















Digitized by the Internet Archive  
in 2011 with funding from  
University of Toronto





NOV 15 1949

15155



## CRONACA A

## CRONACA B

*in Constantinopoli et Amingo Narsete li tagliò el capo con la sua spada<sup>1</sup>.*

557. — *Leutario conte de Franza e fratello de Bucelino sopradito retornava in Franza con molta preda de Ytalia, et essendo tra Verona<sup>1</sup> e Trento apresso el lago Bonaco morì de propria morte<sup>2</sup>.* c. 50a - col. 2

10 COME NARSETE FECE IMPICHARE SINDUAL RE DI BRENTORI.

560. — *Sindual re di Brentori fuo impicato per la gola sopra uno albaro altissimo, et fecelo impicare Narsete. La casona della morte soa fuo che lui s'era rebelato contra de Narsete. Al quale Sindual Narsete avea facto molti beneficij, però che fedelmente era stato con lui in molte bataglie. Et hora al presente era tanto superbito, ch'ello se rebelloe contra de Narsete e volse combattere con lui. Nella quale battaglia Sindual fuo preso vivo e sconfitto el suo exercito, e fuo impichato. Et così Narsete obtene pacificamente tuta Ytalia, essendo sotto lui maestro di milliti Dagisteio huomo fortissimo e maestro de bataglie. Et notta che questo Narsete eunuco in prima fuo cartolaro et faceva l'arte delle carte; ma per le sue vertude fuo promovesto alla dignitade e all'onore di patricij. Et fuo huomo molto piatoso specialmente alle povere persone. Et nella religione cristiana fo molto catholico e fedelle e in reparare le ghiexie era molto solcito<sup>3</sup>.*

DE LA MORTE DE IUSTINIANO IMPERADORE.

568. — *Iustiniano augusto morì in pace in Constantinopoli, possa che imperato avea anni xxxviii. El quale fuo nella fede de Christo molto catholico, ne l'opre sue fuo molto dirito e in le sue sentencie fuo molto iusto. Et però nota che Iustiniano correse e ordenoe e abrevioe tute le legie di Romani et*

9-10. questa intestazione manca in Y — 10. bron-tori Y

<sup>1</sup> Ivi e PAULI, *Hist. Lang.*, II, 2.

<sup>2</sup> PAULI, *Hist.*, XVII e *Hist. Lang.*, II, 2.

<sup>3</sup> PAULI, *Hist.*, XVII, 2 e *Hist. Lang.*, II, 3.



## CRONACA A

Anno Christi v<sup>o</sup>lx8 Iustinus secundus imperavit annis xi.

Narses patricius postquam Iustinus regem Gotorum in Italia superavit, Sophie auguste Iustini coniugis minis preteritus ad Longobardos se transtulit eosque in Italiam introduxit. Nam cum gens Longobardorum habitaret in Panonnia, Narses cum Arbure qui fuit rex ipsorum et cum Rotario alias Lotario successore ipsius sic facti sunt amici quasi essent germani, et inierunt consilium

31. *in margine*: Iustinus secundus imperator 56 - Anno.... v<sup>o</sup>lx8 P — 35. Iustino augusto P - perteritus P — 36. transtulit] mutavit P — 38. Albura P — 39. tunc fuit P - Totario *cod.* — 39-40. alias Lotario *om.* P — 40. Lotario] *corr. nel cod. su rotario*

<sup>1</sup> PAULI, *Hist.*, XVII, 1 e *Hist. Lang.*, I, 25.

## CRONACA B

degli imperatori passati. Le quale erano in tanta moltitudine e sì desordenate che molte parevano contrarie l'una de l'altra. Le quale legie egli redusse in uno volume partito in dodece libri e quello libro chiamoe Codego. Possa' tute le legie e statuti degli giudici e del maestrato e del Senato Romano, le quale erano quasi disperse in due millia libri, egli le redusse e ordenoe in uno volume partito in cinquanta libri, el quale volume chiamoe Digesto novo, overo Codego novello. Possa fece un altro libro partito in quattro libri el quale chiamoe Digesto novo, nel quale se contene el testo de tute le altre legie le quale lui medesimo fece. El quale Iustiniano considerando che Yhesu Christo figliolo de Dio onnipotente era la summa sapientia de Dio, egli fece fare uno templo overo una ghiexia in Constantinopoli in honore de Yhesu Christo, la quale ghiexia fece chiamare Sancta Sapiencia. La quale ghiexia excede in grandeza e in bellezza tute l'altre ghiexie del mondo. Ancora fece fare in Ravenna la ghiexia de sancto Vitale, nella quale fuorom spisi xxvi millia soldi d'oro. Et fece fare de fuora de Ravenna la ghiexia de sancto Apolinaro. Le quale ghiexie Iustiniano fece consacrare per Maximino vescovo de Ravenna<sup>1</sup>.

COME IUSTINO GIOVENE SUCEDETTE NE L'IMPERIO.

568. — Iustino giovane huomo pieno de avaricia e nipote de Iustiniano imperadore succedete nello imperio de Constantinopoli. El quale Iustino, ricevuto l'imperio a petitione di Romani, mandoe per Narsete el quale era a Roma; de che Narsete per paura non li volse andare. Et però Iustino irato subito mandoe Longino suo prefecto in Italia in luoco de Narsete. Narsete, ciò sa-

2. imperatori] *il cod. aveva imperaatori, ma il secondo a fu cancellato* — 39. però] *corretto da per* — 41. ciò] *nel cod. leggesi cio cio*



## CRONACA A

quomodo regnum Italicum a Iustino imperatore et eius successoribus erripere posset. Quod et factum est et absolutum est regnum Italicum a iugo Constantinopolitano, et ab illo tempore Romani per patricos ceperunt damnari et factum est regnum Italie habitatio Longobardorum<sup>1</sup>. Qui Mediolano, Ticinio, Brissia, Pergamo depopulatis, idem prius habitare ceperunt. Post Rotarium regnavit Ghisulfus et Ererbertus, cui Ererberto successit rex Librandus et Librando successit Grimoaldus et eius filius Romoaldus Samnitibus imperabat. His temporibus Longobardi, licet essent baptizati, nichilominus colebant ydola sicut arbores et bestiali simulacrum vipere [a quo errore vir sanctus Barbatus nomine Beneventanus episcopus ipsos retraxit. Nam et arborem quam colebant succidit et simulacrum vipere]<sup>2</sup> aureum in calicem commutavit<sup>3</sup>. Post in Longobardorum regno successit Arstulfus rex contra quem venit Pipinus rex Francie vocatus per papam, sicut ostenditur ubi agitur de Pipino<sup>4</sup>.

Huius tempore corpus beati Bartholomei apostoli de India primo invenit in insulam Liparim post in Beniventum translatum est et in Romam post modum, ut dicitur in cronica Ottonis<sup>5</sup>. Translatio corporis beati Bartholomei apostoli<sup>6</sup>.

Huius tempore Armeni fidem christianam receperunt.

3. possent P — 7. dominari P - in margine: Regnum Italie factum est habitatio Longobardorum — 8-9. Ticino P — 9. et Pergamo P - ibidem P — 11. Gisulfus P - Erberectus P, e così più innanzi — 12. Lunbrandus P, e così più innanzi — 13. eius] illius P — 14. His] Illis P — 16. et] et eciam more P — 23. Pipinus.... Francie] rex Pipinus ex Francia P — 24. ubi] ibi, ubi P — 26. Huius tempore] Istius Romualdi temporibus P — 27. apostoli om. P - pervenit P — 29-31. et in.... apostoli om. P — 30. cronica] l'ultimo c è aggiunto sopra la riga nel cod. — 32. armena cod.

<sup>1</sup> Cf. *Chronicon Benedicti Sancti Andreae* in MG., SS., III, 699.

<sup>2</sup> Le parole *a quo.... vipere* sono per errore omesse dal nostro codice: le introducemmo con la scorta di Martin Polono.

<sup>3</sup> Cf. MG., SS., III, loc. cit. sgg.

<sup>4</sup> Vedi più innanzi sotto Costantino V.

## CRONACA B

*pendo, se partì da Roma e andò a Napoli.*

*E però nota Narsete avea aquistate molte richeze d'oro e d'argento e altre cose preziose, et per quelle richeze aquistoe grandissima invidia dalli Romani i quali Narsete avea combatuto più fiate per la salute loro. I quali Romani scripssero a Iustino au'gusto in questo modo. "Era meglio alli Romani servire alli Gothi che servire alli Greci, però che Narsete eunuco regna sopra de nui, el quale agreva nui molto de servitude. El principio nostro non sae questo et però pregemo la tua maestade che tu liberi nui dalla servitude de Narsete se non che daremo Roma e nui alli Pagani". Narsete, ciò sapendo, disse: "Se io agio facto male agli Romani Dio me dia male".*

COME NARSETE MANDOE PER LI LONGOBARDI IN PANONIA.

570. — *Narsete stando a Napoli mandoe ambasciatori agli Longobardi dicendo ch'egli abandonassero le povere e sterile ville de Panonia e venisseno in Ytalia richissima e piena de tute le recheze e de tuti li bieni; et con quisti ambasciatori mandoe a loro grande quantitate de pome e d'altre fructe de diverse specie delle quale Ytalia è molto abondevole. Et questo fece per inclinare gli loro animi et apetiti a venire in Italia et a onta e dispeto di Romani ingrati.*

3. però] segue e nel cod. cancell. — 12. agrava noi 1'

<sup>5</sup> Cf. MG., SS., III, 701.

<sup>6</sup> Le parole *Translatio.... apostoli* furono indubbiamente introdotte nel testo da una notazione marginale per opera del nostro compilatore o d'un precedente amanuense.

<sup>7</sup> PAULI, *Hist.*, XVII, 2 e *Hist. Lang.*, II, 4-5.

<sup>8</sup> PAULI, *Hist.*, XVII, 2 e *Hist. Lang.*, II, 5.

DG  
403  
M85



## CRONACA A

Eo tempore Longobardi comam capitis tondebant a cervice usque ad occipitium. Nam cervicem usque ad occipitium radentes nudabant, capillos a facie usque ad os dimissos habebant. [Vestimenta eis erant larga et longa et maxime linea, qualia Frisones habere solent]<sup>1</sup>. Calice vero erant eis dependentes usque ad policem, laqueis corrigiarum hinc inde ligate. Hic describitur cultus Longobardorum antiquus<sup>2</sup>.

c. 76 a

Iustinus vero imperator qui fuit vir catholicus in maiori pace dies suos finivisset, si, ad consilium uxoris sue, Narsem suum patricium non turbasset. Ex omni enim parte bella Iustino insurrexerunt, postquam Narses qui multum timebatur a Iustino recessit. Erat enim Narses vir piissimus in religione catholicus, in pauperes munificus, in reparandis sanctorum basilicis studiosus, vigiliis et orationibus in tantum intentus, ut plus supplicationibus ad Deum perfuxis, quam armis belicis victoriam obtineret.

Iustinus fit amens immo eius vices gerebat Tiberus vir iustus<sup>3</sup>.

Anno Christi v<sup>o</sup>lxxv Benedictus primus

3. a] et hoc a P — 8. Calige P — 10-11. Hic.... antiquus om. P — 11. antiquus cod. — 15. enim om. P — 17-18. recesserat P — 19. regione cod. — 20. reparando P — basilicas P — 22. profusis P — 38-39. Iustinus.... iustus om. P — 40. in margine: Benedictus primus Pontifex - Anno.... v<sup>o</sup>lxxv om. P

<sup>1</sup> Le parole *Vestimenta.... solent*, omesse per errore dal nostro compil., furono reintegrate con Martin Polono.

<sup>2</sup> Probabilmente le parole *Hic.... antiquus* erano in margine, a indicazione della contenenza del testo; il nostro amanuense le introdusse nella narrazione.

## CRONACA B

## DE LA MORTE DE NARSETE.

572. — *Giovani papa terzo, sapendo che li Romani avevano scripto a l'imperadore contra de Narsete, et per quella casone Narsete era gito a Napoli, el dito papa andoe a Napoli e pregava Narsete che tornasse a Roma. Al quale respose Narsete, dicendo: "Santissimo padre, che agio facto agli "Romani? E io andaroe a li pedi de quello "che me mandoe a ciò che Italia cognosca se "io agio fedelmente con tute le mie forcie "combatuto". Alla fine tanto fuorono gli pregi del papa Giovanni, che redusse Narsete a Roma. El quale Narsete doppo alquanti di morio in pace in Roma, et il corpo suo fuo posto in una cassa de pionbo e mandato in Constantinopoli con tuto el suo thexoro<sup>4</sup>.*

## COME IUSTINO AUGUSTO AMATÌO.

c. 51 a  
col. r

573. — *Iustino augusto in Constantinopoli amatìo. Che essendo lui pieno d'ogne avaricia e cupiditade, egli despresiava gli poveri, spogliava gli ricchi senatori et in breve fuo tanto rapace e tenace ch'egli faceva le chase de ferro dove servava grandissima quantitate d'oro e d'argento. Et oltra questo egli cadde nella herresia Pellagiana, cioè chel dicea che più valeva el nostro libero arbitrio che la gratia divina et a fare li comandamenti de Dio bastava la nostra voluntade e così, partitose da Dio e serate le orecchie da gli comandamenti de Dio, per divino giudicio perdetè l'intelecto e lla rasone e diventò in tuto matto senza alcuno cognoscimento de rasone<sup>5</sup>.*

## COME TIBERIO CEXARO GUBERNAVA L'IMPERIO.

574. — *Tiberio, facto cesaro per Iusti-*

18. era andato T — 23. Che] segue nel cod. mentre cancell. — 38. Cesaro T

<sup>3</sup> Le due linee non trovansi nella *Compil. chron.* nè in Martin Polono. Cf. GOTIFR. VITERB., *Pantheon*, c. 24, p. 193.

<sup>4</sup> PAULI, *Hist.*, XVII, 2 e *Hist. Lang.*, II, 5 e II. 15

<sup>5</sup> PAULI, *Hist.*, XVII, 3 e *Hist. Lang.*, III, 11.



## CRONACA A

natione Romanus ex patre Bonifacio, sedit annis 4, mense i, diebus 18, et cessavit mensibus 3, diebus x. Huius tempore Longobardi invaserunt totam Italiam comitante multa fame et mortalitate. In quibus laboribus et afflictionibus idem Benedictus papa mortuus est et sepultus in basilica santi Petri.

Longobardi veniunt in Italiam possessori eam, ubi Narses suasit<sup>1</sup>.

Anno Christi v<sup>o</sup>lxx8 ecclesia santi Severii extra Ravennam hedificata est per Petrum seniore archiepiscopum Ravennatensem.

Eo etiam tempore Venetie a Longobardis sunt capte et Albuinus rex Longobardorum occisus Ravenne insidiis Resmundi coniugis sue. Hic sedit annis 8, menses ii, diebus 19<sup>2</sup>.

3. cessavit episcopatus P — 12. Circa Annos Domini DLXXVIII S — 13. Ravennam] agg. Classe S — 14-15. Ravennae S — 16-17. in margine: Venetie a Long[o]bardis sunt capte — 18. Ravenne] Veronae S - Rosmundae S — 19. Hic] Qui Petrus Senior Archiepiscopus Ravennae hic S - mensibus S

<sup>1</sup> Cf., per le ll. 10-11 omesse da Martin Polono, la *Compil. chron.*, 226 d e GOTIFR. VITERB., *Pantheon*, p. 193, 25-26.

<sup>2</sup> Le ll. 12-20 sono tratte dallo *Spicilegium Rav. Hist.*, 577 d; omesse sì dalla *Compilatio* che da Martin

## CRONACA B

no augusto, introe nel palazzo imperiale e regiva e governava tute le provincie. El quale Tiberio era catholico cristiano e molto elimosiniero et dispensava agli poveri molto de quello thesoro congregato per Iustino augusto, in tanto che Sophia augusta el re prese spese fiade, dicendo ch' ello inpoverirabbe la republica e che la ridurrebbe in povertade. Alla quale respondeva Tyberio: "Io spero in Dio che al nostro fischo non mancharà pecunia, pure che gli poveri siano nutriti et che gli presonieri siano re-comparati". Et dicevali el vangelio de Christo, nel quale dice: "Io fui nudo e non me vestissi e io fui in presone e non me visitasti" <sup>3</sup>.

## DE LA MORTE DE TORISMONDO E DEL FIGLIOLO.

575. — Alboino re di Longobardi de Panonia, uomo prudende e stremo<sup>4</sup> in facti d'arme, conbateo con Torismondo re degli Gepidi suoi vicini, et sconfisse e uccise el dito Torismondo. Possa uno figliolo de Torismondo, el quale per lo simele era chiamato Torismondo, veduta<sup>1</sup> la morte de suo padre, convocoe grandissimo exercito e andoe contra del re Alboino, e tra loro forono molte bataglie. Alla fine Torismondo fuo morto per le mane de Alboino e tuto el suo exercito fuo destruto<sup>5</sup>.

c. 51a - col. 2

## COME ALBOINO, RE DI LONGOBARDI, VENNE IN YTALIA E FECE MOLTI MALI.

577. — Alboino, re di Longobardi de Panonia, se partìo e abandonoe Panonia et venne in Ytalia con tuti gli suoi principi e tuto el popolo e con le loro moglie e figlioli;

22. estremo r

Polono.

<sup>3</sup> PAULI, *Hist.*, XVII, 3 e *Hist. Lang.*, III, 11 fine.

<sup>4</sup> Per strenuo o strenio? Altrove riscontrammo, con questo significato, tale parola.

<sup>5</sup> PAULI, *Hist. Lang.*, I, 24.

## CRONACA A

## CRONACA B

*venenno in Ytalia con animo de possedere Italia. Et notta che fono chiamati Longobardi però che portavano le barbe longhe*<sup>1</sup>.

5 577. — *Alboino re di Longobardi, entrato in Ytalia, tute le castelle, ville, citade, le quale prendevano, tute robavano e uccidevano gli habitatori e ogne cosa guastavano con rapine con fuoco e con ferro. Aveva*  
 10 *giurato Alboino, loro re, de uccidere quanti Cristiani trovasse in Ytalia, et volendo entrare in Pavia con quello disperato sacramento, el cavallo sopra, el quale sedeva s'engenochiò in terra davanti la porta della citade e stava fermo a modo d'uno sasso. Et*  
 15 *niente gioava percotere con gli speruni. Alla fine uno cristiano catholico li disse che 'l cavallo non se moverebbe mai, se lui non revochasse el crudele voto e giuramento el quale aveva facto contra di Cristiani. De*  
 20 *che Alboino, revochato el giuramento che facto aveva contra di Cristiani, incontenente el cavallo se levoe e fece el suo officio, et in pocco tempo conquistoe tuta Ytalia*<sup>2</sup>.

25 DE LA MORTE DE ALBOINO RE DI LONGOBARDI.

*578. — Alboino, re di Longobardi, fuo morto da uno suo cavaliere, e fecelo uccidere Rosimonda sua moglie. Et però notta che*  
 30 *Rosimonda fuo figliola de Torismondo re degli Gepidi, el quale Alboino aveva ucciso; e per questo Rosimonda senpre desiderosa de vendicarse contra' de Alboino. Alla fine*  
 35 *advenne che una sua donzella dormiva carnalmente con uno nobele e strenuo cavaliere de Alboino, et questo non era occulto alla regina. De che pensata la malicia, disse la regina a quella sua dongella che cotal nocte dovesse invitare quello cavaliere a giacere*  
 40 *con essa, secondo ch'era usato. La donzella subito andoe e fece tuto quello che comandato aveva la regina. Venuta la nocte ordenata,*

5. di] delli 2' — 9. fuocho 2' — 10. loro] nel cod. segue i cancell. — 13. cavallo] segue p cancell. nel cod. — 34. dongella 2' — 42. la] il cod. aveva la la, ma il primo la fu poi cancell.



## CRONACA A

## CRONACA B

la regina, mutato l'abito, entroe nella camera della donzella, expetando el cavalliero. El quale cavalliero, occultamente entrato in quella camera dove era uso d'entrare, de subito giasete carnalmente con la regina, credendo che fosse la donzella usata. Conpiuto el suo dilecto, disse la regina: "Sae tu chi eo sia?" Disse el cavalliero con molta amiratione: "Non sei tu cotale donzella?" Respose la regina: "Certo non som quella donzella, "anci som io, Rosimonda". De che el cavalliero tuto impaurito, e la regina le disse la casone perchè avea facto quello, et contolli la ingiuria la quale gli avea facta el re Alboino, et possa el confortoe molto con molte promesse ch'ello dovesse uccidere Alboino, dicendo: "Se tu fai questo, tu averai me per tua moglie, et insieme con me averai el reame de Italia; e se tu nol fai, a te non resta altro che la morte". El cavalliero, udendo questo, fuo molto in grande agonia, però che da l'uno lato el premea el selerato peccato, da l'altro lato el premea el timore della propria morte. Et volendosse scusare del scelerato homicidio, disse alla regina ch'ello non sapeva modo alcuno come potesse fare quello ch'ella comandava. Respose la regina: "El modo è questo. Quando el re entrarae mego nella camera per suo dilecto, io ligaroe el manteneute della sua spada con le coregie della spada' per tale modo ch'ello non potrae trare la spada fuora della vagina, et su serai apparechiato sì, che quando serra nel lecto, tu entrarae nella camera e ucciderallo". Trovata adunque l'ora e 'l tenpo, la regina mandoe per lo cavalliero che venisse a dare conpimento al facto ordenato. El cavalliero incontenente entroe armato nella camera del re. El re sentendo aprire la porta della camera e sentendo movimento d'arme, sobito salio del lecto e prese la spada, et non possendo trare fuora la spada perchè era ligata, prese uno scanno e con quello fece alcuna difesa. Ma perchè non era inguale de arme con quello

c. 51b - col. 2

17. che lui *χ* — 28. che lei *χ* — 34. guagina *χ*



## CRONACA A

## CRONACA B

cavalliero, benché de forcia fosse superiore, egli fuo ferito e tuto tagliato e morto<sup>1</sup>.

5      *Morto Alboino re, incontenente Rosimonda con tuti gli thesori regali se partìo da Verona e andò a Ravenna, dove tolse per marito quello cavalliero el quale aveva morto Alboino re per vendicare la ingiuria di Rosimonda. Dove stando ella e vedendo uno*  
 10 *bellissimo e nobele giovene, sobito fuo ardentemente innamorata de lui. Et così, come donna la quale voleva compire tuto el suo volere, pensoe incontenente de uccidere el marito, a ciò che potesse luxuriare con quello*  
 15 *giovene. Et non dendo induxia al suo male pensiero, uno giorno elle fece uno bagno nel quale entrarono elle e 'l suo marito. Doppo el delectevole bagno, ella porse uno*  
 20 *beveragio venenato al marito, et bevuto che n'ebbe alquanto incontenente sentìo ch'era avenenato; et sobito usìo del bagno e prese uno coltello nudo e, presentato el resto del*  
 25 *beveragio a Rosimonda dicendoli ch'ella bevvesse de quello che dato aveva a llui, Rosimonda non volendo bere sapendo ch'era venenato' de che el marito levato el coltello*  
 30 *sopra de lei la menacia de uccidere se non beve. Alla fine, doppo molti preghi e losenghe e promesse, timendo el coltello che se vedeva sopra el capo, elle bevette. Et così amedui, bevuto quello Beveragio venenato, incontenente morirono. Et nella sepultura della regina è scolpito questo epitaffio:*

35      *Hic yacet in tomba  
 Rosamundi non Rosimonda.  
 Non redolet sed olet  
 Quid redolere solet<sup>2</sup>.*

## DE LA MORTE DE IUSTINO IMPERADORE.

40      *579. — Iustino augusto in Constanti-  
 nopoli morìo essendo amatito, come è dito più innanci<sup>3</sup>, e niente de meno Tiberio Constantino regiva l'imperio. Ciò era l'anno Mcccxxx che Roma fuo hedificata et era*

9. ella] corretto su elle nel cod. - vedendo] corretto su cedendo nel cod. — 15. dando induxia 1'

<sup>1</sup> Fedelmente di PAULI, *Hist. Lang.*, II, 28.

<sup>2</sup> Cf. PAULI, *Hist. Lang.*, II, 29.

<sup>3</sup> Vedi sopra a p. 308, 21-37, dove alla notizia è 5  
 dedicato un intero capitolo.



## CRONACA A

Anno Christi v<sup>o</sup>lxx8 Tiberius secundus imperavit annis 7. Tempore huius Longobardi Italiam magnam manu propria cepērunt et depopulati sunt eam. Ghoti, qui erant pagani et heretici, facti sunt christiani. Hic christianissimus in pauperes piissimus thesauros palatii pauperibus erogabat; et cum ipsum augusta, eo quod omnes thesauros pauperibus erogaret, tamquam discipatorem rei publice argueret, respondit: "Confido in Domino quod fisco nostro non deerit pecunia, si de his que Dominus nobis contulerit elemosinas faciendo thesauros acquirimus in celis". Et cum transiret per quendam locum palatii imperialis, vidit in pavimento tabulam marmoream in qua erat crux sculpta. Cumque illam tabulam levare fecisset, dicens indignum esse crucem pedibus conculcari, que in pectoribus et in frontibus esse debet, apparuit sub illa alia tabula eodem modo crucem sculpata. Cumque et illam levare fecisset, apparuit tertia tabula cum similibus, et cum imperator admirando et illam levare fecisset, invenit infinitum thesaurum.

Anno Christi v<sup>o</sup>lxx9 Pelagius secundus natione Romanus sedit annis x, mensibus ii, diebus 18, et cessavit mensibus tribus, diebus 2v. Hic ordinatus fuit absque iussione principis<sup>1</sup>.

Eo tempore Longobardi obscederunt Romam; multa vastacio ab eis in Italia fuit facta.

4. in margine: Tiberius secundus imperator 57 - Anno.... v<sup>o</sup>lxx8 om. P - Liberius P - secundus om. P - 6. magna P - propria om. P - 7. depopulati] corr. su depopulata nel cod. - 10. et in P - 16-17. in margine: Elemosinas faciendo thesauros acquirimus in celis - 17. conquiramus in celo P - 18. quoddam palacium imperiale P - 21. esse om. P - 23. frontibus hominum P - 24. cruce sculpta P - 29. Anno.... v<sup>o</sup>lxx9 om. P - 31. 18] 10 P - cessavit episcopatus P - tribus] 6 P - 34. Eodem P - 35. vastacia cod. - 36. facta om. P

<sup>1</sup> La *Compil. chron.* (226 e) dà anche la ragione del perchè mancò l'approvazione dell'imperatore: "quia propter obsidionem nuncius ad imperatorem mitti non

## CRONACA B

*l'anno cinquecento setantanove della nativitate de de Yhesu Christo*<sup>2</sup>.

COME TIBERIO FUO FATO IMPERADORE.

579. — Tiberio Constantino succedete nello imperio morto Iustino augusto in Constantinopoli. El quale Tiberio Constantino, dovendo ricevere la corona de l'imperio e siando expectato da tuto el populo de Constantinopoli secondo che era usanza, le furono poste alcune insidie. Però che alcuni per pregi de Sophia augusta volevano che Iustiniano, nepote de Iustino, fusse imperadore. Ma Tyberio imprima visitate le ghiezie, possa chiamato el vescovo della citade e chiamati gli prefecti, egli entro nel palazzo imperiale. Et quive, vestito de porpora e ricevuta la corona, sedete nel trono imperiale con molte laude e gloria fuo confirmato nello imperio. Et quilli che insidiosamente tractavano de fare un altro imperadore, udito che Tiberio era confermato nello imperio, furono molto dolenti. Bene che passati alquanti giorni Iustiniano predicto venne alli pedi de l'imperadore con molta reverente humilitade, al quale Tiberio augusto non solamente diede la sua gratia, ma eciamdio le donoe grandissimi doni et ordenoe che sempre con lui stessee nel palazzo imperiale<sup>3</sup>.

DE MOLTA QUANTITADE D'ORO E D'ARGENTO TROVATA PER TIBERIO IMPERADORE.

581. — Tiberio imperadore trovoe grandissima quantitate d'oro e d'argento. Et nota che andando uno dì per lo palazzo,

12. preghi T — 19-20. fu riceputo e confermato T — 34. 581] nel margine di questa rubrica leggesi nel cod., di scrittura molto posteriore: Roma fu edificata inanzi la nativitate di Christo anni 7[53].

"potuit".

<sup>2</sup> PAULI, *Hist. Lang.*, III, 11.

<sup>3</sup> Cf. PAULI, *Hist.*, XVII, 3 e *Hist. Lang.*, III, 12.



## CRONACA A

Hic decrevit 9 prefationes tantum in missa cantari (De consecratione, d. i, Invenimus)<sup>1</sup>.

Eo tempore tante pluvie fuerunt, quod omnino dicerent omnes ut diluvium inundaret; et talis clades fuit qualis a seculo nullus meminit audivisse.

Ad hec beatus Gregorius in Constantinopolim apocrisarius directus, ortatu Leandri Ispalensis episcopi libros Moraliū in Iob composuit.

Cum vero Tiberis et predictarum pluviarum habundantia in tantum habundasset ut super muros Urbis ingrediens, magnam partem regionis occuparet, secum trahens innumeram multitudinem bestiarum maxime serpentum cum uno ingenti dracone, que bestie putrefacte post diluvium ex aieris corruptione maximam mortalitatem hominum induxerunt, ita quod multe domus in Urbe vacue remanerent; ex qua clade Pelagius defunctus est et sepultus in ecclesia santi Petri<sup>2</sup>.

2-3. in margine: villi prefationes tantum in missa cantari — 2-4. Hic.... invenimus om. P — 5. Eodem P - in margine: Pluvie magne — 6. dicerent] decederent cod. - omnes om. P — 7. qualem P — 9. Ab hoc P — 13. et] ex P — 14. habundasset] inundasset P — 18. serpenium P — 20-21. homini P — 21. quod] ut P — 22-23. et Pelagius papa P — 23. sepultus est P

## CRONACA B

egli guardando in terra veddete nel pavimento della casa una pietra de marmore nella quale era scolpita una croce. Tiberio, 5  
ciò vedendo, con molta meraviglia disse: " Nui dovemo segnare le nostre fronte e lli " nostri pedi della croce de Christo, et echo " che nui la chalchamo con li pedi „. Et comandoe che de subito quella pietra fusse 10  
tolta via. Levata quella pietra ne trovarono un'altra simelmente signata con la croce e comandò Tiberio che fosse tolta via. Levata quella seconda pietra ne trovarono un'altra 15  
simelmente signata con la croce. Et così Tiberio comandoe che fosse tolta via. Levata quell'altra pietra trovarono grandissimo thesoro, el quale fuo più de mille talenti d'oro. Recevuto quello oro, Tiberio allora più splendidamente fece helimosine che prima<sup>3</sup>.

COME FUOE TROVATO EL TEXORE DE NARSETE.

582. — Tiberio imperadore trovoe un 25  
altro thesoro. Notta che Narsete eunuco patricio, essendo prefecto in Ytalia, egli fece cavare in casa sua una grande cisterna in Constantinopoli, nella quale pose infinito thesoro el quale aveva conquistato in 30  
Ytalia. Et perchè questo fusse secreto, egli uccise tuti quilli che sapevano de quello thesoro, excepto uno anticho huomo el quale guardava el dicto luoco, el quale Narsete aveva legato per sacramento de celare el 35  
dicto thesoro. Morto Narsete, el dito vechio andoe a Tiberio e manifestolli tuto el facto. Tyberio, de ciò facto lieto, mandoe incontenente gli suoi famigli, et trovata la dita cisterna e aperta, trovarono tanto thesoro che 40  
in molti' di apena el potero trare fuora. <sup>c. 52b</sup> <sub>col. 1</sub>

8. cavalchiamo r

5

<sup>1</sup> GRATIANUS, *Decr.*, III, dist. I, c. 71. Il capo-  
10 verso manca a Martin Polono e alla *Compilatio*.

<sup>2</sup> Le ultime parole sono tolte dal *Liber pontificalis*,

sotto il papa.

<sup>3</sup> Tratto da PAULI, *Hist.*, XVII, 3 e *Hist. Lang.*, III, 12.



## CRONACA A

## CRONACA B

*E quasi tuto quello thesoro Tiberio largissimamente diede alli poveri de Dio*<sup>1</sup>.

DE UNO TRATATO FATO CONTRA TIBERIO  
IMPERADORE.

5

583. — *Sophia augusta non recordata della promessa de fedeltade facta a Tiberio augusto, ella insidiosamente tractoe contra de Tiberio in questo modo. Essendo andato Tiberio augusto ad una villa, secondo l'antica usanza delli imperatori, per stare trenta giorni a solacio nel tempo delle vendeme, la dita Sophia augusta fece venire Iustiniano occultamente in Constantinopoli, volendolo soblimare alla dignitade imperiale. Tiberio, ciò saputo, incontenente retornoe in Constantinopoli e prese la dita Sophia augusta la quale spoglioe de tuti gli suoi thesori, lassandoli solamente la victa cotidiana. Et fece seperare da lei tuti gli suoi famegli e diedeli degli suoi fedeli famegli gli quali la servissero e guardasseno bene che niuno di suoi primi famegli entrasse da essa. Possa represe molto Iustiniano de ciò che aveva voluto consentire a quella augusta, ma non di meno retenne lui nel primo grato apresso de lui.*

10

15

20

25

30

*In questo tempo Tiberio augusto mandoe el suo esercito in Persia; retornoe victorioso con tanta preda che ne fuo carichati xx alleffanti*<sup>2</sup>.

COME PAPA BENEDETO PRIMO MORÌO.

35

583. — *Benedeto papa primo morìo, possa che seduto era nel papato anni iii, mesi i<sup>o</sup>, dì xviii<sup>o</sup>, e fuo sepelito nella ghiexia de sancto Pietro.*

40

*Al quale sucedette Pelagio secondo Romano, el quale fuo electo senza autoritade de l'imperadore, però che gli Longobardi erano intorno a Roma, sì che niuno poteva ussire nè entrare. El quale Pelagio inve-*

27. grado *Y* — 30-31. allephanti *Y* — 33. primo] aggiunto nel cod. sopra la riga

<sup>1</sup> IvI.

<sup>1</sup> PAULI, *Hist.*, XVII, 3 e *Hist. Lang.*, III, 12.



## CRONACA A

Anno Christi v<sup>o</sup>86 Mauricius imperavit annis xx.

Eo tempore santus Gregorius insignis habetur.

Eo tempore Arsates aversus Romanos dimicantes auro magnis quam ferro peluntur.

Hic fuit vir fide catholicus et rei publice satis utilis. Qui Persas et Armeniam preliis et incendiis captivitate hominum primo imperii sui anno per prefectum suum debellavit.

Huius tempore beatus Gregorius archidiaconus in papam eligitur et ipse imperia- libus licteris suum confirmavit assensum.

24. *in margine*: Mauritius imperator 58 - Anno.... v<sup>o</sup>86 om. P — 26. *in margine*: Gregorius insignis habetur - Eodem P — 28. Eo tempore om. P - Assathes P — 32. et om. P — 33. et om. P — 33-34. perturbantes primo P — 34. sui om. P — 37. affirmavit P

## CRONACA B

stio el corpo de sancto Pietro tuto d'argento indorato e della casa sua fece uno spedale<sup>1</sup>.

584. — El fiume Tiberio cressete tanto<sup>c.52b col. 2</sup>  
5 che l'acqua passoe sopra le mure de Roma. Et in quello diluvio l'acqua del fiume predicto trasse nel mare grandissima moltitudine de serpenti e uno grandissimo dracone. Li quali possa getati nel lito del mare, nacque  
10 tanta puza e tanta corruptione nell'aere per tuta la contrada de Roma, che fuo casone de grande mortalitade in quelle contrade<sup>2</sup>.

## DE LA MORTE DE TIBERIO IMPERADORE.

586. — Tiberio Constantino imperadore  
15 de Constantinopoli morì in pace, possa che imperato avea anni sette. Ultimamente Tiberio, vedendose amalado a morte, egli lasoe l'imperio a Mauricio de Capodocio suo genero, al quale aveva data una sua figliola per moglie, dicendoli: "Io lasso l'imperio  
20 " a te e a mia figliola, e fa che sempre tu " servi iusticia e veritade, a ciò che felice- " mente tu regi l'imperio „<sup>3</sup>.

## COME MAURICIO PERVENNE A L'IMPERIO.

586. — Mauricio de Capodocia recevete  
25 l'imperio de Constantinopoli, el quale fuo el primo imperadore nato de Gretia. El quale udendo quanta molestia facevano gli Longobardi in Italia, mandò L millia soldì a Gildiberto, re de Franza, a ciò che lui con lo suo exercito venisse a deschaciare gli Longobardi de Ytalia. Mandato Gildiberto grande exercito in Italia, li Longobardi se serarono dentro dalle citade, et mandati doni  
30 grandissimi e dinari alli legati de Francia, fecerono pace con lo re de Franza et così gli exerciti Francischi tornarono in Franza<sup>4</sup>.

4. Tevero γ

<sup>1</sup> Cf. PAULI, *Hist.*, XVII, 3 e *Hist. Lang.*, III, 20.

<sup>2</sup> Cf. PAULI, *Hist.*, XVII, 3 e *Hist. Lang.*, III, 24.

<sup>3</sup> Tratto fedelmente da PAULI, *Hist.*, XVII, 3 e

*Hist. Lang.*, III, 15.

<sup>4</sup> PAULI, *Hist.*, XVII, 3 e *Hist. Lang.*, III, 17.



## CRONACA A

Eo tempore in Saphat non longe a Iherusalem tunica Domini inconsutilis reperitur ab episcopis Gregorio Anthioceno, Thoma Iherosolomitano et aliis in archa marmorea, que delata est in Iherusalem.

6.77<sup>a</sup> Anno 14 imperii Mauricii<sup>1</sup> beatus Gregorius misit in Angliam Augustinum monachum pro conversione Sassonum qui de novo Britanniam intervenerunt. Nam Bretanes, de quibus Gulenses remanserunt adhuc, ab Eleuterio papa diu ante christiani fuerant<sup>2</sup>.

Tandem Mauricius imperator cum beato Gregorio plurimum discordabat, adeo ubi post multas detractiones quas papa faciebat, et mortem sibi minaretur. Apparuit tunc Rome in monastico habitu vir evaginatum gladium habens per civitatem transeundo clamans eodem anno Mauricium gladio puniendum. Quod imperator audiens, de malis suis penitens, per se et per alios Deum oravit ut hanc sententiam retartaret<sup>3</sup>. His gestis, audivit in somnis vocem dicentem: "Vis ubi hic autem in futuro iuditio tibi parcam?" Et imperator respondit: "Amator miserorum Deus, hic michi redde malum meum ubi in futuro parcas michi". Post Mauricius in Oriente constitutus, cum milites suos a rapinis et furtis chohiberet nec tamen eis stipendia consueta daret, milites provocati, Focam contra Mauricium in cesarem creaverunt. Quod audito Mauricius ad insulam quan-

3. in margine: Tunica Domini inconsutilis reperitur — 3-4. reperitur] inventa P — 6. que om. P — 7. imperii om. P — 10. intraverant P — 10-11. Britones P — 11. Galenses P — 12. Eleuterio] cleutorio cod. — 12-13. fuerunt P — 15. Gregorio papa P — 16. ubi] ut P - pape P — 17. et] etiam P - Apparuit autem P — 18. monasterio cod. - quidam vir P — 21. puniendum] perimendum P — 21-22. audiens] percipiens P — 22. penites cod. — 23-24. retractaret P — 25. vix cod. - ubi] ut P - autem] aut P — 28. ubi] ut P — 29. michi om. P — 32. Focam] agg. super se P — 33. creaverunt] cecitiurunt cod. — 34. Quo P - ad] in P

## CRONACA B

DE LA DESTRUCIONE DE BRESELLO CITADE.

5 587. — Bresello, citade sopra la ripa del fiume Po, fuo destruta e guasta in questo modo, che Authari, re di Longobardi, pose l'asedio alla dita citade, però che uno 10 duce di Longobardi' nome Doctulfo, era fugito dalli Longobardi e era congiunto con la parte dell'imperadore. El quale duce Doctulfo era dentro da Bresello, e aconpagnato con alquanti milliti imperiali, e faceva grandissimo danno allo exercito di Longobardi. Alla fine, non possendo più 15 resistere, egli se ne fugì a Ravenna; et allora la citade de Bresello fuo presa e getati le mura a terra e tute le chase fono arse. Allora Authari re di Longobardi fece pace con Smarado patricio, el quale era a Ravenna<sup>4</sup>. 20

588. — Mauricio imperadore, sapendo l'inganno che gli avea facto el re de Franza, egli li domandava L. millia soldi. Alla 25 quale dimanda el re Franza non respondeva nulla; ma nientedemeno convocoe grandissimo exercito de Francischi e de Alamani e mandoli in Italia contra di Longobardi ad instancia de Mauricio imperadore. Ma pos- 30 sa che fuorono in Ytalia, nacque discordia nello exercito tra gli Francischy et Alamani, per la quale discordia quello exercito retornoe in Franza et non fece alcuna cosa<sup>5</sup>.

2. Bressello Y — 8. mancano le parole da Doctulfo a imperadore in Y

5

10

<sup>1</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXII, 11.

15 <sup>2</sup> Cf. RICHARDI CLUNIACENSIS, *Cron.*, sotto il papa Gregorio. Il Weiland richiama, qui, il MURATORI, *Ant. ital.*, IV, 1107.

<sup>3</sup> Tratto dalla *Vita Gregorii I* di Giovanni Dia-

cono, lib. IV, cap. III, pubbl. in *Act. SS.*, 12 mart., II, 130. Cf. Weiland, annotaz. al passo.

<sup>4</sup> PAULI, *Hist.*, XVII, 3 e *Hist. Lang.*, III, 18.

<sup>5</sup> PAULI, *Hist.*, XVII, 3 e *Hist. Lang.*, III, 22.

c. 53<sup>a</sup> - col. 1

20



## CRONACA A

dam fugit, ibique cum uxore et duobus suis filiis per Focam interemptus est. Hic primus ex gente Gothorum Romano preedit imperio.

Huius tempore mulier apud Damonium infantem peperit sine oculis, sine manibus, sine brachiis; a lumbis erat uti cauda piscis.

In Nillo et flumine apud insulam Deltam Syrene in specie viri et mulieris ab exercitu Romano vise sunt a mane usque ad meridiem.

Hoc tempore Iohannes Alexandrinus episcopus, qui, ob eximiam in Christi pauperes pietatem, Iohannes Elimosinarius dictus est, claruit.

Hic Mauricius genere fuit Tiberii<sup>1</sup>.

Bressillum<sup>2</sup> urbs Emilie sita iuxta Padum a Longobardis evertitur in Italia; et Rome diluvium sequuta pestis inguinaria occidit<sup>3</sup>.

Gens Anglorum ad fidem convertitur<sup>4</sup>.

Ecclesia Aquilegie in duos presules ordinata.

Festum beatorum Gervaxii et Portaxii: facta est pax inter Romanos et Longobardos<sup>5</sup>.

c. 77 b

Anno Christi v<sup>o</sup>90 Gregorius primus natione Romanus ex patre Gordiano nepos Felicis pape sedit annis xii, mensibus 6, diebus x, cepit 4 ydus marcii et cessavit mensibus v, alias mensibus 6, diebus xvi.

3. suis om. P — 4. Gothorum] Grecorum P — 6. Doonium P — 6-7. in margine: Mulier infante[m] peperit sine oculis, sine manibus, sine brachiis — 8. lumbis autem P — 9. In Nillo] i illo cod. - et] etiam P — 9-10. Deltani cod. — 18. urbs] Oppidum in C — 18-19. Padum flumen C — 19. Rege Authari in Italia C — 20. Romane cod. - sequuta] qua cod. — 21. occidit] moritur Papa C — 22. fidem Christi C — 23-24. ordinatur C — 25. Festo C — 28. in margine: Gregorius primus Pontifex - Anno.... v<sup>o</sup>90 om. P - primus] agg. doctor P — 29-30. nepos.... pape om. P — 30. xii] 13 P — 31. cepit] depositus P - cessavit episcopatus P — 32. alias.... 6] et P

15

<sup>1</sup> *Compil. chron.*, 227 a: "Tiberius moriens Mauritium generum in Imperio substituit".

<sup>2</sup> Brescello nel reggiano.

<sup>3</sup> Più distesamente è narrata la cosa più su a p. 314, 13-24.

## CRONACA B

IN QUESTO ANNO FUO GRANDISSIMO DILUVIO D'ACQUA.

5

590. — *Uno diluvio d'acqua fuo per tutta Italia et maximamente per Lombardia e per la provincia de Venecia; in tanto che tute le possessione e lle ville, e lle strade fuorron perse e guaste et fuo grandissima pestilencia e mortalitade de huomini e de animali. Nota che 'l fiume l'Adese, che passa per Verona, cressete tanto che l'acqua passoe de sopra da le fenestre della ghiexia de sancto Zeno e non passoe dentro da quelle fenestre in la dicta ghiexia; et alcuna parte delle mura della citade ruinarono in terra per quello diluvio d'acqua. El quale diluvio fuo del mese de otobre con grandissimi troni e coruschacione*<sup>6</sup>.

10

15

20

SANTO GREGORIO FUO ELLETO PAPA.

c. 53a  
col. 2

25

30

593. — *Sancto Gregorio, doctore monacho nigro, fuo ellecto papa de Roma. El quale scripse xl omelie sopra Job e scripse sopra Ezeziele prophete e scripse el Registro e'l Pastorale per amaestrare Mauriliano archivescovo de Ravenna, e scripse el Dialogo. Et essendo lui monaco, fece della casa sua uno monastiero de monaci a Roma, el quale ancora appare. Egli mandoe alcuni a predicare in Anglia, e per la sua providencia quella provincia de Anglia se convertì alla*

12. cresè X — 19. coruscationi X — 22-23 monacho] il cod. ha monacha — 25. Ezechiel X

5

10

<sup>4</sup> Vedi 317, 7-13.

<sup>5</sup> Le ll. 17-27 sono derivate direttamente dalla *Compil. chron.* (227, a b) nella quale tuttavia sono, oltre queste, altre notizie.

<sup>6</sup> PAULI, *Hist.*, XVII, 3 e *Hist. Lang.*, III, 23.

20



## CRONACA A

Hic doctor divinarum scripturarum, solen-  
nitissimus inquisitor, mansuetus. Hic com-  
posuit homelias Iob numero xl et Egechie-  
lem exposuit, Registrum, Pastorale et Dialo-  
gum et multa alia bona fecit. Hic in domo  
propria monasterium fecit. Merito terrestres  
angelus vocatur, quia celestem vitam duxit  
in terris. Hic in singulis ecclesiis Romane  
urbis in remissione humani generis singulis  
diebus quadragesime statuit fieri stationes  
devotione fidelium celebrandas. Et ne er-  
roris antiqui semen de cetero pulularet, ima-  
ginibus demonum capita et membra fecit  
generaliter amputari, uti per hec extirpata  
radice heretice pravitatis, palma ecclesia-  
stice veritatis plenius exaltaretur. Et addi-  
dit in missa "Diesque nostros in tua pace  
" dispone „.

Multos libros composuit, et fecit super  
apostolorum corpora Petri et Pauli iugiter  
celebrari a papa sive a cardinalibus<sup>1</sup>. Con-  
stituit etiam per septiformem letaniam placare  
iram Dei. Septiformis autem immo dicta est  
quia in primo choro fuit omnis clerus, in  
secundo abbas cum monachis, in tertio ab-  
batis cum congregationibus suis, in quarto  
omnes infantes, in quinto omnes layci, in  
sesto omnes vidue, in septimo omnes co-  
niugate. Hic primus pontifex "Servus ser-  
" vorum Dei „ se scripsit<sup>2</sup>. Et licet vita et  
scientia fuerit preclarus, multos tamen ma-  
xime post mortem habuit decertores, adeo  
quod propter ipsius detestationem et me-  
morie deletionem, omnes libri sui comburri  
debebant, nisi Petrus eius diaconus per Spi-  
ritum Santum, quem in specie columbe vi-

2-3. sollertissimus P — 4. 40, Iob et P — 5.  
pastoralem P - et om. P — 9. Hic om. P — 10. re-  
missionem P; remisionis cod. — 11-12. staciones  
devocioni P — 15. ut P - hoc P — 19. disponas P;  
agg. et P — 20. supra P — 21. in margine: Septifo-  
ris letania constituitur — 21. iugiter] vigiter cod. —  
22-23. Constituit etiam] Hic instituit P — 23. septi-  
formem P — 24. Septiformis P - immo] ideo P —  
26. abbates P — 30. pontificum P — 30-31. Servus....  
Dei] parole sottosegnate nel cod. — 33. detractores P  
— 34. quod] ut P

<sup>1</sup> Le ultime parole sono tratte dal *Liber Pontif.*,  
sotto il papa.

## CRONACA B

*fede de Yhesu Christo. Ordenoe el dito san-  
cto Gregorio quasi tuta la messa, ciò l'in-  
troito e che se dicesse " kirieleyson „ e " cri-  
" steleison „ nove fiade, e che doppo la pi-  
stola, e 'l graduale e alleluia overo el tracto,  
et che doppo el vangelio se desse la offerta;  
e pose nella secreta della messa " diesque  
" nostros in tua pace disponas „ e che 'l sa-  
cerdote sopra l'ostia consacrata dicesse el  
" pater noster „ in alta voce. Et molte al-  
tre cose ordenò per la divina reverentia et  
congregoe uno sinodo nella ghiexia de san-  
cto Pietro, nel quale fuorono ccxxiii<sup>o</sup> ve-  
scovi, nel quale tractoe delle cose neccessarie  
[a la] ghiexia catholica<sup>3</sup>.*

IN QUESTO ANNO FUO GRANDISSIMA MORTA-  
LITADE IN ROMA.

594. — *Una grandissima mortalitade e  
pestilencia era in Roma e nelle circostante  
de quella. Unde sancto Gregorio fece fare  
una processione per tuta la citade, et con-  
gregati tuti li chierici e tuto el populo, or-  
denoe che tuti devotamente pregasseno Dio  
che liberasse loro da tanta pestilencia; et fece  
cantare letanie, secondo che lui le aveva or-  
denate. Et era el tempo de Pascha e fece  
portare in quella processione la ymagine de  
Madona sancta Maria, la quale pinse san-  
cto Lucha evangelista, la quale ymagine se  
dice che semiglia in tuto alla donna nostra;  
et andando loro con questa ymagine e con  
molta devocione, pareva bene che quella era  
la ymagine de nostra donna, però ' che da-  
vanti da quella figura tuto l'aere coropto e  
turbulento remanea chiaro e serreno, e fuorono*

6. 53 b - col. 1

16. a la] mancano, forse per involontaria omissione  
del trascrittore, nel cod. — 18. anno] agg. sopra la  
riga nel cod. — 36. aere] segue coperto cancell., nel cod.

<sup>2</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XX, 19.

<sup>3</sup> Cf. IOH. DE DEO, *Cron.*, p. 313.



## CRONACA A

derat super ipsum sedisse, libros ipsos conscripsisse, iuramento et mortis sue quam predixerat termino, scilicet legendo in publico evangelium confirmasset.

Antifonarium regulariter canonizavit et compilavit utiliter. Hic beatus pontifex "Kirieleyson", ad missam cantari precepit a clerico, quod apud Grecos ab omni populo cantabatur. Hic etiam orationem dominicam post canonem super hostiam censuit recitari scilicet "Pater noster". Hic constituit vel potius restituit ut "Alleluggia", cantaretur ad missam. Nam a tempore Damaxii pape cum prius fuisset eadem consuetudo defecit<sup>1</sup>.

c. 78 a

Huius tempore Marinianus Romanus Ravennatensis archiepiscopus a dicto Gregorio consecratur, per quem ipse sanctus Gregorius librum qui dicitur Pastorale edidit et ad eum direxit<sup>2</sup>.

Huius tempore Parma capitur a Ravennatibus.

Huius tempore sol a mane usque meridiem sicut media luna pervenit<sup>3</sup>.

Anno Christi vi<sup>o</sup>3 alias vi<sup>o</sup>v Savinus alias Savinianus vel Fabianus natione Tuschus sedit anno i, mensibus v, diebus 9, et cessavit mense i, diebus 25. Hic [constituit] ut hore diei per ecclesias pulsarentur. Hic cum beato Gregorio post mortem derogaret et maxime illius libertati, et propter hoc egenis manum adiutricem subtraheret sanctus Gregorius ipsum ter per visum pro culpa redarguens et quarto, cum se corrige-

3. quem P — 4. predixit P — 4-5. publico] pul-  
pito P — 6. cononizavit cod. — 7. in margine: Kirie-  
leyson ad missam cantatur — 10. in margine: Oratio  
(era scritto orationem, ma il nem fu poi cancell.) do-  
menicallis super ostiam recitatur — 17. Ravennae S  
— 18. Propter quem S - sanctus om. S — 18-19. san-  
ctus Gregorius] il codice ha solo S. G. — 19. Pasto-  
ralis S — 25. Anno.... vi<sup>o</sup>v om. P — 25-26. Savinus  
alias om. P — 26-27. vel.... Tuschus om. P — 28.  
cessavit episcopatus P - mense i] mensibus 11 P -  
25] 21 P — 30. Gregorio pape P — 31. ipsius libe-  
ralitati P — 32. adiutricem] ad vitricem cod.

<sup>1</sup> Le ll. 6-15 che non esistono nè in Martin Po-  
lono nè nella *Compilatio*, furono aggiunte, con la scorta  
15 di altre fonti, dal nostro compilatore.

<sup>2</sup> Il capoverso (ll. 16-20) è tratto fedelmente dallo

## CRONACA B

udite in aere voce de anglioli li quali can-  
tavano intorno a quella ymagine dicendo:  
"Regina celi letare aleluia, quia quem me-  
5 "ruisti portare alleluia resurrexit sicut disit  
"aleluia", et sancto Gregorio disse: "Ora  
"pro nobis Deum aleluia". In questa hora  
sancto Gregorio vedete sopra el castello no-  
minato de Cressencio uno angliolo el quale  
10 forbiva una spada tuta sanguinosa e possa  
la meteva in la vagina. Allora cognobbe  
sancto Gregorio che Dio era placato e re-  
conciliato e che quella pestilencia era cessata  
e così fuo per effeto. E per questa casone  
15 quello castello de Cressencio fuo nominato  
castello de sancto Agniolo. El quale castello  
è durato in fino al dì presente.

In questo anno la ghiexia de Aquile-  
gia fuo partita in dui patriarchi: l'uno è  
20 chiamato patriarcha de Aquilegia, l'altro è  
chiamado patriarcha de Grado<sup>4</sup>.

COME ADOLAATH, RE DI LONGOBARDI, E LLA  
REGINA SE FECENO CRISTIANY.

25 596. — Adolaath re di Longobardi e lla  
regina, nome Theodolinda, se feceno fedelis-  
simi cristiani, et feceno pace con l'impera-  
dore Romano. La quale pace fuo facta in  
la festa de' santi Cervase e Porthase. Et  
30 sancto Gregorio mandoe a quella regina di  
Longobardi el libro el quale aveva facto nome  
Dialogo. La quale regina fece fare una  
ghiexia in honore de sancto Giovanni Bapti-  
sta in la citade de Monza, presso a Milano

4. celli Y — 12. Gregorio] corr. su Gregoroo  
nel cod. — 15. Cresentio Y — 16. sancto] segue a  
cancell. nel cod. - Agniolo] l'i fu aggiunto più tardi  
5 sopra la riga — 29. et porthasi I

*Spicilegium Hist. Rav.*, 577 c.

<sup>3</sup> Queste ultime due notizie mancano alle tre fonti  
usuali del nostro.

<sup>4</sup> Cf. PAULI, *Hist.*, XVII, 4 e *Hist. Lang.*, IV, 33. 20



## CRONACA A

re nollet, percussit eum in capite; quo tacta etiam evigilans vexatus in capite expiravit.

Nam quidam pauper petiit elimosinam in ripa Thiberis Rome naucleriis qui erant in una navi qui derisive dixerunt: "Non pa-  
"nem sed lapides hic habemus". Tunc subito omnia que erant in navi pro eorum vita sicut panis et alia in lapides sunt mutati<sup>1</sup>.

Anno Christi vi<sup>vi</sup> Focas imperavit annis 8. Hic seditione militum factus est imperator. Mauricium augustum et multos nobiles interfecit. Prelia quoque gravissima

2. eum om. P - tactu P — 36. in margine: Focas imperator 59 - Phocas P, e così sempre - Anno.... vi<sup>vi</sup> om. P — 37. Hic] Iste P - militari P - factus est] effectus P — 38-39. et... nobiles] nobilem et multos P

<sup>1</sup> Le ll. 4-9 non sono tratte nè dalla *Compilatio* nè da Martin Polono. Cf. quanto più su è detto di Beda.

## CRONACA B

circa xii miglia. Nella quale ghiexia fece molti ornamenti d'oro e d'argento, et doctoe la dicta ghiexia de molte possessione<sup>2</sup>.

597. — Mauricio augusto era alquanto contrario e molesto alla divina legie, et essendo molte fiade corepto da sancto Gregorio, non solamente se coregeva' ma eciamdio  
menaciava con molte ingiurie el dicto papa. Alla fine egli fuo represo e corepto da Dio in questo modo. Una nocte dormendo lui egli soniava che era avanti la ymagine de Yhesu Christo, della quale ymagine ussìo una voce dicendo: "Presentatime Mauricio"; et subito fuo preso Mauricio da ministri gli quali lui non cognosceva et disse quella ymagine de Christo a Mauricio quale voleva avanti: o essere punito di suoi peccati in questo mondo, ovvero essere punito in l'altro mondo. Al quale respose Mauricio: "O  
"buon Yhesu, io te prego che faci ch'io sia  
"punito in questo mondo a ciò ch'io non  
"tema l'ultimo tuo iudicio". Allora disse quella voce: "Sia dato Mauricio con la moglie e con gli figlioli nelle mane de Focha". El quale, excitato dal dormire, egli coresse la vita sua, et advenne de lui e della moglie e di figlioli sì come quella voce gli disse.

## 30 DE LA MORTE DE MAURICIO IMPERADORE.

605. — Mauricio augusto in Constantinopoli e Theodosio e Tiberio suoi figlioli fono morti da uno tribuno nome Focha, possa che imperato avea anni xviii<sup>o</sup>, i quali erano molto uteli alla republica<sup>3</sup>.

605. — Focha tribuno usurpò l'imperio de Constantinopoli posse che ebbe morto Mauricio con la moglie e con li figlioli, che era l'anno Mccclvi della hedificazione de

33. tribuno] segue no cancell. nel cod. — 39. della] corr. su delle nel cod.

<sup>2</sup> Cf. PAULI, *Hist. Lang.*, IV, 5-6.

<sup>3</sup> Cf. PAULI, *Hist.*, XVII, 4 e *Hist. Lang.*, IV, 26.



## CRONACA A

adversum regem Persarum exercitatus est, quibus Romani fortiter debelati plurimas provintias et ipsam Iherosolimam dimiserunt. Hic concessit beato Bonifatio pape 4 templum quod Pantheos dicebatur ut consecraretur in honore beate Marie et omnium sanctorum.

Poriseus alias Priscus autem Foce homicidia non substinens ad Erandium in Africam mictit ut filium suum Eradium contra Focam micteretur; quod et factum est, nam Eradius navigio veniens Focam vicit.

Anno Christi vi<sup>v</sup> Bonifacius tercius natione Romanus sedit mensibus 8, diebus 28. Hic constituit uti nitidus pannus super altare poneretur.

Veneti et Pisani bellum civile agunt<sup>1</sup>.

Aghinulfus rex Longobardorum preest<sup>2</sup>.

Frigus immensum, lues, uredo et a muribus messes consumpte et fames<sup>3</sup>.

Huius tempore floret Iohannes Clasen- sis Ravennatensis archiepiscopus. Hic sedit annis v, mensibus x, diebus 19<sup>4</sup>.

Anno Christi vi<sup>vi</sup> Bonifacius quartus natione Marsorum vel Marsus de civitate Valeria ex patre Iohanne medico sedit annis 6, mensibus 8, diebus 22, et cessavit mensibus 7, diebus xv. Hic obtinuit ab augusto Foca imperatore ut ecclesia santi Petri

5. pape] *corr. in pape da papa nel cod.* - 4] *agg. pontifici Romano P* - 6. Pantheon *P* - 9. Poriseus alias *om. P* - 11. Eraclium *P*, e così più innanzi - 12. mitteret *P* - 14. *in margine*: Bonifacius tertius Pontifex - Anno.... vi<sup>v</sup> *om. P* - 16. uti] *ut P* - 21. menses *cod.* - consumtae sunt *C*; consumptione *cod.* - inde fames valuta \* *C* - 22. Huius tempore] Tempore Foches imperatoris *S* - floruit *S* - 23. Hic] qui *S* - 25. *in margine*: Bonifacius quartus Pontifex - Anno.... vi<sup>vi</sup> *om. P* - 26. vel Marsus *om. P* - 28. 22] 12 *P* - cessavit episcopatus *P* - et diebus 25 *P* - 30. imperatore] *l'ultimo e fu aggiunto più tardi nel cod.* - santi Petri] beati Petri apostoli *P* - *in margine*: Ecclesia sancti Petri caput omnium ecclesiarum a Foca imperatore

<sup>1</sup> La notizia manca alla *Compilatio* e a Martin Polono.

<sup>2</sup> Ciò che si riferisce ad Aginulfo è riassunto da quanto più largamente è narrato dalla *Compil. Chron.*, 20 227 a.

<sup>3</sup> Le ll. 20-21 sono tratte assai fedelmente dalla *Compil. chron.*, 227 c.

## CRONACA B

Roma et era l'anno sexcentesimo quinto della nativitate de Yhesu Christo<sup>5</sup>.

5 606. — Sancto Gregorio papa morìo in pace, possa che seduto era nel papato anni xiiii<sup>o</sup>, e fuo sepelito nella ghiexia de sancto Pietro<sup>6</sup>.

10 606. — Sabiniano de Toschana sucresse<sup>c. 54a col. 1</sup> nel papato dreto a sancto Gregorio. El quale Sabiniano ordenoe che fossero sonate le hore del dì, secondo che se cantano per le ghiexie, e morì possa che seduto era nel papato anni uno, mesi cinque e dì nove e fuo sepelito in la ghiexia de sancto Pietro.

15 607. — Bonifacio terzo de Roma sucresse nel papato. Questo Bonifacio obtene da Focha imperadore per privilegio che la ghiexia de Constantinopoli fosse subietta alla ghiexia catredale de Roma et che lla ghiexia catredale de Roma fuo capo de tute le ghiexie del mondo. Ancora ordenò in publico consistorio che non se ellegesse alcuno vescovo, se non passati tri giorni doppo la morte del vescovo passato, et che quella ellectione facessero gli chierici insieme con lo popolo, e che el principio della citade confirmasse la dicta ellectione. Morìo el dito papa,

10. Sabiniano] segue s cancell. nel cod. — 13. hore] *il cod. aveva prima ore, fu corretto mutando l'o in h e aggiungendo un o sopra la riga* — 25. ellegesse] *il cod. ha ellegasse*

<sup>4</sup> La notizia che riguarda Giovanni arciv. di Ravenna (ll. 22-24) è tratta dallo *Spicilegium Rav. Hist.*, 577 e; ma è riferita al tempo dell'imperatore Foca e 25 all'anno 606.

<sup>5</sup> Cf. PAULI, *Hist.*, XVII, 4 e *Hist. Lang.*, IV, 36.

<sup>6</sup> Cf. PAULI, *Hist. Lang.*, IV, 29.



## CRONACA *B*

*possa che seduto avea nel papato mesi nove  
e di xxi<sup>4</sup>.*

5 | COME FUO ORDENATA LA FESTA DE TUTI I  
SANTI.

608. — *Bonifacio quarto della citade de Valeria de Marsa sucresse nel papato. El quale obtene da Focha imperadore uno templo de Roma, chiamato antigamente Pantheon, dove stavano tuti gli ydoli de Roma. El quale templo el dito Bonifacio, purgato e mondato da quilli ydoli, el consecroe in honore de madona sancta Maria e de tuti gli Sancti e poseli nome sancta Maria Redonda, però che quella ghiexia è tuta retonda. Et ordenoe che la festa de tuti gli Sancti fusse solennemente celebrata da per tuto el mondo el primo' dì de novembre e che el sequente dì fussero facte oratione e sacrificii per le anime di morti<sup>5</sup>.*

25 609. — *Ierusalem fuo presa e robata da Cosdroe re de Persia. Nota che gli*

5

10

Ano Domini vi<sup>r</sup>x. Instrutam (*sic*) fuit festum omnium sanctorum a sancto Bonifacio papa. CR. VILL.  
[A, 610]

610. — *Papa Bonifazio 4 impretò da Focas cexare Panteon chi era tenpio molto mirabele CR. BOLOG. e fene una gliexia ch'à nome Santa Maria Redonda e de ttuti i santi, e comenzose a fare la festa di onia santi.* [A. 610]

<sup>1</sup> Quest'ultima notizia nel *Liber Pontif.* è riferita a Bonifacio III.

<sup>2</sup> La notizia manca a Martin Polono. Tratta da quanto si legge nella *Compil. chron.*, 228 a?

<sup>3</sup> Tratto dai *Mirabilia Romae* se non, come dubita il Weiland, da Escodio.

<sup>4</sup> Cf. PAULI, *Hist.*, XVII, 4 e *Hist. Lang.*, IV, 36.

<sup>5</sup> Cf. *ivi.*



## CRONACA A

Anno Christi vi<sup>xi</sup> Eradius cum Constantino filio suo imperavit annis 31.

Hiis temporibus Sygebustus Ghotorum gloriosissimus princeps plurimas Romanorum civitates sibi rebelles suscepit et Iudeos

37. *in margine*: Eradius imperator 60 - Anno.... vi<sup>xi</sup> om. P - Eraclius P, e così sempre — 37-38. Constantino P — 39. Huius tempore P - Sysebustus P — 41. rebellantes subiecit P

## CRONACA B

5 *Persiani fecerono molte grandissime battaglie contra la repubblica e usurparono molte provincie di Romani et preseno Yerusalem e robonla. E tra le altre cose egli porton via la mitade della croce de Christo, la quale sancta Helena, madre de Constantino augusto, aveva lasciata in Yerusalem per memoria della passione de Christo. Et così Cosdroe guastate, robate e violate le ghiexie, egli retornoe in Persia con lo legno della Sancta Croce et con grandissima moltitudine de presuni. Tra gli quali era Zacharia patriarcha e Anastasio martire, el quale*  
 10 *Anastasio fuo de Persia, et era in uno monasterio de monaci, nel quale stette anni septe dentro de Yerusalem. Et menato in Persia, doppo molte passione, Cosdroe el fece stare apichato con una mano per spacio de*  
 15 *tre hore, possa li fece tagliare el capo a lui e a lxx cristiani per la fede de Yhesu Christo*<sup>1</sup>.

## DE LA MORTE DE FOCHA IMPERADORE.

25 *610. — Focha imperadore fuo morto da Heracleo prefecto. Nota che Focha imperadore devenne matto e andava al mare e getava el thesoro dell'imperio nel mare. Per la qual casone Heraclio el quale regeva l'Affrica, udendo quello che facto aveva Cosdroe re di Persia, et Focha imperadore non curava de l'imperio e che era diventato pazo, incontiente, lassata l'Affrica, passoe in Constantinopoli con copioso exercito e uccise Focha e recevete l'imperio. Et così finì Focha soa victa, possa che imperato avea anni v*<sup>2</sup>.

## COME HERACLEO RECEVETE L'IMPERIO.

40 *610. — Heracleo, figliolo de Heraclia-<sup>c.54<sup>b</sup></sup><sub>col. 1</sub> no, se fece imperadore de Constantinopoli, e ricevuto l'imperio deliberò de recuperare la la Sancta Crose e tute le provincie le quale aveva usurparte Cosdroe re de Persia.*

6. la mlttà γ

5 <sup>1</sup> Cf. PAULI, *Hist. Lang.*, IV, 36.

<sup>2</sup> Cf. *ivi*.



## CRONACA A

regni sui subiectos ad fidem Christi convertit.

Tertio anno imperii huius Heradii (hic duos filios habuit: Eradionem et Constantinum)<sup>1</sup> Cosdide rex Persarum multam partem rei publice cepit devastavitque Iherosolimam et venerabilia loca incendit. Qui populorum captivas copias una cum patriarcha Zacharia et precioso ligno sante Crucis in Persidem duxit. Anno' autem imperii xii c. 79a Eradii, Cosdide Persarum rex interemptus per eundem Eradium est, et tunc populus a captivitate liberatus cum santa Cruce revocatus est.

Eo tempore Machomettus profeta Saracenorum surexit<sup>2</sup>, qui illos a fide tullit et suam pessimam credulitatem eos astute docuit<sup>3</sup>. Fuit autem magus et quia ephienticus idest morbum caducum, ne perciperetur, dicebat se tunc loqui cum angelo quotiescumque caderet; et de principatu latronum pervenit ad regnum. A quodam etiam monacho apostata nomine Sergio ad decipiendum populum informabatur<sup>4</sup>.

Eradius devicta Perside cum gloria rediens, Zachariam patriarcham et omnem populum christianum captivum Iherosolimam reduxit et santam Crucem quam a Cosdide receperat portans, ornatus regio stemate, dum vellet intrare per portam per quam Christus crucem baiulans ad passionem exivit, porta divinitus clauditur, eique humiliato rursum ad intrandum aperitur<sup>5</sup>. Et ita

3-5. hic.... Constantinum om. P — 5. Cosdroe P, e così più innanzi — 6. rei publice Romane P — 8. captivans P — 10. imperii om. P — 12. eundem om. P — 15. Eodem P - in margine: Machomettus surgit — 16-18. qui.... docuit om. P — 18-19. ephienticus P — 19. idest.... caducum om. P — 24. informabatur cod. — 25. Hic Eraclius P — 29. arnatus cod. - scemate cod. — 33. rursum P

## CRONACA B

COME HERACLEO IMPERADORE CONQUISTOE LA SANTA CROCE.

5 611. — *Heracleo imperadore radunoe grandissimo exercito e andoe in Persia per conquistare la Sancta Croce. Contra del quale venne el figliolo de Cosdroe con tuto l'exercito de Persia. Et pervenute ame le*  
 10 *parte sopra del fiume Rodano, de consiglio e de voluntade de amedue le parte, fuo deliberato che Heraclio e el figliolo de Cosdroe dovesseno combattere amedui a corpo a corpo, suxo el ponte de quel fiume, senza*  
 15 *aiuto de alcuno huomo; e 'l quale de loro era vincitore a llui se renderebbe tuto l'exercito de quello che fosse vinto. Facta questa deliberatione, amedui li principi soli andarono armati a cavallo suxo el ponte predi-*  
 20 *cto. Et benchè Heracleo fosse tanto fortissimo che molte fiade uccidesse li leoni nella arena, nondimeno più se fidava in Dio che nella sua forza. Unde devotamente recoman-*  
 25 *datose a Dio e alla Sancta Croce, egli combatteo con quello figliolo de Cosdroe e nel primo colpo Heracleo getoe el figliolo de Cosdroe morto da cavallo. De che tuto l'exercito persico se diede liberamente ad Hera-*  
 30 *clio, per tale modo che tuti recceveteno el batesimo e lla fedde de Christo. Heracleo avuta questa victoria reingratiato Dio, incontenente con veloce camminare andoe alla torre dove stava Cosdroe con tanta gloria,*

9. ambe T — 22. arena T

5

Et eo tempore fuit Machometus falsus profeta qui decepit Saracenos.

CR. VILL.  
[A. 614]

<sup>1</sup> Le parole racchiuse tra parentesi tonde sono evidentemente aggiunte dal nostro compilatore.

<sup>2</sup> Cf. quanto si legge a p. 323, 6.

<sup>3</sup> Anche le parole, illustrative, *qui.... docuit*, che mancano a Martin Polono, sono aggiunte dal nostro compilatore.

<sup>4</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIII, 39 sg., RICHARDI 15 CLUNIACENSIS, e più specialmente l'ampia narrazione che leggesi nella *Cronaca B*, pp. 333-337.

<sup>5</sup> Il fatto è narrato con maggiori particolari nella *Cronaca B*, pp. 325-327.



## CRONACA A

Cruce relata, celebritatem exaltationis ipsius instituit fieri annuatim<sup>1</sup>.

Hoc tempore floret Ysiodorus Ispalensis episcopus beati Benedicti successor. Hic vir eruditissimus [librum] Ethimologiarum composuit; Cronicam etiam a tempore Iheronimi usque ad obitum suum conscripsit.

Hiis temporibus floruit sanctus Gallus abbas in Alemania, santi Columbani discipulus.

Anno imperii Eradii xv Saracenos, qui sub iugo Persarum hactenus erant, Eradius revictos Romano reddidit imperio.

Hoc tempore Machometus princeps Saracenorum moritur, post quem Eber alias Abire principatur.

Eradius autem, cum esset astronomus, vidit in astris regnum suum a circumcisa gente esse vastandum, propter quod mandavit regi Francorum ut omnes Iudeos in regno perciperetur baptizari; quod et factum est. Verum quod post inter Romanos et Saracenos bellum impacabile geritur adeo quod Eradius timens de cruce Domini, ipsam de Iherusalem in Constantinopolim transtulit. Cuius pars magna post annum Domini Mccxli2 alias xli7 ad instantiam Lodovici regis Francorum Parixius est translata.

Eo tempore sancta Aurea claret quam sanctus Gulogius monasterio quod ipse fecerat Parixius perfecit.

Anno imperii Eradii 28 Saraceni qui sibi rebellaverant, quos debellaverat, destructa Iherosolima, Anthiochiam capiunt. Demum Eradius ydropicus effectus moritur,

2. celebritatem P - in margine: Instrumento exaltationis sancte † — 5. Benedicti] Leandri P — 6. librum ethim. P — 13. iugo] regno P - fuerant P — 14. revictos] ipsos devictos P - reddit P — 15. Magumeth P — 16. Ebier P — 16-17. alias Abire om. P — 18. astononius cod. — 19. circumciosa cod. — 21-22. regno suo perciperet P — 23. quod om. P — 24. geritur] oritur P — 27. post annum] anno P — 28. Mccxli2.... xli7] 1247 P - christianissimi Ludovici P — 31. Eligius P — 31-32. fecerat] extruxerat P — 32. prefecit P — 33. imperii om. P — 34. quos debellaverat om. P

## CRONACA B

el quale ancora non sapeva della sconficta<sup>c.54b col. 2</sup> del figliolo, però che era tanto odiato da  
5  
ogni persona che tuti desideravano la sua  
destrucone. Entrato adunque Heracio dentro da quella torre, et trovato Cosdroe sedere  
con tanto triumpho, disse: " Però che tu ài  
" honorato el ligno della Sancta Croce, se tu  
" vuoi recevere el baptesemo e lla fede de  
10  
" Christo, io te perdonarò la morte e lasaroe  
" a te el reame de Persia ». Ma Cosdroe, obstinato e pertinace, non volendo fare quello  
che dieva Heracleo, incontenente Heracleo li  
tagliò el capo. Avea Cosdroe un altro figliolo  
15  
de x anni el quale Heracleo fece baptigare  
e lui medesimo el tene al batesimo, restituendo a lui el regno paterno.

Nota che Cosdroe re de Persia, retornato de Yerusalem in Persia con quella Croce  
20  
de Christo e con moltitudine de presuni cristiani e con tanta preda, egli levato in  
superbia volse essere adorato come Dio, et fece fare una torre tuta d'oro e d'argento  
e de pietre preciose, e feceli fare le ymagine  
25  
del sole e della luna e delle stelle, el coperto della torre era d'argento perforato  
a modo d'uno crivello menuto, et apresso de lui pose el ligno della Sancta Croce, facendose  
adorare come Dio. Dal lato dirito stava  
30  
la Croce e dal sinistro stava uno gallo in luoco dello Spirito Sancto, et egli stava in  
mezo in luoco de Dio padre, in suxo una mirabelle e richissima catedrala.

Possa Heracleo desfece quella torre  
35  
e tuto l'argento diede al suo exercito et l'oro e le pietre preciose retenne per fare

15. batezzare Y — 24. fare] segue nel cod. lin cancell.

<sup>1</sup> Cf. VINC. BELV., Cron., XXIII, 12 e la Cronaca B, p. 327.



## CRONACA A

Monachelitarum<sup>1</sup> heresi maculatus, qui negabat in Christo duas fuisse voluntates. Nam ex quo crucem Domini in Iherusalem portaverat et in partibus illis fuerat cummoratus, cum patriarcha Iacobitarum de fide disceptans, ab ipso decipitur. Iacobite vero sunt Christiani quos Iacobus apostolus ad fidem convertit, sed male de fide senciunt. Asserunt quidem Christum de virgine natum et in celos ascendisse, sed nunquam Deum fuisse.

Tempore Eradii regnum Persarum quod vertute sua excuserat a Romanis tunc a Saracenis devictum est; nam Arabes, expulso rege eorum Hormisda, usque in presens possederunt<sup>1</sup>.

Sygebustus rex Gthorum in Yspaniam multas civitates quas Romani tenebant vi occupavit; et ab illo tempore, ubique in orbem terrarum cepit defficere inrecuperabiliter imperium Romanorum.

Anno Christi vi<sup>o</sup> 13 Deusdedit natione Romanus ex patre Stefano subdiacono alias Iocundo presbitero (unde lvi<sup>a</sup> di. Eroxius)<sup>2</sup> sedit annis 3, diebus xx, et cessavit mense uno diebus 26. Hic dum quemdam obscuraretur leprosum, statim a lepra mundatus est<sup>3</sup>.

Anno Christi vi<sup>o</sup> xvi Bonifatius v natione Campanus de civitate Neapoli alias Nicopuli sedit annis v, diebus 18 et cessavit mensibus 7 diebus 13. Hic constituit ubi fures ecclesiarum essent anatematizati et testamentum valeat principis iusione et aco-

2-3. que negat P — 5. et om. P — 6. et cum P — 11. nequaquam P — 14. excusserat iugum P — 15. Arates cod. - pulso P — 18. Sisebutus etiam P - Hispania P — 21. orbe P - incepit P — 22. imperium] dominium P — 23. in margine: Deusdedit Pontifex - Anno.... vi<sup>o</sup> 13 om. P — 24-25. alias.... Eroxius om. P — 26. cessavit episcopatus P — 27. 26] 16 P — 30. in margine: Bonifacius quintus Pontifex - Anno.... vi<sup>o</sup> xvi om. P — 31. alias Nicopuli om. P — 32. 18] 13 P - cessavit episcopatus P — 33. 7] 6 P - ubi] ut P — 34. anathematizandi P - et ut P — 35. valeret P - iussione P

<sup>1</sup> Tratto da RICHARDUS CLUNIACENSIS ad an.

<sup>2</sup> GRATIANUS, *Decr.*, pars I, dist. LVI, cap. II,

15 Osius.

<sup>3</sup> Questa virtù è attribuita da Martin Polono an-

## CRONACA B

reparare le ghiexie le quale Cosdre avea guaste. Et allora Heracleo, tolta la Croce de Christo, retornò verso Yerusalem con tuti gli presoni cristiani, et volendo lui entrare in Yerusalem<sup>1</sup> per quella porta per la quale Christo, era entrato sopra l'asinello, subito le pietre della porta se renchiusero insieme e murarono la dicta porta. De che meravigliandosse tuto quello exercito, apparve sopra la porta uno angiolo con una croce in mano, dicendo: " Heracleo, quando el nostro Signore Christo entro per questa porta nel tempo della sua passione, egli non entro con aparato regale, anzi entro humelmente sedendo sopra uno asenello per dare exemplo de humilitade alli suoi fideli Cristiani<sup>2</sup>. E questo dicto, subito l'angiolo desparse. Allora Heracleo se getoe da cavallo, el quale era ornato tuto d'oro, et spogliato in camisa e deschalzo, tolse in mano la Croce de Christo, con molta humilitade andoe alla porta. Et subito tute le pietre retornate alli suoi luogi, rimase la porta aperta. Et entrati dentro da Yerusalem molti miracoli appareno per la vertude della Sancta Croce. Et posta la Croce nel suo luocco fece reparare le ghiexie guaste et possa con tryumpho retornoe Heracleo in Constantinopoli<sup>4</sup>.

## DE LA MORTE DE MAURICIO PATRICIO.

612. — Mauricio patricio fece una congiuracione a Roma contra de Ysacio vicario de l'imperadore in Ytalia, dicendo che voleva usurpare el re de Italia. El quale

13-14. nel tempio Y — 14. sua] segue nel cod. pa cancell. — 21. et discalcio Y — 28-29. tryumpho] corr. su triumpho nel cod. — 35. de Italia] l'e è nel cod. aggiunto sopra la riga

che al papa Agatone (vedi più innanzi) e da Gilberto a papa Deodato.

<sup>4</sup> Per la lunga narrazione vedi l'*Hist. Miscella* (ediz. Murat.), 124-125.



## CRONACA A

litus reliquias martirum non audeat levare. Sepultus est apud Santum Petrum.

Anno Christi vi<sup>o</sup>xxi Honorius primus natione Romanus ex patre Petro Mecorsi sedit annis xii, mensibus xi, diebus 7, et cessavit mensibus septem, diebus 18. Hic constituit ut monachi in officio sacerdotalis gradus utantur potestate ligandi atque absolvendi<sup>1</sup>. Hic etiam constituit ut in omni sabato ad Santum Petrum procederent letanie. Hic clerum salubriter erudit. Hic semper elemosinas quotidie pauperibus distribuebat larga manu multas ecclesias auro argentoque decoravit. Sepultus est apud Santum Petrum.

Hoc tempore Anastaxius monachus martirio coronatur. Qui natus in Perside magicas artes a patre didicit; sed mox, ut ex acaptivis christianis nomen Christi didicit, Iherosolimam petens, post baptismum monachus efficitur; et tandem a Saracenis captus diversis et gravissimis penis interimitur. Mox quidam monachus qui infirmabatur tunicam eius inductus est curatus. Cuius corpus Eradius imperator devictis Persis deducens Romanam in monasterio santi Pauli ad aquas Sabinas collocavit<sup>2</sup>.

Hic etiam papa ecclesiam santi Petri auro argentoque splendide decoravit<sup>3</sup> et eam tabulis ereis per totum cohoperuit. Fecit etiam ecclesiam sante Agnetis, ubi requiescit, et beati Pancratii in via Aurelia et

2. reliquias *cod.* — 4. *in margine*: Honorius primus Pontifex - Anno.... vi<sup>o</sup>xxi *om. P* — 5. Romanus] Campanus *P* - Petro Mecorsi] Petronio consuli *P* — 6. 7] 17 *P* — 7. cessavit episcopatus *P* - et diebus *P* — 7-10. Hic... absolvendi *om. P*. — 10. etiam *om. P* — 12. Hic etiam *P* — 12-13. Hic semper] ac super *P* — 13. quas cotidie *P* — 15. Hic sepultus *P* — 19. puer a *P* - ex] a *P* — 20. nomen *P* — 22. et *om. P* — 24. monachus] demoniacus *P* - qui infirmabatur *om. P* - tunica *P* — 27-28. ad... Sabinas] ad aquas Sabinas *P* — 27. aquas] quas *cod.* — 29. santi Petri] beati Petri apostoli *P* — 32. sante] beate *P*

<sup>1</sup> La notizia della facoltà attribuita ai monaci sacerdoti manca, oltre che in Martino, anche nella *Compi-*  
15 *latio*.

<sup>2</sup> " Cf. Acta S. Anastasii in *Act. Sanct.* 22 Ian. II, " 426 sq. cum commentario ibid. 425, nec non Gotifre-

## CRONACA B

Ysacio stava a Ravenna dove stavano tuti gli vicarii de l'imperadori. Isacio, ciò sapendo, mandò incontenente a Roma el suo maestro di milliti e 'l suo canceliero con copioso exercito; et entrati in Roma, preseno el dito Mauricio con tuti gli suoi aderenti 'e menaronli verso Ravenna. Et quando fuor-  
5 ron apresso Ravenna a xii miglia tagliarono el capo a Mauricio e presentarolo ad Ysacio. El quale capo, posto in capo d'una lancia, fuo portato per tuta Ravenna. Et quilli ch'erano con Mauricio fuoron posti in obscure e strette carcere; bem che non ve stetenno molti dì, però che 'l dito Ysacio,  
10 percosso da Dio, subito morì e gli ditti incarcerati fuoron lassati de presone. Possa l'imperadore, udita la morte de Ysacio, mandoe Theodoro Cleopa a regiere Ytalia<sup>4</sup>.

## PAPA BONIFACIO MORÌ.

614. — Bonifacio quarto papa morì in pace, possa che seduto era nel papato anni vi, mesi viii, dì xii.

Al quale sucresse Deodato de Roma, el quale fuo de tanta sanctitate che basato uno leproso subito quello leproso recceverte perfectam sanitate. E ordenoe che nesuna femina dovesse tenere suoi figlioli al baptesmo nè alla cresema<sup>5</sup>.

## DE LA MORTE DE GIOVANNI TIRANNO.

615. — Eluterio, patricio cubiculario de

26. basciato *P*

" dum „ WEILAND.

<sup>3</sup> Cf. sopra le ll. 14-15.

<sup>4</sup> Cf. *Liber Pont.* sotto Theodorus; cf. anche *Ge-*  
20 *sta episc. neapol.*, I, xxx.

<sup>5</sup> Cf. *SICC.*, 146.



## CRONACA A

quatuor Coronatorum. Sepultus est in ecclesia santi Petri.

Fides Saracenorum emergit <sup>1</sup>.

Anno Christi vi<sup>o</sup>34 Severinus natione Romanus ex patre Fabiano sedit annis ii, et cessavit mensibus 4. Hic pontifex sanctus et benignus fuit, amator cleri et pauperum; res ecclesiarum et possessiones ampliavit. Sepultus est apud Santum Petrum.

Anno Christi vi<sup>o</sup>36 Iohannes quartus natione Dalmatie ex patre Venancio scolastico sedit annis 4, mensibus 9. Hic thesauris ecclesie distractis, multa milia hominum per Istriam et Dalmatiam a servitute redimit. Sepultusque est in ecclesia beati Petri.

Hic Anastaxii et Vincentii et aliorum martirum corpora de Dalmatia in Istria transferens iuxta fontem Lateranensem in oratorio sancti Iohannis evangeliste recondidit.

Anno Christi vi<sup>o</sup>xli Teodorus primus natione Grecus ex patre Teodoro episcopo Iherosolomitano sedit annis vi, mensibus v, diebus 8, et cessavit diebus 7. Hic constituit benedictionem cerei in sabato santo. Hic librum penitentialem composuit.

2. in om. P — 4. Fides.... emergit om. P — 5. in margine: Severinus Pontifex - Anno.... vi<sup>o</sup>34 om. P — 6. Fabiano] Abieno P - anno 1 P — 7. cessavit episcopatus P - 4, diebus 28 P — 10. Sepultusque P — 11. in margine: Iohannes quartus Pontifex - Anno.... vi<sup>o</sup>36 om. P — 12. Dalmatia P — 13. 4] 1 P - 9] agg. diebus 18, et cessavit episcopatus mensibus 1, diebus 13 P — 15. Hystriam P — 16. redemit P - beati] sancti P — 18. Vincentii] agg. martirum P — 19-20. martirum.... transferens] sanctorum, quorum reliquias de Dalmatia et Hystria adduci preceperat P — 21. sancti om. P — 23. in margine: Teodorus primus Pontifex - Anno.... vi<sup>o</sup>xli om. P - Theodorus P, e così dopo — 25. Iherosolomitano] de civitate Iherusalem P — 26. cessavit episcopatus P - 7] 52 P — 27. in margine: Benedictionem cerei in sabato santo

## CRONACA B

*l'imperadore, partilosse da Ravenna, andoe a Roma. El quale fuo ricevuto da Diodato papa molto solenemente. Possa partito da Roma, Eluterio andò a Napoli con copioso exercito, però che Napoli teneva Giovanni Capsino. El quale Eluterio per forza combattendo prese Napoli et ucise Giovanni tiranno, et retornoe a Ravenna et fece pace per tutta Italia.*

*Et del mese de agosto fuo uno grandissimo terremoto, doppo el quale fuo grandissima mortalitade, con tanta pestilencia de scabia e de roгна, che niuno cognosceva li suoi morti <sup>2</sup>.*

PAPA DIODATO MORIO.

c. 55 b - col. 1

617. — *Diodato papa morio in pace, possa che seduto era nel papato anni iii, di xxi, e fuo sepolito nella ghiexia de sancto Pietro, e lassoe a ciascuno chierigo una toga nuova <sup>3</sup>.*

*Al quale succedete Bonifacio quinto de Napoli, el quale fuo humilissimo e nutricava tuti gli chierici poveri et era amato da ogne huomo. Et ordenoe, che sotto pena de scomunicacione, che niuno furasse alcuna cosa delle chiesie et che niuno che non fusse sacerdote fusse ardito de levare le reliquie di sancti martiri <sup>4</sup>.*

DE LA MORTE DE ELUTERIO PATRICIO.

619. — *Eluterio patricio, levato in su-*

26. pena] il cod. ha pona — 28. chiesie] corr. su cheesie nel cod.

<sup>1</sup> Tratto dalla *Compil. chron.*, 228 a.

<sup>2</sup> Tratto dal *Liber Pont.*, Deusdedit.

<sup>3</sup> Cf. *Liber Pont.*, loc. cit.

<sup>4</sup> Cf. *Liber Pont.*, Bonifatius; Sicc., 146.



## CRONACA A

## CRONACA B

5 *perbia, usurpoe el titolo regale de Ytalia, et andato lui da Ravenna a Roma, essendo nel campo nome Luceolli, fuo morto dagli cavallieri de Ravenna. E il corpo suo fuo portato in Constantinopoli<sup>1</sup>.*

## PAPA BONIFACIO QUINTO MORÌO.

10 622. — *Bonifacio quinto papa morìo et fuo sepolito nella ghiexia de sancto Pietro e sedette nel papato anni v, dy x.*

15 *Al quale successe Honorio primo, el quale fuo de Canpagna. El quale amaestro e gli chierici della religione ecclesiastica e fuo molto helemosinero et ornoe molte ghiesie d'oro e d'argento. Et fece levare la ghiexia de sancto Pietro com xvi chiave, e fece coprire tuta quella ghiexia de ramo el quale ramo lui fece levare dal templo di Romani con*  
 20 *consentimento de Heracleo imperadore, et ordenoe che ogne sabado se facesse processione con letanie della ghiesia de sancto Appolinare, la quale lui aveva facta fare apresso santo Pietro. Fece el dito papa in Roma molte ghiexie tute ornate e doctate<sup>2</sup>.*

25 623. — *Gundipera, regina e moglie<sup>c.55b col. 2</sup> de Rodoaldo re di Longobardi, fece fare in Pavia una ghiexia de sancto Giovane Baptista, la quale ghiexia fece ornare d'oro e d'argento e doctolla nobelmente. In questo*  
 30 *tempo fuo morto el suo marito Rodoaldo re, però che avea adulterata la moglie d'uno longobardo, possa che regnato avea anni v e di vii<sup>3</sup>.*

35 *Al quale successe Ariperto figliole che fuo de Gondoaldo. El quale Ariperto fece fare de fuora dalla porta de Pavia una ghiexia in nome del Salvatore, la quale ghiexia egli adornoe e doctoe nobelmente<sup>4</sup>.*

40 626. — *Uno miracolo foe nella ghiexia de sancto Giovani Baptista in Pavia. In questo modo, zoè che uno ladro andoe nella*

5. E il] et l cod. — 30. marito] segue re cancell.

<sup>1</sup> Cf. *Liber Pont.*, Deusdedit; *Gesta episc. neapol.*, I, xxviii.

<sup>2</sup> Cf. *Liber Pont.*, Honorius.

<sup>3</sup> Riassunto da PAULI, *Hist. Lang.*, IV, 47-48.

<sup>4</sup> PAULI, *Hist. Lang.*, IV, 48.



## CRONACA A

Huius tempore Paulus Constantinopolitanus episcopus Pirri sucessit nec tamen vexsana doctrina sua, sed etiam aperta persecutione catholicos cruciavit. Apocrosarios etiam Romane ecclesie, qui ad eius correctionem missi fuerant, quosdam carceribus quosdam vero verberibus afflixit; unde et ipsum sicut intercessorem suum Pirrum papa damnavit.

14. sucessit.... tamen] successor non tantum P — 16. cruciat P — 19. quosdam] quodam cod. - affecit P — 20. et antecessorem P - Pirrum om. P

<sup>1</sup> PAULI, *Hist. Lang.*, IV, 47.

## CRONACA B

5 dita ghiexia alla sepultura dove era soterato Rodoaldo re di Longobardi et roboe gli ornamenti delle sue vestimente. Per la qual casone le parve sancto Giovanni Baptista re-  
prendendo lui, però che aveva robato el di-  
posito a lui racomandato, et per penitencia  
le disse che mai non potrabbe entrare nella  
ghiexia sua; e così advenne che quando quello  
10 ladro s'apressava alla porta per entrare in la ghiexia predicta, era percosso e getato indreto<sup>1</sup>.

629. — Pirro de Affrica, vescovo e pa-  
triarcha de Constantinopoli, venne a Roma.  
15 El quale davanti del papa e de tuta la chie-  
rixia de Roma e de tuto el populo, porse uno  
libro nel quale egli damnavava tuti gli herrori  
dicti da lui e dagli suoi predecessori contra  
della catolica fede cristiana. El quale fuo  
20 ricevuto honore'velmente però ch'era vesco-  
vo della citade regale. Possa el dito Pirro  
retornoe alli primi herrori, per la qual  
casone el papa el dapnoe sì come herretico.  
El dito Pirro sen fugìo in le parte orientale.  
25 Et fuo facto vescovo de Constantino-  
poli uno nome Paulo. Al quale scripse el  
papa che dovesse coregiere li suoi herrori e  
retornoe alla sancta fede catholica; el quale  
Paulo non volendo obedire al dito papa, fuo  
30 percosso da Dio, e de subito morì<sup>2</sup>.

e. 56 a - col. 1

## PAPA HONORIO PRIMO MORÌO.

634. — Honorio primo papa morìo in  
pace, possa che seduto era nella sedia papale  
anni xii, mesi xi, dì xvii.  
35 Al quale successe Severino de Roma. El  
quale fuo sancto, benignio, pietoso, sopra  
tuti gli altri amatore di poveri, largo e  
humele. Possa che seduto era nel papato  
anni ii e mesi iiii<sup>0</sup> morìo e fuo sepolito a san-  
cto Pietro.  
40

Al quale successe Giovanni quarto de  
Dalmacia. El quale del thesoro della ghie-

5. gli apparve P — 16-17. chieresia P

<sup>2</sup> Liber Pont., Theodorus; *Gesta episc. neap.*, I, xxx. 5



## CRONACA A

## CRONACA B

5 *xia mandoe per tuta Dalmacia e Ystria a reconperare gli presonieri li quali per tute quelle provincie. Et fece molte ghiexie in Roma ornate e doctade*<sup>1</sup>.

636. — *Heracleo imperadore morìo in pace in Constantinopoli, possa che imperato avea anni xxvi.*

10 636. — *Heraclone e Constantino, fratelli de Heracleo imperadore, succedeteno nello imperio. Nota che Heraclone imperò con la madre nome Martina anni dui. E doppo lui imperò Constantino, suo fradello, el quale regnoe anni tri in Constantinopoli*<sup>2</sup>.

15 COME CEXEREA, REGINA DE PERSIA, SE FECE CRISTIANA IN CONSTANTINOPOLI.

20 637. — *Ceserea regina de Persia, uden-<sup>c. 56a col. 2</sup>do predicare Yhesu Christo e della fede cristiana, accesa dell'amore de Yhesu Christo, occultamente se partìo de Persia in privato habito con alquanti suoi fideli e vene in Constantinopoli dimandando el sancto baptesimo; et non sapendo alcuno chi fosse questa donna, la imperatrice de Constantinopoli la tenne al*  
 25 *baptesimo. E perchè l'aveva tenuta al sacro fonte del baptesimo, ella la reteneva a presso de sse. Alla fine el re de Persia, savuto che sua moglie era in Constantinopoli, subito mandoe suoi legati a l'imperadore, pregando che le rendesse sua moglie. Al quale respose l'imperadore che non sapeva che se dicesse, ma che vero era che una donna in habito privato stava con la imperatrice, la quale lui non sapeva chi fosse. Li ligati de Persia di-*  
 35 *mandono de gratia de potere vedere quella donna. La quale veduta, subito la cognobbero e gitaronse alli soi pedi destesi in terra, et con molta instancia la pregarono che dovesse retornare al suo marito. Alli quali la dicta*  
 40 *regina respose in questo modo: " Andati e " dicyti al vostro signore re, che giamai lui " non serae consorte del mio lecto in fino che*

9. Heradone Y — 41. direti Y

<sup>1</sup> Cf. Sicc., 164. Vedi *Liber Pont.*, sotto i nomi.

<sup>2</sup> PAULI, *I Hist.*, XVII, 4 e *I Hist. Lang.*, IV, 49.



## CRONACA A

## CRONACA B

5 " non serrà cristiano „. Et così rimase la  
 donna. E gli ligati retornarono al suo re de  
 Persia, et narato el facto come stava, in-  
 10 contenente el dicto re con sexanta millia hu-  
 mini venne a l'imperadore in Costantinopoli  
 pacificamente; el quale fuo ricevuto con gran-  
 de honore e leticia dallo imperadore predi-  
 cto. Et quive el re de Persia baptizzato con  
 15 tuta la sua gente, el quale l'imperadore tenne  
 al baptesimo, fuo facta grandissima festa in  
 Constantinopoli. Possa el re de Persia, dati  
 e ricevuti molti doni, con la sua moglie re-  
 tornoe al suo reame in Persia<sup>1</sup>.

15 COME MAOMETO SE FECE RE DE LI SARA- c. 566 - col. 1  
 CENT.

638. — Maometo, re de li Saraceni, co-  
 menzò a volere farse propheta nelle parte  
 de Arrabia. Et però è da notare che uno mo-  
 20 nacho nome Sergio, caduto nello errore de  
 Nestorio vescovo de Constantinopoli, el quale  
 diceva che madonna sancta Maria non aveva  
 partorito Dio ma sollamente huomo et che  
 in Christo erano doe persone e che Christo  
 25 non era vero Dio et huomo et molti altri  
 herori, per li quali el dito Sergio fuo de-  
 schaciato da gli altri monaci fuora del mo-  
 nastero. El quale Sergio vedendo che non  
 poteva stare in Grecia e meno in Italia, per  
 30 la casone delle sue heresie, egli pensoe de  
 andare in parte dove non fusse cognossuto e  
 dove potesse semenare gli suoi herori. Et  
 andoe in Arabia dove s'apogioe a Maometo,  
 el quale amaestro e ocultamente del Nuovo e  
 35 del Vechio Testamento.

Et nota che Maometo essendo fanciullo  
 morì el suo padre sì che lui stete alquanto  
 tempo in Arabia soto la cura d'uno suo bar-  
 bano e guardava le bestie. Et per tuto  
 40 quello tempo egli adoro li ydoli sì come fa-  
 cevano quelli de Arabia et però dice Maome-  
 to nello Alcorano, cioè el libro della sua le-

15. Macometo r — 24. in] aggiunto più tardi,  
 nel cod.

614. — Fo Macometto profetta di Saraxini.

CR. BOLOG.  
 c. 46  
 [A. 614]

<sup>1</sup> PAULI, *Hist.*, XVII, 4 e *Hist. Lang.*, IV, 50.



## CRONACA A

## CRONACA B

5 *gie e della sua victa, che Dio li disse: " Tu  
 " fusti orphano e io te recevi. Tu fusti po-  
 " vero e io t'd facto richo „. Ma Maometo  
 con lo consiglio de Sergio predicto se levoe  
 in superbia e pensoe de usurpare el regno  
 de Arabia. El quale vedendo che non po-  
 teva usurpare per forza, pensoe de usurpa-  
 re con simulata sanctitade. Et in prima  
 10 ebbe una colonba de nido, la quale ello usoe  
 per tale modo che ogne fiada ch'ella voleva  
 mangiare, Maometo se meteva alcune grane  
 de formento o d'altra biava nelle orecchie,  
 e quella colonba le meteva el becho in le ore-  
 15 chie e mangiava quello grane, e per questo  
 modo usoe sì' quella colonba, che ogne fia-  
 da ch'ella vedeva Maometo ella li volava <sup>c. 56b</sup>  
 su la spalla e metevalli el becho in le ore- <sup>col. 2</sup>  
 chie. Fato questo, quello monaco Sergio,  
 20 el quale era molto elloquente, comencioe a  
 predicare al popolo. Et uno giorno predi-  
 cando lui al popolo, disse ch'egli stasevano  
 male senza capo e senza rectore et che 'l voleva  
 che quello fusse loro capo e retore, sopra  
 25 del quale desendesse el Spirito Sancto in  
 specie de colonba. De che tuto el populo  
 fuo molto contento e lieto. Stava tuto el  
 popolo atento expetando el Spirito Sancto,  
 et echo lasciata la colonba dal luoco secreto  
 30 dove stava, volando vedete Maometo el quale  
 stava con gli altri, e sobito le voloe sopra la  
 spalla e poseli el becho nella orecchia. El po-  
 polo ciò vedendo, credete ch'el fosse el Spi-  
 rito Sancto el quale le parlasse in l'orechia,  
 35 et così enganati gli Saraceni, credevano tuto  
 ciò che Maometo li diceva.*

De che Maometo fece molte legie, di-  
 cendo che 'l Spirito Sancto le revelava, però  
 che spesse fiade vedeva el popolo quella co-  
 40 lonba volare sopra de Maometo. Nelle quale  
 legie egli meteva alcune cose del Vechio e  
 del Novo Testamento, unde, essendo lui gio-  
 vene e usando l'arte merchantescha, egli usava  
 molto con Giudei e con Cristiani per tuto  
 45 Egipto e Palestina, dalli quali ello aveva  
 imparato asai delle legie del Vechio e del  
 Novo Testamento. E però gli Saraceni



## CRONACA A

## CRONACA B

- 5 *usano la circoncisione, sì come fano li Giudei, e non mangiano carne de porcho, però che Maometo diceva che Dio aveva facto el porcho del ledame del camello, et però aveva comandato Dio al suo popolo mondo che non mangiasse de quello animale immondo. Ancora convengono li Saracini con Cristiani in questo, ch'elli adorano uno Dio padre omnipotente creatore del cielo e de la terra e de tute le cose, e dicono, secondo la doctrina da Ma'ometo, che Moises fuo grande proffeta, ma Christo fuo maggiore sopra tuti gli altri proffeti e nacque della Vergene Maria per vertude divina e non de seme humana. Ma dicono possa che Christo non fuo morto e non resusitoe, et dice Maometo nel suo Alcorano che Christo fuo de tanta santitade che, essendo fanciullo, egli creava gli ocelli del luto e dell'arena; et con questo mele mescoloe el veneno, dicendo che Christo non fuo morto e non resusitoe, ma el fuo un altro huomo simile a Christo el quale fuo passionato e morto.*
- 25 *Et advene che una donna richissima nome Cadigau, la quale aveva sotto de se una provincia nome Corotavia, vedendo Maometo sequitato da Giudei e da Saraceni pensoe che in esso fosse la divina maestade ascosa, et essendo quella dona vedova, tolse per marito el dito Maometo. Et così Maometo obtene el principato de quella provincia. El quale Maometo con suoi pristigii per tale modo seppe fare, che non sollamente*
- 30 *quella donna, ma eciamdio tuti li Giudei de quella contrada e gli Saraceni credevano che Maometo fusse Messia promesso in la legie e mandato da Dio.*
- 35 *Aveva Maometo una passione che spese fiade cadeva del sozzo male. De che quella donna sua moglie aveva grandissima tristicia vedendose maritata in uno scelerato e caduco huomo. Maometo volendo placare la dicta donna, disse: " Donna mia, tu vidi ch'io*
- 40 *" chagio in terra, ma voglio che tu sapi*
- 45 *" la casone. Ell'è vero che spese fiade l'an-*

5. del ledame Cavallo del 1° — 15. humano 1°  
 40. del suo male 1° — 43. huomo] il primo o è aggiunto sopra la riga nel cod. — 45. cado 1°



## CRONACA A

## CRONACA B

5 "giolo Gabryel me vene a parlare, et tanta  
 "è la chiarezza e il splendore della sua fa-  
 "cia, che quando io el vegio io mancho in  
 "mi medesimo e tremo e chazo in terra".  
 Et tanto bene seppe' dire e colorare questa <sup>6.57<sup>a</sup></sup> <sub>col. 2</sub>  
 menzogna, che non sollamente quella donna,  
 ma eciamdio tuti gli altri el credevano, sì che  
 10 quando el cagieva de quello sozzo male, tuti  
 dicevano ch'ello contemplava con l'angiolo  
 Cabriel. Et però Sergio monaco volse che li  
 Saraceni usassero l'abito monachale, cioè la  
 cogola senza el schapelario, el quale habito  
 15 ancora porta li Saraceni; et ordenò che nello  
 suo orare usassero el modo di monachi gli  
 quali ussano molte genuflexione cioè dire  
 che spesse fiade se engenochiano e che orde-  
 natamente orasseno. Et perchè li Giudei  
 20 oravano verso occidente e lli Cristiani ora-  
 vano verso oriente, ordenò Sergio che lli  
 Saraceni orasseno verso mezodì. El quale  
 modo ancora servano gli Saraceni. Que-  
 ste legie ordenava Sergio a Maometo et  
 Maometo le publicava al popolo, dicendo  
 25 che l'angiolo Gabriel li comandava.

Molte altre legie fece Sergio, mescolando  
 sempre delle legie del Vechio Testamento, a  
 ciò che più tosto le fosse creduto. Tra le altre  
 legie, egli se lavano spesso tuto el corpo,  
 30 e specialmente quando vogliono orare egli  
 se lavano le membre genitale, e lle mane,  
 e lle bracie, e lli pedi, e lla bocha a ciò che  
 con mondicia maggiore fazano le soe ora-  
 cione, e orando egli confessano uno Dio el  
 35 quale non à alcuno iguale a lui, et dicono  
 che Maometo fuo propheta de Dio. In  
 tuto uno anno egli degiunano uno mese in-  
 tegro per questo modo: dall'alba del giorno,  
 40 quanto se puote dissernere el bianco dal  
 nigro, in fino al colecare del sole, niuno  
 è ardito de mangiare nè bere nè de tohare  
 carnalmente alcuna femena; e doppo el co-  
 lecare del sole in fino alla sequente mati-  
 na, è licito a lloro de mangiare e de bere  
 45 e de usare le loro moglie, quanto a lloro piace.

2. Gabriele *Y* — 8. credevana *cod.* — 12-13.  
 la cognola senza il scapulario *Y* — 13. quale] nel  
*cod.* segue a cancell. — 40. collocare *Y*



## CRONACA A

## CRONACA B

Anno Christi vi<sup>o</sup>l4 Constantinus tercius cum Iradona fratre suo imperavit in Italia annis 27. Iste filius Eradii in Sicilia inter-

40. *in margine:* Constantinus tertius imperator - Anno.... vi<sup>o</sup>l4 om. P — 41. suo] eius P — 42. Eraclii P, e così sempre

5 <sup>1</sup> Questa lunga narrazione delle gesta e dei costumi di Maometto è tratta da VINCENTIVS BELLUACENSIS,

Et quilli che sono infirmi non sono obligati  
'a quello degiuno. Et ogni anno sono obliga- c. 57 b - col. 1  
ti de andare una fiada a visitare la casa de  
5 Dio, la quale è in la Mecha, et ive adorare  
e, con vestimente deputade a quello officio, den-  
no andare intorno a quella casa e se denno  
getare pietre per meglio le cosse per lapi-  
dare el diavolo. La quale casa dicono che  
10 fece Adam per ch'ella fosse casa de oracione  
a tuti gli suoi desendenti, e specialmente fuo  
casa de oracione ad Abraam e Ismael. La  
quale casa Maometo la deputoe a sè et a  
tute le sue gente. A llozo è licito de man-  
15 giare d'ogne carne, se non de porco e de non  
nato e de mortycino. Et a llozo è licito de  
avere quatro moglie e de repudiare ciaschu-  
na de quelle tre fiade e de retornarla tre  
fiade, ma non deno passare la quarta fiada;  
20 ma delle femene robate overe conprade ne  
possono avere quante a llozo piace, e si pos-  
seno vendere quanto a llozo piace, salvo quelle  
che avesseno impregnate. Et è licito a  
llozo de tuore moglie del suo parentado per  
25 acressere el parentado e per più stretto  
ligame de parentado. Et molte diverse  
cose e legie fece Maometo le quale non sono  
scripte in questo libro per abreviamento de  
scriptura.  
30 Agiunse Maometo alla sua malicia che  
non se desputasse della sua fede. Et qua-  
lunque vorae contrariare alla sua fede sia  
tagliato a traverso con una spada. Credeno  
tuto el Vangelio de Christo in fino a quello  
35 luoco dove se tratta della passione de Chri-  
sto. Quella per niuno modo vogliono cre-  
dere. E notta che Maometo fuo atosicato  
dalli suoi servi possa che regnato avea anni  
quaranta <sup>1</sup>.

40 CONSTANTINO TERZO FUO FATTO IMPERADORE.  
641. — Constantino terciio della famiglia  
Heracleana fuo facto imperadore de Con- c. 57 b - col. 2

5. meca *Y* — 6. a] aggiunto nel cod. più tardi  
sopra la riga — 15-16. no ñato *Y*

*Specul. Histor.*, XXIII, 39-42,



## CRONACA A

c. 80 b

fectus est. Sub hoc plurima pars reipublice a Saracenis desolata<sup>1</sup> est. Pessimus enim in omnibus fuit, nam Martinum papam interfecit<sup>1</sup>. Insuper Constantinus veniens Romam, deposuit quicquid erat ad ornatum civitatis Rome<sup>2</sup> et asportavit secum in Sciciliam.

Anno Constantini vi<sup>o</sup> Saraceni Affricam occupant.

Hic Constantinus a Paulo Constantino-politano electo deceptus exposuit thipum contra fidem catholicam nec unam nec duas voluntates seu operationes in Christo esse confitendas. Ob hoc Martinus papa concilium faciens 2<sup>o</sup> episcoporum, anathematizavit hereticos Pirrorum, Sergium, Paulum quoque presentis erroris intemptorem. Hac de causa papa Martinus, de mandato Constantini imperatoris capitur, et tandem Cersone ubi et sanctus Clemens papa relegatus fuerat<sup>3</sup> in exilium oritur.

Eo tempore sanctus Ydocus regis Britanie filius, regno et mundo relicto, heremita effectus, in pago Pontino requievit in Christo.

Hic Constantinus imperator multos Orthodoxorum verberibus et exiliis condemnavit eo quod heresi sue acquiescere noluerunt; propter quod dum apud Constantinopolim pene omnibus esset exosus, Italiam navigio veniens, voluit ipsam accipere de manibus Longobardorum et ibi requiescere et residere. Et cum ad Beneventanos fines accessisset, Grimualdus eiusdem provincie dux fortiter resistendo ipsius exercitum debellavit. Cernens igitur quod ibi non proficeret, Romam perrexit. Cui vi<sup>o</sup> ab Urbe

2-3. reipublice] *il ce fu aggiunto sopra la riga nel cod.* — 5. Constantinus imperator *P* — 7. ornatum *P* — 12. electo *om. P* - typum *P* — 17. Pirrorum] Tyrium *P* - Syrgium *P* — 18. in-centorem *P* — 21. relegatus] *nel cod. segue est cancell.* — 23. Eodem *P* — 25. factus *P* — 29. nollent *P* — 31-32. ad Ytali-  
am navigavit, volens *P* — 32. eripere *P* — 33. requiescere et *om. P* — 34. Beneventanorum *P* — 37. ibi] *nisi cod.*

10 <sup>1</sup> Cf. ciò che si dice più avanti di papa Martino I, a p. 348, 9-23 e qui più sotto, ll. 15 sg.

<sup>2</sup> Similmente espresso nel *Liber pontif.* sotto il papa Vitaliano.

## CRONACA B

stantinopoli. Ciò fuo l'anno sexcentesimo quaranta uno della nativitate de Christo.

5 COME CONSTANTINO TERZO IMPERADORE VENNE IN YTALIA.

642. — *Constantino tercio imperadore delliberoe de venire in Itallia per liberare Ytallia dalla servitude di Longobardi. Et venuto ad Athene con grandissimo exercito passoe el mare e venne a Taranto. E de quinde partitose, e passando per Itallia, prese molte citade di Longobardi, e tra le altre prese Dordona, Luceria et altre citade de Puglia, le quale egli roboe e guastoe. Conbateo Ageronsia, ma non la possete prendere. Ultimadamente andoe a Benivento e poseli l'exercito intorno e conbaterono la dita citade molte fiade con fortissime bataglie. Era in Benivento Rimoaldo, figliolo de Crimoaldo re di Longobardi, el quale Rimoaldo sentendo l'avenimento dell'imperadore, subito mandoe a suo padre ch'era a Pavia ch'ello venisse a secorere Benivento. In questo mezo di tenpo Constantino imperadore fece pace con Rimoaldo e tolse per ostadiche una sorella de Rimoaldo nome Gissa e andossene a Napoli<sup>4</sup>.*

30 L'EXERCITO DE CONSTANTINO IMPERADORE FUO SCHONFITO.

643. — *Crimoaldo re di Longobardi se partì con grande exercito da Pavia e andoe a Benivento in Puglia. Et l'imperadore, udendo che Crimoaldo era venuto a Benivento, mandoe uno suo conte nome Saburro con xx millia cavalieri a conbatere contra de Crimoaldo. Crimoaldo, ciò udendo,*

14. d'ordona *P* — 21. Rimoaldo] *corretto nel cod. su Romoaldo* — 26-27. ostadiche] *segue per cancell. nel cod.* — 37. cavalieri] *il cod. aveva cavaglieri, ma il g venne cancell.*

5

<sup>3</sup> Cf. quanto sopra fu detto di papa Clemente I, a p. 125.

<sup>4</sup> PAULI, *Hist.*, XVII, 5 e *Hist. Lang.*, V, 6.



## CRONACA A

miliario Vitalianus papa reverenter occurrat et eum ad beati Petri basilicam cum populi frequentia perduxit. Et cum in Urbe per xii dies ressedisset, magna ductus cupiditate, varia ornamentorum genera ex ere et marmore quibus Urbs ornabatur, in Tyberim vexit ut in Constantinopolim transferret, inter que basilicam Dei genetricis et martirum, que olim Pantheon dicebatur, ereis tegulis discoperuit. Qui a Roma disgressus cum in Sciciliam navigasset, in balneo a suis occiditur. Post decessum eius milites quendam armenium Macencium nomine imperatorem creaverunt. Sed non post multum Constantinus Constantini filius ibidem navigio veniens imperialem purpuram sumpsit et Mecentium cum interfectoribus patris sui morte turpissima condemnavit.

<sup>31a</sup> Hoc tempore Humarus princeps Saracenorum in loco ubi prius fuerat templum Iudeorum quod Vespasianus destruxerat, quod nunc est in Iherusalem construxit in quo adorant Saraceni<sup>1</sup>.

7-8. Tyberim P — 11. Qui] Igitur P — 13. eius om. P — 14. Mezencium P, e così dopo — 15. in imperatorem P — 16. multo P — 17. veniens et P — 22. Vespasianus P — 23. templum quod P — extruxit P

<sup>1</sup> Il capoverso è tratto da RICHARDI CLUNIACENSIS, *Cron.*, ad a.

## CRONACA B

volleva ussire alla bataglia, ma il suo figliolo Rimoaldo non volse, dicendo: "Dà a me parte del tuo exercito e lassa ch'io vada a combattere con quella gente", et se io seroe c. 58 a - col. 1  
vincitore, come io spero, a te serra ancora maggiore gloria. Et così Rimoaldo, ussito alla bataglia, da amedue le parte fuo fortemente combatuto, e tra le altre cose notabele Rimoaldo, vedendo uno grecho fortemente combattere, al quale Rimoaldo diede sì grande colpo con la lancia, che levatolo via della sella sopra la quale sedeva e gitatolo in aere. Questo colpo messe tanta paura a tuto l'exercito di Greci, che tuti se misero in fuga. De che gran parte de quello exercito imperiale fuo morto e molti prisi. Et Saburro conte retornoe a Napoli con pochi chavalieri. Et Rimoaldo retornoe a Benivento con glorioso triumpho<sup>2</sup>.

CONSTANTINO IMPERADORE VENNE A ROMA.

644. — Constantino imperadore se partì da Napoli e andoe a Roma, essendo papa Vitalliano. Et venuto Constantino in Roma, el papa Vitalliano li fece grande honore, e entrato in Roma andoe a sancto Pietro e offerse uno palio tuto lavorato d'oro. Possa egli fece tore tuti gli ornamenti antichi della citade e di templi, li quali erano de ramo, in tanto che ecciamdio fece scoprire la ghiesia de santa Maria e de tuti gli Sancti, la quale anticamente era chiamata Pantheon, però ch'era coperta de ramo; et tuto quello metallo fece portare in Constantinopoli<sup>3</sup>.

645. — Constantino imperadore se partì da Roma e andò a Napoli, possa andò a Regio, da possa andò a in Sicilia per mare, dove stete in queste parte per spacio de anni sie. Et stando lui in Saragusa, fece tanto male e crudeltade per Calabria e per Sicilia,

38. Cicilia X — 40. Siragusa X

<sup>2</sup> PAULI, *Hist.*, XVII, 5 e *Hist. Lang.*, V, 7-10.

<sup>3</sup> PAULI, *Hist.*, XVII, 5 e *Hist. Lang.*, V, 11.



## CRONACA A

## CRONACA B

5 *per Affrica e per Sardigna, che mai non  
fuorono udite simele: in tanto che lle moglie  
se partivano dalle loro mariti e lli figlioli  
dalli parenti. E lle ghiexie soto lui fuorono  
spogliate*<sup>1</sup>.

10 647. — *El papa Vitaliano mandoe a  
predicare in Anglia; ciò fuo Theodorico  
archivescovo e Adriano abbate, huomini de  
grande sciencia e de grande sanctitade. Li  
quali fecerono grande utilitade per la fede  
cristiana, et quello Theodorico abbate scrips-  
se uno lybro de penitencia molto utile alle  
annime cristiane*<sup>2</sup>.

15 COME FERARA CITADE FUO HEDIFICHATO  
PER CHOMANDAMENTO DEL PAPA VITA-  
LIANO.

20 648. — *Ferara fuo hedificata per co-  
mandamento del papa Vitaliano. Et però  
rasonevele cosa mi pare de contare el co-  
minciamento de Ferara et per che casone  
fuo nominata Ferara. Nota che el luoco dove  
è al presente Ferara era chiamato la Massa  
de Babilonia, et il fiume Po coreva dalla  
torre de l'Oselino. Vero è che apresso de  
questa Massa de Babilonia coreva uno fu-  
me nome Ferarola, et perchè a questa Massa  
concorevano molte gente de Ytallia, le quale  
fugiendo le guerre se reducevano a quella  
Massa, sì come a luoco pacifico e a luoco  
securo per le grande forteze delle acque,  
et però el papa Vitaliano predito, consi-  
derando el grande concorso de gente che  
era a questa Massa de Babilonia, egli or-  
denoe ch'ella fosse citade, et per lo nome de  
quello fiume Ferarola, egli le pose nome  
Ferara. Et nota che questa Massa era cir-  
condata da tri fiumi. L'uno era apresso de  
Ferara, nome Ferarola, l'altro era de sotto  
da Ferara, nome Sandalo, dove al presente  
è una villa nome Cosandali, cioè capo de  
Sandali fiume, e questi dui fiumi entravano  
in Po e andavano al mare Adriatico; un*<sup>c. 58b  
col. 1</sup>

9. arciepiscopo Y — 42. fiumi] agg. sopra la  
riga nel cod.

<sup>1</sup> Ivi.

<sup>2</sup> PAULI, *Hist.*, XVII, 5 e *Hist. Lang.*, V, 30 fine.



## CRONACA A

## CRONACA B

altro fiume era, nome Gauco, el quale si-  
 melmente meteva cavo in Po in luoco dove  
 al presente fi dicto Codegoro. Adunque el  
 5 dito papa Vitaliano ordenoe questa citade e  
 poseli nome Ferrara. Et subiugoe alla dita  
 citade de Ferrara dodece altre Masse. Ciò  
 forom queste. La Massa de Pollarolo con  
 tute le sue pertinencie. La Massa de Quar-  
 10 tesana con tute le sue pertinencie. La Mas-  
 sa Codereda, Donoro, Albarea, Vigonova.  
 La Massa de Frumignana con lo fundo de  
 Germignano e col fondo de Ogiano e il fon-  
 do della Pontonara e Coregio con tuta la  
 15 valle pischaricia chiamata Trenta, et il  
 Campo de Sancto Martino, et il Campo Mor-  
 to, et il Campo della Caprara, el fronte  
 Botifondo et il canale Laino. La Massa de  
 20 Corlo e de Salecta Daimana e ll'altra Sa-  
 lecta nome Castellana. Ella Massa de Coparo.  
 Ella Massa de Pedrurio. Ella Massa Sere-  
 gnana. Ella Massa de Casteglione e de Se-  
 nadega et tute quelle ville con le loro pen-  
 dise e pertinencie. El dicto papa Vitaliano  
 25 sobiugoe alla obedieneia e perpetua servi-  
 tude reale e personale de Ferrara per pu-  
 blico decreto, et per vescovo de questa citade  
 Ferrara mandoe uno suo cardenale nome Ma-  
 rino, el quale era nobele huomo de Roma,  
 30 ma più nobele fuo de vertude e de sancti-  
 tade. Et pose el titolo del vescovado el no-  
 me de sancto Giorio martire. Al quale ve-  
 scovo el dito papa diede licencia e libera  
 podestade de hedificare e consacrare ghiexie  
 35 in tute quelle Masse subiecte alla citade de  
 Ferrara e de hedificare capelle e monestieri  
 de monaci e de abbati. Con questa condi-  
 cione, che nel ducato della città de Ferrara  
 niuno possa hedificare torre nè castello sen-  
 40 za licencia della citade de Ferrara e' se al-  
 cuno dux o marchexe o conte o vescovo o ar-  
 chivescovo o vesconte hedificarae alcuna torre  
 overe castello senza licencia della citade de  
 Ferrara in lo ducato overe contado de Fe-  
 45 rarra, quella torre e quello castello sia so-  
 biecto alla citade de Ferrara, et alla dicta ci-

c. 58 b - col. 2

2. Gauco  $\gamma$  — 3. metteva capo  $\gamma$  — 4. si dice  
 $\gamma$  — 11. Coderea  $\gamma$  — 12. Formegnana  $\gamma$  — 18. ca-  
 nale paino  $\gamma$  — 41. duce  $\gamma$



## CRONACA A

## CRONACA B

5 *tade sia licito de desfare e de getare a terra quelli castelli o torre facte contra de questo ordene. Tute queste cose e molte altre furono concesse e date alla citade e al popolo de Ferara per publico decreto del papa Vitaliano predicto et per publico decreto de Constantino imperadore della casa Hera-*

10 *cheano. E lle confine poste nelli dicti decreti fuoron quisti. In prima da una delle parte del fiume verso oriente è la Fossa de Bos-*  
 15 *sone corente et andando verso el megiodì per palude e per valle pischarizze passando el fiume Sandalo e pervenne infino al luoco de Maleto. E simelmente da megiodì è l'ar-*  
 20 *gele Asiano. Et andando per palude e per valle pischarizze verso occidente in fino al fondo Specioso. E il quarto confine de Ro-*  
 25 *magna e de Lombardia. Dall'altro lato del fiume eno queste confine. In prima dalla parte de oriente è una via, tra el contado de Ferara e quello de Chomachio, la quale*  
 30 *via è chiamata El fine overe De fine, la quale tene in fino al fondo della Massa de Furmignana, la quale è del contà de Ferara, la quale via circonda li fondi de Rete e de Cornacervina e de quello luocco per palude*  
 35 *dura infino a Po. E da quello luocco ancora dura el contado de Ferara infino al Gauro. E per quello Gauro dura infino al mare. Da occidente è el fiume Tartaro e per palude e per valle se extende verso*  
 40 *septentrione infino al contado de Gavelona circondando la Massa de Corneto e il fondo Lignano' et tocha el fossato della Selva.*  
 45 *E da quello luoco andando verso oriente per palude e per valle passa el fondo de Caneto e comprende Ambroso con tute quelle pertinencie infino al Gauro. Per lo quale fiume Gauro el ducato e il contado de Ferara confina con quello de Adri e per quello se vae al ducato de Venecia.*

*Molte altre cose se contengono in quelli decreti apostolici et imperiali, sì come è del*

8-9. Heracleano 2 — 11. da] nel cod. segue u cancell. — 13. sono omesse le parole da "verso il megiodì" sino a "argele Asiano" in 2 — 27. li fondi di Rero 2 — 35. fondo] scritto sulla parola fiume nel cod.



## CRONACA A

## CRONACA B

5 *merchato, delli merchadanti, della rasone civile, de pedagii, daciai overo gabelle, di merchadanti de Bologna, de Romagna, de Ravenna, de Mantoa e delle loro mercant-  
tine, quando passano per Ferara, del censo el quale se de' pagare al papa. Et per lo dicto Vitaliano papa fuoron ellecti dodece nobili cittadini de Ferara, li quali regissero la dicta citade. El quale modo de regimento ancora se serva in la dicta citade de Ferara<sup>1</sup>.*

10 *Possa che 'l dicto papa Vitaliano era seduto nel papato anni xiiii<sup>o</sup> e mesi sie, morì in pace e fuo sepolito a Sancto Pietro.*

15 *Al quale successe Diodato, monaco de Roma, el quale fuo papa sotto l'imperio de Constantino quarto della famiglia Hera-  
cleana.*

20 **I LONGOBARDI ANDARONO IN GALLIA E QUASI PER TUTTA YTALIA.**

25 *650. — I Longobardi ellessero tri duci, zoe fono quisti: Aimo e Zaban e Rodano, i quali regirono la gente di Longobardi. Li quali duci preseno e subiugarono quasi tuta Ytalia e guastarono alcune citade robarono e ucciderono gli popoli e spogliarono le ghiexie. Et alcuni de quelli duci per cupiditate de predare, andarono in Gallia ro-  
bando con fuoco e con ferro tuto ciò che po-  
30 terono. Contra di quali' andoe Guthrano re de Franza, e con questo Guthrano era Amato patricio, et conbaterono insieme in Provenza, nella quale bataglia fuo morto Amato pa-  
tricio e fugato el re Guthrano. Unde gli  
35 Longobardi fecero tanta strage e uccisione de quilli Gallici, che grave cosa serebbe a contare el numero. Et così gli Longobardi facti richissimi della preda dell'exercito del re de Franza e d'altre robarie, retornaro-  
40 no con gloria in Ytalia<sup>2</sup>.*

**TRI DUCI DI LONGOBARDI RETORNARON IN GALLIA PER ROBARE.**

*652. — Tri duci di Longobardi retor-*

19. adarono cod.

<sup>1</sup> La lunga narrazione riguardante Ferrara è in gran parte riassunta o trascritta dalla *Chronica parva*

*Ferrariensis* (MUR., RR. II. SS., VIII, 473-480).

<sup>2</sup> Cf. PAULI, *Hist. Lang.*, III, 8.



## CRONACA A

## CRONACA B

narono in Gallia per robare, di quali l'uno  
 ebbe nome Aimò, el quale andoe per la via  
 Brudunese infino ad una villa, nome Macho,  
 5 et ive pose el suo campo; l'altro duce, nome  
 Zaban, andoe per Lodeise infino a Valenza;  
 el terzo duse, nome Rodano, assalì una ci-  
 tade nome Gradionopoli. El primo duxe  
 Aimò conbatego e vinse la citade Arelatens  
 10 con tute le citade e castelle pertinente a quella  
 provincia, et venne discorendo robando e  
 guastando infino al Campo de Pietra apres-  
 so Marsilia. Simelmente Rodano e Zaban  
 15 robarono e guastarono tuti quilli luogi do-  
 ve erano andati contra di quali andoe Mu-  
 molo patricio con copioso exercito. Et pri-  
 ma combatego con Rodano e uccise molti del  
 suo exercito e ferì el dicto Rodano con la  
 20 lanza, per la quale casone Rodano fuo con-  
 strecto de fugire alle montagne, el quale  
 con cinquanta compagni che gli erano ri-  
 masi, per oculte vie, per selve e boschi andoe  
 a Zaban, el quale assidiava Vallenza, narando  
 25 a lui tuto quello che li era advenuto. Allora  
 amedui quelli duci, cioè' Rodano e Zaban,<sup>c. 59<sup>b</sup>  
col. 1</sup>  
 veneron robando e guastando infino ad He-  
 bredinese, et ive trovarono el predicto Mu-  
 molo con forte e valoroso exercito de Fran-  
 ceschi. Et quive fuo fortemente combatuto,  
 30 e fuoron sconficti li Longobardi, sì che Ro-  
 dano e Zaban retornarono in Ytallia senza  
 alcuno guadagno. Aimò, el quale era for-  
 tissimo e d'animo feroce, udito che gli suoi  
 35 compagni erano stati sconficti con gli loro  
 exerciti, arditamente andoe contra de Mu-  
 molo predicto, et combaterono insieme, e fuo  
 fugato e morto e destruto el dito Mumolo  
 con suo exercito. Et allora Aimò victorioso  
 40 con grandissima preda, retornoe in Italia  
 con magno triumpho<sup>1</sup>.

653. — I Longobardi de comune consi-  
 glio ellessero uno re, nome Authari, figlio-  
 lo de Cleffo re. El quale Authari fuo huo-  
 mo prudente e de grande dignitade<sup>2</sup>.

45 655. — Guthrano re de Franza, non

15-16. Mamolo r

<sup>1</sup> Cf. PAULI, *Hist. Lang.*, III, 8.

<sup>2</sup> Cf. PAULI, *Hist. Lang.*, III, 16.



## CRONACA A

## CRONACA B

avendo figliuoli, egli adoptoe per suo figliolo e per suo successore uno suo nepote nome Childeperto. El quale Childeperto  
 5 mandoe in Italia con grandissimo exercito de Franceschi contra di Longobardi. Authari re di Longobardi arditamente gli andoe incontra con copioso exercito, e tra loro fuo molte bataglie; in fine i Franceschi fuono sconficti con loro re Childeperto e molti ne fuoron morti e molti presi e molti se ne fugirono. Allora Authari tolse per moglie una donna nome Theodelinda, figliola del re de Baioani. Possa egli passoe per Spoliti  
 10 e andoe infino a Benivento e prese tute quelle citade de quelle circostancie. Possa andoe infino' a Regio, subiugando a sè ogni cosa infino al mare. Et perchè nel mare era una colonna apresso Regio, Authari, muntato a cavallo, andoe in fino a quella colonna e, tochando la dicta colonna con la punta della lanza, disse: " In fino a questo luoco  
 15 " seranno le confine di Longobardi „<sup>1</sup>.

c. 59 b - col. 2

656. — Uno teremoto fuo in Franza che quasi tuta la citade de Brudegalle ruinoe. E lla citade Aureliens quasi tuta arse.

Et nel dì de pascqua apparve una stella cometta per la qual cosa l'anno sequente piove sangue nel contado de Parise e fuo grandissima mortalitade.  
 25  
 30

657. — Childeperto re de Franza cadde nella heresia Sabelina, dicendo che el Padre, el Figliolo, el Spirito Sancto era una solla persona, et che in la passione de Christo così aveva sostenuto passione e pena el Padre, come Christo.  
 35

658. — Childeperto re de Franza fuo morto uno zorno tornando da chazare da uno suo barone nome Alandrigo per tradimento de Fredegonda sua moglie, però che lla dicta donna cometea adulterio con lo dicto Alandrigo<sup>2</sup>.  
 40

14. Baroani r — 26. Orliens r

<sup>1</sup> Cf. PAULI, *Hist. Lang.*, III, 34 sg.<sup>2</sup> Cf. PAULI, *Hist. Lang.*, IV, 11.



## CRONACA A

## CRONACA B

5 659. — *Authari re di Longobardi mandoe el suo exercito in Ystria. El quale exercito, doppo molte robarie e destrucione de citade, fece pace con quilli de Istria; possa el dito exercito retornoe in Ytalia al suo re con grandissima preda*<sup>1</sup>.

10 661. — *Levigildo re di Ghothi verso la Ispagnia però che suo figliolo Hermigildo era catholico cristiano, egli lo privoe della successione del' reame. Nè per quello*<sup>c.60a col. 1</sup>  
 15 *Heremigildo se mosse dalla dricta fede de Christo, et per questo el padre el fece incarcerare. Ultimadamente el padre, vedendo la constancia del figliolo, egli lo fece amaciare in presone*<sup>2</sup>.

## DE LA MORTE DE GODOBERTO RE DE PAVIA.

20 662. — *Godoberto re di Longobardi in Pavia fuo morto da Grimoaldo duxe de Benivento. Nota che Grimoaldo predito, partitose da Benivento con magno exercito, se pose in l'animo de conquistare el reame di Longobardi. Et ordenoe duce in Benivento uno suo figliolo, nome Romoaldo, et*  
 25 *esso Grimoaldo con suo exercito se misse a venire verso Pavia per conquistare el reame di Longobardi. Et per tute le citade donde passava egli conduceva amici e aiuto a conquistare el dicto reame. Et essendo*  
 30 *pervenuto a Piasenza, egli mandoe avanti de sè uno huomo nome Garipaldo del quale Godoberto se fidava molto de lui. El quale Garipaldo andato a Pavia, nuncioe a Godoberto re come Grimoaldo veniva per suo*  
 35 *aiuto con copioso exercito, e diedele per consiglio ch'egli dovesse recevere el dicto Grimoaldo in suo palacio regale. De che el re Godoberto giovene credete tuto quello che lle disse quello duce Garipaldo. Possa che'l dicto*  
 40 *Garipaldo ebbe falssamente consigliato el suo signore Godoberto, egli disse al re Godoberto che non andasse a parlare con Grimoaldo, se non portava sotto la vestimenta*

9-10. Leccigildo r

<sup>1</sup> Cf. PAULI, *Hist. Lang.*, III, 27.

<sup>2</sup> Cf. PAULI, *Hist. Lang.*, III, 21; GREG., *Dial.*, III, 31.

CRONACA A

CRONACA B

5

10

15

20

25

30

35

40

*una panciera, però che Grimoaldo veniva per ucciderlo. Possa quello falace Garipaldo disse a Grimoaldo che se egli non se provvedeva' fortemente che Godoberto l'ucciderebbe con la sua spada. Et per signo de ciò li diede che quando parlava con Godoberto che guardasse sotto la vestimenta che avea una panciera. Ordito questo tradimento, Garipaldo duce, el sequente di andarono a parlamento Godoberto e Grimoaldo. Et doppo la salutacione se abbracciaron insieme. Et incontenente Grimoaldo sentio la panciera che avea Godoberto sotto la vestimenta. Grimoaldo ciò vedendo, trato el coltello, percosse e uccise el dito Godoberto. Possa assalita la citade e tuto el suo reame, el dito Grimoaldo subiugoe al suo diminio quella provincia <sup>1</sup>.*

DE LA MORTE DE GARIPALDO DUCE PREDITO.

*663. — Garipaldo duce predicto, traditore del suo signore Godoberto, fuo morto. Nota che uno huomo della famiglia del dito Godoberto sapeva che Garipaldo dovea andare alla ghiexia el di della Pascqua de Resurecione. Egli montoe sopra la fonte del batesemo, però che era de piccola statura, e con la mano sinistra tenendose a uno colonello della ghiexia, e quando Garipaldo passava per quella via, el dicto huomo prese la spada con la mano dritta e percosse el dicto Garipaldo sul collo per tal modo ch'ello li tagliò el capo. Bene che quelli ch'erano con Garipaldo ucciseno incontenente el ditto huomo, nondimeno egli vendicoe la morte del suo signore <sup>2</sup>.*

GLI FRANCISCHI VENENO IN YTALIA E FUORON QUASI TUTTI MORTI.

*664. — I Franceschi partitose de Provenza, con grandissimo exercito veneno in Ytalia, contra di quali andoe Grimoaldo con l'exercito di Longobardi, et ebbe de loro victoria in questo modo. Egli finse de fu-*

c. 60 a - col. 2

Hiis temporibus Francorum exercitus de Provincia veniens Longobardiam intravit. Cui cum Grimoaldus cum Longobardis occurrisset et fugam simulans, tentoria quidem vacua hominibus sed plena bonis vino maxime relinquens, cum Franci putassent eos metu ipsorum fugisse et ad tentoria perve-

38. adveniens P - Lombardiam P — 42. putantes P — 43. et om. P

<sup>1</sup> Cf. PAULI, *Hist. Lang.*, IV, 51.

24. dovea] corr. nel cod. su doeua

<sup>2</sup> Cf. PAULI, *Hist. Lang.*, IV, 51 fine.



## CRONACA A

nissent cibo repleti potuque inebriati cum dormirent in nocte, Grimoaldus cum suis inruens super eos, pene omnes extinxit<sup>1</sup>.

Hic imperator Beniventum obscedit, sed voti compos non fuit. Nam Grimoaldus rex Longobardorum auxilium tulit filio suo Romoaldo obsesso<sup>2</sup>.

Anno Christi vi<sup>o</sup>xl7 Martinus primus de civitate Tudertina provincie Tuscie sedit annis vi, mense uno, diebus 26, et cessavit diebus 28. Hic dum celebraret missam spadarius Olimphi missus est ad occidendum eum, qui levando gladium statim cecus effectus est. Hic celebravit Rome concilium ubi dannavit pravi dogmatis assertorem Paulum Constantinopolitanum, falsi nominis patriarcham, propter quod Constantinus imperator ipsum Constantinopolim evocavit. Et inde in exilium Cersonam missus ubi ad Christum feliciter migravit<sup>3</sup>. Cuius festum agitur in crastino santi Martini Turonensis.

Anno Christi vi<sup>o</sup>l3 alias 14 Eugenius primus natione Romanus de regione Aventina clericus a cunabulis ex patre Ruffino sedit annis ii, mensibus 8, diebus 22, et cessavit mense i, diebus 28. Hic omnibus benignus et amabilis maximeque santitatis. Sepultus est apud Santum Petrum.

Anno Christi vi<sup>o</sup>l6 Vitalianus natione Signensis provincie Canpanie ex patre Anastasio sedit annis 14, mensibus 6, et cessavit mensibus ii, diebus 13. Hic cantum Romanorum composuit et organa concordavit. Hic nuntios suos direxit ad imperatorem

2. et cibo P - cum om. P - 8. ibi obsesso C - 9. in margine: Martinus primus Pontifex - Anno.... vi<sup>o</sup>xl7 om. P - 11-12. cessavit episcopatus P - 13. Olympii P - 21. ibi P - 22. agitur] celebratur P - 24. in margine: Eugenius primus - Anno.... 14 om. P - 26. Rusiano P - 27-28. cessavit episcopatus P - 31. in margine: Vitalianus cantum Romanis composuit. Organa concordavit - Anno.... vi<sup>o</sup>l6 om. P - 33. cessavit episcopatus P - 35. organo P - 36. imperator cod.

<sup>1</sup> Tratto da PAOLO DIACONO, *Historia Langobardorum*, V, 5. Ediz. Waitz in MG., *Script. rer. lang. et ital.*, p. 146.

<sup>2</sup> Il capoverso (ll. 5-8) è tratto con fedeltà dalla *Compil. chron.*, 228 b. C'è ripetizione con quanto più

## CRONACA B

gire lo impetuoso ardire' degli Franceschi, <sup>c.60b col. 1</sup> e lasoe el suo campo con gli pavaglioni e con la vituaria e con grandissima copia de ottimo vino. De che gli Franceschi subito corsero a quello campo, credendo veramente che Grimoaldo con lo suo exercito fosse fuggito per paura. Quelli Franceschi, liecti del campo di nimici prexo, ordenarono le cene loro splendide et essendo bene pieni e maximamente de vino, et sopravignendo la nocte, essendo fortemente adormentati, de che nella mezanocce Grimoaldo con tuto el suo exercito retornoe al campo suo dove, trovati gli Franceschi dormire, fece de lloro tanta strage e tanta uccisione, che apena puochi de lloro retornarono in Franza. Et ancora el luoco dove fuorono morti per la grande abbondancia del sangue è chiamato Clivo di Franceschi<sup>4</sup>.

665. — Perthari, fratello de Godoberto el quale era signore de Milano, vedendo che Grimoaldo aveva destructo l'exercito di Franceschi, e essendo morto Godoberto suo fratello, per paura de se medesimo, partitose da Milano, andoe in Sichia da uno re anticho molto avaro<sup>5</sup>.

DE LA MORTE DE RIMOALDO SEGNORE DE LONGOBARDIA.

667. — Grimoaldo signore de Lonbardia morìo. In questo modo zoè, che essendo salassato della vena del brazo, e volendo con l'archo sagitare ad una colomba, la vena del

distesamente è narrato sopra seguendo l'esposizione di Martin Polono.

<sup>3</sup> Cf. quanto è detto più su a p. 338, 18-22.

<sup>4</sup> Cf. PAULI, *Hist. Lang.*, V, 5.

<sup>5</sup> Cf. PAULI, *Hist. Lang.*, V, 2.



## CRONACA A

Constantinopolim iuxta consuetudinem, significans de innovatione sua. Qui nuntii postquam reverenter recepti fuissent, renovatis ecclesie Romane privilegiis, redierunt portantes evangelia auro conscripta et preciosis gemmis decorata, que imperator santo Petro apostolo transmiserat. Sepultus est apud Santum Petrum.

Hic papa quemdam grecum Theodorum nomine habitum monasticum et magne literature virum, Canturiensis ecclesie in Anglia perfecit episcopum. Qui Theodorus scripsit Penitentialem mirum mirabili et cauta discreptione distinguens modum singulorum culparum; de quo libro in iure canonico frequenter fit mentio.

Maurus archiepiscopus Ravenatensis sedit annis 28, mensibus x, diebus 8<sup>1</sup>.

Sol facta defectio indictione vii<sup>a</sup> 2.

3. innovatione] ordinacione P — 4. revertentur cod. — 4-5. renovati cod. — 8. Sepultusque P — 10. quendam P — 11. habitu monachum P — 12. Canturiensi P — 13. prefecit in P — 14. mirum] librum P — 18. Ravennae S — 19. diebus xvii S — 20. Sol.... defectio] Solis facta eclipsis C

<sup>1</sup> Le ll. 18-19 sono tratte dallo *Spicilegium Rav. Hist.*, 577 e, dove sono appunto riferite al tempo del papa Vitaliano. Segue nello *Spicilegium* la narrazione delle cose operate da Mauro,

## CRONACA B

brazo se le roppe, e gli medici li quali el medicavano li poseno suxo la vena del brazo medecine venenate; et così morì Grimoaldo signore. El quale fuo huomo fortissimo e robusto e audacissimo in ogne cosa<sup>3</sup>.

COME PERTHARI RECHUPERÒ LA SIGNORIA DE MILANE. c. 606 - col. 2

668. — Perthari, el quale fugìo de Milano, in prima andoe in Sichia, possa retornoe in Gallia. Et essendo entrato in nave per andare in Britagnia al re de Sanxonia, et essendo già alquanto luntano dal lito del mare, egli udìo una voce che diceva: "O vui che siti in quella nave, dicitì a Perthari ch'egli retorni in la patria sua, però che ogi è el terzo giorno che Grimoaldo re di Longobardi è morto". Perthari, udita quella voce, bene che non vedesse alcuno che parlasse, egli desese incontenente in terra. Et retornato a Milano, fuo retornato nella dignitade regale, el terzo mese doppo la morte de Grimoaldo. Era Perthari re huomo mansueto e pio, fedele e catholico cristiano, nutricatore degli poveri e amatore della iusticia; el quale recuperata la dignitade regale, incontenente mandoe a Benivento e fece venire Rodulenda sua moglie e Comperto suo figliuolo<sup>4</sup>.

669. — Perthari re de Lombardia fece fare uno monasterio in honore de sancta Agata vergene e martire. Nel quale monestiero egli reduse molte vergene, et ornoe e doctoe el dicto monestiero de molte ricchezze. E lla regina sua moglie fece fare una ghiesia in honore della Vergene Maria. La quale ella adornoe e doctò de molte zoglie

2. se gli ruppe γ — 13-14. Sassonia γ

<sup>2</sup> La notizia è tratta fedelmente dalla *Compil. chron.*, 228 c.

<sup>3</sup> Cf. PAULI, *Hist. Lang.*, V, 33; *Cron. A*, p. 350, 31-36.

<sup>4</sup> Ivi.



## CRONACA A

Anno Christi vi<sup>l</sup>xxi Constantinus quartus Constantini filius imperavit annis 17.

Huius temporibus Saraceni Sciciliam invadunt et cum spoliis multis recedunt<sup>1</sup>.

Istius etiam tempore vi<sup>a</sup> synodus celebratur Constantinopolim contra Gregorium patriarcham cc38 episcoporum.

Hic fuit vite catholicus et modestus sapientique consilio cum Arabibus qui Damascus inhabitant et cum Bulgaris pacem firmissimam fecit. Restauravitque ecclesiarum que per hereticos fuerant dirupte a temporibus Eradii proavi sui. Insurrexitque preterea contra Monachelitas quos patri et avus protexerant, satagens eorum opiniones delere; pro quo et vi<sup>am</sup> huniversalem synodum congregavit Constantinopolim 2<sup>o</sup>88 episcoporum, que synodus in uno Domino nostro Yhesu Christo duas naturas et duas voluntates declaravit.

Huius anno primo Grimoaldus Longobardus Beneventorum rex die 9<sup>o</sup> post foblotomiam accepto archu columbam percutere nisus avena brachii eius dirupta est [et superponentibus medicis venenata medicamenta, defunctus est].

11. *in margine*: Constantinus quartus imperator 62 - Anno... vi<sup>l</sup>xxi om. P — 13. tempore P — 15. vi<sup>a</sup>] 5 P — 17. 208 P — 18. vite] fide P — 18-19. sapientique] sapienti quoque usus P — 20. inhabitabant P; inhabitat cod. — 21-22. Restauravit etiam ecclesias P — 22. fuerat cod. — 23. Eraclii P — 23-24. Insurrexit P — 24-25. pater P — 26. et vi<sup>am</sup>] et 6 P; et viam cod. — 27. 289 P — 32. Beneventanorum P — cum nono die P — 32-33. flebothomiam P — 34. nisus est P — disrupta P

<sup>1</sup> Tratto da PAOLO DIACONO, *Historia Langobardorum*, V, 13, ediz. cit., p. 150.

## CRONACA B

e possessione. Le quale ghiexie fono facte apresso della citade de Pavia<sup>2</sup>.

COME CONSTANTINO TERZO FUO MORTO.

5 670. — Constantino terciò della casa Heracleano imperadore fuo morto per la sua avaricia e per le sue crudeltade. Et fuo morto in Sicilia dagli suoi milliti, essendo in uno bagno, possa che imperato aveva anni xxviii.

CONSTANTINO QUARTO RECEVETE L'IMPERIO <sup>c.61a</sup> <sub>col. 1</sub> DE CONSTANTINOPOLI.

15 670. — Constantino quarto della casa Heracleana, figliolo de Constantino augusto del quale è dicto de sopra, recevete l'imperio de Constantinopoli. Sotto l'imperio de questo Constantino fuo prima papa Diodato monaco de Roma. El quale fuo de tanta sanctitade, che basato uno leproso, in-  
20 contenente quello leproso fuo sanato, et fuo tanto mansueto e benegno, che da ogne huomo era amato e ricevuto con grande reverencia. Et possa che seduto era nel papato anni iiii<sup>o</sup>, mesi iii e dì v, morìo e fuo sepe-  
25 lito a Sancto Pietro.

Al quale sucesse Dono de Roma.

30 Nel quale tempo del mese de agosto apparve una stella cometta verso oriente dalla prima hora de nocte infino alla mattina. Et duroe questo per spacio de tre mesi; li cui ragii pareva che penetrasseno el cielo. Morìo el dito papa Dono, possa che seduto era nel papato anno uno e mesi v e dì x, e fuo sepelito a Sancto Pietro<sup>3</sup>.

35 Al quale sucesse Agatho de Sicilia.

17-18. Deodato X — 21. ogne] corr. nel cod. su hogne

<sup>2</sup> Cf. PAULI, *Hist. Lang.*, V, 34.

<sup>3</sup> Cf. per l'ultima parte *Liber Pont.*, Donus.



## CRONACA A

Hiis temporibus pestilentia Ticinam civitatem, idest Papiam, adeo depopulata est, ut hominibus per iuga montium fugientibus inter prefatam urbem erbe nascerentur atque fructeta<sup>1</sup>.

Mortuo autem apud Constantinopolim orthodoxo augusto, filius eius Iustinianus sibi successit imperium.

Damianus episcopus Ticinii utilem epistolam scripsit illi concilio et probabilem nimis<sup>2</sup>.

Huius etiam Constantini tempore, regis Persarum coniux nomine Cesarea de Perside cum paucis fidelibus clam venit Constantinopolim; ubi cum per imperatorem de sacro fonte levata fuisset, cumque multum quesita fuisset et tandem inventa, ad virum redire nolet nisi primo christianus efficere-  
tur, ipse cum xl<sup>m</sup> Constan'tinopolim pacifice veniens, cum omnibus baptizatus est<sup>3</sup>.

Eo tempore Bulgari ultra Meotides paludes habitantes, ubi est magna Bulogaria, fines Romanorum devastant. Quos quia Constantinus superare non valuit, in confusione Romanorum pacem cum ipsis fecit, ipsis annua persolvente tributa.

Anno Christi vi<sup>o</sup>lxxi Deodatus natione Romanus ex monacho de patre Iuliano sedit annis 4, mensibus ii, diebus v, et cessavit mensibus 4, diebus xv. Hic tante benignitatis fuit ut omnem hominem a maiori usque ad minorem ad se venientem consolatum dimitteret. Huius tempore corpus Benedicti beati a monte Cassino ad Cenobium Floriacensem, quod est solenne in Aureliensi diocesi, et etiam corpus sorori sue Scola-

2. Hiis] Huius P — 3. idest Papiam om. P — 5. intra P — 6. fructeta P — 9. in imperium P — 10. Ticini C — 11-12. et.... nimis om. C. — 14-15. Persida P — 15. fidelem cod. — 16. cum P — 19. primum P — 22. Moncides cod. — 23. Bulgaria P — 24. devastabant P — 25. Constantinus imperator P — 26. eis P — 27. persolvendo P — 28. in margine: Deodatus - Anno.... vi<sup>o</sup>lxxi om. P — 29. Iobiano P — 30. cessavit episcopatus P — 34. translatus est corpus P — 35. ad] a cod. — 35-36. Floriacense P — 36. Aurelianensi P — 37. sororis ipsius P

<sup>1</sup> Cf. *Compil. chron.*, 228 e.

<sup>2</sup> Il capoverso (ll. 10-12) è tratto con fedeltà dalla *Compil. chron.*, 228 e.

## CRONACA B

## DE UNO CONCILIO FATO IN CONSTANTINOPOLI.

671. — Constantino imperadore fece celebrare uno concilio in Constantinopoli, però che Georgio patriarca de Constantinopoli e Machario vescovo de Anthiochia, Pirro, Polo e Petro, doctori greci, predicavano che in Christo non era se non una operatione cioè uno modo de operare, et eciamdio dicevano che in Christo non era se non una voluntade. Per la quale casone Constantino augusto mandoe pregando Agatho papa, ch'ello li mandasse huomini scienifici per determinare se in Christo è una voluntade o vero doe. De che el papa Agatho mandoe a quello' concilio Giovane diacono, Giovane vescovo, Theodoro e Georgio pre-  
vidi con molti altri previdi e chierici. Li quali andati in Constantinopoli, furono ricevuti dallo imperadore predicto con grande honore. El quale imperadore aveva facto venire tuti gli vescovi orientali gli quali furono cl, et venuto el dì del concilio, el quale era una dominica, fuo in prima data licencia a quelli che dicevano che in Christo è una solla voluntade e una solla operatione. I quali produssero gli suo libri, e rotoli e gli altri concilii e sinodi celebrati gli quali loro medesmi avevano falsati e lle loro falsitate apparevano. Et l'imperadore volse udire gli loro libri e sue oppinione. L'altro dì fuo data licencia per lo imperadore alli legati del papa Agatho ch'egli producessero le sue prove de quella oppinione che in Christo siano doe voluntade e doe operatione. Et essi fecerono comandare a quello che

c. 61 a - col. 2

8. Pollo P — 32. oppinione] corr. nel cod. su oppinoone

<sup>3</sup> La notizia è data assai per disteso dalla Cronaca B, vedi a pp. 232, 15-333, 14. È tratta da PAOLO DIACONO, *Hist. Langob.*, IV, 50; ediz. cit., p. 137.



## CRONACA A

stice<sup>1</sup>. Hic sepultus est apud Santum Petrum. Translatio corporis beati Benedicti et sororis sue Scolastice<sup>2</sup>.

Anno Christi vi<sup>o</sup>lxxv Donus natione Romanus ex patre Mauricio sedit annis 3, mensibus v, diebus x, et cessavit mensibus 4, diebus xv. Hic decoravit locum ante basilicam santi Petri qui dicitur Paradisus. Sepultus est apud Santum Petrum.

Maurus archiepiscopus Ravennatensis et Reparatus eius successor pape non obediebat, sed alter alterum excommunicavit. Iste Maurus corpus beati Apolenaris, quod dudum in artica ipsius martiris conditum a Maximiano presule cum Iuliano Argentario fuit, exinde tulit et in medio templi collocavit et eius ystoria laminis argenteis infinxit. Translatio corporis santi Apolenaris<sup>3</sup>. Hic Maurus a Constantino 4 imperatore palium accepit. Teodorus successor dicti Reparati ivit ad papam Agatonem et ecclesiam Ravennatensem que ab ecclesia Romana ad nichilum tenebatur ipsi ecclesie Romane caute et malitiose subiugavit contra voluntatem clericorum ecclesie Ravennatensis<sup>4</sup>.

Anno Christi vi<sup>o</sup>lxx9 Agatho natione Sciculus sedit annis ii, mensibus 7, diebus 3, et cessavit anno i, mensibus 7 et diebus xv. Hic dum quendam leprosum oscularetur, statim mundatus est<sup>5</sup>.

Huius tempore Ravenata ecclesia que

2. Hic sepultus] Sepultusque P — 3-4. Translatio... Scolastice om. P — 5. Anno... vi<sup>o</sup>lxxv om. P — 6. anno i P — 7. cessavit episcopatus P — 8. 4]2 P - et diebus P - illum locum P — 9. in margine: Paradisus — 10. Sepultusque P — 12-13. obediebant S — 14. Apollinaris S — 18. Historiam S - infinxit S — 19. Translatio... Apolenaris om. S — 20. imperator cod. — 22-23. Ravennensem S; Ravenatus cod. — 24. ipse S — 26. ecclesie Ravennatensis om. S — 27. Anno... vi<sup>o</sup>lxx9 om. P — 28. Syculus P, e così più oltre - 7] 6 P — 29. cessavit episcopatus P - et om. P

<sup>1</sup> In Martin Polono segue: "Hoc eciam tempore in pago Parisiensi claret sancta Genovepha", parole omesse dal nostro compilatore forse perchè di santa Genoveffa s'era parlato più su, sotto Marciano.

<sup>2</sup> Le parole *Translatio... Scolastice* erano probabilmente nel margine, introdotte poi nel testo dall'incauto amanuense.

<sup>3</sup> Evidentemente le parole *Translatio... Apolena-*

## CRONACA B

guardava li libri della ghiexia de Constantinopoli ch'ello producesse alcuni libri, li quali portati davanti de l'imperadore, fuor-  
5 ron lecti. Et ive chiaramente se conteneva  
comme in Christo erano doe nature, cioè la  
natura divina e lla natura humana, e così in  
Christo erano doe operatione, cioè la opera-  
10 cione divina e lla operatione humana e si-  
melmente doe voluntade. Oltra questo gli  
legati del papa produssero davanti de l'im-  
peradore e de tuto el concilio gli dicti de  
Giovane Grisostomo, vescovo de Constanty-  
15 nopoli, e gli dicti de Cirillo, de Athanasio,  
de Basilio, de Gregorio, de Dionisio, de  
Hilario, de Augustino, de Ambrosio, de Leo-  
ne papa, li quali doctori tucti equalmente  
senza alcuna diferencia' dicono che in Christo  
20 erano due nature e doe operatione e doe vo-  
lontade. L'imperadore e quasi tuto el con-  
cilio, veduta tanta chiarezza, fuoron molto  
lieti e Machario rimase confuso e busardo,  
e sollamente lui con alquanti aderenti rimase  
25 nella sua perfidia. Tucti gli altri vescovi  
chierici e laici, greci e latini rimaseno lieti  
e contenti nella vera fede catholica. Et el  
dicto Machario, sì come heretico, fuo exco-  
municato e mandato in exilio. Et questa  
30 determinacione de concilio fuo scripta, con-  
firmata e aprovata per tuti li vescovi del  
concilio e davanti l'imperadore predicto.  
Et per grandissima gloria e victoria degli

c. 61b  
col. 1

6. comme] segue nel cod. ip cancell.

ris furono introdotte nel testo dal margine in cui, nel-  
l'originale, si trovavano; infatti nella forma genuina  
dello *Spicilegium*, da cui il nostro compilatore trae con  
tanta fedeltà, non si trovano.

<sup>4</sup> Tutto il lungo passo (ll. 11-26) è tolto dallo *Spicilegium Rav. Hist.*, 577 a.

<sup>5</sup> Cf. quanto è detto sopra, in forma simile, sotto  
il papa Deusdedit, p. 327, 27-29.



## CRONACA A

diu sedi apostolice rebellis fuerat, ad obedientiam rediit <sup>1</sup>.

82b Anno Christi vi<sup>o</sup>lxxxii Leo secundus natione Sciculus ex patre Paulo sedit mensibus x, diebus 17, et cessavit mensibus xi. Hic constituit pacem dari in ecclesiis tocius christianitatis fidelibus post Agnus Dei. Hic fuit eloquentissimus in divinis scripturis sufficienter instructus greca latinaque lingua eruditus, erga inopum provisionem non solum pietate mentis sed etiam in studii labore sollicitus. Ravenata ecclesia huius tempore procurante Deo et ipsius labore censura imperatoris se posuit sub ordinatione sedis apostolice, ut defonto archiepiscopo, qui electus fuerit iuxta antiquam consuetudinem, veniant ad Romanam curiam ordinandus <sup>2</sup>. Hic fecit constitutionem ubi qui ordinandus fuerit archiepiscopus, nulla consuetudine obstante pro usu palii aut diversis officiis aliquid persolvere debeat. Hic sepultus est apud ecclesiam santi Petri; cuius festum agitur 4 kal. iulii.

Anno Christi vi<sup>o</sup>83 Benedictus secundus natione Romanus ex patre Iohanne sedit mensibus x. Hic Benedictus ex vite santitate concordans cum nomine, multas in Urbe ecclesias restauravit. Sepultusque est apud Santum Petrum.

Anno Christi vi<sup>o</sup>84 Iohannes quintus natione Sirus ex civitate Anthiochia patre Abundo sedit anno i, diebus x, et cessavit diebus ii.

4. Anno.... vi<sup>o</sup>lxxxii om. P — 6. cessavit episcopatus P - xi] agg. diebus 28 P — 9. in margine: Pacem dari in ecclesiis christianitatis fidelibus — 12. in om. P — 13. Ravenata ecclesia om. P — 15. censura imperatoris] ecclesia Ravennata P — 19. ubi] ut P — 21. obstante om. P — 22. ecclesie persolvere P — 23. apud ecclesiam] in basilica P — 23-24. cuius.... iulii] apostoli P — 25. Anno.... vi<sup>o</sup>83 om. P — 27. x] agg. diebus 12, et cessavit episcopatus mensibus 2, diebus 15. Hic ab imperatore factus est papa<sup>3</sup> P — 27-29. Hic.... restauravit] Tamen vita eius concordavit cum nomine, ita ut merito benedictus diceretur P — 28. concordas cod. — 31. Anno.... vi<sup>o</sup>84 om. P — 32. ex patre P — 33. Habundo sedit P — 33-34. et.... il om. P

<sup>1</sup> Cf. *Liber Pont.*, sotto il pontefice, e specialmente lo *Spicilegium Rav. Hist.*, 577 b che si esprime con le stesse parole.

<sup>2</sup> Cf. con quanto è detto sopra p. 352, 32 e in que-

## CRONACA B

5 *Italici, el dicto Giovani vescovo in questo concilio cantoe la messa in pontificale in la ghiexia de sancta Sophia in Constantinopoli, la quale messa fuo tuta cantada e celebrata al modo italico davanti del dicto imperadore nella octava Pasqua.*

10 *Et nota che questo fuo el sexto concilio celebrato in Constantinopoli e scripto in lettera greca, nel tempo del papa Agatho, in presencja de Constantino imperadore, el quale fuo el quarto Constantino della casa Heracleana. El primo concilio fuo celebrato in Nicea contra de Arrio herretico, nel tempo de Iuliano papa e de Constantino augusto, nel quale concilio fuorono cccxviii vescovi. El secondo concilio fuo celebrato in Constantinopoli contra de Maccdonio e Eudodio herretici, nel tempo de Dumasso papa e de Gratiano augusto, quando Nestorio fuo facto vescovo de Constantinopoli, nel quale concilio fuorono cl vescovi. El tercio concilio fuo celebrato in Epheso contra de Nestorio predicto, nel tempo del papa Celestino predicto e de Theodosio grande augusto, nel quale fuorono cc vescovi. El quarto concilio fuo celebrato in Calcedonia contra de Theodorico e de tuti gli altri herretici, li quali dicevano che la Vergene Maria non aveva partorito Dio, ma solamente aveva partorito Christo huomo. Et questo fuo nel tempo de Leone papa e de Marciano augusto, nel quale concilio fuorono cc vescovi; e fuo determinato che la Vergene Maria avea par-*

c. 61 b - col.

sta, ll. 2-3, tratte dallo *Spicilegium*.

<sup>3</sup> Probabilmente questo periodo fu omesso dal nostro perchè contraddice a quanto espone il *Liber Pont.*



## CRONACA A

Anno Christi vi<sup>o</sup>86 Cenonius natione Romanus de regione Celimonte ex patre Benedicto sedit mensibus xi, diebus 9, et cessavit mense i, diebus 18. Hic sancte et multum commendabile vite fuit. Sepultus est apud Santum Petrum.

2. Anno.... vi<sup>o</sup>86 om. P - Cenonius] Cono P — 3. Romanus] nel cod. segue ex cancell. - Celi montis P — 5. cessavit episcopatus P — 6. commendabilis P - fuit om. P

5 <sup>1</sup> Cf. PAULI, *Ilist.*, XVII, 6; *Ilist. Lang.*, VI, 4; *Liber Pont.*, Agatho.

## CRONACA B

turito Christo vero Dio e vero huomo, e così madonna sancta Maria fuo madre de Dio e madre de huomo. El quinto concilio fuo celebrato in Roma contra de Petro vescovo de Alesandria e contra de Achacio vescovo de Constantinopoli, nel tempo de Felice papa e de Odonacre re in Italia. El sexto concilio è quello del quale è contato al presente <sup>1</sup>.

678. — Agatho papa de Roma morìo, possa che seduto aveva nel papato anni ii mesi vi e dì iii, e fuo sepolito a Sancto Pietro. Al quale successe Leone secondo de Sicilia.

679. — Leone secondo de Sicilia fuo electo papa. El quale Leone era huomo pieno de tute le vertude; era eloquentissimo in sciencia greca e excellentissimo doctore in la scriptura divina. E sotto costui retornarono gli legati li quali erano stati nel concilio in Constantinopoli, et confirmoe tuto quello che facto era in quello concilio. Et ordenoe che nella messa se dicesse "Agnus Dei qui tolis peccata mundi etc.", et che se desse la pace tra gli Cristiani basandosse per la bocha.

Nel tempo de questo Leone, per comandamento de Constantino augusto, la ghiexia de Ravenna retornoe alla obediencia della ghiexia de Roma. Et ordenoe el dito imperadore che quando fosse ellecto alcuno vescovo de Ravenna, ch'ello andasse a Roma a recevere la confirmacione dal papa de Roma, e così fuo osservato <sup>2</sup>. In questo tempo fuo ellecto Theodato vescovo de Ravena, el quale incontenente andoe a Roma a tuore la confirmacione dal papa <sup>3</sup>.

680. — Leone papa de Roma morìo, possa che seduto era nel papato mesi x e

8. Odonace T — 11. 678] corretto su 677. — 16. 679] il 7 è scritto su raschiatura nel cod.

<sup>2</sup> Vedi Cronaca A, p. 353, 13-19 e nota 2.

<sup>3</sup> Cf. *Liber Pont.*, Leo.

## CRONACA A

## CRONACA B

5 di xvii, e fuo sepulto a Sancto Pieta. El quale ordenoe che niuno, ordenato archive-scovo, debia ponere alcuna colta overo usanza alle ghiexie le quale sono subiete a lui<sup>1</sup>.

10 680. — Benedecto Romano fuo helecto papa. El quale Benedecto infino dalla sua puericia fuo nutricato nell'ordine clericale et in ogni grado visse con grandissima sanctitate, in tanto che pervenne al papato. Fuo humele, mansueto e amatore di poveri, con l'animo largo. El quale ordenoe che tuti li chierici de Roma dovessero andare alla sepultura del papa quando moriva. E simelmente lui andava alle sepulture di chierici quando morivano.

20 Nel tempo de questo papa apparse una stella cometa per alquanti di e alquante nocte e fuo tra la nativitate de Christo e lla Phiphania<sup>2</sup>.

25 681. — Benedecto papa Romano morì, possa che seduto era nel papato mesi x e di xii, e fuo sepolito a Sancto Pietro. E sotto el suo papato, del mese de marzo, el monte Debio, el quale è in Campagna de Roma, gettoe de sopra se tanta fiamma de fuoco, che tuti gli luochi apresso de quello monte fuor destruti e guasti<sup>3</sup>.

c. 62 a - col. 2

30 682. — Giovane de Anthiochia fuo facto papa. El quale era huomo de grande sciencia e molto virtuoso. Questo fuo quello Giovane dyacono mandato dal papa Agatho al concilio Constantinopolitano. El quale electo papa fuo consacrato da tri vescovi, ciò fuoron el vescovo de Hostia, el vescovo de Porto, el vescovo de Veletro. Et possa che seduto era nel papato anni uno e di viii<sup>o</sup> morì in pace e fuo sepolito a Sancto Pietro<sup>4</sup>.

40 683. — Conon de Roma fuo facto papa. El quale Conon nacque in Trachia e fuo nutricato in Sicilia, possa venne a Roma e fuo ricevuto tra gli altri chierici, e facto pre-

20. epiphania Y — 29. Giovanni Y

<sup>1</sup> Ivi.<sup>2</sup> Cf. *Liber Pont.*, Benedictus.<sup>3</sup> Ivi.<sup>4</sup> *Liber Pont.*, Iohannes.



## CRONACA A

## CRONACA B

vede, visse con tanta religione, ch'è pervenuto  
 al papato per questo modo come dirò qui di  
 sota. Che morto el papa Giovane predito,  
 5 fuo grandissima divisione in ellegere uno  
 papa, però che gli chierici voleano Petro  
 archipreve e il popolo voleva Theodoro  
 preve. Et non se possendo concordare, gli  
 vescovi e gli sacerdoti ch'erano a quella el-  
 10 letione entrarono nella ghiexia de Laterano  
 e tra loro nominarono in prima i predicti  
 Petro e Theodoro e possa nominarono Conon  
 predicto. El quale no'minato per la divina <sup>c. 62b</sup>  
 inspiratione piacque ad ogni omo. E così <sup>col. 1</sup>  
 15 fuo facto ellecto da tuti e confirmato per  
 Constantino augusto, però ch'era pieno de  
 vertude et ornato de costumi. Et era an-  
 tiquo con aspecto angelico e huomo de ve-  
 ritade. El quale morì, possa che seduto era  
 20 nel papato mesi xi e dì viiii<sup>o</sup> <sup>1</sup>.

684. — Sergio de Anthiochia fuo facto  
 papa de Roma. El quale Sergio fuo nu-  
 tricato in Palermo de Sicilia e possa venne  
 a Roma e fuo ricevuto da Diodato papa  
 25 tra gli altri clerici. Et perchè era molto  
 studio e solcito al divino officio, fuo permo-  
 vesto agli officii ecclesiastici; in tanto che de  
 grado in grado el papa Leone secondo el  
 fece preve in lo titolo de sancta Sabina.  
 30 E morto el papa Conon, fuo grandissima  
 divisione in ellegiere uno papa, però che  
 una parte voleva Theodoro archipreve  
 e l'altra parte voleva Pasquale archidiacono.  
 E non possendose acordare, gli principi ma-  
 35 giori del popolo Romano e gli principali di  
 chierici lassono stare tuta la moltitudine in  
 Laterano e andarono insieme al sacro palaz-  
 zo, e quive com molto consiglio e con molta  
 deliberatione tractando d'uno papa, per la  
 40 divina inspiratione tuti s'acordarono in que-  
 sto Sergio del quale non era facta alcuna  
 mencione. De che, ussiti del palazzo pre-  
 dicto, levarono questo Sergio de megio del  
 popolo e 'l portarono alla ghiexia de Lacte-  
 45 rano con molte laude, e da tuti fuo ac[e]pta-  
 to e consacrato <sup>2</sup>.

45-46. ac[e]ptato] il cod. ha acptato

<sup>1</sup> Liber Pont., Conon.

<sup>2</sup> Liber Pont., Sergius.

## CRONACA A

Anno Christi vi<sup>o</sup>88 Iustinianus secundus imperavit annis x. Iste contraxit pacem cum Saracenis decennio tera marique<sup>1</sup>. Hic bonus, prudens et largus Romanum imperium auxilium nimis. Cuius gesta leguntur in Pantheon<sup>2</sup>. Et condidit multas leges ecclesiastica officia multum honoravit. Sed circha finem suum vi<sup>a</sup> synodus, quam pater suus fecerat, nititur infirmare et Sergium papam in hoc sibi resistantem et ecclesiam frustra turbare molitur.

Anno igitur suo x<sup>o</sup> Leo patricius Iustinianum regno privat eumque naso et lingua privatum in exilium Cersonam relegat<sup>3</sup>.

Hoc tempore venerabilis Beda presbiter claret.

Qui licet in sanctorum numero computatur, tamen ab ecclesia non sanctus sed venerabilis nominatur et hoc duplici de causa: prima quod cum pre nimia senetute eius oculi caligassent, habebat, ut aiunt, quendam doctorem a quo per villas et castra se duci faciebat et ubique verbum Dei predicabat, quadam autem vice, dum per quandam villam plenam magnis lapidibus pertransiret, eius discipulus dixit causa derisionis eidem quod ibi essent magnus populus congregatus qui predicationem eius silenter et avide expetebant. Tunc ille ferventer incipiens predicare cum in fine: "per omnia secula", concludisset, mox, ut aiunt, clamaverunt lapides alta

7. in margine: Iustinianus secundus imperator 63 - Anno.... vi<sup>o</sup>88 om. P — 10. et Romanum P — 11. auxilium] auxit P — 13. et ecclesiastica P — 14. synodum P - patri cod. — 15. infirmara cod. — 16. resistantem] la sillaba si è aggiunta nel cod. sopra la riga — 17. frustra cod. — 21. in margine: Venerabilis Beda

<sup>1</sup> Cf. GOTIFR. VITERB., *Pantheon*, sotto il nome.

<sup>2</sup> Nel *Pantheon* di GOTIFR. VITERB. (ediz. Waitz cit., p. 199) si contengono pochissime parole intorno a Giustiniano II. Evidentemente Martin Polono lo confuse con Giustiniano I del quale appunto attribuisce a

## CRONACA B

687. — Constantino quarto imperadore della casa Heracleana morio, pos'sa che imperato aveva anni xvii. c. 626 - col. 2

Al quale succedete nell'imperio e suo figliuolo minore Iustiniano.

687. — Iustiniano, figliolo de Constantino della casa Heracleana, fuo facto imperadore de Constantinopoli. El quale Iustiniano, savendo che gli Saraceni erano andati in Affrica e avevano presa Cartagine, in continente egli mandoe copioso exercito contra di Saraceni e liberoe Affrica dalli Saraceni con grandissimo loro mortalitate e uccisione; in tanto che dimandarono pace, la quale le fo concessa per mare e per terra<sup>4</sup>.

IUSTINIANO AUGUSTO CADE NE LI ERRORI DI GRECI E VOLSE FARE PIGLIARE EL PAPA.

689. — Iustiniano augusto cadde negli errori de gli Greci et mandoe al papa Sergio uno rotolo dove era scripto el suo herrore, et mandolli dicendo ch'ello dovesse aprovere quella scriptura e che ello se sottoscrivesse a quella scriptura. El quale Sergio per niuno modo volse consentire a Iustiniano augusto, elligendo avanti morire che consentire ad alcuno herrore. Per la quale casone Iustiniano augusto mandoe a Roma uno suo assasino nome Zacharia, el quale dovesse prendere el papa Sergio e menarlo in Constantinopoli. El quale Zacharia pervenuto a Roma, non potete prendere el dicto papa però che tuta la millicia de Ravenna e delle citade vicine a Roma, eciamdio la millicia de Roma, de subito corsero a Roma armati. E se 'l non fosse stato el papa, el

18. Iustiniano] segue, nel cod., i cancell. — 33. non potendo r

questo i meriti e le opere.

<sup>3</sup> Intorno alla punizione inflitta da Leone all'imperatore Giustiniano cf. *Cronaca B*, più avanti a pp. 358, 15 33-359, 7.

<sup>4</sup> Cf. PAULI, *Hist. Lang.*, VI, 11; *Hist.*, XVII, 6.



## CRONACA A

voce dicentes: "Amen, venerabilis presbiter". Quia ergo lapides ipsum venerabilem vocaverunt idem venerabilis appellatur vel ut alii dicunt angeli responderunt: "Venerabile presbiter, bene dixisti". Secunda causa est post eius mortem clericus quidam sibi devotus quendam versum edere cupiebat quem in eius tumulo facere sculpi volebat. "Hic sunt in fossa", volens versum terminare "Bedi sancti ossa", quia tales versus fine congruitas non patiebatur, dum sedula mente revolveret nec finem congruum inveniret, dum quadam nocte multum super hoc recogitans mane ad tumulum properasset, manibus angelicis taliter versum sculptum reperiit infinitum: "Hac sunt in fossa Bede venerabilis ossa". Cuius corpus apud Ianuam devotione congrua collitur<sup>1</sup>.

Circha hoc tempus sanctus Columbanus de Ibernica venit Burgundiam<sup>2</sup>.

Anno Christi vi<sup>88</sup> Sergius primus natione Sirus de regione Antiochie ex patre Tiberio sedit annis 9, mensibus 9, diebus 23, et cessavit mense i, diebus xx. Hic constituit ut Agnus Dei ter cantaretur ad missam in fractione dominici corporis, et ubi in natale et ipopanti, in nativitate et assumptione sancte Marie exeant letanie. Hic Deo sibi relevante in sacrario Santi Petri invenit capsam argenteam in loco occultissimo multe anoxitatis ita ut argentea non appareretur, in qua sigillum erat expressum. Quo oblato, invenit crucem preciosis lapidibus adornatam et ineffabilem porcionem Crucis dominice in teris repositam, que in die sancte

4. ide *cod.* — 14. quidam *cod.* — 20. hoc] idem *P* — 21. Iibernia *P* - in Burgundiam *P* — 22. Anno... vi<sup>88</sup> *om.* *P* — 24. 9<sup>2</sup>] 8 *P* — 25. cessavit episcopatus *P* — 27-29. in *marginē*: Agnus Dei ter cantatur - et... letanie *om.* *P* — 30. revelante *P* — 31. obscurissimo *P* — 32. appareret *P* — 33. ablato *P* — 34-35. perornatam *P* — 36. in teris] interius *P*

<sup>1</sup> La leggenda dell'origine dell'appellativo *Venerabile* dato a Beda sorse assai tardi, giacchè non è neanche accennata nella vita del *Turgotus*. La vediamo espressa con parole molto simili nella *Venerabilis Bedae vita anonymo auctore* stampata prima dal Giles nell'ediz. londinese delle opere di Beda e poi dal Migne, *Patr. lat.*, vol. XC, p. 53-54; dalla quale, o direttamente o

## CRONACA B

dito Zacharia serebbe stato tuto tagliato con li suoi compagni. Ma el papa non volse consentire a tanta crudeltade e Zacharia retornò in Constantinopoli<sup>3</sup>.

693. — Sergio papa de Roma morì, <sup>c. 63a col. 1</sup> possa che seduto era nel papato anni viiii<sup>o</sup> e misi viii e di xxiii, e fuo sepolito a Sancto Pietro.

Al quale succedete Leone tercio de Roma. El quale non fì posto nel catholico di pontifici Romani, però che 'l patricio di Romani senza consentimento di chierici fece lui papa. Unde la ghiexia solamente pone successore de Sergio predicto Giovanni sexto de Grecia<sup>4</sup>.

696. — Giovanni sexto fuo electo papa. El quale Giovanni era greco.

697. — Gisolfo duxe de Benivento andoe con magno exercito de Longobardi in Canpagna de Roma, guastando ardendo e robando tuta quella contrada. Et avendo presi molti de quella contrada per presoni, el dito papa Giovanni mandoe alcuni suoi anbasatori con molti doni al dito Gisolfo duxe de Benivento e rescosse tuti quelli presoni. Et tanto fece, che Gisolfo duxe retornoe a Benivento<sup>5</sup>.

697. — Leone secondo deschacioe de l'imperio Iustiniano imperadore de Constantinopoli e prese uno suo figliolo nome Tyberio, al quale lui fece tronchare el naso.

9. di xxiii *T* — 12. nel catalogo *T* — 30. fece] nel *cod.* segue già cancell.

per qualche intermediario, ha tratto il nostro compilatore.

<sup>2</sup> La notizia sembra tratta da VINC. BELV., *Cron.*, XXI, 102.

<sup>3</sup> *Liber Pont.*, Sergius.

<sup>4</sup> *Ivi.*

<sup>5</sup> Cf. PAULI, *Hist. Lang.*, VI, 27.



## CRONACA A

Crucis adoratur. Corpus primi Leonis pape Deo revelante transtulit. Apud Vircumbule Frachee sanctus Rilianus cum sociis suis martirio coronatur. Sergius vero papa post laudabilem vitam sepultus est apud Santum Petrum.

Anno Christi vi<sup>o</sup>98 Leo secundus imperavit annis 3. Huic Tiberius ab imperio depulso nasum abscidit, eoque in exilio remisso in Cersonam, imperavit pro ipso.

Eo tempore magnum sysma fuit. Nam synodus Aquileie facta, quintam huniversallem synodum a Iustiniano primo et Vigilio papa Constantinopolim celebratam suscipere noluit, quod Sergius papa ad concordiam reduxit.

Anno Christi vi<sup>o</sup>98 Leo tercius natione Romanus ex patre Nicholao diacono sedit annis ii, mensibus xi. Hic per patricium Romanorum factus est papa<sup>1</sup>.

Hoc tempore sanctus Lambertus qui Pipinum principem alterius Pipini, qui fuit pater Charoli, increpare ausus fuit quod pellicem Alpiadem nomine uxori sue Plecrudi superinduxerat, a Dodone fratre Alpiadis occiditur Leodii et in Traiecto tumultus, sed post in episcopatu Leodiense est translatus.

Hic Leo in Romanorum cronicis non ponitur in chatologo pontificum, forte propter malum introitum, unde apud ipsos et etiam in Decreto sequens Leo tercius nominatur<sup>2</sup>.

Anno Christi 7<sup>o</sup> Tiberius tercius imperavit annis 7.

2. Corpus etiam P — 3. Wirceburch P — 4. Frachee] Ostrofrancie P — Killianus P — 8. in margine: Leo secundus imperator 64 - Anno.... vi<sup>o</sup>98 om. P — 10. pulso P — esilium P — 10-11. remisso] retruso P — 18. Anno.... vi<sup>o</sup>98 om. P — 22. qui] episcopus quia P — 23. patrem alterius P — 25. Alpaydem P, e così dopo — Plecrudi P — 26. superduxerat P — 27. Traiecto P — tumultus P — 28. postea P — episcopatum Leodium P — 30. chatologo] segue san cancell. nel cod. — 33. in margine: Tiberius tercius imperator 65 - Anno.... 7<sup>o</sup> om. P — tercius] II P

<sup>1</sup> Segue il seguente periodo omissso dal nostro compilatore perchè l'aveva già riportato altrove: "Huius tempore regnum Sicilie a Saracenis devastatur".

<sup>2</sup> Le parole *Hic Leo.... nominatur* in Martin Po-

## CRONACA B

*Et Iustiniano fuo mandato in exilio in Ponto. Et per questa casone Tyberio Ysmauro andoe con copioso exercito contra de Leone e descacioe el dicto Leone de l'imperio, et preselo e miselo in presone, e li stete infino alla fine del suo imperio<sup>3</sup>.*

699. — *Giovani papa sexto de Grecia morio, possa che seduto era nel papato anni iii e mesi ii e di xxiii.*

700. — *Iustiniano e Tiberio suo figliolo, i quali erano confinati in Ponto, feceno tanto che igli usurpono lo reame del re de Vulgari, e quivi molto se fortifcomo con magno exercito<sup>4</sup>.*

701. — *Giovani septimo de Grecia fuo facto papa de Roma. El quale papa morio, possa che seduto era nel papato anni ii e misi vii e di xxvii, e fuo sepelito a Sancto Pietro.*

703. — *Simio de Roma fuo facto papa. El quale Simio morio, possa che seduto era nel papato di xx, e fuo sepelito a Sancto Pietro.*

707. — *Iustiniano e Tiberio sopradicti andono con magno exercito a Constantino- poli e preseno Tiberio Ismauro che regnava e obteneno l'imperio. Et in conspecto del popolo, Iustiniano fece tagliare el capo a Leone el quale aveva lui descaciato de l'im-*

lono sono poste prima delle altre *Hoc tempore.... est translatus.*

<sup>3</sup> Cf. PAULI, *Hist.*, XVII, 6 e *Hist. Lang.*, VI, 12-13.

<sup>4</sup> Cf. PAULI, *Hist. Lang.*, VI, 13 e 31.



## CRONACA A

Huius tempore Gisulfus dux Beneventanus Italiam alias Campaniam devastavit.

Tempore huius Tiberii cum Iustinianus in exilio Cersone ponitur, populo publice assereret se adhuc imperium resumpturum et cum populus gelo augusti ipsum interficere intenderet, fugit ad principem Turcharum qui sibi germanam suam tradidit in uxorem, eiusque fretus in Burgarorum auxilio recuperavit imperium Leonemque et Tiberium imperii occupatores iugulavit; tantamque in adversarios ulcionem exercens, ut quotiens sibi a naso preciso guttam defluentem reumatis detergeret pene totiens aliquem de adversariis occideret.

c. 84 a

Anno Christi 7<sup>ci</sup> Iohannes sextus natione Grecus ex patre Patreno sedit annis 3, mensibus 2, diebus 23, et cessavit mense i, diebus 19. Hic martirio coronatur et sepultus est in ecclesia santi Sebastiani ad chathombas.

Anno Christi 7<sup>ca</sup> Iohannes septimus natione Romanus ex patre Gregorio sedit annis 3, mensibus..., diebus 17 e cessavit diebus 9. Hic fuit eruditus scientia et facundus elloquentia. Hic fecit oratorium sante Dei genitricis Marie inter ecclesiam beati Petri apostoli, cuius parietes musayco opere depinsit; ibique sepultus est ante altare.

3. alias Campaniam *om.* P — 8. positus P — 9. se] *nel cod. segue l' cancell.* — 10. cum *om.* P — zelo P — 12. Turcorum P — germanum *cod.* — 13-14. et Bulgarorum P — 16. iugulat P — tantam P — 17-18. precioso guttam *cod.* — 19. de adversariis] adversariorum P — 21. Anno... 7<sup>ci</sup> *om.* P — 22. Patrone P — 23. cessavit episcopatus P — 24. coronatus P — et *om.* P — 25-26. cathecumbas P — 27. Anno... 7<sup>ca</sup> *om.* P — 29. 3] 2 P — ....] 7 P — 30. diebus] episcopatus mensibus P — 31. oratorium] omnia torium *cod.* — 32. intra P — 33. musayco] moseo P

<sup>1</sup> Cf. PAULI, *Hist. Lang.*, VI, 31.

<sup>2</sup> Questo capeverso non porta la data nel codice.

## CRONACA B

perio e simelmente fece a Tyberio Ysmauro, però che tiranicamente aveva usurpato l'imperio<sup>1</sup>.

5 708. — Constantino de Siria fuo facto papa de Roma.

10 Iustiniano<sup>2</sup> imperadore prese Galirio patriarcha de Constantinopoli e fecili cavare i ochii e mandolo a Roma, però ch'era stato nel consiglio de Leone imperadore quando descaciato fuo Iustiniano de l'imperio. Et fece vescovo de Constantinopoli Cyrrò abbate in Ponto, però che essendo lui confinato in Ponto, el dicto abbate l'aveva nutricato e molto honorato. Possa Iustiniano fece andare a sè in Constantinopoli el papa Constantino. Al quale' fece grandissima reverencia et  
15 honore e fecele celebrare messa in la ghiexia de sancta Sophya. E getatose desteso in terra alli pedi del papa, pregava lui con molta humilitade che pregasse Idio per gli suoi peccati. Possa el dicto papa retornoe a Roma<sup>3</sup>.

c. 63b  
col. 1

## GLI FRANCESCHI VENERON IN YTALIA.

25 709. — Uno exercito de Francischi, partitose de Aureliens, passoe per Italia e andoe in fino al Monte Cassino in Puglia dove era el monastiero de sancto Benedecto padre de tucti gli monaci. Et ivi quilli Franceschi tolseno el corpo de sancto Benedecto e  
30 il corpo de sancta Scolastica sua sorella e portaroli alle loro contrade. Dove hedifficarono doi solleni monastieri, uno in honore de sancto Benedecto e l'altro in honore de sancta Scolastica<sup>4</sup>.

26. Aurliens r

5

10

<sup>3</sup> Ivi.

<sup>4</sup> Cf. PAULI, *Hist. Lang.*, VI, 2.



## CRONACA A

Anno Christi 7<sup>o</sup> Iustinianus aduc secundus. Iste est idem qui supra<sup>1</sup>; privatus fuit imperio et imperavit annis 6<sup>2</sup>; sed quia tali anno recuperavit imperium, propter hoc iterato repetitur hic. Post resumptionem imperii, idem Iustinianus fidem orthodoxam anplexus, Constantinum papam ad se Constantinopolim invitat, eumque venientem et redeuntem apostolice dignitatis gloria honorat. Porro Iustinianus statuit Cersonam ubi fuerat in exilio<sup>3</sup> evertere, et congregatis omnibus navibus quas habere potuit, per patricium suum interfecit omnes preter infantes. Et cum iterato infantes vellet perhimerere, homines provincie quendam exulem Philippum nomine sibi prefecerunt qui, Constantinopolim veniens, Iustinianum cum filio perhemit. Non ponitur in numero quia supra ponitur ante Leonem<sup>4</sup>.

Anno Christi 7<sup>o</sup> Sisinius natione Romanus ex patre Cresmundo sedit diebus xx et cessavit mensibus 6.

Huius tempore magnum sisma fuit<sup>5</sup>.

In Campanie Italie pluit frumentum, oleum et legumina multa de celo<sup>6</sup>.

Anno Christi 7<sup>o</sup>8 Constantinus primus natione Sirus ex patre Iohanne sedit annis 7, diebus xv et cessavit diebus xl. Hic sepultus est in Vaticano santi Petri.

2. Anno.... 7<sup>o</sup>7 om. P - in margine: Iustinianus im[perator qui] supra imperator 63 - 2-3. aduc secundus] ii imperavit annis 6 P - 4. fuerat P - et.... 6] om. P qui, per averlo detto prima - 7. idem] igitur P - 15. Et cum] Cumque P - cum] eum cod. - iterato et P - 19-20. Non.... Leonem om. P - 21. Anno.... 7<sup>o</sup>7 om. P - Sisinnius P - 22. Tre-smundo P - 23. cessavit episcopatus P - 6] 2 P - 24. maximum P - 25-26. In.... celo om. PC - in margine: Pluit furmentum, oleum et legumina multa - 27. Anno.... 7<sup>o</sup>8 om. P - primus om. P - 29. cessavit episcopatus P

## CRONACA B

COME RATORDO RE NON SE VOLSE BATEZARE.

710. — *Ratordo re di Frisoni, essendo disposto de batigiarse e avendo già uno pede nel baptismo, egli dimandoe a quelli che stavano intorno a lui, dove credevano che fossero più gente, o in paradiso o in inferno. Et essendoli risposto che più gente erano in inferno, incontenente egli trasse el pede fuora del batesimo, dicendo: "Io voglio andare dove vano gli più", e non se volse baptigiare. Et in capo del quarto giorno morio e fuo sepolito in inferno<sup>7</sup>.*

711. — *Sotto l'imperio de Iustiniano fioriva in Anglia el venerabelle Beda. El quale fuo grandissimo doctore della fede catholica cristiana. E scripsse sopra el vecchio' e 'l novo testamento. El quale, pervenuto alle parte de Italia, se redusse a stare nel monestiero de Gavello della diocese de Adri. Et advene sì vecchio ch'ello non vedeva lume, e non stava però de predicare. El quale Beda morio e fuo sepulto a provo l'altare grande della ghiexia de Gavello. Ma possa uno abbate de quello monestiero de Gavello, el quale era da Gienoa, tolse quel corpo occultamente e portollo a Gienoa<sup>8</sup>.*

6. quelli] corr. su quello nel cod. — 13. quarto] segue di cancell. nel cod. - giorno] corr. su giorno nel cod. - morse Y — 24. ma non restava Y — 28. Gienoa] l'i fu aggiunta più tardi sopra la riga - di genoa Y

<sup>1</sup> Vedi p. 357, 7, ove si parla la prima volta di Giustiniano II.

<sup>2</sup> Intendasi sei anni dopo la riassunzione al trono, giacchè (p. 357, 8 e 18) la prima volta imperò dieci anni.

<sup>3</sup> Vedi p. 357, 18-20.

<sup>4</sup> Vedi nota 1.

<sup>5</sup> Espressione del tutto simile a p. 359, 12.

<sup>6</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIII, 148, da cui il nostro trae. La notizia figura tanto nella *Villola* quanto

nella *Cronaca Bolognetti*, ma più innanzi; nella prima, colla data certo errata del 700, nella seconda del 770. In tutte e due le cronache la notizia segue immediatamente il racconto della venuta di Pipino in Italia a preghiera di papa Stefano.

<sup>7</sup> La *Cronaca A* pone la notizia sotto il 719. Vedi p. 366, 11-22.

<sup>8</sup> Vedansi su Beda più ampie notizie nella *Cronaca A*, pp. 357, 21-358, 19.



## CRONACA A

Hunc Iustinianus imperator Constanti-  
nopolim ad se venire fecit et, sollemniter  
ipsum suscipiens, ut in die dominica missam  
in ecclesia sante Sophie celebraret rogavit;  
de manibus eius comunione accipiens ac  
vultum in terra proiciens, ut pro suis pec-  
catis Dominum exoraret, postulavit eum  
privilegia Romane ecclesie renovari. Hic  
etiam Philippum imperatorem denunciavit  
hereticum eo quod sanctorum ymagines dele-  
verat.

Sub hoc pontifice Coeter alias Henri-  
cus et Offa reges Anglorum Romam vene-  
runt ibique in monachos atonsi sunt; Regi  
regum militando vitam feliciter finierunt.  
Pontifex vero sepultus est apud Santum  
Petrum. De hiis regibus extra De prescri-  
ptione, Auditis<sup>1</sup>.

Anno Christi 7<sup>o</sup>13 Philippus secundus  
imperavit anno i, mensibus vi. Iste fugit  
in Sciciliam propter metum Romanorum.  
Hic cum esset hereticus<sup>2</sup>, omnes picturas ec-  
clesiasticas fecit auferri<sup>3</sup>; propter quod Ro-  
mani inmaginem numismatis sui recipere  
noluerunt<sup>4</sup>.

Anno Christi 7<sup>o</sup>xv alias xvi Gregorius se-  
cundus natione Sirus ex patre Iohanne sedit  
annis xvi, mensibus 8, diebus xx, et cessavit  
diebus 35. Hic constituit vi<sup>am</sup> feriam per to-  
tam christianitatem in xl ieiunari et missa-

3. et] ac P — 4. recipiens P — 6. eius] suis P —  
7-8. peccatis] precis cod. — 8. eum] cum cod.; cuncta  
P — 9. renovando P — 13-14. Coeter.... Henricus]  
Coheret P — 14. Opha P — 15. otonsi cod. — 15-16.  
sunt.... finierunt] regum militaverunt P — 18-19.  
De.... Auditis om. P — 21. Anno.... 7<sup>o</sup>13 om. P -  
in margine: Philippus secundus imperator 66 - se-  
cundus om. P — 22. et mensibus P — 23. metum]  
exercitum P — 25. fecit] precepit P — 28. Anno....  
xvi om. P — 30. cessavit episcopatus P - in margine:  
Missarum celebrationem fieri — 31. vi<sup>am</sup>] quintam P

<sup>1</sup> È la citazione mal formulata delle *Decret. Greg.*  
*IX*, lib. II, tit. XXVI: *De praescriptionibus*, cap. XV,  
che comincia precisamente "Auditis et intellectis meritis  
"causae". Ivi sono appunto ricordati i re Kenredo  
(per Coeter) e Offa e i privilegi del papa Costantino.  
Il Weiland cita qui, ma non così bene a proposito, Bo-

## CRONACA B

DE LA MORTE DE IUSTINIANO AUGUSTO.

713. — Iustiniano augusto fuo morto  
come dirò qui di soto. E però nota che  
Iustiniano aveva confinato in Ponto uno prin-  
cipo nome Phylipo. E de ciò non contento,  
mandoe uno exercito a prendere el dicto Phi-  
lipo. El quale exercito, o per odio de Iusti-  
niano o per promesse o per precio, tuto se  
convertì al padre de Philipo contra de Iusti-  
niano. Et retornati verso Constantinopoli,  
conbaterno contra Iustiniano apresso de Con-  
stantinopoli a dodece miglia. Nella quale  
bataglia fuo morto Iustiniano, possa che  
imperato aveva la seconda fiada con Tyberio  
suo figliolo anni vi, et avanti che fosse man-  
dato in exilio aveva imperato anni x, et così  
imperoe in tuto anni xvi. Morto adunque  
Iustiniano, odioso a tuti, Philipo recevete  
l'imperio de Constantinopoli<sup>5</sup>.

COME PHILIPO SECONDO FUO FATO IMPERA-  
DORE DE CONSTANTINOPOLI.

713. — Philipo secondo fuo facto im-  
peradore de Constantinopoli. El quale Phi-  
lipo incontenente privoe del vescovado de  
Constantinopoli Cyro, el quale Iustiniano  
aveva promovesto a quella dignitate, e re-  
mandollo in Ponto ad avere cura della sua  
abbadia. Oltra questo è da sapere che Con-  
stantino papa aveva facto depingere in Con-  
stantinopoli sei istorie le quale representa-  
vano gli sei concilii generali: come e per

3. Iustiniano] segue au nel cod. cancell. — 19.  
recevete] il cod. avea prima recevete, ma poi il se-  
condo e fu cancell. — 21. fù fatto 1<sup>o</sup> — 25. de l'epi-  
scopato 2<sup>o</sup>

nizione.

<sup>2</sup> VINC. BELV., *Cron.*, XXIII, 138.

<sup>3</sup> Cf. sopra a ll. 10-12.

<sup>4</sup> La notizia è tratta, come nota anche il Weiland,  
da Paolo.

<sup>5</sup> Cf. PAULI, *Hist. Lang.*, VI, 31 e 32; *Hist.*, XVII, 6.



## CRONACA A

rum celebritatem fieri quod non fiebat ante<sup>1</sup>.

Huius tempore Bonifatius episcopus gentem Germanorum ad Christum convertit.

Huius tempore Pretonax civis Bisanus, divino instincto et Gregorii pape animatus ortatu, cenobium santi Benedicti apud castrum Cassinum laudabiliter rehedicavit, quod plusquam c annos a tempore primo Longobardorum fuerat desolatum.

Quidam scribunt quod hoc tempore sanctus Egidius natione Grecus venit in Provintiam.

Hic Gregorius predictum Bonifatium<sup>2</sup> a Britania venientem episcopum consecravit et per ipsum verbum Dei in Germania predicatur. Qui post archiepiscopus Magontinus factus, cum in Frisia predicaret, martirio coronatur et transfertur ad Verdense cenobium quod ipse construxerat<sup>3</sup>.

Hic Gregorius predicto Bonifatio plures scripsit epistolas de quibus nonnullae sunt in Decreto<sup>4</sup>.

Hic etiam cum Leo imperator ymagine Christi et beate virginis Marie et aliorum sanctorum in civitate Constantinopoli igne cremari iussisset, idem ipsi facere precipiens, non solum facere renuit, sed in ipsum imperatorem pro ipso facto anatematizavit.

Hoc tempore Charolus pater Pipini maioris domus Francie Sassones debellavit, nec non Reni transiens fluvium, Allemanos et Suevos atque Bavuaros perlustratus, usque ad Danubium omnia occupando. Subegit Frisones etiam Lotorigiam et Burgundiam, Saracenos quoque de transmarinis

2. fieri.... ante om. P — 5. Petronax P - Brianus P — 6. institutus cod. — 7. in margine: Cenobium sancti Benedicti rehedicatur — 9. annis P — 12. venerit P — 14. Gregorius papa P — 15. Britaniam cod. — 15-16. consecrat P — 17. predicat P — 19-20. Verdense] Vuldense P — 21-23. Hic.... Decreto om. PC — 25. Marie om. P — 26. Constantinopolitana P — 28. in ipsum] etiam P — 30. patri cod. — 31. maior P - debellat P — 33. perlustrat P — 34-35. Subegit etiam Frisones P — 36. Saracenos quoque] Sarracenosque P

<sup>1</sup> Le parole: "quod non fiebat ante", sono tratte da VINC. BELV., *Cron.*, XXIII, 138; cf. la *Compl. chron.*, 230 a.

<sup>2</sup> Sopra, ll. 3-4.

<sup>3</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIII, 157.

## CRONACA B

che casone e sotto quale imperadore erano stati celebrati. Le quale ystorie Philipo imperadore predetto fece desfare a dimandancia d'alcuni herretici. Et oltra questo mandoe al papa Constantino letere le quale contenevano in sè molti herori, dimandando che 'l papa dovesse aprovare e publicare quelle letere. El quale papa non volsse accettare quelle letere, nè eciandio li messi che le portavano. Et savendo che Philipo aveva facte desfare quelle sei ystorie depinte in Constantinopoli, incontenente el papa le fece depingere nello portico de Sancto Petro. Et ordenoe el dicto papa, insieme con lo popolo de Roma, che 'l nome de quello imperadore herretico non fusse recevuto dagli Romani, nè sue letere, nè lla figura sua scholpita nella moneta, nè lla sua ymagine fusse portata dentro da la ghiexia, nè il suo nome fuo nominato in l'officio sacro della messa, et così fuo servato<sup>5</sup>.

COME PHILIPPO IMPERADORE FUO PRIVATO DE L'IMPERIO.

715. — Philipo secondo imperadore de Constantinopoli fuo privato de l'imperio. Nota che Anastasio prefecto cognominato Arthemio se' leveo contra de Philipo augusto e combaterono insieme; nella quale battaglia fuo sconficto e preso Philipo augusto. Al quale fece Anastasio cavare i ochi, et così Philipo fuo privato degli ochii e de l'imperio; possa che imperato aveva anno uno e mesi sei<sup>6</sup>.

c. 61 a - col. 2

<sup>4</sup> Vedi infatti GRATIANUS, *Decr.*, II, causa II, quest. V, cap. V; II, causa XXXII, quest. VII, cap. XVIII; III, *De cons.*, dist. IV, cap. CX; III, *De cons.*, dist. V, cap. IX.

<sup>5</sup> PAULI, *Hist. Lang.*, VI, 34; *Hist.*, XVII, 6.

<sup>6</sup> Ivi. Cf. SICC., *Cron.*, p. 149.



## CRONACA A

partibus cum innumerabili multitudine in Provintiam veniens Arelate cum ipsis pugnando omnino delevit<sup>1</sup>.

Gregorius vero, distributis rebus monasterii et omni clero, sepultus est apud Santum Petrum.

Anno Christi 7<sup>o</sup>xv Anastaxius secundus imperavit annis 3. Hic Philippum captum oculis privavit. Iste in omnibus malus fuit. Huius exercitus Theodoxium elegit imperatorem qui, Anastasio devicto, ordinavit ipsum in presbiterum<sup>2</sup>.

Hic litteras misit pape Constantino continentes eius fidem esse puram<sup>3</sup>.

3. venientes P - Arelare cod. — 5. vero papa P — 5-6. monasteriis P — 8. in margine: Anastasius secundus Imperator 67 - Anno.... 7<sup>o</sup>xv om. P - secundus om. P — 14-15. Hic.... puram om. P - continentem cod.

<sup>1</sup> Cf. VINC. BELV., Cron., XXIII, 148 e 149.

<sup>2</sup> Cf. VINC. BELV., Cron., XXIII, 144.

<sup>3</sup> Cf. la Compil. chron., 229 e. Cf. p. 2.

## CRONACA B

715. — Anastasio recevette l'imperio de Constantinopoli. Possa scripsse a Constantino papa per Scolastico patricio e legato in Ytalia che lui era fautore della sancta fede catholica e predicatore e defensore del sancto sexto concilio<sup>4</sup>.

715. — Constantino papa de Roma morì, possa che seduto era nel papato anni vii e di xv, e fuo sepelito a Sancto Pietro.

715. — Gregorio 2 de Siria fuo facto papa de Roma.

EL TEVERE CRESÈ TANTO CHE AFONDÒ MOLTE STRADE.

717. — El fiume Tibero cressette tanto che usscio fuori delle sue ripe e afondoe molte strate de Roma; in tanto che in una contrada de Roma, nome Via lata, cressette quella acqua più de una statura e megia de huomo, e dalla porta de Sancto Petro in fino al Ponte delli molini se congiungeva l'acqua. El quale diluvio duroe per spacio de septe di. In fino, per molte oracione e processione, el dicto fiume retornoe dentro dalle sue proprie ripe; ma non senza gran danno della citade<sup>5</sup>.

COME ANASTASIO RENONZÒ L'INPERIO E FEZESE MONACO.

718. — Anastasio imperadore<sup>6</sup> fuo dismissedo della signoria de l'imperio in questo modo. Et però nota che Anastasio' era mol-  
c.64b  
col. 1

20. crescè Y — 25. nome] nominata Y — 28. congiungeva] il secondo i fu aggiunto più tardi sopra la riga — 34-35. fecesi Y

<sup>4</sup> PAULI, Hist. Lang., VI, 34; Hist., XVII, 6.

<sup>5</sup> PAULI, Hist. Lang., VI, 36; Hist., XVII, 6.

<sup>6</sup> Vedi p. 363, 28

## CRONACA A

Anno Christi 7<sup>o</sup>18 Theodosius tertius imperavit anno uno. Iste benignus fuit et humili corde imperium tenuit. Quem quidem Leo potentissimus de imperio deposuit; qui post clericus factus est, residuum vite deduxit in pace<sup>1</sup>.

Hic picturas sanctorum quas Philippus destrui fecerat refecit<sup>2</sup>.

Diluvium Rome ex Thiberim intumuit ut Rome Via lata aque alte hominis ad staturam et semis, et diebus 7 duravit<sup>3</sup>.

Anno Christi 7<sup>o</sup>19 Leo tercius cum Constantino filio suo imperavit annis 2v. Huius tempore Saraceni Constantinopolim venerunt et tribus annis civitatem obsidentes abceserunt et bona multa inde abstulerunt<sup>4</sup>.

Anno Leonis 4<sup>o</sup> Liprandus Longobardorum rex, audiens quod Saraceni, depopulata Sardinia, loca illa in quibus ossa beati

18. *in margine*: Thodosius tercius imperator 68 - Anno.... 7<sup>o</sup>18 om. P — 20-21. quidam P — 22. est om. P — 26-27. ex.... ut] propter Aquas Tyberis, qui tam intumuit ut in C — 26. intumuit] intuantur cod. — 27. aque om. C - alte] fuerit C — 29. *in margine*: Leo tercius imperator 69 - Anno.... 7<sup>o</sup>19 om. P — 33. abcesserunt P — 35. Lupandus P

<sup>1</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIII, 144.

<sup>2</sup> La *Compil. chron.* (230 b) ha: "reverenter erexit

10 "tabulam depositam a Philippico, in qua erant pictae "Synodi, loco restituens",

## CRONACA B

to odioso agli suo' milliti e advenne ch'ello mandoe una grande armata verso Alexandria contra di Saraceni. El quale exercito, essendo nel mezo del viazo, presero altro consiglio, cioè de fare un altro imperadore. Et retornati a Constantinopoli, trovarono uno prefecto nome Theodosio el quale, preso per forza, fuo ellecto imperadore et posto nello solio imperiale. Era Anastasio in Nicea de Bitinia. Contra del quale andoe Theodosio augusto et conbaterono insieme, e fuo sconficto e preso Anastasio. E se 'l volse scampare la morte, el dicto Anastasio promesse per suo sacramento che se farebbe chierecho, e così fece. De che Theodosio possa el fece fare prevede<sup>5</sup>.

THEODOSIO TERZO FUO FATO IMPERADORE.

718. — Theodosio terzo fuo facto imperadore de Constantinopoli, come è dicto di sopra. El quale Theodosio recevuta liberamente la dignitate imperiale, sì come fedele catholico cristiano fece refare quelle ymagine di sei concilii passati, le quale Philipo augusto preducto aveva facto desfare. Altre cose memorabele de questo Theodosio augusto non trovo, se non che morìo possa che imperato aveva anno uno<sup>6</sup>.

LEONE TERZO RECEVETTE L'IMPERIO DE CONSTANTINOPOLI.

719. — Leone tercius de Ysauria ricevete l'imperio de Constantinopoli. El quale Leone, nel comenzamento del suo imperio, fece consorte dell'imperio uno suo figliolo nome Constantino. El quale fuo el quinto Constantino imperadore; gli quali imperatori fuono perfidi herretici.

26. Theodosio] nel cod. segue a cancell.

<sup>3</sup> Le ll. 26-28 sono tratte dalla *Compil. chron.*, 230 b.

<sup>4</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIII, 148.

<sup>5</sup> Ivi.

<sup>6</sup> Cf. PAULI, *Hist. Lang.*, VI, 36 e 41; *Hist.*, XVII, 6. 15



## CRONACA A

Augustini erant dehonestarent, que propter Saracenorum devastationem de Ypona usque illuc delata fuerunt, legatos illuc direxit. Qui, dato multo auro, pretiosas illas reliquias secum detulerunt usque Ianuam, ubi prefatus rex personaliter occurens, cum gaudio et devotione magna ipsas Papiam deferens, in ecclesia beati Petri apostoli, quam ipse construxerat, honorifice sepelivit<sup>1</sup>.

Huius Leonis tempore Ricoaldus dux Frisonum ad predicationem Bulfrani episcopi Senonensis aductus ut baptizaretur, cum unum' pedem lavacro imponuisset, alterum retraxit querens ubi plures maiorum suorum essent: an in inferno an in paradiso; et audiens quod in inferno, pedem etiam intintum retraxit: "Locus est, inquit, ubi "plures quam pauciores sequar". Et ita ludificatur a diabolo: cum sibi multa bona in annos plurimos promississet, die 3<sup>a</sup> subita morte extintus est<sup>2</sup>.

Hic Leo imperator a quodam refuga fidei seductus, contra ymagines Dei et sanctorum bella indicit easque ubique deponi et incendi iubet, pro quo errore Gregorius papa scripsit, sed in vacuum multum redarguit. Excommunicavit etiam eum et totam Apuliam illi abstulit. Constantinopolitani quoque pro deposicione ymaginum contra ipsum tumultuantur, aliqui etiam propter hoc martirizantur<sup>3</sup>.

Hoc Leone in perfidia mortuo, succedit filius eius Constantinus<sup>4</sup>.

3. vastacionem P — 4. fuerant P - illuc<sup>2</sup>] ibi P — 7. magno gaudio P — 8. magna om. P — 9-10. extruxerat P — 10. sepelivit] collocavit P — 11. Ricoaldus] Ritbodus P — 12. Bulfrani] Wolframmi P — 14. imposuisset P — 16. an<sup>1</sup> om. P - an<sup>2</sup>] vel P — 18. in margine: Ubi plures quam pauciores sequar - Locus] lecius P - ubi] ut P — 21. promitteret P — 22. est] fuit P — 25. bellum P — 26. errore eum P — 27. scripsit] in scriptis P — 28-29. Excommunicavit... abstulit om. P — 30. depoposicione cod. — 31. propter] pro P — 34. eius om. P

<sup>1</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIII, 148; vedi anche la *Compil. chron.*, 230 e.

<sup>2</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIII, 145. Vedi simili le narrazione nella *Cronaca Bolognetti*, p. 361, 2-14.

## CRONACA B

LI SARACENI ANDARONO A CAMPO A CONSTANTINOPOLI. c. 64<sup>b</sup>  
col. 2

720. — Gli Saraceni veneno con grandissimo exercito a campo a Constantinopoli, et assidiarono quella citade continuamente per spacio de tri anni continui; in tanto che quilli de Constantinopoli, vedendosse non possere resistere a lloro, se retornarono a Dio con tanti preghi e lacrime che gli Saraceni se le levarono de campo senza colpo de spada. Nondimeno in quella obsidione ne morirono de fame e de pestilencia trecento millia Greci; de che Constantinopoli remase quasi destruta<sup>5</sup>.

LI SARACENI FUORON SCHONFITTI DA LI BULGARI.

723. — Partitosse gli Saraceni de campo da Constantinopoli, andarono contra el reame di Bulgari, el quale è presso al Danubio, e ive fuorono grande bataglie tra li Saraceni e Bolgari. Alla fine gli Saraceni fuorono sconfitti e fugati infino al mare con grande mortalitade de loro. De che, montati nelle loro nave, se misero a retornare verso Alexandria. Et advenne, per grande fortuna del mare, che molte nave loro se roppeno; per la quale fortuna ne morirono molti<sup>6</sup>.

LI SARACENI OCCUPARONO LA ISPAGNA.

725. — Gli Saraceni passarono el mare stretto e occuparono la Yspagnia, et per

6-7. per tre anni continui P — 26. nave] corr. su navi nel cod.

<sup>3</sup> VINC. BELV., *Cron.*, XXIII, 149.

<sup>4</sup> VINC. BELV., *Cron.*, XXIII, 151.

<sup>5</sup> PAULI, *Hist. Lang.*, VI, 47; *Hist.*, XVII, 6.

<sup>6</sup> Ivi.



## CRONACA A

Hoc tempore Constantinopolim 3<sup>o</sup> millia hominum pestilentiam perierunt<sup>1</sup>.

Circha idem tempus quidam Syrus pseudo-christo apparuit qui multos Iudeorum seduxit<sup>2</sup>.

Eo tempore gens Saracenorum, per mare angustum transiens, totam Ispaniam occupavit et cum post x annos Equitaniam occupare voluisset, Carolus Marcellus cum eius bello congrediens plusquam 3<sup>o</sup> millia de eis extinxit, perditis Mv<sup>o</sup> de suis tantum<sup>3</sup>.

Anno Christi 7<sup>o</sup>32 Gregorius tercius natione Romanus ex patre Marcello sedit annis x, mensibus 8, diebus 24, et cessavit diebus 9.

Hic adiunxit in secreta: "Quorum solenitas hodie in conspectu maiestatis tue celebratur, Domine Deus noster, in toto orbe terrarum,"<sup>4</sup>. Et fecit recedere totam Italiam a potestate Leonis augusti heresiarche ob depositionem ymaginum.

Huius tempore Alebrandus rex Longobardorum Romam obscedit.

Hic Gregorius Leonem imperatorem, cum depositione ymaginum Christi et sanctorum incorrigibilem videret<sup>5</sup>, Romam, Italiam et Ispaniam totam ab eius iure discedere fecit et vetigaliam interdixit<sup>6</sup>. Synodus quoque pene mille episcoporum Rome celebrando venerationem sanctorum ymaginum confirmat atque violatores generali sententia anathematizavit. Hic cum Roma obsideretur a Longobardorum rege, misit navigio ad Charolum' patrem Pipini claves confessionis santi Petri rogans ubi Romanam ecclesiam a Longobardis liberaret<sup>7</sup>. Hic papa Vienne archiepiscopatum

2. in Costantinopoli P — 3. pestilencia P — 5. Pseudochristus P; per pseudo cod. - qui] et P — 7. Eodem P — 8. Hyspaniam P — 9. annos et P — Aquitaniam P — 10. Marcello P — 12. eis P — 13. Anno.... 7<sup>o</sup>32 om. P — 15. cessavit episcopatus P — 26. de depositione P — 27. vidisset P — 27-28. et Ytaliā et Hesperiam P — 29. vectigalia P — 29-30. Synodus quoque] synodumque P — 33. anathematizat P — 34. obsideretur P — 36. ubi] ut P

## CRONACA B

gran tempo ne fuono signiori. Ma fuono dischaciati per le mane de Karlo Martello padre de Pipino, come diremo più innanci<sup>8</sup>.

DE MOLTE COSE FATE PER LEONE AUGUSTO.

726. — Leone augusto in Constantino-  
poli fece desfare e brusare le ymagine di  
sancti. Et mandoe comandamento al papa  
Gregoryo secondo ch'ello dovesse fare el si-  
melle' in Roma, sotto pena della gratia sua.  
El quale papa non solamente non le volse  
obedire, ma eciandio excomunicoe el dicto  
imperadore. El simele aveva comandato el  
dicto imperadore a Ravenna e a Venecia.  
De che turbato tuto l'exercito de Ravenna  
e de Venecia volsse ellegire un altro impe-  
radore, se non fosse che 'l papa non volsse.  
Allora irato Leone augusto, dove se doveva  
pentire de quello che facto aveva, fece an-  
cora pegio, però che per forza e per losen-  
ge e per menacie e per promesse fece che  
quasi quilli de Constantinopoli presentarono  
a lui tutte le ymagine de Christo e de Ma-  
dona sancta Maria e de tuti gli sancti che  
loro avevano; le quale ymagine tute fece  
brusare in megio della citade. Et per che  
molti non volssero consentire al scelerato  
peccato, egli li fece tagliare el capo, e a  
multi altri fece tagliare le mane e a multi  
fece cavare gli ochii. Al quale herretico  
imperadore però che non volsse consentire  
Germano patriarcha de Constantinopoli, egli  
lo deschaciò de Constantinopoli, et in suo  
luocco fece patriarcha Anastasio prevede, el  
quale era stato imperadore<sup>9</sup>.

728. — El papa Gregorio mandoe Bo-

3. carlo T — 8. bruciare T — 23. presenta-  
rono] nel cod. segue a cancell. — 24. de] nel cod. segue  
d cancell. — 33. germano patricio T — 35. Anasta-  
sio] segue i cancell. nel cod.

<sup>1</sup> Cf. la *Compil. chron.*, 230 c.

<sup>2</sup> Ivi.

<sup>3</sup> Simile nella *Compil. chron.*, 230 d.

<sup>4</sup> Cf. *Liber Pont.*, Gregorius III.

<sup>5</sup> Vedi p. 368, 29-33.

<sup>6</sup> VINC. BELV., *Cron.*, XXIII, 149.

<sup>7</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIII, 149, 150 e spe-  
cialmente la *Compil. chron.*, 230 c.

<sup>8</sup> PAULI, *Hist. Lang.*, VI, 46.

<sup>9</sup> PAULI, *Hist. Lang.*, VI, 49; *Hist.*, XVII, 6.



## CRONACA A

instituit<sup>1</sup>, que quidem urbs dicitur Vienna<sup>2</sup> eo quod biennio sit constructa. Sepultus est in Vaticano in basilica santi Petri<sup>3</sup>.

Anno Christi 742 Zacharias natione Grecus ex patre Policronio sedit annis x, mensibus ii, diebus xv. Hic fecit pacem cum Longobardis. Hic dialogorum libros de greco transtulit in latinum<sup>4</sup>.

Hic Lodovicum vel Ildericum regem Francorum predecessorem Pipini patris Charoli Magni, non tam pro suis iniquitatibus quam pro eo quod tante potestati erat inutilis, et regno deposuit et dictum Pipinum in eius loco substituit<sup>5</sup>, ut xv, q. vi<sup>6</sup>, Alius<sup>6</sup>.

Hic Charolum Mannum Francorum regem fratrem Pipini fecit fieri clericum et misit eum in Cassinense monasterium ut monachus fieret; cui etiam monasterio dona plurima cum privilegio sedis apostolice contulit<sup>7</sup>. Huius amonitione Eradus rex Longobardorum cum uxore et filiis, mundo relicto, monasticum habitum est inductus. Ad hunc papam monaci cenobii Cassionensis, adiuncto sibi Charolo Manno, Romam venerunt rogantes papam ut litteras regi Francorum Pipino dirigeret, quatenus corpus beati Benedicti, quod Floriacenses monaci furtui habuerant, loco Cassinensi restituerent. Quod rex Pipinus cum mandasset monacis Floriacensibus ieiunantibus et flentibus, nuntii qui corpus auferre debuerant percussi sunt cecitate, et hoc cognito remansit idem<sup>8</sup>.

2. ideo dicitur P - Vienna quasi Bienna P — 5. Anno... 742 om P — 7. xv] agg. et cessavit episcopatus diebus 12 P — 8. Lombardis P — 10-16. Hic... Alius om. P — 17. Karolomannum P, e così più giù — 21. privilegia cod. — 22. Erachis P — 25. Cassinensis P — 30. restitueret P — 34. ibidem P

<sup>1</sup> Cf. la *Compil. chron.*, 230 c.

<sup>2</sup> A spiegare la illazione giustamente aggiunge  
10 Martin Oppav.: "quasi Bienna".

<sup>3</sup> Tutta la notizia trova un riscontro, abbreviato, nella *Compil. chron.*, 231 a.

<sup>4</sup> VINC. BELV., *Cron.*, XXIII, 151; cf. la *Compil. chron.*, 230 c.

<sup>5</sup> Quest'ultima notizia della sepoltura del papa, nell'ediz. cit. di Martin Polono è posta avanti le parole  
15 *Hic Gregorius Leonem etc.*

<sup>6</sup> Tutto il capoverso, omissso da Martin Polono, è

## CRONACA B

nifacio monaco e vescovo de Magancia in Germania a predicare la fede de Yhesu Christo. La quale Germania per le opere e predicatione de questo Bonifacio recevette la sacra fede de Yhesu Christo<sup>9</sup>.

731. — El papa Gregorio secondo morì in pace, possa che seduto era nel papato anni xvi, mesi viii, di xxii.

GREGORIO TERCIO DE SIRIA FUO FACTO PAPA DE ROMA. c. 65a col. 2

731. — Nota che essendo portato a sepelire el papa Gregorio secondo a Sancto Pietro, e questo Gregorio de Siria andava con gli altri chierici avanti la sbarra, dicendo l'officio. Et ispirati da Dio, tuta la chierisia e tuto el popolo presero questo Gregorio de Siria e per forza ellegierono lui papa. El quale era huomo de grande prudencia, humele e molto docto in la divina scriptura e in lingua greca e latina e grandissimo e sutillissimo predicatore e deffenso-  
20 re della fede de Yhesu Christo e constante impugnatore contra degli heretici et amatore e benefattore di puoveri<sup>10</sup>.

732. — Leone augusto imperadore fuo excomunicato e privato de l'imperio per lo papa Gregorio tercio, però che lui aveva arse le ymagine de Christo e de Madona sancta Maria e de gli altri sancti<sup>11</sup>.

12-13. Gregorio.... Roma] queste parole sono nel cod. scritte tutte di seguito col resto della narrazione, e non in testa al capitolo e con inchiostro rosso come per gli altri titoli della narrazione stessa. Crediamo tuttavia che ciò avvenisse per inavvertenza dell'amanuense — 14. portato] il to fu aggiunto più tardi sopra la linea — 26-27. et amatore delli poveri T

tratto da GRATIANUS, *Decr.*, II, causa XV, quest. VI, cap. III: "Alius item Romanus". A "substituit", Graziano aggiunge: "omnesque Francigenas a iuramento  
20 "fidelitatis absoluit".

<sup>7</sup> Cf. la *Compil. chron.*, 231 a.

<sup>8</sup> VINC. BELV., *Cron.*, XXIII, p. 154, 155.

<sup>9</sup> Cf. BONIZO, *Chron. Rom. pont.*, IV, 104 e SICC., 25  
Cron., p. 149.

<sup>10</sup> Cf. *Liber. Pont.*, Gregorius III, 1.

<sup>11</sup> Cf. PAULI, *Hist. Lang.*, VI, 49 e IOHAN. DE DEO, *Cron.*, in MG., SS., XXXI, 316.



## CRONACA A

Translatio corporis beati Benedicti de Monte Cassino ad monasterium Floriacense Aureliensis diocesis <sup>1</sup>.

Zacharias vero papa omni vertute ornatus moritur et apud Santum Petrum tumulatur.

Huius tempore corpus beate Marie Magdalene a Gerrardo comite Burgundie Virgiliacum est translatus, quamquam alii scribant quod apud Ephesum requiescat et alii quod in Italia in insula lacus sante Christine <sup>2</sup>.

Hic pontifex in Lateranensi ecclesia corpus beati Gregorii martiris cum epitafio litteris grecis exaurato reperiit et cum magna sollemnitate ad Velum aureum ecclesia sui nominis recondidit <sup>3</sup>.

<sup>86 b</sup> Anno Christi 7<sup>o</sup> xl3 Constantinus V<sup>o</sup> Leonis filius imperavit annis 3v. Hic impietatum patrum successor legumque a penibus tradictarum persecutor omni tempore vite sue, maleficiis et magicis deserviens, luxuriis operam dedit, et multi clerici et monaci et layci per ipsum in fide periclitati sunt. Habebat etiam sibi consentientem in omnibus

2-4. Translatio.... diocesis om. P — 9-10. Veriliacum P — 11. quiescat P — 12. quod] quidem P — 14. in om. P — 15. Georgii P - epitafio cod. — 16. exarato P - repperit P — 17. aureum] in P — 19. in margine: Constantinus quintus imperator (manca il numero progressivo) - Anno.... 7<sup>o</sup> xl3 om. P — 21. penibus] patribus P

## CRONACA B

733. — *I cittadini de Cità nova e quilli d'Aquilea feceno una grande bataglia in luoco dito Cavaldarcho. Per la quale bataglia morirono tanta gente che quasi amedoe quelle terre fuoron destrute, e lla mazo- re parte de quilli che scamparono veneno ad abitare a Malamocho* <sup>4</sup>.

734. — *Leone augusto morì in Constantinopoli, essendo excomunicato dal papa Gregorio tercio. La cui anima fu portata a l'inferno. Al quale succedete suo figliolo nome Constantino quinto.*

734. — *Constantino quinto figliolo de Leone augusto fuo facto imperadore de Constantinopoli.*

DELLE SUCCESSIONE DI REGI DI LONGOBARDI E DI REGI DE FRANZA <sup>5</sup>. c. 65 b - col. 1

*In prima ch'io passi più avanti, voglio narare alcune successione di regi di Longo-*

2. anche in X questa notizia è posta dopo quelle del 734 che seguono — 3. feceno] il ce fu aggiunto più tardi sopra la riga — 7. scamparono] il cod. aveva prima scampono poi il primo o fu corr. in a e sopra la riga fu aggiunta la sillaba ro — 19. 734] il numero è cancell. nel cod. - Constantino] precede la data 734, in rosso, ma è cancell.

[Bibl. Univ. Bol., cod. n. 583].

732. — *I Viniciani al tenpo de Zuliano so duxe, abitando in Malamocho, deno grande al- CR. BOLOG.*  
*turio a l'arciveschovo de Ravena, per che lo signiore de Romagna, chi era nevodo del re de*  
*Lonbardia, voleva ursorpare i bieni de lo arcivescovo, e perzò la citade de Ravena fo liberada* <sup>6</sup>.

28. Malamocho] Mata mocho L — 30. liberada] agg. nel dito ano L

<sup>1</sup> Le parole *Translatio.... diocesis* che riassumono, quanto è prima esposto, costituivano una glossa o annotazione marginale inserita poi nel testo dall'amanuense.

<sup>2</sup> Sulla traslazione del corpo di santa Maria Madalena parla a lungo VINC. BELV., *Cron.*, XXIII, 152 vedi anche la *Compil. chron.*, 231 a.

<sup>3</sup> Dal *Liber Pont. (Gest. Pont.)*, sotto il papa.

<sup>4</sup> Questa notizia del 733 fu posta nel codice dopo quello riguardante la morte di Leone del 734; ma un'annotazione marginale contemporanea alla redaz. del codice stabilisce il vero e reciproco posto delle due notizie. Per la contenenza vedi quanto narra la *Cronaca Bolognetti*.

<sup>5</sup> In parecchie cronache si rinviene a questo punto un riassunto storico dei re e degli avvenimenti riguardanti i Longobardi e i Franchi, dovuto al fatto che viene a cessare qui una grande fonte, la *Historia Longobardorum* di Paolo Diacono: Sicardo (p. 151) ha: "Hic regni Francorum originem a longis retro temporibus intueamur"; ricordisi poi l'*Epitome ex Pauli historia factae* (MG., *Script. rer. germ. et it.*, p. 193), il *Breve chronicon* di Iacopo da Voragine ecc.

<sup>6</sup> La notizia è tratta dalla Cronaca breve di Dandolo il quale primo la segnò. Vedi inoltre MARIN SANUDO, *Le Vite dei Dogi* (ediz. Monticello nei RR. II, SS.), p. 104.



## CRONACA A

Anastaxium Constantinopolitanum falsi nominis patriarcham <sup>1</sup>.

Huius anno viii<sup>o</sup> Rachis Longobardorum rex, dum rupto federe Romanos inquietare nititur, a Zacharia papa non solum a malo reprimitur, sed et eius instinctu cum uxore et filiis Romam veniens monachus efficitur. Cui Arstulfus frater eius in regno succedit. Anno vero ipsius xi<sup>o</sup> Arstulfus rex Longobardorum tributum exegit a Romanis et papa Stefanus Pipini auxilium nititur invocare. Anno Constantini xii<sup>o</sup> Pipino Longobardiam ingresso, Arstulfi exercitus a Francis vincitur <sup>2</sup>.

Idem Constantinus, convocata synodo Constantinopolim, precipiens ymaginum depositionem ecclesiam Dei gravissime scandalizat; omnes enim ymagines tam Christum quam santos representantes mandavit deponi <sup>3</sup>. Nec non infectus demonum incantationibus sacrificiis sacrilegiis ac monachorum perhentionibus sic ecclesiarum Dei persequitur, quod etiam vessaniam Diocliciani persecutoris ecclesie quodam modo transcendere videbatur.

4. Lombardorum P — 7. et] etiam P — 9. eius om. P — 11. exigit P — 13. Lombardiam P — 16. Idem] Iste P — 17. Constantinopoli P — 20. quam alios P — 22. sacrilegis P — 23. ecclesiam P — 25. quodam modo] quondam P

## CRONACA B

bardi e de loro facti e delli regi de Franza.

Et però possa che Perthari re di Longobardi aveva regnato septe angni, et ne l'anno octavo del suo regno egli fece consorte del suo regno uno suo figliolo nome Guberto, con lo quale ancora regnoe anni x. El quale Perthari, possa che in tuto aveva regnato anni xviii, egli morio in pace. El corpo suo fuo sepolito nella ghiexia del Salvatore, la quale fece fare Ariperto suo padre a Pavia.

Al quale Perthari succedete in lo regno a Longobardi Cuperto suo figliolo. El quale essendo a Pavia, uno dì egli parlava secretamenta con uno suo famiglio, dimandando per che modo egli potesse fare uccidere dui cavallieri, ciò era Aldone e Gransone, li quali avevano consigliato della morte de Cuperto. E stando el dito re con quello suo fameglio sopra una fenestra e parlando in seme de questo tractato, una moscha grande andoe tra loro su quella fenestra. El re per ventura aveva uno coltello in mane con lo quale, volendo uccidere quella moscha, egli taglie uno pede e lla

3. Et però che possa che P — però] nel cod. segue che cancell. — 4. regnarò P — 7. regnare cod.; regnarò P

5

CR. VILL. Anno Domini vii<sup>o</sup> Pipinus rex Francie ex precepto Stefani pape copiosum congregans exercitum in Ytaliā venit et Astulfum regem obsedit et ei fecit iurare precetta ecclesie <sup>4</sup>.

Eo anno in Campanea Ytalie pluit furmentum et ordeum et alia multa legumina a celo et traslatum fuit corpus santi Benediti <sup>5</sup>.

CR. BOLOG. I citadini de Cittade Nova e quili de Aquilca, in uno luogo che se i' dixe anchora Chanal d'Archo, fo fatto una grandenisima bataglia, per la quale fo morta ttanta zente che quaxe tranbedoe quele terre fono deserte e la maore parte de quili che scanpano veneno ad abitare a Malamoch <sup>6</sup>.

31. Cittade Nova] Zitā nova L — 31-32. Chanal d'Archo] Chaldarcho L

<sup>1</sup> Più distesamente VINC. BELV., *Cron.*, XXIII, 151.

<sup>2</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIII, 154, 156 e la *Compil. chron.*, 231 b.

<sup>3</sup> VINC. BELV., *Cron.*, XXIII, 158.

<sup>4</sup> Cf. la redazione simile ma in volgare della *Bo-lognetti*, a p. 389, 32-33.

<sup>5</sup> La notizia è data dalla *Cronaca A* sotto l'anno 707. Vedi più su p. 361, 25-26; cf. la *Cronaca Bo-lognetti*, p. 389, 34.

<sup>6</sup> La narrazione, un po' più ampia, è in Sanudo, (ediz. cit., 104, 5-12) e trovasi in molte altre cronache veneziane. Il Sanudo la riporta all'anno 741.

15



## CRONACA A

Idem Constantinus V<sup>s</sup> cum filio suo Leone et cum Pipino rege Francorum et patri-  
cio Romanorum eiusque filiis Charolo Ma-  
gno et Charolo Manno imperavit annis xvi.

Et quia hic incipit istoria Pipini, ut  
sciatur quis fuerit iste Pipinus, genus per  
ordinem discernimus.

Mortuo Pipino primò Francorum prin-  
cipe, factus est princeps filius eius ex con-  
cobina Charolus dictus Martellus<sup>1</sup>. Hic fuit  
belicossissimus: Sassones armis subiugat, de-  
vicit Lanfredum Allemanorum ducem et  
Allemaniam fecit sibi vetigalem; Suevos  
quoque et Bavuaros debelat et Eudenum  
ducem Equitanie et sic sibi Equitaniam  
tandem Burgundiamque subiecit. Cumque  
instarent sibi ista bella, ecclesias spoli-  
at decimas militibus conferendo, propter quod  
Euticius episcopus<sup>2</sup> Aurelianus post animam  
ipsius in inferno vidit<sup>3</sup>. Eo tempore Ilder-  
icus regnat in Francia totus deses et missus  
et nichil in regno nisi nomen habebat<sup>3</sup>.  
Charolus Martellus vittoriosissimus post mo-  
ritur et in ecclesia sancti Dionisii sepelitur.  
Sed post aliquod tempus in tumba ipsius ni-  
chil penitus de corpore suo nisi solum unus  
serpens magnus invenitur<sup>4</sup>. Huius principa-  
tus heredes facti sunt Charolus Mannus et  
Pipinus. Charolo Magno tamquam primo-  
genito cessit Turingia et Austria, Pipino  
vero minori Burgundia et Provintia. Sed  
Charolus Mannus anno principatus sui v<sup>o</sup> de-  
votionis causa ad limina apostolorum visi-  
tanda Romam adiit, ibique coram Zacharia  
papa mundo renuntians, ab eo tonsus est

2. Item P — 4-5. Charolo Magno] Karolo P —  
6. in margine: Pipini historia - incidit P — 8. disse-  
remus P — 9-10. principe] agg. qui fuit sub rege Fran-  
corum P — 11. Martello P — 13. Lanfridum P -  
Alamannorum P, e più avanti — 15. Eudonem P —  
16. Aquitanie P, e così più giù — 17. subicit P —  
18. ista] multa P — 20. Euticius] sanctus Euthe-  
rius P - Aurelianensis P — 21. Eodem P — 22. re-  
missus P — 23. nichilque P — 24. Martello P —  
25. ecclesia... Dionisii] Sancto Dionisio P — 26.  
tumba] corretto su turba nel cod. — 27. suo om. P — 28.  
maximus P — 30. Karolomanno P — 36. tonsus P

<sup>1</sup> "Hoc forte secundum Benedictum c. 22 seu Go-  
"tiredum p. 434" WEILAND.

<sup>2</sup> Cf. VINC. BELV., Cron., XXIII, 149.

## CRONACA B

moscha, se ne fugìo. In questo meglio quelli  
5 dui cavalieri, Aldone e Gransone, venivano  
verso el palazzo, et essendo presso alla ghie-  
xia de sancto Romano martiro, la quale era  
presso al palazzo regale, egli se scontrarono  
in uno el quale non aveva se non uno pede,  
el quale le disse che s'egli andavano davanti  
del re ch'ello li farebbe morire. Gli cava-  
10 lieri, tuti smariti della paura, dimandarono  
costui come sapeva questo, et egli disse: "Se  
"el re ve domandasse chi fosse stato quello  
"che v'à revellato' questo, dicete che l'è stato  
"quello al quale egli à tagliato el piede su  
15 "la fenestra". Quisti cavallieri, ciò udendo,  
incontinentemente entrarono nella dicta ghiexia,  
e andarono doppo l'altaro. El re, ciò uden-  
do, incontinentemente cominciò a reprendre for-  
temente quello suo famiglio con lo quale  
20 aveva parlato de questo facto, credendo ch'el  
fosse stato quello che avesse revelato a quelli  
cavallieri el tractato suo. El famiglio asai  
se scusava, sì come persona innocente, de quello  
che 'l re non poteva credere a quello fami-  
25 glio, savendo che quando parlavano de quella  
materia non v'era altri che lui. Ultima-  
damente el re volse sapere chi aveva reve-  
lato quello a quelli cavallieri, e mandoli  
a dire che già mai non averebeno la gratia  
sua, se prima egli non le dicevano chi aveva  
30 a lloro dicto quello. Li quali cavallieri le  
mandarono a dire che quello el quale egli  
aveva tagliato uno piede su la fenestra, nella  
quale ello tractava della loro morte, l'aveva  
revelato a lloro. Allora intese el re che  
35 quella moscha, alla quale ello aveva tagliato

c. 65 b - col. 2

9. che li r — 13. direte r — 23. quello] quel  
trattato r — 26-27. Ultimamente r

<sup>3</sup> Vedi la narrazione alquanto più estesa di questa  
stessa cronaca più su a p. 368, 10-16.

<sup>4</sup> Cf. VINC. BELV., Cron., XXIII, 150.



## CRONACA A

in clericum et factus monachus cessit in montem Syrapti. Factoque ibi cenobio in honore santi Silvestri et alio monasterio santi Andree non longe ab eodem monte ipsis bene doctatis ibidem religiose est conversatus<sup>1</sup>. Sed cum multi Francorum et Theotonicorum Romam venientes ipsum inquietarent, transivit ad Montem Cassinum ibique post laudabilem vitam quievit in Christo<sup>2</sup>.

Eodem tempore sanctus Bonifacius clarret Magontinus archiepiscopus qui in silva Boetinia cenobium Vuldense fundavit in partibus Germanie quod ceteris monasteriis preclarus existit. Abbas vero illius loci in curria imperatoris magno honoris habetur<sup>3</sup>.

Pipinus vero, fratre suo Charolo Man-  
no monacho existente, solus gubernabat Francorum principatum et maior domus dicebatur<sup>4</sup> et misit ad Zachariam papam quis potius rex deberet esse, an ille qui occio deditus solo nomine regnabat an ille qui omne pondus regni sustentabat. Cui cum papa respondisset quod ille potius qui utilius regni gubernacula ageret, Franci mox, incluxo rege Ilderico et uxore sua in monasterio, Pipinum regem sibi constituerunt<sup>5</sup>. Quem sanctus Bonifacius Magontinus archiepiscopus iussu pape [in regem unxit. Interim Zacharias papa moritur et Stephanus in papam]<sup>6</sup> consecratur.

Huius tempore Arstulfus rex Longobardorum, inductus per quosdam pessimos Romanos, Tusciam occupando et vallem Spolitanam, usque Romam pervenit eccle-

6. religiose] *corr. più tardi da religiose* — 6-7. conversatis *cod.* — 14. Boetania *P* — 16. preclarius extat *P* - vero] *eciam P* — 17. magni *P* — 22. an] *vel P* — 27. rege suo *P* — 25. constituunt *P* — 34. pessimos] *pessionis cod.* — 35. Romanorum *P* — 36-p. 373, 1, 2. ecclesias *P*

<sup>1</sup> Vedi sopra a p. 368, 17-22. Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIII, 154.

<sup>2</sup> Tanto in Vinc. Belv. (loc. cit.) quanto in Benedictus S. Andree (*Cron.*, c. 19) è detto che Carlomanno morì in Vienna.

<sup>3</sup> VINC. BELV., *Cron.*, XXIII, 151.

<sup>4</sup> Cf. p. 363, 30-31.

<sup>5</sup> Similmente più su in questa stessa cronaca a

## CRONACA B

el piede, era stato uno spirito malegno el quale aveva revelato el suo secreto acciò ch'ello uccidesse el suo famiglio buono e secreto, et incontenente il re mandoe per quelli cavallieri rendendo a lloro in tuto la sua gratia<sup>7</sup>.

E nota che in questo tempo Romoaldo duce de Benivento con copioso exercito andoe a Taranto; la qual citade combateo e prese. E simelmente prese Brandicio e tuta quella Puglia piana subiugoe a sè. Et sua moglie nome Thenderata fece fare de fuora 'da Benivento una ghiexia in honore de sancto Pietro apostolo. Et fece uno monestiero de done sacrate a Dio. El quale Romoaldo morì, possa che aveva regnato el duchato Beneventano anni xvi<sup>8</sup>. Doppo el quale uno suo figliolo nome Grimoaldo regiete el ducato predecto de Benivento e de Sannito per spacio de tri anni. E morto el dito Grimoaldo, succedete a lui uno suo fratello nome Gisolfo, el quale resse el dicto ducato anni xvii.

Possa in questo tempo morì Comperto re di Longobardi, possa che regnato aveva, doppo suo padre, anni xi. El quale fu amato da ogni huomo, però che 'l fuo huomo nobelle de costumi e de ogne vertude e fuo molto ardito e forte combatedore. El quale lassoe el reame ad uno suo figliolo nome Liudperto fantolino piccolo. El quale Liudperto, doppo la morte del padre uno anno e octo mesi, fuo morto da Ariperto<sup>9</sup>. El quale Ariperto mandoe in exilio Asprando e usurpoe el regno di Longobardi, e restituìo alla

12-13. moglie] *corr. ad moglee nel cod.* — 22. uno] *il cod. aveva uno, ma l'ultima asta dell'm fu poi cancell.* — 27. quale] *segue nel cod. e cancell.* — 30. combatitore *P* — 34. da] *nel cod. segue a cancell.*

p. 368, 14-15, dove appare che non sono i Franchi che eleggono Pipino re, ma il papa Zaccaria. Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIII, 154.

<sup>6</sup> Le parole *in regem...* papam furono per errore omesse nel nostro codice.

<sup>7</sup> PAULI, *Hist. Lang.*, VI, 6.

<sup>8</sup> PAULI, *Hist. Lang.*, VI, 1 e 2.

<sup>9</sup> PAULI, *Hist. Lang.*, VI, 17.



## CRONACA A

sia ubi sanctorum corpora' quiescebant et alia loca santa igne et ferro devastando de uniuscuiusque capite cessum requirendo. Papa Stefanus totam hominum et ecclesiarum afflictionem cernens, personaliter ivit in Franciam ad Pipinum et ut regem Arstulfum reprimeret secum in Italiam et usque Romam perduxit. Tunc et in patricium Romanorum Pipinus electus est<sup>1</sup>. Et Arstulfo rege Longobardorum forti manu compreso, restitutis iuribus Santi Petri, Pipinus in Franciam est reversus<sup>2</sup>. Arstulfo mortuo Desiderius rex Longobardorum efficitur.

Eo tempore corpus beati Viti martiris per abbatem santi Dionisii Fuschaldus nomine ad Romam deferitur in Franciam.

Finito bello Equitanico in Alverniam et in Guasconiam, Pipinus moritur et apud Sanctum Dionisium tumulatur<sup>3</sup>. Et Charolus Magnus filius eius in regem substituitur<sup>4</sup>.

Hiis temporibus imperator Constantinopolitanus fere solo nomine tantum imperabat, quia in Oriente et Meridie quasi totum Saracenorum principes occupaverant, propter quod et ecclesia fidelium, eo quod Machom blasfemabat, multam persecutionem substinuit et quam plurimos de Christianis Saraceni interfecerunt.

Hic Pipinus supra dictus recuperat iura ecclesie Romane<sup>5</sup>.

Anselmus dux frater uxoris Arstulfi regis Longobardorum monachus fit et construxit monasterium Nonantulanum diocesis Mu-

2. quiescebant] *l'i fu agg. più tardi sopra la riga* — 3. santa] *sacra P - fere cod. - et de P* — 4. censum repetendo *P* — 5. tantam *P* — 15. Eo etiam *P - beati] sancti P* — 16. Fulcandum *P* — 17. a Roma defertur *P* — 18. Aquitanico *P - Avernia P* — 19. Gasconia *P; guastoriam cod.* — 20-22. Et.... substituitur *om. P* — 27-28. Magumeth *P* — 31. dictus] *ripetuto due volte nel cod., ma la prima cancell.* — 33. Aystulphi *C* — 34. Longobardorum.... construxit] *relicto seculo, factus est Monachus, de suis opibus fundavit C*

<sup>1</sup> Il Weiland crede che la nomina di Pipino a patrizio romano sia tratta da Gotifr. Viterb. (p. 437), mancando in Vincenzo di Beauvais e in Benedetto.

<sup>2</sup> Da VINC. BELV., *Cron.*, XXIII, 156 e 158.

<sup>3</sup> VINC. BELV., *Cron.*, XXIII, 161.

<sup>4</sup> Le parole *Et Charolus.... substituitur*, che non

## CRONACA B

ghiexia Romana molte citade et ogne altra cosa del patrimonio della ghiexia Romana la quale fusse stata usurpata dagli Longobardi<sup>6</sup>.

In questi tempi morì Dagoberto re de Francia de flusso de ventre apresso de Parise, sopra el fiume Sechana. El corpo suo fuo sepolito nella ghiexia de sancto Dyonisio. El quale fuo huomo molto sagacie et astuto, mansueto agli buoni, teribele alli perfidi rebellì, e fuo de forticia' e de vertude nobellissimo combatedore, la cui anima vidde uno rimito solitario essere portata in celo. A questo Dogoberto rimasero dui figlioli heredi, li quali, avanti ch'el morisse, egli partìo in questo modo: A Sigiberto suo figliolo diede el principato de Austria, et a Clodoveo l'altro figliolo, el quale eciandio era chiamato Lodovico, diede la Francia e lla Sturia. Questo Clodoveo tolse per moglie una nobile donna de Saxonia nome Balchide della quale generoe tri figlioli; ciò fuoron: Clothario, Childerico e Theodorico. Fuo quello Clodoveo huomo dato ad ogne immondicia de luxuria, de fornicacione, de gola e de ebriatade; el quale morì senza alcuna laudevel memoria. E per gli suoi vicii e per la sua desonesta vita, Pipino, partito da lui, andoe a stare con Sigyberto in Austria. Morto el dicto Clodoveo, possa che regnato aveva anni xvi, quelli de Francia ellegerono Clothario, el maggiore de quelli tri fratelli, per loro re insieme con la madre. El quale regnoe anni iiii. El quale Clothario morto,

7-8. parisi *r* — 32. ellessero *r*

sono in Martin Polono, furono riassunte da quanto narra Vinc. Belv. nella sua cronaca in fine al cap. CLXI del lib. XXIII.

<sup>5</sup> Cf. la *Compil. chron.*, 231 b, e vedi quanto è narrato più su.

<sup>6</sup> PAULI, *Hist. Lang.*, VI, 19, 22, 28.



## CRONACA A

tine quo transtulit corpus beati Silvestri<sup>1</sup>.  
Translatio corporis beati Silvestri<sup>2</sup>.

Anno Christi 7<sup>o</sup>12 Stefanus secundus  
natione Romanus ex patre Constantino se-  
dit annis v, diebus 28, et cessavit mense i,  
diebus v. Hic ob infestationem Arstulfi  
regis Longobardorum, pergens in Franciam,  
unxit Pipinum fratrem Charoli Martelli cum  
filiis suis Charolo Magno et Charolo Manno  
in regem Francorum. Cui Pipinus venienti  
occurrit ad trium milliarium spacium, de  
equo descendens et per frenum stratoris  
officium exercens, usque ad suum deduxit  
palatium<sup>3</sup>. Hic, ultimo anno pontificatus sui,  
Romanum imperium a Grecis transtulit in  
Germanos in personam regis Charoli Magni  
tunc iuvenili etate constituti<sup>4</sup>. De qua tran-  
slatione tangit decretalis "Venerabilem,"<sup>5</sup>.

c. 88 a

Anno Christi 7<sup>o</sup>17 Palus natione Roma-  
nus ex patre Constantino sedit annis x,  
mense i, et cessavit anno i, mense i; de re-  
gione Vie late. Hic constituit divina officia  
celebrari ante horam sextam in quadrage-  
sima. Hic transtulit corpus sante Petro-  
nille virginis, filie beati Petri apostoli, cum  
titulo quem beatus Petrus apostolus scripse-  
rat: "Auree Petronille diletissime filie," et  
in sarcofago precioso reposuit<sup>6</sup>. Iste fuit  
mitissimus et misericors, nulli malum pro  
malo reddens. Hic cum paucis familiari-  
bus suis, noctis silentio, per cellas pauperum  
et infirmorum et carceratorum circuibat, nec-  
cessaria eis ministrando. Viduis, pupillis  
et aliis egenis opem faciebat. Hic cum,  
propter calorem extivum, apud Santum Pau-

2. quo transtulit] titulo Apostolorum, ubi pater  
fuit ccc Monachorum: illuc mox de Roma adduxit C  
— 4. Anno.... 7<sup>o</sup>12 om. P — 6. cessavit episcopatus  
P — 9-10. fratrem.... Manno om. P — 14. exercens  
P — 17. magnifici regis P - Magni om. P — 18. in  
iuvenili P; iuvenali cod. - quam cod. — 20. Anno....  
7<sup>o</sup>17 om. P - Paulus P — 22. cessavit episcopatus P —  
24. celebrare P — 25. Hic] Iste P — 27. apostolus  
om. P — 33. Incarceratorum P — 34. eis] ipsis P -  
Viduis etiam ac P — 35. faciebat] ferebat P

<sup>1</sup> Le ll. 31 (della p. 373)-2 sono tratte dalla *Com-  
pil. chron.*, 231 b.

<sup>2</sup> L'ultimo periodo è una annotazione marginale  
introdotta male a proposito nel testo.

<sup>3</sup> VINC. BELV., *Cron.*, XXIII, 156, e vedi anche più

## CRONACA B

quelli de Francia ellegierono Theodorico,  
l'altro fratello, per loro re, el quale aveva  
l'animo molto legiero e faceva ogni cosa  
senza debita deliberacione.

In questo tempo Pipino retornoe sotto  
el dicto Theodorico, e sotto lui fuo el ma-  
giore principio della casa regale de Francia.

Ebbe Pipino una moglie nobelissima nome  
Pletruda, della quale generoe' dui figliuoli:  
l'uno ebbe nome Drocho e l'altro Grimoaldo.

Questo Theodorico, possa che regnato aveva  
anni xviii<sup>o</sup>, morì, e succedete a lui uno suo  
figliolo nome Clodoveo fantolino piccolo, el

quale morì possa che regnato aveva anni  
dui. Al quale succedete Childeperto fratello  
del dicto Theodorico, e soto questo Childep-  
erto re de Francia Grimoaldo figliolo de Pi-

pino fuo el maggiore principio che fusse in  
quella corte. In questi tempi Pipino fece  
molte bataglie contra quelli de Suevia e con-  
tra molte altre gente. Nelle quale morì

Droco suo figliolo. Ebbe ancora Pipino,  
d'un'altra moglie, uno figliolo nome Karolo,  
huomo elegante, egregio e molto utele. Pos-  
sa che Childeperto aveva regnato in Francia

anni xviii, egli morì, e succedete a lui in lo  
ream de Francia uno suo figliolo nome Da-  
goberto. In questo tempo morì Pipino

amato da tuti per la mansuetudine sua e  
per la drita iusticia ch'era in lui; el quale  
xxvii<sup>1/2</sup> anni era stato el maggiore principio  
sotto el re de Franza. Al quale succedete

el suo figliolo Grimoaldo nel principato.

In questo tempo Asprando, el quale già  
nove anni era stato in exilio in Baioaria, con

12. regnato] nel cod. segue a cancell.

su. Cf. la *Compil. chron.*, 231 c.

<sup>4</sup> Cf. la *Compil. chron.*, 231 c.

<sup>5</sup> Le parole sono tratte da GREG. IX, *Decretales*,  
I, tit. VI, cap. XXXIV: "Venerabilem fratrem".

<sup>6</sup> Da VINC. BELV., *Cron.*, XXIII, 158.



## CRONACA A

lum moraretur, ibidem mortuus sepelitur; sed post a Romanis cum honore ad Santum Petrum transfertur.

Hoc tempore santus Gengulfus in Burgundia claret. Hic in Francia fontem emit et in Burgundia exire impetravit. Hic cum uxorem propter adulterium dimississet, ab adultero clerico occiditur. Sed cum uxor eius, miraculis derogando, diceret: "Si Gengulfus miracula fecit, anus meus can-  
"tet"; hic mox completur, quia semper cum loquebatur anus cantabat<sup>1</sup>.

Anno Christi 7<sup>o</sup>lx7 Constantinus secundus ex laycis natione Romanus sedit anno i, mense i. Hic ex layco subito factus presbiter et thiranica ambitione papatus invasor, magnum scandalum in ecclesia Dei fuit. Sed gelo fidelium ab ecclesia deturbatus oculis privatur<sup>2</sup>.

Anno Christi 7<sup>o</sup>lx8 Stefanus tercius natione Sciculus ex patre Olino sedit annis 3, mensibus v, diebus 28. Sepultus est Vaticano in basilica santi Petri.

Hic ex Galia et Italia Rome convocato synodo, omnia a Constantino ordinata preter baptismum et crisma et omnes per ipsum ordinatos degradavit<sup>3</sup>.

Anno Christi 7<sup>o</sup>lxxi Adrianus primus natione Romanus ex patre Theodoro de regione Via lata sedit annis 23, mensibus x, diebus 18, et cessavit diebus 3.

Huius precibus vocatus Charolus Magnus Pipini filius obsedit Longobardos in

3. honore ad] magno honore apud P; honorem cod. — 4. transfertur] sepelitur P — 7. imperavit P — 9. adultero] nel cod. era scritto adulterio, ma l'i fu poi cancell. — 10. eius] segue nel cod. mi cancell. — 11. facit P — 12. hic] quod P — 14. Anno.... 7<sup>o</sup>lx7 om. P — 17. et om. P — 18. magno.... scandalo P - in ecclesia] ecclesie P — 19. gelo] zelo P — 21. Anno.... 7<sup>o</sup>lx8 om. P — 22. Olivo P — 23. 28] agg. et cessavit episcopatus diebus 8 P — 23-24. in Vaticano P — 25-26. convocata P — 26. ordinata] deordinavit P — 29. in margine: Adrianus primus pontifex - Anno.... 7<sup>o</sup>lxxi om. P; il cod. aveva 7<sup>o</sup>lxxxix, ma l'ultimo x fu poi cancell. - primus P — 32. cessavit episcopatus P

## CRONACA B

l'aiuto e con l'exercito del re de Baioaria, venne in Italia e combateo con Ariperto re di Longobardi. Nella quale morirono molti de l'una parte e de l'altra. E bene che la nocte sopra venendo partisse la bataglia, nondimeno li Baioarii voltarono le spalle. E lla sequente nocte morio Ariperto re di Longobardi, possa' che regnato aveva anni xii. Fuo huomo molto piatoso et helymosinario. Doppo la cui morte Asprando fuo facto re di Longobardi. El quale regnoe solamente tre mesi e morio; el quale fuo huomo egregio, alla cui prudencia puochi se posseno aguagliare<sup>4</sup>.

Doppo la morte de Asprando, gli Longobardi fecerono re uno suo figliolo nome Udprando. El quale, ricevuta la dignitate regale, ad instancia del papa Gregorio tercio, confirmoe tuta quella restitucione del patrimonio della ghiexia Romana, el quale patrimonio el suo predecessore Ariperto aveva restituito. Et quasi nel principio del suo regno egli tolsse molti castelli e fortecie alli Baioriani. Possa assedioe e prese Ravenna. El quale Ludprando, uden-  
do che li Saraceni erano andati in Sardigna robando e guastando eciandio li luochi sacri, et in spicialitate guastarono el luoco dove era stato translato el corpo de sancto Augustino doctore, egli mandoe in Sardigna e con molto precio reconperoe le ossa de quello sanctissimo doctore Augustino e fecele portare et honorevelmente sepelire in

2. Baroaria Y — 24. molti] corr. su molto nel cod. — 28. li luochi fatti Y — 29. in specialità Y — 30. translato Y

<sup>1</sup> Vedi più ampia narrazione in VINC. BELV., Cron., XXIII, 159.

<sup>2</sup> Cf. VINC. BELV., Cron., XXIII, 161. Del tutto simile alla nostra è la narrazione della *Compil. chron.*,

231 d.

<sup>3</sup> Cf. VINC. BELV., Cron., XXIII, 167; cf. inoltre la *Compil. chron.*, 231 d.

<sup>4</sup> PAULI, *Hist. Lang.*, VI, 35.



## CRONACA A

Papia ubi cepit Desiderium regem et uxorem eius quos captivos duxit in Franciam; et Romam veniens, reddidit omnia que pater eius Pipinus beato Petro dederat, adiunctoque ei ducatu Spolitano et Beneventano, et ob hoc patricius factus est.

Hic restauravit Santum Anastaxium ad aquam Salviam post incendium. Hic edificavit turres et muros urbis Rome. Hic portas ereas maiores dedit Sancto Petro<sup>2</sup>.

Huius tempore celebrata est vii<sup>a</sup> synodus sancta 3<sup>o</sup> episcoporum apud Constantinopolim<sup>3</sup>; et aliam synodum ipse papa Adrianus, presente Charolo rege, Rome celebravit, in qua fuerunt cl<sup>4</sup><sup>or</sup> 4 episcopi, religiosi, abbates et alii prelati. In qua Adrianus papa et synodus dederunt Charolo ius elligendi pontificem et sedem apostolicam ordinandi; item archiepiscopos per singulas provintias ab ipso investituras recipere<sup>5</sup>; anathematizavitque omnes huic decreto rebelles et iussit bona eorum, nisi resipiserent, publicari<sup>6</sup>.

Quicquid etiam Longobardi Romanis a retroactis temporibus abstulerant, totum Charolus restituit; et tunc cessavit regnum Longobardorum, Charolo in tota Italia dominante<sup>7</sup>.

Hoc tempore floruit Albinus qui et Alcuinus Charoli eruditor. Hic genere Anglicus clarus ingenio, et in philosophia excelentissimus, non tantum scientia sed mox et honestate preclarus; et ab ipso Charolus didicit omnes artes liberales qui

5-6. adiuncto quoque P — 6. ducato P — 7. patricius.... est] ipse patricius Rome est effectus P — 14. et om. P — 16. cl<sup>4</sup><sup>or</sup>] 353 P — 17. et alii abbates et prelati P — 18. dedit P — 21. investituram P — 23. ipsorum P — 27. Charolus om. P — 28-29. dominante] danāte cod. — 30-31. Alcuinus P, e così più avanti — 32. et om. P — 33. tantum in P — 34. mox et] eciam in morum P

<sup>1</sup> Cf. GILBERTUS, *Cron.*, sub pont.

<sup>2</sup> Cf. *Liber Pont.*, sotto il papa, e specialmente la *Compil. chron.*, 232 a.

<sup>3</sup> Per le parole "vii<sup>a</sup> synodus.... Constantinopolim", vedi la *Compil. chron.*, 232 a.

<sup>4</sup> Il numero dei vescovi convenuti è tratto evidentemente dalla *Compil. chron.*, 232 a; Martin Polono fa

## CRONACA B

Pavia<sup>8</sup>. In questo tempo morì Gisolfo duce de Benivento, e succedete a lui nel dicto ducato Romoaldo suo figliolo<sup>9</sup>.

In questo tempo medesimo fuo grandissime guere tra li Franceschi. Però che morto Dagoberto re de Francia, possa che regnato aveva anni v, li Franceschi fecerono re de Francia uno giovene chierego che non era della casa e poseli nome Chilperco. El quale con copioso exercito andoe contra de Karolo figliolo che fuo' de Pipino. Et Karolo arditamente combateo contra de loro et ebbe de llozo grande victoria e perseguitoe loro, guastando ogne cosa in fino alla selva Ardena e in fino al fiume Reno e in fino a Cologna, la quale citade prese per forza. E fece re uno nome Dochario in quella Cologna. Ancora Chilperico re et Eudo duce con copioso exercito vennero contra de Karolo. El quale Karolo arditamente andoe contra de loro. E passato Parise e il fiume Sechana, andoe in fine ad Aureliens e ive sconfisse el re Chilperico e Eudo duce. Possa che Chilperico aveva regnato anni v<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, morì; unde gli Francischi fecero suo re Theodorico figliolo de Dogoberto giovene. Et in quello tempo quelli de Sanxonia rebelarono et venivano contra del re de Francia; ma Karolo andoe contra de llozo e sconfisseli e con victoria retornoe in Gallia. In questi medesimi tempi, passato uno anno, Karolo principio, raccolto copioso exercito, passoe el fiume Reno e discorse per Alemania e Suevia in fino al Danubio, et passato

3. de] segue nel cod. l cancell. — 5-6. fu grandissima guerra T — 8. regnata cod. — 18. uno nominato dovario T — 19. Chilperico T, e così più avanti — 23. aurliens T — 35. Danubio] corr. su Danabio nel cod.

salire il numero a 353; Vinc. Belv. (*Cron.*, XXIII, 168) a 153 solamente.

<sup>5</sup> Cf. la *Compil. chron.*, 232 a.

<sup>6</sup> VINC. BELV., *Cron.*, XXIII, 168.

<sup>7</sup> VINC. BELV., *Cron.*, XXIII, 169, 170.

<sup>8</sup> PAULI, *Hist. Lang.*, VI, 38, 43, 48.

<sup>9</sup> PAULI, *Hist. Lang.*, VI, 39.



## CRONACA A

et Studium de Urbe Parisius transtulit, quod de Grecia illuc translatus fuerat a Romanis. Cui etiam Charolus comisit monasterio sancti Martini Turonensis regendum. Nam monaci preterite religionis obliti adeo defluerant, quod sericis inducti vestibus et deauratis calciamentis incedebant, carnis oblectamentis vacando. Unde, uno vidente, duo angeli, dormitorium intrantes, omnes monachos extinxerunt, excepto illo solo qui angelos videbat; qui non interrimetur, sed ad penitentiam agendam reservaretur vix ab angelo obtinuit. Huius cenobii post hoc factus fuit Alcuinus abbas et gubernator ac in omni santitate informator, et post laudabilem vitam ibidem doctor egregius tumulatur<sup>1</sup>.

Hic beatus pontifex tam intra muros Urbis quam extra multas ecclesias restauravit et muros Urbis<sup>2</sup>, qui usque ad fundamenta dirupta fuerant, renovavit. Hic etiam in monasterio sancti Stefani, quod circa ecclesiam sancti Petri situm est, congregationem monachorum instituit, unde in ecclesia sancti Petri cum tribus monasteriis, que tercius Gregorius instituerat, laudes sedulas persolveret. Sepultusque est in ecclesia sancti Petri in Vaticano<sup>3</sup>.

Alias invenitur Adrianus papa facto concessit apud Spinam Amberti<sup>4</sup> diocesis Mutinensis, cuius corpus est in monasterio Nonantulano<sup>5</sup>.

4-5. monasterium P — 5. Turonis P - in margine: Monaci sancti Martini obliti preterite religionis — 7. sericis P — 9. uno monacho P — 12. non] ne P — 14. angelis P — 18. tumulator cod. — 19. intra] iuxta cod. — 19-20. Hic... Urbis] Adrianus vero papa tam intra Romam P — 20. Romane urbis P — 22. diruti erant... et destructi P - Verum etiam et P — 25. unde] ut P — 26. santi] beati P — 27. instituit P — 27-28. sedulas] et cantus sedulos P — 28. persolvant P — 28-29. Sepultusque... Vaticano] Hic beatus pontifex post laudabilem vitam sepultus est apud sanctum Petrum P — 30. in margine: Adrianus

<sup>1</sup> A lungo ragiona d'Alcuino VINC. BELV., Cron., XXIII, 173.

<sup>2</sup> Della ristorazione dei muri si parla anche più su a p. 376, 8-11.

<sup>3</sup> Liber Pont., sotto il papa.

## CRONACA B

el Danubio, egli subiugoe a sè Baugaria e gran parte de quella regione oltra el Danubio. E raccolto da quelle gente grandissimo thesoro, egli retornoe in Gallia. Eudo duce de Baioaria predicto, vedendose vinto, egli condusse Saraceni al suo soccorso contra del principio Karolo. Li quali Saraceni, insieme col suo re nome Abdirama, passarono Garrona et andarono in fino a Burdegale, robando uccidando gli huomini e brusando 'ghiexie; et andarono quelli Saraceni con le loro moglie e figlioli in fino a Pitani con animo de possedere la Gallia. Contra di quali Karolo principio andoe arditamente con ordenata schiera. Et allora fuo tra loro grandissima e sanguinosa bataglia; nella quale Karolo assalio el paviglione del re Abdirama e, ucciso el dicto re et getato a terra el suo paviglione, sconfisse et uccise tuto quello innumerabele exercito. Nella quale bataglia fuorono morti di Saraceni ccclx millia, e di Franceschi non più che mille cl. Doppo la quale bataglia, passato puocho tempo, morio el duce Eude<sup>6</sup>.

In questi tempi Liudprando re di Longobardi molestava molto la città de Roma, in tanto che gli avea posto l'assedio intorno. Unde el papa Gregorio predicto mandoe uno suo messo a Karolo, sicome è dicto de sopra<sup>7</sup>, et mandollo pregando ch'el venisse a liberare Roma dall'assedio de Liudprando e degli Longobardi. Già aveva facta compagnia con Liudprando e parentado in questo modo:

2. Danubio] il cod. aveva prima Dalnubio, ma poi l' fu cancell. — 13. apitanis r — 18. padiglione r — 23-24. non più che mille et cento cinquanta r —

<sup>4</sup> Spilamberto, nella provincia di Modena.

<sup>5</sup> Tutto il capoverso, che si occupa di una notizia affatto regionale, manca, come al solito, in Martin Polono. 20

<sup>6</sup> PAULI, Hist. Lang., VI, 46.

<sup>7</sup> Cf. sopra a p. 375, 16 sg.



## CRONACA A

## CRONACA B

Karolo aveva mandato a Liudprando uno  
 suo figliolo nome Pipino a ciò che lui, se-  
 condo che era usanza, in prima le tondesse  
 5 li capilli e fusse suo compadre. La qual  
 cosa Liudprando fece gratissimamente; et  
 così tagliatoli li capilli, fuo facto patrino  
 spirituale del dito Pipino fanciullo e fuo  
 compadre de Karolo, sì come l'avesse tenuto  
 10 al batesimo, secondo la loro usanza; et oltre  
 questo Liudprando remandoe Pipino a Ka-  
 rolo suo padre con richissimi e nobilissimi  
 donni. Adunque el principio Karolo, ricevuti  
 gli messi' del papa, non volse andare contra  
 15 de Liudprando suo compadre, ma mandoe  
 pregando Liudprando che, per lo suo amore,  
 se dovesse levare de campo da Roma e non  
 dovesse più inquietare nè molestare la ghie-  
 xia de Roma. De che Liudprando, per amore  
 20 del suo compare, incontenente se levoe de  
 campo<sup>1</sup>.

El sequente anno el principio Karolo su-  
 biugoe tuta Borgondia e Lugduno de Gallia  
 e, passato el fiume Ligere, andoe in fino a  
 25 Burdegalle, la quale egli subiugoe con tute  
 le sue pertinentie. Et subiugoe gli Frisoni  
 cioè quelli de Fisiacho, li quali abitano verso  
 la marina. Et sconfisse li Vandali, li quali  
 guastavano tuta la Gallia con fuoco e con  
 30 ferro, e deschacioli de tuta la Gallia. An-  
 cora quelli de Saxonia che abitavano apresso  
 el fiume Reno rebellarono; contra di quali  
 el principio Karolo andoe e passò el fiume  
 Reno, con molta sagacitade sconfisse e su-  
 35 biugoe quella ferrocissima gente; et fece  
 gran parte de quella gente tributaria et  
 menoe con lui molti ostadichi. In quisti me-  
 desimi tempi li Saraceni ancora con gran-  
 dissimo exercito venirono in Gallia, facendo  
 40 molti mali con fuoco e con ferro. Contra  
 di quali andoe Karolo infino Avignione, do-  
 ve combateo con loro e sconfisselli e fugolli  
 con molta loro uccisione. Et prese Karolo  
 Vignione. Possa ancora Karolo, passato

4. ere cod. — 18. inquietare] il cod. aveva in-  
 quietare, ma il secondo i fu cancell. — 24. Ligero *r*  
 — 31. Sassonia *r* — 44. Vignone *r*

<sup>1</sup> PAULI, *Hist. Lang.*, VI, 49, 53.



## CRONACA A

## CRONACA B

- 5 *el fiume Rodano, con tuto el suo exercito passoe le fine di Gothi e andoe infino a Narbona dov'erano reclusi li Saraceni e quive pose l'assedio intorno Narbona. Li Saraceni,<sup>1</sup> non sustinendo l'assedio, ussirono fuora* c. 67 b - col. 2
- 10 *alla bataglia et quive fuo forte et aspera bataglia. Nella quale bataglia fuo morto Achimare di Saraceni e fuo fugato et abututo tuto el suo exercito, però che li Saraceni, vedendo morto el suo re, se misero in fuga. E lli Franceschi seguitavano loro, uccidendo et suffocando loro nell'acqua del fiume Rodano. Ancora non passoe molto*
- 15 *tempo che gli Saraceni passarono in Provenzia e preseno Arelate citade nobelle e richa e guastavano tuta quella contrada. Allora el principio Karolo, vedendo la innumerabelle moltitudine di Saraceni, egli mandoe ambasciatori a Liudprando re di Longobardi suo charissimo compare et amico, pregando che li mandi aiuto contra di Saraceni; el quale Liudprando incontenente, con copioso et expedito exercito, andoe in*
- 20 *aiuto al principio Karolo. Et amedui li exerciti, ciò de Longobardi e de Franceschi congrunti insieme, Karolo e Liudprando andarono contra de quelli Saracene et combatterono con loro; et ucciseno tanti de loro che in brieve le deschaciarono de tuta la*
- 25 *contrada. Liudprando, ricevuti molti doni da Karolo, se ne retornoe in Italia com tuto el suo exercito. In la quale Italia egli hedificoe molte ghiexie le quale ornoe e doctoe<sup>1</sup>.*
- 30
- 35 *741. — Gregorio terzo papa morì, pos-  
sa che seduto era nel papato anni x, mesi viii,  
dì xxii. Al quale succedete nel papato Za-  
charia de Grecia huomo sanctissimo.*
- 40 *742. — Zacharia de Grecia fuo facto  
papa. El quale era huomo de grandissima  
santitade e ornato de tute le vertude. El  
quale, facto papa, trovoe la ghiexia Romana  
molto tribulata; però che Liudprando aveva  
prese quatro citade de Spoliti, el quale du-* c. 68 a - col. 1

25. del principe *Y* — 35. morse 2 — 44. segni  
d'attenzione in margine - cittadi *Y*

<sup>1</sup> PAULI, *Hist. Lang.*, VI, 54.



## CRONACA A

## CRONACA B

5 *chato era del patrimonio della ghiexia Ro-*  
*mana. Per la quale casone el dicto papa*  
*mandoe legati a Liudprando; el quale non*  
 10 *li volse recevere. De che el papa se misse*  
*ad andare a lui. Era Liudprando in Terni,*  
*citade del duchato Spoletano; et udendo*  
*che 'l papa andava a lui e che già era ad*  
*Orti, egli mandoe incontra Grimoaldo con*  
 15 *molti baroni, li quali l'acomagnarono in fino*  
*a Narni, circa octo miglia luntano da Ter-*  
*ni, dove Liudprando demorava; possa Liud-*  
*prando le andoe incontra, con molta reve-*  
 20 *rencia humilitade el recevette. Et quive el*  
*dicto papa parloe con lo dicto re, et in breve*  
*el re Liudprando restituò al papa tuto el*  
*duchato de Spoliti e tuti li presuni; ed ogni*  
 25 *altra cosa la quale dimandasse el dicto papa*  
*obtenne intieramente dal dicto re Liudprando.*  
*Et retornoe el papa a Roma con grandis-*  
*sima leticia, percìd che aveva recuperato el*  
*duchato de Spolliti e aveva menati con lui*  
*tuti li presuni, et oltra aveva facto pace con*  
 30 *lo dicto re Liudprando per anni xx. Et così*  
*tuto el popolo de Roma, in lo tempo del dicto*  
*papa, visse in pace sicura<sup>1</sup>.*

COME LIUDPRANDO RE DI LONGOBARDI EBE <sup>c.68 a</sup>  
 LA CITÀ DE ZEXENA E POSE CAMPO A <sup>col. 2</sup>  
 RAVENNA.

30 744. — *Liudprando re di Longobardi*  
*posse l'assedio a Ravenna, et fece a lloro*  
*molti danni e tolselli Zesenna. Per la quale*  
*casone el papa Zacharia, a li preghi dell'ar-*  
 35 *chivescovo e de tuto el popolo de Ravenna,*  
*se partìo da Roma e venne a Ravenna e da*  
*Ravenna, per lo fiume Po, andoe in fino a*  
*Pavia, dove era el re Liudprando; el quale*  
 40 *fuo ricevuto dal dicto con grandissimo ho-*  
*nore e con reverentissima humilitade. E*  
*bene che'l dito re fusse alquanto duro in*  
*cominciamento, nondimeno fece tuto quello*  
*che dimandoe el sancto papa. Et rendette*  
*Zesena alli Ravigniani e fece pace con loro.*

22. Spolliti] corr. su Spollito nel cod. — 28. Ce-  
 sena γ — 38. fuo] nel cod. segue re cancell. — 40-  
 41. nel cominciamento γ

<sup>1</sup> Cf. *Liber Pont.*, Zacharias.



CRONACA A

CRONACA B

		<i>Et così el papa retornoe a Roma con salute e con letissima pace de tuta Ytalia<sup>1</sup>.</i>
		DE LA MORTE DE LIUDPRANDO RE DI LONGOBARDI.
5		
		745. — <i>Liudprando re di Longobardi, già antico, morì, possa che regnato aveva anni xxxi e mesi viii. Fuo Liudprando re</i>
10		<i>huomo de grande sapientia e consiglio, pio e mansueto alli buoni, amatore de pace, e fortissimo combatedore; fuo molto casto e pudico, grandissimo oratore, larghissimo he-</i>
		<i>limosinario, amaestrato in sientia, defendetore della patria, amatore della rasone. E più se confidava nelle oratione che in le</i>
15		<i>arme. Al quale succedete Ildeprando suo nepote<sup>2</sup>.</i>
		COME ILDEPRANDO FUO CHIAMATO RE DI LONGOBARDI.
20		746. — <i>Ildeprando nepote de Liudprando re di Longobardi fuo chiamato re di Longobardi. El quale Ildeprando, con lo</i>
		<i>duce de Vicenza nome Predeo, preseno Ravenna. Sopra della quale Ravenna vegnendo subitamente' gli Viniciani, preseno Ildeprando re di Longobardi. Et il duce Predeo</i>
25		<i>fortemente combatendo fuo morto. Questo Ildeprando morì, possa che regnato aveva mesi vii. Al quale succedete uno suo duce</i>
		<i>nome Rachis<sup>3</sup>.</i>
30		
		COME RACHIS DUCE FUO FATO RE D'ITALIA.
		747. — <i>Rachis duce fuo facto re di Longobardi e de Ytalia. El quale roppe la pace che facta aveva Liudprando con la</i>
35		<i>ghiexia de Roma<sup>4</sup>. Et incontenente andoe con magno exercito verso Roma et in prima pose l'assedio intorno Perosa. El papa Zacharia, ciò udendo, incontenente se partìo da</i>
		<i>Roma con nobelle compagnia e venne al dito re Rachis, pregando lui che se tollesse da</i>
40		
		<hr/> <sup>11</sup> . combatedore] <i>corr. su</i> combateore — <sup>14</sup> . Ragione <i>Y</i> — <sup>25</sup> . venetiani <i>Y</i>

<sup>1</sup> Cf. PAULI, *Hist. Lang.*, VI, 49.  
<sup>2</sup> PAULI, *Hist. Lang.*, VI, 58.

<sup>3</sup> PAULI, *Hist. Lang.*, VI, 54.  
<sup>4</sup> Cf. *Cronaca A*, p. 370, 4 sg.



## CRONACA A

Anno Christi 7<sup>o</sup>lxx8 Leo quartus imperavit annis v. Hic cum insaniret cupiditate, concupivit cuiusdam ecclesie coronam habentem carbunculos; quam cum portaret in capite, febre corruptus, moritur <sup>1</sup>.

20. *in margine*: Leo quartus imperator 7[o] - Anno.... 7<sup>o</sup>lxx8 om. P — 24. correptus P

## CRONACA B

quello assedio. El quale re Rachis incontinentemente se levò de campo <sup>2</sup>.

5 COME RACHIS RE D'ITALIA RENUNCIÒ LA DIGNITADE REGALE.

750. — *Rachis re de Ytalia renuntioe la dignitade regale per le predicacione facte a lui per lo papa Zacharia. El quale Rachis andoe con la moglie e con li figlioli a Roma alli pedi del dicto papa et con animo de servire a Dio. El papa el fece chiergo e vestillo de habito monachale lui e lla moglie e gli figlioli. Et così perseverarono tuti in sancta vita monastica* <sup>3</sup>.

15 751. — *Astolfo, fratello del re Rachis, fuo facto re de Ytalia. El quale re Astolfo fuo huomo astuto e ferocie e crudele.*

752. — *Zacharia papa morì, possa che seduto era nel papato anni x e mesi tri e dī xv.*

20 752. — *Leone Metazaro fuo facto imperadore de Constantinopoli; el quale fuo el quarto Leone imperadore. El quale essendo impacito, le vene voglia de una corona d'una ghiexia, la qual corona era molto ricca e de grandissimo precio, però che v'era molti carboncoli e molte altre pietre preciose. La qual corona el dito Leone tolse de quella ghiexia e postasella in capo, subito percosso da unna febre, morì, possa che imperato aveva anni v. Al quale successe uno suo figliolo nome Constantino* <sup>4</sup>.

35 752. — *Stephano 2 Romano fuo facto papa de Roma. El quale era amatore delle ghiexie, stabelle e constante in li comandi de Dio e constante predicatore della fede de Christo* <sup>5</sup>.

9. co' la moglie Y — 11-12. chiergo Y — 15. 751] *corr. su 750 nel cod.* — 21. Constantinopoli] *il cod. aveva prima Comstantinopoli, ma poi l'ultima asta dell'm fu cancell.* — 34. stabile et Y

5 <sup>1</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIII, 171 e la *Compil. chron.*, 231 c.

<sup>2</sup> Cf. *Liber Pont.*, Zacharias, 23 e PAULI, *Continuatio Romana*, 1.

<sup>3</sup> Ivi.

<sup>4</sup> RICOBALDUS, *Hist. imperat.* (in MUR., *RR.* II. 10 SS., IX), 110 c.

<sup>5</sup> Cf. *Liber Pont.*, Stephanus II.



CRONACA A

Anno Christi 7<sup>83</sup> Constantinus sextus filius Leonis cum Yrene matre sua imperavit annis x, mensibus ii, diebus ii <sup>1</sup>. Et quia matrem privavit imperio, ipsa, rancore stimu-

Huius Constantini anno primo quedam aurea lamina in Constantinopolim in quodam sepulcro, cum quodam defunto ibidem iacente, inventa est cum hac scriptura: "Christus nascetur ex Maria virgine et credo in eum; sub Constantino et Yrenne imperatoribus. O sol, iterum me videbis," <sup>3</sup>.

Horum imperio anno 8<sup>o</sup> facta est santa synodus Nicene 3<sup>o</sup>l episcoporum sanctorum patrum, in qua confirmatum est Spiritum Santum a Patre Filioque procedere.

Hiis temporibus sol diebus 17 obscuratus non apparuit, ita quod multi dicerent quod propter excecationem pii imperatoris hoc contigisset<sup>4</sup>. Yrenna autem, ut secu'rius regnaret, oculos filiorum Constantini filii sui fecit evelli, ne quid mali adversus eam, propter patris excecationem, quam mors secuta fuerat, machinaretur <sup>5</sup>.

Huius tempore Felix archiepiscopus Ravenne a dicto Constantino excecatus fuit <sup>6</sup>.

Iste Constantinus Arianus in Ravenna narres et aures obscise fuerunt et de aula expulsus fuit et proiectus in litore; qui postea in sua restauratus est sede et narres et aures

2. in margine: Constantinus sextus imperator 71 - Anno.... 7<sup>83</sup> om. P — 4. mensibus ii, diebus ii om. P - Et] Sed P — 6. exoculans P - imperat P — 8. mente] matre P — 14. Hyrene P — 16. imperii P - sancta] secunda P — 17. Nicena P; Vicene cod. - episcoporum om. P — 18. affirmatum P — 19. Filioque] et filio P — 20-21. obcecatus P — 21. quod] ut P — 22. quod om. P — 23. contigisse P - Yrene P — 27. machinarentur P — 28-29. Huius.... fuit om. P — 29. Ravennas S - qui a S - fuit] segue sedit annis xvi, mensibus viii, diebus xxiiii in S — 30. Isti Constantino Ariano S - Arianus] a ravis cod. - in Ravenna] Ravennae S — 32. postea] Pena cod.

CRONACA B

757. — Constantino, figliolo de Leone imperadore, fuo facto imperadore de Constantinopoli, et imperava con la madre nome Irene. El quale fuo el sexto Constantino imperadore <sup>7</sup>.

DELLA MORTE DE KAROLO MARTELLO, E COME KAROLO MAGNO SE FECE MONACO, E PIPINO FUO FACTO RE DE FRANZA.

Secondo che dice Ricobaldo <sup>8</sup>, Karolo Martello fuo figliolo bastardo de Pipino primo, e maggiore principio della casa regale de Franza; el quale Karolo successe in lo principato del padre. Il quale fuo fortissimo e strenuo principio in facti d'arme. El quale subiugoe quelli de Suevya per forza d'arme e sconfisse e vinse Lanfredo duce degli Alemanni. Sconfisse e vinse quelli de Saxonia e de Bavaria' e sconfisse e vinse Eudone duce de Aquitania e subiugoe Aquitania e Burgondia al suo diminio. El quale Karolo in tute le predicate bataglie e in molte altre egli spogliava le ghiexie e dava la decima de quelle robarie alli suoi milliti. Possa, infermato de febre, e de consiglio di suoi principi, egli partio el suo principato, overo suo reame, a dui suoi figlioli: ciò furono Karolo Magno primogenito, al quale diede Suevia e Austria, l'altro fuo Pipino, al quale diede Borgondia, Asturia e Proventia. Possa morio el dito Karolo Martello l'anno septingentesimo xli della nativitate de

3-4. fuo facto imperadore de Costantinopoli om. X — 17. suetia X — 20. bavaria X — 22. dominio X — 27. principi] nel cod. segue e cancell. — 30. suecia X

15 1 Cf. *Spicilegium Rav.*, *Hist.* 577 b.  
2 Vedi la *Compil. chron.*, 231 e e 232 c.  
3 VINC. BELV., *Cron.*, XXIII, 172.  
4 Cf. la *Compil. chron.*, 231 e.  
5 VINC. BELV., *Cron.*, XXIII, 176; vedi anche la

*Compil. chron.*, 231 e.  
6 La notizia, che manca in Martin Polono, è tratta dallo *Spicilegium Rav. Hist.*, 577 b.  
7 RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, loc. cit., 110 c.  
8 *Hist. imperat.*, 107 a b.



## CRONACA A

ex obrizo sibi fecit; et potitus imperio, recolens populorum iram, iubet trunchari proceros ferro; fit clamor ingens Ravenne, deleta iuventa<sup>1</sup>.

Anno Christi 7<sup>94</sup> Nicephorus imperavit in Constantinopolim annis 9. Quibus temporibus imperium Orientale quasi ad nichilum devenerat.

Anno Christi 7<sup>94</sup> Leo quartus natione Romanus ex patre Adulfo sedit annis xx, mensibus v, diebus xvi, et cessavit diebus 3. Hic cum pergeret, in die santi Marci<sup>2</sup>, cum letaniis quas ipse constituit, ante ascensionem Domini, ad Santum Petrum, captus et excecatus est, precisa etiam sibi lingua; sed Deus ei visum et loquellam restituit. Postea, pergens ad Charolum regem Francorum, ibi susceptus est cum maximo honore et rediit Romam cum prefato rege; et facta est vindicta de inimicis eius, purificante se papa de quibusdam criminibus sibi illatis. Ydem rex ab eo coronatus in Romanum imperatorem<sup>3</sup>.

Hic Leo fecit porticum Santi Petri qui dicitur aduc civitas Leonina et muro eam cinsit, propter incursum Saracenorum<sup>4</sup>. Hic in pace moritur sepultusque est in ecclesia santi Petri<sup>5</sup>.

Hic, secundum inventionem Mamerti episcopi Ravenensis, instituit, ante diem ascensionis, tres alletanias ob clades imminentes<sup>6</sup>.

2. potius *cod.* — 4. Ravenne] Ravorum *cod.* — 5. delicta inventa *S* — 6. in *marginē*: Nicephorus imperator 72 - Anno.... 7<sup>94</sup> *om. P* — 7. Constantino- poli *P* — 10. in *marginē*: Leo quartus pontifex - Anno.... 7<sup>94</sup> *om. P* — 11. Azulpho *P* — 12. cessavit episcopatus *P* — 13. cum<sup>1</sup>] dum *P* - in *om. P* — 14-15. ascensionem] *segue nel cod. do cancell.* — 16. cecatus *P* - sibi] ei *P* — 17. Deus omnipotens *P* - reddidit *P* — 18. Charolum] *segue nel cod. reg cancell.* — 23. ab eo] est *P* — 24. imperium *P* — 25. Leo *om. P* - que *P* — 28-29. in.... Petri] beatus pontifex post innumera bona sepultus est apud sanctum Petrum *P* — 30-33. Hic.... imminentes *om. PCS*

<sup>1</sup> Tutto il capoverso è tratto dallo *Spicilegium Rav.* 15 *IIst.*, 577 b.

<sup>2</sup> Il giorno non è indicato nè dal *Liber Pont.*, nè da *VINC. BELV.*, *Cron.*, XXIII, 176.

<sup>3</sup> Cf. la *Compil. chron.*, 232 d.

<sup>4</sup> Simile nella *Compil. chron.*, 232 c. Segue nell'ediz. 20 cit. di Martin Polono un periodo sulle Letanie che manca nei codici più autorevoli; cf. p. 427, 19-23.

## CRONACA B

Yhesu Christo, la cui anima sancto Ebeuterio vescovo vedde a l'inferno tormentare de molte penne. E il corpo suo fuo sepolito a Sancto Dionisio. Et doppo longo tempo fuo aperto la sua sepultura, nella quale non fuo trovato el suo corpo nè alcuna altra cosa, se non uno grandissimo serpente. Et dice Paulo Diacono<sup>7</sup> che Karolo Martello ebbe un altro figliolo della prima sua moglie, nome Guphone, el quale, indigniato che 'l padre non l'aveva lassato iguale a Karolo Magno e a Pipino, egli fece molte bataglie contra de loro. In tanto ch'ello comosse quelli de Saxonia ad arme contra de loro; per la quale casone Karolo Magno e Pipino suo fratello con copioso exercito entrarono in Saxonia e presero Theodorico principio de Saxonia. Possa Karolo Magno l'anno quinto del suo principato egli andoe a Roma per sua devocione a visitare la ghiexia de sancto<sup>1</sup> Pietro e quella de sancto Paulo. Dove, davanti del papa Zacharia, el dicto Karolo renuntioe el mondo e ogni dignitade mondana. El dicto papa Zacharia el vestìo dell'abito monachale, et andoe el dito Karolo ad uno monte nome Sirato et ive fece sie monestieri: uno in honore de sancto Silvestro e l'altro in honore de sancto Andrea apostolo, li quali monestieri egli doctoe nobelmente; et ive stava con molta religione. Ma perchè multi de Francia e de Alemania venivano a Roma et tuti andavano a visitarlo, non poteva

2-3. euterio *Y* — 3-4. di molta pena *Y* — 24. mondo] *corr. su altra parola nel cod.* — 27. sei *Y*

5

10

<sup>5</sup> La morte del pontefice è così narrata da Martin Polono: "Hic beatus pontifex post innumera bona sepultus est apud Sanctum Petrum,,."

<sup>6</sup> Anche in Martin Polono (427, 19-23) c'è una am- 25 plicazione sulle letanie, ma diversa dalla nostra, tratta dal *Liber Pont.* La nostra esposizione ricorda molto da vicino la *Compil. chron.*, 232 c.

<sup>7</sup> Forse in una continuazione di Paolo.



## CRONACA A

c. 90 a

Anno Christi 8<sup>ci</sup> Michael imperavit annis ii. Vir orthodoxus et amabilis omnibus, qui omnes quos legerat avaricia Nicephori consolatus est ipsos dictando. Et omnes etiam qui adversabantur ecclesiam orthodoxe fidei conabatur extinguere<sup>1</sup>.

Hoc tempore Iohannes V<sup>s</sup> archiepiscopus Ravennatensis xl a santo Apolenare primo archiepiscopo Ravennatensi regit in Ravenna. Huius temporibus cecidit ecclesia Patriana hedificata in civitate Cesaree prope Classem Ravennatensis diocesis a Petro 18 archiepiscopo Ravennatensi, cui nulla similis fuit in longitudine et altitudine, in qua 3<sup>o</sup> altaria fuisse dicuntur, et in regia ipsius ecclesie picta fuit ymago salvatoris domini nostri Ihesu Christi similis illi quam in sue incarnationis forma habebat quando in mundo gentibus predicabat. Erat enim predicta ecclesia non longe ab ecclesia sancti Severii, ex opposito sante Crucis, que quidem ecclesia cecidit die dominico preter missarum expleta sollemnia<sup>2</sup>.

Contigit etiam tempore dicti archiepiscopi Iohannis quod Greci Ravennam venerunt ut eam depopularent; Monestraveus caput eorum. Quo cognito, Raveniani egressi sunt ad eos more preliandi in campum Corriandri, in quo campo ecclesia sancti Georgii est fundata que dicitur Santus Georgius in Tauro, qui, simulata fuga, terga dantes, cum pervenissent ad stadium tabule extra portam Arthemotoris, ubi pro signo

2. in margine: Michael imperator 73 - Anno.... 8<sup>ci</sup> om. P - Michael imperator P - 5. Et om. P - 6. ecclesiam om. P - 8. Hoc tempore] Anno Domini circa DCCCI S - 9. Ravennae S - xlv S - sante cod. - 10-11. Ravennatensi.... Ravenna] sedit S - 11. Ejus tempore S - 12. Petriana S - 13. Ravennatensis diocesis om. S - 14. Ravennae S - 15. latitudine et S - 23. dominico S - preter] post S - 26. Monestraveus] nel riassunto di S leggesi Monesterius

<sup>1</sup> Fin all'800 prendevamo a termine di corrispondenza o raffronto tra i due testi gli imperatori orientali, ma a cominciare da Carlo Magno, e cioè dal rinato impero occidentale, i primi non hanno che poca o nessuna importanza per le nostre redazioni cronistiche, e anche noi, per conseguenza, li abbandonammo. Prenderemo

## CRONACA B

stare l'animo suo in perfecta quiete. Per la quale casone egli andoe a stare al Monte Cassino, nel monestiero de sancto Benedecto, dove stete con molta religione e laudevele vita<sup>3</sup>. Adunque Karolo Magno, renuntiato el mondo e facto monaco Pipino suo fratello, succedete a lui in lo suo principato. El quale Pipino, per la sua strenuitade e per le sue vertude era el maggiore principio che fusse in la corte regale de Franzia et regiva e gubernava tuto el reame de Franzia.

8. nello suo X

invece, infino al mille, gli imperatori di Francia e Germania.

<sup>2</sup> Fin qui dallo *Spicilegium Rav. Hist.*, 577 c.

<sup>3</sup> Cf. la *Cronaca A* a p. 371, 32 sgg.; vedi anche RI-COBALDUS, *Hist. imperat.*, 108 a.



## CRONACA A

terminus lapideus fixus est, videlicet crucis, reversi in Grecorum frontem, ceperunt acriter dimicare, et non erat requies undique cedentium gladio, ex quo peremptorum Grecorum maxima strages fuit. Sacerdotes vero una cum pontifice prostrati humo cilicium inducti, asperso in capitibus cinere, omnipotentem Deum deprecabantur; seniores sacci coperti incultis capitibus et squalidis lacrimosis oculis in celum clamabant. Similiter et omnes qui in urbe relictis sunt, masculi et femine Omnipotentis auxilium expetabant; reliqui vero, accinti ferro, sumptis iuvenibus armis, cedebant hostes sine intermissione.<sup>7</sup> Tunc apparuit inter utrosque exercitus quasi effigies magni Thauri et cepit contra Grecorum exercitum pedibus pulverem spargere, et mox insonuit vox que bene venisset aut cuius fuisset nullus agnovit et in omni auribus increpuit dicens: "Eia, Raveniani, fortiter pugnate, victoria vestra erit hodie adeo vobis". Videntes vero Pelasgi cornu suum esse confractum, ceperunt fugere in drogmones, putantes se liberare. Tunc Melisenses cives idest Ravenates circumdederunt eos cum curribus et caribus, super Bizanteos omnes interfecerunt et eorum corpora in Eridanum precipitaverunt; et sic fuit ut per annos vi ex peradoreno vel patereno nullus numquam pisces comederet. In ipso eodem anno, precepto consilio summi pontificis Iohannis, h edificaverunt in nomine Domini ecclesiam in eodem loco ubi victoriam habuerunt in honorem Dei et beati Georgii, quam ecclesiam dictus Iohannes archiepiscopus in honorem santi Georgii consecravit, qui locus primo dicebatur Taula. Hoc autem factum est in die sanctorum Iohannis et Pauli, et ceperunt aves huius Melisse urbis diem festum pasce ornantes plateis civitatis cum diversis paliis et cum letaniis ad eorum ecclesiarum gradientes et benedicentes Deum in secula seculorum<sup>1</sup>.

7. uno cod. — 9. deprecabatur cod. — 11. celum] segue nel cod. elaba canc. — 26. Ravenates] corr. su Ravenates nel cod. — 41. diem] s. gue fest canc. nel cod.

<sup>1</sup> La vittoria sui Greci e la costruzione della chiesa di san Giorgio sono solo brevemente accennate dallo

## CRONACA B

5

10

15

20

25

30

35

40

*Spicil. Rav. Hist.*, 577 d. Questa narr. è tratta direttamente da Agnello (ediz. cit., 377) sotto Giovanni XXXIX.



CRONACA A

Sepultusque est dictus pontifex in basilica sancti Apolenaris in Classe <sup>1</sup>.

2. pontifex] Archiepiscopus S

CRONACA B

COME ASTOLFO RE DI LONGOBARDI GUEREZAVA CON LA GHIEXIA.

5 757. — *Astolfo re di Longobardi e de Italia infestava molto la ghiexia Romana usurpando le sue rasone e il suo patrimonio. Al quale Astolfo molte fiade mandoe el papa Stephano ambasiatori con molti doni pregando lui che, per la reverentia e*  
10 *per lo timore de Dio e de sancto Pietro apostolo, egli dovesse livuarse da perseguire e da molestare la ghiexia Romana. E vedendo che niente gioava, egli se partio da Roma, el dito papa, e andoe in Gallia a Pipino re*  
15 *de Franza, pre'gando lui che dovesse venire a liberare la ghiexia Romana dalla dura oppressione di Longobardi. Udendo Pepino re l'avenimento del papa, incontenente egli andoe incontra lui con la moglie nome*  
20 *Barcera e con gli figlioli. Et aprossimandose al papa, Pipino re se getoe da cavallo e così a piede, tenendo parte del frene apresso della sella del papa, aconpagnoe lui in*  
25 *fino al palazzo regale. Possa el papa con molte lacrime pregoe instantemente el dito re Pipino ch'egli recevesse in sè la defensione de sancto Pietro e della ghiexia Romana; e il dicto re firmamente le promesse de fare intregamente tuto quello che di-*  
30 *mandoe el papa al suo podere. Et allora el papa onse e consecroe Pipino re alla dignitade regale, et insieme con lui consecroe dui suoi figlioli, di quali l'uno aveva nome Karolo e l'altro Karolo Magno. Astolfo re, udendo che 'l papa era andato in Gal-*  
35

c. 69 b = col. 1

2-3. guerregiava T — 6. le sue Raggioni T — 11. leuarse T; livuarse] la parola è scritta in margine con diverso inchiostro — 13. gioava] il cod. aveva giouaaua, ma il primo u fu poi cancell.

Anno Domini vii<sup>o</sup>xl teramotus magnus factus est, ita quod urbes alie sunt suverse alie CR. VILL. a montaneis ad subieta canpestria cum muris et habitatoribus suis integre et salve ultra sex miliaria transmigaverunt.

740. — *Si fo uno grande teremodo sì che le città tae se roversonno e tae de montagna* CR. BOLOG.  
40 *trasportade chon le mure e abitacioni intiere e salgi oltra sie miglia* <sup>2</sup>.

5 <sup>1</sup> Le due linee sono tratte dallo *Spicilegium*, ivi. Villola sotto lo stesso anno. Vedi SANUDO, *Vite*, 104, <sup>2</sup> Traduzione letterale del testo che leggesi nel 19-20.



## CRONACA A

## CRONACA B

5 *lia a Pipino re, e sapendo la casone, egli  
constrense l'abbate de Monte Cassino a man-  
dare Karolo Magno el quale era monacho  
in quello monestiero a pregare Pipino suo  
fratello ch'ello non venisse in Ytalia con-  
tra del re Astolfo; ma Pipino per niuno  
modo volse rompere quello che promesso  
aveva al papa predicto. Bene è da credere  
10 che frate Karolo Magno male volentiera an-  
doe per quella ambassata; ma non volse non  
obedire al suo abbate; el quale abbate non  
poteva resistere al volere del re Astolfo.  
Unde Pipino tre fiate mandoe suoi ambas-  
satori al re Astolfo, pregando lui che ren-  
desse quello che teneva della ghiexia Ro-  
mana; ma el re Astolfo'ostinato non volse  
mai obedire al re Pipino. Per la quale  
casone, sollicitando el papa predicto, Pipino  
20 con armata mano e con copioso exercito ven-  
ne in Ytalia. Bene che gli Longobardi' de-  
fendendo li passi de Italia, fecerono grande  
resistencia con molte bataglie crudelissime e  
fortissime, alla fine sconfitti, gli Longobardi  
25 fuoron constriti de abbandonare li passi e  
de dare la via a Pipino et a tuto el suo  
exercito. De che Astolfo, non essendo più  
ardito de combattere con Pipino, egli se re-  
dusse dentro da Pavia. Et incontenente Pi-  
pino pose l'assedio intorno Pavia, et non se  
partì da quella obsedione infn a tanto che  
30 Astolfo non giuroe solennemente davanti del  
papa predicto de rendere tuto quello che*

c.69b  
col. 2

25. constretti 2' — 33. de rendere 2'

CR. VILL. Eo tempore obuit Pipinus rex et Karolus Magnus eius filius ad eum sucesit in regnum. Et duo filii eius Rome ab Adriano iniunguntur in reges: Pipinus super Ytaliā, Lodoycus 35 super Equitaneam.

34. eum] il cod. ha  $\overline{ee}$ , probabilmente in luogo di  $\overline{eu}$

CR. BOLOG. E in quello tempo morì Pipino re de Franca. E Charlo Magno so figliolo socedè in lo regno, e dui suoi figlioli in Roma per Adriano onti per ri: Pipino in Italia e Lidoigho in Aquitania<sup>1</sup>.

37-39. tutta la notizia è omessa in L

<sup>1</sup> Traduzione del testo villolano. Vedi inoltre la Cronaca A, pp. 371-372.



## CRONACA A

## CRONACA B

5

teneva della ghiexia Romana; e de ciò ne diede stadichi molti al re Pipino. E così el papa Stephano retornoe a Roma e il re Pipino retornoe in Gallia e frate Karolo Magno monacho, el quale era rimaso in Viena, morìo in Viena avanti che 'l re Pipino suo fratello retornasse de Italia<sup>1</sup>.

10

ROMA FUO ASEDIATA DAL RE ASTOLFO DE PAVIA.

15

758. — Astolfo re de Italia, non obstante che avesse dati stadichi e avesse giurato de rendere al papa tutuo quello ch'el teneva della ghiexia Romana, egli non solamente non fece quello che giurato e promesso aveva, anzi, rotta ogni fede, con armata mano andoe a Roma, e per spacio de tre mesi assedioe Roma, circondandola col suo exercito e molte fiade combatendola. Et in brieve, tuto ciò ch'era de fuora da Roma fuo guasto com fuoco e con ferro. El papa Stephano, ciò vedendo, mandoe a dire al re Pipino de quello che faceva Astolfo. De che Pipino incontenente venne in Italia con copioxo exercito. Astolfo sentendo l'avenimento de Pipino, se livoe de campo da Roma e venne dentro da' Pavia. Alla quale

20

25

c. 70 a - col. 1

4. ritornò a Roma r — 25. si levò r

Et in quello anno fo uno terremoto sì grande che 'l chadde molte turri et molte alpe overo CR. VILL. munti ruynono a basso<sup>2</sup>.

30 Sitote quod in Grecia post mortem Costantinum magnum fuerunt xxxvi inperatores usque ad Karulum Magnum: de quibus septem fuerunt de Francia et unnum qui coronam non habuit et suo tempore ellectus fuit unum alium.

27-28. queste due linee sono nel codice scritte col solito carattere della fine del secolo XV (o principio del XVI?)

770. — Pipino re de Franza, a preghi di Stevano papa, chongregò grande hoste e vene CR. BOLOG. in Italia contra lo re Astolfo de Lombardia e asidiolo.

E in quello ano in Champagnia de Italia piove formento e orzo e altre molte luome de ziello<sup>3</sup>.

5 32-34. queste notizie nel cod. L sono poste sotto l'anno 700 — 33. e asidiolo] e si l'asidiò e prexelo e felo iurare de hobedire ai chomandamienti de la giexia L — 34. ziello] agg. e nel dito ano fo statatado el corpo de san Benedeto L

<sup>1</sup> Cf. *Liber Pont.*, Stephanus II; PAULI, *Contin. rom.*, 2; RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 109 a b.

<sup>2</sup> È una ripetizione in volgare della notizia che è data più su (p. 387, 36-38) in latino. Lo scrittore della

fine del secolo XV, che aggiunse tale notizia, non si accorse che essa esisteva già.

<sup>3</sup> La notizia è data anche dalla *Cronaca A*, come notammo, ma sotto diversa data.



## CRONACA A

## CRONACA B

5 *Pipino pose l'assedio. Nè mai se partìo da quella obsedione infine tanto che 'l re Astolfo non rendete Ravenna e tuta la Romagna e ogne altra cosa la quale lui occupasse della ghiexia de Roma al dicto papa Stephano. Et facte queste cose Pipino retornoe in Gallia<sup>1</sup>.*

DE LA MORTE DEL RE ASTOLFO RE D'ITALIA.

10 758. — *Astolfo re di Longobardi e de Italia morì, possa che regnato avea anni vii. Al quale succedete in lo reame di Longobardi Desiderio suo fratello. E questo Desiderio fuo l'ultimo re di Longobardi. El*  
15 *quale regnoe anni xxxviii. El quale Astolfo hedifcoe molti monestieri e ghiexie, a li quali monestieri egli fece molti doni<sup>2</sup>.*

758. — *Desiderio fratello del re Astolfo fuo facto re di Longobardi e de Italia.*

20 DE LA HEDIFICHACIONE DEL MONESTIERO DE NONANTOLA.

759. — *Anselmo che era cugnato del re Astolfo, cioè fratello della moglie del re Astolfo, abandonato el mondo, hedifcoe el*  
25 *monestiero de Nonantola, in lo contado de Modena; et fece la ghiexia de Nonantola in honore de tuti gli apostoli e doctoe nobelmente el dicto monestiero del suo proprio. In lo quale monestiero el dicto An-*  
30 *selmo, recevuto l'abito monachale, fuo rectore de ducento monaci. Possa el dicto abate Anselmo andoe a Roma a visitare el papa, dal quale ottenne molte gratie per lo dicto monestiero e, tra le altre cose, obtene dal*  
35 *dito papa el corpo de sancto Silvestro papa; el quale corpo l'abate Anselmo predicto portoe con molta reverentia e devotione al dicto mo'nestiero. Et al presente è in la dicta*  
*ghiexia de Nonantola. Dove è eciandio el* c. 70 a  
col. 2

2. pose] nel cod. segue a cancell. — 13. suo] nel cod. segue fra cancell. — 15. 38 r — 20. Della Edificatione r — 26. modona r — 30. riceputo r

<sup>1</sup> Ivi.

<sup>2</sup> Cf. *Liber Pont.*, Stephanus II, 48.



## CRONACA A

## CRONACA B

*corpo de sancto Adriano papa e gli corpi de sancto Genesio e de sancto Poncio martiri*<sup>1</sup>.

5 760. — *L'abbate de sancto Dionisio de Francya, essendo andato a Roma, ottenne dal papa el corpo de sancto Vito martiro. El quale abbate, nome Fulcando, portoe el dicto corpo in Francia con molta devocione e honore*<sup>2</sup>.

10 762. — *Pipino re de Francia andoe con magno exercito contra quilli de Aquitania e de Alvernia e Guascogna, i quali conquistoe con molte bataglie sanguinose. Infine subiugoe tute quele gente ferocissime e retornoe in Gallia*<sup>3</sup>.

DE LA MORTE DE PIPINO RE DE FRANZA.

20 764. — *Pipino re de Francia morio in pace. Del quale rimase de lui dui figlioli: l'uno ebbe nome Karolo Magno, l'altro ebbe nome Karolo. El quale Karolo Magno morio, possa che regnato aveva, insieme con suo fratello, anni dui. Et così Karolo rimase solo re de Francia.*

DE MOLTE COSE FATE PER KAROLO MAGNO.

25 764. — *Karolo, da poi che rimasso era re de Francia, deliberoe de condurre a fine molte guerre le quale el suo padre Pipino aveva principiate. In prima condusse a fine la bataglia de Aquitania. Possa passoe el monte Pireneo, andoe in Yspagna in fino al fiume Hiberno e andoe infino a Decorsa citade de Saraceni e, sconfitti e descaciati li Saraceni, prese la' dicta citade. Ancora mandoe sua madre nome Bertrada in Italia al re di Longobardi nome Desiderio et tolse per moglie una figliola de quello Desiderio re di Longobardi, della quale generoe uno figliolo nome Karolo. La quale moglie, possa repudiata, egli tolse per moglie una donna nobilissima de Suevia, nome Ildegardia; della quale generoe Pipino e*

c. 70 b - col. 1

25. rimasto r

<sup>1</sup> Cf. *Vita Anselmi Abbatis Nonantolani*, in MG., SS. rer. Lang. et it., 566 sg. e specialmente *De fundatione monasterii Nonantulani*, loc. cit., 570.

<sup>2</sup> RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 109 b.

<sup>3</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 109 b.



## CRONACA A

## CRONACA B

*Lodovico e Ratruda e Berta e Gisle con altre tre figliole*<sup>1</sup>.

KAROLO RE DE FRANZA PREXE ERESBURGO CITADE PRINCIPALE DE SANXONIA.

766. — *Karolo re de Francia andoe in Saxonia con copioso exercito, e tuta quella provincia guastoe con fuoco e con ferro. Et prese Eresburgo, citade principale de Saxonia, nella quale quelli de Saxonia adoravano uno loro ydolo; el quale ydolo Karolo desfece. Et tolto molti stadichi Karolo retornoe in Francia. Et nota ch'el re Karolo tre fiade combateo con quelli de Saxonia: una fiada apresso el fiume Giusara; la seconda bataglia fuo in luoco chiamato Theotmelli; la tercia fiada fuo nelle confine de Guestfali; nelle quale tre bataglie egli domoe sì quelli de Saxonia ch'egli non fuorono più arditi de rebellare contra del re Karolo, sì come molte fiade avanti avevano facto. Possa, passato gli monti Pirenei, el re Karolo subiugoe gli Britoni, li quali abitavano nella extrema parte della Gallia, sopra el mare Occeano*<sup>2</sup>.

COME KAROLO VENNE IN YTALIA E POSE L'ASEDIO A BENIVENTO CITADE.

768. — *Karolo re de Francia venne in Ytalia e andoe a Roma. Et da Roma andoe a Benivento e pose l'oste e ll'assedio intorno Benivento. Allora Arethis duce de Benivento, el quale era scampato a Salerno, mandoe al re' Karolo dui suoi figlioli, Romoaldo e Grimoaldo, con molta pecunia, prometendo obediencia e fideltade al dicto re Karolo. Et nota che quello Arethis duce de Benivento aveva per moglie una figliola del re Desiderio, sì che lui era cugnato del re Karolo. El re Karolo concesse pace al dicto Arethis, et retenuto el minore figliolo per stadico, remandoe el maggiore al padre et fece Arethis principio de Benivento,*

5. sansonia 7 — 6. Karolo] nel cod. sono due K iniziali in rosso — 22. perinel 7 — 28. in margine: 768

<sup>1</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 112 sg.

<sup>2</sup> VINC. BELV., *Cron.*, XXIII, 170.

## CRONACA A

## CRONACA B

5 el quale avanti era duce. E da quello tempo in fino al presente è chiamato el principato de Benivento. Et così gli altri principati de Puglia. Et così ordinate le cose de Capua e de Benivento e de Puglia de Calabria e de tuta Italia, retornoe in Gallia pacificamente<sup>1</sup>.

10 771. — Karolo re de Francia andoe com copioso esercito in Bavaria. La quale subiugata, sconfisse gli Hunni e subiugoe Panonia, Dacia, Allamania, Histria, Dalmacia e Liburnia.

15 KAROLO RE DE FRANZA VENNE IN ITALIA E ASEDIÒ EL RE DESIDERIO DE PAVIA.

20 774. — Karolo re de Francia venne in Italia con grandissimo esercito de Francischi, de Borgognoni e de Allemani; et venne per guerezare contra el re Desidero re di Longobardi, el quale infestava molto la ghiexia Romana. El re Desiderio, vedendo non possere resistere a Karolo, egli se renchiuse con grande forcio dentro da Pavia. Karolo re pose l'assedio intorno Pavia; dove stato molto tempo, guastoe molto del contado de Pavia. Et in questo megio el re Karolo, lassato l'exercito a combattere la citade, egli, con alquanti suoi baroni andoe a Roma per sua de'vocione. El papa Adriano le andoe incontra in fino alla scala de Sancto Pietro; et quive ricevuto el re Karolo, con molta reverencia e devocione andarono a visitare el corpo de sancto Pietro. El re Karolo fece grandissimi donni alla ghiexia de sancto Pietro, et prometeo al papa fedelitate e debita reverentia. E dopo questo el re Karolo, retornato al suo exercito intorno Pavia, doppo longo assedio, prese la dicta citade de Pavia e prese el re Desiderio; e tute le altre citade le quale teneva el dicto re Desiderio subito se diedero al re Karolo. Per la quale casone el re

c. 71a - col. 1

4. principati] corr. su principi nel cod. — 12. allamania *Y* — 22. potere *Y* — 23. sforzo *Y*

<sup>1</sup> ERCHEMPERTUS, *Hist. Lang. benev.* (in MG., SS., *Rer. lang. et it.*), 2 sg. (p. 235).



## CRONACA A

## CRONACA B

5 Karolo fuo chiamato re de Francia e re de Lombardia e patricio di Romani. Et ordenata Italia e rendute alla ghiexia Romana e al papa tute le citade e castelle le quale occupavano gli Longobardi, el dicto re Karolo retornoe in Francia, menando presone el re Desiderio. Quive fue la fine di regi di Longobardi e degli facti di Longobardi. E nota che 'l re Desidero aveva uno figliolo nome Adalgesio el quale, desperato delle cose della patria, abandonata Italia, andoe in Grecia a Constantino imperadore et ive honorato morì<sup>1</sup>.

15 COME LEONE DE ROMA FUO FATO PAPA.

780. — Leone de Roma fuo facto papa de Roma. El quale fuo appellato Sermocinatore. El quale Leone, in lo dì della sua incoronacione, andando a Sancto Pietro cantando letanie con gli altri chierici e con tuto el popolo, fuo preso dagli parenti del papa Adriano suo predecessore e fuoli cavati i ochii e tagliata la lingua; ma Dio incontenente<sup>c. 71a col. 2</sup> li rendeo la lingua e i ochii. El quale incontenente andoe al re Karolo in Francia, et fuo recevuto con grandissimo honore e reverentia et fuo remandato a Roma con ambassatori del re Karolo e fuo reposito nella sedia papale<sup>2</sup>.

9. dei Re *γ* — 10. Desidero] nel cod. segue a cancell. — 15. Roma] romo cod. — 16. facto] nel cod. segue Imperado cancell. — 18. in laude della *γ* — 22. et fugli *γ*

CR. VILL. Anno Domini vii<sup>lxxxii</sup> obuit Adrianus papa et Leo in papa est ellectus. Cui Romani oc- 30  
culos extraserunt et linguam preciderunt et ipse afugit in Franciam ad regem Karulum Ma-  
gnum, et precibus<sup>c. 15a - col. 2</sup> eius rex Karolus con magno exercitu venit Romam et eos expugnavit et

5 32. le parole et eos ex sono scritte su un'abrasura

[Bibl. Labron. Livorno, cod. Spannocchi].

CR. BOLOG. 782. — Essendo morto el papa Adriano, el papa Leone fo chreado, che stè papa agni vinte, 35  
mixi zingue e di sedex. E una volta fazendo el dito papa porzissione in Roma, el dì de sam  
Marcho, una quantitate de Romani lo pigliono e si li chavono gli ochi e si li mozon la lengua.

<sup>1</sup> Cf. PAULI, *Contin. Rom.*, 7 e il *Liber Pont.*, Hadrianus.

<sup>2</sup> Vedi RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.* (in MUR., *RR. II. SS.*, IX), coll. 165-166.

## CRONACA A

## CRONACA B

5

782. — *Karolo re de Francia, defenite alcune cose, incontenente venne a Roma. Et udite le raxone del papa Leone e di suoi nimici, fuo trovato el papa innocente e sancto, et gli suoi nimici fuoron dannati a morte. Ben che lui trovoe gratia che non fuossero morti nè guasti de le membre, ma fuoron mandati in exilio*<sup>1</sup>.

10

788. — *El papa Leone fece uno concilio a Roma, presente el re Karolo; nel quale concilio fuorono cccliiii vescovei e molti altri prelati. Nel quale fuo deliberato che Karolo re de Francia avesse libera possancia de ellegiere el papa Romano et de ordinare la sedia apostolica, et che tuti gli vescovei e archivescovi tollessero la investitura del re Karolo*<sup>2</sup>.

15

5

3. in margine si legge, di carattere alquanto posteriore: Hic cadit longior istori[a] magno miraculo — 10. Leone] nel cod. leggevasi prima Adriano, ma la parola fu cancellata e sopra la riga con inchiostro più nero fu scritto, in sostituzione, Leone — 11. Karolo] nel cod. segue in cancell. — 16. sedia] nel cod. segue a cancell. — 16-17. li episcopi et archiepiscopi r

dictum papam in sedem suam collocavit, et Deus miraculose dicto pape linguam et visum re- CR. VILL.  
stituit. Et postea per duos annos Romani, precibus et instancia dicti domini pape, uno consensu omnium regem Karulum per manus Leonis pape in imperatorem coronaverunt.

21. pape] la parola è stata ricalcata con inchiostro più nero

E lui se ne fuzì e si andò in Franza da re Charlo e re Charlo li fe' grande honore e chon CR. BOLOG.  
grande hoste vene a Roma e fene grande vendeta e si mixe el papa Leone su la soa sedia; e Dio miracoloxamente glie rexe la vezuda e la lengua. E dapo a priegi del dito papa i Romani  
25 alieseno Charlo re de Franza imperadore de Roma, e per mane de el dito papa fo inchoronado ne l'otozento<sup>3</sup>.

787. — *Uno fradelo del doxe Beado, che avea nome Obelenziero, andò a re Charlo de Franza, e per invidia del fradelo li promixe de dargli la signoria de Malamochi e de tute  
30 quele parte; e lo re glie de' una soa figliola per mugliere. E po' vene e re e Belenziero chon gran gente a Malamochi, e za era fuzido lo duxe Beado chon tuto el puovolo a Riolto. Allora se chomenzò Veniexia nel dito ano, e li se aparechiò a fare defexa. E lo re Charlo gli andò chon gran zentc chon molti edifizii de legname e innanzi ch'elo lo posesse danefichare e Riolto*

<sup>1</sup> Cf. Sicc., Cron., 153.

<sup>2</sup> Liber Pont., Leo III.

<sup>3</sup> Questa notizia è data dalla Cronaca A, sotto l'anno 794. Vedi p. 384, 10-24. È traduzione dal Villola.



## CRONACA A

## CRONACA B

Anno Christi 8<sup>ii</sup> Charolus Magnus primus imperator accepit imperium Romanorum et imperavit annis 14, mense i, diebus 4.

Hic existens rex Francorum, antequam imperator esset, precibus Adriani pape vo-

17. in margine: Carolus Magnus imperator 73 - Anno.... 8<sup>ii</sup>] om. P — 18. imperator] il cod. aveva prima imperavit, ma il vi fu poi cancell.

COME FO TRASLATATO EL STUDIO DA ROMA IN FRANZA.

5 796. — *Alcuino anglico huomo de grandissima sanctitade e sciencia, el quale era maestro del re Karolo, diede per consiglio al dito re Karolo ch'egli traslatasse el Studio de philosophia de Roma alla citade de Parise. Et così fece. Possa el re Karolo diede a regere e a governare el monestiero de sancto Donino de Turone al dicto Alcuino però che gli monaci de quello monestiero, lassata in tuto la vita monastica, andavano vestiti de seta e con le scarpe dorate e con molte vanitade. Nel quale monestiero el dicto Alcuino, doppo sancta e laudevele victa, morìo.*

COME KAROLO RE DE FRANCIA FUO INCON-  
RONATO PER LE MANE DEL PAPA LEONE TERZO DE ROMA.

20 802. — *Nella festa della nativitate de Ihesu Christo el papa Leone cantoe la*

2. Studio] sudlo cod.

CR. BOLOG. vene tanta fortuna de vento in li diti edifizii, li quali erano chiamati rate, e fo tanta fortuna che ne somerse bene le tre parte de la zente e a gran pena posé schampare el ditto re chon alquanta zente. Vedendose a tanta estremitade, mandose a rechomandare al doxe che lo dovesse recetare, che sempre l'averé per amigo. Aloro dito doxe lo recevè grazioxamente e feli grande onore; e stando alquanti dì se volse partire, e grandi duni e grazioxi fe' a quili da Riolto per suo brevelezii e chonfermò le chonfine a Veniexia e chon grande honore lo dito doxe l'achompagnò per infino a Ferrara. E in questo andando i Veneziani prexeno Obelenziero e si lo feno morire a mala morte<sup>1</sup>.

792. — *El palazzo del doxe de Veniexia se chomenzò de fare nel dito ano.*

30

800. — *El chorpo de san Marcho fo portado d'Alisandria a Venexia in el dito ano a dì 3 de zenaro per uno che aveva nome Zusticho da Torzelo ch'era stato tribuno de Malamochi e chon altri merchadanti<sup>2</sup>.*

801. — *La giexia de san Marcho se chomenzò de fare in Veniexia e fo al tempo del doxe Iustiniano<sup>3</sup>.*

35

<sup>1</sup> Cf. per questa narrazione il *Chronicon Altinate* (in MG., *Scriptores*, XIV, 52-57) e specialmente SANUDO, *Vite*, pp. 107-109. Quest'ultimo attribuisce tuttavia il fatto all'anno 804.

<sup>2</sup> La notizia è in Marin Sanudo (*Vite*, pp. 113-114) che a sua volta la trasse da cronisti anteriori. Si

noti la diversità della data: il Sanudo pone il fatto sotto l'anno 829.

<sup>3</sup> Vedi SANUDO, *Vite*, 114, 20-21. Anche questa notizia è riferita sotto l'anno 829. La *Cronaca A* (p. 399, 21-23) pone tuttavia la costruzione del tempio sotto l'802 circa.



## CRONACA A

catus fuit et obscedit Longobardos in Papiam, ubi cepit Desiderium regem eorum et uxorem eius quos secum duxit in Franciam. Qui, veniens Romam, confirmavit omnia que pater eius Pipinus dederat beato Petro, adiuncto ducatu Spoleti et Beniventi, et ob rogatu Romanorum factus est imperator<sup>1</sup>.

<sup>c. 97a</sup> Huius tempore comites et palatini Rolandus et ceteri Saracenos in Yspania devicerunt; sed prodicione Ghainelonis comitis mortui sunt<sup>2</sup>.

Hic, subactis Sassonibus et aliis Germanis, et pene totius Occidentis regionibus, Colonie trans Renum duos pontes construxit<sup>3</sup>.

Hic barbam ad pedes longitudinem deferens, cibo potuque temperatissimus fuit. Filios suos, quam cito etas paciebatur, faciebat equitare et armis intendere; filias vero lanificio asuescere colloque ac fuso ne per ocium torpescerent. Regnumque Francorum, quod post patrem Pipinum regendum suscepit, ampliavit. Christianum cultum summa pietate semper coluit<sup>4</sup>. Romam veniendo de equo ad miliare descendit, ad pedes eundo per Urbem omnes ecclesiarum postes humiliter deosculatus fuit; ac etiam tunc in Urbe monasteriis et ecclesiis multa munera largitus fuit<sup>5</sup>.

Hic Terram Santam occupatam a Saracenis, legatis patriarce Iherosolomitani et Constantini imperatoris Constantinopolitani receptis, Terre Sancte compaciens, cum ma-

3. eorum om. P — 4. secum] captivos P — 6. Petro apostolo P — 7. adiuncto ei P — 8. rogatum P — 9. in margine: Rolandus et ceteri Palatini - palentini P — 11. Ganelonis P — 16. pedis P — 16-17. deferres cod. — 17. temperatus P — 19. et om. P — 21. Regnumque] Regnum quoque P — 22. patrem suum P — 22-23. regem dum cod. — 23. quam plurimum ampliavit P — 24. summam cod. - excoluit P — 26. ad] et P - omnium P — 30. Hic etiam percipiens P

<sup>1</sup> La notizia, quasi con le stesse parole, è stata data più su in questa stessa cronaca a p. 375, 33-376, 7. È tratta da Gilberto.

<sup>2</sup> VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 18 sg.

<sup>3</sup> VINC. BELV., *Cron.*, XXIII, 172.

<sup>4</sup> Da VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 1.

<sup>5</sup> Nell'ediz. del Weiland di Martin Polono seguono queste altre parole omesse dal nostro compilatore:

## CRONACA B

messa in la ghiexia de sancto Pietro, et in quella messa, davanti all'altaro de sancto Pietro, el dicto Leone papa incorenoe el re Karolo, con consentimento de tuto el popolo de Roma. Et allora el dito Karolo fuo chiamato imperadore de Roma. Et in quel dì el papa unse e fece regi tri figlioli de Karolo augusto imperadore, ciò fuoe: Pipino, el quale fuo incoronato e facto re de Ytalia; e Lodovico, el quale fuo incoronato e facto re de Aquitania; el terzo fuo Karolo primogenito, el quale fuo incoronato e facto re de Saxonia. Et ordinate le cose de Ytalia, Karolo augusto imperadore retornoe in Gallia. In quisti tempi fuoron li conti Palatini, ciò fuo: Rolando, nipote de Karolo imperadore figliolo de una sua sorella, et gli altri suoi compagni, di quali se scriveno meravigliose cose de forteza. Li quali tuti fuorono morti in la bataglia de Roncivalle in Ispagna, per tradimento de Gaino de Maganza. Et era allora Rolando de etade de xxxviii anni, secondo che scrive el vescovo Tripino<sup>6</sup>.

802. — Leone papa fece murare Roma intorno intorno per paura di Saraceni<sup>7</sup>.

803. — Retornato Karolo augusto in Gallia, doppo la corona de l'imperio ricevuta, la imperatrice de Constantinopoli, nome Hirene, mandoe' legati allo imperadore

<sup>c. 71 b - col. 2</sup>

<sup>2</sup> la parola Pietro manca nel testo, ma fu aggiunta in margine — 22. Roncisvale Y

"Hic etiam solitus erat, cum se de nocte in lecto deponeret, ad caput suum pennam et incaustum cum pergameno reponere, ut si in stratu aliquid utile futuro tempore faciendum cogitatu occurreret, ne a memoria laberetur, scriberet vel signaret", (p. 461, 61-63).

<sup>6</sup> Cf. la *Cronaca A*, l. 9 sg. e RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 113 c.

<sup>7</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 166 a.



## CRONACA A

gno exercitu illuc usque perveniens, recuperavit. Et Terra recuperata, cum per Constantinopolim rediret, auro, argento gemmisque preciosis sibi a Constantino exhibitis, cum nollet recipere, solas Christi et sanctorum reliquias postulavit<sup>1</sup>.

Hic pulcri corpore fuit et 3 pedum statura eius procedens. Hic autem equitem et equo in uno ictu dimisit et 4<sup>or</sup> ferros equi cum manibus extendebat, etiam equitem armatum stantem super eius palmam usque ad caput de terra velociter elevabat. Hic autem in una refectione pro tribus comede-  
bat hominibus et in potu temperatissimus fuit, in scientia autem eruditus fuit et in studio semper assiduus<sup>2</sup>.

Scribit Torpinus episcopus quod in castris Charoli in Yspania quod diabolus de die, multis cernentibus, unum militem arripuit de suo temptorio et eum cum stridore portavit in aere et ipsum cum verberibus interfecit, cuius cadaver postea inventum est ab exercitu Charoli longe per 4<sup>or</sup> dietas<sup>3</sup>.

Premissoque<sup>4</sup> ieiunio et oratione recepit de' corona Domini partem que tunc, ipso cernente, floruit, clavum unum passionis Domini, partem Crucis dominice et sudarium Domini, camisiam beate Marie virginis et brachium santi Symeonis<sup>5</sup>, que omnia concomitantibus multis miraculis secum detulit et in Aquisgrani in basilica sante Marie quam extruxerat recondidit<sup>6</sup>. Ad numerum etiam elementorum litterarum in alfabeto cenobia construxit et in uno-

2. pervenit P — 2-3. recuperavit. Et] et P — 4. argentoque P — 4-5. et gemmis P — 5. sibi... Constantino] a Constantino Imperatore P — 8-24. Hic... dietas om. P — 9. equitem] equitatem cod. — 19. in margine: Diabolus cum stridore exportavit in aere unum militem — 27. et clavum P — 28. et om. P — 29. et camisiam P — 29-30. virginis om. P — 31. comomitantibus cod. — 33. construxerat P — 34. clementorum cod. — Id est litterarum P — 35. construxit] fundavit P

<sup>1</sup> Da VINC. BELV., Cron., XXIV, 4.

<sup>2</sup> Da VINC. BELV., Cron., XXIV, 1. Questo e il capoverso che segue mancano tanto in Martin Polono che nella *Compil. chron.*

<sup>3</sup> Da VINC. BELV., XXIV, 8.

<sup>4</sup> Questa parola, con ciò che segue, è nell'ediz.

## CRONACA B

Karolo per confirmare la pace tra gli Franceschi e Greci. La quale pace fermata, li Greci deposero quella Hyrene de l'imperio e fecerono imperadore Nicephoro. Et in questo tempo Karolo augusto fece fare una bellissima e richissima ghiexia in honore de Madona sancta Maria in Alemagna, dove fi dicto Aquisgrani. Et fece fare uno ponte de pietra apresso de Magancia sopra el fiume Reno, el quale ponte era longo cinquecento passa, però che tanto era largo quello fiume in quello luoco<sup>7</sup>.

DE ALCUNE COSE FATE PER LI FIGLIOLI DE CHARLO MAGNO.

806. — Pipino re de Ytalia e figliolo de Karolo augusto, subiugata la provincia de Benivento et ordenate le cose in Ytalia, andoe alla presentia del padre. Et simelmente Karolo re de Saxonia, subiugata la provincia de Sclavania et hedificati dui castelli sopra el fiume Albino oltra Saxonia, retornoe alla presencia de suo padre Karolo augusto. E simelmente Lodovico re de Aquitania, presa Barcinona citaae nobele de Yspagna e subiugata Decorsa citade sopra la ripa del fiume Hibero, retornoe alla presentia de Karolo augusto suo padre. I quali tri fratelli, essendo davanti al padre, Pipino sopradito fuo preso per una congiuratione ch'ello faceva contra del padre; per la quale casone fuo posto in uno monestiero dove finì la victa sua. Et essendo Karolo in Aquisgrani, egli recevete due ambassa-

5. Nicoforo Y — 6. Karolo] nel cod. segue a cancell. — 9. fu detto Y - Aquisgrani cod., e così più innanzi — 26. barcellona Y

Weiland di Martin Polono direttamente congiunta con la notizia della conquista di Terra Santa "(...reliquias "postulavit)".

<sup>5</sup> Cf. la *Compil. chron.*, 235 b.

<sup>6</sup> Cf. VINC. BELV., Cron., XXIV, 5.

<sup>7</sup> Cf. GOTIFR. VITERB., *Pantheon*, XXIII, 13.



## CRONACA A

quoque per ordinem unam litteram de auro fabricatam, plusquam centum librarum Turonensium valentem, reliquit, ut ex ordine litterarum tempus foundationis uniuscuiusque monasterii cognosceretur; que littere in plerisque monasteriis adhuc reperiuntur. Hic etiam 4<sup>or</sup> archiepiscopatus, videlicet Treurense, Coloniense, Magontinum, Asalceburgense, divitiis ac honoribus ampliavit. Charolus vero, filio suo primogenito Lodovico coronato<sup>1</sup>, plenus bonis operibus moritur et in Aquisgranis in basilica sante Marie quam ipse construxerat sepelitur. Ante vero quam moriretur, advocatis ecclesiarum prelatis quos habere potuit, omnes thesauros suos eis tradidit per ecclesias distribuendas<sup>2</sup>.

Rolandus et Palentini anno 8<sup>o</sup>4 die xv iunii, die santi Viti, fuit dictum prelium in Roncevalle<sup>3</sup>.

Hoc tempore templum santi Marci fuit hedificatum Venetiis, regnante duce Gostiniano<sup>4</sup>.

Hic equum hereum qui erat Ravenne abstulit ut in Franciam poneret, qui tamen Papie vissitur nunc<sup>5</sup>.

Guiglielmus dux eius, constructo monasterio sororibus suis, factus est monachus humilis, ubi virtutibus corruscavit<sup>6</sup>.

Hoc tempore obmissum est officium Ambroxianum, et Gregorianum asumptum<sup>7</sup>.

8. Archiepiscopatu *cod.* — 9. Treverensem *P* - Coloniensem *P* - Maguntinensem *P* — 9-10. et Salzburgensem *P* — 10. hac *cod.* — 11-12. Ludovico *P*, e così sempre — 13. in<sup>1</sup> *om.* *P* - Aquisgrani *P* — 14. honorifice sepelitur *P* — 17. suos *om.* *P* - distribuendos *P* — 21. *in margine*: Templum sancti Marci edificatur venetiis — 24. equum *cod.* - in Ravenna *S* — 26. nunc *om.* *S* — 27. Guilielmus *C* - eius] ex Proceribus Karoli *C* — 28. suis] *agg.* Virginibus, illis bene invidens *C* — 28-29. humilis] *agg.* illius Coenobii *C* — 30. Tempore eius *C* — 31. assumptum est *C*

<sup>1</sup> Cf. la *Compil. chron.*, 235 a.

<sup>2</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 25.

<sup>3</sup> Vedi sopra, a p. 397, 9-12, ricordato il tradimento di Ganelone e la sconfitta di Roncisvalle. Questa notizia, che manca a Martin Polono, è tratta dalla *Compil. chron.*, 232 b.

<sup>4</sup> La notizia manca tanto a Martin Polono che alla *Compilatio* e allo *Spicilegium*; trovasi però precisa nella *Bolognetti* e in SANUDO, *Vite*, 114, 20-21. Gosti-

## CRONACA B

rie de pace; una fuo da parte de Nicephoro imperadore de Constantinopoli, l'altra fuo da parte del re de Dacia. Et con tuti confirmoe la pace.

COME IERUXALEM FO DONATA A CHARLO MAGNO PER LE MANE DE ARON RE DE PERSIA; ET MOLTE RELIQUIE LI FONO DONATE PER LE MANE DE L'IMPERADORE DE CONSTANTINOPOLI.

809. — Aron de Persia el quale signorezava quasi tuto l'Oriente, fuora che India, donoe a Karolo imperadore de Roma la citade de Yerusalem; et per questo Karolo augusto andoe verso Yerusalem. Et oltra quella citade el dito re Aron mandoe grandissimi doni a Karolo augusto. Et visitati Karolo tuti di luogi sancti de Yerusalem con molta devocione e con molti doni, e ordinata la citade de Ierusalem a suo nome, Karolo venne a Constantinopoli. Al quale l'imperadore de Constantinopoli fece presentare oro e pietre preciose in grandissima quantitate e de grandissimo valore; ma Karolo augusto non volse tore alcuna cosa, dimandando sollamente le sacre reliquie de Christo. Per la quale casone l'imperadore de Constantinopoli donoe a Karolo augusto parte della corona de Christo, uno chiodo de quelli con gli quali fuo inchiodato Chri-

8. le manni *r* — 9. gli furono *r*

niano è forma corrotta di Giustiniano (il doge Iustiniano Particiacio o Badoer).

<sup>5</sup> Queste tre linee sono tratte dallo *Spicilegium Rav. Hist.*, 577 e. Simile narrazione è nella *Compil. chron.*, 235 b.

<sup>6</sup> Il passo è tratto dalla *Compil. chron.*, 235 c. Nel codice leggesi *Guigl's* che traducemmo in *Guiglielmus*: notammo che i segni di abbreviazione sono spesso male usati.

<sup>7</sup> Direttamente dalla *Compil. chron.*, 235 b.



## CRONACA A

Graciusus archiepiscopus Ravennatensis, qui prandens in Ravenna cum Charolo predito prophetizavit de Ravenna prout continetur in Pontificali sante Ravennatensis ecclesie<sup>1</sup>.

Anno Christi 8<sup>o</sup>14 Stefanus quartus sedit annis 3, mensibus 7 et cessavit diebus 18. Hic natione Romanus ex patre Iulio; sepultus est in ecclesia santi Petri<sup>2</sup>.

Hic, in Galias veniens, honorifice a Lodovico imperatore suscipitur et, captivos multos per Franciam redimens, Romam reversus, diem clauxit extremum<sup>3</sup>.

Hic venit Ravennam qui ostendit in ecclesia Ursiana sandalia Christi<sup>4</sup>.

2-3. Ravennae S — 4. prout] ut S — 5-6. sante.... ecclesie] Ravennae S — 7. Anno.... 8<sup>o</sup>14 om. P — 8. annis.... cessavit] mensibus 7, et cessavit episcopatus P — 11. in om. P

<sup>1</sup> Il capoverso è tratto dallo *Spicilegium Rav. Hist.*, 577 e. Cf. tutto il capitolo che Agnello (*Liber Pont. Eccl. Rav.* in MG., *Script. rer. lang. et it.*, 383-386) dedica all'arcivescovo Grazioso.

<sup>2</sup> Cf. *Liber Pont.*, Stephanus.

<sup>3</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 26.

## CRONACA B

sto su la croce, parte della croce de Christo, el sudario de Christo, la camisa de Madona sancta Maria e 'l brazo de sancto Symeone propheta. Le quale sacre reliquie Karolo augusto portoe in Franza<sup>5</sup>.

COME CHARLO MAGNO INCORONÒ LODOVICO SO FIGLIOLO DE L'INPERIO ROMANO.

811. — Karolo imperadore, essendo in Aquisgrani, de consentimento de tuti i suoi principi, egli incorenoe de l'imperio Romano suo figliolo Lodovico re de Aquitania e fece lui participo e consorte de l'imperio e fece re de Italia Bernaldo figliolo che fuo de Pipino re de Ytalia. El quale Bernaldo, venuto in Italia, fece pacto con Grimoaldo principe de Benivento, secondo che facto aveva Pipino suo padre. Cid fuo che gli Beneventani des'sero tributo al dito Bernaldo<sup>6</sup> ogne anno septe millia soldi. El quale pacto comfirmoe Lodovico imperadore<sup>6</sup>.

812. — Michele imperatore in Constantinopoli, essendo andato contra di Bulgari con copioso exerigito, fuo sconficto; per la quale casone, retornato in Constantinopoli, refutoe l'imperio e fecesse monacho. Et in suo luoco fuo facto imperadore Leone de Armenia.

DELLA MORTE DE KAROLO MAGNO IMPERADORE E RE DE FRANZA E DE ITALLIA.

815. — Karolo imperadore e re de Franza e de Ytalia morio in Aquisgrani nel dito anno; el suo corpo fuo sepelito imperialmente nella ghiexia de sancta Maria, la quale lui aveva facta fare in Aquisgrani. Et era el dicto Karolo de etade de lxxi anno quando morio, et era stato re de Franza

14. et fece lui patricio P — 23. Michiele P

<sup>4</sup> Le parole Hic.... Christi sono dello *Spicilegium*, loc. ult. cit.

<sup>5</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 4-5; RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 112-113 a.

<sup>6</sup> Cf. GOTIFR. VITERB., *Pantheon*, XXIII, 19.



## CRONACA A

## CRONACA B

- anni xlvii et era stato re de Ytalia anni  
 xliii et era stato imperadore anni xliii<sup>o</sup>.  
 El quale, essendo amalato a morte, egli con-  
 5 vocoe molti prelati, a li quali egli diede  
 tuti gli suoi thesori, a ciò ch'egli li dispen-  
 sassero per le ghiexie. El quale Karolo fuo  
 huomo grande e bellissimo; et aveva la bar-  
 ba grande e destesa al pecto; aveva la vi-  
 10 sta feroce; era grande octo pedi; aveva la  
 fazza grande uno palmo e mezo; aveva la  
 fronte grande uno pede; et in tanto respon-  
 deva la forteza alla sua grandezza che in un  
 colpo egli tagliava con la spada uno caval-  
 15 liero con tuto el cavallo et con le mane de-  
 stendeva quattro ferri da cavallo insieme  
 et con una mano levava uno cavaliere ar-  
 mato de tute arme da terra in fino sopra  
 del suo capo. Era grande mangiatore e  
 20 piccolo bevetore; in tanto che in uno' pasto  
 egli manzava una lepura intrega, o vero doe  
 galline, o vero una ocha, e rare fiade beve-  
 va più che tre fiade in una cena. Fuo asai  
 25 amaestrato in scientia, fece fare tante ghie-  
 xie quante lettere sono in l'alfabeto; et in  
 zascuna sopra dell'altaro faceva pore una  
 lettera dell'alfabeto, secondo l'ordine delle le-  
 tere; cioè a dire che alla prima ghiexia fe-  
 ce pore A, alla seconda ghiexia fece pore B,  
 30 e così discorendo; in fino dell'alfabeto egli  
 fece hedifichare la ghiexia de sancto Iacobo  
 de Gallicia<sup>1</sup>.  
 Et nota che nel cathologo di regi de  
 Franza è notato la loro progenie per questo  
 35 modo: Buogisio principio illustre generoe  
 Arnulfo huomo sanctissimo, el quale fuo ve-  
 scovo de Metis nello Reno; e quello beato Ar-  
 nolfo generoe Angisio; et Angisio generoe  
 Pipino maggiore della casa regale; e Pipino  
 40 generoe Karolo duce; e Karolo duce generoe  
 Pipino primo re; e Pipino re generoe Karo-  
 lo famosissimo imperadore, del quale è con-  
 tato in questo capitolo, el quale fuo el primo  
 imperadore della casa regale de Franza; e

4. essendo] nel cod. segue ar cancell. — 21. le-  
 pra 2<sup>a</sup> — 41. re<sup>1</sup>] agg. sopra la riga

<sup>1</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 113 a-c; VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 25 e 1.



## CRONACA A

Anno Christi 8<sup>xvi</sup> Lodovicus cum Lothario filio suo imperavit annis 23. Hic filius magni Charoli habuit duos fratres: unum qui Theotoniam, alium qui Yspaniam regebat et ambos superabat. Qui malum finem ultimo habuerunt. Hic habuit tres filios: Lotharium, Pipinum et Lodovicum. Lotharium cesarem fecit cui regendam commisit Italiam; Pipinum Equitanie regem fecit; Lodovicum vero Bavaris et Germanis regem et principem concessit<sup>1</sup>.

23. *in margine*: Ludovicus imperator 74 - Anno.... 8<sup>xvi</sup> om. P - Lodovicus I P - 24. 25 P - 27. regebant P - superavit P - 28. in ultimo P - 29. filios, videlicet P - Primum scilicet Lotharium P - 30. cui etiam P - 31. secundum scilicet Pipinum P - 32. tercium vero scilicet Ludovicum P

## CRONACA B

questo Karolo generò Lodovico imperadore, del quale contarò qui rinscontro<sup>2</sup>.

5 Et nota che el vescovo Torpino scrive che nello exercito de Karolo imperadore predicto in Yspagnya morì uno cavalliero el quale lassoe ad un altro cavalliero suo parente che doppo la sua morte ello desse per Dio alli poveri el precio di suoi cavalli e  
10 delle sue arme. E così promesse quello suo parente sopra la sua fede. Morto quello cavalliero, questo suo parente commissario, retento da l'avaricia, retenne tute quelle cose per sè e non diede alcuna cosa. E de ciò  
15 ne fuo represo molte<sup>3</sup> fiade in sonio. Alla fine uno dì, vedendo tuto l'esercito, el dicto cavalliero fuo preso e levato in aere dagli demoni, cridando lui e gli demoni vollando per l'aere fortissimamente con grandissimo  
20 tremore de ciascuno che questo vedeva. El quale corpo possa fuo trovato luntano da quello luoco circa quatro giornate<sup>3</sup>.

COME LODOVICO FIGLIOLO DE KAROLO AUGUSTO RECEVETE LA CORONA IMPERIALE.

25 815. — Lodovico figliolo de Karolo augusto e felicissimo imperadore de voluntade e consentimento de tuti gli principi de Franza<sup>4</sup> recevete la dignitade e lla amministrazione de l'imperio, zid foe l'anno octocento xv della nativitate de Yhesu Christo. El quale ebbe dui fratelli, li quali erano  
30 a lui rebelli e molto contrarii; di quali l'uno era re de Alemagna e l'altro de Yspagna, li

17. in aere Y - 21. fuo] nel cod. segue i cancell.

5

CR. VILL.

viii<sup>xv</sup>. Eo anno obuit Karolus Magnus cui sucesit Ludoycus eius filius in inperium. Quo mortuo sucesit Loterius eius filius in inperium tenuit.

Lodovicus imperavit annis xv et Lotarius annis x, et sic Carolus cum filio et nepote imperaverunt annis xxvi.

36-37. queste due linee sono scritte, nel codice, con il solito carattere del secolo XVI

<sup>1</sup> Cf. GOTIFR. VITERB., *Pantheon*, sotto l'imp.

BELV., loc. cit.

<sup>2</sup> GOTIFR. VITERB., *Pantheon*, XXXII, 9 (p. 301).

<sup>4</sup> Vedi espressione simile in questa stessa cronaca a

<sup>3</sup> Da RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 113 de; cf. VINC.

p. 400, 11-12.



## CRONACA A

Hoc tempore legati Michael imperatoris Constantinopolim tulerunt imperatori Lodovico, inter cetera munera, libros santi Dionisii, qui cum magno gaudio sunt recepti<sup>1</sup>.

Eo tempore floret Rabbanus abbas Vuldensis, poeta magnus et in scientia theologie preclarus<sup>2</sup>.

His diebus Eneldus<sup>3</sup> rex Dannorum cum uxore et filiis et magna parte Dannorum Maguntie baptizatur<sup>4</sup>. Hoc etiam tempore Lodovicus rex Germanorum 14 duces Boemorum cum suis sequacibus baptizari fecit et in fide Christi doceri<sup>5</sup>.

Lodovicus imperator cum Pipino rege Equitanie Britanniam invasit et ipsam ferro et ygne totam vastavit. Sed post contra Lodovicum imperatorem filiorum eius et optimatum oritur maxima comotio. Sed imperator plures optimates exulavit, et ob hoc optimates et filios plus contra se provocavit. Post hec malitia quadam actum est ut consensu Romani pontificis et etiam episcoporum nec non et procerum iudicio pius imperator imperii deponeret dignitatem, siquidem et populus iam a patre receserat filiis adherendo. Sic pius imperator a suis proditus et traditus et in potestatem filiorum redactus, arma deposuit et recluditur. Sed Deo disponente eodem anno, populus de facto imperatoris penitens, eum

2. Michaelis P — 3. Constantinopolitani P — 4. inter] sunt *cod.* — 6. floruit P - monachus abbas P — 9. His] Hic *cod.*; Hiis P - Eneldus] Harioldus VINC. BELV.; Eueldus *cod.* - Danorum P — 12. Germanie P — 13. suis sequacibus] subsequacibus P — 14. christiana edoceri P — 16. Equitanie] *agg.* et Ludoico rege Germanie P — 20. ob] ex P — 22. quorundam P — 23. ut etiam P — 24. procerum] pro eorum *cod.* — 27. *in margine*: Pater reducit in potestatem filiorum — 28. et<sup>2</sup> om. P - in *agg.* più tardi nel *cod.* — 29. deponit P — 30. Deo] Domino P

## CRONACA B

quali Lodovico imperadore sconfisse e vinse, et egli morirono miseramente. Ancora Lodovico imperadore andoe in Saxonia, però che quilli de Saxonia avevano rebellato contra l'imperio. I quali subiugoe con molto loro danno, e, ricevuto molti stadichi, retornoe in Gallia con molto trihunpho<sup>6</sup>.

816. — Lodovico imperadore aveva tri figlioli, ciò era: Lothario primogenito, el quale Lodovico imperadore fece cesaro e re de Italia; l'altro ebbe nome Karolo, el quale Lodovico imperadore fece re de Aquitania; el terzo ebbe nome Lodovico, el quale suo padre fece re de Bavera e de Germania; ebbe uno altro figliolo nome Pipino fanciullo<sup>7</sup>.

817. — Leone imperadore de Constantinopoli mandoe ambassatori a Lodovico imperadore per confirmare la pace tra loro. El quale Liono imperadore, per trattato d'uno suo principio nome Michele, fuo morto nel suo palacio. El dito Michele usurpoe l'imperio.

819. — Lodovico imperadore mandoe Pipino suo figliolo minore con copioso esercito in Guaschogna. La quale provincia Pipino ordenoe per tal modo, e deschaciati tuti gli sediciosi e rebelli, che tuta quella pro-

8. trionfo Y — 16. baviera Y — 22. leone Y  
31. fediciosi *cod.*

VIII<sup>o</sup>XVI.

CR. VILL.

<sup>1</sup> VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 27; vedi inoltre la *Compil. chron.*, 235 d, che specifica l'opera: *De Hierarchiis Angelorum*.

<sup>2</sup> A lungo ne discorre VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 28-32; cf. la *Compil. chron.*, 235 e.

<sup>3</sup> Aroldo.

<sup>4</sup> VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 33.

<sup>5</sup> VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 35.

<sup>6</sup> RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 114 d.

<sup>7</sup> Cf. RICOBALDUS, loc. cit.; SICC., *Cron.*, 154.



## CRONACA A

pristino honore restituit, filiique eius exposcunt veniam pro commisso<sup>1</sup>.

Eo tempore ossa beati Viti martiris de Parisius transferuntur in Corberiam Sassonie monasterii valde solenne. Unde testificati sunt hoc ipsi in pregium contigisse, quia ab illo tempore gloria Francorum quantum ad imperium translata est ad Sassones<sup>2</sup>.

Eo tempore Normani, qui idem sunt Norveni, Galiam graviter infestant. Lodovicus autem imperator, postquam omnia que Constantinus in Romane ecclesie contulit confirmavit, veniente ad se Lothario filio suo, reconciliatur, eique imperii coronam relinquens, diem clausit extremum<sup>3</sup>.

Huius tempore in territorio Tulensi puella 12 annorum post sacram comunione a sacerdote in pascha susceptam per 6 menses pane et aqua deinde cibo et potu per trienium obstinuit<sup>4</sup>.

Hoc etiam tempore in Galia ante solstium extivale, magna tempestate exorta cum grandine, ingens fragmentum glaciei cecidit, cui latitudo vi pedum et longitudo xv et altitudo duorum fuit<sup>5</sup>.

Strabus discipulus Rabani claret, qui librum de officio ecclesie ad Lodovicum imperatorem scripsit<sup>6</sup>.

Theophilus episcopus Aureliensis invenit: "Gloria laus et honor tibi sit, rex "Christe redemptor etc.", que cantatur in dominica ramis palmarum<sup>7</sup>.

Anno Christi 8<sup>o</sup>17 Pascalis primus na-

2. honori P — 5. Corbeiam P — 6. monasterium P — valde| multum P — 6-7. testati P — 7. presagium P — 10. Eodem P — sunt quod P — 13. in om. P — contulerat P — 14. confirmaverat P — venienti P — 17. Tullensi P — 20. deinde ab omni P — 21. abstinuit P — 22. Hoc| Huius P — 25. cuius P — 30. in margine: Laus et honor tibi sit rex Christe — 30-33. Theophilus.... palmarum om. P — 34. Anno.... 8<sup>o</sup>17 om. P

## CRONACA B

vincia, senza alcuna rebellione, obediva a Lodovico imperadore.

5 COME LODOVIGO IMPERADORE CONQUISTOE LA BRITAGNA.

821. — *Lodovico imperadore andoe con copioso exercito contra quilli de Redona citade la quale è alle confine de Britagna. La quale citade fo presa da Lodovico imperadore e a lui subiugata. Per la quale citade entrato nella Britagna, egli per forza e per bataglie subiugoe al suo imperio la dicta Britagna, et, recevuti molti stadichi, retornoe a Rothomago citade, et ive le vennero ambassatori per parte de Michele imperadore da Constantinopoli a dimandare confirmacione della pace facta tra Franceschi e Greci. La quale pace fuo confirmata per Lodovico imperadore.*

UNO PEZO DE GLIAZA CHADE DA ZIELO.

822. — *In questo anno del mese de giugno, nel contado de Augustuduno, citade de Gallia, venne grandissima tempesta da ciello. Et tra l'altre cadde da ciello uno pezzo de gliazza longo xv piedi, largo vii piedi, grosso 2 piedi<sup>8</sup>.*

825. — *Essendo Lodovico imperadore alla citade de Aquisgrani, vennero a lui ambassatori de Normandia e de Dacia e de Frigia e de Yspagna e de Gallicia e da parte di Saruceni, tuti dimandando pace et pre-*

15. Rotomago P — 22. giaccia P — 24. Augustuduno P

5

<sup>1</sup> VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 34.

<sup>2</sup> Ivi.

<sup>3</sup> Ivi.

<sup>4</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 27; del tutto simile nella *Compil. chron.*, 236 a. Alquanto più estesa 15 la *Cronaca B*, 415, 2-15.

<sup>5</sup> Cf. VINC. BELV. e la *Compil. chron.*, loc. cit.

<sup>6</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 28.

<sup>7</sup> VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 35 e meglio la *Compil. chron.*, 235 d.

<sup>8</sup> Vedi, oltre VINC. BELV. (XXIV, 27), RICOBALDUS, 20 *Hist. imperat.*, 114 d.



## CRONACA A

tione Romanus ex patre Maio sedit annis 7, diebus 17, et cessavit diebus 18. Hic corpus beate Cecilie, ipsa ei revelante, et corpora Tiburcii et Valeriani nec non et santi Urbani pape de cimiterio ubi fuerant conditi, manu propria elevans, inter Urbem in ecclesia beate Cicilie honorifice collocavit<sup>1</sup>. Hic etiam ante aditum ad corpus beati Petri circha hostia erea altare construxit et in ipso corpus beati Sixti pape primi recondidit<sup>2</sup>. Translatio beate Cicilie, Tiburcii, Valeriani et Urbani, santi Sixti pape<sup>3</sup>.

c.93a Anno Christi 8<sup>o</sup>24 Eugenius secundus natione Romanus sedit annis 3, mensibus ii. Hic ex patre Bonomundo per laycos Romanos creatus est et ab ipsis excecatus et martirio coronatur. Sepultus est in ecclesia santi Petri.

Hic primum sante Sabine presbiter cardinalis eandem ecclesiam ciborio argenteo super altare et pictura sollenni decoravit<sup>4</sup>.

Gregorius archiepiscopus Ravennatensis<sup>5</sup>.

2. Marino P — 3. cessavit episcopatus P — 4-5. corpora] corpus beati P — 6-7. reconditi P — 7. intra P — 11. beati] sancti P - pape om. P — 12-13. Translatio.... pape P — 13. santi] segue nel cod. su cancell. — 14. Anno.... 8<sup>o</sup>24 om. P — 17. creatus.... excecatus] cecatus est P — 18. coronatus P — 19. Petri in Vaticano P — 20. prius P - presbiter om. P — 21. existens eandem P; eadem cod. - cyburi P — 23-24. Gregorius.... Ravennatensis om. P

## CRONACA B

sentando al dicto imperadore grandissimi doni, secondo le loro condicione; la quale pace facta e fermata, li ambassatori retornarono lieti alli loro signori con festa e gaudio magno.

827. — Una vergene de etade de anni xii, nel contado de Tulense, doppo l'ostia sacrata, la quale aveva recevuta della mano del prevede el dì de pasqua maggiore, ella degiunoe sei mesi in pane et acqua, possa stette tri anni senza mangiare e senza bere alcuna cosa. Della quale era tenuto uno meraviglioso miracolo<sup>6</sup>.

D'UNO CONCILIO FATO IN ACQUISGRANI.

830. — Lodovico imperadore fece congregare uno concilio in Acquisgrani, nel quale fuoron grandissima moltitudine de vescovi et altri chierigi de grandissima sanctitate e scientia e molti notabili laici; et sopra tuti era el papa Gregorio quarto. Et tra le altre cose fuo ordenato della honesta

3-4. le quali pace fate et firmate 2<sup>a</sup> — 9. Talese 2<sup>a</sup> — 12. acqua] il c fu aggiunto sopra la riga — 18. aquis Grani 2<sup>a</sup>

25 VIII<sup>o</sup>xviii.  
VIII<sup>o</sup>xviii.  
VIII<sup>o</sup>xx.  
VIII<sup>o</sup>xxi.  
VIII<sup>o</sup>xxii.  
30 VIII<sup>o</sup>xxiii.  
VIII<sup>o</sup>xxiiii.  
VIII<sup>o</sup>xxv.

CR. VILL.

10 <sup>1</sup> Cf. *Liber Pont.*, Pascalis, e VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 26.

<sup>2</sup> L'ediz. martiniana del Weiland aggiunge: "Hic etiam ecclesiam sancte Praxedis reparans cenobium Gregorum monachorum ibidem instituit et innumera corpora sanctorum ex cymiteriis colligens ibidem honorifice recondidit".

<sup>3</sup> Evidentemente l'ultimo periodo era una glossa marginale riassuntiva che poi dall'amanuense fu male a proposito introdotta nel testo.

<sup>4</sup> Cf. *Liber Pont.*, Eugenius.

<sup>5</sup> Gregorius per Georgius? Cf. AGNELLO, *Liber Pont. Eccl. Rav.*, 388-391.

<sup>6</sup> RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 114 c.



## CRONACA A

Anno Christi 8<sup>o</sup>27 Valentinus primus sedit diebus xl, et cessavit diebus tribus; natione Romanus.

Eodem millesimo Gregorius quartus natione Romanus ex patre Iohanne sedit annis xvi. Hic ecclesias santi Martini in Monte et santi Macri prius a fundamentis destruxit et postea novis fabricis erexit. Hic ex assensu Lodovici imperatoris et omnium episcoporum instituit ubi festum omnium sanctorum celebraretur Kal. novembris in partibus Francie et Germanie, quod ex institutione pape Bonifacii Romani faciebant<sup>1</sup>.

Hic etiam decrevit ut ottava assumptionis beate Marie celebretur<sup>2</sup>.

Rabbanus abbas Faldensis ordinatur Maguntie archiepiscopus Lodovici iussu; plura utilia ecclesie decrevit et tractatus in libro sapientie, in ecclesiastico, ad Orgarium archiepiscopum edit<sup>3</sup>.

Hoc tempore orta est magna turbatio in Christianis. Nam quidam scelerati miserunt ad soldanum Babilonie ubi Romam veniens Italiam possideret. Tanta itaque

2. Anno.... 8<sup>o</sup>27 om. P - primus om. P - 3. cessavit episcopatus P - 4. Hic natione P - 5. Eodem millesimo om. P - 7. ecclesiam P - 8. et.... Macri om. P - 9. novis] nel cod. segue fr cancell. - 11. ubi] ut P - 15-16. Hic.... celebretur om. P - 17. Fuldensis VINC. BELV. - 20. Orthgarium VINC. BELV. - 22-23. in margine: Turbatio magna Christianis - Hoc] Huius P - 23. in om. P - de Romanis quidam P - 24. ubi] ut P

## CRONACA B

vita degli chierici, cioè che gli vescovi e tutti gli altri chierici lassassero in tuto le preziose vestimente d'oro e de seta e non portassero centure d'oro nè d'argento, nè calcie, nè scharpe dorate; e molte altre cose furono decretate in quello concilio circa la honestade di chierici<sup>4</sup>.

5 EL CORPO DE SANCTO BARTOLOMEO FU TRASLATATO DA LIPARI IXOLA A BENIVENTO.

836. — *El corpo de sancto Bartholomeo apostolo fuo traslatato da Lipari ysola a Benivento, essendo principio' de Benivento*<sup>c.73<sup>b</sup> col. 1</sup> *Sicardo figliolo de Sicone principio de Benivento. El quale Sicone succedete in quello principato a Grimoaldo del quale è dicto di sopra*<sup>5</sup>.

15 20 COME LODOVICO IMPERADORE FEZE INCHARZERARE THEOPHILO VESCOVO.

839. — *Lodovico imperadore fece incarcerare Theophilo vescovo de Aureliens per alcune cose non vere contra della ghiecia Romana; et foe messo nelle carcere de*

2. vitta delli 1<sup>o</sup> - 5. ne<sup>2</sup>] nel cod. segue g cancell. - 23. aurliens 1<sup>o</sup> - 24. cause 1<sup>o</sup>

CR. VILL.

c. 73<sup>b</sup> col. 1

VIII<sup>o</sup>XXVI.  
VIII<sup>o</sup>XXVII.  
VIII<sup>o</sup>XXVIII.  
VIII<sup>o</sup>XXVIII.  
VIII<sup>o</sup>XXX.  
VIII<sup>o</sup>XXXI.  
VIII<sup>o</sup>XXXII.  
VIII<sup>o</sup>XXXIII.  
VIII<sup>o</sup>XXXIII.

10

<sup>1</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 34.

<sup>2</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 36.

<sup>3</sup> Tratto da VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 28.

<sup>4</sup> Vedi VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 26; RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 115 a.

<sup>5</sup> IOHANNES, *Gesta episc. Neap.*, p. 428 sg.

## CRONACA A

multitudo Saracenorum, per portum Centumcolense intrans, implevit super faciem terris ubi locuste; obsessa Roma, capitur; civitas Leonina, ecclesia santi Petri spoliatur et equorum stabulum efficitur et non solum civitas Rome, sed omnis Tuscia in solitudine redigitur. Tandem, ad petitionem Gregorii pape, Gundo marchio, cum Longobardis veniens post Lodovicum cum Galicis, cum multa sanguinis efusione Christianorum<sup>c.93b</sup> Saraceni sunt fugati. Huius tempore etiam Saraceni Apuliam et Sciciliam devastarunt<sup>1</sup>.

Hic etiam beatus pontifex corpora sanctorum martirum Sebastiani, Gorgonii et Tiburcii a cimiteriis, in quibus ante iacuerant, revelans, ad ecclesiam santi Petri perduxit et in oratorio santi Gregorii seperatis altaribus sicut ibidem potest collocavit. Corpus etiam sancti Gregorii a loco, ubi prius iacuerat, elevans, sub altari ipsius posuit, et post innumerabilia bona ipse pontifex sepultus est apud Santum Petrum<sup>2</sup>.

2-3. Centumcellensem P — 3. replevit superficiem P — 4. terre P - ubi] ut P — 5-6. spoliatur P — 7. Rome om. P — 8. solitudinem P — 9. Guido P — 9-10. Lombardis P — 10. Ludovicus rex P — 15. etiam om. P — 16. et] ac P — 17. a] ex P — 18. revelans om. P — 20. sicut.... potest om. P — 23. innumera P - ipse pontifex om. P

## CRONACA B

Andagavia. Et andando el dito Lodovico in processione la dominica delle palme cantando con tuti gli altri chierici, et arivando davanti la presone dov'era quello vescovo, egli aperse una fenestra et, facto silentio, cominciò a cantare quelli bellissimi versi, in presentia de l'imperadore e de tuto il popolo, li quali esso aveva facti, cioè: "Gloria, laus et honor tibi sit, rex Christe etc.", li quali se cantano ancora in quel dì, i quali versi piacqueno a l'imperadore. Et incontenente el fece trare de presone, e retornoe lui nella prima sedia del vescovado predicto de Aureliens<sup>3</sup>.

840. — Lodovico imperadore morì, essendo de etade de anni lxxiii, posso che imperato aveva anni xxv. Et il corpo suo fuo sepolito a Metis nello Renno in la sepultura de sancto Arnulfo. Fuo el dito Lodovico augusto de natura benigno e clementissimo, et quando se vedeva in maggiore dignitade e gloria mondana tanto più se humiliava in ogne cosa.

20. reno r

VIII<sup>c</sup>xxxv.  
VIII<sup>c</sup>xxxvi.  
VIII<sup>c</sup>xxxvii.  
VIII<sup>c</sup>xxxviii.  
VIII<sup>c</sup>xxxviiii.  
VIII<sup>c</sup>xl.  
VIII<sup>c</sup>xli.

CR. VILL.

c. 15b - col. 2

<sup>1</sup> Cf. BENEDICTUS S. ANDREAE, *Cron.*, capp. XXVI-XXVII (in MG., SS., III); vedi inoltre la *Compil. chron.*, 10 235 e.

<sup>2</sup> *Liber Pont.*, Gregorius IV. Da notarsi che di san Tiburzio si è narrato diversamente più su (p. 405, 3 sg.).

<sup>3</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 115 a.



## CRONACA A

Anno Christi 8<sup>o</sup>xl2 Lotharius primus imperavit annis xv. Huius tempore Saraceni ecclesias apostolorum Petri et Pauli cum omnibus Romanorum finibus dilapidati sunt. Qui postea in Africam, unde venerant, redeunt, in alto pelago dimersi sunt<sup>1</sup>.

Hic senior Lodovici filius solus usurpat imperium. De hoc alii duo fratres dolentes, contra ipsum parant bellum et, in pago Altisiodorensi convenientes, tanta cedes virorum utrique facta est, qualis numquam fuit antea in gentem Francorum. Et cum ipsorum vires adeo attenuate essent ubi adversariis resistere non possent, pacem inter se fecerunt regna inter se dividendo, imperio tamen Lothario remanente<sup>2</sup>.

Tunc exiit fama in Affricam et Yspaniam de pugna horum trium fratrum pro imperio et ideo Saraceni et alie diverse gentes invadere Romanum imperium contendunt. Huius tempore Normani, de mari Galiam intrantes, pene totam ferro et igne devastant. Sassones etiam, ex alia parte se imperio opposcentes, Galiam ferro et igne devastant<sup>3</sup>.

Idem Lotharius cum Ludovico filio suo imperavit annis v. Lotharius vero xv imperii sui anno, partito inter filios suos re-

2. *in margine*: Lotharius primus imperator 75 - Anno.... 8<sup>o</sup>xl2 *om. P* - 3. xv] 10 *P* - 4. funditus ecclesias *P* - beatorum apostolorum *P* - 9-10. sui dolentes *P* - 12. virorum utrique] utrimque *P* - 13. fuit antea] facta est ante *P* - 14. ubi] ut *P* - 16. inter se<sup>2</sup> *om. P* - 18. *in margine*: Lotharius imperator - 6] in *P* - 19. *in margine*: De pugna trium fratrum pro imperio exit fama in Affricam et Yspaniam - 21. invadere] quomodo.... invadant *P* - 23. mari per Liguriam *P* - 25. opponendo *P* - 27. Item *P* - 29. anno] segue partem cancell. nel cod. - suos *om. P*

## CRONACA B

D'UNA BATAIA FATA IN BORGOGNA.

841. — *Morto Lodovico augusto imperadore, l'anno seguente, in lo dì dell'asensione de Christo, fuo grandissima bataglia in Borgogna tra quatro figlioli del dito Lodovico imperadore, ciò erano: Carolo, Lotario, Lodovico e Pipino. La' quale bataglia fuo aspera e forte et molto fuo sparso del sangue humano. Alla fine Lotario ottenne el reame de Ytalia con lo titolo imperiale et una parte de Francia nome Lotoringia, così chiamata dal suo nome Lotario; Karolo, el quale era cognominato Calvo, ottenne el reame de Franza; Lodovico ottenne el reame de Borgogna e de Germania; e Pipino ottenne el reame de Aquitania*<sup>4</sup>.

DE LA MORTE DE REZENARIO CON SUA ZENTE.

845. — *Uno exercito de Normandia passoe in Gallia in fino a Parise et andarono al monestiero de sancto Germano e tuto quello robarono e guastarono. E il duce de quella gente avea nome Regenario, el quale era stato principale a quella robaria, infra tercio dì morì de morte subitana; et tuti gli altri robatori e guastatori del dito luoco morirono a mala morte.*

2. bataglia 1'

CR. VILL.

viii<sup>o</sup>xlii.

viii<sup>o</sup>xliii.

30

<sup>1</sup> "Hic Saracenorum incursum et interitus a. 846 tempore Sergii II papae facti hausti sunt ex Gestis. 15 "Lodovici IV cuius verba nonnulla repetuntur", WEILAND.  
<sup>2</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 35, e la *Compil.*

*chron.*, 236 b.

<sup>3</sup> Cf. BENEDICTUS S. ANDREAE, *Cron.*, cap. XXV.

<sup>4</sup> RIGOBALDUS, *Hist. imperat.*, 115 b; VINC. BELV., *Cron.*, XXIV.

20

CRONACA A

gno, renunciavit seculo et in Boemia, alias in Pannonia, suscepto habitu monachali, non multo post obdormivit in Christo. De cuius anima inter angelos et demones altercatio fuit, ita quod etiam a cunctis existentibus corpus destrui videbatur; sed, monachis orantibus, demones sunt fugati<sup>1</sup>.

94a Anno Lotharii nono sancta Elena' Constantini mater Rome, in ecclesia santi Marcelini et Petri, sepulta, in Franciam transfertur et in diocesi Remensi in Alcovilari monasterio cum magna veneratione excolitur<sup>2</sup>. Translatio corporis sante Elene de Roma in Franciam<sup>3</sup>.

Anno Christi 8<sup>o</sup>xl4 Sergius secundus natione Romanus ex patre Sergio sedit annis tribus, mensibus ii, et cessavit diebus xvi. Hic vocabatur Os Porci, unde ab isto in antea nomen proprium mutaverunt. Iste coronavit Lotharium imperatorem<sup>4</sup>.

Anno Christi 8<sup>o</sup>xl7 Leo V<sup>s</sup> natione Romanus sedit annis 8, mensibus 3, et cessavit diebus vi. Huius tempore Adulfus rex Anglorum, qui prius totius Anglie obtinuit mo-

2-3. Boemia.... Pannonia] Promia monasterio P — 4. in margine: De anima Lotharii inter angelos et demones altercatio fuit — 5. maxima inter P — 6. a om. P - assistentibus P — 7. distrahi P — 10. sanctorum P — 12-13. in.... monasterio om. P — 13-14. extollitur cod. — 14-15. Translatio.... Franciam om. P — 16. Anno.... 8<sup>o</sup>xl4 om. P - Sergius] ha per errore Georgius C — 18. cessavit episcopatus P - xvi] 15 P — 20. nomen] mon. cod.; proprium nomen P — 21. Lotharium] Lodovicum P — 22. Anno.... 8<sup>o</sup>xl7 om. P — 22-23. Romanus] agg. ex patre Dualdo P; segue e cancell. nel cod. — 23. cessavit episcopatus P — 25. primus P

CRONACA B

EL PRINCIPATO DE BENIVENTO FO PARTIDO DA QUELO DE SALERNO.

5 847. — *El principato de Benivento fuo partito da quello de Salerno, e fuo facto principio de Benivento Radeche, e de Salerno fuo facto principio Sibernolfo. Et in questo anno Basilio, el quale Michele imperadore de Constantinopoli aveva facto consorte de l'imperio, uccise el dicto Michele et usurpoe l'imperio de Constantinopoli.*

15 LI SARACENI VENERON IN ITALIA E PRESENSO ROMA E GUASTARONO TUTA LA TOSCHANA.

20 849. — *Una discordia grandissima nacque tra gli Cristiani, per la quale alcuni scelerati e perfidi Cristiani mandarono ambasciatori al soldano de Babilonia pregando lui che venisse a tuore e possedere Ytalia; per le quale casone gli Saraceni venneron' in Ytalia con tanta moltitudine che coprivano tuta la terra a modo de locuste, et assediaron e preseno Roma, e robarono la ghie-*

c. 74a - col. 1

2. fu partito 7 — 13. vennero 7

VIII<sup>o</sup>xliiii.  
VIII<sup>o</sup>xlv.  
VIII<sup>o</sup>xlvi. Lodovigho filglolo de Lotario fo ellecto imperadore e fo coronado da papa Sergio. In lo qual tempo tre dì e tre notti piove sangue de cielo a Bressa<sup>5</sup>.  
30 VIII<sup>o</sup>xlvii.

CR. VILL.

26. corretto su VIII<sup>o</sup>xviii — 28-29. le due linee sono scritte nel codice dalla solita mano posteriore del secolo XVI

15 <sup>1</sup> VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 37 e *Compil. chron.*, 236 c.  
<sup>2</sup> VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 36; *Compil. chron.*, loc. cit.  
<sup>3</sup> Anche qui siam dinanzi ad una glossa marginale introdotta nel testo.  
20 <sup>4</sup> Cf. RICHARDUS CLUNIACENSIS, *Cron.*, sotto il pont. e specialmente la *Compil. chron.*, 236 b. In questa tro-

vasi la ragione della mutazione che è fatta dal nostro compilatore di Lodovico in Lotario; nota infatti: "Hic (Sergius) Lotharium coronavit et Lodovicum filium "Lotharii unxit in Regem Lombardorum".  
<sup>5</sup> Del tutto simile è questa notizia (aggiunta assai più tardi) a quella che leggesi nella *Bolognetti*, sotto l'anno 866.

25



## CRONACA A

narchiam, devotionis causa, venit Romam et coram Leone papa obtulit tributum sancto Petro de unaquaque domo argentum numum in anno, et hoc tributum usque hodie persevevat<sup>1</sup>.

Hic pontifex catholicus multe patientie multaque humilitatis divinarum scripturarum extitit ferventissimus perscrutator, vigiliis et orationibus semper intentus. Hic primum a parentibus ob studia litterarum in monasterio sancti Martini confessoris iusta ecclesiam beati Petri apostoli positus fuit, ubi non solum in scientia sed etiam in conversatione tamquam perfectus monachus profecit; hunc post Sergius papa presbiterum faciens titulum Santorum<sup>4</sup> coronatorum sibi assignavit. Quo Sergio mortuo et nundum sepulto, omnes Romani tam clerus quam populus, una voce, Leonem in summum pontificem elegerunt. Qui mox factus pontifex sancti Petri et sancti Pauli basilicas et alias ecclesias, quas Saraceni paulo ante omnino devastaverant, honorifice restauravit<sup>2</sup>.

Hic pro Neapolitanis in mari contra Saracenos pugnantibus orando colectam fecit: "Deus, cuius dextera beatum Petrum in fluctibus etc."<sup>3</sup>. Et postquam muros civitatis Leonine perfecerat apponendo

4. argenteum P — 16. profecti — 18. coronatorum om. P — 19. et nundum] etiam necdum P — 19-21. omnes... elegerunt] Leo unanimiter a Romanis in summum pontificem est electus P — 24. devastaverant et spoliaverant P — 29. ambulantiem in P — 30. Leoniane P

## CRONACA B

xia de sancto Pietro e de quella ghiexia, feceron stalla da cavalli. Ancora robarono e guastarono tuta Toschana. Ultimamente tanto fece el papa Gregorio quarto con el marchexe Guido con grande exercito de Longobardi e con Lodovico re de Bergogna e de Germania con copioso exercito de Gallici vennero contra de quelli Saraceni et con molto spargimento de sangue di Cristiani furono morti e fugati tuti quelli Saraceni. Li quali eciandio avevano robata e guasta tuta Puglia e la Sicilia.

EL CORPO DE SANCTA LENA FO PORTADO IN FRANZA.

850. — El corpo de sancta Helena, madre del grande Constantino imperadore, el quale corpo era a Roma in la ghiexia de sancto Marcellino e Petro, fuo portato in Franza nella diocese de Renus et ive al presente fì venerato el dicto corpo. Bene che a Venecia è uno monestiero da sancta Helena e mostrasse uno corpo el quale dicono che è il corpo de questa sancta Helena augusta madre de Constantino imperadore<sup>4</sup>.

COME LOTARIO IMPERADORE RENUNCIOE A L'IMPERIO.

850. — Lotario imperadore renuncioe a

2. de<sup>2</sup>] nel cod. segue i cancell. — 20. s<sup>to</sup>. marcellino fu portato T — 24. quale] nel cod. segue ci cancell.

CR. VILL.

viii<sup>o</sup>xlviij.

viii<sup>o</sup>xlviij.

c. 16a - col. 1

viii<sup>o</sup>l.

viii<sup>o</sup>li

viii<sup>o</sup>lii.

viii<sup>o</sup>liii.

viii<sup>o</sup>liiii.

<sup>1</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 36 e specialmente la *Compil. chron.*, 236 c.

<sup>2</sup> Cf. *Liber Pont.*, Leo V.

<sup>3</sup> *Compil. chron.*, 236 b. Per errore attribuisce gli avvenimenti a Leone IV.

<sup>4</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 115 c.

## CRONACA A

seras portas,' fecit et dixit illam colletam:  
 "Deus, qui beato Petro apostolo collatis  
 "clavibus etc.". Illi autem Saraceni qui  
 cum magna multitudine Romam venerant,  
 spoliatis ecclesiis apostolorum Petri et Pauli,  
 redeuntes in Affricam, in mari submersi  
 sunt. Leo vero papa Rome moritur et in  
 ecclesia santi Petri sepellitur. Cui festum  
 agitur xvii° Kal. augusti<sup>1</sup>.

Anno Christi 8°lv, alias 14. Post hunc  
 Leonem Iohannes Anglicus natione Mar-  
 gantinus sedit annis ii, mensibus 2, diebus 4;  
 moritur Rome; cessavit mense i.

Hic, ut asseritur, femina fuit, que in  
 puelari etate a quodam suo amaxio in ha-  
 bitu virili Athenis ducta, sic in diversis  
 scientiis profecit, ut nullus sibi par inveni-  
 retur, adeo ut post trienium Rome legens,  
 magnos magistros discipulos et auditores  
 haberet. Et cum in Urbe vita et scientia  
 magne oppinionis esset, in papam concor-  
 diter elligitur. Sed in papatu per suum  
 familiarem impregnatur. Verum tempus  
 partus ignorans, cum de santo Petro in  
 Lateranum tenderet, agravata inter Coli-  
 seum et santi Clementis ecclesiam, peperit,  
 et post mortua ibidem, ut dicitur, sepulta  
 fuit. Et quia dominus papa eandem viam  
 semper obliquat, creditur a plerisque quod  
 detestatione facti hoc faciat. Nec ponitur  
 in chatologho sanctorum pontificum propter  
 muliebris sexus deformitatem<sup>2</sup>.

2. portas] postis P - fecit et] et orando P —  
 3. apostolo om. P — 6. postquam spoliatis P - apo-  
 stolorum om. P — 7. redire vellent P - mari] alto  
 pelago P — 8. Leo.... et] Propter hoc papa ci-  
 vitem, quam Leo IV circa ecclesiam sancti Petri  
 inceperat, ipse celeriter perfecit P — 9. sepellitur]  
 sepultusque est P - Cuius P — 11. in margine: Ioan-  
 nes Anglicus femina pontifex - Anno.... 14 om. P  
 — 12-13. Maguntinus P — 13. 2] 7 P — 14. mori-  
 tur] et mortuus est P - et cessavit papatus P —  
 15. que] et P — 19. trienium] trivium P — 26. agra-  
 vata] angustata P — 29. domnus P — 31. propter  
 detestationem P; detestationem cod., che omette pro-  
 pter — 33. mulieris P - sexus quantum ad hoc P

## CRONACA B

l'imperio, possa che imperato aveva anni xv,  
 e lassoe suo successore Lodovico suo figliolo.  
 Et esso Lotario se fece monecho nel mone-  
 stiero de Pronomia, e ricevuto l'abito mone-  
 cale, con quello visse e morì con grande  
 devocione. Et quando morì fuo facto grande  
 remore tra gli angioli e li demonii dell'ani-  
 ma sua, udendo tuto el popolo che era pre-  
 sente e ve'dendo getare el suo corpo in qua  
 et in là; ma li monaci de quello monestiero  
 se getarono in oracione pregando Dio per  
 quello suo moneco, et subito quelli demonii  
 se ne fugirono, e l'anima de Lotario ri-  
 mase nelle mane degli sancti angeli<sup>3</sup>.

8. rumore r

VIII°lv.

CR. VILL.

<sup>1</sup> Liber Pont., Leo V.

<sup>2</sup> Tutto il passo riguardante la papessa Giovanna è  
 omesso dal cod. più autorevoli della cron. Martiniana.

La Compil. chron., accenna appena a questo papa (c. 236d).

<sup>3</sup> Cf. RICOBALDUS, Hist. imperat., 115 b c; VINC.  
 BELV., Cron., XXIV, 37.



## CRONACA A

Anno Christi 8<sup>o</sup>17 Ludovicus secundus imperavit annis 21. Iste habuit prelium cum Romanis. Iste fuit Lotharii filius. A Sergio papa coronatus, a xxi anno sine patre regnavit.

Huius tempore corpora sanctorum nostrorum Urbani pape et Tiburtii Altisiodorum dicuntur translata et in ecclesia santi Germani deposita<sup>1</sup>.

Per idem tempus Normani, Equitanie terminos repetentes, Andegavium, Turronis, Pictavii devastant. Quibus Arnulfus dux Equitanie occurrens, perimitur et ceteri a Normanis tamquam oves a lupis consumuntur<sup>2</sup>.

Huius etiam tempore gens Danorum devastat Angliam regemque piissimum et christianissimum illius provincie Armundum sententia capitali condemnat<sup>3</sup>.

Eodem etiam tempore in Brissia Italie tribus diebus et tribus noctibus sanguis pluisse de celo fertur<sup>4</sup>.

Huius Lodovici filius Charolus iunior per tres dies, in presentia patris et optimatum, vessatus est a demone et in ipsa veneratione fassus est hoc sibi accidisse eo quod contra patrem conspiracy tractaverat. Lodovicus in Italia moritur et Charolus pater eius imperatorem sublimatur<sup>5</sup>.

2. in margine: Ludovicus secundus imperator 76 - Anno.... 8<sup>o</sup>17 om. P — 4. Iste] Hic P — 5. pape in regem P - a] et P - annis P — 7-8. nostrorum] martirum P — 12. Andegavis P — 13. Pictavis P - Ranulphus P — 19. Aymundum P — 21. in margine: Sanguis tribus diebus et tribus noctibus in Brissia pluit — 27. eo quod] quia P — 29-30. patruus P — 30. eius in P

## CRONACA B

850. — Lodovico figliolo de Lotario imperadore successe nello imperio. El quale Lodovico fuo incoronato da Sergio secondo papa, corendo l'anno octocento l de Christo<sup>6</sup>.

851. — Apresso Bressa, citade de Ytalia, piove sangue da cielo tri di e tre nocte<sup>7</sup>.

D'UNA PESTILENCIA CHE VENNE IN BRITAGNA.

852. — In Gallia apparssero grandissima moltitudine de locuste overo cavallette, le quale avevano sei ale e sei pedi e gli denti duri come pietre overo de osso. E quando volavano erra la loro schiera longa una giornata et era larga v miglia; e dove se ponevano rodevano ogne herba et harbori; finalmente pervenero sopra el mare de Britagna, nel quale cadute per grandissimo vento tute fuorono submerse e negate. Possa getate dal mare nelli liti prossimani, ussiva de quelle tanta puza e tanta corocione nell'aere, che fuo casone de grandissima pestilencia; in tanto che quasi la terza parte degli huomini de quella contrada morirono<sup>8</sup>.

853. — Uno exercito de Saraceni andoe alla ghiexia de sancto Michele nel Monte Gargano apresso Manfredonia, e robati tuti

5. ottocento cinquanta l' — 17. cinque millia r

CR. VILL.

viii<sup>o</sup>lvi.  
viii<sup>o</sup>lvii.

CR. BOLOG.

866. — Lodovigo figliolo de Lotiero imperadore. E al so tempo piove sangue tri di e tre nocte apreso Bressa<sup>9</sup>.

<sup>1</sup> Ciò contraddice, per qualche lato, a quanto è narrato più su a p. 405, 3 sg.

<sup>2</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 36.

<sup>3</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 40.

<sup>4</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 41 e la *Compil. chron.*, 236 d.

<sup>5</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 40.

<sup>6</sup> RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 115 c d.

<sup>7</sup> Vedi *Cronaca A* e *Bolognetti* in questa pagina e *Vittola*, a p. 409, 29; RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 115 d.

<sup>8</sup> RICOBALDUS, loc. cit.

<sup>9</sup> Vedi *Cronaca A*, p. 413, 12-30; *Cronaca Villola*, 20 sotto l'anno 846; SANUDO, *Vite*, 120, 13-14; DANDOLO, *Chron. Ven.* in MUR., *RR. II. SS.*, XII, 184 b.



CRONACA A

Huius Lodovici tempore regem Franco-  
rum Charolum domestica in filiis cura afflixit.  
Nam Chardonianum usque ad diaconatus  
ordinem promotum patrem cepit et excecavit  
pro eo quod, apostaxiam conversus, omni  
genere nocendi regnum perturbans, alter  
Iulianus effectus fuerat <sup>1</sup>. Porro alter filio-  
rum Charolus dum cum quodam fortitudi-  
nem suam valuisset experiri, incaute perhen-  
tus periit <sup>2</sup>.

Huius tempore Iohannes Scottus, dot-  
tissimus in scripturis, in Franciam venit  
et rogatu Lodovici Iherarchiam Dionisii de  
greco transtulit in latinum; qui postea per  
discipulos suos quos docebat stilo confossus,  
mortuus est <sup>3</sup>.

In Galia locuste innumerabiles appa-  
ruerunt vi alas et vi pedes ac duos dentes  
habentes, que turmatim volabant et omnes  
herbas et arbores devorabant, quorum acies  
ex omni parte per unam dietam undique  
concurebat; que locuste versus mare Brita-  
nicum devolarunt et pre potentia ventorum  
in eodem mari sunt merse. Locuste autem  
mortue ad litora pervenerunt et de horum  
putredine aer defectione corrumpitur de  
qua aeris corruptione in illis partibus mor-  
talitas pervenit et quasi tertia pars hominum  
est perenta <sup>4</sup>.

Huius etiam tempore spiritus malignus  
apparuit in civitate Mangantie et manifeste  
loquebatur discordias seminando et unicui-

3. Karolomannum P — 5. pater P — 6. ad  
apostasiam P — 12. in margine: Io: Scottus — 16.  
suos om. P - stilis P — 18. in margine: Locuste appa-  
rent vi alas vi pedes et ii dentes habentes — 18-p. 414,  
l. 6. In.... revelata om. P — 21. herbas] corr. più  
tardi su erbas — 27. aer] il cod. aveva prima aier,  
ma poi l'i fu cancell. — 28. aeris] anche qui il cod.  
aveva prima aieris — 31. in margine: Spiritus mali-  
gnus apparet

VIII<sup>o</sup>LVIII.

<sup>1</sup> Del tutto simile è la narrazione della *Compil. chron.*, 236 e.  
<sup>2</sup> VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 40.  
<sup>3</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 42 e la *Compil. chron.*, 236 d-e.

CRONACA B

quilli che gli erano e che andavano a quella  
ghiexia, retornarono alla loro patria con  
trihumpho.

COME UNA FEMINA RECEVETE LA DIGNITÀ c. 74 b - col. 1  
PAPALE.

854. — *Giovani Anglico, el quale era  
femena, fuo facto papa de Roma. Et not-  
ta che essendo una bellissima fanciulla in  
Anglia, uno huomo, innamorato d'ella, tanto  
fece ch'ello la condusse in habito de huomo  
de Anglia infino ad Athene in Grecia, e  
quive, dicendo ch'era suo fratello, et manda-  
valo a scola. Et in breve ella imparoe sì  
suficientemente in ogni scienza che de gra-  
do in grado ella pervene alla dignitade pa-  
pale. Nella quale dignitade stete anni dui,  
mesi v e di iiii<sup>o</sup> e morìo in Roma. Ma non  
è posto nello catalogo di pontifici Romani<sup>5</sup>.*

856. — *Benedeto tercio Romano fuo  
facto papa de Roma nel dito anno 856.*

857. — *El corpo de sancto Vincenzo fuo  
portato dalla citade de Valenza de Yspa-  
gna in Gallia, per uno monaco, e fuo posto  
in uno monestiero de sancto Benedecto nello  
contado de Ambiens.*

858. — *Benedeto tercio Romano papa  
morìo, possa che seduto era nel papato anni ii,  
mesi vi e di xv<sup>o</sup>.*

15. scolla 2<sup>a</sup> — 25. Il corpo de s.<sup>to</sup> Benedetto 2<sup>a</sup>

<sup>4</sup> Tratto da VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 41. La no-  
tizia è data assai fedelmente anche dalla *Compil. chron.*,  
236 d.  
<sup>5</sup> Da RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 167 c.  
<sup>6</sup> Mesi 5 e non 6 ha RICOBALDUS.

CR. VILL.



## CRONACA A

c. 95<sup>b</sup>

que sua vicia predicabat et presertim de mulieribus coram omnibus sua<sup>1</sup> vicia predicabat vel conferebat. Multa enim furta iam diu commissa per ipsum indicata sunt ac multa adulteria revelata<sup>1</sup>.

Anno Christi 8<sup>o</sup>17 Benedictus tercius natione Romanus sedit annis ii, mensibus v. Hic ex patre Pacusdo constituit ut clerici ordinate incederent et honeste. Hic etiam porticum et porta civitatis usque ad Santum Paulum et alium a porta usque ad Santum Laurentium restauravit. Sepultus est apud Santum Petrum.

Anno Christi 8<sup>o</sup>19 Nicholaus primus natione Romanus sedit annis 9, mensibus ii, diebus xx. Hic fuit vir santissimus; post magnum Gregorium papam vix ullus in sede Romana apparuit illi comparandus. Cuius ordinatione Lodovicus imperator sua presentia roboravit. Huius tempore, Colonie orta tempestate, populo in ecclesia santi Petri fugiente, subito fulmen ad instar ignei draconis cecidit, scindens basilicam, et tres homines in diversis locis occidit sex semivivos relinquens<sup>2</sup>.

Huius tempore sanctus Cirillus pene onium Sclavorum corpus santi Clementis pape a Cersona ubi in mare Ponticum proie-

7. Anno.... 8<sup>o</sup>17 om. P — 8. v] agg. et cessavit episcopatus diebus 15 P — 9. in margine: Clerici ordinate et honeste incedunt - Pacusdo] Patrodo P — 10. etiam, inter alia bona, que fecit P — 11. et] a P — 12. alium] aliam porticum P - porta civitatis P - porta] nel cod. segue civitatis cancell. — 13. Sepultusque P — 13-14. apud.... Petrum] in ecclesia sancti Petri P — 15. Anno.... 8<sup>o</sup>19 om. P — 16. Romanus] agg. ex patre Theodoro P — 20. ordinationem P — 22. ecclesia] basilica P — 23. confugiente P - fulmen] corr. nel cod. su flumen - ad om. P — 24. scindens col. — 28. Sclavorum da ostolus P

## CRONACA B

858. — Nicolò primo de Roma fuo facto papa; el quale, doppo sancto Gregorio, non ebbe paro nella sedia papale<sup>3</sup>.

COME EL CORPO DE SANCTO CLEMENTE FUO TROVATO IN MARE.

859. — Come el corpo de sancto Clemente fuo ritrovato nel mare. Notta che sancto Cyrillo andoe a Cersona sopra el mare, al luoco dove sancto Clemente papa era stato getato nel mare, et per divino miracolo essendo deseccato il mare in quello luoco, overo tanto retrato dallo lito che apareva la sepultura de sancto Clemente. El dicto Cyrillo andoe a quello luoco e tolse el corpo de sancto Clemente e portolo a Roma. El quale ricevuto dal papa Nicolò primo, e da tuto el popolo Romano<sup>c.74<sup>b</sup> col. 2</sup> con molta reverentia e veneratione fuo sepolito nella ghiexia de sancto Clemente, dove possa fuo sepolito el dicto Cyrillo<sup>4</sup>.

861. — Karolo figliolo de Lodovico imperadore, in presencja del padre e de molti principi, per spatio de tri dì fuo occupato dal demonio. El quale possa confesso che quello l'era adevenuto però che faceva congiuratione contra de suo padre<sup>5</sup>.

10. Cressona r — 16. a] agg. sopra la riga

CR. VILL.

VIII<sup>o</sup>lviii.VIII<sup>o</sup>lx.VIII<sup>o</sup>lxi.VIII<sup>o</sup>lxii.VIII<sup>o</sup>lxiii.

<sup>1</sup> Da VINC. BELV., Cron., XXIV, 37.

<sup>2</sup> Cf. VINC. BELV., Cron., XXIV, 37.

<sup>3</sup> RICOBALDUS, Hist. pont. rom., 167 d.

<sup>4</sup> RICOBALDUS, Hist. pont. rom., 167 c-168 a.

<sup>5</sup> RICOBALDUS (simile a Vinc. Belv.), Hist. imperat.,

CRONACA A

ctum fuerat, mari exsicato, auferens, Ro-  
mam deportavit, quod per papam et Ro-  
manos in ecclesia santi Clementis fuit re-  
conditum, ubi ipse sanctus Cirillus paucis  
diebus expletis sepelitur miraculis corruscan-  
do. Nicholaus vero papa, post multa bona  
que fecit, in ecclesia santi Petri sepelitur <sup>1</sup>.

Anno Christi 8<sup>o</sup>lx8 Adrianus secundus  
natione Romanus ex patre Calaro episcopo  
sedit annis v. Ad hunc Lotharius rex, quem  
Nicholaus papa pro adulterio excomuni-  
caverat, Romam, unde se excusaret, venit.  
A quo, dum pro ostensione innocentie sue  
ad comunione corporis et sanguinis do-  
mini nostri Yhesu Christi tam ipse quam opti-  
mates sui per papam invitati fuissent, omnes,  
quia indigne receperant, ipso anno mortui  
sunt. Rex etiam ipsa via, redeundo Placen-  
tie, defunctus est <sup>2</sup>.

Adrianus; et sub hoc celebrata est ec-  
clesie universalis synodus apud Constanti-  
nopolim, de qua habetur lx3 di. Adrianus  
primus <sup>3</sup>.

Anno Christi 8<sup>o</sup>lxx3 <sup>4</sup> Iohannes VIII<sup>o</sup> se-  
dit annis x, diebus ii. Hic unxit oleo Cha-  
rolum filium Lodovici regis imperatorem.

5. et ipse P — 6. defunctus sepelitur P — 6-7.  
miraculis corruscando om. P — 7. vero] etiam P —  
9. Anno.... 8<sup>o</sup>lx8 om. P — 10. Thalaro P — 13.  
unde] ut P — 15-16. domini nostri om. P — 16. ipsi  
cod. — 17. optimates] optiantes cod. — 18. percepe-  
rant P — 21-24. Adrianus.... primus om. P — 25.  
Anno.... 8<sup>o</sup>lxx3 om. P — 26-27. Karolum P, e così  
sempre — 27. Lodoyci P - regis in P

CRONACA B

DE ALCHUNE COSE CHE FACEA UNO SPIRITO.

864. — *In una parophia de Maganza  
uno spirito maligno andava batando alle ca-  
se, a modo che batesse con uno mazzo, e par-  
lava e poneva grande discordia tra la gen-  
te, e tanto temptava gli huomini, che in  
zaschuna casa dove entrava egli ardevano  
quella casa. Per la quale casone li previdi  
e chierici se misero ad andare per la citade  
e per li luogi dove quello spirito habitava  
cantando letanie e getando de l'acqua sancta.  
E quello spirito getava le pietre contra di  
chierici e contra de gli altri e molti ne fe-  
riva con quelle pietre. Alla fine quello spirito  
maligno confesso ch'ello non posseva stare  
dove se getava l'acqua sancta; ma quando  
quelli chierici getavano l'acqua sancta esso  
stava ascoso sotto la cappia d'uno de quilli  
sacerdoti, el quale era molto suo fameliare <sup>5</sup>.*

UNO RE DE FRANZA SE FECE MONACHO E  
CHAVOE GLI OCHI AL FIGLIOLO.

866. — *Uno re de Franza fuo de tanta  
perfectione che, abandonato el reame e da-  
tolo al suo figliolo primogenito, egli se fece*

viii<sup>o</sup>lxiii.  
viii<sup>o</sup>lxv.  
viii<sup>o</sup>lxvi.  
viii<sup>o</sup>lxvii.  
viii<sup>o</sup>lxviii.  
viii<sup>o</sup>lxviii.  
viii<sup>o</sup>lxx.  
viii<sup>o</sup>lxxi.

CR. VILL.  
c. 16 a - col. 2

<sup>1</sup> Cf. quanto è detto sopra di papa Clemente e ve-  
di la *Compil. chron.*, 237 a.  
<sup>2</sup> VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 39.  
<sup>3</sup> GRATIANUS, *Decr.*, pars I, dist. LXIII, cap. II:  
"Adrianus papa". La citazione, che manca in Martin

Polono, è dovuta, come altre volte, all'erudizione del  
nostro compilatore.  
<sup>4</sup> Martin Polono ha la data dell'872.  
<sup>5</sup> Da RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 115 e-116 a; cf.  
VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 37.



## CRONACA A

Huius tempore Saraceni per Italiam descurentes, ecclesie santi Benedicti in Monte Cassino destruxerunt.

Ad hunc Iohannem Iohannes ecclesie Romane diaconus vitam primi Gregorii pape in quatuor libellis laudabiliter scripsit<sup>1</sup>.

Hic iniuriam perpressus a Romanis, ita ut in custodia detenptus esset, eo quod non favebat Charolo cum in Francia fuisset; nam cum Lodovico Balbo sibi contrario fere per annum moratus fuerat<sup>2</sup>.

Hic tradidit beato viro Ansegiso Senonensi archiepiscopo caput santissimi Gregorii et brachium Leonis pape, quas venerandas reliquias Senoris<sup>3</sup>, in ecclesia santi Petri, cum magna veneratione collocavit<sup>4</sup>.

Sub hoc celebrata fuit 8<sup>a</sup> synodus in Constantinopolim 3<sup>o</sup>83 patrum, cui prefuit Petrus presbiter cardinalis et Paulus Anthiocenus episcopus et Eugenius Ostiensis episcopus, apocrisarii domini pape<sup>5</sup>.

Anno Christi 8<sup>o</sup>77 Charolus secundus imperavit annis 3 mensibus 9. Huius tempore Saraceni perdiderunt Sciciliam. Hic Charolus Calvus dicitur. Romam properat et Iohannem papam ac Romanos per mune-

2. Saraceni P, e così più innanzi — 3. discurrentes P — ecclesiam P — 8. est a P — 9. detenptus] tentus P — 13. beato] venerabili P — 13-14. Senonis P — 18. 8<sup>a</sup>] 5 P — 18-19. in C.] Constantinepoli P — 22. domni P — 23-24. in margine: Carolus 2<sup>o</sup> Imper[ator] 77 — 23. Anno.... 8<sup>o</sup>77 om. P — Karolus P, e così sempre — secundus] II imperator P — 24. 3] 1 et P — 26. dictus P — 27. Romanis col.

## CRONACA B

monaco, et entro e in uno monestiero. Ma udendo che 'l suo figliolo, al quale aveva dato el reame, seguitava el modo e la fede di pagani, egli despose l'abito mona'chale e prese quello suo figliolo e fecili cavare i ochii e pore in presone; e possa, dato el reame al suo minore figliolo, recevete l'abito monechale et entro nel monestiero et ive fenì soa vitta santamente<sup>6</sup>.

867. — Papa Nicolò primo morì, possa che seduto era nel papato anni viii<sup>o</sup>, mesi ii e di xx, e fuo sepolito a Sancto Pietro<sup>7</sup>.

867. — Adriano secondo de Roma fuo facto papa de Roma nel dito anno 867<sup>8</sup>.

871. — Lodovico secondo imperadore morì in Ytalia, possa che regnato aveva anni xxi; el quale fuo nobele imperadore.

871. — COME KAROLO CALVO FUO FATTO IMPERADORE.

871. — Karolo secondo dicto Calvo figliolo de Lodovico primo imperadore e fratello de Lotario augusto sopradicto fuo facto

6. et cavò li ochi P — 9-10. finì sua vitta P — 10. 871] il numero è ripetuto due volte, sempre con inchiostro rosso: avanti il titolo e avanti il testo.

CR. VILL.

VIII<sup>o</sup>lxxii.VIII<sup>o</sup>lxxiii.VIII<sup>o</sup>lxxiiii.

c. 16 b. col. 1

VIII<sup>o</sup>lxxv.VIII<sup>o</sup>lxxvi.VIII<sup>o</sup>lxxvii. Carlo secondo chiamato Calvo imperò tri anni e xi mixi.

33. la linea è scritta dalla mano del secolo XVI

10

<sup>1</sup> Cf. VINC. BELV., Cron., XXIV, 40 fine.<sup>2</sup> Cf. VINC. BELV., Cron., XXIV, 44.<sup>3</sup> In luogo di "Senonis".<sup>4</sup> Cf. VINC. BELV., Cron., XXII, 23; dove la notizia è posta sotto l'anno 880.

15

<sup>5</sup> Questo capoverso è nell'ediz. cit. del Weiland

racchiuso tra parentesi quadre per indicare che è contenuto soltanto nella recensione C (cod. archetipo, Parigi Lat. 6396).

<sup>6</sup> RICOBALDUS, Hist. imperat., 116 a.<sup>7</sup> Cf. RICOBALDUS, Hist. pont. rom., 167 c-168 a.<sup>8</sup> RICOBALDUS (Hist. pont.) ha 868.

CRONACA A

ra atrahens imperator efficitur<sup>1</sup>; sed statim a Lodovico eius fratre bellum contra ipsum paratur eo quod se inconsulto imperium usurpavit. Hic Charolus tam in Francia quam in Italia monasteria diversarum religionum magnarumque possessionum et ecclesias construxit vel destructas reparavit<sup>2</sup>.

Suo tempore comitatus Flandrie exordium habuit. Flandria enim non erat ante tanti nominis nec oppulentie sicut modo, sed a rege Francorum forestriis regebatur<sup>3</sup>.

Imperator vero cum a Galiis in Italia pergeret, per quendam iudeum Sedachiam nomine pocionatus, in Alpibus diem clausit extremum<sup>4</sup>.

Iste in Compendio Cornelii monasterium fundavit. Hoc oppidum cogitaverat facere ad instar Constantinopolim et nomine suo iam appellaverat Chariopolim<sup>5</sup>.

968 Anno Christi 8<sup>o</sup>lxxx Charolus tercius qui dicitur Grossus vel iunior imperavit annis xii.

2. sibi attrahens P — 3. eius] suo P — 6-7. monasteria... possessionum] multa monasteria P — 9-10. in margine: Comitatus Flandrie exordium habuit — 12. regum P - forestariis P — 13. Ytaliā P — 14. Sedeciam P — 17. sancti Cornelii P — 19. Constantinopolis P — 20. Kariopolim P — 25. in margine: Carolus 3<sup>o</sup> imperator 78 - Anno... 8<sup>o</sup>lxxx om. P - tercius] III imperator P — 26. qui] nel cod. segue dr (= dicitur), ma essendo riuscite confuse le lettere, la parola fu ripetuta

CRONACA B

imperadore doppo la morte de Lodovico secondo imperadore. El quale, andato a Roma, fece molti donni al popolo Romano e al papa, per gli quali egli fuo incoronato dell'imperio Romano. Et nel tempo suo fece molti monestieri in Ytalia e in Franza et molti ne fece refare li quali erano guasti et doctoe molti monestieri de grande possessione<sup>6</sup>.

872. — Li Saracini veneno in Ytalia et andono al monestiero de sancto Benedecto al Monte Cassino et robarono el monestiero, e brusarono la ghiexia del dicto sancto, e retornono alla loro patria per mare con molto guadagno<sup>7</sup>.

873. — Karolo Calvo imperadore de Roma morio, possa che imperato aveva anni uno e mesi viiii<sup>8</sup>. El quale fuo venenato da uno suo medigo del quale molto se fidava. El quale imperadore era molto catholico cristiano.

873. — Karolo terzo, dicto Karolo Grosso overo simplice, succedete nello imperio a Karolo Calvo imperadore<sup>8</sup>.

7. monasterii T — 15. brusciorono T — 26. simplice T

VIII<sup>o</sup>lxxviii.

VIII<sup>o</sup>lxxviii. Carlo terzo chiamato Grasso imperò anni xii.

VIII<sup>o</sup>lxxx.

CR. VILL.

29. scritto dalla mano del secolo XVI

<sup>1</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 42; RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 116 b; *Compil. chron.*, 237 b.

<sup>2</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 116 b; VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 43; *Compil. chron.*, loc. cit.

<sup>3</sup> VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 42.

<sup>4</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 44; il quale per

altro fa morire l'imperat. non sulle Alpi, ma a Mantova.

<sup>5</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 43. Vincenzo di Beauvais chiama "Carpopolim", la città.

<sup>6</sup> Da RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 116 b.

<sup>7</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 116 a.

<sup>8</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 116 c,



## CRONACA A

Huius tempore maxima fames fuit per totam fere Italiam<sup>1</sup>.

Hic Galiam et Germaniam pacifice possidens, anno secundo imperii sui a Iohanne papa coronatur<sup>2</sup>.

Hiis diebus plus quam vi<sup>m</sup> Normanorum a Galicis perimuntur<sup>3</sup>.

Demum Romani<sup>4</sup>, Dannis sibi adiunctis, Franciam et Lothoringiam pervagantes, igne ferroque multas civitates consumunt, scicuti Coloniam, Leodium, Tunguis<sup>5</sup>, Ambianis et Treverim et quamplurimas alias civitates. Cumque Galli et Germani sic se a Normannis tunc paganis oprimi cernerent, Charoli imperatoris auxilium invocant et dum cum manu impotenti contra Normanos venisset, rex Romanorum<sup>6</sup>, facta pace per matrimonium, baptizatus est et per imperatorem de sacro fonte susceptus. Et tandem, cum non posset ipsos de Francia expellere, concessit eis regiones que iuxta Secanam erant, que pars usque hodie dicitur Normania a Normannis. Primus dux Normanorum fuit Robertus qui genuit Guiglielmum, Guiglielmus vero Ricardum, Ricardus vero secundum Ricardum et Robertum Guiscardi. Hic Apuliam, Calabriam et Sciciliam devicit, Venetosque et Alexium imperatorem Gre-

3. fere per P — 4-5. possidens] *nel cod.* possides — 7. vi<sup>m</sup>] 5 milla P — 9. Romani] Normanni P — 11. sicut P — 13. civitates om. P — 15. tunc om. P — 16. invocat *cod.* — 17. potenti P - venissent *cod.* — 18. Romanorum] Normannorum P — 22. iuxta] ultra P — 24-25. *in margine*: Robertus primus dux Normanorum — 25. qui genuit] genuit autem P - Guilielmum P, e così dopo — 26. vero om. P — 28. et Calabriam P — 29. Venetos quoque P

## CRONACA B

875. — Karolo tercio imperadore andoe a Roma a visitare la ghiexia de sancto Pietro. Della quale andata fo incoronato del suo imperio dentro da Roma per le mane del papa Zohane octavo<sup>7</sup>.

876. — Karolo tercio imperadore mandoe uno suo conte nome Bello<sup>8</sup> in Normandia. El quale Bello, andato per governare quella provincia, se ne fece signore et convocoe molti principi de quelle parte e fece uno magno exercito cominciando a guerezare con Karolo imperadore. La quale guerra fuo molto grave a l'imperadore.

880. — Karolo imperadore fece pace con Bello e concedeteli la provincia de Normandia, et diedeli una sua figliola per moglie. Per la quale pace e parentado el dicto Bello recevete la fede de Yhesu Christo e il sacro batesemo; et allora fuo chiamato Ruberto el quale fuo el primo principe de Normandia. Et questo fuo l'anno della nativitate de Yhesu Christo octocento octanta<sup>9</sup>.

COME I MARCHEXI DE FERARA FONO CHIAMATI MARCHEXI DE ESTE. c. 75 b  
col. 1

884. — Karolo imperadore, vegnendo

6. Giovanni r — 8. Carlo r — 9. conte nominato Bello r — 23. roberto r - principe r — 27. li marchesi r — 28. estli r

CR. VILL.

VIII<sup>o</sup>lxxxii.

VIII<sup>o</sup>lxxxiii.

10 <sup>1</sup> Questa carestia non è indicata dalla *Cronaca Villola*, la quale ben volentieri riproduce le notizie di cose portentose e in particolare di fami e di stragi. Vinc. Belv. (*Cron.*, XXIV, 43) scrive che tale fame invel specialmente in Francia.

15 <sup>2</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 116 c; *Compil. chron.*, 237 b c.

<sup>3</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 116 c; VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 47, dove pure si trovano le notizie che immediatamente seguono sui Normanni. "Quinque milia" dice la *Compil. chron.*, 237 c.

<sup>4</sup> "Romani", errore dell'amanuense, in luogo di

"Normanni" (Normanni).

<sup>5</sup> Per "Tungri".

<sup>6</sup> Intendasi, come sopra, "Normannorum". Il re è Rollo, detto Bello nel testo B, che dopo il battesimo, 25 come ivi è narrato, mutò il suo nome in Roberto.

<sup>7</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 116 c.

<sup>8</sup> Il testo A narra il fatto, ma non dà il nome di questo personaggio; Ricobaldo (*Hist. imperat.*, 116 c d) lo chiama "Rollus".

<sup>9</sup> RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 116 c d; il quale pone il battesimo di Rollo (Bello) e il mutamento del nome in Roberto sotto l'anno 900. 30



## CRONACA A

corum superavit. Qui Robertus genuit Gu-  
glielmum notum<sup>1</sup>.

Charolus vero imperator, defficiens cor-  
pore et spiritu, ab optimatibus regni repu-  
diatur. Hic ad modicum tempus gelatus  
uxorem suam pro eo quod plus iusto fami-  
liariter ageret cum Vergelensi<sup>2</sup> episcopo<sup>3</sup>,  
protestatus est se nunquam eam cognovisse.  
Illa vero virginem se esse gloriata, accepto  
repudio, monasterium intravit<sup>4</sup>.

His diebus gens Ungarorum a Scitia  
egressa et Pincernatis propulsa in Pano-  
niam primitus venit et, eiectis inde Bavari-  
bus<sup>5</sup>, ibi usque hodie permansit<sup>6</sup>. Hec gens  
illo tempore adeo inculta fuisse naratur, ut  
carnibus crudis ad cibum, humano vero san-  
guine uteretur ad potum, quem admodum  
et Phelangi qui ultra Ruthenos morantur  
faciunt<sup>7</sup>.

Anno Christi 8<sup>o</sup>83 Martinus secundus  
sedit anno i, mensibus v, et cessavit diebus ii.  
Hic catholicus fuit et multa pro Christi  
fide omisit et circha elemosinas pauperum  
devotissimus fuit<sup>8</sup>.

Anno Christi 8<sup>o</sup>84 Adrianus tercius na-  
tione Romanus ex patre Benedicto sedit  
anno i, mensibus 3. Hic constituit ubi im-  
perator non intromittetur se de elletione  
pape<sup>9</sup>.

6. ad] ante P - zelatus P — 8. Vercellensi P  
— 9. protestatur P - eam] ipsam P — 13. et] et a  
P — 14-15. Avaribus P — 19. Phalangi P - Ruche-  
nos *cod.* — 20. faciunt *om.* P — 21. Anno... 8<sup>o</sup>83  
*om.* P — 22. cessavit episcopatus P — 23-25. Hic...  
fuit *om.* PCS — 26. Anno... 8<sup>o</sup>84 *om.* P — 28. ubi]  
ut P — 29. intromitteret P

## CRONACA B

in Italia nel dito anno 884, trovoe li magni-  
fici marchesi della Scorsia, li quali hora sono  
chiamati Marchesi de Este. Alli quali el  
dicto Karolo diede molte possessione e castelli  
in lo contado de Padoa con privilegio im-  
periale de grandissime dignitade. E tra  
le altre castelle fuo el castello de Este, dal  
quale la casa de questi marchesi è chiamata  
la casa de Este. Bene che per lo primo  
privilegio imperiale erano chiamati marchesi  
della Scorsia, la quale Scorsia è in lo con-  
tado de Padoa<sup>10</sup>.

885. — Karolo terzo imperadore morìo,  
possa che imperato aveva anni xii<sup>11</sup>. Al quale  
succedete Arnulfo. Ciò era l'anno de la na-  
titudine de Christo octocento lxxxv.

18. 885.... lxxxv] tutto il capoverso manca in Y

VIII<sup>o</sup>lxxxiii.

VIII<sup>o</sup>lxxxiiii.

c. 16 b - col. 2

CR. VILL.

<sup>1</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 53 e per qualche  
lato anche RICOBALDUS, loc. cit. e la *Compil. chron.*, 237 c.

<sup>2</sup> Per "Vercellensi".

<sup>3</sup> Vinc. Belv. ne dice il nome, Linthivardo.

<sup>4</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 51.

<sup>5</sup> Intendasi "Avaribus".

<sup>6</sup> Cf. la *Compil. chron.*, 237 c d.

<sup>7</sup> Cf. GOTIFR. VITERB., *Pantheon* (ediz. cit.), cap.  
XXIV a p. 230, 30-32, dove si trovano parole similissime  
a queste.

<sup>8</sup> Le ll. 23-25 sono omesse da Martin Polono e non  
le rinvenni nè nel *Liber Pont.*, nè in Vinc. Belv., nè

altrove. I molti elenchi di pontefici non danno a Mar-  
tino II una tale attribuzione. Vedasi ciò che scrive il  
DUCHESNE, ediz. cit. del *Liber Pont.* (recensione del se-  
colo XV), II, 224.

<sup>9</sup> Per quest'ultima notizia vedasi il *Liber Pont.* (ediz.  
cit.), II, 225, recensione del secolo XV.

<sup>10</sup> Questo capitoletto fu posto nel codice dopo la  
notizia, che immediatamente segue, dell'885; ma l'ama-  
nuense stesso si accorse poi dell'errore e, per emendare,  
pose avanti alla notizia dell'885 un B e a quella del-  
l'884 un A.

<sup>11</sup> RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 116 c.



## CRONACA A

Anno Christi 8<sup>o</sup>85 Stefanus V<sup>s</sup> natione Romanus ex patre Adriano de Via Lata sedit annis vi, diebus 9, et cessavit diebus x.

Huius tempore cum Normani, adiunctis sibi Dacis, pene totam Galiam vel Ytaliā devastarent<sup>1</sup>, propter ipsorum timorem corpus beati Martini de Turonis est Altisiodorum deportatum et in ecclesia santi Germani collocatum<sup>2</sup>. Sed monacis propter oblationes litigantibus et sua santa miracula que fiebant ascribentibus, pro determinatione leprosus inter sanctos scilicet Martinum et Germanum positus; ex parte Martini curatus est tantum, et alia nocte reversus ex alia parte ab eodem curatus, et non propter impotentiam Germani, sed quia hospitem honoravit<sup>3</sup>.

Anno Christi 8<sup>o</sup>91 Formosus episcopus Portuensis sedit annis v, mensibus vi, et cessavit diebus ii. Hic per picturam totam renovavit ecclesiam santi Petri principis apostolorum<sup>4</sup>. Hic ob timorem aliquando Iohannis pape fugiens, episcopatum Portuensem reliquit. Et post cum revocatus redire nollet, anathematizatus est. Sed ad papam in Galias veniens, usque ad laycalem statum degradatus est. Insuper iuravit nec ad episcopatum nec Romam se reversurum. Post a Martino successore Iohannis contra iuramentum restituitur; non solum reversus est Romam, sed etiam Romanum episcopatum suscepit, propter quod de facto ipsius multa altercatio fuit, prout in sequentibus patefiet<sup>5</sup>.

2. Anno.... 8<sup>o</sup>85 om. P — 4. cessavit episcopatus P — x] 5 P — 6. vel Ytaliā om. P — 11. suo sancto P — fiebat cod. — 14. curatur P, e così dopo — 16. et om. P — 18. Anno.... 8<sup>o</sup>91 om. P — 20. cessavit episcopatus P — 21. santi] beati P — 24. dereliquit P — 25. Sed post P — 26. Galliam P — 28-29. reversurum] regressurum P — 30. restitutus P — 32. episcopatum] pontificatum P — 34. patebit P

## CRONACA B

5

10

15

20

25

30

5

<sup>1</sup> Vedasi più su, sotto Carlo III.

<sup>2</sup> Cf. la *Compil. chron.*, 237 d.

<sup>3</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 45 fine e più specialmente il *Liber Pont.* (recensione del secolo XV), II, 226.

<sup>4</sup> Cf. *Liber Pont.* (recensione del secolo XV), II, 227; BENEDICTUS SANCTI ANDREAE, *Cron.*, cap. XXIX

(MG., SS., III, 714); *Compil. chron.*, 237 c.

<sup>5</sup> Tutte queste vicende di Formoso son tratte da VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 56 e ripetute con parole del tutto simili alle nostre dal *Liber Pont.*, II, 227. Vedasi, a schiarimento delle ultime parole di questo periodo, quanto si narra a pp. 422, 14-19; 424, 18-30 ecc.

## CRONACA A

c. 97 b

Anno Christi 8<sup>o</sup>96 Bonifacius VI<sup>s</sup> sedit diebus xv; natione Tuscus. Iste parum vixit et omnino parum fecit<sup>1</sup>.

Anno Christi 8<sup>o</sup>96 Stefanus sextus natione Romanus sedit anno i, mensibus 3, et cessavit diebus 3. Hic a Formoso papa episcopus ordinatus Anagnie, ipsum Formosum persequitur et omnes suas ordinationes ipsius irritas esse decrevit. Legitur etiam quod ipse corpus Formosi cilicio positum in papali veste exutum laicali induit et duobus digitis dextre eius abscisis manus eius, in Tiberim iactari precepit<sup>2</sup>.

Romanus natione Romanus sedit mensibus 3, diebus 22.

Anno Christi 8<sup>o</sup>97 Arnulfus imperavit annis xii. Hic Normanos, qui Galia vastata Lothoringiam et Dardaniam circha Leodium et circha Magantium devastabant, incredibili plaga prostravit; et tunc cepit iugum Normanorum et Dacorum cessare, qui xl annis Galiam devastarant<sup>3</sup>. Demum imperator Arnulfus longa infirmitate tabefactus, nulla arte

2. Anno.... 8<sup>o</sup>96 om. P — 3-4. Iste.... fecit om. P — 4. omnino] *ol cod.* — 5. Anno.... 8<sup>o</sup>96 om. P — 7. cessavit episcopatus P — 9. suas om. P — 10. esse] debere esse P — 11. cilicio] in concilio P — 12. in] et P — 13. eius<sup>1</sup>] ipsius P - abscisis] segue nel cod. man cancell. - eius<sup>2</sup>] ipsius P — 17. in margine: Arnulfus imperator 79 - Anno.... 8<sup>o</sup>97 om. P — 20. Magunciam vastabant P — 23-24. in margine: Arnulphus imperator a pediculis consumitur — 23. vastaverant P

## CRONACA B

885<sup>4</sup>. — *Arnulfo succedete nello imperio doppo la morte de Karolo terzo imperadore. El quale Arnulfo ebbe sopra de se tanta pestelencia de pedochi che mai non possete essere cura sopra lui che non avesse grande quantitate de pedochi. Sì che alla fine fo tuto rosegato e consumato da quilli pedochi<sup>5</sup>. Et così miseramente morìo, possa che impe-*

17. Arnolpho Y

25 VIII<sup>o</sup>lxxxvi.  
VIII<sup>o</sup>lxxxvii.

CR. VILL.

892. — *Li Ungari, li quali non erano anchora christiani, si veneno in le parte d' Italia a gran furore chontra lo re Obelenziero. Retornandosene indriedo li diti Ungari Zità Nuova e Aquilea e Chioza destruseno e guastono. Chredendose Malamochio e Riolto destruzere per si-mele modo e' no poseno per li aque e per la defexa che fo fata. Allora se partino e si andono a Trevixo, a Padova, a Bresa, a Pavia, a Milano e a fuoco e fero tute le ditte tere destruseno e guastono, e finalmente lo dito re Obelenziero glie dé tanta moneta chi se partino d' Italia<sup>6</sup>.*

<sup>1</sup> Nè Martino, nè VINC. BELV., nè il *Liber Pont.* hanno queste parole che accennano alla mancanza di fatti per papa Bonifacio, derivante dal brevissimo papato. Forse furono aggiunte dal nostro amanuense.

<sup>2</sup> Da VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 57. Testo uguale al nostro in *Lib. Pont.*, II, 229; cf. la *Compil. chron.*, 238 a.

<sup>3</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 53.

<sup>4</sup> L'anno concorda perfettamente con Ricobaldo (*Hist. imperat.*, 116 c).

<sup>5</sup> Cf. testo A, di fronte; VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 20 57 e nota 1 a p. 422.

<sup>6</sup> La notizia, che manca nei codd. K. I. 34 della Comunale e 583 dell'Universitaria, è tratta dal cod. Spannocchi della Labronica di Livorno.



## CRONACA A

medicinali poterat adiuvari quin a pediculis consumeretur<sup>1</sup>.

Cui Arnulfo successit filius eius Lodovicus, sed ad coronam imperii non pervenit<sup>2</sup>. Unde ipse fuit finis imperii quantum ad posteritatem Charoli<sup>3</sup>, culpis eius exigentibus, quia ecclesias quas patres eorum extruxerant non fovebat, sed potius discipabat.

Anno Christi 8<sup>o</sup>98 Theodorus secundus natione Romanus sedit diebus xx. Hic contra Stefanum papam seviens, reconciliavit omnes ordinationes a Formoso<sup>4</sup>.

Eodem millesimo Iohannes 9<sup>o</sup> natione Romanus sedit annis ii. Hic ad firmandam Formosi ordinationem Ravenne synodum statuit lxx4 episcoporum, ubi synodus, quam Stefanus papa contra Formosum fecerat, reprobatur<sup>5</sup>.

4. Cui om. P - succedit P - 4-5. Ludoycus P - 7. eius om. P - 9. fovebant P - dissipabant P - 10. Anno... 8<sup>o</sup>98 om. P - 12. senciens P - 13. ordinatos P - 14. Eodem millesimo om. P - 14-15. natione Romanus om. P - 15. il] agg. diebus 15. Hic pugnam fecit cum Romanis P - confirmandam P - 18-19. fecerat, reprobatur] fecit, reprobata fuit P

## CRONACA B

rato aveva anni x. Del quale non trovo alcuna laudevele memoria.

890. — Berengario primo fuo facto imperadore in Ytalia. El quale fuo in arme strenuo principe et fece alcune bataglie con gli Romani et imperoe anni vi<sup>6</sup>.

In questo tempo Corrado imperoe in Alemagna. Ma non è posto tra gli imperatori però che non fuo corenato e non ebbe la benedictione papale e non inperò in Ytalia<sup>7</sup>.

891. — I Saracini discorseno per la Sicilia e robarono e guastarono con fuoco e con ferro ogni cosa. Possa, pervenuti in Puglia e in molti lochi de Ytalia, andavano robando e guastando con fuoco e con ferro ciò che trovavano. Possa retornati in le loro contrade con molta preda<sup>8</sup>.

891. — Stephano quinto Romano papa morì, possa che seduto era nel papato anni 6. Al quale sucresse Formoso el quale era vescovo de Porto<sup>9</sup>.

2. x] il cod. aveva xi, ma poi l'i fu cancell. — 14. Saraceni Y — 18. fuocho Y — 19. trovavano] il cod. aveva trovavaño, ma poi il segno di abbreviazione sopra l'n fu cancell. — 22. morse Y

CR. VILL.

VIII<sup>o</sup>lxxxviii.VIII<sup>o</sup>lxxxviii.VIII<sup>o</sup>lxxxx.VIII<sup>o</sup>lxxxxi.VIII<sup>o</sup>lxxxii.VIII<sup>o</sup>lxxxiii.VIII<sup>o</sup>lxxxiiii.

<sup>1</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 116 d e più ampiamente la *Ist. imper.*, 305 c; vedi anche VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 57 e la *Compil. chron.*, 237 d.

<sup>2</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 116 e. Ma Vinc. Belv. (*Cron.*, XXIV, 58) spiega meglio queste parole: "Qui (Ludovicus) propter tyrannorum in Italia insolentiam et multorum malorum ingruentiam non meruit imperialem benedictionem"; nello stesso capitolo per altro l'autore afferma che Ludovico regnò anni dieci.

<sup>3</sup> Cf. la *Compil. chron.*, 237 e e 238 a.

<sup>4</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 58; *Lib. Pont.*, II, 231.

<sup>5</sup> Vedi *Spicilegium Rav. Hist.*, 577 e-578 a; *Liber Pont.*, II, 232; VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 58; *Compil. chron.*, 238 a.

<sup>6</sup> Cf. quanto di Berengario I si dice più innanzi nel testo A (p. 425, 2-4); vedi anche RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 117 a.

<sup>7</sup> RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 117 a; testo A a p. 425, 8-11. Tanto Corrado che Berengario I sono posti, nel testo A, dopo l'imperatore Lodovico.

<sup>8</sup> RICOB., *Hist. imp.*, 117 a b; testo A a p. 425, 12-13.

<sup>9</sup> RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 168 c.

25

30

## CRONACA A

c. 98a

Anno Christi 9<sup>o</sup> Lodovicus tercius imperavit annis vi. Huius tempore Italici ceperunt imperare. Exento enim imperio a Francis, fertur ad Ytalicos secundum sententiam Romanorum, quia Franciegene non adiuabant Romanos contra Longobardos rebbelles et multas ipsis iniurias inferentes<sup>1</sup>, propter quam causam istius Ludovici tempore dividi cepit imperium. Quidam enim, sicut infra patebit, tantum in Ytaliā et quidam tantum per Allemaniam imperabant usque ad Ottonem primum qui cepit utrobique imperare<sup>2</sup>.

Iste Lodovicus Berengarium qui tunc regnabat per Ytaliā fugavit et, cum pro ipso regnaret, Verone capitur et excecatur et Berengarius imperium restituitur.

Anno Christi 9<sup>o</sup> Benedictus quartus natione Romanus sedit annis 3, mensibus ii, diebus vi. Hic autem in omnibus piissimus fuit<sup>3</sup>.

2. in margine: Ludovicus 3<sup>s</sup> imperator 80 - Anno.... 9<sup>o</sup> 4 om. P - Lodoycus P, e così più giù — 3. Huius] Istius P — 4. Exempto P — 5. secundum] sed cod. — 6. Francigene P — 7. Romam P — 8. rebellantes P — 11. Ytalia P — 12. Alamanniam P — 13. ad] segue o cancell. nel cod. — 17. regnavit P — 18. imperio P — 19. Anno.... 9<sup>o</sup> om. P — 20. ii] agg. et cessavit episcopatus P — 21-22. Hic... fuit om. P C

## CRONACA B

894. — Lodovico figliolo de Arnulfo imperadore succedete ne lo imperio doppo la morte del padre. El quale non fuo coronato de l'imperio. Et questo fuo l'ultimo della progenie de Karolo e de Pipino el quale gubernasse l'imperio. Et sotto el suo imperio alcuni regnava in Ytalia e altri in Gallia et altri in Germania; sì che l'imperio fo partito in più parte<sup>4</sup>.

Et nota che Ugo figliolo de Roberto principio de Normandia, doppo la morte del padre, se fece chiamare Ugo abbate. El quale fece rebelare li principi de Franza a questo Lodovico. La quale rebelione fuo la destrucione del suo imperio.

896. — Bonyfacio sexto de Toschana fuo facto papa de Roma, el quale sedete nel papato di xv<sup>5</sup>.

896. — Stephano sexto Romano fuo facto

18. Bonyfacio] l'y è scritto nel cod. su un'abrasura.

VIII<sup>o</sup>lxxxxv.  
VIII<sup>o</sup>lxxxxvi.  
25 VIII<sup>o</sup>lxxxxvii.  
VIII<sup>o</sup>lxxxxviii.  
VIII<sup>o</sup>lxxxxviiii.  
VIII<sup>o</sup>.  
VIII<sup>o</sup>i.  
30 VIII<sup>o</sup>ii.  
VIII<sup>o</sup>iii. Eo anno Lodoycus secundus inperriavit xxi annos<sup>6</sup>.  
Suo tempore pluit sanguis in Brisia<sup>7</sup>.

10 31. iperriavit cod. — 31-32. tutto il passo di quest'anno è cancell. nel cod.

<sup>1</sup> Corrisponde perfettamente a quanto leggesi nella Cronaca Villola sotto l'anno 903 (p. 424, 32-33).

<sup>2</sup> Cf. RICOBALDUS, Hist. imperat., 116 e-117 a; Compil. chron., 237 e.

15 <sup>3</sup> L'attribuzione che qui è fatta non rinveniamo nè in Martino, nè in quegli altri autori da cui solitamente il nostro trae; è dovuta all'amanuense. Vedi sopra ciò

che si dice di Martino II (p. 419, 23-25 del testo A).

<sup>4</sup> RICOBALDUS, Hist. imperat., 116 e-117 a.

<sup>5</sup> RICOBALDUS, Hist. pont. rom., 168 e.

<sup>6</sup> Il testo A ha Lodovico III, e sotto il 904; Lodovico II precedette, come è noto, e di molto questa data. Su di lui vedi il testo A a p. 412, 2 sgg.

<sup>7</sup> Il fenomeno è narrato nel testo A. V. p. 412, 21-23.

c. 17 a - col. 2

CR. VILL.

c. 17 b - col. 1

c. 17 b - col. 2



## CRONACA A

Anno Christi 9<sup>o</sup>4 Leo sextus sedit diebus xl. Hunc post dies xl ordinationis sue <sup>1</sup> Christoforus presbiter suus capiens et in carcere trudens, per invasionem rapuit presulatum. Qui cum 7 mensibus prefuisset, a Sergio papa deponitur et in carcere tamquam invasor truditur <sup>2</sup>.

Anno Christi 9<sup>o</sup>v Christoforus sedit mensibus 7. Hic de papatu eiectus factus est monachus <sup>3</sup>. Hic avarus et cupidus et invasor ecclesie <sup>4</sup>.

Anno Christi 9<sup>o</sup>v Sergius tercius natione Romanus ex patre Benedicto sedit annis 7, mensibus 3, diebus xvi, et cessavit diebus 17.

Huius tempore ecclesia Lateranensis corruit, quam papa a fundamentis reparavit <sup>5</sup>.

Hic Sergius diaconus per papam Formosum a papatu reprobatur, tandem papa factus ad Francos se contulit, quorum auxilio Christoforum invasorem papatus <sup>6</sup> incarcerans, Romam ingressus, papatus obtinuit et in ultionem sue repulse Formosum de sepulcro extractum et in sede pontificali inductum sacerdotaliter decolari precepit et in Tiberim <sup>7</sup> iactari; omnes per ipsum ordinatos deordinavit. Quem a piscatoribus inventum et in basilica santi Petri positum, quedam sanctorum ymagines adorasse et venerabiliter salutasse palam omnibus vise sunt <sup>7</sup>.

2. Anno.... 9<sup>o</sup>4 om. P — 5. carcerem P — 7. carcerem P — 8. retruditur P — 9. Anno.... 9<sup>o</sup>v om. P — 11-12. Hic.... ecclesie om. P — 13. Anno.... 9<sup>o</sup>v om. P — 15. cessavit episcopatus P — 17] 7 P — 17. fundamento P — 18. papa cod. — 19. reprobatus P — 22. papatum P — 26. et omnes P

## CRONACA B

papa de Roma, el quale sedete nel papato mesi tri e di xxii <sup>8</sup>.

5

10

15

20

25

30

5

CR. VILL.

viii<sup>o</sup>iii. Lodovigho terzo inperò mixi vi <sup>9</sup>.

In quel tempo gl'Italici comenzò ad imperare perchè gli Franzoxi no aydavano gli Romani dalli rencresementi di Lombardi che lgli fevano grande inzurie <sup>10</sup>.

31-33. viii<sup>o</sup>iii... Inzurie] carattere della solita mano del secolo XVI

<sup>1</sup> Secondo Vinc. Belv. (Cron., XXIV, 58), fu dopo trenta giorni soltanto dalla sua ordinazione.

10 <sup>2</sup> Cf. VINC. BELV., Cron., XXIV, 58; Liber Pont., II, 234 nella solita recensione del secolo XV; Compil. chron., 238 b.

<sup>3</sup> Cf. Liber Pont., II, 235; Compil. chron., 238 c.

15 <sup>4</sup> Su l'attributo di "invasor", a papa Cristoforo, vedi VINC. BELV., Cron., XXIV, 58 e la Compil. chron., 238 b c.

<sup>5</sup> Cf. BENEDICTUS SANCTI ANDREAE, Cron., cap.

XXVII; Compil. chron., 238 c.

<sup>6</sup> Vedasi la frase, uguale, usata sotto il papa Cristoforo.

20

<sup>7</sup> Uguale in Liber Pont., II, 236; cf. VINC. BELV., Cron., XXIV, 58; Compil. chron., 238 c d.

<sup>8</sup> RICOBALDUS, Hist. pont. rom., 169 a.

<sup>9</sup> Sei anni e non mesi ha il testo A sotto l'an. 904.

<sup>10</sup> Cf. il testo A a p. 423, 4-10, dove la notizia è data un po' diversamente; vedasi inoltre più giù in questa stessa cronaca sotto l'anno 915 (p. 427, 25-26).

25

## CRONACA A

Anno Christi 9<sup>o</sup>8 Berengarius primus imperavit annis 4 alias 7<sup>1</sup>. Iste prudens in armis fuit. Bellum cum Romanis habuit.

Huius tempore a Guiglielmo pio principe Burgundie Cluniacense monasterium fundatum est<sup>2</sup>.

Anno Christi 9<sup>o</sup>xi Coradus Alemanus imperavit annis 7. Tamen inter imperatores non nominatur, qui non imperavit in Italia et immo caruit benedictione imperiali<sup>3</sup>.

Huius tempore Saraceni Apuliam, Calabriam et pene totam Italiam devastant<sup>4</sup>.

Anno 7<sup>o</sup> Coradus moriens coram principibus regni regem designat Enricum filium Ottonis ducis Sassonie<sup>5</sup>.

Anno Christi 9<sup>o</sup>xi Anastaxius tercius natione Romanus sedit annis ii, mensibus ii, et cessavit diebus ii. Hic fuit vir iustus et in omnibus gloriosus<sup>6</sup>.

2. *in margine*: Berengarius primus imperator - Anno.... 9<sup>o</sup>8 om. P — 3. alias 7 om. P — 4. fuit om. P - Romanos cod. — 5. Huius] Hoc P - Guillelmo P — 8-9. *in margine*: Coradus imperator 82 — 8. Anno.... 9<sup>o</sup>xi om. P - Conradus P, e così più giù — 10. nominatur] numeratur P - qui] quia P — 11. immo] ideo P - benedictione] il cod. aveva benedictionem, ma poi l'm fu cancell. — 14. Conradus rex P — 16. Saxonum P — 17. Anno.... 9<sup>o</sup>xi om. P — 19. cessavit episcopatus P — 19-20. Hic.... gloriosus om. P C

## CRONACA B

VIII<sup>o</sup>iiii.

VIII<sup>o</sup>v. Eo anno Karolus tercius sive iunior inperriavit xii annos<sup>7</sup>.

VIII<sup>o</sup>vi.

VIII<sup>o</sup>vii.

25 VIII<sup>o</sup>viii. Eo anno Arnolfus inperriavit xi annos<sup>8</sup>, et proter unam longam infirmitatem quam ipse abebat elegit Ludoycum suum filium in inperatorem. Set non habuit coronam quia non erat in concordiam com ecclesia<sup>9</sup>.

VIII<sup>o</sup>viiii. Berengario inperò anni iiii<sup>or</sup>.

VIII<sup>o</sup>x.

30 VIII<sup>o</sup>xi.

25. iperriavit cod. — 28. Berengario.... iiii<sup>or</sup>] *carattere di mano del secolo XVI*

<sup>1</sup> Sette anni sono indicati da VINC. BELV., loc. cit.

15 <sup>2</sup> Ambedue le notizie sono nella *Compil. chron.*, 238 c, ma trasposte. Per il monastero di Cluny vedasi anche VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 59.

<sup>3</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 59; ma specialmente RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 117 a. Queste ultime parole sono da Vinc. Belv. (*Cron.*, XXIV, 59) riferite, 20 come sopra notammo, riportandole, a Lodovico III e non a Corrado.

<sup>4</sup> Cf. *Compil. chron.*, 238 d; RICOBALDUS, *Hist. im-*

*perat.*, 117 a b; VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 62.

<sup>5</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, loc. cit.

<sup>6</sup> Le parole di lode "Hic.... gloriosus", furono 25 forse aggiunte dal compilatore.

<sup>7</sup> Che si voglia indicare Lodovico III? Carlo III cominciò a imperare, secondo il testo A, l'anno 880, in tempo cioè molto lontano da quello indicato qui.

<sup>8</sup> Dodici anni d'impero dà per Arnolfo il testo A, 30 il quale inoltre parla di questo imperat. sotto l'anno 897.

<sup>9</sup> Vedi il testo A, a p. 422, 4-5.

CR. VILL.

c. 18 a - col. 1

c. 18 a - col. 2



## CRONACA A

Anno Christi 9°13 Lando natione Romanus.

Anno Christi 9°xvi Berengharius secundus imperavit annis 3 in Italia, alias vi apud Romanos<sup>1</sup>.

Anno Christi 9°14 Iohannes X<sup>s</sup> sedit annis 13, mensibus ii, diebus 3. Hic fuit filius Sergii pape et archiepiscopus Ravenatensis, qui invasor ecclesie fuit et ab omni populo Ravenatus depositus est<sup>2</sup>. Huius auxilio et consilio Saraceni qui tunc dominabantur in Italia, primo prope Urbem devicti sunt. Demum ipse papa cum marchione Alberico intrans Apuliam contra Saracenos, apud Galicianum<sup>3</sup> cum Saracenis durum bellum habentes victores effecti<sup>4</sup>.

Postquam Romam redierunt, a populo Romano cum gaudio et honore recepti sunt; sed post, interveniente discordia, marchio de Urbe est expulsus. In Orta claustrum extruens, ibi se recepit et nunptios pro Ungaris, ut terram Romanorum<sup>1</sup> possiderent, misit. Qui venientes, totam Tusciam depopulando, mares et feminas et quicquid tollere poterant in Ungariam deportaverunt.

2. Anno.... 9°13 om. P - Lando] *agg.* sedit mensibus 6, et cessavit episcopatus diebus 31 P — 4-5. *in margine:* Berengarius secundus imperator S3 — 4. Anno.... 9°xvi om. P — 5. 3] 9 P — 5-6. alias.... Romanos om. P — 7. Anno.... 9° 14 om. P — 8. Hic] *precede nel cod. un altro hic che fu poi cancellato perchè male scritto* — 9-10. episcopatus Ravenas P — 11. Ravennato P — 12-13. dominabatur *cod.* — 16. Garilianum P — 17. effecti sunt P — 21. est om. P — claustrum] castrum P — 22. extruens] extrueris *cod.*

## CRONACA B

896. — *Berengario secondo fuo facto imperadore de Italia e imperoe anni quatro.*<sup>c.76a col. 1</sup>

CR. VILL.

viii°xii.

viii°xiii. Berengario secondo imperò anni viii.

Berenghario terzo doppo quello imperò anni viii.

30

Lotario secondo imperò dopo quello anni ii.

Berengario iiii cum Alberto imperò anni xii.

Otto primo inperò anni xii.

viii°xliii.

28-31. Berengario.... xii] *carattere della solita mano del secolo XVI* — 29. Berenghario] *segue nel cod. segon cancell. - terzo] segue nel cod. do cancell. - anni] nel cod. segue ii cancell.*

<sup>1</sup> Il testo B, che è di fronte, si esprime alquanto diversamente per la durata dell'impero. Notisi la grande differenza per l'anno a cui è riferito l'avvenimento.

<sup>2</sup> Cf. BENEDICTUS SANCTI ANDREAE, *Cron.*, cap.

XXVII; *Liber Pont.*, II, 240; *Compil. chron.*, 238 e-239 a; *Spicilegium Rav. Hist.*, 578 a.

<sup>3</sup> Leggasi "Garilianum".

<sup>4</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 63.

## CRONACA A

Propter quod Romani commoti dictum marchionem trucidaverunt. Ungari vero post singulis annis per multa tempora fines Romanos erant soliti devastare<sup>1</sup>.

Iohannes vero papa a militibus comitis Sindonis<sup>2</sup> captus est et in carceribus missus et super os eius cervicali posito strangulatus est. In cuius loco alter Iohannes subrogatur; et quia idem Iohannes et male intervenerat, statim eiectus fuit; et ideo in numero pontificum non ponitur<sup>3</sup>.

Anno Christi 9<sup>xx</sup> Enricus Sasso primus imperavit annis 18, et hoc per Alemanniam. Unde nec ipse inter imperatores computatur quia non regnavit in Italia, nec fuit per papam coronatus<sup>4</sup>.

Huius tempore Spicigneus<sup>5</sup> dux Boemorum ad fidem convertitur, et licet fuerit neophitus in fide, pre ceteris tamen iste iuste ac religiose principatur. Post quem Wenceslaus<sup>6</sup> filius eius iusticia et santitate preclarus, cui frater suus Bolegiaus<sup>7</sup> piis et san-

2. predictum P — 4-5. Romanorum P — 7. Guidonis P — est om. P — carcerem P — 8. et om. P — eius om. P — 10. et<sup>2</sup> om. P — 11. et om. P — 13. Anno.... 9<sup>xx</sup> om. P — 13-14. Sasso primus] rex P — 16. le parole quia... Italia sono sottolineate nel cod. — 18. Spitigneus P — 20. in fide om. P — iste om. P — 21. quem] segue ver cancell. nel cod. — 23. Boleslaus P, e così più sotto

## CRONACA B

*Nel quale tempo Henrico de Sansogna imperava in Alemagna et imperoe anni xviii. Bene che non sia posto tra il numero degli imperatori, però che non fuo coronato dal papa<sup>8</sup>.*

897. — *Theodoro 2 Romano fuo facto papa de Roma, e sedete nel papato di xx<sup>9</sup>.*

897. — *Giovani nono fuo facto papa de Roma. El quale Giovanni ebbe guerra*

19. 2] secondo 1<sup>r</sup>

viii<sup>xxv</sup>. Eo anno Ludoycus tercius inperriavit vi annos sine corona<sup>10</sup>.

25 Et suo tempore Taliani inceperunt inperriari<sup>11</sup> et captum fuit dictum Lodoicum civitate Verone et Berengarius primus inperriavit<sup>12</sup> et stetit inperium in Lonbardia per lii annos.

c. 18 b - col. 1

CR. VILL.

viii<sup>xxvi</sup>.

viii<sup>xxvii</sup>.

viii<sup>xxviii</sup>.

30 viii<sup>xxviii</sup>. Eo anno.

viii<sup>xx</sup>.

c. 18 b - col. 2

26. iperriavit cod. - stetit cod.

10 <sup>1</sup> Cf. BENEDICTUS S. ANDREAE, *Cron.*, cap. XXIX.

<sup>2</sup> Leggasi "Guidonis".

<sup>3</sup> Per tutta la narrazione vedi il *Liber Pont.*, II, 240; cf. poi BENEDICTUS SANCTI ANDREAE, *Cron.*, cap. XXIX; *Compil. chron.*, 239 a, e, sullo strangolamento del  
15 papa, VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 63.

<sup>4</sup> Vedi RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 117 b.

<sup>5</sup> Vinc. Belv. (*Cron.*, XXIV, 63) lo chiama "Zyptineus".

<sup>6</sup> "Vuatzlaus", lo chiama VINC. BELV., loc. cit.

20 <sup>7</sup> Vinc. Belv. (loc. cit.): "Bolizlaus".

<sup>8</sup> RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 117 b.

<sup>9</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 169 b.

<sup>10</sup> Vedi il testo A sotto l'anno 904 dove appunto si parla di Lodovico III; cf. in questa stessa cronaca la redazione italiana (a p. 424, 31, anno 903) che è in  
25 contraddizione con questa notizia di redazione latina. Il caso di contraddizioni tra lo scritto originale (latino) e quello della mano del secolo XVI (volgare) lo incontreremo sovente.

<sup>11</sup> Vedi sopra a pp. 423, 4-10 e 424, 32-33.

30

<sup>12</sup> V. sopra il testo A sotto l'anno 904 a p. 423, 15-18.



## CRONACA A

ctis eius actibus invidens undique adversatur. Et post primo anno primi Ottonis ab eo occiditur uxurpando principatum. In cuius ultionem Otto imperator Bolegiaum per bellum aggreditur et per 14 annos eum impugnans, cum magna suorum ruina ipsum superavit, Boemiam totam devastando<sup>1</sup>. Predictus vero Wenceslaus, licet esset princeps et dominus, tamen tante humilitatis et devocionis fuit, quod cum uno servo clam de nocte ad silvam propriam ibat et propriis humeris ligna deferens ante fores viduarum et pauperum clam deponebat. Colligebat spicas etiam nocte de agro suo et clam cum virga excutiens et manu propria hostias faciens destribuebat per ecclesias<sup>2</sup>.

Hic post annos 3<sup>o</sup> passionis sue regi Dacorum Enrico quiescenti per visum apparuit eique quod suo genere mortis deberet mori revelavit, precipiens sibi ut in honore ipsius qui Wenceslaus dicebatur, monasterium construeret. Qui rex a somno consurgens, stupefactus de visione, cepit de santo Wenceslao, de quo nunquam audierat,<sup>3</sup> ab episcopis et aliis quis esset perquire et certificatus quod fuisset princeps Boemie et a fratre occisus, cepit ad honorem ipsius in Revellia Cisteriensis ordinis monasterium magnarum possessionum construere. Sed

2. eius] ipsius P - undique] inique P - 8-9. Predictus] predictos *cod.* - 9. sanctus Wenceslaus P - 12. ibant *cod.* - 15. cum *om.* P - 19. Erico P - 21. revelavit] *il ve fu aggiunto, nel cod., sopra la riga* - 25-26. ante audierat P - 26. perquirere P - 28. ipsius nominis P - 29. Rivallia Cysterciensis P - 30. possessionem *cod.* - extruere P

## CRONACA B

con gli Romani e fece uno Concilio a Ravenna, nel quale fuo confirmato tuto ciò che avea facto. El quale papa sedete anni dui, di xv<sup>3</sup>.

COME EL RE DE BOEMIA NOME SPITIGEO SE CONVERTÌ A LA FE' DE YHESU CHRISTO.

898. — Spitigeo re de Boemia se convertìo alla fede de Yhesu Christo. El quale, non obstante che fusse re, egli visse molto religiosamente con grandissima humilitade. Al quale successe nel dicto reame uno suo figliolo nome Hienceslao<sup>4</sup> huomo pieno de sanctitade e de iusticia e de humiltade. In tanto che essendo giovane re egli ocultamente de nocte andava ad una silva con uno solo famiglio secreto e raccolte le legne con le sue mane, sopra le sue spalle le portava davanti alle porte delle povere persone. Et così faceva al tempo del grano. Egli con le sue mane raccoglieva le spighe del formento e de quello formento faceva fare hastie. Le quale possa lui le dispensava per tute le ghiexie alli sacerdoti, acìò che con quelle hostie consecrasseno el corpo de Christo<sup>5</sup>.

899. — Benedecto quarto de Roma fuo<sup>c.76a col. 2</sup> facto papa de Roma. El quale sedette nel papato anni tri e misi dui<sup>6</sup>.

8. alla fede *Y* - 22. mane] *nel cod. segue E cancell.* - 23. hostie *Y*

CR. VILL.

VIII<sup>o</sup>XXI.

VIII<sup>o</sup>XXII.

VIII<sup>o</sup>XXIII.

VIII<sup>o</sup>XXIII.

VIII<sup>o</sup>XXV.

VIII<sup>o</sup>XXVI.

<sup>1</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 63 e 69; RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 117 b; la *Compil. chron.*, 238 e, brevemente vi accenna.

<sup>2</sup> In RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 117 c.

<sup>3</sup> Fedelmente da RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 169 b c.

<sup>4</sup> "Hienceslaus", ha pure Ricobaldo (*Hist. imperat.*, 117 b), ma il testo A (di fronte) scrive "Wenceslaus". 15

<sup>5</sup> Tutto il racconto è tolto direttamente da RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 117 b c; cf. anche VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 63 e 69.

<sup>6</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 169 c.

## CRONACA A

antequam consumasset, a fratre suo Abel  
duce procurante, sicut santus revelaverat,  
perhensus est<sup>1</sup>.

Henricus vero rex moritur et filius eius  
Otto primus in regem coronatur<sup>2</sup>.

Anno Christi 9<sup>o</sup>26 Leo 7<sup>s</sup> natione Ro-  
manus sedit mensibus vi, diebus xv, et ces-  
savit diebus x.

Anno Christi 9<sup>o</sup>27 Stefanus 7<sup>s</sup> natione  
Romanus sedit annis ii, mense 1, et cessavit  
diebus ii.

## CRONACA B

900. — *Lodovico imperadore de Franza*  
*morì l'anno della nativitate de Christo no-*  
*vecento, possa che imperato aveva anni vi.*  
*Et insieme con lui morì lo imperio della casa*  
*de Karolo e de Pipino.*

902. — *Leone quinto fuo facto papa*  
*de Roma l'anno novecento ii della nativitate*  
*de Yhesu Christo. El quale Leone, essendo*  
*stato xl dì nel papato, uno suo prevede nome*  
*Christoforo prese el dito Leone papa e po-*  
*selo in obscure carcere e usurpoe la digni-*  
*tade papale. Nella quale dignitade stette*  
*mesi septe<sup>3</sup>.*

902. — *Sergio terzo de Roma fuo el-*  
*lecto papa de Roma. El quale Sergio in-*  
*continentente depose del papato el dito Christo-*  
*foro sopradito e sì come usurpatore della*  
*sedia apostolica el fecelo incarcerare et*  
*possa el fece monacho. È da sapere che*  
*essendo Sergio diacono egli fuo deschaciato*  
*da papa Formoso, et essendo Sergio perve-*  
*nuto al papato e incarcerato Christoforo pre-*  
*dito egli con l'aiuto de quilli de Franza*  
*obtenne liberamente el papato, et per ven-*  
*deta de quello che l'aveva fato Formoso papa,*  
*Sergio fece trare el corpo de Formoso della*  
*sepultura e fecello pore nella sedia ponti-*  
*ficale in habito sacerdotale e feceli tagliare*  
*el capo, possa el fece getare nel fiume Ti-*  
*bero. Et reprovoe e cassoe de novo' tute le*  
*ordinatione facte per lo dicto papa Formoso<sup>4</sup>.*

c. 76 b - col. 1

2. a om. P — 3. duce] dicto P - revelaverat] nel  
cod. precede revela, col ve sopra la riga, cancell. —  
7. Anno.... 9<sup>o</sup>26 om. P — 8-9. cessavit episcopatus P  
— 10. Anno.... 9<sup>o</sup>27 om. P — 11. 1] agg. diebus  
12 P - cessavit episcopatus P

5

3. morì] corr. su moro nel cod. — 4. imperato]  
segue a cancell. nel cod. — 5. morì] corr. su moro nel  
cod. — 13-14. dignitade] nel cod. segue imperiale can-  
cell. — 21. fecelo] il lo fu agg. più tardi sopra la  
riga — 33. reprovò et cassò 1

35

VIII<sup>o</sup>xxvii.  
VIII<sup>o</sup>xxviii.  
VIII<sup>o</sup>xxviii.  
VIII<sup>o</sup>xxx.

c. 19 a - col. 2

CR. VILL.

<sup>1</sup> RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 117 c d.

<sup>2</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 66.

<sup>3</sup> Il passo è tratto direttamente da RICOBALDUS,

*Hist. pont. rom.*, 169 c d. Vedi il testo A (che lo chiama  
Leone VI!) a p. 424, 2-3.

10

<sup>4</sup> Da RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 169 d e.



## CRONACA A

## CRONACA B

COME EL CORPO DE SANCTO MARTINO FO  
PORTATO A ALTISSIODORO CITADE.

5 904. — *Li monaci del monestiero de  
sancto Martino tolssero el corpo de sancto  
Martino da Turone de Picmonti e portaronlo  
alla citade nome Altissiodoro e sepelirollo  
nell'archa de sancto Germano. Per la quale  
10 cosa nacque tra quilli monaci grande diffe-  
rentia. Però che li monaci de sancto Ger-  
mano dicevano che lli miracoli che se face-  
vano in quello luoco erano per li meriti de  
sancto Germano e quilli de sancto Martino  
15 dicevano che erano per li meriti de sancto  
Martino. Unde, venuti alla prova, tolssero  
uno huomo tuto lebroso e possero lui tra quelli  
dui corpi sancti. El quale incontenente fuo  
curato e sanato da quella parte che tochava  
20 el corpo de sancto Martino, et non da quella  
che tochava el corpo de sancto Germano.  
L'altra nocte voltarono quella parte che non  
era sanata verso el corpo de sancto Martino,  
et incontenente fuo satata. Et questo non  
25 fuo perchè sancto Germano non fuosse de  
tanto merito a presso de Dio ch'ello non avesse  
possuto sanare quello corpo; ma volsse sancto  
Germano honorare sancto Martino, el quale  
sì come forastieri era venuto a casa sua<sup>1</sup>.*

30 *Nota che la casone perchè li monaci de  
sancto Martino portarono el dito corpo alla  
citade nome Altissiodoro fuo che quilli de  
Normandia con quilli de Dacia discorevano  
tuta la Gallia robando e guastando con fuoco  
e con ferro tuta quella provincia<sup>2</sup>.*

35 905. — *El corpo de Formoso papa fuo  
trovato nel fiume Tiberio da alcuni pischatori  
e fu sepelito nella ghyexia de sancto Pietro<sup>3</sup>.*

4. monasterio *Y* — 6. et lo portarono *Y* — 16.  
tutto leproso *Y* — 23. fu sanata *Y* — 32. Normandia]  
il cod. aveva mormandia, poi un'asta dell'm fu cancell-  
lata — 36. Tehero *Y*

CR. VILL.

VIII<sup>o</sup> XXXI.

VIII<sup>o</sup> XXXII.

5

<sup>1</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 165 c e vedi  
nota (3) a p. 420 del testo A.

<sup>2</sup> Questa circostanza è espressa tanto in Ricobaldo

quanto nel testo A, ai luoghi ricordati.

<sup>3</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 169 e-170 a.  
Vedi il testo A a p. 424, 27-30.

CRONACA A

CRONACA B

5 907. — *Giovani prevede figliolo del papa Sergio usurpoe l'archivescovado de Ravenna; per la quale casone fuo deposto e descaciato de quella archivescovato de tuto el popolo de Ravenna*<sup>1</sup>. c. 76 b - col. 2

909. — *Sergio papa de Roma morìo, possa che seduto era nel papato anni vii, mesi tri, dì xvi*<sup>2</sup>.

10 909. — *Anastasio tercio de Roma fuo facto papa de Roma. El quale sedete nel papato anni ii mesi ii; possa morìo in pace*<sup>3</sup>.

912. — *Lando de Roma fuo facto papa e sedete nel papato mesi vi*<sup>4</sup>.

15 914. — *Giovani decimo figliolo del papa Sergio fuo facto papa de Roma*<sup>5</sup>.

I SARACENI FUORON CHAZATI DE PUGLIA.

20 919. — *Papa Giovanni decimo fece uno exercito de Christiani nel quale exercito era el marchese Alberto, et andono in Puglia contra di Saraceni et combaterono insieme presso a Graliano*<sup>6</sup>; *et bene che lla bataglia fosse fortissima e aspera, nondimeno el papa fuo vincitore. In tanto che li Saraceni fuor-  
25 ron morti e descaciati de Puglia. Et retor-  
nati a Roma, el papa e il marchese predicto fuoronno recevuti con grandissimo honore da tuto el popolo de Roma*<sup>7</sup>.

30 922. — *El papa Giovanni decimo vene a discordia con lo marchese Alberto per la quale discordia el dito marchese fuo desca-  
ciato de Roma con suo grandissimo dissonore e vergogna e danno*<sup>8</sup>.

5. da quello archiepiscopato da *r* — 25. furon caciati *r*

VIII°xxxiii.

VIII°xxxiiii.

VIII°xxxv. Eo anno Bererengarius primus inperriavit iiii annos et habuit prelium cum Romani<sup>9</sup>.

CR. VILL.

c. 19 b - col. 2

<sup>1</sup> Da RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 170 b.

<sup>2</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 169 d e.

<sup>3</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 170 a.

<sup>4</sup> Cf. RICOBALDUS, *op. cit.*, loc. cit.

<sup>5</sup> Cf. RICOBALDUS, *op. cit.*, 170 b.

<sup>6</sup> Il Gariliano.

<sup>7</sup> Da RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 170 b.

<sup>8</sup> Cf. RICOBALDUS, *op. cit.*, loc. cit.

<sup>9</sup> Vedi sopra all'anno 909, p. 425, 28 e cf. quanto ha il testo A sotto l'anno 908, ll. 2-4 della stessa pagina.



## CRONACA A

Anno Christi 9<sup>o</sup>37 Berengharius tercius imperavit annis vi alias 7.

Huius tempore magnum sisma fuit in Italiam<sup>1</sup>.

Anno Christi 9<sup>o</sup>29 Iohannes XI<sup>s</sup> natione Romanus sedit annis 4, mensibus x, diebus xv, et cessavit die 1.

Huius primo anno in Ianuensem<sup>2</sup> civitatem fons sanguinis largissime efluxit, forte pretendens ipsius cladem imminentem. Nam eodem anno Saracenis ex Affrica venientibus, capta hominibus ac thesauris est vacuata<sup>3</sup>.

Anno Christi 9<sup>o</sup>34 Leo VIII<sup>s</sup> natione Romanus sedit annis 3, mensibus vi, et cessavit die uno.

11-12. *in margine*: Berengarius tercius imperator 84 — 11. Anno... 9<sup>o</sup>37 *om. P* — 12. vi... 7] 7 *P* — 13. maximum *P* — 14. Ytalia *P* — 15. Anno... 9<sup>o</sup>29 *om. P* — 17. cessavit episcopatus *P* — 18-19. *in margine*: In Ianuense civitate fons sanguinis efluxit - Ianuensi civitate *P* — 20. portendens *P* — 21. ex] ab *P* — 22. capta fuit et *P* - est *om. P* — 24. Anno... 9<sup>o</sup>34 *om. P* — 25. vi] *agg. diebus 10 P* — 25-26. cessavit episcopatus *P*

## CRONACA B

927. — El papa Giovanni decimo morì, <sup>c.77<sup>a</sup></sup><sub>col. 1</sub> possa che seduto era nel papato anni xiii, mesi ii e dì iii<sup>4</sup>.

5 927. — Leone sexto de Roma fuo facto papa de Roma. El quale sedete nel papato mesi vii e dì xv<sup>5</sup>.

10 928. — Stephano setimo de Roma fuo facto papa de Roma. El quale sedete nel papato anni ii mesi uno e dì xii. — 928<sup>6</sup>.

15 930. — Giovanni undecimo da Roma fo facto papa de Roma. El'anno primo del suo pontificato in la citade de Gienoa sorse una fontana de olio la quale largissimamente getava olio. El quale fuo signo della destructione de quella citade<sup>7</sup>.

I SARACENI ROBARONO LA CITÀ DE ZENOA.

20 931. — Li Saraceni passarono per mare de Affrica a Gienoa e preseno la dita citade. La quale spogliarono de huomini e de richeze e retornarono in Affrica con molta preda. Ciò fuo l'anno novecento 31 della nativitate de Yhesu Christo<sup>8</sup>.

25 934. — Papa Giovanni undecimo morì,

10. 928] ripetuto in fine forse perchè la prima volta fu scritto confusamente nel col. — 13. genoua *P* — 23. novecento 31] 931 *P*

5

CR. VILL.

VIII<sup>o</sup>xxxvi.

VIII<sup>o</sup>xxxvii.

VIII<sup>o</sup>xxxviii.

CR. VILL.

VIII<sup>o</sup>xxxviii. Eo anno Coradus imperriavit vii annos, et ante mortem in presencia baronum ipse demisit dominium filio duci Sassonie<sup>9</sup>.

10 <sup>1</sup> *Compil. chron.*, 239 c; RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 117 c.

<sup>2</sup> Errando, Vinc. Belv. (*Cron.*, XXIV, 66) ha: "Genevensi urbe".

15 <sup>3</sup> In *Liber Pont.*, II, 243; cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 66 e *Compil. chron.*, 239 a.

<sup>4</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 170 b.

<sup>5</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 170 c. Nel testo A è detto Leone VII (p. 429, 7-9).

<sup>6</sup> Ivi.

<sup>7</sup> Da RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 170 d.

<sup>8</sup> Ivi.

<sup>9</sup> Tali notizie, con maggiore estensione, sono poste nel testo A sotto l'an. 911; vedi a p. 423, 8-11 e 14-16.

## CRONACA A

Anno Christi 9<sup>o</sup>xl2 Lottaurus secundus imperavit annis ii.

Huius tempore sol factus est sicut sanguis; unde post paucos dies magna cedes hominum est secuta<sup>1</sup>.

Anno Christi 9<sup>o</sup>38 Stefanus 8<sup>s</sup> sedit annis 3, mensibus 4, diebus xv, et cessavit diebus x. Hic natione Germanus fuit mutilatus a quibusdam Romanis<sup>2</sup>.

Anno Christi 9<sup>o</sup>xlvi Berengarius 4<sup>s</sup> cum Alberto filio suo imperavit in Italia annis xii. Qui Berengarius nimia feritate premebat Italiam et Dalvidam Lottarii imperatoris relictam incarceratam tenebat. Sed Otto rex Alemanie Italiam potenter intrans, Berengario depulso, reginam liberat eamque sibi pro uxore accipiens<sup>3</sup>, natalis Domini festum Papie celebrat. Sed post Berengario ab Ottone in gratiam recepto, Longobardiam sibi reddidit, excepta Marchia Trivisana et Veronensi et Aquileia<sup>3</sup>. Sed post parvo tempore ab apostolica sede et a Longobardia legati veniunt ad Ottone de thiranide Berengarii cumquerentes. Otto vero pro corona imperii vocatus, Romam tendendo,

2. Anno.... 9<sup>o</sup>xl2 om. P - Lotharius P, e così più giù — 2-3. in margine: Lotarius secundus imperator 85 — 4-5. in margine: Sol sanguineus — 4. Huius] Istius P — 7. Anno.... 9<sup>o</sup>38 om. P — 8. cessavit episcopatus P — 14. in margine: Berengarius quartus imperator 85 - Anno.... 9<sup>o</sup>xlvi om. P — 15. le parole imperavit.... Italia sono sottolineate nel cod. - xii] 11 P — 17. Adaluidam P — 19. in Ytaliā P — 23. Lombardiam P, e così più avanti — 24. Trivisina P — 25. Veronensium P — 27. Ottonem P — 28. conquerentes P

## CRONACA B

possa che seduto era nel papato anni iiii<sup>o</sup>, mesi x e dì xv<sup>4</sup>.

934. — Leone septimo de Roma fuo facto papa de Roma. El quale sedete nel papato anni iii e mesi vi e dì x<sup>5</sup>.

938. — Stephano octavo fuo facto papa de Roma e sedete nel papato anni iii, mesi iiii e dì xv<sup>6</sup>.

941. — Martino tercio de Roma fuo facto papa de Roma<sup>7</sup>.

942. — Berengario quarto fuo facto imperadore de Roma. El quale insieme con Alberto suo figliolo imperoe in Ytalia anni xi con molte crudele tiranie. Et tra le altre crudeltade, egli teneva in presone crudelmente Davilda che fuo moglie de Lotario imperadore<sup>8</sup>. c. 77 a - col. 2

943. — Otho figliolo de Henrico de Saxonnia fo facto re de Saxonnia con l'alturio de alcuni principi de Franza e maximamente de Ugo abate magno e con trattato de quelli de Saxonnia.

OTHO RE DE SANSOGNA VENNE IN YTALIA.

945. — Otho re de Saxonnia venne in

9. Stephano] il cod. aveva prima Sthephano ma poi la prima h fu cancell. — 23. lo alturio X —

30

VIII<sup>o</sup>xl.

VIII<sup>o</sup>xli. Eo anno Berengarius secundus imperriavit duos annos<sup>9</sup>. In Italia non fuit coronatus. VIII<sup>o</sup>xlii.

<sup>1</sup> *Compil. chron.*, 239 c-d, e meglio ancora RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 117 e.

<sup>2</sup> Nel *Liber Pont.*, II, 244.

<sup>3</sup> Fin qui similissimo alla *Cron. Villola*, p. 435, 24-23.

<sup>4</sup> Vedasi la nota (7) della pagina precedente.

<sup>5</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 170 d

<sup>6</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 170 c.

<sup>7</sup> Ivi.

<sup>8</sup> Da RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 117 c.

<sup>9</sup> Il testo A tratta di Berengario II sotto l'anno 916; vedi p. 426, 4-6. Vedasi in questa stessa cronaca sotto l'anno 913.

CR. VILL.

20



## CRONACA A

cum in Longobardiam venisset, Berengarium captivavit. Bavariam in exilium misso, Romanam veniens, a papa et Romanis ad coronandum recipitur sollemniter<sup>1</sup>.

Circa hoc tempus fuit in Vasconia mulier ab unilico sursum divisa, duo capita et duo pectora habens: uno comedente vel dormiente, altero quandoque neutrum faciente; vixeruntque multo tempore, nec uno tempore ambe mortue sunt<sup>2</sup>.

Anno Christi 9<sup>o</sup>xl2 Martinus 3<sup>s</sup> natione Romanus sedit annis 3, mensibus 6, diebus 14, et cessavit diebus 3.

Anno Christi 9<sup>o</sup>xlvi alias xlvii Agapitus secundus natione Romanus sedit annis 8, mensibus 6, et cessavit diebus xii.

Huius tempore Oddo primus abbas Cluniacensis obdormuit in Christo; cuius successit Ademarius et Ademario successit sanctus Marolus<sup>3</sup> vir mire virtutis et reparator monastice discipline<sup>4</sup>.

3. et Bavariam P - exilio P - 4. a Romanis P - 7. S. in margine: Muller habens duo capita et duo pectora - 8. una P - 9. altera P - 10. faciebat P - 12. Anno... 9<sup>o</sup>xl2 om. P - 14. cessavit episcopatus P - 15. Anno... xlvii om. P - 17. 6] agg. diebus 10 P - cessavit episcopatus P - 19. cui P - 20. Adamarius P, e così dopo - 20-21. sanctus om. P - 21. Maiolus P

## CRONACA B

Italia con magno exercito e tolse per moglie Davilda la quale era stata moglie de Lotario imperadore. La quale Berengario imperadore teneva in presone. Et avanti che Otho re tolesse la dita donna per moglie, egli aveva guerezato con Berengaro predito e aveali tolto tuta Lonbardia. Et essendo Otho a Pavia el dì della nativitate de Christo, tanto seppe fare Berengario ch'ello trovoe la gratia de Otho. El quale le restituò Lombardia, excepta la Marcha Trivisana e Verona et Aquilegia<sup>5</sup>.

5. tenea pregione P - Otho] nel cod. segue imperado cancell. - 10. fare] nel cod. segue con cancell. - 11. gli restituò P

c. 20a - col. 2  
CR. VILL.

viii<sup>o</sup>xlvi.

viii<sup>o</sup>xlvi. Eo anno Henricus rex in Allamanea [non avé]<sup>6</sup> non fuit coronatus<sup>7</sup>.

viii<sup>o</sup>xlvi.

viii<sup>o</sup>xlvi.

c. 20b - col. 1

viii<sup>o</sup>xlvi.

viii<sup>o</sup>xlvi. Eo anno Berengarius iii inperriavit iii annos<sup>8</sup>.

viii<sup>o</sup>xlvi.

<sup>1</sup> Per le notizie che si riferiscono a Berengario IV e alla sua lotta con Ottone vedasi GOTIFR. VITERB., *Panticon*, 233, 45-234, 8; *Compil. chron.*, 239 d, e specialmente RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 117 c-118 a.

<sup>2</sup> In RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 118 a e nella *Compil. chron.*, 239 d e. Un tal portento è riferito con molti maggiori particolari da VINC. BELV., XXV, 38, ma sotto l'impero di Enrico IV. Nella *Cronaca Villola* è posto sotto l'anno 954; vedi p. 435, 31-32.

<sup>3</sup> Vinc. Belv. (*Cron.*, XXIV, 68) lo chiama "Malolus", e ne racconta largamente la vita e i meriti.

<sup>4</sup> *Liber Pont.* (recensione del secolo XV), II, 245;

cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 59-61, 67 e 68, nei quali capitoli si parla molto a lungo di Odone e dei suoi successori; *Compil. chron.*, 239 d.

<sup>5</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 117 c-118 a.

<sup>6</sup> L'amanuense voleva continuare in volgare la notizia, ma poi si corresse e, senza cancellare "non avé", la chiuse, come aveva cominciato, in latino.

<sup>7</sup> Cf. quanto è detto dal testo A sotto l'anno 920 a p. 427, 13-17.

<sup>8</sup> Vedi il testo A, sotto l'anno 937 a p. 432, 11-12; 30 il quale pone di sei o di sette anni e non di tre il regno di Berengario III.

CRONACA A		CRONACA B	
Anno Christi 9 <sup>o</sup> 14 Iohannes XII <sup>s</sup> natione Romanus de regione Via Lata sedit annis 7, mensibus x, diebus xv, et cessavit diebus xii; ex patre Alberico principe. Hic Albericus, cum esset potens in Urbe, vocatis nobiles, rogavit eos et induxit iuramento constringendo ut, Agapito papa mortuo, promoverent filium suum Ottavianum in papam: quod et factus est vocatusque est Iohannes <sup>1</sup> .	5		
	10		
Hic erat venator et totus lubricus, adeo quod etiam feminas publice tenebat. Propter quod quidam cardinalium et Romanorum scripserunt occulte Ottoni principi Sassonum, et scandalo ecclesie compaciens sine mora Romam properaret <sup>2</sup> . Hoc papa precipiens Iohanni diacono cardinali tamquam huius facti consiliario nasum et Alberto Iohanni subdiacono qui litteras scripsit manum amputari fecit <sup>3</sup> . Hic cum frequenter	15		
	20		
2. Anno... 9 <sup>o</sup> 14 om. P — 2-3. natione Romanus om. P — 4. xv] 5 P - cessavit episcopatus P — 8-9. promoverunt cod. — 10. factum P — 15. et] ut P - compaciens] segue cancell. nel cod. iohanni diacono — 16-17. percipiens P — 18. Alberto] alteri P — 19. scripserat P	5		

VIII<sup>o</sup>l.  
VIII<sup>o</sup>li.  
VIII<sup>o</sup>lii. Eo anno imperator Lotarius inperriavit per ii annos <sup>4</sup>.  
VIII<sup>o</sup>liii. Eo anno Berengarius imperavit cum Malamberto <sup>5</sup> suo filio xi annos <sup>6</sup>. Qui tenebat  
25 in carcere quidam mulier ussore Lotario rege Lombardie, ita quod Viii <sup>7</sup> regem venit Lombardiam in servicio dicti Lotarii et subito (?) finierunt dictum Berengarium et recepit dictam dominam in ussore. Hoc fato, fecit pacem cum Berengario et redit sibi dominium asque Marchia Trivisana et Aquilea et Verona <sup>8</sup>.  
VIII<sup>o</sup>liiii. Eo anno quodam legato venit Lombardiam et mixit predicto Otto rex et fecit  
30 coronare eum et disposuit dictum Berengarium <sup>9</sup>.  
Et eo tempore quidam mulier fecit filium habentem duo corpora et duo capud; et anbos comedebant et cubabant, nec una ora deceserunt <sup>10</sup>.

CR. VILL.  
c. 20b - col. 2

26. fincerunt cod. — 31. quida cod.

1 Cf. BENEDICTUS S. ANDREAE, *Cron.*, cap. XXXIV.  
2 Secondo la *Compil. chron.*, 239 e, fu Giovanni XII  
10 stesso a chiamare Ottone; ma Ricobaldo (*Hist. imperat.*, 118b) ripete la comune tradizione che fossero i cardinali a chiamarlo contro il papa.  
3 Cf. BENEDICTUS S. ANDREAE, *Cron.*, cap. XXXV.  
4 Lotario II è posto nel testo A sotto l'anno 942  
15 (vedi p. 433, 2-3).  
5 Alberto, nel testo A (p. 433, 15, all'anno 946).

6 Il testo A (p. 433, 14 sg.) tratta di Berengario IV sotto l'anno 946 e gli attribuisce dodici anni di regno col figlio Alberto.  
7 "Viii" = "Otto", il re Ottone. 20  
8 Vedi sopra a p. 433, 14-25 (testo A).  
9 Cf. quanto dice sull'argomento il testo A sotto l'anno 946.  
10 Il portento è riferito dal testo A all'anno 946 circa. Vedi p. 434, 6-11. 25



## CRONACA A

per imperatorem et clerum de sua coreptione fuisset monitus nec coreptus, presente imperatore de papatu destitutus, comuni voto Leo papa elligitur<sup>1</sup>.

Anno Christi 9<sup>o</sup>lv alias 16 Otto primus imperavit annis xii. Hic fuit primus imperator Theothonicorum; exempto enim imperio ab Italicis, solis Theothonicis imperavit usque ad presens tempus<sup>2</sup>. Hic cum esset potens in Sassonia et multis annis regnasset per Allemaniam, quidam de cardinalibus et Romanis, propter malum statum Iohannis pape xii, miserunt oculte ad ipsum ubi super Romane ecclesie neccessitatem Romam veniret et etiam imperii Romani gubernacula possideret<sup>3</sup>. Ipse vero per Longobardiam et Tusciam potenter Romam veniens, a papa et clero et a populo Urbis honorifice est receptus et in imperatorem coronatus. Multa donaria fecit ecclesiis<sup>4</sup>.

Hic, paccata Italia, cum uxore sua Longobardia in Sassoniam rediit, de qua filium genuit tam regni quam moris successorem. Cui etiam filiam imperatoris Constantinopolis de Romano sanguine procreatam in coniugem dedit. Demum propter bonum statum Romane ecclesie pluries Romam veniens et iterum ad partes suas rediens, ibi-

2-3. correctione P — 3. non correctus P — 6-7. in margine: Otto primus imperator S6 — 6. Anno... 16 om. P — 9. soli Theotonicis imperaverunt P — sol's Theothonicis] Ps finale fu nelle due parole aggiunto più tardi e da mano diversa — 11. Saxonia P, come sempre — 12. et] agg. de P — 14. ubi] ut P — 15. neccessitate P — 16. Romani om. P — 16-17. le parole etiam... possideret sono nel cod. sottolineate; segno d'attenzione in margine — 19. a clero P — 22-23. Longobarda P — 24. moris] sui nominis P — 25. Cui] Qui cod. — 25-26. Constantinopolitani P — 27. Demum] Deinde P — 28. pluries] P i fu aggiunto più tardi nel cod. da mano diversa

## CRONACA B

COME OTHO RE FUO CORONATO DE L'IMPERIO ROMANO.

946. — *Agabito de Roma fuo facto papa de Roma. El quale papa mandò legati a Otho re che venisse a secorere alle crudelc tiranie de Berengario, el quale faceva pegio che mai. Allora Otho retornoe in Italia e prese Berengario e mandolo à confine in Bavaria; et per tute le citade de Lombardia e de Toschana donde passava Otho era recevuto con grandissimo honore. Alla fine, pervenuto a Roma, fuo recevuto dal papa' e da tuto el popolo con grandissimo honore e gloria. E il papa, de voluntade de tuto el popolo, coronoe el dito Otho dell'imperio Romano e de Italia. El quale Otho imperadore diede grandissimi donni alla ghiesia de sancto Pietro et a molte altre ghiesie. Et questo fuo el primo todescho el quale solo tenesse l'imperio occidentale. El quale imperoe anni xii<sup>5</sup>.*

*Nota che è da sapere che, regnante*

6. Otho] il cod. aveva lotho, ma poi la prima h fu cancell. — 11. soccorrere P

c. 21 a - col. 1  
CR. VILL.

viii<sup>o</sup>lv. Eo anno incepit inperium in Allamanea et vocabatur Otto et inperriavit xii anos. 30  
Tunc temporis papa Benedictus mixit<sup>6</sup> pro eo in Sasonia; et statim ivit Rome quia ecclesia

15 <sup>1</sup> Cf. *Liber Pont.*, II, 246.  
<sup>2</sup> RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 118 b.  
<sup>3</sup> Vedi sopra pp. 433, 25-434, 5.  
<sup>4</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. imper.*, 115 b; *Compil. chron.*,

239 c-240 a; BENEDICTUS S. ANDREAE, *Cron.*, cap. XXXVI.

<sup>5</sup> Cf. Ricobaldo nella *Hist. imperat.*, 118 a b e nella *It. imperiale*, cc. 313-317.

<sup>6</sup> Vedi nota (2) della pagina precedente.

## CRONACA A

dem piis operibus intendendo, in alodio suo apud Maydemburgh ecclesiam mire pulcritudinis ad honorem santi Mauricii fabricavit et eam possessionibus maximis ampliavit.

Hic post depositionem Iohannis pape propter infamiam<sup>1</sup>, Leone papa a clero Urbis creato, postquam Romani ipso absente papam quintum videlicet Benedictum creassent, Romam veniens cum magno exercitu eam obsedit quousque Benedictum papam intusum sibi presentaverunt. Qui Leone papa deducto ad sedem suam, pacificatis omnibus, rediit in Sassoniam<sup>2</sup> ducens secum Benedictum papam, qui idem in exilio est sepultus. Hic etiam multitudinem Paganorum circa eundem locum habitantium convertens ad Christum, feliciter est defunctus, et in Maydaburghensi ecclesia santi Mauricii est sepultus<sup>3</sup>.

Anno Christi 9<sup>o</sup>lxii Benedictus V<sup>s</sup> sedit mensibus ii, et cessavit diebus 19. Hic, vivente Leone, a Romanis in papam elligitur. Propter quod Otto imperator cum Romam obsideret ei traditur Benedictus<sup>3</sup>.

3. Magdeburch *P* — 8. Romani] Romam *cod.* — 9. quintum] *tercium P* — 11. Benedictum] *vndcum cod.* — 12. intrusum *P* — 13. reducto *P* — 15. idem] *ibidem P* — 19. Maydaburghensi] *Magdeburch in P* — 21. Anno... 9<sup>o</sup>lxii *om. P* — 22. ii] *agg. diebus 5 P* - cessavit episcopatus *P* - 19] 20 *P* — 23. Leone papa *P* — 25. ei *om. P* - Benedictus] *agg. imperatori a Romanis, et Leone restituto, Benedictus in exilio in Saxonia moritur, in Hamburch sepelitur. Iohannes vero papa oblectatus adultera sine penitencia subito moritur P*

## CRONACA B

*Otho in Saxongna, regnava in Franza Lotario. Et Ugo abbate magno ebbe una figliola de Otho per moglie, della quale generoe tri figlioli: ciò fuorono Otho, Ugo et Henrico. Et morto Ugo magno, succedete a lui el suo figliolo Otho, el quale morì infra puochi di. Et allora l'altro secondo fratello nome Ugo fuo facto duce de Lotario re de Franza. Et l'altro terzo fratello nome Henrico fuo facto duce del re de Borgogna. Doppo questo alquanti di Lotario re de Franza, congregato copioso exercito, recuperoe a suo dominio el reame nome Lotario.*

OTHO RE DE SANXOGNA FUO SCHONFITO CON SUO EXERCITO A PARIXE.

951. — *Otho re de Sanxogna, el quale era in Aquisgrani, udito quello che aveva facto Lotario re de Franza, se ne fugìo. El quale Otho, congregato copioso exercito, andoe in fino a Parise in Francia, dove fuo morto uno suo nepote con molti altri baroni alla porta de Parise, avendo egli arso tuto uno borgo de Parise. Ma Lotario arditamente*

2. Sassonia *Y* — 8-9. nome.... Franza] *nominato Ugo fu facto duce del re di Borgogna Y* — 14. il reame *Y* - Lotario] *nel cod. segue Et cancell.* — 17. parisi *Y*

abebat malum statum et coronatus fuit a dicto papa et papa redit cum eo in Allamanea et CR. VILL. ibi decesit.

viii<sup>o</sup>lvi. Eo anno.

viii<sup>o</sup>lvii. Eo anno.

viii<sup>o</sup>lviii. Eo anno.

viii<sup>o</sup>lviiii. Eo anno.

viii<sup>o</sup>lx. Eo anno.

viii<sup>o</sup>lxi. Eo anno.

viii<sup>o</sup>lxii. Eo anno.

<sup>1</sup> Vedi pagina precedente.

<sup>2</sup> Cf. GOTIFR. VITERB., *Pantheon*, 234; *Liber Pont.*, II, 251.

<sup>3</sup> Cf. *Liber Pont.* (recensione del secolo XV), II, 15 251; *Compil. chron.*, 240 a; VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 86.



## CRONACA A

Eodem millesimo Leo 9<sup>s</sup> sedit annis 1, mensibus 4, et cessavit diebus 7. Hic propter malitiam Romanorum qui suos intrudebant, statuit ut nullus papa fieret nisi de consensu imperatorum<sup>1</sup>.

Anno Christi 9<sup>o</sup>lx3 Iohannes XIII Natanensis<sup>2</sup> sedit annis 7, mensibus xi, diebus xv, et cessavit diebus 13. Hic a Petro prefecto Urbis comprehensus est et in castro sancti Angeli detrusus, demum in Campaniam in exilium missus; post decem menses et 14 dies, reversus est Romam et de persecutoribus eius ab Ottone imperatore supplicium est sumptum. Nam nobiles Urbis quos culpabiles invenit, alios trucidavit alios laqueo suspendit, quamplures vero in exilium ad Sassonie partes transmisit<sup>3</sup>.

2. Eodem millesimo om. P - anno P - 3. cessavit episcopatus P - Hic papa P - 4-5. qui... intrudebant om. P - 5-6. in margine: Nullus papa fit nisi de consensu imperatoris - 7. Anno... 9<sup>o</sup>lx3 om. P - 7-8. Narniensis P - 9. cessavit episcopatus P - 10. urbis Rome P - castello P - 11. demum] deinde P - 12. post] per P - 14] 28 P - 18. Sassonie] precede nel cod. Sasso cancell.

CR. VILL.

viii<sup>o</sup>lxiii. Eo anno.  
viii<sup>o</sup>lxiiii. Eo anno.  
viii<sup>o</sup>lxv. Eo anno.

<sup>1</sup> Liber Pont. (recensione del secolo XV), II, 250;  
10 VINC. BELV., loc. cit.

<sup>2</sup> Leggasi "Narniensis".

<sup>3</sup> Cf. Liber Pont., II, 252.

<sup>4</sup> Cf. GOTIER. VITERB., Pantheon, ediz. cit., pagine 233-234.

<sup>5</sup> Vedi sopra a p. 436, 19-22 (testo B).

## CRONACA B

mente ussito alla bataglia, sconfisse l'exercito de Otho et tri di e tre nocte persequitoe loro in fino al fiume che corre apresso Ardena citade con grandissima<sup>c.77b col. 2</sup> uccisione dell'exercito de Otho, in tanto che Otho non fuo più ardito de andare in Franza, bene che in quello anno, per lo consiglio de Ugo duce de Lotario e nepote de Otho, fuo facta la pace tra quilli dui regi in la citade de Metis. Per la quale puce el dito re Loctario donoe el reame nome Lotario ad Otho predicto<sup>4</sup>.

959. — Otho imperadore venne a Roma e ricevuta la corona de l'imperio, secondo ch'è dito<sup>5</sup>, egli andoe in Puglia e prese la citade de Barri e Benigno et Escoli et fece molte altre cose le quale non fazzo memoria<sup>6</sup>.

Nicephoro imperadore de Constantino-  
poli morì. Al quale successe in l'imperio  
Simisterio, el quale imperoe anni vi<sup>7</sup>.

960. — Papa Giovani duodecimo morì,  
possa che seduto era nel papato anni vii,  
mesi x e di v<sup>8</sup>.

960. — Benedeto quinto fuo facto papa  
de Roma. El quale sedete nel papato mesi  
2 e di v<sup>9</sup>.

9. Lotario] corretto su Lotaroo nel cod. — 19.  
delle quali non facio T

<sup>6</sup> Cf. Chron. Salernitanum, in MG., SS., III, 553-554;  
LUPUS PROTOSPATARIUS, Chron., in MG., SS., V, p. 54.

<sup>7</sup> Cf. LUPUS PROTOSPATARIUS, Chron., 55, che pone avvenuto il fatto sotto l'anno 970; vedi inoltre gli Annales Beneventani, in MG., SS., III, 176.

<sup>8</sup> Cf. RICOBALDUS, Hist. pont. rom. 171 a.

<sup>9</sup> Cf. RICOBALDUS, Hist. pont. rom., 171 b.

## CRONACA A

## CRONACA B

960. — *Leono viii fuo electo papa de Roma, el quale sedete nel papato anni uno e mesi 4<sup>1</sup>.*

5

963. — *Benedeto sesto fuo facto papa de Roma, el quale sedete nel papato anni uno e mesi viii<sup>2</sup>.*

10

964. — *Giovani tercio decimo fuo fato papa de Roma. El quale, essendo preso da Petro prefecto de Roma, fuo posto in lo castello de sancto Angiolo in presone e possa fuo 'mandato in Campagna in exilio, dove stete mesi x. Ma possa Otho imperadore redusse el dito papa nella sedia Romana e fece vendeta delli suoi nimici. Possa Otho imperadore retornoe in Aquisgrani.* c. 78 a - col. 1

15

*Questo papa Giovanni noblitoe la citade de Capua da archivescovato, dove era principio Pandolfo Codeferro<sup>3</sup>.*

20

967. — *In Guascogna nacque doe femene le quale erano uno solo corpo da l'umbelico in gioso e da l'umbelico in suoso erano dui corpi con doe teste e quatro mane; e quando l'una mangiava l'altra dormiva. Et morta l'una de quelle, l'altra sopravvisse tri di<sup>4</sup>.*

25

972. — *Papa Giovanni tercio decimo morì, possa che seduto era nel papato anni vii, mesi xi e di xv.*

30

972. — *Benedecto sexto fuo facto papa de Roma e sedete nel papato anni uno, mesi vi<sup>5</sup>.*

974. — *Lotario re de Franza molto antico morì, possa che regnato avea anni*

8. tertio decimo r — 11. Agnolo r

viii<sup>o</sup>lxi. Eo anno.

viii<sup>o</sup>lxvii. Eo anno.

CR. VILL.

c. 21 b - col. 2

<sup>1</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 171 b.

<sup>2</sup> RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 171 c. Benedeto VI è in Ricobaldo (ed anche nel testo A) posto dopo Giovanni XIII; ma poichè nel testo B non è nominato Benedetto V, e perchè più giù avremo di nuovo un Benedetto VI, dobbiam concludere che si debba leggere Benedetto V, quantunque le cifre della durata del

papato non coincidano.

<sup>3</sup> Cf. *Liber Pont.*, II, 252.

<sup>4</sup> Il fatto è tratto da RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 118 a b; ma vedi la nota (2) della p. 434 e la nota (10) della p. 435 (*Cron. Villola*).

<sup>5</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 171 c e vedi la nota (2) di questa pagina.

10

15



## CRONACA A

Anno Christi 9<sup>o</sup> lx8 Otto secundus cum Ottone filio suo imperavit annis xx. Hic cum Grecos in Calabria incaute persequeretur, missis militibus, exiliens de manibus eorum, evaxit. Demum exercitum congregans, Beniventum obsedit. Qua capta, ossa beati Bartolomei apostoli inde asportavit ac Roma in insula in quadam aurea concha collocavit et in terram suam per Tiberim et mare in prefata concha transfere exco- gitavit. Sed eo interim vita exento, pretiosus thesaurus ibi remansit usque in hodiernum diem<sup>1</sup>. Hic, filio suo Ottone in Sassoniam relicto, cum regina et exercitu magno per Italiam transiens, Romam venit, ibique a Benedicto papa 7<sup>o</sup> cum multa magna leticia est coronatus cum regina. Erat enim summa pax inter papam et imperatorem.

Accidit quod eodem tempore quod Agareni<sup>c. 101 b</sup> et Barbari Calabrie fines ingressi omnia igne ferroque vastabant; contra quos Ottus imperator cum Theotonicis, Longobardis et Galicis et Romanis procedens, acriter dimicavit. Sed Romanis et Bene-

7. in margine: Otto secundus imperator 87 - Anno... 9 lx8 om. P - 10. amissis P - manibus] manu P - 13. apostoli] ut dicitur P - 14. Rome P - aurea om. P - 16. et... in] in mare P - 17. interim] in brevi P - exempto P - 17-18. pretiosus] corretto più recentemente su pretonsus - 18. in] ad P - 20. Saxonia P - regina] segue ex cancell. nel cod. - exercitum cod. - 22. papa om. P - 22-23. multa magna] magno gaudio et P - 26. in eodem P - quod<sup>2</sup> om. P - 28. ferroque] et ferro P - 29. Otto P - 29-30. Lombardis P

## CRONACA B

liiii. Et fuo sepelito nella ghiexia de sancto Remigio, in la citade de Remis, l'anno novecento lxxiiii della nativitate de Christo.

Al quale succedete nel dito regno Lodovico so figliolo<sup>2</sup>.

974. — Otho primo imperadore morì, possa che imperato aveva in Sanxogna anni vi et imperato anni xii.

Al quale succedete Otho secondo suo figliolo. El quale venuto a Roma e ricevuta la corona de' l'imperio, andoe in Puglia e prese per forza la citade de Salerno. Possa passoe per Brucio, per Lucania e per Calabria persequendo gli Saraceni. Alla fine, essendo ad uno castello de Calabria nome Stillo, egli combatco con gli Saraceni e sconfisselli e descacioli della contrada, et in brieve ebbe tuto el reame de Puglia<sup>3</sup>.

## DELLA MORTE DE MULTI ROMANI.

976. — Otho secondo imperadore, vedendo gli Romani e gli Italici spesse fiade ronpevano la pace, egli venne a Roma et apresso la ghiexia de sancto Pietro egli fece uno grandissimo convito a tuti gli pontifici e cardenali e principi de Roma; et essendo loro posti a tavolu per mangiare, subito li fece tuti circondare de milliti armati. Possa fece longa lamentacione e querimonia della pace tante fiade violata e rotta da loro

24. la] segue g cancell. nel cod.

CR. VILL.

viii<sup>o</sup> lxxviii. Eo anno.

viii<sup>o</sup> lxxviii. Eo anno.

<sup>1</sup> Uguale in RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 118 cd; IX, p. 367, 39-40.

cf. la *Compil. chron.*, 240 b.

<sup>2</sup> Cf. *Historia Francorum Senonensis*, in MG. SS.

<sup>3</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 118 cd. La Cron. Villola pone Ottone II al 976.

## CRONACA A

ventanis terga vertentibus, Christianorum exercitus pene omnino est extintus. Imperator vero solus de mare veniens quosdam rogavit ut eum in navim reciperent, asserens se unum de militibus imperatoris esse. Qui suscepto eo in navi, considerantes dispositionem et decorem ipsius, loquebantur [grece, credentes ipsum non intelligere, quod ipse esset imperator et quod vellent ipsum Constantinopolim]<sup>1</sup> ducere ad imperatorem suum. Qui imperator intelligens et graviter dolens, circumvenit ipsos asserens se magnam pecuniam habere absconditam in Scicilia rogans ut illuc irent, et accepta pecunia, simul cum gaudio properarent. Ipsis autem propter hoc ad litus accedentibus, vidit imperator episcopum in armis probum Cesum nomine<sup>2</sup>, et invocato auxilio suo, imperator cum episcopo omnes nautas xl numero trucidaverunt, quod nec unus evasit per virtutem santi Petri apostoli quem imperator solite invocabat<sup>3</sup>. Et sic ad imperatricem perveniens, cum gaudio ab ipsa et suis baronibus susceptus, Romam rediens, post paucos dies defunctus est et apud Santum Petrum honorifice tumulatus<sup>4</sup>.

Hoc tempore sanctus Adalbertus sive Adalpertus natione Boemus floruit. Hic primum episcopum Pragensis post Deo revelante Panoniam veniens, primum regem Ungarorum, videlicet sanctus Stefanus, cum

4. de] ad P - perveniens P — 5. eum] ipsum P — 6. esse om. P — 7. navim P — 8-11. grece... Constantinopolim] queste parole sono omesse nel nostro codice, le traemmo da Martin Polono — 12. Qui] Quod P — 15-16. accepta pecunia] accepta peccia cod. — 17-18. acredentibus cod. — 21. id est 40 P - numero om. P — 23. solite] sollicite P; solice cod. — 25. a suis P — 27. tumulatur P — 29. Adalpertus] Albertus P — 30. episcopus P - Pragensis] gr̄en cod. — 32. sanctum Stephanum P

## CRONACA B

e fece recitare li nomi de quelli ch'erano colpevoli de quello rompere de pace. Et a tuti li fece tagliare el capo in quello luoco e in quella hora. Possa comandoe a tuti gli altri che lietamente mangiasseno.

Possa Otho retornoe in Puglia e misese ad assediare Benivento. La quale citade prese e tolse le osse de sancto Bartolomeo apostolo e posele a Roma con intencione de portarle in soe contrade. Ma in brieve tempo morio in Roma; el dito precioso tesoro de sancto Bartolomeo rimase in Roma in fino al di presente.

Nota che questo Otho secondo fue huomo bellissimo e strenuo in facti d'arme, in tanto che lui era chiamato palida Marte<sup>5</sup> de Saraceni<sup>6</sup>.

976. — Benedecto septimo Romano fue facto papa de Roma, el quale sedete nel papato anni viii e mesi vi<sup>7</sup>.

c. 78 b - col. 1

7. si messe P — 17. de] da P

VIII<sup>c</sup>lxx. Eo anno.

CR. VILL.

<sup>1</sup> Le parole racchiuse tra parentesi quadre mancano nel nostro codice; furono tratte da Martin Polono.

<sup>2</sup> Il nome del vescovo, secondo VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 91, sarebbe "Theodericus".

<sup>3</sup> Simile, ma non in tutto e specialmente per l'ultima parte, è la narrazione che ne fa VINC. BELV., *Cron.*,

XXIV, 91.

<sup>4</sup> Cf. GOTIFR. VITERB., *Pantheon*, 236-237.

<sup>5</sup> Forse è da leggersi "Morte" (cf. testo A, p. 445, 10-11: Mors Saracenorum).

<sup>6</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 118 d.

<sup>7</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 171 d.



## CRONACA A

## CRONACA B

multis aliis baptizavit. Demum per Poloniam transiens et eosdem in fide confirmans in Pusciam veniens, ibi fidem predicando martirio coronatur <sup>1</sup>.

Sub hoc tempore sanctus Odoardus rex Anglorum a novercha sua, ut dicitur, dolo occiditur miraculis coruscando <sup>2</sup>.

Hoc tempore Veneti miserunt patriarcham Vitalem in partibus Romandiole ut reconciliarent cum eis <sup>3</sup>.

c. 102 a

Anno Christi 9<sup>o</sup>lxxi Benedictus sextus natione Romanus sedit anno i, mensibus vi, et cessavit diebus x. Hic in Castello santi Angeli retrusus strangulatus est ab Sinthio Stefani alias a Crescentio <sup>4</sup>.

Anno Christi 9<sup>o</sup>lxxi Donus secundus sedit anno i, mensibus vi, et cessavit diebus ii <sup>5</sup>.

Anno Christi 9<sup>o</sup>lxx4 Bonifacius 7<sup>o</sup> sedit annis 3, mense 1, et cessavit diebus xx. Hunc Romani, sufocato Benedicto vi<sup>o</sup>, papam fecerunt. Qui post non valens in Urbe subsistere, depredata ecclesia santi Petri omnibus preciosis, fugit in Constantinopolim. Tandem Romam cum magna pecunia rediens, cum proficere non posset, Iohanni diacono cardinali oculos eruere fecit; et ipso deinde subito extintus est <sup>6</sup>.

4. ibidem P — 5. coronatur] *agg.* anno Domini 975 P — 6. Edoardus P — 7. dolo] dono *cod.* — 9-11. Hoc... eis] *om.* PCS — 12. Anno... 9<sup>o</sup>lxxi *om.* P — 14. cessavit episcopatus P — 15. a Cinthio P — 16. Stefani... Crescentio *om.* P - a Crescentio] *accetio cod.* — 17. Anno... 9<sup>o</sup>lxxi *om.* P — 18. cessavit episcopatus P — 19. Anno... 9<sup>o</sup>lxx4 *om.* P — 20. annis 3 *om.* P - 1] *agg.* diebus 12 P - cessavit episcopatus P — 21-22. fecerunt] fuerunt P — 27. erueret fecit] eruit P - ipse P

CR. VILL.

c. 22 a - col. 2

viii<sup>o</sup>lxxi. Eo anno.

viii<sup>o</sup>lxxii. Eo anno.

viii<sup>o</sup>lxxiii. Eo anno.

viii<sup>o</sup>lxxiiii. Eo anno.

viii<sup>o</sup>lxxv. Eo anno.

viii<sup>o</sup>lxxvi. Eo anno Otto secundus cum Ottrone suo filio imperriavit x annos <sup>7</sup>.

<sup>1</sup> *Compil. chron.*, 240 a b.

<sup>2</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 90.

<sup>3</sup> La notizia manca in Martino e nella *Compilatio*; forse è d'origine ravennate.

<sup>4</sup> Cf. *Liber Pont.*, II, 255 e specialmente la *Compil. chron.*, 240 b.

<sup>5</sup> Un brevissimo accenno a questo papa è in VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 88.

<sup>6</sup> In *Liber Pont.* (recensione del secolo XV), II, 257.

<sup>7</sup> Il testo A parla dell'avvento di Ottone II sotto l'anno 968 (vedi p. 440, 7-8), e gli assegna venti anni di impero, non dieci.

## CRONACA A

Anno Christi 9<sup>o</sup>77 Beneditus 7<sup>s</sup> sedit annis 8, mensibus vi, et cessavit diebus xv. Hic favore imperatoris multos ex Romanis capi fecit. Hic fuit natione Romanus.

Huius tempore in Remenensi<sup>1</sup> ecclesia fuit archiepiscopus vir honorabilis Rodulfus<sup>2</sup> nomine de genealogia Charoli Magni, qui iam in regno Francie regnare cessaverat, propagatus. Quem Ugo tunc rex Francie de alia prosapia genitus in corde odio habens, convocatis episcopis, allegans ipsum inleptimum, deponi procuravit, Ghibertum<sup>3</sup> monachum philosophum ymo potius nigromanticum<sup>4</sup> substituendum. Quod summus pontifex intelligens, legatum misit in Remis. Concilio convocato, deponitur Ghibertus, Rodulfus substituitur. Ghibertus vero depositus ad Ottonem imperatorem se contulit, quem et ipse scientia erudierat. Qui narrata oportunitate, primo Ravenatem eum archiepiscopum post Romanum pontificem diabolo instigante fieri procuravit, quod in fradictus est, Silvester secundus<sup>5</sup>. Unde versus: "Scandit in R. Ghibbertus ad R. "post papa vigens R."<sup>6</sup>.

2. Anno... 9<sup>o</sup>77 om. P — 3. cessavit episcopatus P - xv] 5 P — 5. Hic om. P — 6. Remensi P — 7. Radulphus P — 8. Karoli P - que P — 11. corde suo P — 13. Gilbertum P, e così più giù — 15. substituendo P — 16. legatum... in] legato misso et P — 18. et Radulfus P - restituitur P — 20-21. narrata] nacta P — 21. Ravenne P - eum] in P — 23. quod] qui P — 25. Ghilbertus P

## CRONACA B

viii<sup>o</sup>lxxvii. Eo anno.  
viii<sup>o</sup>lxxviii. Eo anno.  
viii<sup>o</sup>lxxviii. Eo anno.  
viii<sup>o</sup>lxxx. Eo anno.  
viii<sup>o</sup>lxxxi. Eo anno.  
viii<sup>o</sup>lxxxii. Eo anno.  
viii<sup>o</sup>lxxxiii. Eo anno.  
viii<sup>o</sup>lxxxiiii. Eo anno.

<sup>1</sup> Leggasi "Remensi".

<sup>2</sup> VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 97, lo chiama "Arnulphus".

<sup>3</sup> "Gerbertus" lo chiama VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 97.

<sup>4</sup> Sulla conoscenza che Gerberto aveva della negromanzia vedasi VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 98.

<sup>5</sup> Vedasi più innanzi a pp. 448, 9-449, 23, sotto l'anno 999.

<sup>6</sup> Uguale in *Liber Pont.* (recensione del secolo XV), II, 258; cf. anche VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 97. I "versus" sono d'una lezione alquanto differente in Vinc. Belv. (Cron., XXIV, 97): "Transit ab. R. Gerbertus ad. R. fit "Papa ingens. R.".

CR. VILL.

c. 22 b - col. 1

c. 22 b - col. 2



## CRONACA A

Anno Christi 9<sup>85</sup> Iohannes 14<sup>o</sup> sedit mensibus 8, et cessavit diebus x. Hic in Castro santi Angeli per quatuor menses afflic-  
tus, mortuus est et sepultus in Vaticano<sup>1</sup>.

Anno Christi 9<sup>86</sup> Iohannes XV<sup>s</sup> natione Romanus sedit mensibus 4, et cessavit die i.

Anno Christi 9<sup>86</sup> Iohannes XVI natione Romanus sedit annis x, mensibus 7, diebus x, et cessavit diebus vi. Hic fuit in armis eruditissimus et multos libros composuit. Hunc Crescentius patricius Urbis in tantum cepit persequi quod ipsum oportuit relinquere Urbem et Tusciam intrare. Cognito autem Crescentius quod papa pro Ottone tercio misisset ut ad Urbem pro papa rediret, nuntios misit, quo veniente papa, ipse cum Senatu ad pedes pape veniam postulavit. Sicque facta pace papa Rome est defunctus<sup>2</sup>.

Anno Christi 9<sup>88</sup> Otto tercius imperavit annis 14. Hic secundi Ottonis filius Romam veniens, a papa Gregorio quinto in imperatorem est coronatus. Demum de Roma in Apuliam ad Santum Angelum causa peregrinationis et orationis transivit; sed redditum per Beniventum faciens, corpus santi Paulini episcopi Romam detulit. Hic ordinata Italia transitum faciens per Galliam, in Sassoniam est reversus. Sed Crescentius consul Romanorum, Gregorio papa fugato, fecit papam quendam grecum Iohannem

2. Anno....9<sup>85</sup> om. P — 3. cessavit episcopatus P — 4. castello P — 4-5. fame afflictus P — 5. est om. P — Vaticano] agg. sancti Petri P — 6. Anno.... 9<sup>86</sup> om. P — 7. cessavit episcopatus P — 8. Anno.... 9<sup>86</sup> om. P — 10. cessavit episcopatus P — armis] artibus P — 12. Crescencius P, e così filii avanti — 17. quo] et P — 19. pape col. — 20-21. in margine: Otto tertius Imperator SS — 20. Anno.... 9<sup>88</sup> om. P — 21. 14] 19 P — Hic Otto III P — 23-24. Romam cod. — 27. secum Romam P

## CRONACA B

983. - - Otho secondo imperadore morì, possa che imperato aveva anni viii<sup>o</sup>.

Al quale successe nell'imperio Otho tercio suo figliolo.

985. — Lodovico re de Franza morì molto giovane, possa che regnato aveva anni viii<sup>o</sup>. El quale fuo sepolito nella ghiexia de sancto Cornelio in la citade de Compendio. Al quale succedete Karolo suo fratello<sup>3</sup>.

COME KAROLO RE DE FRANZA FUO PREXO

CR. VILL.

viii<sup>o</sup>lxxxv. Eo anno.

viii<sup>o</sup>lxxxvi. Eo anno.

viii<sup>o</sup>lxxxvii. Eo anno.

viii<sup>o</sup>lxxxviii. Eo anno.

<sup>1</sup> Cf. *Liber Pont.*, II, 259.

<sup>2</sup> Perfettamente corrispondente in *Liber Pont.* (re-

censione del secolo XV), II, 260.

<sup>3</sup> Cf. *Historia Francorum Senonensis*, p. 367, 40-42.

## CRONACA A

nomine Placentinum episcopum, multum pecuniosum. Quod audiens imperator ad Urbem cum magno furore regressus, Crescentium in Castro santi Angeli tam diu obsedit quousque cum castro captum trucidavit; ipsum vero pontificem oculis orbatum membris ceteris debilitavit<sup>1</sup>.

Hii duo Ottones tam feroces et tam mirabiles fuere ut unus pallida mors Saracenorum semper sanguinarius, alter mundi mirabilia diceretur<sup>2</sup>.

c. 105a

Deinde imperator, ordinatis imperii rebus, ducens secum aliquos nobiles Romanos, in Sassoniam est reversus. Et visitans locum in Polonia ubi sanctus Adalbertus martir quiescebat, accepto ipsius brachio, Romam est reversus, locans illud in insula in ecclesia in qua modo dicitur quiescere sanctus Bartholomeus.

Tunc imperator cepit construere magnum palatium sive gradus in Urbe in palatio Iuliani imperatoris. Sed Romanis proclamantibus, imperator, multis persecutionibus Romanis illatis, post paucos dies vitam finivit<sup>3</sup>.

Et licet isti tres Ottones per secutionem generis regnaverint, post tamen institutum

6. ipsum cum P - trucidavit] truncavit capite P — 9-12. Hii... diceretur om. P — 11-13. in margine: Palida mors Saracenorum, alter Mundi mirabilia — 13. Deinde] Demum P — 15. visitas cod. — 18. insulam P — 19. sanctus] apostolus P — 21-22. magnum] grande P — 22. sive gradus om. P — 23-24. reclamantibus P — 27. per successionem P

## CRONACA B

A TRADIMENTO E IMPREXONATO E MORIO.

5 986. — Ugo duce de Karolo re de Franza rebelloe contra del dito Karolo. El quale Ugo tanto tractoe con Anselmo vescovo de Luduno, el quale era del consaglio de Karolo, che 'l dito vescovo una nocte, dormendo  
10 ogn'omo, diede el dito re Karolo nelle mane de Ugo duce. El quale Ugo preso el dito Karolo e la moglie e poseli in una forte torre in la citade de Aureliens, dove el dicto Karolo finio la victa soa. Bene che avanti  
15 che 'l morisse egli ebbe dui figlioli de sua moglie, zoè Lodovico e Karolo. Et allora Ugo predicto usurpoe per sè el reame de Franza et fece re uno suo figliolo nome Roberto; et così finio la progenie de Karolo  
20 imperadore. Et allora gli regi de Franza, contenti dell'onore regale, perdetero la dignitade imperiale<sup>4</sup>.

25 986. — Giovane sexto decimo Romano fuo facto papa de Roma. El quale sedete nel papato anni x e mesi vii e di x<sup>5</sup>.

COME ARNULFO VESCOVO FUO PRIVATO DEL

c. 78b - col. 2

2-3. e.... morio] et impregionato et morse T — 5. Ugo.... Karolo] Uno duce de Karlo T — 10. ogni uno dette T — 13. aurliens T — 20. allora] corretto su allora nel cod. — 24. Giovanni T

5

30 VIII<sup>o</sup>lxxxviii. Eo anno tercius Otto inperavit qui vocabatur per universo Mirabilia mundi<sup>6</sup>. CR. VILL. E fo filius imperatoris Otti secundus imperator et inperriavit anis xviii<sup>7</sup>. Qui coronatus fuit a papa Gregorio quinto; postea reversus fuit in Sasoniam.

Eo tempore quidam consul<sup>8</sup> de Roma expulsiavit dictum dominum papa et fecit unum alium suo loco<sup>9</sup>. Quando dictus imperator sivit hoc, statim redit Romam et posuit obsedum ad

30. fo] nel cod. segue fi cancell.

10 <sup>1</sup> RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 118 e-119 a; cf. la *Compil. chron.*, 240 d e specialmente la *Cronaca Villola*, sotto l'anno 989, in questa e nella pagina seguente.

15 <sup>2</sup> Cf. la *Compil. chron.*, 240 c; RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 119 a. Le quattro linee mancano in Martin Polono. L'appellativo di "Mirabilia mundi," dato a Ot-

<sup>3</sup> Alquanto diversa è la narrazione della morte di

Ottone III in VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 108.

<sup>4</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 97.

<sup>5</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 172 b.

<sup>6</sup> Cf. il testo A e la nota (2) di questa pagina. 20

<sup>7</sup> Gli anni di impero sono quattordici secondo il testo A (p. 444, 20-21).

<sup>8</sup> Crescenzo.

<sup>9</sup> Giovanni.



## CRONACA A

fuit ut per officiales imperii imperator elligeretur. Qui sunt 7, videlicet: tres cancelarii, scilicet Maguntinus cancelarius Germanie, Treverensis Gallie, Colonensis Italie; marchio Brandeburghensis camerarius, dux Bavarie Palentinus dapifer scilicet comes Reni, dux Sassonie ensem portans, rex Boemie pincerna. Unde versus:

*Maghuntinensis et Treverensis, Coloniensis.*  
*Quilibet imperii fit cancelarius horum.*

*Et Palatinus dapifer, dux portitor ensis.*

*Marchio prepositus camere, pincerna Boemus.*

*Hi statuunt dominum cunctis per secula sum-*  
[mum.

His temporibus floruit Fulbertus Carnotensis episcopus, qui inter cetera laudabilia "Stirps", et "Solem iustitie", et "Chorus nove Iherusalem", composuit<sup>1</sup>.

Hic Otto 3<sup>o</sup> vocabatur mirabilia mundi<sup>2</sup> et habuit quandam uxorem, ut legitur in quadam cronicha<sup>3</sup>, que cuidam voluit se comiti consentire sed cum ille nollet tantum facinus properare, illa, dedignata, predictum comitem apud imperatorem adeo defamavit quod eum imperator sine audientia fecit decolari. Qui antequam decollare-

2-3. in margine: Electores imperii hic enumerantur — 5. et Coloniensis P — 7. dux Bavarie om. P — Palatinus P — 7-S. scilicet... Reni om. P — 11. et om. P — 15. Hi P — per secula] pericula cod. — 18. Hi] Ille col. — 18-19. Carnocensis cod. — 19. cetera] alia P — 20. Stirps Iesse P — 22-1. 23, p. 447. Ille... Sextum om. P

## CRONACA B

VESCOVATO SUO E POSSA FUO RETORNATO NE LA SUA DIGNITADE.

987. — Arnulfo vescovo della citade de Remis e fratello bastardo de Lotario re de Franza, el quale era huomo antyquo buono e honesto, fuo deschazato del suo vescovato.

Et nota che Ugo sopradito, avendo preso Karolo re de Franza e volendo in tuto exterminare e desfare la progenie de Lothario re, congregoe uno concilio in la citade de Remis e fece degradare el dito vescovo Arnulfo, dicendo che non poteva essere vescovo de quella citade però ch'era bastardo. Et fece vescovo in suo luoco Giberto monaco philosopho e nigromatico. Bene che Segino archivescovo de Senone non volse consentire a quella degradacione de Arnulfo, nè volse consentire in la ordenacione de Giberto predesto; anzi reprendeva el re Ugo de questo che 'l faceva. E questo non bastoe chè 'l dito re Ugo fece pore el dito Arnulfo in quella torre dove era el suo nepote Karolo. Et ive stete anni tri. El papa, udita questa iniquitade, excommunicoe tuti gli vescovi che avevano consentiti a questo male et mandoe uno abbate nome Leone a Segino archivescovo de Senone el quale dovesse congregare el

13. il detto episcopo 1<sup>o</sup>

CR. VILL. castrum sancti Arcangeli in quo erat dictus consul, et dictus papa dicto consulo fecit de- 30  
capitare et dictum papa fecit extraere oculos<sup>4</sup>.

VIII<sup>o</sup>lxxxx. Eo anno.

VIII<sup>o</sup>lxxxxi. Eo anno.

VIII<sup>o</sup>lxxxxii. Eo anno.

VIII<sup>o</sup>lxxxxiii. Eo anno.

VIII<sup>o</sup>lxxxxiiii. Eo anno.

VIII<sup>o</sup>lxxxxv. Eo anno.

<sup>1</sup> Cf. Vill. B.N., Chron., XXIV, 107.

<sup>2</sup> V. li sopra a p. 447, 11-12 (testo A) e più innanzi a p. 449, 20 (testo A).

<sup>3</sup> RICOBALDU, II. l. imperat., 119 a, ha: "ut habetur in historiis".

<sup>4</sup> Più chiaramente nel testo A, a p. 445, 7-8.



## CRONACA A

tur, rogavit uxorem ut iuditio ardentis ferri post mortem eum comprobaret innocentem. Adest dies in qua Cesar pupillis et viduis asserit se iuditium facere. Tunc affuit vidua<sup>c. 103b</sup> et mariti caput portans in suis ulnis, quescivit ab imperatore qua morte dignus esset qui iniuste aliquam occidisset. Qui cum privatione capitis eum dignum assere- ret. Illa intulit caput, dicens: "Tu es ille " qui maritum meum, ad sugestionem uxoris " tue, innocentem occidi mandasti, et ut me " verum dicere comprobes, hoc iuditio can- " dentis ferri comprobabo „. Quod Cesar videns, obstupuit et in manu femine se tradidit puniendum. Interventum tamen pontificum et procerum inducias x dierum, deinde 8, 7, vi°, recepit a vidua. Tunc imperator, examinata et cognita veritate, uxorem vivam concremavit et pro sui redentionem 4<sup>or</sup> castra vidue dedit; que castra sunt in episcopatu Lunensi et vocatur, ab induciis dierum: Decimum, Ottavum, Septimum, Sextum<sup>1</sup>.

Anno Christi 9<sup>o</sup>96 Gregorius VI<sup>s</sup>2 natione Sasso ex patre Ottone sedit annis ii, mensibus vi, diebus xv. Hic Bruno ante dictus, cum esset consanguineus Ottonis tercii, ad instantiam imperatoris in papam est electus; sed post parvum tempus Crescentius consul Urbis Placentinum episcopum de legatione constantinopolitana cum magna pecunia redeuntem in. papatum intrusit. Sed hoc factum per imperatorem gravem ultionem recepit capite detruncato<sup>3</sup>.

4. pupillus *cod.* — 18. 7] *corr. su altra cifra nel cod.* — 20-21. *in margine:* Otto imperator uxorem vivam concremavit — 24. Anno... 9<sup>o</sup>96 *om. P-VI]* V P — 25. Saxo P — 26. vi] 5 P; *agg. et cessavit episcopatus P* — 34. capite detruncato *om. P*

## CRONACA B

concilio in persona del papa in la citade de Rcmis et dovesse incontenente retornare Arnulfo nel suo vescovato e dovesse degradare Giberto. E così fuo facto. Unde Giberto, deponuto del vescovato, se redusse ad Otho terzo imperadore del quale era stato maestro. El quale Giberto, procuranto Otho imperadore, possa fuo facto archivescovo de Ravenna e possa fuo facto papa de Roma e fuo chiamato Silvestro secondo, come se contene più avanti<sup>4</sup>.

987. — Li Saraceni veneno con grandissimo exercito e robarono tuta la Calabria e preseno Consenza e robarono e guastarono hogne cosa<sup>5</sup>.

Et fo grandissimo terremoto per lo quale caderno molte case in Benivento et in Capua et in Ariano e in molte altre citade; e alcuna citade tuta ruinoe in terra e grande parte de molte citade ruinarono<sup>6</sup>.

990. — Una stella cometta apparve ne l'aire verso oriente e teneva la coda verso mezodì. Et doppo alquanti di apparve un'altra cometta verso occidente e teneva la coda verso oriente<sup>7</sup>.

991. — I Saraceni con magno exercito preseno Matera citade de Puglia, la quale citade guastarono e robarono tuta<sup>8</sup>.

997. — Gregorio quinto fuo facto papa

9. archivescovo] episcopo *Y* — 14. vennero *Y* — 18. grandissimo] *corretto su grandissimi nel cod.* — 24. cometta] *segue com cancell. nel cod.* — 24-25. aparue nel aria *Y* — 26-27. altra] *nel cod. segue co cancell.* — 31. Materra *Y*

35

VIII<sup>o</sup>lxxxxvi. Eo anno.VIII<sup>o</sup>lxxxxvii. Eo anno.

CR. VILL.

<sup>1</sup> Tutto il passo è estratto assai fedelmente da RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 119 a-c; cf. la *Compil. chron.*, 241 a. Manca a Martin Polono.

<sup>2</sup> Per errore; narrasi qui di Gregorio V.

<sup>3</sup> Fedelmente simile in *Liber Pont.* (recensione del secolo XV), II, 261; cf. la *Compil. chron.*, 240 d. Sulla fine di Crescenzo vedi sopra a p. 445, 3-6.

<sup>4</sup> Oltre il luogo citato di Vinc. Belv. e gli altri richiami (nota (6) al testo A, a p. 443), cf. RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 171 e-172 a. Vedi più innanzi sotto

l'anno 1000 (p. 449, 11-13, testo B); vedi ancora *Historia Francorum Senonensis*, p. 368.

<sup>5</sup> Vedasi una notizia simile sotto l'anno 1064.

<sup>6</sup> LUPUS PROTOSPATARIUS, *Chron.*, p. 56; ma soprattutto ROMOALDUS, *Annales*, in MG., SS., XIX, p. 401, 17-19. 20

<sup>7</sup> Vedi *Ann. Benev.*, p. 176, sotto l'anno 990; ma specialmente ROMOALDUS, *Annales*, p. 401, 15-17.

<sup>8</sup> Cf. *Ann. Benev.*, p. 176, sotto l'anno 994; LUPUS PROTOSPATARIUS, *Chron.*, p. 56, sotto l'anno 994; *Annales Barenses*, in MG., SS., V, p. 53, sotto l'anno 996. 25



## CRONACA A

Anno Christi 9<sup>o</sup>98 Iohannes XVII<sup>s</sup> sedit mensibus x, et cessavit diebus xx. Hic nichil constituit. Hic natione Grecus. Placentinus episcopus, vivente papa Gregorio, per consulem Urbis papatum habuit; sed post per imperatorem exoculatus fuit et lingua privatus est<sup>1</sup>.

Anno Christi 9<sup>o</sup>99 Silvester secundus sedit annis 4<sup>or</sup>, menses i, diebus 8, et cessavit diebus 23. Hic natione Gallicus Ghilbertus nomine, qui mortuus fuit ad Santam Crucem in Iherusalem<sup>2</sup>. Hic primum iuvenis Floriacensis cenobii Aurelianensis diocesis monachus fuit, sed dimisso<sup>3</sup> monasterio diabolo omagium fecit, ut sibi ad votum omnia succederent, quod diabolus promisit adimplere. Iste obsequiis diaboli insistens, frequenter super desideriis suis cum eo loquebatur. Veniens autem Inspalim Ispanie causa discendi, in tantum profecit, quod sua doctrina etiam maximis placuit. Habuit enim discipulos Ottonem imperatorem et Robertum regem Francie, qui Robertus inter alia sequentiam "Santi Spiritus adsit nobis gratia", composuit, et Leothoricum qui post fuit archiepiscopus Senonensis. Sed quia idem Ghilbertus quamplurimos honores ambiebat, diabolus ea que petebat ad votum sibi totaliter adimplebat. Fuit enim primo Remensis archiepiscopus, post Ravennatensis,

c. 104 a

2. Anno.... 9<sup>o</sup>98 om. P — 3. cessavit episcopatus P — 5. papa om. P — 7-8. et.... est om. P — 9. Anno.... 9<sup>o</sup>99 om. P — 10. mense P — cessavit episcopatus P — 11. Hic] Iste P — 12. qui om. P — 14. Aurelianensis diocesis] in Aurelianensi diocesi P — 16-17. succederent ad votum P — 18. Ipse P — frequenter col. — 20. Inspalim P — Ispanie P — 24. Robertus om. P — 25. sequentia col. — 26. Leothoricum P — 28. quam plurimum P — 29-30. sibi.... adimplebat] implevit P — 31. Ravennas P

## CRONACA B

de Roma, el quale sedete nel papato anni ii e mesi vi<sup>3</sup>.

5 DE LA MORTE DE UGO DUCE E RE DE FRANZA.

10 998. — Ugo duce e re de Franza morio l'anno della nativitate de Christo novecento lxxxxviii. Al quale succedete Roberto suo figliolo, el quale fue huomo pietoso, modesto e virtuoso; e regnoe in Franza doppo el padre anni xxxiii<sup>4</sup>.

15 998. — Mel conte de Canpagna, vedendo gli Greci occupare la Puglia, condusse l'exercito de' Normandi in Puglia e combateno con li Greci, della quale bataglia fue vincitore. E da li alquanti di prese la citade de Escolì e fecese magno signore in Piglia<sup>5</sup>.

20 DE LA MORTE DE HENRICO DUCE DE BORGOGNA. c. 79a col. 2

25 999. — Henrico duce de Borgogna, el quale aveva usurpato el reame de Borgogna, morio. De che gli Borgognoni rebelarono a Roberto re de Franza; ma el dito Roberto, udita la novitate facta per li Borgognoni, convocoe magno exercito e andoe in Borgogna e guastoe tuta quella contrada con fuoco e con ferro<sup>6</sup>.

30

11. Iel conte de campagna 17

5

10

CR. VILL.

c. 23 b = col. 2

viii<sup>o</sup>lxxxxviii. Eo anno.viii<sup>o</sup>lxxxxviii. Eo anno.

<sup>1</sup> Cf. *Liber Pont.* (recensione del secolo XV), II, 261.

<sup>2</sup> *Liber Pont.* (recensione del secolo XVI), II, 263.

<sup>3</sup> Cf. RICORDALDUS, *Hist. pont. rom.*, 172 b.

<sup>4</sup> Cf. VINC. BEUV., *Cron.*, XXIV, 93.

<sup>5</sup> Leggasi "Puglia"; *Ann. Benev.*, p. 178, sotto 15 l'anno 1017; ma specialmente ROMOALDUS, *Annales*, p. 401, 30-32.

<sup>6</sup> Cf. *Historia Francorum Senonensis*, p. 369, 19-21.



## CRONACA A

tandem papa et tunc quesivit a diabolo quam diu viveret in papatu. Responsum habuit, quam diu non celebraret in Iherusalem. Gavisus fuit valde, sperans se longe esse a fine sicut longe fuit a voluntate peregrinationis in Iherusalem ultra mare. Et cum in xl<sup>1</sup> ad ecclesiam que dicitur Iherusalem in Laterano celebraret, ex strepitu demonum sensit sibi mortem adesse<sup>2</sup>. Ad quod suspirans ingemuit. Licet autem scelleratissimus esset, de misericordia Dei non desperans, revelando coram omnibus peccatum suum, membra omnia quibus diabolo obsequi prestiterat iussit precidi; demum truncum mortuum super bigam poni et ubicumque animalia perducerent et sisterent, ibi sepeliretur; quod et factum est. Sepultusque est in ecclesia Lateranensi, et in signum misericordie consecute sepulcrum ipsius tam ex tumultu ossium quam ex sudore presagium est morituri pape, sicut in eodem sepulcro est litteris exauratum<sup>3</sup>.

Anno Christi M3 Iohannes 18 sedit  
mensibus v, diebus 25, et cessavit diebus 19.

Anno Christi M4 Iohannes 19 natione Romanus de regione que vocatur Porta Metronii sedit annis v, et cessavit diebus 29; sepultusque est apud Santum Petrum.

3. *in margine*: Silvester secundus papa decipitur a diabolo — 8. xl] quadragesima *P* — 10-11. Ad quod *om.* *P* — 14. suum *om.* *P* — 15. obsequium *P* - et de-  
mum *P* — 16. et ut *P* — 17. sisterent] sisteret *cod.*; subsisterent *P* — 21. tumultu *P* — 23. exaratum *P* —  
24. Anno... M3 *om.* *P* — 25. v et *P* - cessavit epi-  
scopatus *P* - 19] 30 *P* — 26. Anno... M4 *om.* *P* —  
27-28. Metronii] metropolis *P* — 28. cessavit episco-  
patus *P* - 29] 30 *P*

## CRONACA *B*

999. — *Papa Gregorio quinto morì in Roma, poscia che seduto era nel papato anni ii e mesi vi<sup>4</sup>.*

999. — *Giovani decimo septimo fuo facto papa de Roma, el quale per generatione era Greco et era vescovo de Piaxenza e sedete nel papato mesi x<sup>5</sup>.*

1000. — *Selvestro II fuo facto papa de Roma, el quale sedete nel papato anni iiii<sup>o</sup> e mesi uno<sup>6</sup>.*

DE LA MORTE DE OTHO TERZO IMPERADORE.

1001. — *Otho terzo imperadore morì in Saxonia l'anno della nativitate de Christo millesimo uno, possa che regnato aveva anni xviii°. El quale per la sua nobele strenuitade e prodeza era chiamato Mirabilia mundi¹.*

*Et dirove una nobelle istoria de questo Otho. Cioè che la moglie de Otho, innamorata d'uno cavalliero dell'imperadore, rechese lui de adulteryo. Il cavalliero non volendo consentire al scelerato adulterio, la donna, stimolata dal cieco furore, accusoe el dicto cavalliero al suo marito, dicendo ch'ello l'aveva rechesta e spesse fiade la molestava de adulterio. Per la quale casone l'imperadore fece tagliare*

18. uno] *nel cod. segue et cancell.* — 20. prudenza  
 2° - Mirabilia] *il primo i fu nel cod. aggiunto sopra  
 la riga; segue n cancell.* — 23. richiese 2° — 27. che  
 lui l'haucua 2°

M. Eo anno.

Mi. Eo anno.

Mii. Eo anno Enricus dux Bavarie imperriavit. Qui sanctus fuit et cum uxore sua virgo permansit <sup>8</sup>.

Miii. Eo anno.

CR. VILL.

C. 24a - CC: 2

<sup>1</sup> xl = quadragesima.

<sup>2</sup> La narrazione di Vinc. Belv. (*Cron.*, XXIV, 101) su questo episodio, come del resto per tutta la vita di Gerberto, è assai più estesa.

<sup>3</sup> Tutto il passo riguardante Silvestro è simile in *Liber Pont.* (recensione del secolo XV), II, 263; cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 98; *Compil. chron.*, 240 c.

<sup>4</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 172 b.

<sup>5</sup> Da RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 172 c.

<sup>6</sup> Ivi. Vedasi sopra, all'anno 987, p. 447, 11-12, in questa stessa cronaca.

<sup>7</sup> Vedi RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 119 a.

<sup>8</sup> Vedasi più giù ripetuta in questa stessa cronaca la notizia, p. 452, 31-32. Cf. testo *A*, p. 451, 10-14.



## CRONACA A

Huius tempore floruit rex Robertus vita et scientia preclarus, qui tante devotionis fuit quod semper in festis in aliquo monasterio ad officium voluit interesse, et non solum cum monacis cantabat, verum etiam cappa sirica inductus chorum regebat<sup>1</sup>. Unde, cum cantaret cum monacis, cum quodam castrum obsedisset, dimisso exercitu propter festum santi Aniani Aureliani venit, et cum chorum regendo alta voce, "Agnus Dei", ter flettendo genua incepisset, muri castri quod obsederat funditus corruerunt<sup>2</sup>.

Hic Robertus fecit sequentiam "Santi Spiritus adsit nobis gratia",<sup>3</sup>.

Anno Christi M7 Henricus primus imperavit annis xii, et cessavit imperium annis ii.

5 ad] propter P - interesse] esse P - S. cum<sup>1</sup>... monacis *on. P* - 15. Robertus *om. P* - sequentia *col.* - 33-34. *in margine*: Enrichus primus imperator 89 - 33. Anno.... M7 *om. P* - primus] *corretto su altra parola nel cod.* - 34. et.... ii] mensibus 5, et permansit vacuum regnum annis 2 P

## CRONACA B

el capo a quello cavalliero. Ma avanti che <sup>c.79<sup>b</sup></sup> fosse morto quello' cavalliero, egli pregòe la <sup>col. 1</sup> moglie che dovesse provare la sua inocencia e prugare la sua infamia con lo tohare del ferro ardente. E venuto el dì che l'imperadore deva audientia alli pupilli et alle vedove, quella donna andoe davanti dell'imperadore con lo capo del marito nelle bracie e dimandoe l'imperadore che penna doverebbe portare colui el quale uccidesse alcuno iniustamente. Respose l'imperadore che li doverebbe essere tagliato el capo. Disse la donna: "Tu sei quello el quale ài morto el mio marito innocente per le parole de tua moglie; et a ciò che tu sapi la veritade, io me espon- no alla prova del ferro ardente". L'imperadore, ciò udendo, se fece grande meraviglia, e facto scpelire quello capo, de consiglio di suoi principi, dimandoe induxia x di, possa dimandoe induxia octo di, possa dimandoe ancora induxia sei di. Alla fine, examinata diligentemente la veritade e facta la prova del ferro ardente dato in mane alla vidova donna et alla imperadrice, fuo trovata e manifestata la veritade. Per la quale casone la imperatrice fuo arsa et alla vedova, in recompensacione della morte del suo marito, l'imperadore le diede quatro castelle, secondo quatro induxie ch'aveva dimandate. E così fuoron chiamate quelle castelle, cioè Decimo, Octavo, Septimo e Sexto<sup>4</sup>.

1001. — Henrico fratello de Otho tercio imperadore succedete nello imperio, el quale

4. provare] *corr. nel cod. su provale* — 5. et purgare P — 15. di tua moglie P — 28. ricompensatione P — 29. gli diede quatro castelli P

c. 24 v. col. 2  
CR. VILL.

Miiii. Eo anno.  
Mv. Eo anno.  
Mvi. Eo anno.  
Mvii. Eo anno.

<sup>1</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 107.

<sup>2</sup> *Liber Pont.* (recensione del secolo XV), II, 266.

<sup>3</sup> VINC. BELV., *Cron.*, XXIV, 107. La notizia era

stata già data: vedi p. 448, 24-26.

<sup>4</sup> Del tutto simile nel testo A. Cf. RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 119 a-c.



## CRONACA A

Huius tempore eversa est luna in sanguinem<sup>1</sup>.

Nota quod plures sunt Henrici reges quam Henrici imperatores; unde cum dicitur Henricus primus, ratione imperii dicitur; sed ratione nominis dicitur secundus. Fuit enim quidam Henricus rex ante ipsum. Idem intellige de Corradis.

Huius Henrici imperatoris fuit uxor santa Conegundis, et ambo virgines permanserunt et in Baveburghensi<sup>2</sup> ecclesia, quam edificaverant, requiescunt miraculis coruscando.

Hic Henricus primus dux Bavuarorum ab omnibus principibus imperator electus, multa bella prospere gessit in Germania, Boemia et Italia; postremo volens soli Deo vacare, cum esset christianissimus, episcopatum Baverburghensem fundavit. Regi etiam Ungarorum Stefano sororem suam dans in uxorem nomine Gallam, tam ipsum quam totum regnum suum ad<sup>3</sup> fidem vocavit<sup>3</sup>. Hic etiam Baveburghensem civitatem, que fuit santi Petri, pro Narniensi apud papam commutavit.

Anno Christi M8 Sergius 4<sup>s</sup> sedit annis ii, mensibus 7, et cessavit diebus 8. Hic fuit sante vite et bone conversationis. Sepultus est in basilica santi Petri<sup>4</sup>.

Anno Christi Mx Benedictus 8<sup>s</sup> natione Tusculanus ex patre Gregorio sedit annis xi,

2. reversa P — 5-6. dicitur] legitur P — 6. primus, sed P — 9. Conradis P, e così sempre — 11. Conegundis P — 12. Bambergensi P, e così più avanti — 13. edificaverunt P — 15. primum P - Bavuarorum P — 16. imperator] in imperatorem P — 18. et in P — 22. nomine Gallam om. P — 25-26. papam] papiam cod. — 27. Anno... M8 om. P — 28. cessavit episcopatus P — 29. bone] caste P — 31. Anno... Mx om. P

## CRONACA B

era duce de Baviera. Ciò fuo l'anno milleximo primo della' nativitate de Yhesu Christo<sup>5</sup>. c. 79 b - col. 2

5 DE LA VITA DE PAPA SELVESTRO SECONDO  
E COME PERVENNE AL PAPATO.

10 1002. — Li Saraceni assediarono la citade de Capua in Puglia. Nel quale tempo Mel Campano<sup>6</sup> con l'exercito di Normandi discoreva combatando per tuta la Puglia<sup>7</sup>.

Circha quisti tempi era papa de Roma Silvestro secondo, el quale succedete a Giovanni decimo septimo predeto.

15 Nota che questo Silvestro ebbe nome Gilberto e fuo gallico. El quale essendo giovene entroe monaco nel monestiero de Floriano. Possa ussìo del monastiero et andoe in Ispagna et ive studioe in nigromancia et faceva reverentia e sacrificio al diavolo delle membre sue, aciò che per favore del diavolo lui potesse pervenire a grande dignitade. E spesse fiade parlava col diavolo, e da lui obteneva molte cose, et per questa nigromancia ello ebbe la gratia de multi principi e fuo maestro de Otho imperadore e de Roberto re de Franza. Questo Gilberto fuo in prima archivescovo de Metis, possa deponuto de quella dignitade per lo papa, l'imperadore Otho el fece fare archivescovo e possa el fece fare papa.

Essendo adunque papa, egli dimandoe al diavolo quanto doveva vivere nel papato; et

Mviii. Eo anno.

Mviii. Eo anno.

35 Mx. Eo anno.

CR. VILL.

<sup>1</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 119 d; *Compil. chron.*, 241 a.

<sup>2</sup> Leggasi "Bambergensi", e così anche più innanzi.

<sup>3</sup> Cf. GOTIFR. VITERB., *Pantheon*, cap. XXXII; *Compil. chron.*, 241 b c; RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 119 d.

<sup>4</sup> *Liber Pont.* (recensione del secolo XV), II, 267.

<sup>5</sup> La successione di Enrico è segnata in Ricobaldo (*Hist. imperat.*, 119 c) sotto l'anno 997.

<sup>6</sup> "Catipanus", ha Romoaldus (*Annales*, 402 ecc.).

<sup>7</sup> Parte della notizia è data sopra in questa stessa cronaca sotto l'an. 998 (p. 448, 14-19). Vedi *Ann. Benev.*, 20 p. 177 e specialmente ROMOALDUS, *Annales*, p. 402, 15-16.



## CRONACA A

menses xi, diebus 21. Hic eiectus fuit de papatu et factus est quidam alius papa, unde maximum sixma fuit<sup>1</sup>. Dicit Petrus Damianus<sup>2</sup> quod quidam episcopus vidit hunc Benedictum papam in nigro equo quasi corporaliter sedentem et dixit ei: "Nonne tu es Benedictus papa, quem iam defunctum novimus?" "Ego sum, ille inquit, Benedictus infelix". "Et quomodo est tibi, inquit, pater?" "Graviter, inquit, torqueor, sed de Dei misericordia non despero si michi adiutorium prebeatur. Vade, inquit, ad successorem meum<sup>3</sup> Iohannem papam et dic ut in tali choncha summam pecunie accipiens pauperibus distribuat, quia quicquid omnia pro me pauperibus datum fuit, nichil michi profuit quia de rapinis fuit". Quod episcopus fideliter explevit et episcopatu renuntians in monasterium intravit<sup>4</sup>.

2. mensibus P - 21] *agg.* et cessavit episcopatus anno 1 P - 6. in *om.* P - 7. insidentem P - 9. inquit] ait P - 15. concha] theca P - 16-18. in *margine*: Quicquid pro me pauperibus datum fuit nihil mihi profuit quia de rapinis fuit. — 17. omnia] ante P - fuerat P - 17-18. nichil] nil P - 19. et fideliter P - 19-20. episcopatu cedens P - 20. in *om.* P

## CRONACA B

ebbe risposta ch'ello viverebbe in fino ch'ello celebrasse messa in Ierusalem. Allora el papa fuo molto lieto, credendo essere tanto lontano dalla morte quanto era lontano de volere andare in Ierusalem; e propose nel suo core de non andare mai in Ierusalem oltra mare. 'Et advenne che la quaresima egli andoe a celebrare ad una ghiexia nome Sancta Croce in Ierusalem apresso Sancto Giovane Laterano, e celebrando lui egli udìo grandissimo strepito e rumore de demonii li quali spectavano l'anima del dito papa. Et incontenente sentìo li dolori della morte e comincioc a piangere e a suspirare. E bene ch'el fosse scelerato peccatore, non di meno non era desperato dalla misericordia de Dio. Et incontenente davanti de tuti gli chierici e de tuto el popolo egli confessoe el suo peccato et fecesse tagliare tute le membre delle quale egli aveva facto omaggio al diavolo et rimase el troncho del corpo senza alcuno membro, e comandoe che quello corpo fusse posto sopra uno carro overo caretta et ove li cavalli el menasseno ove fosse sepolito. E così fuo facto, e fuo sepolito nella ghiexia de Laterano<sup>5</sup>.

1004. — Papa Selvestro secondo morìo,

2. che lui viverebbe T - viverebbe] *corretto in* vivirebbe *nel cod.* — 8. quadragesima T - 26. sepulto T - 27. Silvestro T

CR. VILL.

Mxi. Eo anno.

Mxii. Eo anno.

Mxiii. Eo anno.

Mxiiii. Eo anno Henricus primus imperavit una cum uxore sua et permanserunt in virginitate quousque vixerunt<sup>6</sup>. Tamen annus istum fuit alius Henricus rex Romanorum sed non imperator<sup>7</sup>.

31-33. Henricus.... imperator] *scritto dalla solita mano del secolo XVI* — 31. cum] *nel cod. segue x cancell.*

<sup>1</sup> Cf. su ciò VINC. BELV., *Cron.*, XXV, 21.

<sup>2</sup> PETRUS DAMIANUS, *De adicat. episcopatus*, cap. III (MIGNE, *Patr. lat.*, CXLV, 428). Le parole di san Damiano sono, in forma assai simile alla nostra, ma un po' più estesamente, riportate da VINC. BELV., *Cron.*, XXV, 21.

<sup>3</sup> In luogo di "ad successorem meum", si legge 1] "ad fratrem meum", in VINC. BELV., *Cron.*, XXV, 21.

<sup>4</sup> *Liber Pont.* (recensione del secolo XV), II, 268; cf. la *Compil. chron.*, 241 c e VINC. BELV., *Cron.*, XXV, 21.

<sup>5</sup> Oltre alle fonti citate nella nota (3) al testo A (vedi p. 449), cf. RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 172 c-173 a. 20

<sup>6</sup> Vedi sopra a p. 451, 10-14, testo A.

<sup>7</sup> Che si voglia qui ricordare quanto è scritto nel testo A a p. 451, 4-9?

CRONACA A

CRONACA B

come è dito de sopra, possa che seduto era nel papato anni quatro e mesi uno e dì octo<sup>1</sup>.

5 1004. — Giovane decimo octavo fuo facto papa de Roma, el quale sedete nel papato mesi v e dì xxv<sup>2</sup>.

1005. — Giovane decimo nono fuo facto papa de Roma, el quale papa coronoe Henrico re de Saxonia<sup>3</sup>.

10 1007. — Roberto re de Franza floriva in molte vertude in questi tempi. El quale re le feste solenne' senpre stava nelle ghiexie e cantava l'officio insieme con li chierici. Unde, essendo lui in assedio intorno a uno castello, occorse la festa de sancto Damiano, per la quale festa egli se partìo dal suo exercito et andoe alla citade Aureliens; et cantando lui alta voce Agnus Dei etc. alla messa, subito le mura del castello el quale era assediato caderono tute in terra in fino alli fundamenti. Gli uomini del castello vedendo el gran miracolo de le mure cadute a terra, se diedeno al re Roberto, el quale recevete loro con molta humilitade<sup>4</sup>.

15

20

c. 80 a - col. 2

25 1010. — Papa Giovane decimo nono morìo, possa che seduto era nel papato anni v.

Sergio quarto fuo facto papa de Roma, el quale sedette nel papato anni ii e mesi iiii<sup>5</sup>.

30 1012. — Benedecto octavo de Toschana fo facto papa de Roma<sup>6</sup>.

1012. — Henrico re de Allemagna venne a Roma et recevete la corona de l'imperio da questo papa Benedeto sopra scripto<sup>7</sup>.

4. Giovanni 2<sup>o</sup> -- 7. Giovanni 2<sup>o</sup>

Mxv. Eo anno.

c. 24 b - col. 2  
CR. VILL.

<sup>1</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 172 c-173 a.

<sup>2</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 173 b.

<sup>3</sup> Ivi.

5 <sup>4</sup> Dal *Liber Pont.* (recensione del secolo XV), II, 266; ma vedasi anche RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*,

173 b c e *Hist. imperat.*, 119 d, e inoltre quanto è detto sopra nel testo A a p. 450, 2-14.

<sup>5</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 173 c.

<sup>6</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 173 d.

<sup>7</sup> Ivi.



## CRONACA A

## CRONACA B

1014. — *Basilio e Constantino fratelli cristianissimi imperadori de Constantinopoli mandarono in suo nome uno capitano alla citade de Bivano<sup>1</sup> in Puglia, con molta pecunia, a ciò che lui conquistasse la Puglia al suo imperio<sup>2</sup>.*

COME TROGLIA CITADE DE PUGLIA FUO HEDIFICATA.

1018. — *Troglia citade la quale è in Puglia fuo hedificata per le mane del capitano de Basilio imperadore, la quale longamente<sup>c.80b col. 1</sup> era stata guasta e ruinata et anticamente era chiamata Ecana. Questo capitano medesimo hedificoe molte cytade e castelle nelle confine de Samio<sup>3</sup> e de Puglia, le quale ancora eno chiamate el Capitanato. E questo fuo l'anno millesimo xviii de Yhesu Christo<sup>4</sup>.*

1022. — *Henrico imperadore con copioso exercito et insieme col papa Benedecto andono a pore l'assedio a Troia citade de Puglia, dove stete per spacio de quatro mesi con mangani et altri ingegni. Et aveva giurato l'imperadore iratamente che s'el prendesse quella citade che lla desfarebbe. Ma temendo che 'l chaldo della state, sopravvenendo, non nocesse a sè nè al suo exercito, egli fece pace con quilli cittadini; et ricevuti alcuni statichi, rctornoe verso la patria soa et menoe con lui in Alemagna Pandolfo principio de Capua<sup>5</sup>.*

COME LA PROVINCIA DE UNGARIA VENNE ALLA FEDE CRISTIANA.

1024. — *Henrico imperadore diede per moglie una soa sorella nome Galla al re de Ungaria nome Stephano, el quale era ancora pagano. Per lo quale parentado el dito re Stephano con tuti gli Ungari ricevete e batesimo e lla fede cristiana. El quale re Ste-*

11. le manni 2<sup>a</sup> — 17. il capitaniato 2<sup>a</sup>

<sup>1</sup> "Catipanum suum nomine Bugano", ha giustamente ROMOALDUS, *Annales*, p. 402, 21.

<sup>2</sup> Simile in tutto a ROMOALDUS, *Ann.*, p. 402, 20-23.

<sup>3</sup> Il Sannio.

<sup>4</sup> Uguale in ROMOALDUS, *Annales*, 402, 24-25 e 32-33,

che trae dal *Chronicon Amalphitanum* (in MUR., *Antiq. ital.*, I, 207 sgg.).

<sup>5</sup> Cf. *Ann. Benev.*, p. 178; LUPUS PROTOSPATARIUS, *Chronicon*, p. 57. La notizia è però tratta direttamente da ROMOALDUS, *Annales*, 403, 1-3.

## CRONACA A

Anno Christi Mxvi Corradus primus imperavit annis xx, et cessavit regnum annis 3. Hic multas leges condidit. Hic pacem in terris servare cupiens, statuit ut quicumque principum pacem infringeret capite plecteretur. Sed huius legis transgressor comes Lipoldus accusatur; qui cupiens vitam salvare, cum paucis et uxore et filiis occulte fugiens in vastam solitudinem, ipsam multis temporibus tamquam heremita inhabitat <sup>c. 105b</sup> nullo penitus sciente qui devenisset. Sed contigit imperatorem ad illas partes accedere et cum venationis causa bestias insequens per solitudinem discurreret, sic se ab omnibus ellongavit ut solus remanens, ubi esset penitus ignoraret. Et nocte aporinquantem imperator multum anxius casu ad predicti comitis ad heremitorium pervenit; qui benigne receptus, cum post laborem in stratu dormiret et eadem nocte predicti comitis uxor filium peperisset, audivit vocem imperator in somnis ipsum puerum generum suum futurum ac imperii successorem. Hanc vocem imperator primo contenens cum iterata fuisset, anxius viso puero de mane cum ad suos pervenisset, vocatis duobus secretariis, occulte mandavit ut dictum puerum in silva rapientes occiderent et sibi cor

8. in margine: Corradus imperator primus 90 - Anno... Mxvi om. P — 9. cessavit] permansit vacuum P — 11. conservare P — 13. legis] statuti P — 14. Lipoldus P — 15. et<sup>1</sup>... filiis] id est uxore et pueris P — 18. quo P — 22. remanes *cod.* — 25. ad om. P — 31. contempnens P — 34. predictum P

## CRONACA B

*phano fuo huomo de grandissima sanctitate e fece molti miracoli*<sup>1</sup>.

5 1025. — *Henrico imperadore morio in Alemagna, possa che regnato aveva anni xii e mesi vi. E dopo lui vacoe l'imperio anni dui.*

10 1024. — *Papa Benedecto morio, possa che seduto era nel papato anni xii. Al quale successe Zohane vigesimo*<sup>2</sup>.

15 1027. — *Conrado duce de Franza fuo facto imperadore. El quale Conrado aveva per moglie una nezza de Henrico imperadore*<sup>3</sup>. *El quale Conrado volendo che per tuto el suo imperio fusse pace, fece edito che qualunque rompeva la pace le fosse tagliato el capo*<sup>4</sup>. c. 80 b - col. 2

20 1027. — *In questo anno fuo veduto nel celo una grandissima trave de fuocco corere per lo sole già declinato verso l'occidente, la quale trave de fuocco possa cadde in terra*<sup>5</sup>.

25 1028. — *Conrado imperadore fece incarcerare alcuni vescovi violatori della pace; et perchè el vescovo de Millano era fugito, egli fece brusare li borghi de Millano*<sup>6</sup>.

30 1028. — *Conrado imperadore, essendo alla messa in la ghiexia de sancto Pietro de Roma in lo dì della Pentecoste per ricevere la corona dell'imperio, venne grandissimi troni con grandissime fulgure e sagite da cielo. In tanto che alcuni perderono la mente et alcuni morirono e Bruno vescovo familiare*

10. giovanni T — 35. bruno eptscoo familiare T

5

Mxvi. Eo anno.

CR. VILL.

<sup>1</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 119 d.

<sup>2</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 173 d.

<sup>3</sup> Cf. ALB. MILIOLI, *Liber de temporibus*, cap. CXLV,

10 p. 425.

<sup>4</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 119 e.

<sup>5</sup> Ivi. Cf. ALB. MILIOLI, *Liber de temporibus*, cap. CXLV, p. 425.

<sup>6</sup> Da RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 119 e-120 a; cf. inoltre ALB. MILIOLI, *Liber de temporibus*, cap. CXLV, 15 p. 425.



## CRONACA A

pueri aportarent. Ipsi iusta mandatum prefatum puerum rapiunt, sed moti misericordia non occidunt, sed in nemore relinquentes, cor capti leporis in argumentum oc-  
 cisionis imperatori deferunt. Accidit autem  
 ut eadem hora dux Henricus, cum venationis  
 causa in eadem silva errans puerum vagien-  
 tem audiret ipsumque pulcrum aspiciens,  
 uxori sue sterili occulte deportans, mandavit  
 eidem ut quod ipsum genuisset affirmaret;  
 quod et factum est. Vocavitque eum nomine  
 suo Henricum. Cumque ipsum iam adultum  
 imperator vidisset, pensans vultum quem  
 olim viderat et etatem, licet multum reni-  
 tente patre, scilicet duce Henrico, imperator  
 iuvenem, ut astaret sibi, retinuit, tractans  
 apud se qualiter ipsum oculte occideret.  
 Et post aliquod tempus misit eum cum lit-  
 teris ad imperatricem scribens ut ipsa sub  
 obtentu gratie sue eodem die quo iuvenis  
 ipse ad ipsam veniret ipsum oculte suffo-  
 caret. Sed iuvene iter agente, cum in domo  
 cuiusdam presbiteri quiesceret, presbiter ipso  
 dormiente curiosam ipsius bursam pertra-  
 ctans, litteras imperatoris conspexit et illas  
 caute aperiens, illi feliciter commutavit; nam  
 abraso " ipso die suffocaret ", reposuit " ipso  
 " die filia mea ei in uxorem tradatur "; quod  
 et factum est, licet cum magna admiratione  
 imperatricis, admiratione propter tam subitum

2-3. prefatum om. P — 3-4. misericordia] così  
 è corretto da mano posteriore in margine; nel testo leg-  
 gesi mira sottolineato — 4. sed] et P; — 5. argumen-  
 tum] corretto dalla solita mano tardiva su augmentum  
 — 7. cum om. P — 8. solus errans P — 9. conspiciens  
 P — 11. le parole ipsum... affirmaret sono sottolineate  
 nel cod. — genuerit P — 13. ipsum om. P — 16. pa-  
 trem cod. — 18. occideret] perderet P — 21. eodem]  
 eo P — 26. litteris cod. — 28. suffocaret] moriatur  
 — 29. ei in uxorem om. P — 31. admiratione om. P

## CRONACA B

de l'imperadore el quale celebrava la messa e  
 molti altri disseno che in quella hora ave-  
 vano veduto sancto Ambroso el quale forte-  
 mente menaciava el dito imperadore<sup>1</sup>.

1028. — Constantino imperadore de  
 Constantinopoli morìo. Al quale succedete  
 nel dito imperio Romano suo genero insieme  
 con sua moglie nome Zoi<sup>2</sup>.

1029. — Roberto re de Franza morìo,  
 possa che regnato aveva anni xxxiii. Al  
 quale succedete nel reame de Franza Henri-  
 co suo figliolo<sup>3</sup>.

1032. — Parise citade de Franza brusoe<sup>c.81a  
col. 1</sup>  
 quasi tuta. Zid fuo l'anno milesimo xxxii  
 della nativitate de Yhesu Christo<sup>4</sup>.

1033. — Papa Giovanni vigesimo morìo,  
 possa che seduto era nel papato anni viiii<sup>5</sup>.

1034. — Benedecto muono de Toschana  
 fuo facto papa de Roma<sup>6</sup>.

1036. — El monte Vesubio getoe tanto  
 fuoco e tanto incendio che pareva uno fiume  
 de fuoco che coreva infino al mare<sup>7</sup>.

1039. — Michele Catalato imperadore  
 de Constantinopoli morìo, possa che imperato

17. Parisi r — 30. Michiele r

CR. VILL.

Mxvii. Eo anno.

Mxviii. Eo anno.

Mxviii. Eo anno.

<sup>1</sup> Similissimo in RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 120 a;  
 cf. ALB. MILIOLI, loc. cit.

<sup>2</sup> Cf. LUPUS PROTOSPATARIUS, *Chronicon*, p. 57 sot-  
 to l'anno 1029.

<sup>3</sup> Cf. ROMOALDUS, *Annales*, p. 403, 18-19.

<sup>4</sup> Cf. ROMOALDUS, *Annales*, p. 403, 19.

<sup>5</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 173 e.

<sup>6</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 174 a.

<sup>7</sup> Cf. *Annales Casinenses*, in MG., SS., XIX, p. 306,  
 7-8. La notizia di questa eruzione del Vesuvio collima  
 perfettamente con quella data dagli *Annales Casenses*  
 (MG., SS., III, 189).



## CRONACA A

et stupendum mandatum. Quod imperator percipiens obstupuit. Sed postquam investigavit illum verum ipsius patrem nobilem comitem fuisse, quem rusticum credebatur, dolor ipsius est mitigatus. Qui Henricus postquam Corradus successit, in loco nativitatis sue magnum construxit monasterium<sup>1</sup>.

Anno Christi Mxx3 Iohannes vigesimus ex patre Gregorio sedit annis 9, et cessavit diebus ii. Hic natione Romanus guerram cum Romanis habuit<sup>2</sup>.

Huius tempore Almericus, santi Stefani primi regis Ungarorum filius, virgo cum sponsa sua obiit miraculis coruscando<sup>3</sup>.

Anno Christi M32 Benedictus nonus natione Tusculanus sedit annis 14. Iste eiectus est de papatu et factus est papa Sabinensis episcopus, qui infra vocatus est Silvester. Iste quoque eiectus est et Benedictus<sup>4</sup> recuperavit papatum. Et iste iterum est eiectus et datus est papatum Iohanni archiepiscopo Santi Iohannis ante portam Latinam qui Gregorius VI<sup>5</sup> indictus est<sup>5</sup>. Et

7. Conrado P — 9. Anno... Mxx3 om. P — 10. cessavit episcopatus P — 13. Aymericus P — 16. Anno... M32 om. P — 17. Tusculanus] agg. ex patre Alberico P — 18. est<sup>1</sup>] fuit P — 20. Et iste P — 22. papatus P — 24. indictus] infra dictus P

## CRONACA B

aveva anni vii. Et succedete a lui Michele Eterarchi insieme con Zoi imperatrice<sup>6</sup>.

1040. — Gli Normandi combaterono in Puglia con gli Greci tre fiade in uno giorno tra Aufida et Oliveto, et fuorono sconfitti li Greci con molta loro uccisione<sup>7</sup>.

1040. — Conrado imperadore morì, possa che imperato aveva anni xiii, e lassoe suo herrede e successore de l'imperio Henrico suo genero<sup>8</sup>.

3. eterarchi 2' — 12. Henrio cod.

25 Mxx. Eo anno Coradus quidam dux Francorum inperriavit<sup>9</sup>.

Mxxi. Eo anno.

Mxxii. Eo anno.

Mxxiii. Eo anno.

Mxxiiii. Eo anno Henricus tercius inperriavit xviii annos.

30 Suo tempore inventa fuit lancea cum qua vulneratus fuit Christus, in Antiochia a codam rustico. Vacat<sup>10</sup>.

CR. VILL.

c. 25 a - col. 2

30-31. tutto il passo è cancell. con un tratto di penna

<sup>1</sup> Per tutta la portentosa narrazione vedasi GOTIFR. VITERB., *Pantheon*, cap. XXXIV, p. 243; cf. *Compil. chron.*, 241 d-e e specialmente RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 120 a-e.

<sup>2</sup> Vedasi sotto papa Benedetto a p. 452, 13-18.

<sup>3</sup> *Liber Pont.* (recensione del secolo XV), II, 269; cf. *Compil. chron.*, 241 d. Altro caso di verginità tra due sposi è narrato sopra di Enrico I e santa Cunegonda. La frase "miraculis coruscando" è assai frequente nel nostro; vedasi a p. 442, 8.

<sup>4</sup> Da non confondersi con quello di cui s'è fatto parola a pp. 451, 31-452, 20 e che era stato scacciato dal papato.

<sup>5</sup> *Liber Pont.* (recensione del secolo XV), II, 270; cf. la *Compil. chron.*, 241 e.

<sup>6</sup> Cf. LUPUS PROTOSPATARIUS, *Chronicon*, p. 58, sot-

to l'an. 1034; e meglio ROMOALDUS, *Ann.*, p. 403, 27-28.

<sup>7</sup> Cf. *Ann. Benev.*, p. 178, sotto l'anno 1042; LUPUS PROTOSPATARIUS, *Chronicon*, p. 58, sotto l'anno 1041; ma il passo è tratto da ROMOALDUS, *Annales*, p. 403, 28-31.

<sup>8</sup> Cf. ROMOALDUS, *Annales*, p. 403, 31-33.

<sup>9</sup> Dell'imperatore Corrado si parla nel testo A sotto l'anno 1016; vedi p. 455, 8 sgg.

<sup>10</sup> Per ciò che si riferisce alla lancia che trafisse Cristo vedasi il testo A a pp. 466, 30-467, 12. L'ultima parola abbiám letto per *Vacat* e starebbe ad indicare che la notizia deve sopprimersi, come realmente è indicato da un tratto di penna che l'attraversa. Tuttavia potrebbe anche leggersi *vocat* (per l'incertezza tra l'o e l'a) in luogo di *vacat* e sarebbe in relazione con *rustico* (vocado...).



## CRONACA A

hic habito papatu, cum esset rudis litterarum, papam alterum ad vices ecclesiastici officii exequendas secum consecrari fecit. Quod cum multis non placeret, tercius subinducitur qui solus vices duorum impleret<sup>1</sup>; uno itaque contra duos et duobus de papatu altercantibus contra unum<sup>2</sup>. Gregorio mortuo, Henricus imperator Romam veniens contra duos, eis canonicaque imperiali censura depositus, Sindirgum<sup>3</sup> Banburgensem<sup>4</sup> episcopum qui inde Clemens secundus dictus est, in papatu per vim instituit; a quo Henricus imperator coronatur, Romanis<sup>5</sup> sibi promittentibus et iurantibus se sine ipsius consensu numquam Romanum pontificem electuros<sup>5</sup>.

Iste Benedictus qui nepos fuit superioris Benedicti, apparuit iuxta molendinum cuiusdam in specie monstruosi animalis cuius capud et cauda erant asini reliquum corpus ursi. Cumque conspector territus fugeret, clamans monstrum dixit: "Noli expavesce-  
"re: scito me hominem fuisse sicut tu es;  
"sed sic represento me sicut olim infelix  
"papa existens bestialiter vixi"<sup>6</sup>.

5-6. superinducitur P — 8. unum, et P — 9. Romam] Romani *cod.* - veniens] accedit P — 10. et eis P — canonica et P — 11. depositis P — Syndigerum Bambergensem P — 12. inde] et P — 13. papatum P — substituit P — 19-20. molendinum cuidam P — 20-21. cuiusdam monstruosi P — 22. ursi] sicut ursus P — 23. post ipsum dixit P — 24-26. *in margine*: Sicut olim infelix papa existens bestialiter vixi, sic represento me

## CRONACA B

CR. VILL.

Mxxv. Eo anno.

Mxxvi. Eo anno.

Mxxvii. Eo anno.

<sup>1</sup> Le notizie contenute in questi due periodi sono da Vinc. Belv. (*Cron.*, XXV, 21) riferite a papa Benedetto e non, come qui, a Gregorio VI.

<sup>2</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXV, 27.

<sup>3</sup> "Sindigerus", lo dice VINC. BELV., loc. cit.

<sup>4</sup> Leggasi "Bambergensem".

<sup>5</sup> Vedi VINC. BELV., loc. cit.

<sup>6</sup> *Liber Pont.* (recensione del secolo XV), II, 270; cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXV, 27. Vinc. Belv. (loc. cit.) dà la seguente più ampia relazione dell'apparizione e del dialogo impegnato tra i due: Apparuit autem in specie monstruosi animalis, culus cauda, et aures asini erant, caetera ursi. Cumque Nactus fugam iniret tremefactus, clamavit monstrum illud: "Noli, o vir, expavescere, scito me hominem fuisse sicut tu es, sed quia bestialiter

"vixi, post mortem praeferre bestiae speciem merui". Ad quem Nactus: "Quisnam fuisti?" "Ego", ait ille "solo nomine Benedictus fui, qui nuper Apostolicam sedem indignus obtinui". Ad quem ille: "Quid habes retributionis?" "Nunc", inquit "usque ad diem iudicii per dumosa atque squalentia, et sulphurea loca, et foetida, et bullentia rapior, et protrahor, post extremum vero iudicium, corpus meum, et animam simul, irremediabilis cruciatus, et irrevocabilis olla gehennalis baratri glutiet, ita ut mihi nulla in posterum spes recuperationis restet". Post haec verba disparuit. Fuerat autem ab ipso Pontificatus primordio usque ad finem vitae in caeno luxuriae conversatus, et ideo ab auribus asini in caudam desinebat. Duxerat autem per totum vitam carnalem, ideo per caetera ursus erat.

## CRONACA A

Huius tempore sanctus Gerardus episcopus in Ungaria super bigam ligatus de altissimo monte cursu precipiti martirio coronatur<sup>1</sup>.

Anno Christi Mxl Henricus secundus imperavit annis 17, et cessavit imperium annis xxi. Hic Henricus dicitur filius Corradi vel secundum alios gener ipsius<sup>2</sup>.

Iste iuuenis in Italia Pandulfum principem Capuanum cepit et eum captivum secum asportavit et alium quemdam Pandulfum comitem Teotinum principem ordinavit.

Huius tempore Normani intraverunt Romanam<sup>3</sup>.

Et bellum Candulus contra Romanos in pratis sancti Petri habuit<sup>4</sup>.

Tunc temporis dux Ghodofredus venit in Italiam et insecuti sunt eum Normani a Roma usque ad Aquinum<sup>5</sup>.

Huius imperatoris tempore Rome cuius-

6. in margine: Enricus secundus imperator 91 - Anno... Mxl om. P — 7-8. et... xxi om. P — 10. iuuenis... Italia] veniens in Ytaliā P — 13. Teathinum P — 17. Cadulus P — 18. pratis] patris cod. — 19. Godefredus P

## CRONACA B

1040. — Henrico figliolo del conte Lipoaldo e genero de Conrado imperadore fuo facto imperadore e andoe a Roma<sup>6</sup>.

1041. — Michele Eterarchi imperadore de Constantinopoli morìo. Al quale succedete Michele Archonto con Zoi imperatrice. Al quale succedete in quello anno medesimo Constantino monacho con Zoi imperatrice, el quale regnoe anni xii<sup>7</sup>.

1045. — Drogo conte di Normandi, gli quali erano in Puglia, prese Bibino<sup>8</sup> citade de Puglia la quale egli roboe. E il sequente anno la dita citade arse e brusoe tuta<sup>9</sup>.

DE ALCHUNE DEFERENCIE CHE FUORON TRA TRI PAPI.

c. 81 a - col. 2

Mxxviii. Eo anno.

Mxxviiii. Eo anno.

Mxxx. Eo anno.

Mxxxxi. Eo anno.

Mxxxii. Eo anno.

Mxxxiii. Eo anno.

Mxxxiiii. Eo anno.

Mxxxv. Eo anno.

Mxxxvi. Eo anno.

Mxxxvii. Eo anno.

Mxxxviii. Eo anno.

Mxxxviiii. Eo anno.

Mxl. Eo anno Henricus secundus imperriavit.

Cui sucesit Enricus tercius.

CR. VILL.

c. 25 b - col. 2

c. 26 a - col. 1

c. 26 a - col. 2

<sup>1</sup> Liber Pont., loc. cit.

<sup>2</sup> Vedasi a pp. 456-457 (testo A).

<sup>3</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 121 a; *Compil. chron.*, 242 a.

<sup>4</sup> "Cadulum Parmensem antipapam tempore Heinrici IV a. 1065 in prato Neronis seu sancti Petri cum Romanis pugnasse narrat Bonizo Ad amicum VI; v. "apud Watterich I, 258". WEILAND, loc. cit.

<sup>5</sup> Cf. BONIZONE, *Ad amicum*, presso WATTERICH, *op. cit.*, I, 266.

<sup>6</sup> Riassunto da RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 120 a-e.

<sup>7</sup> Cf. LUPUS PROTOSPATARIUS, *Chronicon*, p. 58, sotto l'anno 1042; il passo è tradotto da ROMOALDUS, *Annales*, 403, 34-36.

<sup>8</sup> Bovino.

<sup>9</sup> Direttamente da ROMOALDUS, *Annales*, 404, 1-3.



## CRONACA A

sdam gigantis corpus Pallantis nomine inventum est incorruptum; qui fuit gigas magnus corpore 22 pedum, cuius corpus steterat a tempore Enee Troyani usque tempore Henrici secundi ferre annis 2<sup>m</sup>2<sup>c</sup>xx. Cuius vulneris hiatus ubi vulneratus fuerat quatuor pedum et semis habebat; corpus vero latitudinem muri vincebat. Lucernaque de Albiston que ardens ad caput ipsius inventa est, que nec flatu extingui poterat nec liquore; sed cum solo foramine subtus facto, extinta est per illud foramen, aere introducto. Hunc Turnus dicitur occidisse et hoc ipsius epithafium erat:

c. 107 a

FILIUS EVANDRI PALLAS, QUEM LANCEA TURNI  
MILITIS OCCIDIT, MORE SUO IACET HIC<sup>1</sup>.

Huius tempore in Apulea erat quedam statua marmorea circa caput suum aureum habens circulum in quo erat scriptum: "Kalendas maii oriente sole habeo caput aureum". Quod quidam saracenus a Roberto Guiscardo captus quid pretenderet intelligens, in Kalendis maii oriente sole notato termino unbre illius, reperiit infinitum thesaurum, quem dedit pro sua redemptione<sup>2</sup>.

Hoc etiam tempore ecclesia Gallicana

2. in margine: Corpus Palantis gigantis reperitur Rome — 3-6. qui... 2<sup>m</sup>2<sup>c</sup>xx om. P C Ric. — 8. pedes P — 9. altitudinem P — 10. de... que om. P — 12. solo | stilo P — 12-13. subter flammam facto P — 15. epithafium | il cod. aveva ephithafium, ma poi il primo h fu cancell. - erat | fuit P — 16. Pallas] Palans ha Vinc. Belv. (Cron., XXV, 34) — 19. Huius] Hoc P - Apulia P — 20. ercum P — 21-22. Kalendis P — 22. habeo Vinc. Belv. (Cron., XXV, 17) — 24. protenderet P — 25. in oriente P — 28. etiam om. P

## CRONACA B

1046. — Papa Benedecto nuono fuo descaciato, possa che seduto era nel papato anni xiii. E fo facto papa Giovane cardenale de Sabyna, el quale fuo chiamato Silvestro terzo. El quale Silvestro, possa che seduto era nel papato uno mese e di xxvi, fuo descaciato del papato e fuo retornato Benedecto nella sedia papale. El quale Benedecto, doppo questo uno mese e di xx, vendete el papato a Giovane da Ravenna archiprevete de Sancto Giovane porta Latina, e folli posto nome Gregorio sexto<sup>3</sup>.

15 DE UNO CONCILIO FATO PER HENRICO SECONDO IMPERADORE.

1048. — Henrico secondo imperadore fece uno concilio<sup>4</sup> de tuti i vescovi e chierici e religiosi e doctori. Nel quale concilio fuo determinato che quilli tri ultimi papi di quali è facta memoria, cioè Benedecto nuono, Silvestro terzo, Gregorio sexto, non erano stati nè erano veri papi, però che per simonia avevano usurpato el papato. E per questa casone quilli, privati d'ogne honore e d'ogne dignitade, fuoron mandati in exilio. Et in questo medesimo concilio fuo ellecto papa Clemente secondo de consentimento e volon-

21. nono 2<sup>a</sup> — 26. in<sup>1</sup>] nel cod. segue e cancell.

CR. VILL.

Mxli. Eo anno.

Mxlii. Eo anno.

Mxlili. Eo anno.

Mxliv. Eo anno.

Mxlv. Eo anno.

<sup>1</sup> Cf. Vinc. Belv., Cron., XXV, 34; Ricobaldus, Hist. imperat., 121 a; Compil. chron., 242 b. Vinc. Belv. (loc. cit.) si ferma a lungo a discutere sul probabile autore di questi versi, che egli attribuisce a Ennio.

<sup>2</sup> Cf. Vinc. Belv., Cron., XXV, 17, che ha quasi

testualmente le parole di cui sopra, e Ricobaldus, Hist. imperat., 121 b.

<sup>3</sup> Da Ricobaldus, Hist. pont. rom., 174 a; cf. Ricobaldus, Annales, 404, 4-6.

<sup>4</sup> In Sutri.



## CRONACA A

per Berengharium Turonensem perturbatur, qui asserebat heucharestiam quam summimus non esse verum corpus Christi, sed figuram corporis et sanguinis Christi. Contra quem papa cum c<sup>13</sup> episcopis<sup>1</sup> concilium celebrat<sup>2</sup>. Qui tamen Berengharius alias sanctus homo fuisse dicitur et post retractionem finem mortis predicendo feliciter migrasse<sup>3</sup>. Cuius erroris retractatio ponitur in Decreto, De cons., di. ii: "Ego Berengharius",<sup>4</sup>

Anno Christi Mxl6 Silvester tercius natione.... sedit diebus 16.

Eodem millesimo Gregorius VI<sup>5</sup> de Santo Iohanne ante portam Latinam sedit annis 2, menses 7<sup>5</sup>.

Hic cum rege Henrico bellum habuit<sup>6</sup>.

Hunc Guiglielmus in suis cronicis<sup>7</sup> dicit santum virum fuisse et cum ad papatum venisset, parum vel nichil ad papatum pertinendo reperisse dicitur propter incuriam et negligentiam antecessorum suorum. Nam pene omnia a predonibus tollebantur; peregrini Romam venientes quasi omnes spoliabantur et peregrinantium oblationes violenter auferebantur. Quos omnes papa amonuit primo, post excommunicavit, tercio

2. per] *il cod. ha un q tagliato - in margine: Berengharius* — 4. Christi *om. P* — 6. papa] Leo papa quondam Tullensis episcopus *P* — 8. retractacionem *P* — 10. error et *P* — 11. ii] *en cod.* — 12. Anno... Mxl6 *om. P* — 12-13. natione... *om. P* — 13. la lacuna è nel *cod.* — 14. Eodem millesimo *om. P* — 15. ante] ad *P* — 16. mensibus 6 *P* — 18. Guillelmus *P* — 21. pertinens *P* - reperisse dicitur] invenisse *P* — 25. peregrinantium] perveniencium *P* — 27. postea *P*

## CRONACA B

tade de Henrico imperadore. El quale papa Clemente coronoe Henrico de l'imperio Romano<sup>8</sup>.

1049. — Papa Clemente secondo morio, possa che seduto era nel papato mesi viiii<sup>9</sup>.

1049. — Damasio secondo usurpoe la sedia papale, el quale sedete di xxvi e morio<sup>10</sup>.

1049. — Leone nono de Allemagna fuo facto papa de Roma<sup>11</sup>.

1050. — Drogo duce nobelissimo di Normandi morio. Al quale succedete uno so 'fratello nome Infredo<sup>12</sup>.

1052. — Leone papa agli pregi de Henrico imperadore andoe a Benivento com copioso esercito per descaciare de Puglia gli Normandi. Et adunati gli Allemani li quali erano con l'imperadore, combaterono con gli Normandi nelle confine de Samnio. Nella quale bataglia fuo sconficto l'exercito del papa e gli Normandi rimaseno vincitori con molta loro gloria e con morte e destructione degli Allemani<sup>13</sup>.

16. nome] *corretto nel cod. su mome; nominato r* — 18. alli preghi *r*

c. 31 b - col. 1

Mxlvi. Eo anno.

Mxlvii. Eo anno.

CR. VILL.

c. 26 b - col. 2

<sup>1</sup> Il numero dei vescovi non è indicato da Vinc. Belv.

<sup>2</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXV, 30. Vincenzo si occupa dell'argomento molto a lungo per tutto il capitolo.

<sup>3</sup> Anche la conversione è ricordata in Vinc. Belv. (loc. cit.).

<sup>4</sup> GRATIANUS, *Decret.*, Dist. II, *De Consecr.*, cap. XLII.

<sup>5</sup> Cf. sopra a p. 457, 21-24.

<sup>6</sup> *Liber Pont.* (recensione del secolo XV), II, 270; cf. *Compil. chron.*, 242 a.

<sup>7</sup> GUILHELMUS MALMESBIRIENSIS, *Gesta regum Anglorum*, II, par. 201 a p. 244 dell'ediz. Duffus Hardy; da questa fonte trae pure Vinc. Belv. (*Cron.*, XXV, 22),

come egli stesso afferma.

<sup>8</sup> Cf. ALB. MILIOLI, *Liber de temporibus*, cap. CXLV, 25 p. 426; il passo è tratto direttamente da ROMOALDUS, *Annales*, 404, 7-13.

<sup>9</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 175 a.

<sup>10</sup> Ivi.

<sup>11</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 175 b. 30

<sup>12</sup> Cf. LUPUS PROTOSPARIUS *Chronicon*, p. 59, sotto l'anno 1051; vedi anche *Ann. Benev.*, p. 179, sotto l'anno 1051; il passo è tratto da ROMOALDUS, *Annales*, p. 404, 24-25 e 26-27, il quale deriva qui dal *Chron. Amalph.*

<sup>13</sup> Cf. *Ann. Benev.*, pp. 179-180, sotto l'anno 1053; 35 LUPUS PROTOSPARIUS, *Chronicon*, p. 59, sotto l'anno 1053, e specialmente ROMOALDUS, *Annales*, p. 404, 30-35,



## CRONACA A

quia contenserunt, manum armatam apposit et primo raptores oblationum santi Petri aut penitus extinsit aut fugavit. Occisis itaque raptoribus, predia et opida multo tempore ammissa recuperavit. Tunc omnes ipsum homicidam cla'mantes, non papam sed sanguinarium appellabant. Cardinales quoque ipsum in infirmitate in qua mortuus fuit, indignum fore dixerunt in ecclesia santi Petri sepelliri, qui tot mortibus hominum sacerdotium fedasset. Tunc papa licet infirmus, resumpto spiritu, longum sermonem cardinalibus fecit, asserens ipsos stulte locutos fuisse, inducens illud quod Egeptiel profetavit sacerdotibus qui se non apponebant muris pro domo Ysrael et multa alia et post subdidit: "Cum fuero mortuus, corpus meum ante fores ecclesie sistite, ianuas quoque ecclesie vetitibus et seris obfirmate. "Si voluntate divina porte aperte fuerint, corpus inferte, alioquin de ipso facite quicquid vultis",<sup>1</sup>. Cumque, mortuo, sic factum esset, turbo divinitus veniens portas ecclesie firmatas non solum aperuit, sed etiam cum magno fragore usque ad parietem deportavit<sup>2</sup>.

Anno Christi Mxli9 Clemens secundus sedit mensses 19, diebus 7. Hic fuit invasor

6. amissa P — 8. appellabant] dicebant P — 9. et mortuus P — 15. fuisse] esse et se bene fecisse P — Ezechiel P — 15-16. profetavit] improperavit P — 16. opponebant P — 17. Israel P — 21. fuerunt *cod.* — 23. quicquid] quod P — eo sic P — 25. Anno... Mxli *em.* P — 29. mensibus P

## CRONACA B

1053. — Constantino monacho<sup>3</sup> imperadore de Comstantinopoli morio<sup>4</sup>. Doppo el quale Theodora sorella de Zoi imperatricie vergene prudentissima resse el dicto imperio molto nobelmente per spacio de dui anni<sup>5</sup>.

1054. — Papa Leone nono morio, possa che seduto era nel papato anni v, mesi dui e di vi<sup>6</sup>.

1054. — Victore secondo de Allemagna fuo facto papa de Roma. El quale celebree uno concilio a Fiorenza dove depose molti vescovi per la loro simonia e fornicatione. Et andoe in Gallia e fuo ricevuto honorevelmente da Henrico imperadore<sup>7</sup>.

1056. — Papa Victore secondo morio, possa che seduto era nel papato anni ii e mesi iii<sup>8</sup>.

1056. — Stephano decimo de Lotorenga fuo facto papa de Roma. El quale morì a Fiorenza in Toschana, possa che seduto era nel papato mesi xi e di xxviii<sup>9</sup>.

1057. — Infredo duce di Normandi in Puglia morio. Al quale successe nel dito ducato Baiardo suo figliolo nobele e stre-

9. che] ripetuto due volte nel *col.*

CR. VIII.

Mxlviii. Eo anno Henricus segundo imperavit annis xvii<sup>1</sup>.

Et succedè a questo Henrigho terzo lo quale imprexonò lo papa e li cardenali<sup>11</sup>.

Al tempo del quale una porcha fe' uno porcellino ch'avea el capo e 'l volto humano<sup>12</sup>.

Mxlviii. Eo anno.

30-32. Henricus.... humano] tutto il passo è scritto dalla mano del secolo XVI

<sup>1</sup> Il discorso di Gregorio VI è lunghissimo in Vinc. Belv. (*Cron.*, XXV, 23-25).

<sup>2</sup> Per tutta la narrazione vedi *Liber Pont.* (recensione del secolo XV), II, 270-271; cf. inoltre VINC. BELV., *Cron.*, XXV, 22-25; *Compil. chron.*, 242 *ab*.

<sup>3</sup> Qui come sopra Romoaldus ha "Monomachus".

<sup>4</sup> LUPUS PROTOSPATARIUS, *Chronicon*, p. 59, sotto l'anno 1055.

<sup>5</sup> LUPUS PROTOSPATARIUS, *Chronicon*, p. 59, sotto l'an. 1056, e meglio ancora ROMOALDUS, *Ann.*, p. 405, 8-10.

<sup>6</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 175 b.

<sup>7</sup> Cf. RICOBALDUS, *op. cit.*, loc. cit.

<sup>8</sup> Ivi.

<sup>9</sup> È detto Stefano IX in RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 173 c.

<sup>10</sup> In questa stessa cronaca la mano antica pone Enrico II, più giustamente, sotto l'anno 1040; vedi sopra a p. 459, 35.

<sup>11</sup> Vedi a p. 459, 36. Più giù la notizia sarà riferita, in questa stessa cronaca, ad Enrico V; vedi p. 471, 33-34.

<sup>12</sup> Il fenomeno è pur narrato dal testo A. Vedi a p. 471, 2-3.

30

20

25



CRONACA A		CRONACA B	
5	ecclesie et per vim habuit papatum et cessavit diebus xx <sup>1</sup> .	5	<i>nuo cavalliero. Ma Ro'berto Guiscardo fratello del duce Infredo descaciò Baielardo suo nepote e tolse el ducato di Normandi<sup>6</sup>.</i>
	Anno Christi Mli Damasius secundus sedit diebus 23, et cessavit diebus xi. Hic fuit invasor apostolice sedis et subito defuntus Dei miraculo <sup>2</sup> .		1057. — <i>Benedecto decimo usurpoe la sedia papale e sedete nel papato mesi viiii<sup>o</sup>. Ma possa vedendo che aveva facto male, spontaneamente refutoe el papato<sup>7</sup>.</i>
10	Eodem millesimo Leo decimus genere Allemanus de Lothoringia sedit annis v, menses ii, diebus vi. Romani ex prava consuetudine postquam petissent ab imperatore Henrico dari pontificem, imperator cum nullum Theuthonicorum posset inducere qui papatum reciperet, episcopum Tullensem Bromonem nomine <sup>3</sup> virum simplicem ad hoc inclinavit. Qui ad Urbem veniens, ex hoc conscientiam habens, omnino resignavit et denuo ab omnibus electus post laudabilem vitam in ecclesia santi Petri tumulatur, manifestis coruscans miraculis <sup>4</sup> .	10	1058. — <i>Nicolò de Bergogna fuo facto papa de Roma. El quale essendo vescovo de Fiorenza, fuo electo papa da tuti gli cardenali in la citade de Siena, l'anno millesimo lviii della nativitate de Christo, sotto l'imperio de Henrico terzo imperadore<sup>8</sup>.</i>
			DELLA PROGENE DE ROBERTO GUISCARDO. <i>È da sapere che 'l fo uno conte di Normandi nome Tancredo fidele e devoto cristiano, el quale ebbe dodexe figioli. El primo fo Sarmo nobele e sinculare cavalliero, el secondo fuo el conte Gofrido padre de Roberto conte de Lauricello<sup>9</sup>, el terzo fo Drogo conte di Normandi del quale è dicto</i>
20	Anno Christi Mlv civitas Parme divino iuditio combusta est in festo santi Laurentii <sup>5</sup> .	20	
	Anno Christi Mlv Victor secundus genere Allemannus sedit annis ii, menses 3, et cessavit diebus 3. Hic timore imperiali fa-		
25		25	
5		5	
10		10	

30	Ml. Eo anno.	20	CR. VILL.
	Mli. Eo anno.		c. 27 a - col. 1
	Mlii. Eo anno.		
	Mliii. Eo anno.		
	Mliiii. Eo anno.		
	Mlv. Eo anno.		

15

<sup>1</sup> *Liber Pont.* (recensione del secolo XV), II, 273.

<sup>2</sup> Vedasi il *Liber Pont.* (recensione del secolo XV), II, 274.

<sup>3</sup> Vinc. Belv. (*Cron.*, XXV, 27) lo chiama: "Bruno Leucorum episcopus"; leggasi "Brunonem".

<sup>4</sup> Cf. WATTERICH, *Vitae pont.*, I, 102, 105; ma più specialmente Vinc. Belv. (*Cron.*, XXV, 27) il quale a lungo si intrattiene sulle opere alte e sante di Leone X.

20

<sup>5</sup> La notizia manca a Martin Polono.

<sup>6</sup> Cf. LUPUS PROTOSPATARIUS, *Chronicon*, p. 59, sotto l'anno 1056; il passo è tratto da ROMOALDUS, *Annales*, p. 405, 20-23, il quale a sua volta tolse dal *Chron. Amalph.*

<sup>7</sup> Da RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 175 c.

<sup>8</sup> Vedi RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 175 c d.

<sup>9</sup> "Lauritello", legge Romoaldus.



## CRONACA A

ctus est papa<sup>1</sup>. Hic temporibus Henrici imperatoris apud Florentiam synodum celebravit et multos episcopos propter simoniam et fornicationem deposuit<sup>2</sup>. Hic Gallias veniens ab Henrico imperatore gloriose suscipitur<sup>3</sup>.

Anno Christi M18 Stefanus nonus sedit menses 9, diebus 28. Hic natione Lothoringhus in Tuscia Florentie est sepultus<sup>4</sup>.

Anno Christi M18 Henricus tertius imperavit annis x19. Hic primo venit Romam in mense maii.

Cuius tempore fames et mortalitas fuit fere in universa terra.

Et obscedit civitatem Tiburtinam diebus 3 mense iunii.

Hic Henricus pater fuit matris comitisse Mathilde, ex qua Bonifacius marchio genuit ipsam Matheldam. Tempore ipsius Henrici<sup>5</sup>.

5. in Gallias P — 6-7. suscipitur] agg. et eo presente imperator moritur P — 8. Anno.... M18 om. P — 9. mensibus P — 28] 27 P — 9-10. Lothoringus] agg. abbas prius Cassinensis P — 10. in margine: Enricus tertius imperator 92 - Anno.... M18 om. P — 20. primum P — 21. in om. P - maii] agg. die vicesima quinta P — 22. Cuius tempore] Tunc P — 24. segno d'attenzione in margine — 26-29. Hic.... Henrici om. P

## CRONACA B

di sopra<sup>6</sup>, el quarto fuo Guilliemo, el quinto fuo el conte Infredo, el sexto fuo Malgiero conte fortissimo e famoso, el septimo fuo Roberto Guiscardo famoso e felicissimo conte, el quale per la sua prudencia fuo el primo de Gallia el quale ottenesse honore e dignitate de duce in Puglia, e subiugoe tuta la Puglia, Calabria, Lucania e Sicilia, l'octavo fuo Alberto fortissimo e strenuo in facti d'arme, el nono fuo Tacredo, el decimo fuo Guilliemo conte de Sancto Nicandro, l'undecimo fuo Fidumentino<sup>7</sup>, el duodecimo fuo Rogiero conte de Sicilia<sup>8</sup>.

1060. — Henrico re de Franza morìo. <sup>c.82 a col. 1</sup>  
Al quale successe Philipo suo figliolo.

1060. — Henrico imperadore morìo, possa che imperato aveva anni xx.

1060. — Papa Nicolò de Bergogna morìo, possa che seduto era nel papato anni ii, mesi vi e dì xxvi<sup>9</sup>.

COME RUBERTO GUISCARDO EBBE LA CITÀ DE TROIA.

1060. — Li citadini de Troia citade de Puglia chiamarono Roberto Guiscardo per suo signore daendo la dita citade in sua possanza. El quale Roberto possa andato in Calabria, prese Regio citade, et allora fuo

2. el<sup>1</sup>] nel col. segue quinto fo cancell. — 27. dando 2

CR. VILL.

Mlvi. Eo anno.

Mlvii. Eo anno.

Mlviii. Eo anno.

10 <sup>1</sup> Liber Pont. (recensione del secolo XV), II, 277.

<sup>2</sup> Oltre al Liber Pont., loc. cit., cf. Com. chron., 242 c.

<sup>3</sup> Liber Pont., loc. cit.; VINC. BELV., Cron., XXV, 34.

<sup>4</sup> Liber Pont. (recensione del secolo XV), II, 275.

15 <sup>5</sup> La notizia, che manca a Martino, è tratta dalla Compil. chron., 242 c; cf. RICOBALDUS, Hist. imperat., 121 c.

<sup>6</sup> Vedi sopra a p. 461, 14-16.

<sup>7</sup> "Frumentinus", ha Romoaldus.

<sup>8</sup> Cf. THOMAS TUSCUS, Gesta imp. et pont., in MG., SS., XXII, 496-497. Tutto il passo è tratto da ROMOALDUS, Annales, 405, 28-37.

<sup>9</sup> Cf. RICOBALDUS, Hist. pont. rom., 175 c d.



## CRONACA A

Tempore huius stella clarissima in circuitu prime lune ingressa est, 13 Kalendas in nocte initio.

Huius tempore Hildebrandus cardinalis, qui postea Gregorius papa factus est, cum legatus esset in Gallia et in concilio contra multos simoniacos episcopos processisset, cum contra unum episcopum multum infamatum procedere voluisset et ille testes qui ipsum accusaverant precio corrupisset, dixit legatus in concilio: "Ces-  
"set humanum iudicium, producat in me-  
"dio divinum oraculum, cum certum sit  
"quod episcopalis gratia sancti Spiritus do-  
"num sit, et si quis episcopatum mercatur  
"contra Spiritum sanctum facit. Si tu ergo  
"contra Spiritum sanctum non fecisti, dic  
"Gloria Patri et Filio et Spiritui sancto „  
Quod ille trepidus incipiens, cum "Gloria  
"Patri et Filio „ dixisset, nullatenus "et Spi-  
"ritui sancto „ dicere potuit frequentius repe-  
tendo, sed deiecto ab episcopatu plene dixit<sup>1</sup>.

Iste Hildebrandus post Gregorium pa-  
pam totus contra Henricum imperatorem  
quia discidium procurabat in ecclesia inven-  
nitur<sup>2</sup>. Vermantie<sup>3</sup> concilio 24 episcoporum  
et multorum nobillium congregato, iubet  
omnia decreta Gregorii pape cessari. Pro-  
pter quod papa imperatorem excommunica-  
vit et a fidelitate et iuramento omnes sibi  
adherentes absolvit<sup>4</sup>. Imperator vero Ma-  
guntie Gregorium a papatu, quantum in eo  
fuit, deposuit, Ghibertum Ravennatem ar-  
chiepiscopum pro ipso constituens<sup>5</sup>.

4. noctis P — 5. Ildibrandus P — 13-14. me-  
dium P — 16. si quis] quisquis P — 17. facitur cod.  
- ergo] igitur P — 20. intrepidus P — 21. et om. P  
— 23. deiectus P - tunc plene P — 24. Hildebrandus  
P — 24-25. post.... papam] Gregorius papa effectus  
P — 26-27. invehitur P — 27. Vermantie] Imperator  
vero, Wormacie P — 29. cassari P — 30-31. excommu-  
nicat P — 34. Gulpertum P — 34-35. episcopum P

<sup>1</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXV, 44; RICOBALDUS,

10 *Hist. imperat.*, 122 b c.

<sup>2</sup> VINC. BELV., *Cron.*, XXV, 44 fine.

<sup>3</sup> Più giustamente "Wormatieae „

<sup>4</sup> VINC. BELV., *Cron.*, XXV, 51.

<sup>5</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXV, 65, da principio.

15 <sup>6</sup> "Sikelgaitam „ ha Romoaldus.

<sup>7</sup> Cf. THOMAS TUSCUS, *Gesta imp. et pont.*, 497-  
498. Il passo deriva da ROMOALDUS, *Annales*, p. 406,  
4-11, il quale lo trasse, come è noto, dal *Chron. Analph.*

## CRONACA B

facto el dito Roberto duce de tuti i Nor-  
mandi. El quale Roberto tolsse per moglie  
Sibelgaita<sup>6</sup> figliola de Guanmario principe  
de Salerno, la quale fuo donna pudica e ho-  
nesta e prudente. Della quale el dito Ro-  
berto generoe tri figlioli, ciò fuorono: Ro-  
giero, Roberto e Guido, e figliole cinque e  
d'un'altra sua moglie, avanti, nome Albera-  
ta, aveva avuto uno figliolo nome Rogiero<sup>7</sup>.

1060. — Alisandro secondo de Milano  
fo facto papa de Roma. El quale essendo  
vescovo de Luca, fuo ellecto papa da tuti gli  
cardenali, bene che quasi tuti li vescovi de  
Lombardia ellesseno papa el vescovo de Par-  
ma nome Candolo, dicendo che 'l papa non  
se doveva ellegere se non dal paradiso de  
Ytalia. El quale Candolo doe fiade andoe  
a Roma con grandissima compagnia per  
obtenere el papato, ma non possete. Unde  
el papa Alexandro, ad instancia de Henrico  
imperadore, andoe a Mantua, et ive celebroe  
uno concilio nello quale fuorono puniti tuti  
gli aderenti de Candolo<sup>8</sup>.

1064. — Una stella cometta apparve in  
le parte de oriente e teneva la coda verso  
mezodì. Possa in quello medesimo mese de  
aprile apparve un'altra stella cometta verso  
occidente e teneva la coda verso mezodì<sup>9</sup>.

1066. — Constantino Dioclizi<sup>10</sup> impera-  
dore de Constantinopoli morìo. Al quale suc-  
cedete Romano Diogene<sup>11</sup>.

21. non puote r — 33. dioclici r

<sup>8</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 175 d e.

<sup>9</sup> La notizia, salvo lievissime varianti, corrispon- 20  
de a quella riportata in questa cronaca sotto l'anno 990  
(vedi più su a p. 447, 24-28). Sotto l'anno 1066 al mese  
d'aprile pone l'apparizione della cometa ROMOALDUS, *An-  
nales*, p. 406, 28-29, da cui trasse il nostro.

<sup>10</sup> "O Ducos „ lo dice Lupus Protospatrius; ma 25  
Romoaldus lo chiama "Dioclicii „, con forma simile  
a quella del nostro compilatore.

<sup>11</sup> Cf. LUPUS PROTOSP., *Chron.*, p. 59, sotto l'an. 1067.



## CRONACA A

Huius tempore quidam potens dum sederet in convivio, repente a muribus circumvalatus est, et cum esset innumerabilis multitudo murium, de nullo captabant nisi de illo. Et cum a suis in pellago maris deductus esset, nichil ei profuit quia mures navim sequentes ipsam usque ad aque introitum corrodebant. In terram ergo positus, a muribus totus dilaceratus est et comestus<sup>1</sup>. Idem dicitur cuidam principi Polonie<sup>2</sup> contigisse. Et hoc minus mirum iudicatur quia pro certo dicitur quod in quibusdam terris si leopardus aliquem momorderit confestim murium copiam advenire ut vulneratum demingat, immundum urine diluvium hominis exticium solet comitari<sup>3</sup>.

Invenitur etiam de quodam principe quod nulla arte poterat iuvari quin ipsum pediculi consumerent<sup>4</sup>.

Igitur Henrico imperatore existente mirabilis multitudo Gallicorum in Terre Sancte suscidium Crucesignanti, inexplicabili labore per terram et tandem per Constantinopolitanam urbem transeuntes, Antiochiam pervenerunt. Fuerunt autem huius exercitus capitanei Ghodofredus dux Lothoringie, comes Blesensis<sup>5</sup>, comes Flandrensis<sup>6</sup>, comes Santi Egidii<sup>7</sup> et multi alii nobiles barones<sup>8</sup>.

Antequam Anthiochia caperetur, santus Andreas apparuit cuidam rustico simplici Provinciali genere dicens: "Veni, ostendam

6. Et] Sed P - pelagus P — 7. nichil] nil P — 9-10. in margine: Quidam fuit comestus a muribus — 9. repositus P — 11. dicitur] legitur P — 13. quod] pro cod. — 16. demingat] commingant P - immundumque P - urine] yrene cod. — 17. exicium P - solet om. P — 21. imperatore existente] imperante P — 23. crucesignati P — 27. Gotheфридus P — 29. et barones P — 30. Antequam autem P

<sup>1</sup> Da VINC. BELV., *Cron.*, XXV, 117; che attribuisce la sventura ad un nemico di Enrico IV.

<sup>2</sup> "Nempe in Chronicis Polonorum, v. supra SS. Tom. IX, 427, seu in Kadlubkone ed. Przewdziecki, p. 31". WEILAND. Questo riferimento a un principe polacco non è in Vinc. Belv.

<sup>3</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXV, 117; RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 121 de; *Compil. chron.*, 242 c.

<sup>4</sup> Il fatto è narrato più su parlando di Arnolfo.

<sup>5</sup> Stefano.

<sup>6</sup> Roberto.

<sup>7</sup> Raimondo,

## CRONACA B

DE MOLTE COSE FATE PER ROBERTO GUI-SCARDO, COME TU, LITORE, ANDARAI LEZENDO PIÙ AVANTI.

1067. — Roberto Guiscardo duce prese la citade de Veste<sup>9</sup> et prese el capitano de l'imperadore de Constantinopoli nome Kiriaco<sup>10</sup>. Possa el dito Roberto pose l'assedio intorno Barri citade de Puglia per terra e per mare<sup>11</sup>.

1070. — Romano Diogene imperadore de Constantinopoli morì. Al quale succedete Michele figliolo che fuo de Constantino Dioclixi<sup>12</sup>.

1072. — Roberto Guiscardo prese Barri citade de Puglia doppo longa obsedione. Possa, partitose de Puglia, andoe in Sicilia col suo exercito e prese Palermo citade richissima, et tolte le porte del ferro de quella citade e molte colone de marmore con loro capitelli, le fece portare alla citade soa, Troglia, in segno e memoria della sua victoria. Possa retornoe in Puglia l'anno sequente<sup>13</sup>.

1075. — Roberto Guiscardo duce prese Sam Severino citade fortissima de Calabria. Possa prese Cona<sup>14</sup> citade e il castello de Sancta Agatta<sup>15</sup>. Possa prese Salerno citade florentissima de medecina, la quale teneva

3. lettore Y — 8-9. Ririaco Y — 23. marmoro Y — 29. sanseverino Y

<sup>8</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXV, 92.

<sup>9</sup> Viesti.

<sup>10</sup> Detto da Romoaldus "Curiacum".

<sup>11</sup> Cf. LUPUS PROTOSPATARIUS, *Chronicon*, p. 60, sotto l'anno 1069. Il passo è tratto da ROMOALDUS, *Annales*, pp. 406, 32-407, 3.

<sup>12</sup> ROMOALDUS, *Annales*, p. 407, 13-15.

<sup>13</sup> LUPUS PROTOSPATARIUS, *Chronicon*, p. 60, sotto l'anno 1071. Tutto il passo deriva da ROMOALDUS, *Annales*, p. 407, 15-20.

<sup>14</sup> La "civitas Consana": Cosenza.

<sup>15</sup> Santa Agata, vicina al Volturmo.



CRONACA A

“ tibi lanceam qua perforatus fuit Yhesus  
“ Christus „. Qui rusticus capta civitate pre-  
sente comite R. et capitulo suo in ecclesia  
santi Petri fodiens terram in loco de quo  
revelationem acceperat, lanceam invenit,  
anno Domini Mlxx9<sup>1</sup>. Dubitantibus autem  
plerisque quod vera esset lancea Christi, qui-  
dam<sup>2</sup> Bartholomeus nomine, quem Christus  
sibi apparens de lance certificaverat, cum  
ipsa lancea per ignem 13 pedum, quem fieri  
iusserat, illesus transivit.

Et sic exercitus fidutiam in Christo et  
in ipsius lancea habentes, intrepidi proces-  
serunt per Achon, etiam tunc Tholomaida  
dicebatur, venerunt Cesaream; ubi cum es-  
set, columbam desuper exercitum volentem,  
ancipiter unus graviter plagatam deiecit;  
circa quam reperte sunt littere quas de-  
ferebat: “ Rex Acharon duci Cesaree sa-  
lutem. Generatio canina venit, gens con-  
tentiosa, contra quos per te et per alios  
“ legem tuam defendas. Idem anuntia aliis  
“ civitatibus „. Post venientes obscederunt  
Iherusalem. Est autem Iherusalem civitas  
in montanis scita, rivis, fontibus et silvis  
carens, excepto Siloe, ubi quandoque aqua  
sufficiens invenitur. Fuerat autem post Ti-  
ti et Vespesiani destrutionem per Helium  
Adrianum mirifice reparata, sed non in eo-  
dem loco ubi prius. Ibi Ghodofridus, qui  
factus fuerat ibi rex, secundo anno mortuus  
sepelitur. Creduntur autem tunc transfetas-

4. capitulo] capellano P — 6. in margine: Lancea  
Christi invenitur - acceperat] habuerat P — 7. 1089  
P — 8. quod vera] utrum P — 10. lancea P — 15.  
Accon P - etiam] que P - Ptholomaida P — 16-17.  
essent P — 18. accipiter P — 19. sunt] fuerunt P  
— 19-20. deferebat] agg. talis sentencie P — 20. Ac-  
caron P — 21. Generatio] Guantio cod. — 25. Ihero-  
solimam<sup>1</sup> P — 27. fonte Siloe P — 28. invenitur]  
reperitur P - fuerant cod. — 31. Gothefredus P —  
33-l. 2 della p. 468. transfretasse P

<sup>1</sup> Cf. la *Compil. chron.*, 243 a e VINC. BELV., *Cron.*,  
XXV, 100.  
<sup>2</sup> Cf. LUPUS PROTOSPATARIUS, *Chronicon*, p. 60, sot-  
to l'anno 1077; *Ann. Benev.*, p. 181; ma soprattutto RO-  
MOALDUS, *Annales*, p. 407, 30-35.  
<sup>3</sup> Da ROMOALDUS, *Annales*, p. 408, 2-5 (cf. *Chron.*  
*Amalph.*, ad a.).

CRONACA B

uno suo cognato fratello de sua moglie nome  
Gisolffo, e prese eciandio suo cognato<sup>2</sup>.

1076. — Roberto Guiscardo duce fece  
fare una bellissima ghiexia in honore de  
sancto Matheo apostolo evangelista in la  
citade de Salerno. Et in Palermo fece fare  
una bellissima ghiexia in honore de Madona  
sancta Maria<sup>3</sup>.

1076. — Roberto Guiscardo duce posse  
l'assedio intorno Benivento; ma per coman-  
damento del papa Gregorio egli se partìo  
dall'assedio con suo exercito, però che fedel-  
mente obediva al papa<sup>4</sup>.

1077. — Ricardo principe de Napoli  
pose l'assedio intorno Benivento, ma in quello  
anno morì el dito principe Ricardo, possa  
che principato aveva in Napoli anni xx.  
El quale fuo huomo grande de persona e  
fortissimo, astuto e cortese, alli amici beni-  
gno et alli nimici molto teribele. Al quale  
succedete nel dicto principato Iordano suo  
figliolo, el quale ebbe per moglie una figliola  
de Guaimano<sup>5</sup> principe de Salerno, della  
quale ebbe tri figlioli, ciò fuorono: Ricardo,  
Roberto e Iordano<sup>6</sup>.

1078. — Constantino imperadore de  
Constantinopoli fuo descaciato de l'imperio  
con dui suoi figlioli, possa che imperato aveva

2. suo] nel cod. segue e cancell. - moglie] cor-  
retto nel cod. su moglee — 3. Gisolfo r — 16. il  
papa r

<sup>4</sup> Cf. *Ann. Benev.*, p. 181, sotto l'anno 1077, e spe-  
cialmente ROMOALDUS, *Annales*, p. 408, 5-7.  
<sup>5</sup> Guaimario o Guaimaro.  
<sup>6</sup> Cf. *Annales Cavenses* (detti dal Muratori *Chro-  
nicon Cavense*), in MG. SS., III, p. 190, 3-5. Tutto il  
passo è tratto da ROMOALDUS, *Annales*, p. 408, 7-13.



## CRONACA A

se plusquam cc<sup>m</sup> Christianorum in susidium Terre Sante<sup>1</sup>.

Imperatore vero Henrico in Italia existente, principes Allemanie in Porthem convenientes, quendam Rodulfum ducem Sassonie sibi in regem elegerunt. Quem quia papa Gregorius ad petitionem imperatoris nec conventum nec confessum excommunicare voluit, imperator cruento bello vitoria de Rodulfo habita, convocata curia in Brisina, Ghibertum Ravenatem archiepiscopum in papam eligi procuravit. Propter quod a Gregorio papa cum denuo excommunicatus fuisset, cum suo antipapa Romam properans, Gregorium papam et cardinales cum multa hostilitate in Urbem obsedit. Sed post depopulationem agrorum et vinearum cum imperator sibi populi Romani favorem extraxisset, intrans Urbem, predictum Ghibertum in papam consecrari faciens, ab ipso in imperatorem coronatur; papam Gregorium cum cardinalibus in Castro santi Angeli conclusum<sup>2</sup> obsedit. Quem Robertus Guiscard rex Apulie cum magno exercitu veniens et Romam una die capiens, imperatore cum suo antipapa usque Senas fugiente, de Castro cum cardinalibus educens in palatio Lateranensi reposuit, Romanos in hoc imperatori consentientes, exilio cum aliis dannavit penis graviter affligendo<sup>3</sup>.

5. principes] princeps *cod.* - Alamannie *P* - 9. convictum *P* - 10. noluit *P* - 10 11. de Rodulfo contra Rodulphum *P* - 12. Guipertum *P*, e così più giù - 14. cum] dum *P* - 16. cardinalibus *cod.* - 17. Urbe *P* - 19-20. attraxisset *P* - 22. papa Gregorio *P* - 23-24. conclusum obsedit] quo cesserat concluso *P* - 26. uno *P* - imperatorem *cod.* 27. seras *cod.* - 30-31. cum.... dannavit] et aliis *P*

<sup>1</sup> Segue nell'ediz. Weiland di Martino Polono la narrazione della crociata del 1147 (p. 468, 30-35). Tutta la narrazione della spedizione in Terra Santa è tratta da RICHARDUS CLUNIACENSIS, *Chron.*, in MUR., *RR.* II. SS., IV, 1087 sg. Vedi alcuni accenni nella *Compil. chron.*, 243 a e in RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 122 ab e 15 cf. specialmente Vinc. Belv. che ne discorre a lungo (*Cron.*, XXV, 92, 96-105). Questi afferma che il numero dei crociati fu di sei milioni (Lib. XXV, 92)!

<sup>2</sup> Cf. *Liber Pont.*, II, 252 sg.; WATTERICH, *op. cit.*, I, 331 sg.; *Compil. chron.*, 242 e. Alla lotta tra Gregorio e l'imperatore si accenna anche sopra, p. 463, 24-27 sg., Vinc. Belv. si occupa parecchie volte di queste contese: vedi *Cron.*, XXV, 51, 82, 84 ecc.

## CRONACA B

anni viii; e recevete quello imperio Nicephoro Butanioth<sup>3</sup>.

5 1078. — Roberto Guiscardo duce prese Vico<sup>4</sup> citade dove era uno suo nepote per signore nome Gradelone, al quale fece cavare amedui li ochii però che lui con molti baroni erano stati rebbelli a lui. Et tuti gli altri per paura se rendono al dito duce Roberto per paura<sup>5</sup>.

1080. — Roberto Guiscardo duce prese Spincizola<sup>6</sup> et Idronco<sup>7</sup> e Taranto<sup>8</sup> citade<sup>c.82 b col. 2</sup>. In questo tempo uno huomo andoe al dito duce Roberto dicendo che lui era Michele deschaciato a gran torto de l'imperio de Constantinopoli e pregoe lui che lli desse aiuto sì che lui potesse conquistare al dito imperio. El duce Roberto recevete quello Michele molto onorevolmente et menollo con lui davanti del papa Greguoro, et ive el duce Roberto giuroe fedeltade al dito papa e da lui recevete el confalone de sancto Pietro<sup>9</sup>.

25 1083. — Una fame foe e duroe anni tri e chiamosse la fame negra<sup>10</sup>.

CONSTANTINOPOLI CITADE FUO ROBATA.

30 1083. — Roberto Guiscardo duce se partì de Puglia con copioxo esercito e con

3. butunioth *T* - 10. si renderono *T* - 15. andoe.... dito] andò a questo *T* - 17. discaciato *T*

<sup>3</sup> Cf. LUPUS PROTOSPATARIUS, *Chronicon*, p. 60, sotto l'anno 1079, e ROMOALDUS, *Annales*, p. 408, 15-17.

<sup>4</sup> Oggi Trivico.

<sup>5</sup> Da ROMOALDUS, *Annales*, p. 408, 17-20 (cf. *Chron. Amalph.*, ad a.).

<sup>6</sup> Spinazzola.

<sup>7</sup> Per Idronto: Otranto.

<sup>8</sup> Cf. LUPUS PROTOSPATARIUS, *Chronicon*, p. 60. Da ROMOALDUS, *Annales*, p. 408, 24-25.

<sup>9</sup> Da ROMOALDUS, *Annales*, p. 408, 25-30 (cf. *Chron. Amalph.*, ad a.).

<sup>10</sup> Anche nella *Cronaca Villola* tale fame è segnata sotto gli anni 1083-1085 (vedi pp. 472-473; vedi inoltre a p. 472 la *Cronaca Bolognelli*).



CRONACA A

Circha hec tempora civitas Siracusana in Scicilia magnum terremotum sustinuit, adeo ut dominica die circa horam tertiam dum missa cantaretur ecclesia maior cadens omnem populum et clerum oprimeret sacerdote, diacono et subdiacono missam celebrantibus, cum presbitero uno tantum salvus, non sine magna omnium admiratione.

Anno Christi Ml8 Benedictus decimus sedit menses 9. Hic prius Velletrensis episcopus Mitius nomine per violentiam papa factus, postea cessit<sup>1</sup>.

Anno Christi Ml9 Nicholaus secundus natione Burghundus sedit annis ii, menses 6, diebus 26, et cessavit diebus x. Hic prius episcopus Florentinus apud Senam a cardinalibus est ellectus unanimiter, et celebrato Rome concilio defunctus est<sup>2</sup>.

Hic in predicto concilio decretum fecit de ellectione summi pontificis, quod est xxiii<sup>a</sup> di. In nomine Domini<sup>3</sup>.

Anno Christi Mlxi Allexander secundus natione Mediolanensis sedit annis xi, menses 6, diebus 2v. Hic cum esset Lucanus episcopus, concorditer a cardinalibus est ellectus in papam. Contra hunc fuit Cadulus episcopus Parmensis et fere ab omnibus Lombardie episcopis in papam ellectus, asserentes papam non debere eligi nisi de paradiso Italie. Qui Cadulus cum magno

6. opprimetur *sembra leggersi nel cod.* — 7. et om. P — 8. uno om. P — 9. omnium hominum P — 10. Anno.... Ml8 om. P — 11. mensibus P — 14. Anno.... Ml9 om. P — 15. mensibus P — 16. cessavit episcopatus P — 18. unanimiter *cod.* — 20-22. Hic.... Domini om. P C — 23. Anno.... Mlxi om. P — 24-25. mensibus P — 28. Parmensis] qui fuit Parmensis P

CRONACA B

la moglie e con uno suo figliolo nome Boamondo e con Michele deschazato de l'imperio de Constantinopoli e lasoe alla guardia de Puglia Rogiero so figliolo et andoe oltra mare et arivoe apresso de Durazo<sup>4</sup>. Niccphoro imperadore de Constantinopoli, udito l'avenimento del duce Roberto, mandoe uno suo domestico e familiare nome Elixeo<sup>5</sup>, al quale aveva comessa tuta la sua millicia et diedili grandissimo thesoro a cid che lui conducesse fedeli e infedeli contra del dito Roberto. El quale Elixeo, venuto alla citade de Andrenopoli<sup>6</sup>, quive congregava quanta gente poteva et occultamente tuti quelli li quali asoldava de nuovo egli li faceva giurare a sè daendoli ocultamente alcuni donni. Et a tuti faceva grande promesse. Ultimamente li disse: "E io andaroe all'imperadore a parlare per vui e pregarollo' che 'l ve mandi el vostro stipendio e lli donni li quali io v'ò promessi". Andoe questo Elixeo a l'imperadore in Comstantinopoli et possa ch'ebbe parlato con lui, sè come fedele servitore, una nocte el dito Elixeo se ne fugìo de Constantinopoli timendo che 'l suo tradimento non se scoprisse, però che lla infidelitade sempre porta seco la paura. Et retornato all'esercito, disse pubblicamente che llui era fugito però che l'imperadore el voleva offendere e perchè lui dimandava li

17. dandogli Y — 18. Et] nel cod. segue a cancell.

Mlviii. Eo anno.  
Mlx. Eo anno.  
Mlxi. Eo anno.

CR. VILL.  
c. 27 b - col. 1

<sup>1</sup> Cf. *Liber Pont.*, II, 270; WATTERICH, I, 207 sg.; *Compil. chron.*, 242 d.  
<sup>2</sup> *Liber Pont.* (recensione del secolo XV), II, 280.  
<sup>3</sup> GRATIANUS, *Decr.*, Pars I, Dist. XXIII, cap. I: "In nomine Domini"; cf. la *Compil. chron.*, 242 d.

<sup>4</sup> Romoaldus scrive: "aplicuit Avelone" (loc. cit., p. 408, 33).  
<sup>5</sup> Alessio ("Alexium") lo chiama costantemente Romoaldus.  
<sup>6</sup> "Andropolim" Romoaldus.



## CRONACA A

exercitu bis Romam veniens, violenter voluit obtinere papatum, sed non potuit. Demum Allexander papa rogatu imperatoris Henrici descendit in Lombardiam et in Mantua sollemniter celebrato concilio, pacificatis omnibus, ad Urbem est reversus et ibidem defunctus. In Lateranensi ecclesia tumulatur <sup>1</sup>.

Eodem tempore Normani qui in preiudicium pape regnum Apulie occupaverant, fines Canpanie quos dux Spoletanus Godofridus et comitissa devota' santi Petri nomine Mathildis expulerunt. Hec Mathildis comitissa fuit adeo potentissima, quod etiam cum imperatore durissimo bello congressum habuit. Que cum amplissimis possessionibus habundaret, totum suum patrimonium obtulit super altare santi Petri, et hoc quod obtulit usque in hodiernum diem dicitur patrimonium santi Petri, quod est in Radicosino usque ad Ceparanum.

Anno Christi Mlx3 finitur magnus ciclus annorum v°32 continens ciclos decem novennales 28 qui ad omnem rationem pascalis computi omnino utilis ab evo in evum in sempiternum sine errore revolvitur. Sequenti anno ciclus magnus annorum v°32 bis a nativitate Domini exactis ideo incipit, in cuius fine labor et dolor <sup>2</sup>.

Lamfranchus prior Bocensis <sup>3</sup> magister Amselmi Canturiensis insignis habetur <sup>4</sup>.

3-4. Demum] Deinde P — 4. rogatu] ad rogatum P — 9. tumulatur] est tumulatus P — 11. domni pape P — quos] devastabant. Quos P — 12-13. Godofredus P — 13. filia sancti P — 14. nomine om. P — 20. adhuc usque P — 21-22. quod.... Ceparanum om. P — 24. continent cod. — 26. competi cod. — 27. in margine: Nota — 29. Ideo] 1. zo cod. — 31. prior Bocensis] primo Becensis C — 32. Canturiensis insignis om. C

## CRONACA B

donni promissi agli milliti et perdisse: "Se  
"vui voleti seguitare me nui faremo sì che  
"averemo tuto el suo thesoro e tuto quello  
5] "de Constantinopoli". A questo scelerato  
tradimento, tuto quello exercito consentio al  
dito Elixeo, e de subito andarono sopra de  
Constantinopoli. L'imperadore, de ciò mera-  
vigliandose, se fortificò dentro dalla citade  
meglio ch'el possete. Ma tanto seppe tracta-  
10 re Elixeo, che uno alemano maestro di milliti  
de l'imperadore, per pecunia, li diede una  
delle porte della citade. E questo fuo la  
nocte della zuoba sancta. Entrato Elixeo con  
15 tuto l'exercito in Constantinopoli, pose tuta  
la citade a robaria et a predare, et non so-  
lamente la citade, ma eciandio le ghiexie  
fuorono robate e morti gli sacerdoti e vitu-  
perate le donne e lle monache sacrate. Et  
20 così robarono tri di; possa el di de Pascqua  
lo dito Elixeo recevete la corona dell'impe-  
rio, et allora fuo comandato che più non se  
robasse.

Et nota che quando Nicephoro impe-  
radore sentio el furore dell'exercito' entrato  
25 dentro de Constantinopoli, de subito fugio alla  
ghiexia de sancta Sophia, et ive se fece  
monaco. <sup>c.83a col. 2</sup>

Possa Elixeo imperadore incontenente  
30 fece consorte e participo dell'imperio Mi-  
chele figliolo de quello Michele el quale era  
con Roberto Guiscardo, dicendo che quello

2. alli militi e però disse T — 25. esercito] segue nel cod. e cancell.

CR. VILL.

Mlxii. Eo anno.

Mlxiii. Eo anno.

Mlxiiii. Eo anno.

Mlxv. Eo anno.

35

<sup>1</sup> Cf. *Liber Pont.*, II, 281, ed inoltre la *Compil. chron.*, 242 d e.

<sup>2</sup> Tutto il capoverso manca in Martino.

<sup>3</sup> Lo chiama "prior monasterii Bectensis", Vinc.

Belv. (*Cron.*, XXV, 36).

<sup>4</sup> Dalla *Compil. chron.*, 242 d; cf. RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 121 d e VINC. BELV., *Cron.*, XXV, 36 che parla a lungo di Lanfranco.



## CRONACA A

Anno Christi Mlxx una porcha fe uno porcello che havea fazza de homo, et una gallina fe uno pollo che havea quatro piedi <sup>1</sup>.

Anno Christi Mlxx2 Gregorius septimus sedit annis 12. Hic natione Tuschus patria Suanensis propter laudabilem vitam ex car-

2. *in margine*: Porcho che havea faza de huomo — 4-5. *in margine*: Pollo che havea quatro diedi (*sic*) — 26. Anno.... Mlxx2 om. P — 27. 12] *agg.* mense 1, diebus 4 P — 28. Suavensis *cod.*

## CRONACA B

che facto aveva non aveva facto tanto per lui quanto per quello Michele al quale de rasone veniva quello imperio. Facte queste cose, Elixeo incontenente con gardissimo exercito, cioè con xl millia milliti e con x millia arcieri, venne contra del duce Roberto, el quale era apresso de Durazo con sette millia cavalieri. Et ordinate le schiere, l'imperadore Elixeo se pose in luoco securo, e nella prima schiera mandoe quello Michele el quale aveva chiamato all'imperio, a ciò che essendo morto nella bataglia solo rimanesse imperadore. Quive fuo fortemente combatuto el duce Roberto. In fine el duce Roberto sconfisse tuto quello exercito con grandissima loro uccisione, in tanto che l'imperadore Elixeo con puochi compagni se ne fugio in fine in Costantinopoli et allora se mise in animo de desfare tuti quilli che erano del sangue imperiale, et quanti ne prendeva li faceva morire overo gli faceva cechare. Et per questa sconficta li citadin de Durazo denno la citade al duce Roberto, et avè gran parte de quella provincia <sup>2</sup>.

1084. — El papa Gregorio septimo mandò una anbassaria a Roberto Guiscardo duce el quale ero a Durazo oltra mare; la

5. grandissimo *℣* — 7. millia] *nel cod.* segue c cancell. — 14. quivi *℣*

Mlxvi. Eo anno.

30 Mlxvii. Eo anno.

Mlxviii. Eo anno.

Mlxviii. Eo anno.

Mlxx. Eo anno Henricus quartus inperriavit. Huic Henricus sucesit Henricus quintus qui papam cum omnibus cardinalibus incarceravit <sup>3</sup>.

35 Item eo tempore quedam porca fecit porcelum habentem vultum hominis <sup>4</sup>, et quandam galinam fecit pulum habentem quatuor pedes.

Mlxxi. Eo anno.

Mlxxii. Eo anno.

5 35. fecit] *ripetuto due volte nel cod.*

<sup>1</sup> Cf. la *Cronaca Villola*, ad an. 1070 e anche ad an. 1048; vedi la *Compil. chron.*, 243 b.

<sup>2</sup> Tutto questo racconto riguardante Costantinopoli, come le altre notizie che si riferiscono a Roberto Guiscardo, mancano a Martin Polono e perciò al testo A. È

tratto, con qualche breve omiss, da ROMOALDUS, *Ann.*, pp. 408, 31-410, 7; è posto in Romoaldo sotto l'an. 1081.

<sup>3</sup> Vedi più su in questa stessa cronaca a p. 462, 31.

<sup>4</sup> La notizia portentosa è riferita più su in questa stessa cronaca (p. 462, 32) alquanto diversamente.

CR. VILL.

c. 28 a - col. 1

c. 28 a - col. 2



## CRONACA A

dinalibus in papam est ellectus. Hunc vero Centius prefecti filius in nocte natalis Domini, cum primam missam in Santa Maria maiore ad presepe Domini celebraret, cepit et in turri sua posuit. Sed Romani eadem nocte turrim destruxerunt papam liberando et predictum Centium extra Urbem eiecerunt. Hic pontifex Henricum tercium<sup>1</sup> imperatorem, concilio ex episcoporum habito, excommunicavit, quia Romane ecclesie unitatem sindere voluit. Sed post ad papam in Lombardiam veniens, nudis pedibus super nivem et glaciem pluribus diebus stans vix absolutionem obtinuit<sup>2</sup>. Post de consensu eiusdem Henrici iterato excommunicati plurimi sediciosi episcopi apud Brissiam convenientes, Ghibertum Ravennatem archiepiscopum in papam elligunt<sup>3</sup>, Clementem vocantes; quem rex Henricus<sup>4</sup> pronus in terram cum omnibus aliis mox adoravit, et cum ipso Romam veniens sine cardinalibus a Bononiensibus, Mutinensibus et Cremonensibus episcopis in papam benedici fecit et ab

6. eandem cod. — 11. quia] que cod. — 15. ob-  
solationem cod. - obtinuit] impetravit P - Sed post P —  
16. Henrici] regis P — 17. Brissiam P — 18. Guiper-  
tum P — 18-19. episcopum P — 19. elegerunt P —  
20-21. terra P — 23-24. Bononiensibus... Cremon-  
ensibus] Bononiensi, Mutinensi et Cerviensi P

## CRONACA B

quale ambassaria notificò<sup>c. 83b</sup> al duce Roberto<sup>col. 1</sup> come Henrico terzo imperadore aveva asse-  
diato el papa Gregorio septimo in lo castello  
de sancto Angello a Roma. Et questo era  
perchè l' papa Gregorio aveva excomunicato  
el dito imperadore però ch'ello dava el ba-  
cullo pastorale e l'anello alli vescovi ellecti  
e metavali per quello modo in possessione in  
le citade subiete al suo imperio. E l'im-  
peradore diceva che quella autoritade era  
stata concessa alli suoi predecessori dalli  
somi pontifici Romani e il papa Gregorio  
aveva comandato che qualunque avesse giu-  
rata fedeletade al dicto imperadore non fosse  
obligato de servare la dicta fede se non alla  
ghiexia Romana et a lui. Però che lui era  
pontifico e re et a lui se conveneva de regiere  
el reame e de defendere la ghiexia. Per la  
quale contumacia Henrico predicto con lo fa-  
vore del popolo Romano fece elegiere in pa-  
pa Giberto archivescovo de Ravenna e fe-  
celo chiamare Clemente. El duce Roberto,  
udito questo, incontenente, ordinate le cose in

6. escomunicato P

CR. VILL.

Mlxxiii. Eo anno.

25

Mlxxiii. Eo anno.

Mlxxv. Eo anno.

Mlxxvi. Eo anno fuit magna caristia, et valuit corbis frumenti libras iiii et plus; et du-  
ravit per annum<sup>4</sup>.

Mlxxvii. Eo anno.

30

Mlxxviii. Eo anno.

Mlxxviii. Eo anno.

Mlxxx. Eo anno.

Mlxxxi. Eo anno.

Mlxxxii. Eo anno.

35

Mlxxxiii. Eo anno.

Mlxxxiii. Eo anno famis magna.

CR. BOLOG.

1083. — Una fame che se chiamò la fame negra fo in 1083 e durò tre ani<sup>5</sup>, et fo per tuto.  
E in quello tempo Ruberto Guiscardo intrò in Roma<sup>6</sup>.

28-29. Fult.... annum] scritto dalla mano del secolo XVI

<sup>1</sup> Enrico IV. Sulle contese tra Enrico e Ildebrando  
a lungo si intrattenne il nostro più su. Vedi p. 468 sg.

<sup>2</sup> Allude al fatto di Canossa.

<sup>3</sup> Vedasi quanto è detto più su a p. 468, 10-13.

<sup>4</sup> Altre carestie vedi a p. 473, 27 e 29 di questa cronaca.

<sup>5</sup> Cf. la Cronaca Villola a p. 473, 29.

<sup>6</sup> Vedi la Cronaca Villola a p. 473, 28. Dal cod.  
Spannocchi della Labronica.

15



CRONACA A

eodem in die pasce coronam imperii suscepit, papam Gregorium in Castro santi Angeli cum cardinalibus obsidendo. Sed audito quod Guiscardus in adiutorium pape de Apulia veniebat, imperator, destructo Capitolio et urbe Leonina, cum suo papa fugit Scenas<sup>1</sup>. Et Guiscardus eodem die Urbem capiens, ferro et igne consummens, papam Gregorium ab obsidione liberando, in palatio Lateranensi restituit<sup>2</sup>. Qui post in Apuliam descendens, Salerni mortuus est miraculis corruscando<sup>3</sup>.

Anno Christi M84 Vittor tercius sedit anno uno, menses 4, diebus 7, et cessavit diebus 9. Hic proprio nomine Dessiderius abbas Casinensis fuit. Qui veneno in calice misso dicitur extintus<sup>4</sup>.

Hoc tempore ordo Carturiensis incepit<sup>5</sup>.

Anno Christi M8v alias 88 Ferraria combusta fuit in die santi Salvatoris<sup>6</sup>.

Anno Christi M86 Urbanus secundus sedit annis xi, menses 4, et cessavit diebus xvi. Huius tempore dux Raymundus cum Christianis recuperavit sepulcrum Domini. Sepultus est in ecclesia Lateranensi.

2. eodem Guiperto P — 2-3. suscepit] assumpsit P — 5. Robertus Guiscardus P — 8. Senas P - diem cod. — 9. et ferro P — 10. ab] de P — 14. Anno.... M84 om. P - in margine: Vittor papa iii<sup>s</sup> — 15. mensibus P - cessavit episcopatus P — 16. Desiderius dictus P — 17-18. in margine: Veneno in calice misso dicitur extinctus — 19. in margine: Ordo Cartusien-sis incepit - Hoc] Huius P - Cartusien-sis P — 20-21. in margine: Ferraria comburitur - Anno.... Salvatoris om. PC — 22. Anno.... M86 om. P — 23. mensibus P - cessavit episcopatus P — 24. Raymundus] Boamundus P — 26. est om. P

CRONACA B

quelle parte e lassato alla guardia de Dura-zo Boamondo so figliolo, egli de subito venne in Puglia insieme con la moglie et quive, raccolto copioso exercito, insieme con Rogiero suo figliolo andoe a Roma al papa Gregorio et deschazò de Roma l'imperadore con tuto el suo exercito. Et liberato el papa da quello assedio, esso duce Roberto andoe assediare Tibuli citade dove se era reduto quello anti-papa Clemente con multi dell'exercito del-l'imperadore. La quale citade prese. Possa combateo e prese Capua. Ancora combateo e prese et arse la citade de Canne però ch'erano stati rebelli a lui. Et l'anno avanti Rogiero suo figliolo aveva presa et arsa Ascoli citade per la loro rebellione<sup>7</sup>.

PAPA GREGORIO FUO ASEDIATO IN LO CHA-  
STO DE SANCTO AGNOLO.

c. 83 b - col. a

1085. — Enrico terzo imperadore asse-dioe el papa Gregorio in lo castello sancto Anzolo. Et a questo male consentiva molti nobilli Romani, et per questo el duce Roberto, insieme con Rogiero suo figliolo e con co-pioso exercito, venne a Roma contra de Hen-

10. ridotto r — 13. combatete r — 20. An-gelo r

5

10

Mlxxxiiii. Eo anno famis magna.

Eo anno intravit Robertum Guiscardum Romam<sup>8</sup>.

Mlxxxv. Eo anno famis magna et dicebatur famis nigra<sup>9</sup>.

30 In quello anno fo trovato uno gigante ferido de novo mazore che no è alte le mure de Roma, e avea da cavo una lampada, che sempre ardeva, e non se podea amortare per sopiare<sup>10</sup>.

30-31. In.... sopiare] carattere della mano del secolo XVI

<sup>1</sup> Leggi "Senas",

15 <sup>2</sup> Cf. *Compil. chron.*, 242 e. Su per giù si ripetono qui, con qualche maggior particolare, le notizie date più su in questa stessa cronaca a p. 468.

<sup>3</sup> *Liber Pont.*, II, 282 sg.

<sup>4</sup> *VINC. BELV., Cron.*, XXV, 82.

20 <sup>5</sup> *VINC. BELV., Cron.*, XXV, 67 sg.; *Comp. chr.*, 242e.

<sup>6</sup> La notizia, che manca in Martino, fu data sopra.

<sup>7</sup> Cf. *Liber Pont.*, II, 282 sg.; *RICOBALDUS, Hist. pont. rom.*, 176 a; *Ann. Benev.*, p. 182; *LUPUS PROTO-SPATARIUS, Chronicon*, p. 61, sotto l'anno 1083. Tutto il passo è tratto da *ROMOALDUS, Annales*, p. 410, 8-27. 25

<sup>8</sup> Cf. testo A, p. 468, 24-26.

<sup>9</sup> Nella *Cronaca Bolognetti* questa fame è riferita all'anno 1083, vedi p. 472, 38-39.

<sup>10</sup> Cf. testo A, pp. 459, 22-460, 18.

CR. VIII.



## CRONACA A

Circa hoc tempus de Mirtea<sup>1</sup> civitate Litie iam destructa a civibus Barensibus ossa beati Nicolai transferuntur<sup>2</sup>.

Hoc etiam tempore in Yspania Toletum et maxima pars illarum urbium per Christianos a Saracenis tollitur.

Floruit etiam hoc tempore in Anglia Anselmus primo abbas post Carturiensis episcopus, in scientia et vita mirabilis<sup>3</sup>.

Hic etiam papa<sup>4</sup> primum concilium apud Clarum montem celebrat, in quo statutum est ut hore beate virginis Marie quotidie dicantur, officiumque eius diebus sabati sollemnitatis fiat. Anuntiatur etiam in concilio Iherusalem captio, Christianorum oppressio; consilium queritur, auxilium implo-  
ratur<sup>5</sup>.

Idem papa Turronis celebrato concilio, pene totum Occidentem provocat in subsidium Terre Sante, maxime in regno Francie. Qui per terram et demum per brachium santi Georgii transeuntes, inventa per revelationem Christi lancea<sup>6</sup>, Anthiochiam, Tripolim, Achon et pene totam Terram Sanctam cum Iherusalem ceperunt<sup>7</sup>.

2. Mirrea P — 3. Licie P - Barensibus P — 5. etiam] eodem P — 6. et] a cod. - et... illarum] illarum parcium maxima P — 9. in margine: Anselmus episcopus Cartusiensis - Cantuariensis P — 12. Claramontem P — 13-14. in margine: Officium beate Virginis quotidie dicitur — 13. Marie om. P - cotidie P — 14. dicatur cod. - sabbatis P — 14-15. sollemnitatis] sollempniter P — 21. et maxime P - in] de P — 22. demum] deinde P

## CRONACA B

rico imperadore. L'imperadore, udito l'avvenimento del dicto duce Roberto, se ne fugì con tuto el suo exercito. E il duce Roberto, intrato in Roma, arse e brusoe dal palazzo de Laterano in fino al castello de sancto Anzolo dov'era el papa Gregorio assediato. Et questo fece Roberto però che gli Romani, insieme con l'imperadore, assediavano el dito papa. Allora el duce Roberto tolse el papa Gregorio e menollo a Salerno honorevolmente, però che non stava sicuro in Roma<sup>8</sup>.

1085. — Boamondo figliolo del duce Roberto el quale stava alla guarda de Durazo oltra mare fece doe bataglie in Grecia con l'imperadore de Constantinopoli; delle quale egli fuo vincitore de l'una bataglia, dell'altra fuo perditore: non per defecto della forza, ma per uno aguaito che lli fo posto, aviegna che la perdita non fosse però grande<sup>9</sup>.

D'UNA BATAIA FATA IN MARE TRA EL DUCE ROBERTO E L'IMPERADORE ELIXEO.

1086. — Roberto duce, raccolto copioso

20. forza] fortezza P - aguaito P — 24. bataglia P

CR. VILL.

c. 29 a - col. 2

Mlxxxvi. Eo anno.

Mlxxxvii. Eo anno.

Mlxxxviii. Eo anno liberata est civitas Ierusalem a perfedis Saracenis<sup>10</sup>.

Mlxxxviii. Eo anno.

CR. BOLOG.

1088. — La città de Jherusalem fu liberada da le mane de' Saraxini, e fo in 1088<sup>11</sup>.

10

<sup>1</sup> "Mirrea", ha VINC. BELV., *Cron.*, XXV, 83.

<sup>2</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXV, 83, dove si intrattiene assai a lungo sull'evento.

<sup>3</sup> A lungo tratta di lui VINC. BELV., *Cron.*, XXV, 67.

<sup>4</sup> Urbano II.

15

<sup>5</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXV, 91, dove a lungo si estende sull'argomento.

<sup>6</sup> Vedi sopra a pp. 466, 30-467, 12.

<sup>7</sup> Cf. RICHARDUS CLUNIACENSIS, *Chron.*, ediz. cit., IV, a p. 1087 sgg.

<sup>8</sup> Parte delle notizie contenute in questo capitolo è data nel precedente. Anche questo racconto è tratto da ROMOALDUS, *Annales*, pp. 410, 30-411, 3.

<sup>9</sup> Direttamente da ROMOALDUS, *Annales*, p. 411, 4-6.

<sup>10</sup> Se ne narra a lungo nel testo A a pp. 466, 21-468, 3.

<sup>11</sup> Dal cod. Spannocchi della Labronica.



## CRONACA A

Hoc anno Burgundia in die santi Benedicti fundatum est cenobium quod Cistercium vocatum est in diocesi Cabilonensi<sup>1</sup>.

Maxima mortalitas hominum fuit per totam Italiam et talis fames quod mater comedebat filium<sup>2</sup>.

In M9v dictus Urbanus in Gallias venit. Eodem anno mense novembri primum concilium apud Clarum montem celebravit; sequenti anno mense martio idem papa concilium apud Tironis<sup>3</sup> celebrat. Hic in predicto concilio decretum fecit quod prohibuit res ecclesiasticas in feudum concedi, ut in libro feudorum c. episcopum vel abbatem c. primo alias § i Item si episcopus vel abbas sub titulo quibus modis feuda annuntiantur<sup>4</sup>.

Anno Christi Mc Pascalis secundus sedit annis 18, menses v, diebus 7, et cessavit diebus ii. Hic natione Tuscus. Sepultus est in ecclesia Lateranensi<sup>5</sup>.

Huius tempore Henricus rex Theotonicorum quartus cum magno exercitu venit in Tusciam ut Rome coronaretur in imperatorem, et premissis ad papam numptiis, per litteras refutabat omnem investituram episcoporum, abbatum et aliorum clericorum, super quam alii imperatores predeces-

2. anno in P — 3-4. Cisterciense P — 5-18. Maxima... annuntiantur om. P — 6-7. in margine: Fames talis quod mater comedebat filium — 19. Anno... Mc om. P — 20. mensibus P - cessavit episcopatus P — 21. Hic fuit P - Tuschus de Bleda P — 29. qua P

## CRONACA B

exercito, se dispose de andare ancora oltra mare. Ma l'imperadore Elixio, ciò sapendo, fece grandissima armata de nave per vectare al dito duce Roberto ch'ello non passasse in Grecia, tra le quale fuorono alcune nave de Veniciani. Contra della quale armata el duce Roberto, insieme con Rogiero suo figliolo, con le sue nave andoe arditamente e quive nel mare fuo fortemente e longamente combatuto. Della quale bataglia el duce Roberto fuo vincitore per tale modo che puochy degli nimici scamparono; tuti gli altri fuorono morti e presi<sup>6</sup>.

1088. — El papa Greguoro septimo morio in del mese de luio in la citade de Salerno, possa che seduto era nel papato anni xii e mese uno e di iiii<sup>7</sup>.

COME ROBERTO GUISCARDO DUCE MORIO.

1088. — Roberto Guiscardo duce morio in pace nella ysola Cassiopa essendo de etade circa septanta anni, possa che nel ducato era stato anni xxvi. El quale aveva congregato magno exercito per andare in Constantino-  
poli. El quale Roberto Guiscardo fuo huomo strenuo e maestro de bataglie, fortissimo del corpo, constante de animo, temperato e pro-

4. per vietare T — 8. suo] fuo cod. — 16. gregorio T

- 30 Mlxxxx. Eo anno.  
Mlxxxxi. Eo anno.  
Mlxxxxii. Eo anno.  
Mlxxxxiii. Eo anno.  
Mlxxxxiiii. Eo anno.  
35 Mlxxxxv. Eo anno.

CR. VILL.

c. 29 b - col. 1

c. 29 b - col. 2

<sup>1</sup> L'origine dell'ordine dei Cisterciensi è data anche più su. Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXV, 94-95.

<sup>2</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 122 b e la *Cronaca Villola* sotto gli anni 1082-1085. Il passo è omissso da Martino.

<sup>3</sup> Tours.

<sup>4</sup> Tutto il capoverso è omissso da Martino e dalla *Compilatio*; non fa peraltro che ripetere o ampliare quanto è detto immediatamente prima. Da notarsi tuttavia

le determinazioni del Concilio di Tours che avanti non erano state indicate.

<sup>5</sup> Le due notizie della *nazione* e del *luogo di sepoltura*, hanno l'inverso ordine in Martin Polono.

<sup>6</sup> Da ROMOALDUS, *Annales*, p. 411, 7-14, dove l'avvenimento è posto sotto l'anno 1084.

<sup>7</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 176 a b; ROMOALDUS (*Annales*, p. 411, 16) pone la morte di Gregorio VII nel maggio 1085.



## CRONACA A

sores sui questionem cum Romanis pontificibus habuerant et iuramento tam imperatoris quam suorum principum super hoc dominus papa accepto, postquam tam clerus quam populus extra portam versus Montem Malum de mandato domini pape obviasset et ipsum usque ad summitatem graduum Santi Petri condusisset, et cum ibi summus pontifex cum cardinalibus et episcopis expectasset, rex adveniens post pedum oscula se invicem osculati sunt et se per manum tenentes, postquam ad portam argenteam pervenissent, osculo dato, dominus papa designavit ipsum imperatorem. Sed postquam ad rotam porfiriam pervenisset et papa super investitura refutanda iuramentum expectasset, rex cum suis consilio habito papam cum cardinalibus et tota curia captivavit.

c. 111 b Huius etiam tempore post ipsius liberationem quidam ex clero' Romano perversi contra papam surgentes tres heresiarchas, videlicet Albertum, Agnulfum et Theodoricum, diversis temporibus erigere in papam presumpserant. Qui licet in principio domino pape multas infestationes fecissent, in fine tamen ab ipso sunt prostrati<sup>1</sup>.

Huius temporibus rex Ungarie ad monitiones papales per litteras suas scribens domino pape, renuntiavit investturas episcoporum et aliorum prelatorum quas usque ad illa tempora reges Ungarie facere consueverunt.

3. habuerunt P — 4-5. domnus P — 6. portas P — 7. domni P, e così dopo — 9. condusissent cod. - cum] eum cod. — 12. manus P — 16. porfiriam P — 17. rifutandam cod. — 17-18. expectisset P — 19. cum... et] et cardinales cum P — 20. temporibus P — 22. papam] ipsum pontificem P — 23. et Agnulfum P — 25. presumpserunt P — 25-26. domine cod. — 28-29. ammonitiones P — 30. investituris P — 32-33. consueverant P

## CRONACA B

*vido de costumi, amatore de iusticia e tuto ornato de vertude. In bataglie fuo molto fortunato et in pace molto temperato.*

5 *Al quale sucresse nel ducato Rugiero suo figliolo, el quale nobylissimamente resse e acressete el suo ducato. Et cominciò el so ducato l'anno millessimo lxxxviii<sup>o</sup> della nativitate de Christo<sup>2</sup>.*

10 *1088. — Victore abbate del Monte Cassino fuo facto papa de Roma del mese de marzo et era chiamato Desiderio abbate. El quale moryo possa che seduto era nel papato anni uno e di viii<sup>3</sup>.*

15 *1089. — Urbano secondo fuo electo papa de Roma et era nominato Oddo de Franza vescovo de Ostia. El quale celebroe uno concilio in la citade de Melfa, nel quale concilio el duce Rugiero se fece vassallo del' papa<sup>c.84 a col. 2</sup> e della ghiexia Romana prometendo per solenne sacramento fedeltade al papa e alli suoi successori canonicamente facti<sup>4</sup>.*

20 *Ancora fece el dito papa uno altro concilio in la citade de Troia. Et multi concilii fece li quali non scrivo, et tuti quisti concilii faceva el papa per animare gli Cristiani ad andare a recuperare Yerusalem e il sancto Sepulcro de Christo<sup>5</sup>.*

COME YERUSALEM FO CONQUISTATA PER LE MANE DI CRISTIANI.

11. Vettore Y

5

CR. VILL.

Mlxxxxvi. Eo anno.

Mlxxxxvii. Eo anno.

35

10 <sup>1</sup> Cf. *Liber Pont.*, II, 296 sg.

<sup>2</sup> Tutto il passo è tolto, con qualche omissione, da ROMOALDUS, *Annales*, p. 411, 17-29, il quale assegna la morte al luglio 1085 e la successione di Rugiero al 1086.

<sup>3</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 176 b.

<sup>4</sup> Da ROMOALDUS, *Annales*, p. 412, 9-12.

<sup>5</sup> Cf. *Ann. Benev.*, p. 182; ROMOALDUS, *Annales*, p. 412, 27-18 e 33-36. Il concilio di Melfi è da Romoaldo riferito al 1093.

15



## CRONACA A

Eodem tempore Bernardus habens annos circiter 22 sub abbate Stefano, qui fuit tercius abbas in Cistercio, cum sociis xxx Cistercium ingreditur, sed eodem anno Claraville fundata, illuc pro abbate mittitur<sup>1</sup>.

Pascalis vero papa, post liberationem suam facta pace cum imperatore Henrico, et ipso rege coronato et in campum extra muros statim egresso, pontifex cum episcopis et cardinalibus in Urbem regrediens, tanta frequentia populi occurrentis et Deum laudantis excipitur, ut vix ad palatium Lateranense circa vespertas potuit pervenire. Demum defunctus est apud ecclesiam sante Marie Transpadie et inde cum totius cleri et populi frequentia per mediam Urbem vectus in ecclesia santi Salvatoris sepultus est.

Circa hec tempora, scilicet 1119<sup>2</sup>, incepit Permostratensis ordo in Laudunensi diocesi sub tempore Norberto, qui fuit Coloniensis, sicut et Brumo qui ordinem Cantuariensem incepit<sup>3</sup>. Unde versus:

*Anno milleno centeno bisque deno.  
Sub patre Norberto Premonstreei viget ordo.*

2-3. anno *cod.* — 5-6. Claraville *P* — 6. illic *P* — 8. suam *om.* *P* — 9. et<sup>1</sup> *om.* *P* — 13. excipiuntur *P* — 14. potuerit *P* — 14-15. De mum] Denique *P* — 16. Transpadine *P* — 20. 1119] anno Domini 1119 *P* — 21. Premonstratensis *P* — 22. tempore] patre *P* — 23-24. Cartusiensem *P* — 24-27. Unde... ordo *om.* *P*

## CRONACA B

1090 — È da sapere che per gli concilii facti per lo papa Urbano secondo, come è dicto di sopra, grande moltitudine de Cristiani se mosse de Italia e de tuta Europa per andare a conquistare Yerusalem. I nomi di quali fono quisti, in prima:

Boamondo fratello del duce Rogiero,  
Roberto conte di Normandi,  
Roberto conte de Flandra,  
el conte de Sancto Egidio,  
el conte Eustrasio,  
Gotifredo duce de Spoliti,  
Balduino fratello de Gotifredo duce,  
Ugo Magno e Tancredo con multi altri principi, li quali con grandissima moltitudine de Cristiani passarono oltra mare per andare in Yerusalem<sup>4</sup>.

1091. — Et in prima combaterono la citade de Nicea, dove gli Turchi, Persi e Saracini avevano facto testa, a ciò che gli Cristiani non pasasseno più avanti. Ma tanta fuo la gratia divina in aiuto di Cristiani, che sconfisseno valentemente quella moltitudine barbara con grandissima loro uccisione; et preseno la citade Nicca, et incontenente gli Cristiani' animati della grande victoria posseno l'assedia ad Antiochia. Et a defendere Antiochia venne innumerabele

c. 84 b = col. 2

6. li nomi *r*

5

Mlxxxxviii. Eo anno.

Mlxxxxviii. Eo anno.

Mc. Eo anno.

CR. VILL.

c. 30 a = col. 1

<sup>1</sup> Cf. la *Compil. chron.*, 243 b; VINC. BELV., *Cron.*, XXVI, 22 e 24; RICOBALDUS, *Hist. imperat.*, 122 d.

<sup>2</sup> Quantunque il limite prefissoci per questo primo volume sia l'anno 1100, pure riportiamo questa notizia, che tanto in Martin Polono quanto nella nostra cronaca è direttamente collegata con il papato di Pasquale II riferito appunto all'anno 1100. Nel testo A la notizia che immediatamente segue a questa ha infatti la data

del 1101.

<sup>3</sup> Cf. VINC. BELV., *Cron.*, XXVI, 28, dove di tale ordine si parla a lungo. Quel cronista pone la data del 1120, accordandosi perciò col primo dei due versi che seguono nel nostro testo e che mancano a Martin Polono.

<sup>4</sup> Da ROMOALDUS, *Annales*, p. 413, 1-5, sotto l'anno 1097.



## CRONACA A

## CRONACA B

5

*moltitudine de Turchi e d'altre gente orientale; et per la divina gratia tuta quella moltitudine barbara fuo sconficta e lla maggiore parte morti<sup>1</sup>.*

10

1098. — *Et fuo presa Antiochia citade regale richissima e famosa l'anno millesimo lxxxviii, bene che principale a prendere quella citade fuo Boamondo. Et tuti gli altri principi con tuta la moltitudine di Cristiani andarono con molta devocione ad assediare Yerusalem, combatendo fortemente con mangani<sup>2</sup>.*

15

1099. — *In tanto che l'anno millesimo nonantanove del mese de luio gli Cristiani preseno Yerusalem con grandissima uccisione de Saracini che se trovarono dentro. Finita la bataglia, fuo lassato duce e procuratore de Yerusalem Gotifredo duce de Spoliti con alquanti Cristiani alla guardia de Yerusalem<sup>3</sup>.*

20

25

1099. — *Rogiero duce, insieme con Rogiero conte de Sicilia, pose l'assedio a Capua citade; et infra xl dì prese la dicta citade et incontente la rendeno a Ricardo principe de Capua<sup>4</sup>.*

30

1100. — *El papa Urbano secondo morìo, possa che seduto era nel papato anni xi e mesi iiii<sup>5</sup>.*

35

1100. — *Paschale secondo fuo facto papa de Roma, el quale era chiamato Rayniero cardenale de Toscana<sup>6</sup>.*

*E in questo anno Rogiero prese Canusia<sup>7</sup>.*

1100. — *Gotifredo duce de Yerusalem morìo e Balduino suo fratello fuo facto re de Yerusalem<sup>8</sup>.*

22. Rugiero 1<sup>o</sup> — 25. principe 1<sup>o</sup> — 28. papato] segue nel cod. a cancell. — 31-32. Rainiero 1<sup>o</sup>

<sup>1</sup> Di ROMOALDUS, *Annales*, p. 413, 5-10; sotto gli anni 1097-1098.

<sup>2</sup> Da ROMOALDUS, *Annales*, p. 413, 10-15.

<sup>3</sup> ROMOALDUS, *Annales*, p. 413, 13-15.

<sup>4</sup> Cf. LUPUS PROTOSP., *Chron.*, p. 63, sotto l'a. 1098;

ma specialmente ROMOALDUS, *Annales*, p. 413, 15-17.

<sup>5</sup> Cf. RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 176 b c.

<sup>6</sup> RICOBALDUS, *Hist. pont. rom.*, 176 c.

<sup>7</sup> Cf. ROMOALDUS, *Annales*, p. 413, 29-30.

<sup>8</sup> Tratto da ROMOALDUS, *Annales*, p. 413, 30-31.

INDICI  
DEL  
VOLUME PRIMO

---



## AVVERTENZE PER GLI INDICI

---

Le indicazioni in carattere *tondo* rimandano al testo della cronaca, quelle in carattere *corsivo* alle varianti o alle note illustrative, quelle comprese *fra virgolette* alle prefazioni o alle appendici. Le notizie che il contesto del discorso permette di riferire a un dato personaggio, sebbene questo non sia nominato espressamente, si troveranno sotto il nome del personaggio stesso, ma distinte dalle altre per caratteri spazieggiati.

Il punto esclamativo (!) indica le lezioni o varianti errate.

Il numero in carattere *più grande* indica *la pagina*, quello in carattere *più piccolo* la *riga*.

Nell'INDICE ALFABETICO DEI NOMI E DELLE MATERIE, accanto a ciascun nome, ridotto alla forma italiana più comune nell'uso moderno, sono poste fra parentesi *quadre* tutte le altre forme sotto le quali esso figura nel testo e che per ragioni ortografiche, di dialetto o di lingua sono diverse da quella prescelta. Di queste diverse forme figurano al loro posto alfabetico nell'indice e con richiamo alla forma italiana prescelta soltanto quelle nelle cui *prime quattro lettere* si riscontra qualche differenza dalle prime quattro lettere della forma prescelta.

Nell'INDICE CRONOLOGICO si tien conto soltanto *dei fatti posteriori alla nascita di Cristo*.

Ciascuna data, qualunque sia lo stile secondo cui è computata nel testo pubblicato, si trova ricondotta nell'indice allo stile comune o del Calendario romano; ma accanto ad essa fra parentesi *rotonde*, è registrata anche quale figura nel testo.

Con *asterisco* sono segnate le *date* che si possono desumere dal contesto del discorso, sebbene non siano espressamente dichiarate nel testo della cronaca.

Fra parentesi *quadre* sono poste le *date errate* con richiamo alla data vera, la quale a sua volta ha un richiamo alla *data errata*.

### *Tavola delle principali abbreviazioni che s'incontrano negli indici*

---

<i>ab.</i>	abate	<i>fr.</i>	frate, frati
<i>an.</i>	anno	<i>gen.</i>	generale, generali
<i>arciv.</i>	arcivescovo	<i>imp.</i>	impero, imperatore
<i>b.</i>	battaglia	<i>leg.</i>	legato, legati
<i>cap.</i>	capitano, capitani	<i>march.</i>	marchese, marchesi
<i>card.</i>	cardinale, cardinali	<i>m.</i>	moglie
<i>cav.</i>	cavaliere, cavalieri	<i>mon.</i>	monastero
<i>ch.</i>	chiesa, chiese	<i>mons.</i>	monsignore
<i>c.</i>	città	<i>ms.</i>	manoscritto
<i>cod.</i>	codice	<i>n.</i>	nato, nasce, nascita
<i>com.</i>	Comune, comuni	<i>or.</i>	ordine religioso o cavall.
<i>cf.</i>	confronta	<i>p.</i>	padre
<i>consac.</i>	consacrato, consacrata	<i>pp.</i>	papa o papato
<i>cons.</i>	console, consoli	<i>pod.</i>	podestà
<i>conv.</i>	convento	<i>pop.</i>	popolo
<i>cor.</i>	coronato	<i>pr.</i>	presso
<i>d.</i>	del, dello, della, delle, dei, degli	<i>ric.</i>	ricordato, ricordati
<i>el.</i>	eletto, eletti	<i>sec.</i>	secolo
<i>f.</i>	fiume	<i>v.</i>	vedi, vedasi
<i>fran.</i>	francese	<i>vesc.</i>	vescovo
<i>franc.</i>	francescano	<i>†</i>	morte, morto, muore

---

# INDICE ALFABETICO

[a cura del dott. CARLO LUCCHESI]

- AARA, *v.* *Aram*.  
AARAM, *v.* *Aram*.  
ABACUC [*Abachuch*], profeta, suo cantico, 13, 13; ric., 248, 13, 9.  
ABACUC (SANT') [*Abacuch*], mart., *v.* *Autiface e Abacuc (Santi)*.  
ABALAFO, *v.* *Habalafo*.  
ABATTO (?), c., ric., 41, 22.  
ABBONDIO [*Abundus, Habundius*], p. di S. Eleuterio pp., 151, 25.  
ABBONDIO [*Abondius, Habundius*], p. di S. Zeffirino pp., ric., 160, 17.  
ABBONDIO [*Abundus, Habundus*], p. d. pp. Giovanni V, ric., 353, 32.  
ABD-EL-RAHMAN [*Abdirama*], re d. Saraceni, è vinto ed ucciso da Carlo Martello, 377, 8-21.  
ABDIRAMA, *v.* *Abd-el-Rahman*.  
ABDON (SANT') [*Alidon*], mart., 182, 33; 184, 14.  
ABEL, fratello di Enrico re d. Daci, 429, 2.  
ABELE, figlio di Adamo, 41, 28; è ucciso da Caino, 10, 13; ric., 11, 4.  
ABGAR [*Abgarius, Algarius*], re di Edessa, 164, 21; 166, 20.  
ABIRE, *v.* *Abù-Bekr*.  
ABONDIUS, *v.* *Abbondio*.  
ABRAMO [*Abraam, Abram*], figlio di Tarem, 42, 30; 45, 36; n. in Caldea, 15, 14; sue generazioni, 42, 32-33; costruisce il primo altare, 29; sua †, 16, 7, 2; ric., 6, 3; 8, 3, 7; 9, 6; 15, 1; 17, 5.  
ABÙ-BEKR [*Eber, Abire, Ebier*], califfo, succede a Maometto, 326, 16-17.  
ABUNDUS, *v.* *Abbondio*.  
ACACIO [*Achacius, Achatius*], patriarca di Costantinopoli, condannato da pp. Felice III, 285, 25-30; quindi ancora da pp. Agatone, 354, 4-7; sua †, 290, 26-30.  
ACAIA [*Achaia, Accaglia, Acaye, Achaya*], prov., è soggiogata dai Romani, 53, 28; visitata dall'imp. Adriano, 137, 29; 138, 6; devastata dai Goti, 190, 27-28; corsa dagli Unni, 265, 34; ric., 20, 1; 120, 5.  
ACAIO [*Achaius*], rom. deduttore d. colonia di Pisa, 54, 21.  
ACAYE, *v.* *Acaia*.  
ACCAGLIA, *v.* *Acaia*.  
ACCEPHALAE, *v.* *Acefali*.  
ACCIO [*Achius, Accius*], poeta, ric., 54, 19.  
ACCOLITI [*Acoliti*], costituzione di pp. Bonifacio V, 328, 2.  
ACEFALI [*Acephalae, Ascephali, Accephalae, Accephaloni, Gens... sine capite*], eretici, perchè così chiamati, 283, 10-12; condannati nel concilio Calcedonese, 13-15; negano l'autorità d. concilio, 279, 5-7; ric., 4, 32; 283, 21-22.  
ACEPHALAE, *v.* *Acefali*.  
ACEPHALONI, *v.* *Acefali*.  
ACHAB, *v.* *Achaz*.  
ACHACIUS, *v.* *Acacio*.  
ACHAIUS, *v.* *Acaio*.  
ACHARON, *v.* *Tolemaide*.  
ACHATIUS, *v.* *Acacio*.  
ACHAYA, *v.* *Acaia*.  
ACHAZ [*Achab*], re d. Giudea, ric., 26, 1; 31, 7, 12; 32, 22.  
ACHAZ (ACHIS) SILVIO, *v.* *Egitto Silvio*.  
ACHILLEIO [*Achileio*], usurpatore d. Egitto, vinto da Diocleziano, 205, 26-34.  
ACHIMA, *v.* *Hakim*.  
ACHIS, *v.* *Achaz*.  
ACHIUS, *v.* *Accio*.  
ACHON, *v.* *Tolemaide*.  
ACILIO AVIOLA [*Acino Aviliola*], cons. rom., ric., 98, 32.  
ACILIO (MARCO) [*Marchus Atrius, Acilius*], cons., *v.* *Scipione Asiatico*.  
ACINO AVILIOLA, *v.* *Acilio Aviola*.  
ACOLITI, *v.* *Accoliti*.  
ACON, *v.* *Fenice*.  
ACQUEDOTTO [*Aqueductus*], ant. corso d'acqua a sud di Ravenna, 28, 1-4.  
ACQUILEGIA, *v.* *Aquileia*.  
ACTALO, *v.* *Attalo*.  
ACTIA NICOPOLIS, *v.* *Mitikas*.  
ACTICUM, *v.* *Azio*.  
ACTON, *v.* *Tolemaide*.  
ACTUS APOSTOLORUM, *v.* *Atti d. Apostoli*.  
ADALBERTO (SANT') [*Adalbertus, Adalpertus, Albertus*], vesc. di Praga, sua predicazione e sua gloriosa †,



- 441, 28-442, 5; l'imp. Ottone III trasporta un braccio di lui a Roma, 445, 13-20.
- ADALBERTO [*Albertus, Alberto, Malambertus*], è associato al regno da Berengario I, 433, 14-17; 435, 24-25, 16-19.
- ADALGESIO, *v. Adelchi*.
- ADALUIDA, *v. Adelaide*.
- ADAMA, c. d. Pentapoli, 16, 1.
- ADAMANZIO [*Adamancius*], generale rom., ric., 299, 1.
- ADAMAR, *v. Omar*.
- ADAMARIUS, *v. Ademaro*.
- ADAMO [*Adam*], suoi figli Caino e Calmana, 10, 9; Abele e Albora o Delbora, 12; sua discendenza, 41, 27-30; sua età, 34; ric., 5, 8; 7, 14; 10, 13; 11, 3, 4.
- ADARIUS, *v. Dario*.
- ADDA, m. di Lamech, 10, 15; ric., 19.
- ADELAIDE [*Dalvida, Davilda, Adaluida*], ved. di Lotario II, è imprigionata da Berengario II, 433, 17-20; poscia liberata e sposata dall'imp. Ottone I, 18-22; 434, 2-7; 435, 25-27.
- ADELCHI [*Adalgesio*], figlio di Desiderio re d. Longobardi, † a Costantinopoli, 394, 10-14.
- ADEMARO [*Ademarius, Adamarius*], ab. di Cluny, successore di Odone I, 434, 19-20.
- ADEODATO (SANT') I PAPA [*Diodato, Deodato, Deodatus, Deusdedit*], succede a pp. San Bonifacio IV (an. 615), 328, 25; suo pontificato, 327, 23-27: monda un lebbroso, 27-29; 328, 26-28; sue costituzioni, 28-30; sua † e sepoltura, 329, 18-22.
- ADEODATO II PAPA [*Deodatus, Diodato*], succede a pp. San Vitaliano (an. 671) [ma an. 672], 69, 29; 343, 15-18; gli è attribuito lo stesso miracolo che al pp. Sant'Adeodato I, 351, 16-23; sua †, 23-25.
- ADESE, *v. Adige*.
- ADIABENE [*Adiavena*], regina, ric., 161, 26.
- ADIGE [*Adese*], f., ric. per la sconfitta di Odoacre, 286, 31; straripa ed inonda Verona, 318, 11-19.
- ADOLAATH, *v. Agilulfo*.
- ADOLFO [*Adulphus*], re l'Inghilterra, suo tributo alla tomba di S. Pietro, 409, 24-410, 6.
- ADOLFO [*Adulfus, Azulphus*], p. di pp. Leone IV, ric., 384, 11, 5.
- ADRIA [*Adri*], c., sua soggezione a Ravenna, 257, 10; ric., 342, 42.
- ADRIANO (PUBLIO ELIO) IMP. [*Adrianus, Elius Adrianus, Helius Adrianus*], prima d. assunzione al trono doma i Giudei di Libia, 132, 17-21; va legato in Siria, 135, 24; è creato imp. (an. 118 e an. 119) [ma an. 117], 135, 7-9; sua origine e giovinezza, 9-29; perde alcune prov. d. imp., 30-136, 10; 135, 12-16; doma ripetutamente i Giudei e restaura Gerusalemme, 7-10, 28-34; 138, 21-25, 28-139, 11; 20-24; 467, 28-31; il Senato congiura contro di lui, 136, 19-32; visita diverse prov. d. imp. pacificando e beneficiando, 137, 7-138, 18; perseguita i cristiani, 139, 26-140, 29; ma si rende anche benemerito di essi, 136, 12-13; fonda la Biblioteca di Atene, 17-18; sua †, 135, 24-25; 136, 16-18; 139, 14-18, 25; 140, 3-33; durata d. suo imp., 91, 29; sue lodi, 135, 10-12, 20-24; 136, 11-19, 32-36; ric., 198, 19.
- ADRIANO (SANT'), mart., *v. Teodoro, Menna e Adriano (Santi)*.
- ADRIANO I PAPA [*Adrianus primus*], sua elez. (an. 771) [ma an. 772] e suo pontificato, 70, 31; 375, 29-32; s'incontra con Carlo Magno, 393, 29-36; e lo invita in Italia, 375, 33-376, 7; consacra re Pipino e Ludovico, figli di Carlo Magno, 388, 35-36, 38-39; celebra un conc. a Costantinopoli e un altro in Roma, 376, 12-24; sua cura per Roma, 8-11; 377, 19-27; sua †, 394, 30, 34; sua sepoltura, 377, 27-33; 391, 2; i suoi parenti perseguitano pp. Leone III, 394, 18-24.
- ADRIANO II PAPA [*Adrianus secundus*], sua elez. (an. 867), 70, 41; 416, 16-17; suo pontificato, 415, 9-11; toglie la scomunica a Lotario II re d'Italia, 11-19; celebra un conc. a Costantinopoli, 21-23.
- ADRIANO III PAPA [*Adrianus tercius*], sua elez. (an. 884) e suo pontificato, 71, 21; 419, 26-28; suoi atti, 28-30.
- ADRIANO IV PAPA [*Adrianus, Adrianus X (sic)*], sua elez., 74, 32.
- ADRIANO V PAPA [*Adrianus*], sua elez., 75, 32.
- ADRIANO, ab., va ad evangelizzare l'Inghilterra, 340, 7-14.
- ADRIANOPOLI [*Andrenopoli, Andropolis*], c., ric., 469, 14, 18.
- ADRIATICO (MARE) [*Mare Adriaticum*], ric., 26, 12; 340, 43.
- ADULFUS, *v. Adolfo*.
- ADULFUS, *v. Etelvulfo*.
- ADVENTUS, *v. Avvento*.
- AEGHILAUS, *v. Egilao*.
- AEGILAUS, *v. Egilao*.
- AEGILEA, *v. Egilea*.
- AEMILIUS, *v. Emilio*.
- AENEAS, *v. Enea*.
- AERIA, *v. Egitto*.
- AFFRICA, *v. Africa*.
- AFFRICANUS, *v. Giulio Africano*.
- AFFRICANUS SECUNDUS, *v. Scipione Emiliano*.
- AFFRICHA, *v. Africa*.
- AFRICA [*Affricha, Africha, Affrica, Wandalica*], prov. rom., è visitata dall'imp. Adriano, 138, 6-8; è riconquistata da Massimiano Ercoleo, 205, 18-22; nella partizione d. imp., data a Costanzo Cloro, è lasciata a Galerio, 208, 32; quindi passa sotto l'imp. di Magnenzio, 223, 3-9; è devastata dall'usurpatore Firmio, 230, 2-4; quindi da Alani e Vandali condotti da Genserico, 261, 19-22; 263, 19-12; è riconquistata all'imp. da Belisario, 299, 2-14; 301, 32-34; 302, 9-11; è occupata dai Saraceni, 338, 9-10; è oppressa dall'imp. Eraclio Costantino III, 340, 2-6; Giustiniano II imp. ne caccia i Saraceni, 357, 9-16; ric., 13, 4, 14; 32, 19; 79, 25, 32; 107, 40; 159, 10.
- AFRICIANO, *v. Giulio Africano*.
- AGABARO, re d. Persia, vinto dall'imp. Settimio Severo, 161, 25.
- AGABITO, *v. Agapito*.
- AGABITUS, *v. Agapito*.
- AGABIO (SANT') [*Agabius*], mart., ric., 194, 12.
- AGAMENNONE [*Agamemnon*], re d'Argo e di Micene, ric., 22, 4.
- AGANIUM, *v. Agauno*.
- AGANUM, *v. Agauno*.



- AGAPIO E SECONDINO (SANTI), mart., 186, 8-9.
- AGAPITO (SANT'), v. *Felicissimo e Agapito (Santi)*.
- AGAPITO I PAPA [*Agapitus primus, Agabitus, Papa Agabito*], sua elez. (an. 538) [ma an. 535] e suo pontificato, 68, 32; 299, 26-30; è inviato da Teodato re d. Goti a Costantinopoli per impetrar mercede presso l'imp. Giustiniano, 298, 2-12; accolto dapprima ostilmente, è poscia glorificato dall'imp., 13-33; 300, 2-6; † in Costantinopoli, 33-36; 299, 30-34.
- AGAPITO II PAPA [*Agapitus secundus, Agabitus secundus, Agabito*], sua elez. (an. 946), 72, 30; 436, 9-10; suo pontificato, 434, 15-17; chiama in Italia Ottone I e lo incorona imp. in Roma, 436, 9-27.
- AGAR, v. *Ismaele*.
- AGARENI, pop., insieme coi Berberi invadono la Calabria, dove sconfiggono l'esercito d. imp. Ottone II, 440, 26-441, 3.
- AGATA (SANT'), mart., ric., 182, 17; 184, 36; 204, 30.
- AGATONE (SANT') PAPA [*Agatho, Agato*], sua elez. [an. 678], 69, 31; succede a Dono I, 350, 35; suo pontificato, 352, 27-29; monda un lebbroso, 30-31; sua † (an. 678) [ma an. 681], 354, 11-13.
- AGAUNO [*Aganum, Aganum, Aganium*], ant. cast., ric. pel monastero di San Maurizio, 291, 30-34; 299, 5-6; v. anche *Maurizio (San)*.
- AGEUS, v. *Aggeo*.
- AGGEO [*Ageus*], profeta, ric., 45, 14.
- AGHINULFUS, v. *Agilulfo*.
- AGILULFO [*Aginulfus, Aghinulfus, Ghisulfus, Adolaath*], re d. Longobardi, succede ad Autari, 307, 10-11; si fa cristiano (an. 596) [ma an. 599], 320, 23-27; ric., 322, 19, 18-20.
- AGINULFUS, v. *Agilulfo*.
- AGIMONDO [*Agymundus, Argimundus*], re d. Longobardi, caso occorsogli in Pannonia, 280, 29-281, 11.
- AGNACIUS, v. *Ignazio*.
- AGNELLO, arcivesc. di Ravenna, v. *Angelo*.
- AGNESE (SANT') [*Agnes*], mart., ric., 204; 29.
- AGNESE E LUCIA (SANTE), mart., ric., 214, 31.
- AGNULFUS, v. *Maginolfo*.
- AGNULPHUS, v. *Maginolfo*.
- AGON ACTICUS, v. *Azio*.
- AGON OLIMPIACUS, v. *Giuochi olimpici*.
- AGOSTINO (SANT') [*Augustinus, Sancto Augustino*], vesc. d'Ippona, sua conversione, 236, 4-5; traslazione d. sue ossa dalla Sardegna a Pavia, 365, 35-366, 10; 375, 26-376, 2; † il 28 agosto 429 [ma an. 430], 261, 29-262, 6; 263, 22-25; ric., 7, 16, 16, 20; 247, 24; 248, 2-3, 15-16; 254, 31; 255, 23-24; 262, 7-11; 352, 16.
- AGRICOLTURA, a Sutri fu seminato per la prima volta il grano, 32, 3-4; v. anche *Biade*; *Saturno*; *Tritolemo*.
- AGRIPIA (CIVITAS), v. *Colonia*.
- AGRIPINA, v. *Colonia*.
- AGRIPPA [*Agrippa Silvius*], re di Alba e d. Lazio, ric., 24, 11; 33, 22.
- AGRIPPA [*Agripa*], re d. Giudei, succede ad Erode Agrippa, 99, 8-9 (an. 45); insieme a Veronica sua sorella consiglia gli abitanti di Merea di domandare pace ai Romani, 118, 36-39; ric., 110, 20-23.
- AGRIPPA [*Agripa*], figlio di Aristobulo, 70, 13.
- AGRIPPA (MARCO) [*Marchus Agrippa*], gen. rom., sotto-mette i Persiani, 124, 3-16.
- AGRIPPINA [*Agripina, Agrippa*], madre d. imp. Nerone, avvelena l'imp. Claudio, 98, 32-38, 99, 2-3; sua † (an. 59), 100, 18-19; 101, 14-16; suo tempio, v. *Roma (Templi)*.
- AGRIPPINA, v. *Colonia*.
- AGYMUNDUS, v. *Agimondo*.
- AJALON [*Aulona*], c. d. Palestina, ric., 113, 40.
- AIMONE [*Aimo*], duca longobardo, con Zaban e Rodano (Rotari?) sconfigge Gontranno re di Francia e torna carico di bottino in Italia (an. 650) [ma an. 561], 343, 19-40; invade di nuovo la Francia e ne ritorna con grande trionfo, 41-344, 40.
- AITANARICUS, v. *Atanarico*.
- AITANARITUS, v. *Atanarico*.
- AITULPHO, v. *Ataulfo*.
- ALA, v. *Roma (Milizia)*.
- ALAMANI, v. *Germani*.
- ALAMANNIA, v. *Germania*.
- ALAMANY, v. *Germani*.
- ALANDRICO, barone di Francia, uccide il re Childeberto (an. 658) [ma an. 597], 345, 36-42.
- ALANI [*Allani, Halani*], pop., sono vinti da Teodosio I (an. 384), 236, 25; si mantengono in pace con l'imp. Graziano, 237, 28; devastano la Gallia, 251, 26-29; fanno alleanza con Ezio contro Attila, 267, 28; ric., 277, 13; v. anche *Geneserico*; *Hiogir*.
- ALARICO [*Alarius*], re d. Goti, invade l'Italia (an. 404) [ma an. 402], 248, 21-26; 250, 4-12; fa pace coi Romani e riceve per propria sede la Gallia, 251, 16-24; movendo verso la Gallia, è sconfitto da Stilicone presso Pollenzo, 29-252, 5; distrugge l'esercito di Stilicone e saccheggia Roma, 5-27; † a Cosenza (an. 413) [ma an. 412] ed è sepolto nel letto d. f. Basento, 248, 26-32; 253, 8-254, 3; ric., 253, 9; 273, 21.
- ALARICO II [*Alaricus, Allarico, Halarico*], re d. Visigoti, è vinto a Tolosa da Clodoveo, 299, 9-11; è ucciso (an. 524) [ma an. 507], 295, 26-29.
- ALBA, v. *Elba*.
- ALBA SILVIO [*Alba Silvius*], re d. Lazio, ric., 33, 16.
- ALBALONGA (RE), v. *Agrippa*; *Alba Silvio*; *Amulio*; *Ascanio*; *Proca*; *Tiberino*; v. anche *Lazio (Re)*.
- ALBANI, pop., ric., 130, 25.
- ALBANO (SANT') [*Albanus*], protomart. d. Inghilterra, 205, 21-32.
- ALBANO [*Albanum*], c., ric., 32, 24.
- ALBERADA [*Alberata*], m. di Roberto il Guiscardo, 465, 9-10.
- ALBERICO [*Albericus, Marchese Alberto*], march. di Camerino, combatte con pp. Giovanni X contro i Saraceni, 426, 14-17; vince i Longobardi al Garigliano (an. 919) [ma an. 916], 431, 19-25; è cacciato da Roma, 29-33; espulso da Roma, chiama, per vendetta, gli Ungari in Italia, 426, 18-24; per cui è ucciso dai Romani, 427, 2-3.
- ALBERICO [*Albericus*], duca di Spoleto, colla forza fa eleggere pp. suo figlio Ottaviano che prende il nome di Giovanni III, 435, 5-10.



- ALBERICUS, *v. Siricio (San)* pp.  
 ALBERTO ANTIPAPA [*Albertus*], el. contro pp. Pasquale II, 476, 21-27.  
 ALBERTO, re d'Italia; *v. Lamberto*.  
 ALBERTO, figlio di Tancredi d'Altavilla, ric., 464, 10.  
 ALBERTO, *v. Adalberto*.  
 ALBERTO (MARCHESE), *v. Alberico*.  
 ALBERTUS, *v. Adalberto*.  
 ALBERTUS IOHANNES, *v. Giovanni cardinale*.  
 ALBINO (SANT'), mart., 214, 2.  
 ALBINO (CLODIO), † nella Gallia combattendo contro l'imp. Settimio Severo (an. 199) [ma an. 197], 160, 25-161, 5; strazio d. suo cadavere e † d. m. e d. figli, 5-9.  
 ALBINO, gen. rom., ric., 264, 37.  
 ALBINO, *v. Elba*.  
 ALBINUS, *v. Alcuino*.  
 ALBOINO [*Alboinus, Albuinus, Arbur, Albura*], re d. Longobardi, porta aiuto ai Romani, 301, 35-37; vince ed uccide Torrismondo re d. Gepidi (an. 575) [ma an. 554], 309, 19-32; lascia la Pannonia e scende in Italia (an. 577) [ma an. 568], 309, 33-320, 2; mette a ferro e fuoco l'Italia, 310, 5-9; giura lo sterminio d. cristiani, 9-11; ma per un portento occorsogli muta avviso, 11-24; sua † per opera di Rosmunda, 25-312, 3; 309, 17-19; ric., 306, 38.  
 ALBORA O DELBORA, *v. Adamo*.  
 ALBUINUS, *v. Alboino*.  
 ALBURA, *v. Alboino*.  
 ALCEO [*Alceus*], poetessa (*sic*), ric., 42, 5.  
 ALCUINO (AB.) [*Alcuinus, Alquinus, Alquimus, Albinus*], precettore di Carlo Magno, sua vita, 376, 30-377, 18; fonda lo Studio di Parigi, 396, 4-9; † nel monastero di S. Donino di Tours, di cui Carlo Magno l'aveva fatto ab. (an. 796), 9-16.  
 ALDONE, cavaliere longobardo, fatto mirabile che gl'interviene, 370, 15-372, 7.  
 ALEBRANDUS, *v. Liutprando*.  
 ALESSANDRO, *v. Alessandro Severo*.  
 ALESSANDRIA D'EGITTO [*Alexandria, Allexandria, Allessandra*], c., fondata da Alessandro Magno, 48, 20; la sua biblioteca, fondata da Tolomeo Filadelfo, è distrutta dal fuoco, 57, 24-25; è saccheggiata da Diocleziano, 205, 34-36; è inquinata dall'eresia di Dioscoro, 279, 2-4; sono quivi trasportati i corpi di S. Eliseo profeta e di S. Marco Evangelista, 279, 16-18; ric., 132, 30; 142, 2, 4.  
 — (REGNO) [*Regnum Allexandrorum o Alexandrinorum*], suo inizio, sua durata e sua fine, 25, 6-8, 11-12.  
 — (RE), *v. Tolomeo; Tolomeo Filadelfo; Tolomeo Lago*.  
 — (CHIESA) [*Allexandrina ecclesia*], fondata da S. Marco evang., 93, 15-18.  
 — (VESCOVI), *v. Atanasio (Sant'); Cerdone; Cirillo (San); Didimo; Dionigi; Filippo (San); Giovanni (San); Pietro (San)*.  
 ALESSANDRIA DI PALESTINA [*Allexandria Palestine, Allexandro*], c., pp. S. Vittore I vi celebra un conc. per definire il tempo pasquale, 159, 32-33; ric., 69, 11-12.  
 ALESSANDRO (SANT') [*Alexander*], mart., vesc. di Philadelpia in Licia, 144, 14, 17; 150, 22; 184, 6.  
 ALESSANDRO (SANT') I PAPA [*Alexander primus, Allessander*], sua elez. (an. 121) [ma an. 105] e suo pontificato, 66, 20; 136, 24-28; istituisce la benedizione d. case, 28-30; sua riforma d. messa, 137, 4-12; suo martirio, 136, 31-36; 139, 26; 140, 11-13; sua sepoltura, 137, 2-3.  
 ALESSANDRO II PAPA [*Allexander secundus, Alisandro secondo, Allessander, Alexandro*], già vesc. di Lucca (Anselmo Badagio), sua elez. (an. 1060) [ma an. 1061], 73, 36; 465, 12-15; sua lotta con l'antipp. Cadalo (Onorio II), 15-25; 469, 23-470, 9.  
 ALESSANDRO III PAPA [*Allessander III*], sua elez., 74, 33.  
 ALESSANDRO IV PAPA [*Allessander*], sua elez., 74, 42.  
 ALESSANDRO MAGNO [*Allexander, Allessandro Magnio*], suo regno, 48, 18-21; vince Og e Magog, 48, 29-49, 3, sua †, 49, ric., 25, 7; 48, 11-12; 129, 7; 236, 15-16.  
 ALESSANDRO SEVERO IMP. [*Alessandro, Alexandro, Allessandro Aurelio, Alexandro Aurelo, Alexander*], per la sua onestà è amato dal Senato e dai soldati, 167, 20-33; che lo difendono dalle insidie di Elagabalo, 33-168, 34; è creato imp. (an. 223) [ma an. 222], 169, 14-18; vince i Persiani e sottomette i Parti, 169, 17; 170, 35-171, 16; luogo d. sua n., 169, 18-19; suoi maestri, 20-170, 6; sue virtù, 7-31; conferisce a Massimino le più alte cariche militari, 173, 40-175, 8; è ucciso, 169, 20-21; 171, 19-39; lutto d. soldati e d. Senato, 172, 2-8; ric., 91, 37; 175, 16.  
 ALESSANDRO [*Allexander*], vesc. di Gerusalemme, successore di S. Narciso, 160, 25-30.  
 ALESSANDRO [*Alisandro*], figlio di Erode Ascalonita, accusa il p. all'imp. Ottaviano Augusto, 65, 2-6.  
 ALESSANDRO, avo materno di Erode, 69, 12-13.  
 ALESSANDRO [*Alexander*], p. di S. Alessandro I pp., ric., 136, 26.  
 ALESSIO (SANT') [*Santus Allexius*], ric., 253, 11.  
 ALESSIO I [*Alexius, Elixeo*], tradisce l'imp. Niceforo III, 469, 6-470, 20; ed usurpa il trono d'Oriente (an. 1083) [ma an. 1081], 21-23; si associa nell'imp. Michele VII, 29-471, 4; è vinto da Roberto il Guiscardo presso Durazzo, 4-23; e di nuovo per mare, 475, 3-14; 418, 29-419, 2.  
 ALETTO [*Alocto, Aloto*], complice d. uccisione d. imp. Tiberio, 98, 35-36; e d. imp. Nerone, 105, 25-26.  
 ALETTO [*Lecto*], capitano d. imp. Pertinace, cade ucciso in una congiura, 156, 20-30.  
 ALETURI, *v. Elettori*.  
 ALEXANDER PARIS, *v. Paride*.  
 ALEXANDRIA, *v. Alessandria*.  
 ALEXANDRO, *v. Alessandria di Palestina*.  
 ALEXIUS, *v. Alessio*.  
 ALFA, ant. f. presso Aquileia, ric., 220, 39.  
 ALFABETO EBRAICO, *v. Mosè*.  
 ALFABETO GRECO, ric., 47, 25; *v. anche Dioniso*.  
 ALFABETO LATINO, *v. Carmenta*.  
 ALGARIUS, *v. Abgar*.  
 ALIMON, *v. Lamone*.  
 ALISANDRO, *v. Alessandro*.  
 ALLAMAGNA, *v. Germania*.  
 ALLAMAGNIA, *v. Germania*.  
 ALLAMANE, *v. Germania*.



- ALLAMANI, *v. Germani*.  
 ALLANI, *v. Alani*.  
 ALLARICO, *v. Alarico*.  
 ALLAURO, *v. Alloro*.  
 ALLEMANIA, *v. Germania*.  
 ALLESANDRA, *v. Alessandria*.  
 ALLESANDER, *v. Alessandro*.  
 ALLETANIE, *v. Rogazioni*.  
 ALLEXANDER, *v. Alessandro*.  
 ALLEXANDRA, *v. Alessandra*.  
 ALLEXANDRIA, *v. Alessandria*.  
 ALLEXANDRORUM O ALLEXANDRINORUM (REGNUM), *v. Alessandria d'Egitto (Regno)*.  
 ALLIA, *v. Elea (?)*.  
 ALLORO [Allauro], località di Roma, *ric.*, 276, 19.  
 ALMAGESTO, opera di Tolomeo, *v. Tolomeo*.  
 ALMERICO [Almericus, Aymericus], figlio di S. Stefano re d'Ungheria, sua casta vita coniugale, 457, 13-15.  
 ALMON, *v. Lamone*.  
 ALOCTO, *v. Aletto*.  
 ALOTO, *v. Aletto*.  
 ALPAYDES, *v. Alpiade*.  
 ALPE DA LE SCHALE, *v. Scale (Monte delle)*.  
 ALPES SCALORUM, *v. Scale (Monte delle)*.  
 ALPIADE [Alpiades, Alpaydes], cortigiano, *ric.*, 359, 25.  
 ALQUIMUS, *v. Alcuino*.  
 ALQUINUS, *v. Alcuino*.  
 ALTEO [Altheo], strangolatore d. imp. Commodo, 153, 31.  
 ALTHEO, *v. Alteo*.  
 ALTIMO (SANT') [Santus Altimus], apost. d. Gallie, 93, 20-94, 2.  
 ALTINO, ant. cast. presso Aquileia, *ric.*, 271, 9.  
 — VESCOVI, *v. Pietro*.  
 ALTISIODORUM, *v. Auxerre*.  
 ALVERNIA, regione, è conquistata da Pipino il Breve, 391, 10-12.  
 AMALAFREDA, figlia di Teodorico re d. Goti, 288, 30.  
 AMALASUNTA [Amalasiunta, Amalasiuntha], regina, figlia, di Teodorico re d. Goti, succede ad Atalarico, 296 27-28; 297, 26-29; è uccisa da Teodato (an. 533) [ma an. 535], 297, 29-31; 300, 3-4.  
 AMALONES, *v. Amazoni*.  
 AMASIA [Amasius], re d. Giudei, *ric.*, 33, 26.  
 AMATO, patr. rom., è sconfitto dai Longobardi, 343, 31-34.  
 AMAZZONI [Amalones Amazonas], combattono contro Tebe, 22, 5; fondano la c. di Efeso, 1-2; 23, 29; portano soccorso a Priamo, 22, 12; fanno un'irruzione in Asia, 23, 21.  
 AMBIANIS, *v. Amiens*.  
 AMBIENS, *v. Amiens*.  
 AMBROGEUS, *v. Androgeo*.  
 AMBROGIO (SANT') [Anbruoso, Ambroxio, Ambroxius, Ambroxius, Ambroso], arcivesc. di Milano, sua elez., 228, 13-15; 229, 9-14; 230, 8-9; va a Bologna per la consecrazione di S. Petronio, 6, 23-25; scomunica i saccheggiatori di Bologna, 89, 20-26; 90, 24-26; 245, 20-41; proibisce all'imp. Teodosio I l'ingresso nel tempio, 243, 26-35; 245, 6-11; compone inni ecclesiastici, 235, 35-36; prende nome da lui il canto ambrosiano, 230, 28-34; 231, 4-5; *ric.*, 248, 2; 210, 12; 352, 16.  
 AMBROSIANO (CANTO), *v. Ambrogio (Sant')*.  
 AMBROSIANO (RITO) [Officium Ambrosianum], è sostituito dal rito gregoriano, 399, 30-31.  
 AMBURGO [Hamburch], c., *v. Magdeburgo*.  
 AMEDERA, *v. Ammedera*.  
 AMIENS [Ambianis, Ambiens], c., è conquistata dai Normanni, 418, 12; *ric.*, 277, 2; 413, 29.  
 AMILIUS, *v. Amulio*.  
 AMINGO, principe goto, è sconfitto ed ucciso da Narsete, 304, 26-305, 3.  
 AMIRAS I, *v. Aronne al Raschid*.  
 AMMEDERA [Amedera], c. d. Africa, *ric.*, 249, 27.  
 AMOS, profeta, *ric.*, 25, 17.  
 AMPHION, *v. Anfione*.  
 AMSELMUS, *v. Anselmo*.  
 AMULIO [Amulius, Amilius, Amilius Silvius], re d'Albalonga, succede a Proca, privando d. regno il fratello Numitore, 34, 1-2; è spodestato da Romolo e Remo, 13-15.  
 ANACLETO (SANT') PAPA [Anacletus, Anecleto, Anicetus (!)], sua elez. (an. 102 e an. 110) [ma an. 100] e suo pontificato, 132, 12-15; 134, 38-40; suoi decreti intorno ai chierici e ai preti, 132, 19-20, 29-133, 6; 134, 40-43; suo mart., 37-38; sua sepoltura, 132, 15-18; infondato dubbio di Eusebio se i pp. Anacleto e Cleto corrispondano alla stessa persona, 21-28, 24-26; è *ric.* anche un Anicetus (greco come Anacleto) el. l'an. 82, 65, 30; *ric.*, 138, 41.  
 ANACORETA [Anachoritha], p. di S. Telesforo pp., *ric.*, 138, 16.  
 ANAGNI [Anagnia] (VESCOVI), *v. Stefano VI pp.*  
 ANANIA [Ananya], sacerdote ebreo, difende Gerusalemme contro il ladrone Giovanni, 112, 41-43.  
 ANANIA [Annania] e Safira sua m. mentiscono a S. Pietro e cadono †, 89, 2-19; 90, 2-23; 91, 2-3.  
 ANASSAGORA [Anaxagoras], filosofo, 45, 20; 46, 15, 21.  
 ANASSIMANDRO [Anaximander, Anasimander], filosofo, 25, 9.  
 ANASSIMENE [Anasimenes], filosofo, *ric.*, 25, 10.  
 ANASTASIA (SANT') [Anastaxia], mart., *ric.*, 204, 29.  
 ANASTASIO (SANT') [Anastaxius monachus], mart. persiano, sua † e sepoltura, 324, 14-22; 328, 17-28; traslazione d. suo corpo a Roma, 329, 18-22; *ric.*, 153, 6.  
 ANASTASIO (SANT') I PAPA [Anastaxius, Annastaxius], suo pontificato, 67, 32; 252, 34-253, 8.  
 ANASTASIO (SANT') II PAPA [Anastaxius, Annastaxius secundus, Anastaxius], sua elez. (an. 501) [ma an. 496] e suo pontificato, 68, 25; 290, 16-19; suoi atti, 19-25.  
 ANASTASIO III PAPA [Annastaxius tercius, Anastaxius tercius], sua elez. (an. 911) e suo pontificato, 71, 33; 425, 18-19; 431, 10-12; sue lodi, 425, 19-20.  
 ANASTASIO IV PAPA [Annastaxius XI (sic)], suo pontificato (an. 1153), 74, 31.  
 ANASTASIO I IMP. [Anastaxius, Annastaxius], d'ignota origine, 289, 2-3; succede a Zenone Isaurico (an. 492 e an. 497) [ma an. 491], 288, 37-38; cade nell'eresia di Eutiche, 292, 27-31; è scomunicato da pp. S. Anastasio II, 290, 21-2; sua †, 291, 29-292, 13; *ric.*, 93, 29; 288, 37-38; 295, 6.  
 ANASTASIO II IMP. [Anastaxius secundus, Anastaxius



- secundus*], caccia dal trono l'usurpatore Filippico Bardane (an. 715) [ma an. 713], 363, 24-35; manda lettere a pp. Costantino I, 364, 8-13; vinto da Teodosio III, è costretto a farsi monaco, 34-365, 17; l'imp. Leone III lo crea patriarca di Costantinopoli, 367, 34-36.
- ANASTASIO [*Anastaxius*], patriarca eretico di Costantinopoli, ric., 370, 2-3.
- ANASTASIO [*Anataxius*], p. di S. Felice II antipapa, ric., 228, 24.
- ANASTASIO [*Anastaxius*], p. di pp. Giovanni III, ric., 303, 5.
- ANASTASIO [*Anastaxius*], p. di pp. S. Vitaliano, ric., 348, 32-33.
- ANATAXIUS, v. *Anastasio*.
- ANAXAGHORAS, v. *Anassagora*.
- ANAXIMANDER, v. *Anassimandro*.
- ANBROSO, v. *Ambrogio*.
- ANBROSIUS, v. *Ambrogio*.
- ANBRUOSO, v. *Ambrogio*.
- ANCHISE [*Anchises, Anchise*], p. di Enea, ric., 32, 15, 16; 51, 36.
- ANCHUS, v. *Anco*.
- ANCIA, v. *Anzia*.
- ANCIUS, v. *Anzio*.
- ANCO [*Anchus*], re di Roma, fatti più importanti d. suo regno, 41, 12-22.
- ANCONA (MARCA D'), numero complessivo d. suoi vesc., 60, 35; ric., 13, 34; 27, 19-20.
- ANDATUS, v. *Audatto*.
- ANDEFLENDA, m. di Teodorico re d. Goti, 288, 29.
- ANDEGAVIS, v. *Angers*.
- ANDEGAVIUM, v. *Angers*.
- ANDEOLO (SANT') [*Andeclus, Andeollo*], mart., ric., 158, 12-13; 162, 28, 29.
- ANDES, borgo, patria di Virgilio, 56, 4.
- ANDRAGACIO, gen. rom., muove contro l'imp. Teodosio I, 238, 18-19; sua †, 39-41.
- ANDREA (SANT') [*Andrea*], apostolo, fratello di S. Pietro, 87, 16; le sue ossa, insieme con quelle di S. Luca, sono trasportate a Costantinopoli, 221, 9-10.
- ANDRENOPOLI, v. *Adrianopoli*.
- ANDROGEO [*Androgeus, Ambrogeus*], ric., 21, 10, 12.
- ANDRONICO [*Andronicho, Andronicus*], re di Tessalonica, ric., 87, 24; 88, 30.
- ANDROPOLIS, v. *Adrianopoli*.
- ANECLETO, v. *Anacleto*.
- ANFIONE [*Amphion*], re di Tebe, ric., 19, 15; 20, 4, 17.
- ANFITEATRO ROMANO, v. *Roma (Monumenti)*.
- ANGELO (AGNELLO) [*Angelus*], arcivesc. di Ravenna, sue opere, 304, 14-18; luogo di sua sepoltura, 18-21, 16-20.
- ANGERS [*Andegavium, Andegavis*], c., è saccheggiata dai Normanni, 412, 11-13.
- ANGISIO, antenato di Carlo Magno, 401, 38.
- ANGLIA, v. *Inghilterra*.
- ANGLICI, v. *Britanni*.
- ANGLICO (GIOVANI), v. *Giovanna (papessa)*.
- ANGLICUS (IOHANNES), v. *Giovanna (papessa)*.
- ANGLORUM (GENS), v. *Ingesi*.
- ANICETO (SANT') PAPA [*Anicetus*], sua elez. (an. 165) [ma an. 155] e suo pontificato, 66, 25; 145, 18-21; suoi decreti intorno ai vescovi, arcivescovi e chierici, 21-32, 34-146, 4; luogo d. sua sepoltura, 145, 33-34; suo mart., 150, 11-15.
- ANICETUS (!), v. *Anacleto (Sant') pp.*
- ANIDO, v. *Cassio (Avidio)*.
- ANNA (SANT'), sue figlie, 50, 34-36.
- ANNANIA, v. *Anania*.
- ANNASTASIUS, v. *Anastasio*.
- ANNASTAXIUS, v. *Anastasio*.
- ANNIBALE IL VECCHIO [*Hanibal senior*], è vinto dai cons. rom. Gneo e Gaio, 50, 3-5.
- ANNIBALE [*Hanibal*], cartaginese, assedia ed espugna Sagunto, 50, 28-30; scende in Italia e vince i cons. Scipione, Sempronio e Flaminio, 51, 1-10; vince a Canne i cons. Paolo Emilio e Terenzio Varrone, 17-33; muove su Roma, ma è costretto a retrocedere per una furiosa tempesta, 34-52, 1-9; è richiamato a Cartagine, dove è sconfitto dal cons. Scipione, 14-19; fugge e si congiunge al re Antioco, 18-26; secondo altri, è lapidato dal suo esercito, 20.
- ANNIO VERO, p. d. imp. Marco Aurelio, ric., 144, 4.
- ANSEGISIO [*Ansegisus*], arcivesc. di Sens, riceve da pp. Giovanni VIII le sacre reliquie dei SS. Gregorio e Leone Magno, 416, 13-17.
- ANSELMO (SANT') [*Anselmus*], cognato di Astolfo re d. Longobardi, fonda il monastero di Nonantola, 373, 33-374, 2; e vi trasporta il corpo di pp. S. Silvestro I, 2-3; 390, 20-39.
- ANSELMO (SANT') [*Amselmus Canturiensis*], arcivesc. di Canterbury, 470, 32; 474, 8-10.
- ANSELMO [*Anselmo*], vesc. di Lione, favorisce Ugo Capeto contro il re Carlo succeduto a Ludovico V, 445, 6-11.
- ANSELMO [*Anselmus, Arsermus, Arsenius*], monaco, ric., 236, 2-3; 247, 9-11.
- ANSPRANDO [*Asprando*], re d. Longobardi, è cacciato in esilio, 372, 34-36; riacquista il regno, 374, 35-375, 12; sua †, 12-15.
- ANSSELMO, v. *Anselmo*.
- ANTEMIO IMP. [*Anthemio, Anthemo, Antonius*], sua elezione (an. 466) [ma an. 467], 279, 26-28; esilia Severiano prefetto d. Gallia, 280, 2-5; condanna a † Romano patrizio, 6-9; sua †, 280, 24-281, 19; ric., 93, 22.
- ANTEMIO [*Antemius, Anthemius, Athemio, Athemyo*], patriarca di Costantinopoli, converte all'arianesimo l'imp. Giustiniano I, 298, 11-14; è condannato da pp. Giovanni II, 299, 21-22; sua disputa col pp. S. Agapito se in Cristo siano due nature, 24-29; suo esilio, 29-33; ric., 300, 12, 31.
- ANTENORE [*Antenor, Atenor*], con Priamo nip. di Priamo fonda Venezia, 53, 38-40; poscia Padova, dove è sepolto, 54, 30; ric., 32, 33.
- ANTEO [*Anteus*], v. *Ercole*.
- ANTERO (SANT') PAPA [*Anterius, Anteros, Atenos, Hathero*], sua elez. (an. 239) [ma an. 235] e suo pontificato, 66, 32; 172, 36-37; suoi decreti riguardanti i vescovi 37-39; sua † e sepoltura, 39-41; ric., 171, 15; 179, 11-12.
- ANTHEMIO, v. *Antemio*.
- ANTHEMIUS, v. *Antemio*.
- ANTHEMO, v. *Antemio*.



- ANTHENOMIA, *v. Antigonea*.
- ANTHIPOTUS, *v. Antipoto*.
- ANTIA, *v. Anzia*.
- ANTICRISTO [*Antichristus*], segni che precederanno la sua comparsa sulla terra, 4, 29-34; 5, 23-27; ric., 13, 12.
- ANTIDONA, c., fondata da Erode, 59, 18.
- ANTIFONARIO [*Antifonarium*], definito da pp. S. Gregorio I, 320, 6-7.
- ANTIGONEA [*Anthenomia*], c., ric. 190, 32.
- ANTIOCHIA [*Antiocia, Antiocena civitas, Anthiochia*], c., è distrutta varie volte dal terremoto, 133, 7-8, 27-28; 295, 26-29; il suo cast. è distrutto da un incendio, 142, 15; è presa dall'imp. Aureliano, 195, 17-20; è conquistata dagli Arabi, 326, 33-35; e ripresa dai cristiani d. prima crociata (an. 1098), 467, 2-3; 474, 24; 477, 29-478, 9; in essa è ritrovata la sacra lancia, 466, 30-467, 12; ric., 49, 12; 233, 32-33, 35.
- (CHIESA) [*Ecclesia Antiocena*], ric., 96, 9.
- (VESCOVI), *v. Apollinare (Sant')*; Gregorio (*San*); Ignazio (*Sant')*; Paolo di Samosata.
- ANTIOCO [*Antiochus*], re, muove guerra a Roma ed è vinto, 52, 25-29; ric., 131, 29.
- ANTIOCO [*Antiochus*], p. di S. Anacleto pp., ric., 132, 14.
- ANTIPATRIDA [*Antypatra*], c., fondata da Erode, 59, 18.
- ANTIPATRO, figlio di Erode Ascalonita, mette la discordia in famiglia, 67, 13-16; nominato da Erode erede d. trono, suscita nuove turbolenze in famiglia, 69, 15-17; 70, 2-18; 71, 2-19; 72, 2-22; 73, 2-5; sua †, 74, 8-21; 77, 2-14.
- ANTIPOTO [*Anthipotus*], re, ric., 29, 1.
- ANTONINO PIO IMP. [*Antonius, Antonius Pius*], è adottato dall'imp. Adriano, 139, 19-22; è creato imp. (an. 140) [ma an. 138], 140, 35-37; sua origine, 37-38; suo ritratto, 141, 2-10; vittorie d. suoi generali, 15-21; abbellisce Roma, 30-34; sua liberalità, 37-142, 18; sua bontà, 140, 36-38; perseguita alcuni cristiani, 143, 9-31; ma è anche benemerito di essi e di Roma, 141, 2-8; sua † (an. 162) [ma an. 161], 10-12; 142, 29-143, 8, 32-35; 152, 27, 19-20; durata d. suo impero, 91, 30; 140, 34-36; ric., 135, 14; 198, 19.
- ANTONINO, *v. Elagabalo*.
- ANTONINO CARACALLA, *v. Caracalla*.
- ANTONINUS II, *v. Elagabalo*.
- ANTONINUS I, *v. Caracalla*.
- ANTONIO (SANT') [*Antonius monachus*], sua n., 182, 38-39; 183, 2-3; sua †, 221, 7-8; ric., 214, 28.
- ANTONIO (SANT'), vesc., mart., ric., 213, 33.
- ANTONIO (LUCIO) [*Lutius Antonius*], gen. rom. ribelle, è sconfitto da Domiziano, 123, 26-124, 4; ric., 57, 31.
- ANTONIO (MARCO) [*Marcho Antonio, Marcus Antonius*], triumviro, ric., 57, 30; 82, 19-20.
- ANTONIO [*Antonius*], p. di pp. S. Damaso I, ric., 229, 17.
- ANTONIO DA TOLOSA [*Antonio da Thelosa* detto *Becco di Gallo*], sicario d. imp. Vitellio, 109, 31-34.
- ANTONIUS, *v. Caracalla*.
- ANTONIUS *v. Antemio*.
- ANTONIUS, *v. Elagabalo*.
- ANTONIUS, *v. Antonino*.
- ANTONIUS CARACALLA, *v. Caracalla*.
- ANTONIUS PIUS, *v. Antonino Pio*.
- ANTONIUS SECUNDUS CARICULA, *v. Caracalla*.
- ANTONIUS VERUS, *v. Marco Aurelio*.
- ANTROPOFAGO, *v. Polifago*.
- ANTYPATRA, *v. Antipatrida*.
- ANUELIANO, *v. Aureliano*.
- ANUTO, *v. Avito*.
- ANXELMUS, *v. Anselmo*.
- ANZIA (SANT') [*Antia, Ancia*], mart., ric., 139, 39; 140, 20.
- ANZIQ [*Ancius*], uno d. primi re d'Italia, 22, 23-24.
- AORZELLO, *v. Oarcello*.
- APARNIA (?), c., ric., 49, 13.
- API [*Apis, Seraphim*], divinità, figlio di Giove e di Niobe, adorato dagli Egiziani, 16, 10-11.
- APIUS CLAUDIUS, *v. Appio Claudio*.
- APOLENARIS, *v. Apollinare*.
- APOLINARIUS, *v. Apollinare*.
- A POLLINARE (SANT') [*Apolenaris, Apolaris, Apollinaris, Appolenaris*], primo arcivesc. di Ravenna, inviato dallo stesso apostolo S. Pietro, 93, 10-14; 124, 17-24; traslazione e tumulazione d. suo corpo nel mezzo d. chiesa omonima, 352, 13-19.
- A POLLINARE (SANT') [*Apollinarius Alde Antiocenus*], vesc. di Antiochia, ric., 230, 4-6.
- A POLLINARE [*Appolinaris*], vesc. di Gerapoli, ric., 152, 12.
- APOLLO [*Appollo*], divinità, ric. come inventore d. arte medica, 20, 21; era adorato a Ravenna, 28, 5; ed aveva un tempio in Roma, *v. Roma (Templi)*.
- A POLLODORO [*Apolodorus*], filosofo, ric., 58, 12.
- A POLLONIA [*Appolonia*], c., è distrutta dal terremoto, 86, 16.
- A POLLONIO (SANT') [*Apollonius*], mart., ric., 153, 5; 154, 30.
- A POLLONIO [*Apolonius*], cementario, uno d. costruttori d. *Domus testudinata* di Ravenna, 29, 8-12.
- A POLLONIO TIANEO [*Appolonis Yuaneus*], filosofo, ric., 126, 17.
- A POLLONIO TIRIO [*Apolonius Tyrus*], ric., 52, 30.
- A POLLORIO [*Apolorio*], villa d. imp. Antonino Pio, 142, 30.
- A POLODORUS, *v. Apollodoro*.
- APOSTOLI (ATTI DEGLI), *v. Atti degli Apostoli*.
- APPIA (VIA), costruita dal cons. Appio Claudio, 48, 13.
- APPIO CLAUDIO [*Apilus Claudius*], cons., costruisce la via Appia, 48, 13; ric., 49, 8.
- APPOLENARIS, *v. Apollinare*.
- APPOLINARIS, *v. Apollinare*.
- APPOLLO, *v. Apollo*.
- APPOLLONIO, *v. Apollonio*.
- APPOLONIA, *v. Apollonia*.
- APPOLONIS YUANEUS, *v. Apollonio Tianeos*.
- APRO, uccisore d. imp. Aurelio Caio, è ucciso da Diocleziano, 203, 2-13.
- APULIA, *v. Puglia*.
- AQUEDUCTUS, *v. Acquedotto*.
- AQUILEIA [*Aquilegia, Aquilegia, Aquilea*], c., fondata da Aquileio compagno di Enea, 23, 7; assediata dall'imp. Massimino, si segnala per l'eroismo d. sue donne, 178, 10-37; l'imp. Teodosio I vi riporta una vittoria contro l'usurpatore Massimo, 238, 17-35; è distrutta da Attila re d. Unni (an. 453) [ma an. 532], 270, 5-34; 271, 7-8; è ric. per la guerra fra Teodorico ed Odoacre, 286, 7, 22-23; in un sinodo ivi tenuto



- i vescovi rifiutano di riconoscere il quinto conc. ecum., 359, 12-17; i suoi abitanti fanno guerra con quelli di Cittanova, 369, 2-8; 370, 31-34; è distrutta dagli Ungari (an. 892) [ma an. 899], 421, 29; ric., 111, 21; 220, 38-39.
- AQUILEIA (CHIESA) [*ghiexia de Aquilegia*], è divisa nei patriarcati di Aquileia e di Grado, 318, 23-24; 320, 18-21.
- AQUILEIO [*Aquilegius*], dà il nome alla c. di Aquileia, 23, 7.
- AQUINO [*Aquin*], patria di Giovenale, 152, 28.
- AQUISGRANA [*Aquisgrani*], c., vi è sepolto Carlo Magno, 400, 34-36; Ludovico I il Pio vi celebra un conc. contro il lusso d. clero, 405, 18-406, 8; fu residenza d. imp. Ottone I, 437, 19; 439, 16.
- (CHIESE) BASILICA DI S. MARIA [*basilica sante Marie*], è edificata da Carlo Magno, ed è da lui arricchita di molte reliquie sacre, 398, 5-9, 25-33.
- AQUITANIA [*Equitania, Equitanea*], prov., è ceduta ai Goti dall'imp. Onorio, 257, 13-15; è sottomessa da Carlo Martello, 383, 21-22; è domata da Pipino il Breve, 391, 10-12; e da Carlo Magno, 28-29; è devastata dai Normanni, 412, 11-16.
- (DUCI), v. *Eude*; *Guglielmo (San)*; *Ranulfo I*.
- (RE), v. *Carlo I*; *Ludovico I il Pio*; *Pipino*.
- AQUITANUS PROSPER, v. *Prospero (San) d'Aquilania*.
- ARAA, v. *Aram*.
- ARAAM, v. *Aram*.
- ARABI [*Arabes, Arbes, quilli de Arabia, Arates, Saraceni, Saraxini*], pop., ric. come ladroni, 116, 29; sono sottomessi da Traiano, 130, 34; quindi da Settimio Severo, 159, 14; e da Eraclio imp. d'Oriente, 326, 12-14; sono ingannati da Maometto, 325, 15-18, 34; da cui ricevono leggi e religione, 333, 15-337, 37; conquistano Gerusalemme e Antiochia, 326, 33-35; poscia la Persia, 327, 13-17; fanno pace con l'imp. Costantino IV, 350, 19-24; v. anche *Saraceni*.
- ARABIA [*Arrabia*], prov., è sottomessa da Settimio Severo, 160, 22-161, 26; v. anche *Arabi*.
- ARACUS, v. *Arato*.
- ARAM [*Aara, Aaram, Araa, Araam*], figlio di Caar, 42, 33; e fratello di Abramo, 31; 14, 17; 45, 38.
- ARATES, v. *Arabi*.
- ARATO DI SICIONE [*Aratus sicionius, Aracus*], ric., 50, 16, 4.
- ARATORE [*Arator*], poeta, espone in versi gli atti d. Apostoli, 297, 13-15.
- ARBACE [*Arbar*], alias BARBONE, prefetto di Babilonia, saccheggia la c., 24, 17-18, 7.
- ARBES, v. *Arabi*.
- ARBICIO, conte, passa con tutte le sue forze al servizio d. imp. Teodosio I, 240, 39-46.
- ARBOGASTE [*Arbogascis*], conte, uccide l'imp. Valentiniano II (an. 396) [ma an. 392], 239, 13-20; e fa eleggere imp. Eugenio, 22-32; vinto da Teodosio I, si uccide, 21-29; 240, 8-241, 18.
- ARBUR, v. *Alboino*.
- ARCA SANTA [*Archa testamenti*], ric., 23, 17.
- ARCA DI NOÈ [*Archa*], v. *Noè*.
- ARCADE [*Archas*], figlio di Giove e di Calisto, dà il nome all'Arcadia, 18, 15-16.
- ARCADI [*Archades*], is. d. Oceano, ric., 97, 20.
- ARCADIO IMP. [*Archadio, Archadius, Arcadus, Ahrcadus, Harchadio*], figlio di Teodosio I, è associato all'imp., 237, 18-20; succede al p. insieme col fratello Onorio (an. 399) [ma an. 395], 236, 17-19; 243, 15-16; 248, 4-5, 7-11; è scomunicato dal pp., 254, 6-15; sua  $\dagger$ , 252, 34-36; ric., 93, 27, 37; 248, 19-20; 250, 5; 251, 2, 8; 259, 31.
- ARCENA, c., patria d. imp. Alessandro Severo, 169, 19.
- ARCHA, v. *Arca*.
- ARCHADES, v. *Arcadi*.
- ARCHADIO, v. *Arcadio*.
- ARCHADIUS, v. *Arcadio*.
- ARCHADUS, v. *Arcadio*.
- ARCHALIFUS (ARCHALFUS), v. *Ataulfo*.
- ARCHAS, v. *Arcade*.
- ARCHELAO [*Archilao, Harchilao, Archylas, Archelaus*], re d. Giudei, succede ad Erode Ascalonita (an. 7), 68, 4; 75, 15-25; 76, 2-9; uccide ottomila giudei, 76, 10-21; 77, 2-13; sue turpitudini, 80, 2-22; 81, 2-5; va a Roma per essere confermato re, 77, 14-22; sua contesa con Erode Antipa e Filippo, 22-32; 78, 2-17; 79, 2-9; Augusto divide in tre parti la Giudea, 9-22; ed esilia Archelao a Vienna nelle Gallie, 81, 6-21; 82, 2-13.
- ARCHELAO, re di Cappadocia, è spodestato a tradimento dall'imp. Tiberio, 84, 18-19.
- ARCHIEPISCOPUS, v. *Arcivescovo*.
- ARCHIFLAMINES, v. *Arciflamini*.
- ARCHILOCO [*Archilochus*], poeta, ric., 41, 4.
- ARCHORIS SEPTEM [*Arcorus septem o Arcoras*], luogo presso Ravenna, ric., 30, 3-15, 7.
- ARCHUS, v. *Arco*.
- ARCIFLAMINI [*Archiflamines*], sacerdoti pagani, sostituiti poi dagli arcivesc., 152, 2-5.
- ARCIVESCOVO [*Archiepiscopus*], costituzioni di pp. S. Aniceto, 145, 21-32, 34; 146, 4; v. *Gerarchia eccles.*
- ARCO [*Archus*], v. *Barcellona*.
- ARCOLANUS, v. *Ercolano*.
- ARCORAS, v. *Archoris septem*.
- ARCORUS SEPTEM, v. *Archoris septem*.
- ARTINO [*Arcthinus, Arethinus*], poeta greco, ric., 25, 24.
- ARDABURIO (FLAVIO) [*Ardabure*], cons. rom., ric., 261, 11.
- ARDALIO, f. d'Africa, ric., 249, 16.
- ARDARICO, re d. Gepidi, vassallo di Attila, 267, 9-10.
- ARECH O ARETH [*Areche*], re di Damasco, ric., 86, 2, 12; 91, 14.
- ARELARES, v. *Arles*.
- ARELATE, v. *Arles*.
- ARELATENS, v. *Arles*.
- ARELATES, v. *Arles*.
- AREMOLO SILVIO [*Aremolus Silvius*], re d. Lazio, ric., 33, 23-24.
- AREOPAGITA (L'), v. *Dionigi (San) Areopagita*.
- ARETH, v. *Arech*.
- ARETHINUS, v. *Artino*.
- ARETI [*Arethis*], duca di Benevento, chiede pace a Carlo Magno, 392, 31-393, 2.
- ARFAXAT [*Arphaxat, Arfazat, Arphasath*], figlio di Sem, 12, 14; 13, 22; 45, 34.
- ARGENTARIO (GIULIANO), v. *Giuliano Argentario*.
- ARGENTARIA, v. *Strasburgo*.
- ARGENTINA, v. *Strasburgo*.
- ARGENTOVARIA, v. *Strasburgo*.



- ARGIMUNDUS, *v. Agimondo*.
- ARGO [*Argus, Argos*], c., ric., 17, 14; 20, 20.  
— (RE), *v. Agamennone; Atreo; Pelope*.
- ARGONAUTI, Giasone, Ercole, Castore e Polluce o Peleo, 21, 2-3.
- ARGUS, *v. Argo*.
- ARAI, *v. Daria*.
- ARIANESIMO [*Ariana heresis, Setta ariana, Setta arriana, setta Arreana*], è condannato dal concilio Niceno, 209, 24-28; 215, 12-16; si propaga in Italia, 234, 39-40; in Africa, 261, 22-25; e in Bretagna, 275, 8-21; *v. anche Ariani; Ario*.
- ARIANI [*Arriani, Arriani*], tengono un conciliabolo a Rimini e un altro a Seleucia, 229, 2-3; perseguitano ovunque i cattolici, 13; e specialmente in Africa ad opera d. re d. Vandali Unerico, 284, 22-25; sono perseguitati da Ilderico re d. Vandali, 293, 32-294, 15; e da Giustino I imp., 293, 15-20, 29; 294, 6; 294, 17, 22; che infine però restituisce loro le chiese per la minaccia d. re Teodorico e per intercessione di pp. Giovanni I, 26-295, 24; *v. anche Arianesimo; Ario*.
- ARIANO, c., è danneggiata dal terremoto, 447, 18-22.
- ARIBERTO I [*Ariperto*], re d. Longobardi, succede a Rodaldo (an. 622) [ma an. 653], 330, 34-35; fa costruire la chiesa di S. Salvatore a Pavia, 35-38; ric., 370, 11.
- ARIBERTO II [*Ariperto*], re d. Longobardi, uccide l'erede Liutberto, manda in esilio Ansprando ed usurpa il trono [an. 704], 372, 32-36; restituisce i beni usurpati alla Chiesa, 36-373, 5; sua †, 375, 8-11.
- ARIMINUM, *v. Rimini*.
- ARIO [*Arius, Arrio*], eretico, è imprigionato, 219, 26-28; sua dottrina, 39-220, 3; è condannato nel conc. ecumenico di Nicea, 4-12; 353, 13-17; col favore di Costante imp. perseguita i cattolici, 221, 12-18, 23-25; sua †, 216, 14-15; 220, 37-221, 3; 221, 21-222, 6; ric. 290, 25; *v. anche Ariani; Arianesimo*.
- ARIPERTO, *v. Ariperto*.
- ARISTARCO [*Aristarchus*], grammatico, ric., 53, 19.
- ARISTERIO [*Aristerius*], re di Creta, *v. Minosse; Radamanto; Sarpedonte*.
- ARISTIDE (SANT'), discepolo d. Apostoli, presenta all'imp. Adriano i libri d. religione cristiana, 139, 27-140, 5.
- ARISTOBOLO, figlio di Erode Ascalonita, accusa il p. all'imp. Ottaviano Augusto, 65, 2-6; ric., 88, 14.
- ARISTOTILE [*Aristo, Aristoteles, Aristotiles*], filosofo, ric., 12, 25; 45, 22; 48, 9.
- ARISTOTILE [*Aristotiles*], nome di Batto fondatore di Cirene; *v. Cirene*.
- ARIUS, *v. Ario*.
- ARLES [*Arelate, Arelates, Arelatens, Arelares*], c., è conquistata dai Longobardi, 344, 8-11; è celebre per la vittoria di Carlo Martello sui Saraceni, 364, 3-4; 379, 14-17; ric., 255, 27.  
— (VESCOVI), *v. Patrolo; v. anche Ilario*.
- ARMANCIANI, *v. Armoricani*.
- ARMARITIANI, *v. Armoricani*.
- ARMENI [*Erminienses*], pop., loro conversione al cristianesimo, 94, 29-30; 307, 32-33.
- ARMENIA [*Rusia Herminia, Erminia*], prov., è domata dall'imp. Traiano, 130, 22-23; quindi abbandonata da Adriano, 135, 15; è riconquistata dai Romani sotto Marco Aurelio, 145, 3-146, 5; è domata da Maurizio imp. d'Oriente, 316, 31-35; ric., 79, 31, 4; 103, 22; 134, 20.
- ARMORICANI [*Armoriciani, Armaritiani, Armaniciani*], pop. fanno alleanza con Ezio contro Attila, 267, 29; ric., 277, 14, 7.
- ARMUNDUS, *v. Edmondo (?)*.
- ARNOLFO (SANT') [*Arnulfus*], ric., 291, 28.
- ARNOLFO [*Arnulfus, Arnolfus, Arnolpho*], è el. re di Germania dopo la † di Carlo III il Grosso (an. 885), [ma an. 887], 419, 16-18; 421, 17-18; 425, 25-26; sconfigge i Normanni e i Daci, 421, 18-23; sua †, 421, 23-422, 3.
- ARNOLFO [*Arnulfo, Arnulphus, Rodulfus, Radulphus*], vesc. di Reims, vicende d. suo episcopato, 443, 6-18; 446, 5-17.
- ARNOLFO [*Arnulfo*], vesc. di Metz, antenato di Carlo Magno, 401, 36-37.
- ARNULFO, *v. Arnolfo*.
- ARNULFUS, *v. Arnolfo*.
- ARNULFUS, *v. Ranulfo I*.
- ARNULPHUS, *v. Arnolfo*.
- AROLDI [*Harioldus, Eneldus, Eueldus*], re d. Danesi, riceve il battesimo con gran parte d. suo popolo, 403, 9-11.
- ARONNE [*Aron*], gran Sacerdote ebreo, ric., 18, 8.
- ARONNE AL RASCHID (AMIRAS I) [*Aron*], dona a Carlo Magno la c. di Gerusalemme, 399, 7-18.
- AROTILUS, *v. Protilo*.
- ARPHASATH, *v. Arfaxat*.
- ARPHAXAT, *v. Arfaxat*.
- ARRABIA, *v. Arabia*.
- ARREANA (SETTA), *v. Arianesimo*.
- ARRIANA (SETTA), *v. Arianesimo*.
- ARRIANI, *v. Ariani*.
- ARRIO, *v. Ario*.
- ARRYANI, *v. Ariani*.
- ARS, *v. Arte*.
- ARSACI [*Arsates*], pop., sono vinti dai Romani, 316, 28-30.
- ARSEMUS, *v. Anselmo*.
- ARSENIUS, *v. Anselmo*.
- ARSTULFUS, *v. Astolfo*.
- ARTASERSE [*Artaserx*], re d. Persia, vinto da Alessandro Severo, 171, 2-16.
- ARTE MAGICA, *v. Merlino; Virgilio*.
- ARTE SCULTORIA [*Ars sculpendi*], ric., 11, 1.
- ARTE TESSILE [*Ars texture*], ric., 11, 2.
- ARTASERX, *v. Artaserse*.
- ARTHUS, *v. Artù*.
- ARTÙ [*Arthus, Arturus, Artusius, Artuxo*], re di Bretagna, sue conquiste, 281, 25-282, 2; ferito a † in battaglia, si affida ai Britanni, 2-6; ric., 52, 36; 278, 18.
- ASA [*Assa*], re d. Giudei, ric., 33, 19.
- ASALCEBURGENSIS ARCHIEPISCOPATUS, *v. Salisburgo (Arcivescovato)*.
- ASCANIO [*Aschanius*], figlio di Enea, gli succede nel regno, 33, 7-8; fonda Albalonga, 8; 23, 14-15; da lui i re Latini furono detti Albani, 33, 9; sua †, 10; ric., 23, 1; 32, 15.



- ASCEPHALI, *v. Acefali*.
- ASCHANIVS, *v. Ascanio*.
- ASCIANO [*Axanum*], luogo, ric., 29, 26.
- ASCOLI [*Escoli*], c., è presa dall'imp. Ottone I, 438, 18; e dai Normanni, 448, 18-19; è distrutta da Ruggero figlio di Roberto il Guiscardo, 473, 15-17.
- ASCONE O ASTONE [*Asconis, Astonis*], fossa che conduceva le acque d. Po in Ravenna, 30, 1-3.
- ASCLETARIO, astrologo, è messo a  $\dagger$  da Domiziano, 125, 32-126, 13; ric., 127, 25.
- ASIA [*Axia, Assia*], regione, è assoggettata dai Romani, 53, 1; violenti terremoti ripetutamente la devastano, 101, 8-9; 133, 2-8; 142, 17-18; è visitata dall'imp. Adriano, 137, 29; l'imp. Valeriano la mette a sacco, 185, 13; è invasa dai barbari, 191, 13-14; nella partizione d. imp. tocca a Galerio, 208, 31; ric. 3, 3; 79, 23, 30; 129, 35.
- ASIATICI [*gentes que Asiam tenuerunt*], pop., discendenti di Sem, 14, 18.
- ASINELLI [*Axenigli*], *v. Bologna (Torre d. Asinelli)*.
- ASINIO MARCELLO [*Asinio Marellus*], cons. rom., ric., 28, 31.
- ASIRI, *v. Assiri*.
- ASITIA [*Asithias*], è ordinato chierico dagli apostoli, 94, 4-6.
- ASPRANDO, *v. Ansprando*.
- ASSA, *v. Asa*.
- ASSIA, *v. Asia*.
- ASSIRI [*Assirii, Asiri, Assyrii*], pop., discendenti di Assur, 13, 23, 6; loro primo re fu Belo, 14, 14-15; fine d. loro imp., 25, 1-2.
- (Re), *v. Belo; Nino; Sardanapalo; Semiramide*.
- ASSIRIA [*Asyria*], prov., ric., 79, 3.
- ASSYRII, *v. Assiri*.
- ASSUNZIONE (FESTA), costituzione di pp. Gregorio IV, 406, 15-16.
- ASSUR, protostipite d. Assiri, 13, 23, 6.
- ASTENER *v. Gaster*.
- ASTERIO (SANT') [*Asterius*], ric., 186, 12; 194, 11.
- ASTIAGE [*Astiages*], ultimo re d. Medi, 25, 4; *v. anche Ciro*.
- ASTOLFO [*Astulfus, Arstulfus, Aystulphus, Astolfus*], re d. Longobardi, succede a Rachi (an. 751) [ma an. 749], 370, 9; 382, 15-17; avendo invaso i beni d. Chiesa, gli è mossa guerra da Pipino il Breve re d. Franchi, 95, 37-38; 96, 31-32; 307, 21-25; 370, 10-15, 27-28; 372, 33-373, 4, 10-13; 387, 4-12, 34-388, 18; 389, 9-21, 32-33; il quale lo costringe a restituire i beni rapiti, 388, 27-389, 3, 21-390, 7; sua  $\dagger$  (an. 758) [ma an. 756], 10-12.
- ASTONE, *v. Ascone*.
- ASTONIS, *v. Ascone*.
- ASTRATUS, *v. Nicomedia*.
- ASTRICANUS, *v. Giulio Africano*.
- ASTROGOTHI, *v. Ostrogoti*.
- ASTROLOGIA, *v. Oroscopo*.
- ASTULFUS, *v. Astolfo; Ataulfo*.
- ASYRIA, *v. Assiria*.
- ATALARICO [*Athalaricus, Autolaricus, Athalarico*], re d. Goti, successore di Teodorico (an. 527) [ma an. 526], sua origine, regno e  $\dagger$ , 296, 22-28; 297, 22-26; ric., 93, 26.
- ATALO, *v. Attalo*.
- ATANARICO [*Athamarico, Atanaricus, Aitanaricus, Aitanaritus, Haitanarico*], re d. Goti, perseguita i cristiani (an. 370), 228, 11-15; 231, 36-37; fa pace con Teodosio I imp., 236, 10-237, 6;  $\dagger$  a Costantinopoli (an. 386), 8-11; 246, 16-17.
- ATANASIO (SANT') [*Athanasio, Atanaxius*], vesc. di Alessandria, sua elez., 215, 17, 24-27; è perseguitato da Ario, 221, 15-18; sua  $\dagger$ , 230, 18-20; ric., 221, 12; 232, 6; 352, 14.
- ATAULFO [*Aitulpho, Attaulfus, Astulfus, Archalifus, Archalifus, Aytulpho*], re d. Goti, successore di Alarico (an. 413) [ma an. 412], fa pace con l'imp. Onorio, di cui sposa la sorella Galla Placidia, 249, 2-17; 254, 4-20; 256, 8-11; sua  $\dagger$ , 254, 16-19; 256, 16-17; ric., 257, 4, 6.
- ATENE [*Athenae, Athene, Atenae*], c., fondata da Cecrope, 18, 11-12; sua guerra con Creta, 21, 10-11; l'imp. Adriano vi fonda una biblioteca, 136, 17-18; ric. come patria d. pp. S. Anacleto, 132, 13; 134, 38; e di S. Iginio, 142, 17.
- ATENEO [*Athenus*], gen. bizantino, ric., 190, 22.
- ATENIESI [*quilli de Athene*], respingono i Goti, 190, 29-31.
- ATENOR, *v. Antenore*.
- ATENOS, *v. Antero*.
- ATHALARICO, *v. Atalarico*.
- ATHALARICUS, *v. Atalarico*.
- ATHANARICO, *v. Atanarico*.
- ATHEMIO, *v. Antemio*.
- ATHEMYO, *v. Antemio*.
- ATHENAE, *v. Atene*.
- ATHENASIO, *v. Atanasio*.
- ATHENE, *v. Atene*.
- ATHENUS, *v. Ateneo*.
- ATHILA, *v. Attila*.
- ATHILIA, *v. Attila*.
- ATHILLA, *v. Attila*.
- ATHLAS, *v. Atlante*.
- ATILA, *v. Attila*.
- ATLANTE [*Athlas*], fratello di Prometeo, 17, 15-21.
- ATREO [*Atreus*], re di Argo, ric., 21, 21.
- ATRICO, principe goto, è vinto dal suo rivale Frigiderno, 233, 11-17.
- ATRIUS (MARCHUS), *v. Acilio (Marco)*.
- ATTALO [*Atalo, Actalo*], usurpa l'imp. d'Occidente (an. 413) [ma an. 409], ma ne è scacciato e subito ripara presso i Goti, 252-40-253, 3; sua  $\dagger$  ignominiosa, 256, 16-29.
- ATTI DEGLI APOSTOLI [*Actus apostolorum*], ric., 297, 14-15.
- ATTILA [*Atila, Athila vel Thotila, Atilla, Athilla, Athilia, Flagellum Dei*], re d. Unni, con una moltitudine di Gepidi, Goti, Marcomanni, Svevi, Quadi, Eruli, Rugi, invade le Gallie, ma è respinto da Ezio alleato con Teodorico re d. Visigoti e cogli altri popoli occidentali (an. 452) [ma an. 451], 267, 2-269, 33; 277, 7-18; manda a  $\dagger$  suo fratello Bela o Bleda 265, 29-33; invade l'Italia (an. 452), 258, 20-23; 267, 2-30; 270, 2-5; 271, 22; distrugge Aquileia, 270, 5-34; Concordia e Altino, 271, 8-10; saccheggia Vicenza, Verona, Brescia, Bergamo, Milano e Pavia, 272, 13-22; 277, 19-20, 8-10; devasta la Romagna



- ma risparmia Ravenna, 272, 25-273, 15; 278, 9, 12, 16-22; muove verso Roma, ma indugia come preso da superstizioso terrore, 273, 15-23; accoglie con reverenza S Leone I pp. e mosso dalle parole di lui lascia l'Italia e ritorna in Pannonia, 24-274, 21; 277, 20-23; sua † (an. 456) [ma an. 453], 274, 25-275, 4; 277, 23-78, 7; ric., 93, 26; 276, 10; 259, 5.
- AUDATTO (SANT') [*Audacto, Audatus, Andatus, Dauctus*], mart., ric., 205, 7, 1-2; 213, 35.
- AUDIFAX, v. *Autiface*.
- AUGURIS, v. *Ugurio*.
- AUGUSTA, v. *Samaria*.
- AUGUSTINO, v. *Agostino*.
- AUGUSTINUS, v. *Agostino*.
- AUGUSTO (CESARE OTTAVIANO) IMP. [*Augustus Caesar, Octavianus, Octavius, Caesar Octavius, Otaviano, Cexaro Octaviano, Zexaro Octaviano, Cexaro Augusto*], è creato cesare, 57, 26; quindi pontef. massimo 59, 4; el. imp., chiude il tempio di Giano, 58, 7-8; riceve dai Romani il nome di Augusto, 58, 16-19; 60, 7-8; vieta di essere adorato qual dio, 9-11; sue imprese, 57, 27-32; vince Antonio e Cleopatra e riduce l'Egitto a provincia romana, 25, 11-12, 5-6; introduce le acque del Po in Ravenna per mezzo di una gran fossa (Astone o Ascone), 30, 1-3; sottomette la Spagna ed altre provincie, 58, 20-21; 59, 1-2; soggioga i Germani per mezzo di Druso, 5; gli Armeni e i Pannoni per mezzo di Tiberio, 6; 58, 22-30; condanna all'esilio la figlia Giulia, 20; interviene nelle faccende d. regno di Giudea, 65, 2-19; 79, 9-22; 81, 6-21; 82, 2-13; sua visione, 68, 16-17; 69, 2-12; sua † e sepoltura, 71, 18-18, 5-7; 82, 14-21; 83, 2-18; durata d. suo imp., 82, 15-20; 90, 28-29; ric., 130, 7.
- AUGUSTO [*Augustus*], titolo d. imp. rom., 58, 16-19.
- AUGUSTOLO IMP., v. *Romolo Augustolo*.
- AUGUSTUDUNO, v. *Autun*.
- AULONA, v. *Ajalon*.
- AUREA (SANT'), ric., 326, 30-31.
- AURELIANA, c., v. *Ginevra*.
- AURELIANO IMP. [*Aurelianus, Aurelius, Anueliano*], sua elez. (an. 275) [ma an. 270], 193, 30-33; perseguita i cristiani, 193, 31-33, 40-194, 14; 197, 25-40; vince i Goti, 193, 33-35; cinge di mura Roma e vi edifica il tempio d. Sole, 35-37; muove contro i Marcomanni che infestavano la Lombardia e li respinge, 33-194, 3; doma una sedizione in Roma, 193, 37-41; 194, 4-11; muove contro Zenobia regina di Palmira, la fa prigioniera, 12-15; 195, 21; 196, 10; e distrugge la c., 12-18; sue vittorie contro i barbari, 194, 16-24; assedia e prende Triaria, 24-195, 16; conquista Antiochia, 17-20; doma una ribellione in Egitto, 196, 19-24; costringe Tetrico, pretendente all'imp., ad arrendersi, 25-31; rientra trionfante in Roma, 31-39; è ucciso, mentre muove contro i Persiani (an. 281) [ma an. 275], 196, 41-197, 18; ric., 92, 26; 197, 43-44, 38, 39.
- AURELIANUM, v. *Orléans*.
- AURELIENS, v. *Orléans*.
- AURELIO, maestro di Alessandro Severo, 169, 26.
- AURELIO [*Aurelius*], uccisore d. imp. Gallieno, 185, 27.
- AURELIO FULVIO, p. d. imp. Antonino Pio, 140, 35-36.
- AUREOLO, governatore d. Illirico, sconfigge l'usurpatore Macriano (an. 265) [ma an. 261], 188, 14-24; fa pace con Gallieno, 189, 4; ric., 191, 26.
- AURI VELUS, v. *Vello d'oro*.
- AURILLAC [*Virgiliacum, Verciliacum*], c., ric., 369, 9-10.
- AURLIENS, v. *Orléans*.
- AUSTRASIA [*Austria*], prov., è ceduta a Carlomanno fratello di Pipino il Breve, 371, 30-31.
- AUTARI [*Authari*], re d. Longobardi, figlio di Clefi, sua elez. (an. 653) [ma an. 584], 344, 41-43; sue lodi, 43-44; distrugge Brescello cittàforte sul Po, 317, 2-18; fa pace con Smaragdo patrizio romano (an. 587) [ma an. 585], 18-20; sconfigge Childeberto re di Francia, 345, 4-12; sposa Teodolinda, 12-14; conquista Spoleto, Benevento, Reggio Calabria, 14-23; conquista l'Istria (an. 659) [ma an. 589], 346, 2-7.
- AUTHARI, v. *Autari*.
- AUTIFACE E ABACUC (SANTI) [*Autifaux e Abacuch*], mart., ric., 193, 21-22; 194, 27-28.
- AUTOLARICUS, v. *Atalarico*.
- AUTUN [*Augustuduno*], c., un enorme masso di ghiaccio cade, d'estate, nelle vicinanze d. c., 404, 23-28.
- AUXERRE [*Altisiodorum, Pagus altisiodorensis*], c., ric. per la persecuzione di Aureliano, 194, 3-4; e per la battaglia fra Lotario I imp. di Francia e i fratelli di lui, 408, 11-12.
- (VESCOVI), v. *Germano (San.)*.
- AVARI [*Avares, Bavares*], pop., sono cacciati dagli Ungari dalla Pannonia, 419, 14-15.
- AVELONE, v. *Valona*.
- AVENTINO [*Aventinus*], v. *Romolo*.
- AVENTINO SILVIO [*Aventinus, Aventinus Silvius*], re d. Lazio, ric., 33, 25-26; 35, 12-14.
- AVICTUS, v. *Avito*.
- AVITO IMP. [*Anuto*], sua elez. (an. 457) [ma an. 455], 278, 24-27; sua † 279, 4-5; ric., 93, 21.
- AVITO [*Avictus*], vesc. di Vienna, ric., 290, 6-7.
- AVIGNONE [*Avignone, Venionum, Vignione*], c., è presa da Carlo Martello, 378, 40-44; fu sede papale, 76, 35.
- AVVENTO [*Adventus Domini nostri Yhesu Christi*], istituito da S. Pietro, 95, 17-21.
- AXANUM, v. *Asciano*.
- AXENIGLI, v. *Asinelli*.
- AXIA, v. *Asia*.
- AYMERICUS, v. *Almerico*.
- AYMUNDUS, v. *Edmondo (?)*.
- AYSTULPHUS, v. *Astolfo*.
- AYTULPHO, v. *Ataulfo*.
- AZIO [*Acticum*], promontorio greco, ric. per i giuochi che vi si celebravano (*Agon Acticus*), 58, 11.
- AZULPHUS, v. *Adolfo*.
- BABELE (TORRE DI) [*Babilon turris*], edificata da Nembrod, 14, 6; ric., 26, 6.
- BABIANA (SANCTA), v. *Bibiana (Santa)*.
- BABILON TURRIS, v. *Babele (Torre di)*.
- BABILONIA [*Babillonia, Babilonia Magna, Babilonia grande, Babilon, Babylon, Babylonia, Babilone*], c., fondata



- da Nembrod, 13, 7; in Mesopotamia, 11; descrizione di essa, 8-11; sua estensione, 45, 23-24; 56, 33; è presa e saccheggiata da Arbace, *alias* Barbone, 24, 18; è conquistata dai Romani sotto Traiano, 130, 33; e sotto Marco Aurelio, 145, 3; 146, 4; i suoi deserti erano albergo di monaci, 232, 27-28; ric., 6, 12; 9, 13; 15, 12; 26, 10; 79, 24, 31; 129, 35; 134, 13, 16.
- BABILONIA (RE), *v. Nabucodonosor; Nino.*
- BABYLON, *v. Babilonia.*
- BABYLONIA, *v. Babilonia.*
- BACCHUS, *v. Batto.*
- BACCO (DIONISO) [*Dionisius, Pater, Liber Pater, Liber*], inventore d. alfabeto greco e d. vite, 19, 9-10; fonda la c. di Nisai in India, 20, 15; ric., 3.
- BACCO (SAN) [*Bachus*], *v. Sergio e Bacco (Santi).*
- BACHUS, *v. Bacco (San).*
- BADAGIO ANSELMO, vesc. di Lucca, *v. Alessandro II pp.*
- BADALENUM, *v. Bondeno.*
- BADALERIUM, *v. Bondeno.*
- BADALIERO, *v. Bondeno.*
- BADOER, *v. Giustiniano Partecipazio.*
- BAIA [*Baiae*], c., ric., 139, 25.
- BAIARDO [*Baielardo*], duca Normanno, succede ad Infredo (Umfredo), ma è cacciato da Roberto il Guiscardo (an. 1057) [ma an. 1056], 462, 27-463, 4.
- BAIELARDO, *v. Baiardo.*
- BAIOARIA, *v. Baviera.*
- BAIOARII, *v. Bavaresi.*
- BAIORIANI, *v. Bavaresi.*
- BALAAM, profeta, ric., 18, 5.
- BALAAM, eremita, *v. Giosafatte e Balaam.*
- BALBINO IMP., el. dal Senato in opposizione a Massimino I (an. 238), 177, 24-33; è ferito in una battaglia civile, 179, 23-25; è ucciso in una sommossa militare (an. 240) [ma an. 238], 180, 2-39, 43-181, 2.
- BALCHIDE, m. di Clodoveo re d. Franchi, ric., 373, 22.
- BALDOVINO [*Balduino, Balduynus*], crociato, 477, 14; succede al fratello Goffredo di Buglione nel regno di Gerusalemme (an. 1100), 478, 35-36; ric., 87, 27; 89, 29.
- BALISTA, gen. rom., *v. Odenato.*
- BAMBERGA [*Bambergensis o Baveburghensis civitas*], c., prediletta dall'imp. Enrico II, 451, 12-13, 18-20, 24-26. — (VESCOVI), *v. Suidgero.*
- BANTIMIO [*Banthimius*], dà il nome alla Bitinia, 19, 21.
- BAPTESEMO, *v. Battesimo.*
- BARABAS, *v. Barnaba.*
- BARBARA E CRESCIENZA (SANTIE) [*Barbara e Crescencia*], mart., 204, 32; 214, 32.
- BARBARI, *v. Berberi; Longobardi.*
- BARBATO (SAN) [*Barbatus*], vesc. di Benevento, converte i Longobardi, 307, 17-21.
- BARBONE [*Barbon*], *v. Arbace.*
- BARCELLONA [*Bargelona, Bargilona, Barcinona*], c., così denominata da Barco o Arco, 23, 27, 7; è presa da Ludovico I il Pio, 398, 26-27; ric., 254, 19.
- BARCERA, m. di Pipino il Breve, ric., 387, 20.
- BARCINONA, *v. Barcellona.*
- BARCO [*Barchus*], *v. Barcellona.*
- BARDESANE [*Bardesanus*], eretico, ric., 146, 28.
- BARESI [*Barenses, Barrenses*], distruggono la c. di Mira e ne asportano le ossa di S. Niccolò, 474, 2-4; *v. anche Bari.*
- BARGELONA, *v. Barcellona.*
- BARGILONA, *v. Barcellona.*
- BÀRI [*Barri*], c., è presa dall'imp. Ottone I, 438, 18; e da Roberto il Guiscardo, 466, 9-11, 18-19; *v. anche Baresi.*
- BARNABA (SAN) APOSTOLO [*Barnabas*], riceve, insieme con S. Paolo, l'imposizione d. mani da S. Giacomo, 95, 2-7; invenzione d. suo corpo, 238, 30-31; 295, 13-16.
- BARNABA [*Barnabas, Barabas, Barrabas*], vesc. ariano di Cartagine?, irride la divina Trinità, 289, 9-17.
- BARNABÒ, tribuno mil., ric., 261, 2.
- BARRABAS, *v. Barnaba.*
- BARRI, *v. Bari.*
- BARSE O BIRSE, rocca di Cartagine, 53, 11, 3.
- BARTOLOMMEO (SAN) APOSTOLO [*Bartolomeo, Bartholomeus*], traslazione d. suo corpo dall'is. di Lipari a Benevento, 406, 10-18; e da Benevento a Roma, 307, 26-31; 440, 12-19; 441, 7-14.
- BARTOLOMMEO [*Bartholomaeus quidam*], ritrova la sacra lancia, 467, 8-10.
- BASANTO, *v. Basento.*
- BASCIA, *v. Basina.*
- BASCIANO, *v. Caracalla.*
- BASCILIA, *v. Basilica (Santa).*
- BASENTO [*Bachentius, Bisentius, Basento*], f., nel cui letto fu sepolto Alarico re d. Goti, 248, 26-32; 253, 23-254, 3.
- BASIANO AURELIO, *v. Caracalla.*
- BASILIA (SANTA) [*Bascilia, Basilide, Basilides*], mart., ric., 186, 14; 194, 13; 197, 31.
- BASILIDE [*Basilides*], eretico alessandrino, ric., 139, 18.
- BASILIO (SAN) [*Basilus Cesariensis, Baxilius*], vesc. di Cesarea, compagno, in Atene, di S. Gregorio Nazianzeno, 230, 12-13; è insultato dall'imp. Giuliano l'Apostata, 224, 22-31; ric., 352, 15.
- BASILIO (SAN) [*Basilus*], mart., 185, 24-25.
- BASILIO (SAN), *v. Giacinto e Basilio (Santi).*
- BASILIO I, usurpa il trono d'Oriente (an. 847) [ma an. 867], 409, 8-12.
- BASILIO II e COSTANTINO IX, imp. d'Oriente, tentano di riconquistare la Puglia (an. 1014), 454, 2-7.
- BASILISCO, patrizio rom., sconfigge per mare Genserico re d. Vandali (an. 469), 280, 13-22.
- BASINA [*Bascia*], m. di Basino re d. Turingi e poscia di Childerico I re d. Franchi, 291, 5-8; dal quale genera Clodoveo re d. Franchi, 295, 15-18.
- BASINO [*Basinus*], re d. Turingi, ric., 291, 2, 5-6; 295, 14.
- BASSO [*Bassus*], calunniatore di pp. S. Sisto III, 270, 29-32.
- BASTARNE [*Basterna*], prov., domata dall'imp. Diocleziano, 206, 28-34.
- BATRIANA [*Batria*], prov., ceduta dall'imp. Adriano al re Samatenser, 135, 36.
- BATTESIMO [*Bapteseemo*], costituzioni di pp. S. Adeodato I, 328, 28-30; di pp. S. Igino, 142, 22-25; di pp. S. Vittore I, 160, 5-9; di pp. S. Innocenzo I, 253, 22-24.
- BATTO [*Battus, Bacchus*], fondatore di Cirene, *v. Cirene.*
- BAVARES, *v. Avari.*
- BAVARESI [*Bavuari, Baioarii, Baioriani, quelli di Ba-*



- varia*], sono vinti da Carlo Martello, 363, 33; 371, 15; 383, 19-20; hanno guerra con Ariberto II e con Liutprando re d. Longobardi, 375, 2-7, 23-25: v. anche *Baviera*.
- BAVEBURGHENSIS CIVITAS, v. *Bamberga*.
- BAVIERA [*Bavaris*, *Baugaria*, *Baioaria*], prov., è sot-  
tomessa da Carlo Martello, 377, 2-4; e da Carlo Ma-  
gno, 393, 9-10; il re di Baviera aiuta Ansprando re  
d. Longobardi a riconquistare il regno, 374, 36-375,  
7; v. anche *Bavaresi*.
- (DUCHI), v. *Enrico IV*; *Eude*.
- (RE), v. *Ludovico*.
- BAVUARI, v. *Bavaresi*.
- BAXILIA, v. *Basilis*.
- BAXILIUS, v. *Basilio*.
- BEATO [*Beado*], fratello d. doge Obelerio Antenoreo, v.  
*Obelerio Antenoreo*.
- BEATRICE (SANTA) [*Beatrix*], mart., ric., 204, 33; 214, 33.
- BEAUVAIS [*Beluacum*], c., ric., 277, 2.
- BEBIO, maestro di Alessandro Severo, 190, 4.
- BEC [*Bect*, *Boc*], monastero, v. *Lanfranco*.
- BECCO DI GALLO [*Becho de Ghallo*], v. *Antonio da Tolosa*.
- BECT, v. *Bec*.
- BEDA (VENERABILE) [*Venerabilis Beda*, *venerabilis Beda*,  
*Venerabelle Beda*], perchè è chiamato Venerabile, 357,  
21-358, 19, 8-16; † nel monastero di Gavello e il  
suo corpo è trasportato a Genova, 361, 16-29;  
ric., 18, 21.
- BELA, scienziato, ric., 268, 15.
- BELA O BLEDA [*Bebla*, *Bella*], è ucciso da Attila re d.  
Unni suo fratello, 265, 27-39; 275, 2-3.
- BELENZIERO, v. *Obelerio Antenoreo*.
- BELISARIO [*Belisarius*, *Belissario*], generale d. imp. Giu-  
stiniano I, vince i Persiani (an. 530) [ma an. 529],  
297, 7-8, 15-20, 33-34; sconfigge i Vandali d'A-  
frica, fa prigioniero il re Gelimero ed occupa Car-  
tagine (an. 535) [ma an. 533], 297, 8-10; 298, 2-3;  
299, 2-14; occupa la Sicilia (an. 537) [ma an. 535],  
21-22; espugnata Napoli, occupata dai Goti, entra  
in Roma (an. 537) [ma an. 536], 298, 4-13; 299,  
30-300, 13; respinge Vitige re d. Goti da Roma, lo  
vince presso Ravenna e lo fa prigioniero (an. 539),  
297, 10-12; 298, 13-20; 300, 20-23, 22-33; 301,  
5-22; traendolo poi seco a Costantinopoli, 22-25;  
vince ed uccide Guntarico re d. Vandali (an. 542),  
301, 4-302, 9; torna a Roma e depone in S. Pietro  
una croce votiva, 300, 20-23; 302, 9-16.
- BELLA, v. *Bela*.
- BELLO, v. *Rollone duca di Normandia*.
- BELLUM, v. *Guerra*.
- BELO [*Belus*], primo re d. Assiri, 14, 14-15.
- BELUACUM, v. *Beauvais*.
- BELUS, v. *Belo*.
- BENACÒ (LAGO) [*Laco Bonaco*], ric., 305, 7-8.
- BENCHINO [*Benchinus*], figlio d. Maestro Gucio medico di  
Cesena, 11, 6.
- BENEDETTO (SAN) [*Benedictus*], sua dimora a Monte Cas-  
sino, 297, 25-27; il suo corpo è disputato dai mona-  
steri di Monte Cassino e di Floriac, 368, 24-369, 4;  
traslazione d. suo corpo da Monte Cassino a Floriac,  
351, 34-352, 4; 360, 25-35; 370, 30.
- BENEDETTO I PAPA [*Benedictus primus*, *Beneditus primus*],  
sua elez. (an. 575) e suo pontificato, 68, 37; 308,  
40-309, 4; sua † e sepoltura, 6-9; 315, 32-36.
- BENEDETTO (SAN) II PAPA [*Benedictus secundus*, *Bene-  
ditus secundus*], sua elez. (an. 680 e an. 683) [ma  
an. 684] e suo pontificato, 69, 33; 353, 25-30;  
355, 6-13.
- BENEDETTO III PAPA [*Benedictus tercius*, *Beneditus tercius*,  
*Benedeto terciu*], sua elez. (an. 856 e an. 857) [ma  
an. 855] e suo pontificato, 70, 39; 413, 22-23;  
414, 7-14; sua †, 413, 31-33.
- BENEDETTO IV PAPA [*Benedictus quartus*, *Beneditus quar-  
tus*, *Benedecto quarto*], sua elez. (an. 900) e suo  
pontificato, 71, 29; 423, 19-22; 428, 28-30.
- BENEDETTO V PAPA [*Benedictus V*, *Beneditus V*, *Benedeto  
quinto*], sua elez. (an. 960 e an. 962) [ma an. 964]  
in opposizione a Leone VIII, 437, 8-10, 21-23; suo  
pontificato, 72, 32; 438, 26-28; chiama in suo  
aiuto l'imp. Ottone I, 436, 31; e si ritira con esso  
in Germania, dove †, 437, 10-20, 26-27, 7-11;  
v. anche *Benedetto VI pp.*
- BENEDETTO VI PAPA [*Benedictus sextus*, *Beneditus sextus*,  
*Benedecto sexto*], sua elez. (an. 971 e an. 972) [ma an.  
973] e suo pontificato, 72, 35; 439, 29-30; 442,  
12-14; sua † violenta, 14-16; scambiato forse dal  
cronista con Benedetto V pp., 439, 5-7, 3-9.
- BENEDETTO VII PAPA [*Benedictus VII*, *Beneditus papa  
VII*, *Benedecto septimo*], sua elez. (an. 976) [ma an.  
974] e suo pontificato, 72, 37; 441, 20-22; 443,  
2-3; incorona l'imp. Ottone II e l'imp. Teofania,  
440, 21-23.
- BENEDETTO VIII PAPA [*Benedictus VIII*, *Beneditus  
VIII*, *Benedecto octavo*], sua elez. (an. 1010) [ma an.  
1012], 453, 29-30; suo pontificato, 73, 24; 451, 31-  
452, 2; incorona Enrico II, 453, 32-33; e con lui  
assedia la c. di Troia in Puglia, 454, 20-29; è de-  
posto, 452, 2-4; visione che di lui narra S. Pier  
Damiani, 5-20; sua †, 455, 8-9.
- BENEDETTO IX PAPA [*Benedictus*, *Beneditus nonus*, *Be-  
nedecto nuono*], sua elez. (an. 1034) [ma an. 1032],  
73, 26; 456, 24-25; vicende d. suo pontificato, 457,  
61-458, 17; 460, 2-26; appare sotto forme bestiali  
ad un mugnaio, 458, 18-26, 16-38.
- BENEDETTO X PAPA [*Beneditus X*, *Benedictus decimus*,  
*Benedecto decimo*], già vesc. di Velletri (Micio), suo  
pontificato, 469, 10-13; usurpa il papato (an. 1058),  
quindi spontaneamente lo abbandona, 463, 6-9;  
ric., 73, 34.
- BENEDETTO XI PAPA [*Beneditus de Trivixio*], ric., 76, 22.
- BENEDETTO XII PAPA [*Benedictus XII*], ric., 76, 28.
- BENEDETTO XIV PAPA, ric., 11, 7.
- BENEDETTO [*Benedictus*], p. di pp. Adriano III, ric.,  
419, 27.
- BENEDIZIONE d. case, v. *Alessandro (Sant') I papa*.
- BENEVENTO [*Beniventum*, *Beneventum*, *Benivento*], c., è  
danneggiata dal terremoto, 447, 18-22; è conquistata  
da Autari re d. Longobardi, 345, 15; è assediata  
da Carlo Magno, 392, 30-31; che la erige a princi-  
pato (an. 768) [ma an. 773], 42-393, 4; è espu-  
gnata dall'imp. Ottone II, 440, 11-12; 441, 7-8;  
è liberata dall'assedio di Roberto il Guiscardo per



- l'intervento di pp. S. Gregorio VII (an. 1076), 467, 12-16; è assediata da Riccardo principe di Napoli, 18-19; ric., 48, 14; 307, 28.
- BENEVENTO (CHIESE) S. PIETRO, sua fondazione, 372, 12-15.  
— (VESCOVI), v. *Barbato (San)*.  
— (DUCATO), da Carlo Magno è ceduto alla Chiesa, 376, 5-6; 397, 7; si scinde da quello di Salerno, 409, 5-8.  
— (DUCHI E PRINCIPI), v. *Gisolfo; Grimoaldo; Romoaldo; Sicardo; Sicone*.
- BENIAMINO (SAN) [*Beniamin*], monaco d'Egitto, 230, 17.
- BENIGNO, c. di Puglia, è conquistata dall'imp. Ottone I, 438, 15-19.
- BENINTENDI (MAESTRO), sua profezia, v. *Profezie*.
- BENIVENTO, v. *Benevento*.
- BENIVENTUM, v. *Benevento*.
- BERBERI [*Barbari*], insieme con gli Agareni invadono la Calabria, dove sconfiggono l'esercito d. imp. Ottone II, 440, 26-441, 3.
- BERENGARIO I [*Berengarius primus, Berengharius primus, Obelenziero, Berengharius secundus, Berengario secondo*], re d'Italia, cinge la corona d'Italia (an. 890) [ma an. 888]; 422, 5-8; 425, 2-3; è proclamato imp. (an. 896) [ma an. 915], 426, 4-6, 13-15; ha guerra coi Romani, 422, 6-8; 425, 3-4; 431, 36-37; è vinto da Ludovico III di Borgogna, ma presto riacquista il regno, 423, 15-18; 427, 26; persuade con denaro gli Ungari a lasciare l'Italia (an. 892) [ma an. 900], 421 27-32; ric., 425, 28; 426, 28.
- BERENGARIO II [*Berengharius, Berengarius secundus, Berengarius tercius, Berenghario terzo, Berengarius 4, Berengario quarto*], re d'Italia, è coronato, 432, 11-12; regna con suo figlio Adalberto (an. 942 e an. 946) [ma an. 950], 433, 14-15, 14-17; 435, 24; per avere imprigionato Adelaide m. di Lotario II, è spodestato dall'imp. Ottone I, 433, 16-434, 5; 435, 25-30; durata d. suo regno, 433, 31; 434, 28, 30-32; ric., 426, 29, 31.
- BERENGARIO II, v. *Berengario I*.
- BERENGARIO III, v. *Berengario II*.
- BERENGARIO IV, v. *Berengario II*.
- BERENGARIO [*Berengharius*], vesc. di Tours, sua eresia, 460, 28-461, 11.
- BERGAMO [*Pergamus*], c., è saccheggiata da Attila, 272, 17; e dai Longobardi, 307, 9; ric., 34, 21; 279, 19.
- BERGOGNA, v. *Borgogna*.
- BERGOGNONI, v. *Borgognoni*.
- BERNARDO (SAN) [*Bernardus*], è el. ab. di Chiaravalle, 477, 2-6.
- BERNARDO [*Bernaldo*], figlio di Pipino re d'Italia, succeduto al p. (an. 811), 400, 15-16; s'accorda con Grimoaldo principe di Benevento, 16-22.
- BERTA, figlia di Carlo Magno, 392, 2.
- BERTANIA, v. *Bretagna*.
- BERTARIDO [*Perthari*], re d. Longobardi, fugge in Scizia, (an. 665) [ma an. 662], 348, 22-28; riacquista il trono, (an. 668) [ma an. 671], 349, 10-30; edifica chiese e conventi, 31-350, 3; sua † e sepoltura, 370, 3-12.
- BERTRADA, madre di Carlo Magno, ric., 391, 34.
- BERTRANDO DEL POGGETTO (CARD.) [*Bertrandus cardinalis*], legato pontificio in Bologna, 76, 25-26; è espulso, 27.
- BETHINIA, v. *Bitinia*.
- BETHLEM, v. *Betlemme*.
- BETLEMME [*Bethlem*], c., patria di S. Evaristo pp., 133, 13; ric., 139, 9.
- BIADÉ, loro prima coltivazione presso i Greci, 17, 14.
- BIAGIO (SAN) [*Blasio, Blaxius*], mart., 205, 11-12; 214, 29.
- BIBBIA (SACRA) [*Bibia, Novum et vetus testamentum, Scripturae*], quinta edizione trovata in Gerico, 162, 34-36; e sesta in Neapoli di Palestina (Sichem), 166, 13-14; 169, 12-13; tradotta da S. Girolamo, 235, 33-34.
- BIBIA, v. *Bibbia (Sacra)*.
- BIBIANA (SANTA) [*Santa Bibiana, Sancta Babiana*], sua sepoltura, 282, 15-17.
- BIBINO, v. *Bovino*.
- BIBLIOTECHE, v. *Alessandria d'Egitto; Atene; Roma*.
- BIBULO (LUCIO) [*Lutius Bibulus*], cons. rom., ric., 56, 19.
- BIGAMIA, sancita dall'imp. Valentiniano I, 234, 35-235, 7.
- BILIMERO [*Bilimer*], muove in aiuto d. imp. Antemio ed è vinto e ucciso da Ricimero, 281, 10-15.
- BIRSE, v. *Barse*.
- BIRTANIA, v. *Bretagna*.
- BISANCIO, v. *Costantinopoli*.
- BISANZIO [*Bizancio*], prov., ric., 120, 5; c., v. *Costantinopoli*.
- BITHINIA, v. *Bitinia*.
- BITINIA [*Bittinia, Bithinia, Bethinia*], prov., così chiamata da Bantimio o Fenice, 19, 21; è sottomessa dall'imp. Aureliano, 194, 22-24; ric., 155, 2; 220, 7.
- BITTINIA, v. *Bitinia*.
- BITUME, v. *Sintionosis*.
- BIVANO, v. *Boiano*.
- BIZANCIO, v. *Bisanzio; Costantinopoli*.
- BIZANCIUM, v. *Costantinopoli*.
- BIZANTINI [*Bizantei, Greci, Pelasgi*], sono sconfitti dai Ravennati, 385, 25-386, 44; conquistano la c. di Boiano in Puglia, 454, 1-7; v. anche *Greci*.
- BLACHIE, v. *Valachia*.
- BLACIE, v. *Valachia*.
- BLANDUSIUM, v. *Brindisi*.
- BLASIO, v. *Biagio*.
- BLAXIUS, v. *Biagio*.
- BLEDA, v. *Bela*.
- BLEMMEYES [*Bleminii*], pop., sono soggiogati dall'imp. Probo, 200, 35-38.
- BLESSENSIS COMES, v. *Stefano conte di Blois*.
- BLOIS (CONTE DI), v. *Stefano conte di Blois*.
- BOAMONDO, v. *Boemondo*.
- BOAMUNDUS, v. *Boemondo*.
- BOBBIO, c., soggetta a Ravenna, 257, 10.
- BOC, v. *Bec*.
- BOEMI, pop., loro conversione al cristianesimo, 403, 11-14.
- BOEMIA, prov. è devastata dall'imp. Ottone I, 428, 4-8.  
— (DUCHI), v. *Boleslao I; Spitignew I; Venceslao I*.
- BOEMONDO [*Boamondo, Boamundus*], figlio di Roberto il Guiscardo, parte col p. in guerra contro l'imp. Niceforo III, 469, 2-3; è lasciato a guardia di Durazzo, 473, 2-3; combatte con varia fortuna (an. 1085), 474, 14-22; fattosi crociato, 473, 12; 477, 8; si distingue nella presa di Antiochia, 478, 8-9.
- BOEMONDO [*Bonomundus*], p. di pp. Eugenio II, 405, 16.



BOETIUS, v. Boezio (Severino).

BOEZIO (SEVERINO) [*Boetius*], senatore rom., sua opera *De consolatione philosophiae*, 291, 23-26; sua † (an. 524), 294, 6-12; ric., 100, 23; 163, 2; 290, 13-14.

BOIANO [*Bivano in Puglia*], c., è assoggettata dai Bizantini, 454, 4-7.

BOLES LAO I [*Boleslaus, Bolegiaus, Bolizlaus*], duca di Boemia, uccide il fratello S. Venceslao I ed usurpa il principato [an. 935], 427, 22-428, 4; per cui l'imp. Ottone I gli muove guerra, 4-8.

BOLGARI, v. Bulgari.

BOLIZLAUS, v. Boleslao.

BOLOGNA [*Bononia, Bononnia, civitas Bononie, Bononien-sis civitas, Bolognia*], c., chiamata *Orto Romano*, 241, 28-29; sue lodi, 242, 6-243, 15; è distrutta e poscia riedificata dall'imp. Teodosio I per intercessione di S. Ambrogio di Milano (an. 399) [ma an. 394], 89, 21-23; 241, 28-243, 6, 21-22, 35-38; 241, 29-246, 12; il fatto, non registrato da Martin Polono nè dalla *Compil. chron.*, 241, 13-15; è attribuito a Teodosio II (an. 423), 82, 22-23, 30-31; 258, 33-34, 11-16; 263, 26-264, 7; ric., 4, 6; 6, 29, 32; 13, 30-31; 21, 25; 22, 26; 24, 25, 27; 26, 27; 33, 37; 34, 16.

— (COMUNE) [*Comunis Bononie, Distritum Bononie, Distrecto de Bologna*], sua estensione e giurisdizione, suoi privilegi e immunità, 83, 23-89, 35.

— (STUDIO), privilegio dell'imp. Teodosio II (an. 423), 78, 18-90, 26; 258, 10-19, 31-32; 264, 5; nessuno poteva pronunciare sentenze se prima non avesse studiato cinque anni a Bologna, 82, 24-27, 33-35; nè essere magistrato senza l'approvazione d. arcidiacono d. chiesa di Bologna, 27-29, 35-37-83, 31; immunità d. studenti, 82, 29-83, 19-22, 31-36; ric., 39, 25.

— (VESCOVI), v. Felice (San); Petronio (San).

— (CHIESA), ric., 89, 23-24.

— (CHIESE), v. Petronio (San).

— (UOMINI ILLUSTRI), v. Passeggeri Rolandino; Pomponio.

— (TORRE DEGLI ASINELLI) [*Axenigli*], alta trecentosedici piedi alla misura del comune de Bononia, novantaquattro passi al passo del comune de Bononia, 6, 20-21.

BOLOGNESI [*Bonomienses*], allusione alla loro vittoria contro Modena, 7, 26; sono rimproverati da Federico II per aver aderito alla seconda lega lombarda, 27-30; rispondono a Federico II che chiedeva la scarcerazione di re Enzo, 9, 23-28-10, 24-29.

BONACO, v. Benaco.

BONDENO [*Badalenum, Badalerium, Badalieri*], località, ric., 83, 27; 84, 27.

BONIFACIO (SAN) [*Bonifacius, Bonifatius*], arcivesc. di Magonza, converte i Germani, 363, 3-4; 367, 38-368, 6; fonda il monastero di Fulda, 372, 12-17; consacra re Pipino il Breve, 29-32; suo martirio, 363, 14-20; ric., 205, 7; 214, 19.

BONIFACIO (SAN) I PAPA [*Bonifacius*], sua elez. (an. 425) [ma an. 418] e suoi atti, 67, 35; 257, 22-28.

BONIFACIO II PAPA [*Bonifacius secundus*], sua elez. (an. 535) [ma an. 530] e suo pontificato, 68, 30; 299, 12-14; suoi atti, 15-16; sua sepoltura, 16-17.

BONIFACIO III PAPA [*Bonifacius tercius*], sua elez. (an. 607) e suo pontificato, 69, 20; 322, 13-16, 18-323, 3.

BONIFACIO (SAN) IV PAPA [*Bonifacius quartus, Bonifazio 4*], sua elez. (an. 608), 323, 7-8; suo pontificato, 69, 21; 322, 25-28; ottiene dall'imp. Foca di consacrare il Pantheon di Roma alla Vergine, 5-8; 323, 8-26, 28-30; istituisce la festa di Ognissanti e d. Morti, 17-21, 27; sua †, 322, 28-29; 328, 22-24.

BONIFACIO V PAPA [*Bonifatius V*], sua elez. (an. 614 e an. 616) [ma an. 615] e suo pontificato, 327, 30-328, 3; 329, 23-30; sua † e sepoltura, 330, 8-10.

BONIFACIO VI PAPA [*Bonifacius VI, Bonyfacio sexto*], sua elez. (an. 896) e suo pontificato, 71, 24; 421, 2-4, 11-14; 423, 18-20.

BONIFACIO VII PAPA [*Bonifacius VII*], sua elez. (an. 974), e suo pontificato, 72, 36; 442, 19-20; fugge a Costantinopoli, poscia torna a Roma, dove †, 20-28.

BONIFACIO VIII PAPA [*Bonifacius*], ric., 75, 41.

BONIFACIO [*Bonifatio*], gen. d. imp. Onorio, usurpa l'Africa, 257, 21-30; vince i gen. Maurizio e Galbino, 261, 7-13; chiama in Africa i Vandali di Spagna, 16-22; sconfigge il generale Ezio (an. 433), 262, 32-263, 5; sua †, 5-7.

BONIFACIO [*Bonifacius*], march. di Toscana, p. d. contessa Matilde, 464, 27.

BONIFACIO [*Bonifacius*], patrizio, ric., 268, 13-14.

BONIFACIO [*Bonifacius*], p. di pp. Benedetto I, ric., 309, 2.

BONOMUNDUS, v. Boemondo.

BONONIA, v. Bologna.

BONONIENSES, v. Bolognesi.

BONONNIA, v. Bologna.

BONYFACIO, v. Bonifacio.

BORDEAUX [*Burdegale, Brudegalle*], c., è rovinata dal terremoto, 345, 25; saccheggiata dai Saraceni, 377, 10-12; presa da Carlo Martello, 378, 24-26.

BORGOGNA [*Bergogna, Burgundia, Burgondia, Borgognia*], prov., è occupata da Carlo Martello, 363, 35-36; 378, 22-23; 383, 21-22; quindi passa sotto il dominio di Pipino il Breve, 371, 31-32; fu teatro d. guerra tra i figli di Ludovico I il Pio, 408, 2-7; è invasa da Rodolfo II re di Francia, 448, 29-31; ric., 82, 8; 358, 21; v. anche Borgognoni.

— (CONTI, DUCHI E RE), v. Enrico I; Gandicario; Gerardo; Lotario; Gondobaldo; Ludovico; Sigismondo.

BORGOGNA (BERGOGNA) (DE) NICOLÒ, v. Nicolò II pp.

BORGOGNONI [*Bergognoni, Borgognoni, Burgundiones*], loro origine, 228, 29-229, 7; sono vinti da Valentiniano I, 228, 25-28; occupano parte d. Gallia, 256, 14-15; fanno alleanza con Ezio contro Attila, 261, 27; il loro re è ucciso in battaglia, 32-33; si ribellano a Roberto II di Francia, 448, 26-27; ric., 277, 12-13.

BOSFORI, pop., ric., 130, 26-27.

BOSFORO D'EGITTO, c., ric., 134, 18.

BOVINO [*Bobino*], c., cade nelle mani d. Normanni ed è distrutta, 459, 16-19.

BRACIANUS, v. Graziano.

BRANDANO (SAN) [*Brandanus*], apostolo d. Scozia, 302, 10-11.

BRANDICIO, v. Brindisi.

BRENNO [*Brennus*], v. Galli.



- BRENTONICO, *v. Sindual*.  
 BRENTORI *v. Sindual*.  
 BRESA, *v. Brescia*.  
 BRESCELLO [*Brisello, Bresello, Brizelo, Bressello, Bressillum*], cittàforte sul Po, è presa e distrutta da Autari re d. Longobardi, 317, 2-18; 318, 18-19; *ric.*, 106, 19.  
 BRESCIA [*Bressa, Bresa, Brisia, Brissia, Brixia, Brixia*], *c.*, *ric.* per la vittoria di Vitellio imp. rom. contro Otone, 106, 22; è saccheggiata da Attila, 272, 16-17; dai Longobardi, 307, 9; dagli Ungari, 421, 31; piove sangue su di essa, 409, 29; 412, 21-23, 5-7, 31-32; 412, 7-8; 423, 32; *ric.*, 12, 34; 13, 28; 19, 28; 29, 27, 29.  
 — (UOMINI ILLUSTRI), *v. Pertinace*.  
 BRETAGNA [*Britagna, Britania*], ant. prov. di Francia, è invasa da Ludovico I di Francia e da Pipino re di Aquitania, 403, 15-17; 404, 5-14; *v. anche Bretoni*.  
 — (DUCHI), *v. Goffredo*.  
 BRETAGNA (GRAN) [*Brettania, Britagna, Britania, Britannia, Birtania, Bertania*], *is.*, così denominata da Bruto nipote di Enea, 52, 34-35; è domata dall'imp. Vespasiano, 110, 7; è visitata dall'imp. Adriano e divisa dalla Caledonia con un gran vallo, 137, 12-15; è sottomessa da Settimio Severo e da lui pure divisa con un lunghissimo vallo, 159, 17-21; 161, 26-31; † l'imp. Costanzo Cloro, passa sotto Costantino, 215, 9-12; è recuperata da Diocleziano, 201, 5-26; i cristiani vi soffrono persecuzioni, 205, 18-32; è occupata dai Sassoni, 284, 26-27; *ric.*, 97, 18-19; 110, 9; 121, 25; *v. anche Britanni; Inghilterra*.  
 — (RE), *v. Artù, Lucio*.  
 BRETANIA, *v. Inghilterra*.  
 BRETONI [*Bretanes, Britoni*], sono vinti da Carlo Magno, 392, 21-25; *ric.*, 317, 10-11; *v. anche Bretagna*.  
 BRIGEZIONE [*Brigicione*], *c.*, *ric.*, 229, 25-26.  
 BRIGIDA (SANTA), *verg.*, sua †, 295, 9-10.  
 BRINDISI [*Blandusium, Brandicio*], sua etimologia 23, 4; è presa da Romoaldo duca di Benevento, 372, 11.  
 BRISAM [*Brissà*], re d. Bulgari, è vinto ed ucciso da Teodorico re d. Ostrogoti, 286, 2-4.  
 BRISELLO, *v. Brescello*.  
 BRISIA, *v. Brescia*.  
 BRISSIA, *v. Brescia*.  
 BRIZELO, *Brescello*.  
 BRITAGNA, *v. Bretagna*.  
 BRITANIA, *v. Bretagna*.  
 BRITANNI [*Britani, quilli de Britania, Anglici*], sono sconfitti dal generale rom. Salio Urbico, 141, 17-18; convertiti all'arianesimo, sono ricondotti alla fede dai vescovi Germano e Lupo, 270, 9-12; 275, 8-21; sconfiggono l'esercito di Sassonia e Piccardia, 22-44; *ric.*, 97, 17; 163, 4.  
 BRITANNICO [*Britanico, Britanicus*], figlio d. imp. Claudio e di Messalina, 98, 5; fu condiscipolo di Tito Vespasiano, 121, 4; sua †, 101, 10-14.  
 BRITONI, *v. Bretoni*.  
 BRIXA, *v. Brescia*.  
 BRIXIA, *v. Brescia*.  
 BROMO, *v. Bruno (San)*.  
 BRUCIO, *v. Bruzio*.  
 BRUDEGALLE, *v. Bordeaux*.  
 BRUMO, *v. Brunone (San)*.  
 BRUNO (SAN) [*Bromo, Brunone*], vesc. di Toul, *v. Leone IX (San) pp.*  
 BRUNO, vesc., familiare d. imp. Corrado II, 455, 35-456, 5.  
 BRUNONE (SAN) [*Brumo*], fondatore d. ordine Cisterciense, 477, 22-24.  
 BRUNONE [*Bruno*], nome proprio d. pp. Gregorio V, *v. Gregorio V*.  
 BRUTO, nipote di Enea, dà il nome alla Bretagna, 52.  
 BRUTO (GIUNIO) [*Brutus, Iunius Brutus*], è el. cons. di Roma, 46, 5-6, 9.  
 BRUTO (MARCO) [*Brutus*] e CASSIO (CAIO) [*Cassius*], uccisori di Cesare, *ric.*, 57, 5-6, 17, 31.  
 BRUZIO [*Brucio*], prov., devastata dai re d. Goti Alarico, 253, 8-15; e Totila, 302, 32.  
 BUCCELLINO [*Bucelino, Buellino*], generale di Teodeberto I re di Francia, è sconfitto ed ucciso da Narsete, 304, 14-23; *ric.*, 28; 305, 5.  
 BUCHODONOSOR, *v. Nabucodonosor*.  
 BUDA [*Budabia*], *c. d.* Pannonia, *ric.*, 182, 26.  
 BUELLINO, *v. Bucellino*.  
 BUGANO, generale bizantino, *ric.*, 454, 2.  
 BULFRANUS, *v. Wolframmo*.  
 BULGARI [*Bolgari, Burgari*], pop., invadono l'imp. rom., 351, 22-24; fanno pace con l'imp. Costantino IV, 24-27; 350, 19-21; sconfiggono i Saraceni, 366, 19-30; sconfiggono Michele I imp. d'Oriente, 400, 23-25; *ric.*, 360, 13-14.  
 — (RE), *v. Brisam*.  
 BULGARIA (REGNO) [*Bulogaria, reame de Vulgari*], è usurpato da Giustiniano II imp. d'Oriente, 359, 13-17; *ric.*, 284, 9; 351, 23.  
 BULOGARIA, *v. Bulgaria*.  
 BUOGISIO, antenato di Carlo Magno, 401, 35.  
 BURDEGALE, *v. Bordeaux*.  
 BURGARI, *v. Bulgari*.  
 BURGONDIA, *v. Borgogna*.  
 BURGUNDIA, *v. Borgogna*.  
 BURGUNDIONES, *v. Borgognoni*.  
 BUSIRI [*Busirus*], figlio di Libia, *ric.*, 19, 2.  
 CAAR [*Chaar*], figlio di Giacobbe, *ric.*, 42, 33; 45, 38.  
 CABILONENSIS (DIOCESIS), *v. Cavaillon*.  
 CACCIANEMICI [*de Cazanimicis*], famiglia bolognese, *v. Lucio II papa*.  
 CADALO (ONORIO II) ANTIPAPA [*Candolo, Candulus, Cadolus, Cadulus*], fa guerra ai Romani, 459, 17-18, 10-13; sua lotta con pp. Alessandro II (an. 1061), 465, 15-25; 469, 27-470, 9.  
 CADIGIA [*Cadizan*], sposa Maometto e diviene sua seguace, 335, 25-336, 11.  
 CADINUS, *v. Catomo*.  
 CADMO [*Captmus, Chathnus*], re di Tebe, *ric.*, 20, 4; *v. anche Catomo*.  
 CADULUS, *v. Cadalo*.  
 CAESAR, *v. Cesare*.  
 CAESAR OCTAVIUS, *v. Augusto (Cesare Ottaviano)*.  
 CAINAN [*Cainam, Cayna, Caynam*], figlio di Enos, *ric.*, 11, 44-46, 46, 48; 12, 2, 4; 13, 25; 41, 31.



- CAINO [*Chaim, Cain, Kaym*], uccide Abele, 10, 13; sua †, 41, 30-33; ric., 10, 9, 14, 18; 11, 31; 41, 27.
- CAIO (SAN) [*Gaius, Gaio*], mart., ric., 144, 14; 150, 22.
- CAIO (SAN) I PAPA [*Gaio, Gaius*], sua elez. (an. 284) [ma an. 283] e suo pontificato, 67, 20; 194, 34-195, 3; 212, 2-4; gradua la concessione d. ordini sacri, 195, 3-8; suoi decreti sui vesc., chierici, cause ecclesiastiche, 10-14, 18-22; sua enciclica *de verbi Dei incarnatione*, 22-25; divide Roma in regioni, 16-18; suo mart., 8, 14-16; 204, 19-20; ric., 205, 4.
- CALABRIA [*Chalabria*], è oppressa da Eraclio Costantino III imp. d'Oriente, 339, 36-340, 6; è conquistata da Roberto il Guiscardo, 418, 28; 464, 9; è devastata dai Saraceni, 425, 12-13; 447, 14-17; e desolata dal terremoto, 18-22; fu teatro di guerra fra l'imp. Ottone II e i Greci, 440, 9, 27; ric., 59, 32.
- CALAMITÀ, ric., 322, 20-21; v. anche *Carestie*; *Pestilenze*.
- CALCEDONIA (CONCILIO DI), v. *Concilio IV ecumenico*.
- CALCERIO, v. *Calocerio*.
- CALDEI [*Chaldaei*], discendenti di Arfaxat, 13, 22, 6.
- CALEDONIA (CINGHIALE DI) [*Aper Chalidoniae*], ric., 22, 3.
- CALEPODIO (SAN) [*Calepodius*], mart., ric., 106, 27.
- CALEPODIO (CIMITERO DI) [*Cimiterium Calipodii*], v. *Roma (Cimiteri)*.
- CALIGOLA (CAIO) IMP. [*Gaio, Gaius, Caligula, Gallicula, Galicola, Gallicalla*], è complice d. † di Augusto, 83, 6-18; sua origine e suo crudele imp., 92, 10, 18; 93, 6; 95, 21; i suoi uccisori sono puniti dall'imp. Claudio, 97, 19-22; ric., 85, 12; 97, 13-14; 107, 33; 121, 2; 123, 19.
- CALISTO (SAN) I PAPA [*Kalistus, Calito, Calistus*], succede a S. Zeffirino (an. 219) [ma an. 217], 164, 16-17; suo pontificato, 163, 6-9; costruisce la chiesa di S. Maria in Trastevere, 9-10; e il cimitero di Calisto, 11-14; istituisce le tempora, 10-11; suo mart. e sepoltura, 14-15, 172, 9-16; ric., 66, 30; 166, 29; 170, 27.
- CALISTO II PAPA [*Galisistus II*], ric., 74, 24.
- CALISTO [*Chalistus*], v. *Arcade*.
- CALISTO (CIMITERO DI), v. *Roma (Cimiteri)*.
- CALMANA [*Chalmana*], v. *Adamo*.
- CALOCERIO (SAN) [*Calocerius, Calcerio*], mart., ric., 182, 36; 184, 9.
- CALPURNIO [*Capllunnus, Calpurnius*], p. di S. Ponziano pp., ric., 171, 8-9.
- CALURIS, v. *Gallura*.
- CAM [*Cham*], figlio di Noè, 12, 22; 13, 4, 6; 14, 2; 19, 10; 41, 35.
- CAMALDOLINO [*Camoldolino*], località presso Bologna, ric., 242, 13, 26.
- CAMBISE [*Cambises*], re dei persiani, sua †, 45, 28-29.
- CAMERINO (MARCHESE DI), v. *Alberico*.
- CAMILLUS FURIUS, v. *Furio (Camillo)*.
- CAMOLDOLINO, v. *Camaldolino*.
- CAMPANIA [*Chanpagnia, Campagna, Canpagna de Roma, Campanea, Champagnia*], prov., è visitata dall'imp. Adriano, 137, 12; è devastata da Alarico, 253, 8-15; è conquistata da Totila re d. Goti, 302, 32; è devastata dai Longobardi, 358, 22-31; dalla contessa Matilde e da Goffredo duca di Spoleto è liberata dai Normanni, 470, 10-14; è devastata da Gen-  
serico re d. Vandali, 277, 23-27; vi piovono frumento, olio e legumi, 361, 25-26; 370, 29; 389, 34; ric., 135, 24; 136, 18.
- CAMPANIA (CONTE DI), v. *Mel*.
- CAMPIDOGGIO [*Capitolium*], v. *Roma (Campidoglio)*.
- CAMPI CATALAUNI, v. *Catalauni (Campi)*.
- CAMPO [*Canpo*], prenome di alcuni luoghi circostanti Ferrara, 341, 16-17.
- CAMPO MARZIO [*Canpo Marcio*], luogo dove fu seppellito l'imp. Ottaviano Augusto, 83, 2-3.
- CAMUTO, località, ric., 147, 21; 148, 16.
- CANAAN [*Chanaam*], figlio di Cam, 13, 6; 14, 1, 2.
- CANABO, re d. Goti, ric., 194, 20.
- CANALARCO [*Chanal d'Archo, Chaldarcho*], località, ric., 370, 31-32, 1.
- CANANEA, prov., ric., 14, 1.
- CANDIANO [*Candianum*], località presso Ravenna, ric., 27, 9-16; 31, 4.
- CANDULUS, v. *Cadalo*.
- CANNE, c., è presa da Roberto il Guiscardo, 473, 13-15.
- CANOSA [*Canusia, Canosia*], c., è presa da Ruggero di Puglia, 478, 33; ric., 51, 18, 4.
- CANPAGNA DE ROMA, v. *Campania*.
- CANPAGNIA, v. *Campania*.
- CANPO, v. *Campo*.
- CANTABRI, pop., alleati cogli Indi contro Ottaviano Augusto, 59, 1-2.
- CANTO LITURGICO, ric., 348, 34-35.
- CANTORBERY (VESCOVI), v. *Teodoro*.
- CANUSIA, v. *Canosa*.
- CAPELIANO, preposto di Mauri, vince ed uccide Gordiano II, 176, 29-177, 9.
- CAPI SILVIO [*Silvius Capis*], re d. Lazio, v. *Capua*.
- CAPIS, v. *Capua*.
- CAPITANATA [*Capitanato*], prov., sua etimologia, 454, 10-19.
- CAPITOLIUM, v. *Campidoglio*.
- CAPLLUNNUS, v. *Calpurnio*.
- CAPODOCIA, v. *Cappadocia*.
- CAPPADOCIA [*Chapodocia, Capodocia*], prov., è annessa dolosamente all'imp. da Tiberio, 84, 18-19; 85, 2-5; ric., 224, 16.
- CAPRI [*Capria*], is. presso Napoli, ric., 249, 8.
- CAPSINO, v. *Giovanni Capsino*.
- CAPT MUS, v. *Cadmo*.
- CAPUA, c., così chiamata da Capis compagno d'Enea, 23, 5; secondo altri, da Capis Silvio re d. Lazio, 33, 18; è distrutta da Genserico re d. Vandali, 277, 23-278, 3; è assediata dai Saraceni, 451, 7-8; è presa da Roberto il Guiscardo, 473, 12-13; è danneggiata dal terremoto, 447, 18-22; è dichiarata sede arcivesc., 439, 17-19; sua ant. grandezza, pari a quella di Roma e di Cartagine, 48, 24-25.
- (PRINCIPI), v. *Pandolfo*; *Riccardo*.
- (VESCOVI), v. *Germano (San)*; *Ruffo*.
- CAPUT AQUARUM, v. *Ravenna (Dintorni)*.
- CARACALLA IMP. [*Basiano Aurelio, Basciano, Antonino Caracala, Antonius secundus Caricula, Antonius Caracalla imperator, Antoninus, Antonius*], è creato cesare da Settimio Severo, 160, 32; sua origine, 162, 37-40; origine d. suo nome, 163, 2-5; è as-



- sunto al trono col fratello Geta (an. 212) [ma an. 211], 162, 13-36; uccide il fratello, 163, 6-27; perseguita i cristiani, 164, 11-17; sua ferocia e dissolutezza, 162, 32-33, 36-38; 163, 22-29; 164, 8-10; sua † (an. 218) [ma an. 217], 162, 38-40; 163, 31-164, 7, 30; 165, 9.
- CARAUSIO, usurpatore d. Britannia contro Massimiano Erculeo, 204, 5-20; è ucciso da Eliseo, 20-21.
- CARBONES, famiglia rom., ric., 141, 7.
- CARCAS, c., ric., 163, 40.
- CARCEDONE [*Charcedon, Chacedon*], fondatore di Cartagine, v. *Cartagine*.
- CARDINALI [*Cardinales*], sono di tre specie, 60, 21-28; cardinali vescovi: loro numero, titolo, mansioni, 26-28; 61, 5-14; cardinali preti, 60, 26; 61, 1-2, 15-30; 62, 1-19; cardinali diaconi, 60, 27; 61, 3-4; 62, 20-29; 63, 1-7; v. anche *Marcello (San) pp.*; *Marco (San) pp.*
- CARDUENI (CARUSENI?), pop., vinti e sottomessi dall'imp. Traiano, 130, 28.
- CARES, v. *Cari*.
- CARESTIE [*Charestia, Fames, Famis*], ric. sotto gli aa.: 538, 300, 34-301, 3; 546, 303, 6-7; 606, 377, 20-21; 1018, 464, 22-23; 1076, 472, 28-29; 1083, 37-38; 468, 26-27, 34-36; 1084, 473, 27; 1085, 29; 1086, 475, 5-7; v. anche *Italia*; *Roma*.
- CARGUSTELUS, v. *Romolo Augustolo*.
- CARI [*Carros, Cares*], pop., ric., 40, 13.
- CARICULA, v. *Caracalla*.
- CARINO [*Carinus, Clarinus*], figlio d. imp. Aurelio Caro, è vinto da Diocleziano, 203, 14-16; v. anche *Caro (Marco Aurelio)*.
- CARLO I MAGNO IMP. [*Charolus, Karolus, Karulus, Charlo Magno, Karolus Magnus, Karulus Magnus, Charolus Magnus, Imperator Karulus, Dominus Karolus*], suoi antenati, 401, 33-41; succede a Pipino il Breve (an. 764) [ma an. 768], 373, 20-22; 388, 34, 36; 391, 19-25; sue mogli, 33-41; suoi figli, 41-392, 3; è consacrato re d. Franchi da pp. Stefano II, 374, 10-11; 387, 33-34; poscia imp., 374, 15-19; da pp. Adriano I è creato patrizio di Roma, 375, 33-376, 7; restituisce ed accresce i beni d. Chiesa, 4-6, 25-27; 397, 4-8; assiste al conc. di Roma, dove ottiene il privilegio d. investiture, 14-24; è coronato imp. (an. 802) [ma an. 800], 395, 19-21, 22-26; 396, 17-19; da Leone III pp. riceve la facoltà di eleggere il pp. e di dare l'investitura ai vesc., 395, 10-18; coronato imp., ritorna in Francia, 384, 18-24; 396, 20-397, 16; scende in Italia contro Desiderio re d. Longobardi, che riconduce prigioniero in Francia (an. 774), 393, 16-394, 8; assedia Benevento (an. 768) [ma an. 773], 392, 26-393, 8; scende ancora in Italia in aiuto di pp. S. Leone III, 395, 2-9; asporta da Ravenna un cavallo di bronzo fabbricato da Teodorico, 291, 23-25; 293, 5-9; 399, 24-26; tenta invano di prendere Venezia (an. 787), 395, 27-396, 22-29; sconfigge i Saraceni di Spagna, 391, 29-33; sue imprese contro i Bretoni, Sassoni, Germani, Bavaresi, 392, 4-25; 393, 9-13; 397, 13-15; conferma la pace con l'imp. d'Oriente, 397, 30-398, 5; rinchiude in un convento suo figlio Pipino, 398, 15-34; rinnova la pace con l'imp. d'Oriente e col re di Dacia, 34-399, 5; associa all'imp. suo figlio Ludovico I il Pio (an. 811) [ma an. 813], 400, 8-14; e crea re d'Italia suo nipote Bernardo, 15-16; visita la Palestina, donde ritorna con molte reliquie sacre, 397, 30-398, 7; 399, 7-400, 6; istituisce lo Studio di Parigi, 396, 4-9; sua † (an. 815) [ma an. 814] e sepoltura, 400, 30-401, 23; 402, 34; sue lodi, 397, 16-29; 398, 8-399, 17; 401, 3-32; ric., 11, 6; 12, 32; 15, 26-28; 59, 28; 371, 4-5; v. anche *Profezie*.
- CARLO II IL CALVO IMP. [*Karolo, Karolo Calvo, Charolus secundus, Charolus Calvus*], figlio di Ludovico I il Pio che lo crea re d'Aquitania, 403, 13-14; è coronato imp. in Roma (an. 871) [ma an. 875], 416, 23-417, 10; combatte contro i fratelli in Borgogna, 408, 3-17; muove guerra a Ludovico il Bello suo fratello, 417, 2-5; sua pietà, 5-8; è invaso dal demonio, 412, 24-30; 414, 24-29; sua † (an. 873) [ma an. 877], 417, 13-24; durata d. suo imp., 416, 23-24, 33; ric., 415, 26-27; 416, 10.
- CARLO III IL GROSSO IMP. [*Karolo terciio, Karolo Grosso, Charolus tercius qui dicitur Grossus, Carlo terzo chiamato Grasso*], succede a Carlo il Calvo (an. 873) [ma an. 879], 417, 25-27, 29; è incoronato imp. in Roma da pp. Giovanni VIII (an. 875) [ma an. 881], 418, 2-6; fa pace con Rollone usurpatore d. Normandia, 418, 8-25; concede possedimenti e privilegi ai Marchesi d'Este, 418, 29-419, 13; ripudia la m. che entra in un convento, 419, 6-11; sua †, 419, 15-16; confuso con l'imp. Ludovico III?, 425, 22, 27-29.
- CARLO [*Karolo*], figlio di Pipino il Vecchio, ric., 374, 23-25.
- CARLO [*Karolo*], figlio di Carlo Magno, da pp. Leone III è consacrato re di Sassonia, 397, 7-13; visita il p. in Aquisgrana, 398, 20-25.
- CARLO [*Karolo*], re di Francia, succede a suo fratello Ludovico V, 444, 27-29; ma è spodestato da Ugo Capeto (an. 986), 445, 5-22.
- CARLO [*Karolo*], nip. di Ludovico V re di Francia, ric., 445, 16; 446, 24.
- CARLO MARTELLO [*Charolus, Karolo Martello, Carolus Marcellus, Charolus dictus Martellus*], figlio di Pipino il Vecchio, suoi antenati, 401, 33-40; sue imprese contro i re Franchi e i Saraceni, 376, 11-379, 33; infligge una tremenda sconfitta ai Saraceni, 367, 7-12; altre sue vittorie, 363, 30-364, 4; per il suo parentado con Liutprando re d. Longobardi, 377, 33-378, 15; induce questo re a togliere l'assedio da Roma, 15-21; è chiamato in Italia da pp. Gregorio III, 367, 33-38; sua † (an. 741), 383, 32-33; riassunto d. sua vita, 371, 10-25; 383, 11-384, 8; ric., 367, 3.
- CARLOMANNO I [*Charolus*], re d'Austrasia, acceca il figlio Carlomanno, 413, 2-8; 415, 25-416, 10.
- CARLOMANNO [*Karolomannus, Chardonianus*], figlio di Carlomanno I re d'Austrasia, v. *Carlomanno I*.
- CARLOMANNO [*Charolus Mannus, Karolomannus, Karolo Magno, Charolus Magnus*], figlio di Carlo Martello, succede al p. (an. 741), 371, 28-32; 383, 29-30; muove contro i Sassoni, 384, 8-18; si fa monaco di Montecassino, 368, 17-20, 26; 371, 32-372,



- 11; 384, 19-385, 6; è costretto da Astolfo re d. Longobardi ad intramettersi per lui presso il fratello Pipino il Breve, 388, 3-14; sua †, 372, 9-11, 9-11; 389, 5-7.
- CARLOMANNO [*Karolo Magno, Charolus Mannus*], figlio di Pipino il Breve, è consacrato re da pp. Stefano II, 374, 10-11; 387, 33-34; succede al p. (an. 764) [ma an. 768], ma dopo due soli aa. di regno †, 391, 19-22; ric., 371, 5.
- CARMEDUM [*Kermedum, Kaermediu*], c., ric. come patria di Merlino, 283, 4-5, 2, 3.
- CARMENTA [*Carmentis*], madre di Evandro, trova l'alfabeto latino, 22, 18-19.
- CARNOTENSIS EPISCOPUS, v. *Chartres (Vescovi)*.
- CARO (M. AURELIO) IMP. [*Carus, Clarus, Clarius*], sua assunzione al trono (an. 288 e an. 289) [ma an. 282], 201, 37-39; si associa i figli Carino e Numeriano, 39-202, 2; manda Carino a reggere la Gallia, ed egli, con Numeriano, muove contro la Persia e la conquista, 2-16, 19; vince i Sarmati, 10; † sua e d. figli, 18-33; 201, 40-202, 3; ric., 92, 30.
- CAROLINGI, loro antenati, 401, 33-42.
- CAROLUS MARCELLUS, v. *Carlo Martello*.
- CAROLUS, v. *Catullo*.
- CARPENTO SILVIO, re d. Lazio, ric., 33, 18-19.
- CARPI [*quilli de Carpo*], pop., sono soggiogati da Diocleziano, 206, 28-36.
- CARPO (SAN) [*Carpus*], vesc., mart., ric., 144, 14.
- CARPOPOLIS, v. *Compiègne*.
- CARARAS (?), c. d. Persia, ric., 189, 26.
- CARRAS, c., ric., 206, 9.
- CARROS, v. *Cari*.
- CARUS, v. *Caro (M. Aurelio)*.
- CARUSENI, v. *Cardueni*.
- CARTAGINE [*Chartagine, Cartago, Chartagho, Chartago, Cartagene, Charthago*], c., sua descrizione, 53, 8-12; fu fondata da Diomede, o da Didone, o da Enea, o da Carcedone, o da Zoro e Cartago, 21, 20; 22, 20-21; è riedificata dai Romani e ridotta a colonia, 54, 9-11, 24; suo foro distrutto da un incendio, 142, 15; trecento cristiani vi subiscono il mart. sotto l'imp. Valeriano, 186, 19-22; 194, 11-12; è saccheggiata da Genserico re d. Vandali, 264, 20-32; 271, 19-21; è recuperata da Giustiniano I imp., 301, 33-34; per opera di Belisario, 299, 12-14; ric., 32, 17-18; 33, 15; 256, 8; 277, 21; 278, 8.
- (VESCOVI), v. *Barnaba; Cipriano (San); Olimpio*.
- CARTANIA, v. *Catania*.
- CARTUSIENSIS o CARTURIENSIS (ORDO), v. *Cisterciensi*.
- CASA AUREA, v. *Roma (Palazzi)*.
- CASAREA, v. *Cesarea*.
- CASE (BENEDIZIONE DELLE), v. *Alessandro (Sant') I papa*.
- CASSINO (MONTE), v. *Monte Cassino*.
- CASSIO (AVIDIO) [*Anido Cassio*], gen. d. imp. Lucio Vero, si ribella proclamandosi imp. ed è vinto da Marco Aurelio ed ucciso dai proprii soldati (an. 178) [ma an. 175], 148, 15-149, 6; v. anche *Lucio Vero*.
- CASSIO (CAIO), v. *Bruto (Marco) e Cassio (Caio)*.
- CASSIO (SPURIO) [*Spurius Cassius*], cons. rom., ric., 46, 17.
- CASSIO (MONTE), ric., 130, 19.
- CASSIODORO [*Cassiodorus*], senatore rom., ric., 290, 15; 298, 24-26; 304, 22.
- CASSIONENSE CENOBIIUM, v. *Monte Cassino*.
- CASSIOPA, v. *Cefalonia*.
- CASTELBOLOGNESE [*Castrum Bononiense*], ant. cast. poi fiorentino c., 27, 19.
- CASTEL SANT'ANGELO, v. *Roma (Castel Sant'Angelo)*.
- CASTIGLIA [*Castis*], prov., ric., 217, 38.
- CASTINO [*Castinus*], p. di S. Simplicio pp., ric., 282, 11.
- CASTINO o CASTIRIO, gen. d. imp. Onorio, combatte i Vandali d. Spagna, 257, 17-19; aiuta l'usurpatore Giovanni, 260, 4-5.
- CASTIRIO, v. *Castino*.
- CASTORE E POLLUCE [*Castor et Pollux (Pelleus)*], v. *Argonauti*.
- CASTORIO (SAN) [*Castorius*], v. *Claudio e Castorio (Santi)*.
- CASTRÀ GENONIS, v. *Genonis castra*.
- CASTRUM CASSINUM, v. *Monte Cassino*.
- CASTRUM BONONIENSE, v. *Castelbolognese*.
- CATAFRIGI [*Catafrige, Catagregi*], eretici, 146, 21-27; 253, 50-21.
- CATALAUNI (CAMPI) [*Canpi de Cathelani*], ric. per la vittoria di Ezio contro Attila, 267, 31-32.
- CATALINA, v. *Catilina*.
- CATALOGNA [*Cathelonia*], prov., così chiamata da Catulo, 23, 26.
- CATANIA [*Cartania, Catinia, Civitas Catiniensis*], c., distrutta da un'eruzione dell'Etna, è soccorsa dal Senato Romano, 54, 13-15; ric., 40, 14.
- CATERA [*Chathera*], m. di Noè, 13, 3.
- CATERINA (SANTA) [*Sancta Katerina*], mart., ric., 92, 34-35; 206, 16.
- CATERITA [*Chatheritha*], m. di Cam, 13, 4.
- CATHELANI (CANPI DE), v. *Catalauni (Campi)*.
- CATHELONIA, v. *Catalogna*.
- CATHOLICI, v. *Cattolici*.
- CATILINA (L. SERGIO) [*Catalina, Chatelino*], sua congiura scoperta da Cicerone, 53, 34-37; 57, 20; è vinto presso Pistoia, 46, 36-47, 32.
- CATINIA, v. *Catania*.
- CATIPANUS, v. *Mel*.
- CATOMO (CADMO ?) [*Chathomus, Cadinus*], v. *Fenice*.
- CATONE (MARCO PORCIO) [*Marchus Pontius (Porcius) Cato*], ric., 57, 18.
- CATTOLICI [*Catholici, Chatolici*], hanno pace sotto l'imp. Onorio, 255, 20-22; sono perseguitati dai Vandali, 271, 17-18; 284, 22-25; 285, 9-14; 293, 21-26; 294, 2-22.
- CATULLO [*Catullus, Carolus*], poeta, ric., 56, 14, 3.
- CATULO [*Catulus*], cons., 56, 8-5; v. anche *Mario*.
- CATULO [*Catulus*], v. *Catalogna*.
- CAVAILLON [*Diocesis Cabilonensis*], ric., 475, 4.
- CAYNA, v. *Cainan*.
- CAZANEMICIS (DE), v. *Caccianemici*.
- CECILIA (SANTA) [*Cicilia, Occilia*], verg. e mart., ric., 153, 4; 170, 23-33; 172, 25-26; 405, 3-4, 12.
- CECILIO [*Cecilius*], commediografo, ric., 52, 33.
- CECROPE [*Cicrops*], egiziano, fugge dall'Egitto in Grecia e fonda Atene, 18, 11-12.
- CEDES, v. *Pestilenze*.
- CEDRON (VALLE DEL) [*Vale de Cedron*], presso Gerusa-



- lemme, dove i giudei combatterono contro l'esercito di Tito, 114, 2-11.
- CEFALONIA [*Cassiopa*], is., ric., 475, 23.
- CELASIUS, v. *Gelasio*.
- CELESTINI, eretici, ric., 254, 3.
- CELESTINO (SAN) I PAPA [*Cellestinus primus, Celestinus, Zelestino*], suo pontif. e sua costituzione sulla messa, 68, 18-19; manda S. Patrizio in Irlanda (an. 431), 262, 16-20; manda evangelizzatori in Britannia e Scozia, 270, 9-15; ric., 81, 23-24, 32; 84, 23; 85, 23; 353, 24-25.
- CELESTINO II PAPA [*Cellestinus II*], suo pontif., 74, 27.
- CELESTINO III PAPA [*Cellestinus*], suo pontif., 74, 40.
- CELESTINO (SAN) V PAPA [*Cellestinus*], suo pontif., 75, 40.
- CELESTINO PAPA... [*Celestinus*], ric., 16, 28.
- CELESTINO, eretico pelagiano, ric., 254, 3.
- CELICIA, v. *Cilicia*.
- CELIANA, v. *Cittanova*.
- CELIO (LUCIO) [*Lucius Cellius*] e FLAMINIO (TITO) [*Titus Flaminius*], cons. rom., ric., 54, 9.
- CELITONE, c. d. Palestina, ric., 73, 17.
- CELLESTINUS, v. *Celestino*.
- CELLIUS (LUCIUS), v. *Celio (Lucio)*.
- CELSO, uno d. congiurati contro l'imp. Adriano, 136, 23.
- CENCIO [*Centius*], figlio d. pref. di Roma, imprigiona pp. Gregorio VII ed è cacciato dalla c., 472, 2-9.
- CENCIO [*Cinthius, Sinthius, Crescentius*], uccisore di pp. Benedetto VI, 442, 14-16.
- CENSORI [*Censores*], v. *Roma (Magistrati)*.
- CENSORINO (LUCIO) [*Lucius Censorinus*] e Marco Manlio consoli conducono la terza guerra punica, 53, 2-17.
- CENO, v. *Zeno*.
- CENOFRURIO [*Cenoforio*], c. d. Asia Minore, ric., 197, 4-5.
- CENONIUS, v. *Conone*.
- CENTAURI, loro guerra coi Lapiti, v. *Guerra*.
- CENTIUS, v. *Cencio*.
- CENTUMCELLENSIS PORTUS, v. *Roma (Centocelle)*.
- CEPARANUM, v. *Ceperano*.
- CEPARIO (GIULIANO), v. *Giuliano Cepario*.
- CEPERANO [*Ceparanum*], c., ric., 470, 22.
- CERASIO [*Cirasio*], uccisore d. imp. Pertinace, 156, 15-30.
- CERBERO [*Cerberus*], cane infernale, ric., 19, 20.
- CERDONE [*Cerdo, Cerdonio, Credo*], vesc. di Alessandria d'Egitto, ric., 125, 2-3; 142, 37; 143, 10.
- CEREALE [*Zereale*], gen. rom. al comando di Tito, 117, 14.
- CERIACO, v. *Ciriaco*.
- CERNELLUS, v. *Cornelio*.
- CERSONA, v. *Cherson*.
- CERVIA, c., soggetta a Ravenna, 257, 10.
- CESAR, v. *Imperatore*.
- CESARE (CAIO GIULIO) [*Iulius, Iulius Cesar*], sue imprese in Gallia, Spagna e contro Pompeo, 56, 19-57, 5; sua dimora a Ravenna e sua statua, 28, 9-23, 9-14; 29, 1-8; sua †, 57, 5-17; ric., 55, 20; 57, 24; v. anche *Prodigi*.
- CESAREA [*Ceserea, Cexerea*], regina di Persia, si converte al cristianesimo con quarantamila Persiani (an. 637), 351, 13-21; 332, 15-333, 14.
- CESAREA [*Cesaria, Capadotie, Casarea, Zexaria*], c. d. Capadocia, detta ant. Mazechem o Maracham, 85, 2-4; è distrutta dal terremoto, 86, 15; 138, 15; ric., 30, 7; 224, 22-23.
- CESAREA (VESCOVI), v. *Basilio (San)*; *Teofilo (San)*.
- CESAREA [*Cesaria, Turris Scicionis, Turris Stratonis*], c. d. Palestina, riedificata da Erode, 59, 16; conquistata dai Crociati, 467, 16-24; ric., 298, 36.
- CESAREA [*Casarea*], c. d. Mauritania, devastata dall'usurpatore Firmio, 230, 4-6.
- CESAREA, c. fra Ravenna e il mare, sua importanza mercantile, 27, 21-24; ric., 269, 4-5.
- CESARIO E GIULIANO (SANTI) [*Cesario e Giuliano*], mart., ric., 193, 27-28; 194, 28.
- CESENA [*Cexena, Zexena, Zesena, Zesenna*], c., soggetta a Ravenna, 257, 10; è presa da Liutprando re d. Longobardi, quindi restituita ai Ravennati, 380, 32-43; ric., 27, 17; 103, 6-7.
- (CITTADINI ILLUSTRI), v. *Ugucio*.
- CESEREA, v. *Cesarea*.
- CESO [*Cesus*] o, secondo Vinc. Belv., Teodorico vesc. di?, salva l'imp. Ottone II, 441, 17-23, 12-13.
- CETIM, v. *Iabim*.
- CETROPIO, v. *Marciano e Cetropio*.
- CEXENA, v. *Cesena*.
- CEXEREA, v. *Cesarea*.
- CHAAR, v. *Caar*.
- CHACEDON, v. *Carcedone*.
- CHAIM, v. *Caino*.
- CHALABRIA, v. *Calabria*.
- CHALDAEI, v. *Caldei*.
- CHALDARCO, v. *Canalarco*.
- CHALIDONIA, v. *Caledonia*.
- CHALISTUS, v. *Calisto*.
- CHALMANA, v. *Calmana*.
- CHAM, v. *Cam*.
- CHAMPAGNIA, v. *Campania*.
- CHANAAM, v. *Canaan*.
- CHANAL D'ARCO, v. *Canalarco*.
- CHANPAGNIA, v. *Campania*.
- CHAPODOCIA, v. *Cappadocia*.
- CHARCEDON, v. *Carcedone*.
- CHARCHEDONE, v. *Zoro*.
- CHARDONIANUS, v. *Carlomanno*.
- CHARESTIA, v. *Carestia*.
- CHARIOPOLIS, v. *Compiègne*.
- CHARLO MAGNO, v. *Carlo Magno*.
- CHAROLUS, v. *Carlomanno*.
- CHAROLUS MAGNUS, v. *Carlo Magno*; *Carlomanno*.
- CHAROLUS MANNUS, v. *Carlomanno*.
- CHARTAGHO, v. *Cartagine*.
- CHARTAGINE, v. *Cartagine*.
- CHARTAGO, v. *Cartagine*.
- CHARTHAGO, v. *Cartagine*.
- CHARTRES (VESCOVI) [*Carnotensis o Carnocensis episcopus*], v. *Fulberto*.
- CHATHERA, v. *Catera*.
- CHATHERITHA, v. *Caterita*.
- CHATHOMUS, v. *Catomo*.
- CHATOLICI, v. *Cattolici*.
- CHERSON [*Cersona*], c. sul Ponto Eusino dove fu esiliato pp. San Clemente, 134, 25-26, 32; è distrutta dall'imp. Giustiniano II, 361, 11-15; ric., 348, 20.



- CHIARAVALLE [*Claravilla*], d. suo monastero fu primo ab. San Bernardo, 477, 2-6.
- CHIERICI [*Clerici, Chlerici*], v. *Clero*, e per le costituzioni pontificie: v. *Anacleto I (Sant')*; *Anastasio (Sant') I*; *Aniceto (Sant')*; *Benedetto III*; *Bonifacio (San) I*; *Caio (San)*; *Giulio I (San)*; *Silvestro I (San)*; *Sisto III (San)*; *Telesforo (San)*.
- CHIESA ALESSANDRINA, v. *Alessandria (Chiesa)*.
- CHIESA ANTIOCHENA, v. *Antiochia (Chiesa)*.
- CHIESA ROMANA, v. *Roma (Chiesa)*.
- CHIESE [*Ecclesiae*], devono essere consacrate dai vesc., 285, 22-23.
- CHILDEBERTO II [*Childeperto, Gildeberto*], re di Francia, succede a Gontranno, 345, 2-4; muove contro Autari re d. Longobardi ed è sconfitto, 4-12; 316, 27-38; cade in eresia, 345, 31-36; è ucciso dal drudo d. m. (an. 658) [ma an. 597], 37-42.
- CHILDEBERTO III [*Childeperto*], re di Francia, succede a Clodoveo III, 374, 16-18; sua † e successione, 25-29.
- CHILDERICO I [*Ildericus, Ilderico*], re d. Franchi, è cacciato dal regno (an. 500) [ma an. 481] e dopo otto aa. richiamato, 290, 27-291, 4; si rifugia presso Basino re d. Turingi e ne seduce la m., dalla quale ha il figlio Clodoveo, 5-8; 295, 11-21.
- CHILDERICO II, figlio di Clodoveo II re di Francia, ric., 373, 24.
- CHILDERICO III [*Lodovicus vel Ildericus*], figlio di Chilperico II, re di Francia, è deposto, 368, 10-16; 371, 21-23; 372, 18-32.
- CHILONE [*Chilon*], uno dei sette savi, ric., 42, 6.
- CHILONE (FABINO), v. *Cilone (Fabio)*.
- CHILPERICO II [*Chilperco, Chilperto*], re di Francia, succede a Dagoberto III, 376, 5-10; sua lotta con Carlo figlio di Pipino il Vecchio, 11-24; sua †, 24-27.
- CHIOGGIA [*Chioza*], c., sua origine, 259, 2-5; è distrutta dagli Ungari, 421, 29.
- (DIOCESI), comprendente l'is. di Malamocco, 258, 25-28; 271, 25.
- (DOGI) [*Duxe*] PAOLACCIO, primo doge, † combattendo contro Aquileia, 259, 6-17; 271, 27-32.
- — MARCELLO, ric., 259, 19.
- — ORSO IPATO, ric., 259, 20; 271, 33; v. anche *Malamocco (Dogi)*.
- CHLERICI, v. *Chierici*.
- CHOLCHOS, v. *Colchide*.
- CHOLOFORUS, v. *Telesforo (San) pp.*
- CHOMACHIO, v. *Comacchio*.
- CHOMAZEN, v. *Commagene*.
- CHORNELIO, v. *Cornelio*.
- CHORUMBATES, v. *Coribanti*.
- CHOSTANTINUS, v. *Costantino*.
- CHRISTIANI, v. *Cristiani*.
- CHRISTOFORUS, v. *Cristoforo*.
- CHRISTUS, v. *Gesù Cristo*.
- CHRYSAANTUS, v. *Crisanto e Daria (Santi)*.
- CHUS, v. *Cus*.
- CIBALE [*Ciballes, Cibalensis o Ciparensis Panonnia*], c. d. Pannonia, ric., 217, 12; 227, 27, 3.
- CIBELE [*Cinbeles*], madre d. dei, ric., 124, 11; 323, 11-12.
- CICERONE (M. TULLIO) [*Cicero*], discepolo del retore Lucio Plozio, 55, 1, 1; scopre la congiura di Catilina, 53, 36-37; sua †, 58, 1, 1-2; ric., 56, 11.
- CICERONE [*Zizirone, Zizerone*], notaio di Teodosio II imp., ric., 86, 20; 87, 32; 88, 21; 89, 32; 258, 18, 32; 264, 6.
- CICILIA, v. *Sicilia*.
- CICLO (IL GRANDE) [*Magnus ciclus*], finito nel 1063, 470, 23-30.
- CICROPS, v. *Cecrope*.
- CILICIA [*Celicia*], prov., ric., 136, 18; 224, 16.
- CILONE (FABIO) [*Fabino Chilone*], cons. rom., ric., 154, 7.
- CIMBELES, v. *Cibele*.
- CIMBRI [*Cimbri, Cinbri*], v. *Guerra cimbrica*.
- CIMERII, v. *Cimmerii*.
- CIMMERII, pop., fanno un'irruzione in Asia, 23, 21.
- CINBELES, v. *Cibele*.
- CINBRI, v. *Cimbri*.
- CINE, v. *Cuma*.
- CINGHIALE (IL) DI CALEDONIA, v. *Caledonia*.
- CINTHIUS, v. *Cencio*.
- CIPARENSIS PANONNIA, v. *Cibale*.
- CIPRIANO (SAN) [*Ciprianus, Cyprianus*], mart., vesc. di Cartagine, ric., 183, 2-3; 184, 8-9; 185, 23; 186, 5.
- CIPRO, is., devastata dai Goti, 190, 32.
- CIPRIOTI [*Cyprii*], ric., 24, 25-26.
- CIRASIO, v. *Cerasio*.
- CIRCASSIA [*Zirchaxe*], prov., ric., 79, 31.
- CIRCESIO [*Circesso*], c., ric., 181, 8.
- CIRENE [*Cirenes, Cirones, Cyrene, Tirene, Cirone*], c., fondata dai Tirii condotti da Aristotile, soprannominato Batto, 25, 25, 11; è turbata dai Giudei, 132, 23; ric., 20-16; 41, 22, 5; 110, 7.
- CIRIACO (SAN) [*Ciriaco, Cериaco, Quiriaco*], vesc., mart., 205, 13; 213, 36; 224, 35.
- CIRIACO (SAN) PAPA [*Ciriaco, Criacho*], succ. di S. Pontiano (an. 239), 179, 5-6; perchè non è posto nel catalogo d. pp., 171, 12-23; è martirizzato a Colonia, 171, 12-23; 179, 5-10.
- CIRIACO [*Risiaco, Kiriaco, Curiacum*], generale di Romano IV imp. d'Oriente, è fatto prigioniero da Roberto il Guiscardo (an. 1067), 466, 7-9, 23.
- CIRICO, v. *Cizico*.
- CIRILLA (SANTA), figlia d. imp. Decio, mart., 193, 26; 194, 28.
- CIRILLO (SAN) [*Cirillus*], vesc. d'Alessandria, 254, 32-33.
- CIRILLO (SAN) [*sanctus Cirillus, Cyrillo*], vesc. di Tessalonica, rinviene il corpo di S. Clemente I pp. e lo trasporta a Roma, 414, 6-22, 27-415, 5; dove egli pure †, 5-7; ric., 352, 14.
- CIRILLO (SAN) [*Cirilus*], diac., mart., ric., 224, 14.
- CIRILLO (SAN) [*Zirillo*], vesc., ric., 103, 8; 134, 36.
- CIRINO, procuratore rom., ric., 82, 11.
- CIRO [*Cirus, Cirrus*], re d. Persiani, vince Astiage, 25, 4-5; 42, 26; prende Babilonia, 45, 23-24, 46, 3; è ucciso da Cresio, 45, 25-26; ric., 13, 12; 45, 18.
- CIRO [*Cyrro*], ab. d. Ponto, è creato patriarca di Costantinopoli dall'imp. Giustiniano II, 360, 11-15; è deposto dall'imp. Filippico Bardane e rimandato alla sua abbazia, 362, 24-29.
- CIRONE, v. *Cirene*.
- CIRONES, v. *Cirene*.



CIRRUS, v. *Ciro*.

CIRUS, v. *Ciro*; *Curio*; *Tiro*.

CISTERCIENSI [*Ordo Carturiensis o Cartusiensis, Cistercium*], ordine monastico, loro origine, 473, 19; 475, 2-4, 7-8.

— (ABATI), v. *Brunone*; *Stefano*.

— (MONASTERI), v. *Fulda*; *Revellia*.

CITTANOVA [*Cittade Nova, Celiana, Zità Nova*], c., i suoi abitanti fanno guerra ad Aquileia, 369, 2-8; 370, 31-34; è distrutta dagli Ungari, 421, 28; ric., 271, 28.

CIZICO [*Cyzicus, Cirico, Ciricus, Gigicus*], c., è devastata dai Goti, 190, 28; ric., 40, 19; 20, 10-16; v. anche *Egitto (Cizico?)*.

CLANOCHI (?), pop., ric., 145, 6.

CLARINUS, v. *Carino*.

CLARIUS, v. *Caro (Aurelio)*.

CLARUS, v. *Caro (Aurelio)*.

CLARUS MONS, v. *Clermont*.

CLASSE [*Classis, civitas Classis*], c. presso Ravenna, suo porto, 27, 24-26; 30, 3-7; sua cattedrale edificata dall'arcivesc. S. Pietro, 228, 17-19; ric., 27, 13-14.

— (CHIESE) S. SEVERO, ric., 27, 12-13.

CLAUDIANO (SAN), mart., ric., 203, 24.

CLAUDIANO [*Claudianus*], poeta, ric. 247, 31.

CLAUDIO (SAN) [*Claudius, Claudio*], mart., ric., 203, 30; 207, 19; 213, 3.

CLAUDIO IMP. [*Claudius, Claudius imperator, Claudio Tiberio*], sua el. (an. 43) [ma an. 41], 90, 33; 97, 15-16; sue conquiste, 17-20; suoi costumi, 20-31; suo rigore contro gli uccisori di Caligola, 15-29; scaccia da Roma ottomila giudei (an. 50), 98, 7-11; trionfa d. Britanni, 99, 10; † vittima d. ambizione di Agrippina (an. 57) [ma an. 54], 98, 26-38; 99, 2-3; sua †, ric., 99, 22-24; 101, 19; 107, 35; 121, 3.

CLAUDIO II IMP. [*Claudio, Gladius, Claudius, Claudius II, Claudio Equintolino*], sua elez. (an. 273) [ma an. 268], 191, 23, 36-38; 194, 18-19; suoi costumi e sua forza meravigliosa, 191, 38-192, 18; salva l'imp., 19-20; respinge e vince i Goti e gli Alamanni, 21-32; 194, 20-21; † di peste in Grecia (an. 275) [ma an. 270], 34; 193, 6; 194, 21-22; perseguita i cristiani, 193, 15-29; ric., 92, 25; 193, 9-10.

CLAUDIO POMPEIANO, v. *Clodio Pompeiano*.

CLAUDIO E CASTORIO (SANTI) [*Claudius et Castorius*], mart., ric., 206, 2-3.

CLAUDIO E ILARIA (SANTI) [*Claudius et Illaria*], mart., ric., 202, 5.

CLEANDRO, cubiculario d. imp. Commodo, salito a grande potenza ed ucciso, 152, 18-30.

CLEFI [*Cleffo*], re d. Longobardi, ric., 344, 43.

CLEMENTE (SAN) ALESSANDRINO [*Clemens*], ric., 160, 13-14.

CLEMENTE (SAN) I PAPA [*Clemente papa, Clemens, Clemente*], el. an. 93 [ma an. 88], 65, 32; successore di S. Pietro?, 102, 30-31; atti d. suo pontificato, 126, 4-7; istituisce la cresima, 7-12; suo pontificato, 124, 9-30; fa scrivere il martirologio, 33-35; notizia autobiografica, 125, 2-22; suo martirio, 134, 20-35; il suo corpo, rinvenuto e portato a Roma da S. Cirillo vesc. di Moravia, è sepolto nella chiesa di S. Clemente dove poi fu sepolto lo stesso vesc. Cirillo,

125, 28-126, 3; 134, 35-37; 414, 6-415, 5; ric., 123, 30-31; 127, 7; 338, 21, 14-15.

CLEMENTE II PAPA [*Clemens secundus, Clemente, Clemens II*], già vesc. di Bamberg, 458, 10-12; usurpa il papato col favore d. imp. Enrico III (an. 1048, e an. 1049) [ma an. 1046], 460, 26-461, 3; 462, 27-463, 3; suo pontificato, 73, 29; incorona Enrico III imp., 458, 12-14; sua †, 461, 6-7.

CLEMENTE III PAPA [*Clemens III*], suo pontif., 74, 37.

CLEMENTE III ANTIPAPA, v. *Ghiberto*.

CLEMENTE IV PAPA [*Clemens*], suo pontificato, 75, 27.

CLEMENTE V PAPA [*Clementus*], trasferisce la corte papale ad Avignone, 76, 23.

CLEMENTE VI PAPA [*Clemens VI*], sua elez. (an. 1342), 76, 29-30.

CLEMENTE VII ANTIPAPA, sua elez. (an. 1378), 77, 37-39.

CLEMENTE FLAVIO, messo a † da Domiziano insieme a due suoi figli, 125, 20-29.

CLENSIPO, v. *Cleusippo (San)*.

CLEOPATRA, regina, ric., 25, 7, 12, 3-4.

CLEPTO, v. *Cleto (San) pp.*

CLERICI, v. *Chierici*.

CLERMONT [*Clarus mons*], Urbano II vi celebra un conc., 474, 11-12; 475, 8-10.

CLERO, nessun chierico può ricevere investitura da un laico, 282, 26-28; il conc. di Aquisgrana ne condanna il lusso, 405, 24-406, 8; v. anche *Chierici*.

CLETO (SAN) PAPA [*Cletus, Clepto, Oletus (I)*], sua elez. (an. 82) [ma an. 76] e suo pontificato, 65, 31; 122, 4-21; 126, 20; è dubbio se sia stato pp., 102, 22-30; ric., 125, 3; 126, 14; v. anche *Anacleto (San) papa*.

CLETUS, v. *Cleto (San) papa*.

CLEUTORIO, v. *Eleuterio*.

CLEUSIPPO (SAN) [*Cleusippo*], mart., ric., 197, 36.

CLIVO DI FRANCESCHI, località, ric., 348, 19-20.

CLOCARIUS, v. *Clotario*.

CLODIANO, uno d. uccisori di Domiziano, 128, 40.

CLODIO PELIONE (POLLIONE?), corrompe l'imp. Domiziano, 123, 13-14.

CLODIO POMPEIANO [*Clodio Pompeiano, Claudio Pompeiano*], svela una congiura all'imp. Commodo, 151, 15-25; ric., 155, 11.

CLODOVEO [*Clodeneus, rex Francorum, Clodones, Clodoveus, Clodoneus, Clodorico*], re d. Franchi, suoi genitori e suo battesimo, 291, 5-9; 295, 11-21; sue opere ed imprese, 22-25; 299, 9-22; sua †, 291, 9-11; ric., 284, 21, 7.

CLODOVEO II, detto anche LODOVICO, re di Francia, succede a Dagoberto I, 373, 18-20; suoi vizi, 24-30.

CLODOVEO III, figlio di Tedorico III re di Francia, ric., 374, 14-16.

CLOMACIUM, v. *Comacchio*.

CLOTARIO I [*Clotarius, Clocarius*], re di Soisson, ric., 301, 27-28.

CLOTARIO III [*Clothario*], re di Francia, succede a Clodoveo II, 373, 23-24, 31-35; sua successione, 35-374, 5.

CLUNY (ABATI) [*Abbatas Cluniacenses*], v. *Odone I*; *Ade-mar*.

— (MONASTERO) [*Monasterium Cluniacense*], sua fondazione, 425, 5-7, 15-16.



- COCIANO (SALVIO), è ucciso dall'imp. Domiziano, 124, 35; 125, 3.
- CODEFERRO PANDOLFO, *v. Pandolfo*.
- CODEGO, *v. Codice di Giustiniano*.
- CODEGORO, *v. Codigoro*.
- CODEREA, *v. Codigoro*.
- CODEx, *v. Codice di Giustiniano*.
- CODICE DI GIUSTINIANO [*Codego, Codex*], che cosa comprende, 305, 40-306, 6; *ric.*, 297, 6.
- CODIGORO [*Codegoro, Coderea*], località dove il f. Gorò si getta in Po, 341, 4.
- COETER [*Coeter alias Henricus, Coheret, Kenredo*], re d'Inghilterra, si fa monaco a Roma, 362, 13-16, 15-18.
- COGES, *v. Egiziani*.
- COLATINUS, *v. Collatino*.
- COLIDEUS, *v. Roma (Templi)*.
- COLCHI, pop., sono sottomessi da Traiano, 130, 31.
- COLCHIDE [*Cholchos*], regione, *ric.*, 21, 2.
- COLISTUS, *v. Calisto*.
- COLLATINO [*Colatinus*], cons. rom., *ric.*, 46, 9.
- COLLECTIO AQUAE, *v. Ravenna (Dintorni)*.
- COLLECTIO AQUAE (TURRIS), *v. Ravenna (Edifici)*.
- COLLIDEUS, *v. Roma (Templi)*.
- COLLUNNA SOLIS, *v. Stolabio*.
- COLOMBA (SANTA) [*Columba*], mart., *ric.*, 194, 2.
- COLOMBANO (SAN) [*Sanctus Columbanus, Santus Colombanus*], giunge in Borgogna, 358, 20-21; *ric.*, 94, 39.
- COLONIA [*Colonia, Agrippina, Civitas Agripia, Agripina*]. c., così chiamata da Colonio compagno d'Enea, 23, 8; è presa da Carlo Martello, 376, 17-18; Carlo Magno vi costruisce due ponti, 391, 14-15; è saccheggiata dai Normanni, 418, 12; *ric.*, 130, 6; 171, 17; 276, 30, 34, 4.
- (ARCIVESCOVATO) [*Archiepiscopatus Coloniensis*], è arricchito da Carlo Magno, 399, 8-10.
- (CHIESE) SAN PIETRO, è squarciata da un fulmine, 414, 21-26.
- (RE), *v. Docario*.
- COLONIE ROMANE, *v. Roma (Colonie)*.
- COLONIO [*Colonis*], *v. Colonia*.
- COLONNA ANTONINA, *v. Roma (Monumenti)*.
- COLOSSEO [*Coliseus sive Colosus*], *v. Roma (Monumenti)*.
- COLOSSO [*Coloso*], torre d. c. di Erodio (Colosso di Rodi?), *v. Erodio*.
- COLUMBANUS, *v. Colombano (San)*.
- COLUNBA, *v. Colomba (Santa)*.
- COMACCHIO [*Chomachio, Comachium, Clomacium, civitas Cromacensis*], c., fondata da Cromazio, 27, 12-15; soggetta a Ravenna, 257, 10; *ric.*, 26, 13, 7.
- (CITTADINI ILLUSTRI) GUIDO DE ANTONA, p. di Bovo, 27, 14.
- (CONTADO), *ric.*, 342, 23.
- (DUCATO) [*Ducatus comaclensis, Ducatus commaclensis, Ducato de la zitade de Chomachio*], *ric.*, 83, 28, 5; 84, 29.
- COMECATA, m. di Iaphet, 13, 4.
- COMETE [*Stella cometta, Stella cometa, cometes, Stela cometa*], una apparsa l'an. 157, 142, 26; altra apparsa alla † di Costantino I imp., 212, 8-9; 214, 31; altra apparsa alla † di Giustiniano I imp., 304, 9-11, 11-15; altra apparsa in Francia, 345, 27-28; altra apparsa, 355, 17-20; altra grandissima apparsa l'an. 990, 447, 24-28; altre apparse, 465, 2-4, 27-31.
- COMIZII [*Comitie*], *v. Roma (Comizi)*.
- COMMACLENSIS (DUCATUS), *v. Comacchio (Ducato)*.
- COMMAGENE [*Chomagen*], regione, *ric.*, 120, 6.
- COMMEMORAZIONE DEI DEFUNTI, *v. Defunti (Commemorazione dei)*.
- COMMODO IMP. [*Comodo, Commodus, Commodus*], figlio di Marco Aurelio, associato all'imp. dal p., 146, 35-147, 2-3, 12-17; succede al p. (an. 181), 150, 25-29; combatte felicemente contro i Germani, 31-33; sfugge ad una congiura, 151, 16-25; suoi vizi e sue crudeltà, 150, 30-39; 153, 22; si fa chiamare Ercole, 14-15; perseguita i cristiani, 154, 22-36; assolve Didio Giuliano accusato di congiura, 157, 8-15; sua † e strazio d. suo cadavere, 150, 39-151, 5; 153, 10-154, 21; durata d. suo imp., 91, 32; ciò che disse di lui Marco Aurelio morente, 149, 15-28; *ric.*, 159, 24-25; 164, 23.
- COMODO, *v. Commodus*.
- COMODUS, *v. Commodus*.
- COMPENDIUM CORNELII, *v. Compiègne*.
- COMPERTO, *v. Cuniberto*.
- COMPIÈGNE [*Compendium Cornelii, Chariopolis, Kariopolis, Carpopolis*], origine d. monastero e d. città, 417, 17-20, 19-20.
- COMUNIONE PASQUALE, resa obbligatoria da pp. S. Zefirino, 160, 18, 21.
- CONA, *v. Cosenza*.
- CONCILII, *v. Alessandria; Calcedonia; Costantinopoli; Efeso; Nicea; Roma; Sutri*.
- CONCILII ECUMENICI, dove e quando furono celebrati i primi sei, 353, 13-354, 10; rappresentati in sei pitture, 362, 31-363, 15; 365, 23-25.
- CONCILIO IV ECUMENICO, fu celebrato in Calcedonia, 353, 26-33; da San Leone I pp. (an. 451), 265, 7-19; 283, 14-15; e vi furono condannati gli Acefali, 13-14; gli Eutichiani e i Nestoriani, 21-23; 273, 6-16; 276, 22-24; Marciano imp. e Pulcheria sua m. vi fecero professione di fede, 283, 15-21; *ric.*, 279, 6.
- CONCORDIA, cast. presso Aquileia, è distrutto da Attila re d. Unni, 271, 8.
- CONCORDIO [*Concordius*], p. di S. Sotero pp., 146, 18.
- CONEGONDIS, *v. Cunegonda*.
- CONFIRMATIO, *v. Cresima*.
- CONGLUTINIUM, *v. Glacochio*.
- CONIUNGIIUM, *v. Matrimonio*.
- CONONE (SAN), mart., *ric.*, 197, 37.
- CONONE PAPA [*Cono, Conon, Cenonius*], sua elez. (an. 683) [ma an. 686], 69, 35; 355, 39; suo pontificato, 354, 2-7; 356, 19-20; sua vita, 355, 40-356, 19; *ric.*, 356, 30, 1.
- CONRADUS, *v. Corrado*.
- CONSANA CIVITAS, *v. Cosenza*.
- CONSENZA, *v. Cosenza*.
- CONSTANCIA, *v. Costanza*.
- CONSTANCIO, *v. Costanzo Cloro*.
- CONSTANCIUS, *v. Costante*.
- CONSTANS, *v. Costante*.
- CONSTANTE, *v. Costante*.
- CONSTANTIA, *v. Costanza*.



- CONSTANTINOPOLIS, v. *Costantinopoli*.  
 CONSTANTINUS, v. *Costanzo*; *Costantino*.  
 CONSTANTIUS, v. *Costanzo*; *Costante*.  
 CONSTANTYNO, v. *Costantino*.  
 COORTE [*Coors*], v. *Roma (Milizia)*.  
 COPIE, c., soggiogata dall'imp. Probo, 200, 39-201, 2.  
 CORADUS, v. *Corrado*.  
 CORDO, maestro di Alessandro Severo, ric., 169, 23.  
 CORDOVA (VESCOVI), v. *Osio*.  
 CORETES, v. *Coribanti*.  
 CORIBA [*Coribam*], v. *Romolo*.  
 CORIBANTI [*Coretes, Coricitanes, Chorumbates*], pop., inventori d. danza guerresca, 18, 2, 1.  
 CORINTO [*Corinthus, Corintoro*], c., fondata da Sisifo, 19, 22; è presa dai cons. Gneo Cornelio e Lucio Lentulo, 53, 25-27; è distrutta dal terremoto (an. 150), 142, 7; v. anche *Vasi corinti*.  
 — (VESCOVI), v. *Dionigi (San)*.  
 CORNELIA [*Cornellia*], verg. Vestale, convinta di adulterio, è messa a  $\dagger$ , 124, 25-27; 127, 11-14.  
 CORNELIO (SAN) PAPA [*Cornelius papa, Cornellus, beatus Cornelius papa*], sua elez. (an. 256) [ma an. 251] e suo pontificato, 66, 35; 183, 4-6; concede ai preti il giuramento in giudizio, 6-8; rinviene i corpi d. apostoli Pietro e Paolo, 96, 17-30; 97, 2-6; dona a S. Lucina il corpo di S. Paolo e seppellisce in Vaticano il corpo di S. Pietro, 183, 8-14; suo mart., 14-15; ric., 182, 31-32; 183, 31.  
 CORNELIO [*Chornelio, Cornelius, Coronellus*], pretore rom., ric., 88, 19, 11; 89, 31.  
 CORNELIO [*Cornelius*], vesc. d'Imola, 271, 12-13.  
 CORNELIO (GNEO) [*Gneus Cornelius*] e Lucio Lentulo, cons. rom., prendono Corinto, 53, 25-27.  
 CORNICOLARIO, uno d. uccisori di Domiziano, 128, 41.  
 CORONA (SANTA), v. *Vittore e Corona (Santi)*.  
 CORONELLUS, v. *Cornelio*.  
 CORPUS, v. *Torpe*.  
 CORRADO I [*Coradus Alemannus, Corradus, Coradus imperator, Conradus*], imp. di Germania, sua elez. (an. 911), 425, 8-11; morendo, designa suo successore Enrico di Sassonia, 14-16; 432, 30-31; non fu incoronato, 422, 9-12.  
 CORRADO II [*Corradus primus, Conrado duce di Franza (Franconia)*], imp. di Germania, sua elez., 455, 8-9; cinge la corona imp. di Germania (an. 1027), 455, 12-15; minaccia i turbatori d. pace d. imp., 15-18; e mantiene la minaccia, specialmente contro Milano, 25-28; come sfuggì a questa minaccia il conte Leopoldo, dal quale nacque l'erede d. trono Enrico III, 13-457, 8; la cerimonia d. sua incoronazione in Roma è interrotta da un violentissimo temporale, 455, 30-456, 5; sua  $\dagger$ , 457, 10-11; ric., 457, 25.  
 CORRADO [*Corradus, Conradus*], nome comune a molti re e imp., 451, 9.  
 CORUS, v. *Zoro*.  
 CORVINO, v. *Messala Corvino*.  
 COSANDALI, villa presso Ferrara, ric., 340, 41.  
 COSDIDE, v. *Cosroe*.  
 COSDROE, v. *Cosroe*.  
 COSENZA [*Consenza, Cona, Civitas Consana*], c., è presa dai Saraceni, 447, 16-17; è presa da Roberto il Guiscardo, 466, 30, 31.  
 COSIMAS, v. *Cosma e Damiano (Santi)*.  
 COSMA E DAMIANO (SANTI) [*Cosimas et Damianus, Cosme e Damiano*], mart., ric., 205, 3; 213, 38.  
 COSROE II [*Cosdroe, Cosdide*], re d. Persiani, conquista Gerusalemme e la saccheggia (an. 609), 323, 23-324, 22; è vinto ed ucciso dall'imp. Eraclio, 325, 5-236, 33.  
 COSTANTE IMP. [*Constante*], succede al p. Costantino I insieme ai fratelli Costantino II e Costanzo (an. 341) [ma an. 337], 220, 30-36; vince ed uccide Costantino II (an. 341) [ma an. 340], 37-221, 4; favorisce Ario e perseguita i cristiani, 5-18, 23-25; sua guerra contro il re di Persia (an. 347), 222, 10-20; è ucciso (an. 358) [ma an. 350], 34-223, 2.  
 COSTANTE II IMP., v. *Costantino III*.  
 COSTANTE [*Constante*], figlio d. usurpatore Costantino, è ucciso a Vienna nelle Gallie, 255, 28-31.  
 COSTANTINO I PAPA [*Constantinus, Constantinus primus*], suo pontificato (an. 708), 361, 27-30; suo viaggio a Costantinopoli, 360, 15-22; scomunica l'imp. Filippico Bardane, 363, 5-22; sua  $\dagger$ , 364, 15-17; sua sepoltura, 362, 17-18; ric., 70, 23.  
 COSTANTINO II PAPA [*Constantinus, Constantinus secundus*], usurpa il papato (an. 767), 375, 14-20; i suoi atti sono annullati da pp. Stefano III, 25-28; ric., 70, 30.  
 COSTANTINO I MAGNO IMP [*Constantino, Constantinus, Constantius, Constatyno, Costantinus, Chostantinus*], figlio di Costanzo Cloro e di Elena, 209, 17-19; è creato imp. in Britannia (an. 311) [ma an. 307], succede al p., 19-21; 215, 9-15, 18; lascia in pace i cristiani, 23-25; vince Massenzio e Licinio, 212, 10-12; 215, 30-216, 10; 217, 6-26; crea cesari i figli Crispo e Costantino e il nipote Licinio, 19-33; manda a  $\dagger$  Crispo e Licinio, 37-38; raccoglie tutto l'imp. nelle sue mani (an. 325) [ma an. 323], 29-36; vince gli Sciti, 218, 4-9; suo battesimo, 67, 25; 209, 32-211, 3; 213, 2-4; 218, 10-17; sua donazione alla Chiesa, 212, 3-4; 218, 17-21; riedifica ed abbellisce Bisanzio e la chiama Costantinopoli, 214, 29-30; 218, 29-34; e vi trasferisce la sede dell'imp., 209, 34-210, 2; esalta il cristianesimo ed abolisce il paganesimo, 209, 20-23; 210, 15-16; 218, 26-27; 34, 35; edifica le basiliche Lateranense, di S. Pietro, S. Paolo, S. Agnese, S. Lorenzo, 211, 6-20; 213, 6-24; 218, 21-25; 219, 14-23; convoca il primo concilio Niceno [an. 325], 209, 25-28; perseguita gli eretici Sabellio, Fotino e Ario, contro i quali convoca un secondo concilio in Nicea (an. 336) [ma an. 335], 219, 26-220, 12;  $\dagger$  in Nicomedia (an. 341) [ma an. 337], 212, 7-9; 220, 14-26; leggenda intorno alla statua di lui in Roma, 36, 22-26; ric., 17, 31, 3; 33, 29; 92, 33-36; 93, 31; 191, 24, 37; 215, 16, 25-26; 279, 11.  
 COSTANTINO II IMP. [*Constantinus secundus, Constantinus*], succede al p. Costantino I insieme ai fratelli Costante e Costanzo (an. 341) [ma an. 337], 220, 27-30; muove guerra a Costante suo fratello, ed è vinto ed ucciso presso Aquileia (an. 341) [ma an. 340], 220, 34-37; 221, 2; se fosse ariano, 210, 22-24; ric., 93, 31; 219, 17-18; 353, 15.  
 COSTANTINO III [*Constantinus, Constantinus tercius, Constantino, Constantino tercius*], imp. d'Oriente [nome



- assunto, in memoria d. p., da Costante II quando, deposto Eracleona, fu proclamato solo imp.], succede all'imp. Eraclio insieme col fratello Eracleona (an. 636 e an. 654) [ma an. 641], 332, 9-14; 337, 40-42; perseguita pp. S. Martino I, 337, 4-5; 338, 18-22; 348, 18-20; uccide Massenzio usurpatore d. imp., 339, 13-19; passa con un esercito in Italia per liberarla dai Longobardi, 338, 5-17; fa guerra a Romoaldo e a Grimoaldo duchi di Benevento (an. 662) [ma an. 663], 17-339, 20; perseguita i cattolici, 338, 27-30; muove contro i Longobardi, 31-38; saccheggia Roma, 337, 5-8; 339, 2-11, 23-35; passato in Sicilia, vi commette ogni sorta di crudeltà, 36-340, 6; caduto in eresia, è scomunicato dal pp., 338, 11-18; è ucciso (an. 670) [ma an. 668], 339, 11-13; 350, 5-10; suoi decreti in favore di Ferrara, 342, 7-11; ric., 94, 35 ?, 37; 350, 23.
- COSTANTINO IV** [*Constantinus quartus, Costantinus quartus, Costantino quarto*], imp. d'Oriente, sua elez. (an. 670 e an. 671) [ma an. 668], 350, 11-16; fa pace cogli Arabi e coi Bulgari, 18-21; celebra il VI conc. di Costantinopoli, 350, 15-17, 23-30; 351, 4; 353, 11; assoggetta la chiesa di Ravenna alla giurisdizione papale, 354, 28-38; sua †, 357, 2-4; ric., 94, 38; 343, 17-18; 356, 16.
- COSTANTINO V** [*Constantinus, Costantino quinto, Costantinus quintus*], imp. d'Oriente, è associato all'imp. da Leone III, 365, 29-30; succede a Leone III (an. 734) [ma an. 741], 366, 33-34; 369, 19-21; sua empietà, 20-370, 3, 21-26; fa abbattere le sacre immagini, 16-21; ric., 95, 34-35; 371, 2.
- COSTANTINO VI** [*Constantino, Constantinus sextus, Costantinus*], imp. d'Oriente, succede a Leone IV (an. 757) [ma an. 780], 382, 30-31; 383, 2-6; regna con la madre Irene, 383, 2-4; dalla quale è accecato, 4-7; offre doni a Carlo Magno di ritorno dalla Palestina, 398, 3-7; ric., 96, 35.
- COSTANTINO IX**, imp. d'Oriente, v. *Basilio II*.
- COSTANTINO X** [*Constantino monacho, Monomachus*], imp. d'Oriente, sua † (an. 1053) [ma an. 1054], 456, 7-8; 462, 2-3.
- COSTANTINO XI** [*Constantino Dioclixi o Dioclici, Costantino o Ducos*], sua † (an. 1066) [ma an. 1067], 465, 33-34, 25-27.
- COSTANTINO**, imp. d'Oriente, v. *Niceforo Briennio*.
- COSTANTINO** [*Constantino*], usurpa l'imp. in Britannia e crea cesare suo figlio Costante, ma è vinto e ucciso ad Arles da Costanzo gen. d. imp. Onorio (an. 414) [ma an. 411], 254, 31-255, 27.
- COSTANTINO** [*Constantinus*], figlio d. imp. Eraclio, ric., 324, 37.
- COSTANTINO** [*Constantinus*], arcivesc. ariano di Ravenna, per la sua crudeltà fa nascere un tumulto nella c., 383, 29-384, 5.
- COSTANTINO** [*Constantinus*], p. di pp. Giovanni I, 296, 5.
- COSTANTINO** [*Constantinus*], p. di pp. Felice IV, ric., 296, 14.
- COSTANTINO** [*Constantinus*], p. di pp. Paolo I, ric., 374, 21.
- COSTANTINOPOLI** [*Constantinopoli, Constantinopolis, Bizantium, Bizancio, Bizanci, seconda Roma*], costruita da Costantino I sull'ant. Bisanzio, 218, 29-34; foro di Costantino [*forum Constantii*], ric., 220, 40; 221, 28-29; vi sono trasferite le ossa d. santi apostoli Andrea e Luca, 221, 9-10; è devastata dalla grandine, 231, 33-34; assalita dai Goti, è salvata da Domenica, m. d. imp. Valente, 234, 19-26; secondo alcuni vi fu trasportato il corpo di Teodosio I, 236, 6-10; è colpita da una fiera pestilenza, 297, 19-24; 366, 12-13; 367, 2-3; è sede del II conc. ecum., 231, 6-13; 353, 17-22; S. Siricio pp. vi celebra un conc., 246, 34-35; Giustiniano I imp. vi convoca il V conc. ecum. contro Teodoro di Mopsuestia, 301, 20-25; 359, 13-14; l'imp. Costantino IV e pp. Agatone vi celebrano il VI conc. ecum., 350, 26-30; 351, 4; 353, 11; 354, 8-10; 357, 14; l'imp. Costantino V vi raccoglie un conciliabolo, 370, 16-20; pp. Adriano II (o pp. Giovanni VIII?) vi celebra l'VIII conc. ecum., 415, 21-23; 416, 18-22; ribellione contro l'imp. Leone III, 366, 29-32; Leone III imp. fa bruciare tutte le immagini sacre, 367, 6-36; è assediata dai Saraceni, 365, 31-34; 366, 4-12; è saccheggiata dall'usurpatore Alessio I, 470, 5-20; ric., 41, 7; 194, 22; 197, 5; 210, 2; 256, 9, 11; v. anche *Bisanzio*.
- COSTANTINOPOLI (CHIESA DI SANTA SOFIA)** [*Templum sante Sophie id est sante Sapientie, Sancta Sapiencia*], eretto da Giustiniano I imp., 298, 30-34; 306, 16-24; sua consacrazione, 229, 9-10.
- (PATRIARCHI), v. *Acacio*; *Anastasio II imp.*; *Anastasio*; *Antemio*, *Ciro*; *Galirio*; *Germano*; *Giovanni (San) Grisostomo*; *Giorgio*; *Nestorio*; *Paolo*; *Pirro*.
- (VESCOVI), v. *Macedonio*.
- COSTANZA (SANTA)** [*Constantia*], mart., ric., 102, 24; 103, 15.
- COSTANZA** [*Constancia*], figlia di Costantino I, suo battesimo, 219, 17; ric., 224, 13.
- COSTANZA** [*Constancia*], sorella di Costantino I, ric., 217, 32.
- COSTANZO I CLORO IMP.** [*Constancio, Costanzio, Constancius, Costantino*], succede a Diocleziano nell'imp. insieme a Galerio, col quale partisce l'imp. (an. 309) [ma an. 305], 207, 33-209, 3; sue virtù, 4-6; sua † (an. 311) [ma an. 306], 12-16; lascia in pace i cristiani, 215, 5-7; v. anche *Diocleziano*.
- COSTANZO II IMP.** [*Constans, Constancio, Constancius, Constantius, Constantinus*], succede al p. Costantino I, insieme ai fratelli Costantino II e Costanzo, 221, 30-36 (an. 341) [ma an. 337]; quindi regna col solo Costanzo (an. 341) [ma an. 340], 221, 2-4; divenuto imp. perseguita i cristiani, 220, 34-37; costringe ad accettare l'arianesimo pp. Liberio ed esilia pp. S. Felice II, 222, 11-19; 228, 27-31; vince Magnenzio (an. 362) [ma an. 353], 223, 11-17; crea cesare prima Gallo, suo cugino, e lo fa morire, 25-29; poscia Giuliano, e lo manda in Gallia, 30-35; 224, 3-5; udendo che Giuliano aveva usurpato l'imp., muove contro di lui, ma † durante il viaggio (an. 365) [ma an. 361], 224, 2-18; ric., 216, 3-7.
- COSTANZO III IMP.** [*Constancius Constancio*], gen. d. imp. Onorio vince l'usurpatore Costantino (an. 414) [ma an. 411], 255, 15-17; vince il pirata Eracleano, 14-19; sposa Galla Placidia ved. di Ataulfo re d. Goti, 256, 19-21; 257, 2-8; perseguita i pelagiani



- in Roma, 9-11; conclude la pace con Vallia re d. Goti, 12-15.
- COSTANZO [*Constantius*], p. di S. Felice I pp., ric., 187, 18.
- CRAMONIA, v. *Cremona*.
- CREDO, v. *Cerdone*.
- CREMONA [*Cramonia*], c., è distrutta dal terremoto, 87, 2; ivi l'imp. Vitellio è vinto da Vespasiano, 108, 31-33; ric., 13, 27; 31, 27.
- (UOMINI ILLUSTRI), v. *Furio*; *Quintilio*.
- CREMONESI [*Cremenenses*, *Cremonenses*], ric., 8, 37, 13; 13, 30.
- CRES, v. *Crete*.
- CRESCENTIUS, v. *Cencio*.
- CRESCENZIA (SANTA) [*Crescentia*, *Crescencia*], v. *Barbara e Crescenzia (Sante)*.
- CRESCENZIO [*Crescentius*, *quidam consulus*, *Crescentius*], patrizio rom., sua lotta con pp. Giovanni XV, 444, 12-19; caccia da Roma pp. Gregorio V e fa eleggere l'antipp. Giovanni XVI [an. 997], 444, 29-445, 3; per cui è preso ed ucciso dall'imp. Ottone III, 445, 32-446, 31; 447, 20-34.
- CRESIMA (SACRA) [*Cresema*, *Confirmatio*], costituzione di S. Adeodato I pp., 328, 28-30.
- (PADRINI), v. *Clemente (San) I pp.*; *Igino (Sant') pp.*
- CRESMONDO [*Cresmundus*], p. di pp. Sisinnio, ric., 361, 22.
- CRETA [*Crete*], is., sua guerra con Atene, v. *Guerra*; *Minosse*; ric., 10, 7; 31, 13-14, 15, 6; 262, 29.
- (RE) ARISTERIO, v. *Minosse*.
- CRETE [*Cres*], v. *Cretesi*.
- CRETESI [*Cretenses*], così chiamati da Crete primo re di Creta, 16, 4; rapiscono Europa, 20, 18.
- CRACHO, v. *Ciriaco*.
- CRIMOALDO, v. *Grimoaldo*.
- CRISANTO E DARIA (SANTI) [*Grisantus et Aria*, *Chrysantus et Daria*], mart., sepolti a Reggio, 202, 4; ric., 203, 28-29.
- CRISMA, v. *Fabiano (San) pp.*
- CRISOGONO (SAN) [*Grisogonus*], mart., ric., 204, 31; 205, 12-13; 214, 14.
- CRISPINO [*Crispinus*], p. di S. Ilario pp., ric., 281, 18.
- CRISPO, figlio di Costantino I, v. *Costantino I*.
- CRISPO E GIOVANNI (SANTI) [*Crispo e Giovani*], mart., ric., 214, 11-12.
- CRISTIANI [*Christiani*], sono perseguitati dagli imp. rom. Nerone, 100, 10-11; 103, 12-33; Domiziano, 123, 16-17; 126, 13; 127, 20; Traiano, 130, 2-3; 134, 4-135, 5; Adriano, 137, 27-29; 139, 26-140, 29; Marco Aurelio, 144, 10-20; 150, 6-24; Commodo, 154, 22-36; Settimio Severo, 158, 34-40; Caracalla, 164, 11-17; Elagabalo, 166, 27; Massimino I, 172, 31; 178, 41-179, 16; Decio, 182, 26-37; 183, 24-184, 18; Gallo, 184, 21-23; Valeriano, 184, 21-187, 2; Claudio II, 193, 15-29; Aureliano, 193, 31-194, 14; 197, 25-40; Aurelio Caro, 203, 19-33; Diocleziano, 35-37; 204, 9; 206, 5; 211, 35; Massimiano e Galerio, 206, 38-207, 15; 208, 4-5; 211, 35-215, 4; Licinio, 216, 31-217, 5; Massimino II, 216, 13-28; Giuliano l'Apostata, 224, 7-225, 5; sono perseguitati da Aitanarico re d. Goti, 228, 11-15; 231, 36-37; sono perseguitati dai Saraceni, 373, 26-30; hanno pace sotto Gallieno, 187, 2-4; 13-21; Costantino I, 209, 20-23; 210, 15-16; Costanzo Cloro, 215, 5-7; hanno licenza da Adriano di abitare in Gerusalemme, 135, 28-30; i Giudei e i Saraceni di Cesarea di Palestina fanno strage di loro, 298, 35-299, 2; sono salvi, per un miracolo, dall'ira di Alboino, 310, 9-22.
- CRISTIANI di Spagna, liberano Toledo e altre c. dai Saraceni, 474, 5-7.
- CRISTO [*Christus*], v. *Gesù Cristo*.
- CRISTO (PSEUDO), v. *Siro*.
- CRISTOFORO PAPA [*Christoforo*, *Christofanus*], usurpa il papato, ma è deposto da pp. Sergio III (an. 902) [ma an. 903], 429, 10-19; 424, 2-12; suo pont., 71, 31.
- CROCE (SANTA) [*Crux Domini*, *Sancta Croce* o *Crose*, *Cruce dominica*, *Croce de Christo*], suo legno, 49, 32-35; 50, 31-33; suo ritrovamento, v. *Invenzione d. Croce*; è trafugata da Cosroe II re di Persia, 324, 5-9; poi recuperata dall'imp. Eraclio, 39-40; 325, 5-327, 39; S. Luigi IX re di Francia la fa trasportare a Parigi, 326, 27-29; pp. Sergio I ne ritrova una parte, 358, 29-359, 3; l'imp. Niceforo I ne dona una parte a Carlo Magno insieme con altre reliquie d. Passione, 400, 2-6.
- CROCIATA (PRIMA), indetta da Urbano II pp. (an. 1089), 476, 26-477, 4; principali vicende, 474, 15-26; 477, 20-478, 13; principali personaggi, 466, 21-29; 477, 4-19; avvenimenti dalla presa di Antiochia alla † di Goffredo, 466, 30-468, 3.
- CROCIATI [*Crucesignati*, *Crucesignanti*], v. *Crociata (Prima)*.
- CRODIANUS, v. *Eracliano*.
- CROMACENSIS (CIVITAS), v. *Comacchio*.
- CROMAZIO [*Cromacius*], figlio di Noè, edifica Comacchio, 27, 12-15.
- CROSE (SANCTA), v. *Croce (Santa)*.
- CRUCE DOMINICA, v. *Croce (Santa)*.
- CRUCESIGNATI, v. *Crociati*.
- CRUX DOMINI, v. *Croce (Santa)*.
- CSANAD (VESCOVI), v. *Gerardo (San)*.
- CTESIFONTE [*Thesifonte*, *Teusifonte*], c. d. Partia, espugnata da Traiano, 130, 33-34; conquistata da Odenato imp. d'Oriente, 189, 28-30; dall'imp. Aurelio Caro, 202, 13-14; e da Giuliano l'Apostata, 225, 34.
- CUBICULARIO, uno d. uccisori di Domiziano, 128, 42.
- CUMA [*Cine*], c. d. Asia minore, ric., 133, 6.
- CUMANIA, prov., ric., 79, 25.
- CUMPERTO, v. *Cuniberto*.
- CUNEGONDA (SANTA) [*Cunegundis*, *Conegondis*], v. *Enrico II imp. di Germania*.
- CUNIBERTO [*Guberto*, *Cuperto*, *Comperto*, *Cumperto*], re d. Longobardi, è associato al regno da Bertarido suo p., 370, 5-7; succede al p., 13-14; fatto mirabile che gl'interviene, 15-372, 7; sua †, 25-27; sue lodi, 27-30; ric., 349, 30.
- CUPERTO, v. *Cuniberto*.
- CURIACUS, v. *Ciriaco*.
- CURIO DENTATO [*Curius*, *Curis*, *Cirus Dentatus*], cons. rom., vince i Sanniti, 49, 15, 5; vince Pirro, 49, 31.
- CURIONE [*Curio*], giureconsulto rom., ric., 57, 23.
- CURSORE (PAPIRIO), v. *Papirio Corsore*.
- CURZIO (FORO DI), v. *Roma (Fori)*.
- CUS [*Chus*], figlio di Cam, ric., 13, 6, 7.



- CYPRII, *v. Ciprioti*.  
 CYRENE, *v. Cirene*.  
 CYRILLO, *v. Cirillo*.  
 CYRII, *v. Tirii*.  
 CYRRO, *v. Ciro*.  
 CYZICUS, *v. Cizico*.
- DACCIA, *v. Dacia*.  
 DACHI, *v. Daci*.  
 DACHIA, *v. Dacia*.  
 DACI [*Dachi, quilli de Datia*], pop., sono vinti dall'imp. Antonino Pio, 141, 19-20; chieggono pace a Carlo Magno, 399, 3-5; uniti ai Normanni, devastano la Gallia e l'Italia, 420, 5-7; sono sconfitti da Arnolfo I re di Germania, 421, 18-23; devastano la Gallia, 430, 31-34; *v. anche Dacia*.  
 DACIA [*Datia, Daccia, Datia Repensis, Dachia*], prov., è sottomessa dall'imp. Traiano, 130, 17-21; è abbandonata da Adriano, 135, 16-18; fu patria d. imp. Aureliano, 193, 33; è conquistata dal re Artù, 281, 28; è conquistata da Carlo Magno, 393, 12; ric., 155, 7-8, 19; 147, 13; *v. anche Daci*.  
 — (RE), *v. Enrico*.  
 DAGOBERTO I [*Dogoberio*], re di Francia, sua † e sepoltura, 373, 6-9; sue lodi, 10-14.  
 DAGOBERTO III, re di Francia, succede a Childebito III, 374, 25-29.  
 DALCORA, figlia di Adamo, ric., 41, 28.  
 DALMASIUS, *v. Damaso*.  
 DALMAZIA [*Dalmacia, Dalmatia*], prov., è conquistata dal cons. Scevola, 54, 2, 23; è invasa dai barbari, 191, 13-14; fu patria di S. Caio pp., 194, 34; 212, 3; è conquistata da Carlo Magno, 393, 12-13; ric., 147, 13; 263, 15.  
 DALVIDA, *v. Adelaide*.  
 DAMASO (SAN) I PAPA [*Damasius, Damaxius primus, Damasus, Dalmasius*], sua elez. (an. 370) [ma an. 366] e suo pontificato, 67, 30; 229, 16-19; fu poeta latino, 19-21, 35-36; aggiunge il *Gloria* in fine d. salmi, 21-25; 230, 35-231, 3; e ordina che questi siano cantati a due cori, 29-31; introduce il canto del *Credo* nella messa, 32-34; si difende dall'accusa di adulterio, 27-28; ordina la recita del simbolo nelle chiese, 231, 11-13; condanna papa Liberio, 14-15; sua †, 230, 25-27; 231, 15-17; ric., 132, 22, 27; 320, 14; 353, 19.  
 DAMASO II PAPA [*Damasus, Damasius secundus, Damasius secundo*], usurpa il papato (an. 1049) [ma an. 1047], 461, 9-10; 463, 4-7; ric., 73, 30.  
 DAMIANO (SAN) [*Damianus*], *v. Cosma e Damiano (Santi)*.  
 DAMIANO [*Damianus*], vesc. di Pavia, scrive un'importante lettera pastorale, 351, 10-12.  
 DAMIE, *v. Danae*.  
 DAMNE, *v. Danae*.  
 DAMONIUM, *v. Denain*.  
 DANAЕ [*Damne, Damie*], madre di Perseo, ric., 19, 16, 7.  
 DANAΟ [*Danaus*], p. d. Danaidi, sua †, 19, 1.  
 DANESI [*Dani, Danni*], pop., loro conversione al cristianesimo, 403, 9-11; invadono l'Inghilterra, 412, 17-20.  
 DANI, *v. Danesi*.  
 DANIELE [*Daniel*], profeta, interpreta la visione di Baldassarre, 42, 22-23; ric., 13, 12, 13; 42, 11.  
 DANIMARCA (RE), *v. Aroldo; Danesi*.  
 DANNI, *v. Danesi*.  
 DANUBIO [*Danubio*], f., ric., 147, 15; 185, 2; 191, 14; 194, 21; 218, 6; 233, 11-12, 25; 366, 21-22.  
 DANZA GUERRESCA, *v. Coribanti*.  
 DARDANIA, regione, è sottomessa dall'imp. Costantino I, 217, 14; ric., 19, 14; 20, 6; 147, 13; 421, 19; *v. anche Dardano*.  
 DARDANO [*Dardanus*], figlio di Giove, fonda Dardania (Troia), 18, 18; ric., 19, 17, 7.  
 DARIA (SANTA) [*Aria*], *v. Crisanto e Davia (Santi)*.  
 DARIO [*Adarius, Darius, Ddarius*], re di Persia, sua †, 46, 26; ric., 6, 12-13; 63, 33, 34.  
 DARIO (III) ARSEMI, ultimo re di Persia, 25, 6.  
 DATIA REPENSIS, *v. Dacia*.  
 DATTALI, *v. Idei*.  
 DAUCTUS, *v. Audatto*.  
 DAVIDE [*Davit, David*], re d'Israele, sua consacrazione, 23, 22, 24; ric., 7, 17; 14, 3; 33, 15.  
 DAVILDA, *v. Adelaide*.  
 DAGISTEO [*Dagisteio*], gen. di Narsete, ric., 305, 24.  
 DDARIUS, *v. Dario*.  
 DEBIO, *v. Vesuvio*.  
 DEBORA, c. d. Britannia, ric., 161, 39-40.  
 DECENZIO [*Decencio*], fratello di Magnenzio, udità la † d. fratello, si uccide, 223, 18-22.  
 DECIO IMP. [*Detius, Decius, Decio de Panonia, Decio antiquo*], trama la † di Filippo imp., 182, 11-14; el. imp. (an. 253) [ma an. 249], si associa il figlio Decio, 23-28; perseguita i cristiani, 26-37; 183, 24-184, 13; sue virtù militari, 182, 34-36; sua amicizia per Valeriano, 23-24, 36-38; suoi vizi e sue virtù, 24-25; ammira la forza di Claudio futuro imp., 192, 13-18; † col figlio, combattendo contro i barbari (an. 256) [ma an. 251], 182, 28-29; 183, 16-25; ric., 91, 41; 176, 30, 34; 184, 21-23; 267, 36; 268, 4.  
 DECIO IL GIOVINE [*Decius iunior, Decius, Detius minor*], impone al diacono S. Lorenzo di consegnargli i tesori d. imp. Filippo, 181, 34-36; manda a † S. Sisto I pp. e S. Lorenzo diacono, 185, 30-186, 2; ric., 186, 28.  
 DECIO, figlio d. imp. Decio, *v. Decio imp.*  
 DECORSA, *v. Tortosa*.  
 DECRETALI, ric., 374, 19, 19-20.  
 DECRETO DI GRAZIANO, frammento, 280, 5-7; cit., 327, 25, 14-15.  
 DEDALO [*Dedalus*], artefice, ric., 20, 22.  
 DEFUNTI (COMMEMORAZIONE DEI), istituita da pp. Bonifacio IV, 322, 17-21, 27.  
 DELBORA, *v. Albora*.  
 DELLA VIGNA PIETRO [*Petrus de Vineis*], autore d. lettera di Federico II ai bolognesi, 6, 30.  
 DEMETRIO (DEMOCRITO?) [*Demetrius, Democritus*], sua †, 47, 22, 4.  
 DEMETRIO FALEREO [*Demetrius, Demetrius Falerus*], tiranno, ric., 49, 10, 3.  
 DEMOCRITO [*Democritus*], filosofo, ric., 46, 15; *v. anche Demetrio*.  
 DEMOSTENE [*Demostenes*], oratore, ric., 48, 10.



- DENAIN [*Damonium, Doonium*], c., ric., 318, 6.  
 DENORIA (?), ant. cast. d'Italia, ric., 178, 2.  
 DENUPCIANUS, v. *Domiziano*.  
 DEODATO, v. *Adeodato*.  
 DEODATUS, v. *Adeodato*.  
 DESIDERIO [*Desiderius, Desiderius de Papia*], re d. Longobardi, succede ad Astolfo (an. 758) [ma 756], 96, 30-33; 373, 13-14; 390, 12-19; è fatto prigioniero da Carlo Magno in Pavia e condotto in Francia, (an. 774) ed ha fine, così, il regno d. Longobardi in Italia, 376, 2-3; 393, 16-394, 10; 397, 2-4.  
 DESIDERIO [*Dessiderius*], ab. di Monte Cassino, v. *Vittore III pp.*  
 DESSIDERIUS, v. *Desiderio*.  
 DETIUS, v. *Decio*.  
 DEUCALIONE [*Deucalion, Deucalian*], v. *Diluvio*.  
 DEUSDEDIT, v. *Adeodato*.  
 DIA, c., distrutta dal terremoto, 86, 16.  
 DIACONI, v. *Fabiano (San) pp.; Silvestro (San) I pp.*  
 DIADUMENO, figlio di Macrino, ucciso col p., 166, 3-6.  
 DIALANI, v. *Habalafo Dialani*.  
 DIASCOLUS, v. *Dioscoro*.  
 DICTATOR, v. *Dittatore*.  
 DIDIMO [*Didimus Allexandrinus, Didinus*], vesc. di Alessandria, è lodato pel suo studio, 232, 2-4; ric., 230, 14.  
 DIDIO GIULIANO IMP. [*Didio, Didio Iuliano, Dio Iuliano*], è creato questore, 156, 37-39; pretore, 39-157, 2; cons. in Germania, 3-4; governatore in Dalmazia, 4-6; in Germania, 7; in Italia, 8; in Provenza, 16-17; in Bitinia, 17; accusato di congiurare contro l'imp. Commodo, è da questo assolto, 8-15; è creato imp. (an. 195) [ma an. 193], 156, 35-36; sua guerra con Settimio Severo, 157, 40-158, 26; sua † (an. 195) [ma an. 193], 157, 21-22; 158, 26-29; come avvenne, 157, 21-158, 29; ric., 155, 13; 159, 28; 156, 31-37.  
 DIDONE [*Dido*], regina di Cartagine, ric., 32, 17, 5, 19; v. anche *Cartagine*.  
 DIGESTO [*Digestum*], suo contenuto, 306, 7-16; ric., 297, 6.  
 DIGIUNO, costituzioni di pp. S. Melchiade, 212, 17-20; di pp. S. Innocenzo I, 253, 16-18; e di pp. Gregorio II, 362, 31.  
 DILUVIO DI DEUCALIONE, ric., 18, 3.  
 DILUVIO DI OGIGE, ric., 16, 19.  
 DILUVIO UNIVERSALE, sua durata, 47, 36; ric., 41, 37.  
 DINIANO [*Dinianus*], religioso, ric., 151, 34.  
 DIO IULIANO, v. *Didio Giuliano*.  
 DIOCLEZIANO IMP. [*Dioclecianus, Doicliciano, Diodicianus, Diocliciano*], sua assunzione al trono (an. 289 e an. 291) [ma an. 284], 203, 13-37; vince Carino, 15-16; associa all'imp. Massimiano, Costanzo Cloro e Galerio, 35-49; manda Massimiano in Gallia contro Eliano, 39-204, 4; recupera, dopo lunga guerra, la Britannia, 5-26; manda Costanzo Cloro contro gli Alemanni, 30-205, 17; vince l'usurpatore Achilleo, saccheggia Alessandria e devasta l'Egitto, 26-37; vince in più battaglie i Sarmati ed altri barbari, 206, 28-34; perseguita i cristiani, 203, 35-37; 204, 9-206, 5, 38-207, 15; 211, 35-215, 4; abdica e fa abdicare Massimiano (an. 309) [ma an. 305], 207, 19-34; ricusa di riassumere l'imp., 209, 29-35; sua †, 203, 13-14, 36-37; 206, 6-7; 208, 5; ric., 92, 31; 186, 7; 209, 15; 298, 21.  
 DIODATO, v. *Adeodato*.  
 DIODICIANUS, v. *Diocleziano*.  
 DIOGENE [*Diogenes*], filosofo, ric., 47, 28.  
 DIOMEDE [*Diomedes*], v. *Cartagine*.  
 DIONE [*Dion*], storico, ric., 30, 2.  
 DIONIGI (SAN) [*Dionisio*], mart., ric., 213, 30.  
 DIONIGI AREOPAGITA (SAN) [*santus Dionisius, Dionisio, Dionisius Ariopagita, Dyonisio Ariopagita*], suo mart., 123, 28-29; 126, 24-305; sua op. *De Hierarchiis Angelorum*, ric., 403, 4-5, 13-14; l'op. sua è tradotta in latino da Giovanni Duns Scoto, 413, 12-15.  
 DIONIGI [*Dionisius*], tiranno, ric., 47, 20.  
 DIONIGI [*Dionisius, Deonisio*], vesc. di Alessandria, sua †, 187, 15-16; ric., 186, 6; 352, 15.  
 DIONIGI [*Dyonisius*], vesc. di Corinto, ric., 152, 13.  
 DIONIGI (SAN) [*Sam Dionisio*], castello presso Parigi, v. *San Dionigi*.  
 DIONISIO (SAN) PAPA [*Dionisius*], suo pontificato (an. 270) [ma an. 259], 67, 17; 187, 6-8; suoi atti, 8-13; suo mart., 13-14; ric., 186, 3; 194, 25-26.  
 DIONISIUS, v. *Bacco*.  
 DIONISIO, v. *Bacco*.  
 DIOSCORO (SAN) [*Diascolus, Dioscorus*], mart., 202, 7.  
 DIOSCORO [*Dioscorus, Diosconis, Diostoris*], eretico, condannato, 276, 22-24; ric., 279, 2-4, 1; 283, 7-8, 21.  
 DISCOFORO (SAN), mart., ric., 203, 25.  
 DITTATORE ROMANO [*Dictator*], v. *Roma (Magistrati)*.  
 DOCARIO [*Dochario*], è creato re di Colonia, 376, 18-19.  
 DOCHARIO, v. *Docario*.  
 DOCTULFO, duca longobardo, difensore d. c. di Brescello contro Autari, 317, 7-15.  
 DODAIM [*Dodaym*], v. *Iabim*.  
 DODO, v. *Dudone*.  
 DOGOBERTO, v. *Dagoberto*.  
 DOMENICA [*Dominica*], m. d. imp. Valente, salva Costantinopoli dai Goti, 234, 22-26.  
 DOMENICANI [*fratres Predicatores*], ric., 208, 2-3.  
 DOMETRIUS, v. *Demetrio*.  
 DOMINICA, v. *Domenica*.  
 DOMIZIA [*Domicilla, Domiciana, Domiciana*], m. di Domiziano, ripudiata e ripresa, 123, 22-24; congiura contro il marito, 127, 32; ric., 128, 10.  
 DOMIZIANO IMP. [*Domiciano, Domitianus, Domicia, Dempcianus*], sua n., 123, 8-11; sua adolescenza corrotta, 11-15; è creato imp. (an. 85 e an. 84) [ma an. 81], 5-8; durata d. suo imp., 91, 26; sua vittoria contro Lucio Antonio gen. ribelle, 26-124; sua giustizia e liberalità, 4-24; sue crudeltà, 123, 7-20; 124, 25-126, 14; perseguita i cristiani, 15-127, 6; ritira il decreto di persecuzione, 14-20; sua † (an. 99 settembre 18) [ma an. 96], 22-23; 128, 35-37; come avvenne, 127, 21-128, 34; luogo d. sua sepoltura, 126, 19-20; 129, 2-3; suoi atti abrogati da Nerva, 129, 5-21.  
 DOMIZIANO, in luogo di SEIANO, v. *Seiano*.  
 DONATISTI [*Donatistae*], eretici, loro dottrina, 209, 29-31.  
 DONATO (SAN) [*Donatus*], vesc. mart., suo miracolo, 248, 6-12; ric., 224, 36.  
 DONATO [*Donatus*], grammatico, ric., 221, 4-5.



- DONATO [*Donatus*], eretico, ric., 209, 30.
- DONNE, in chiesa devono stare velate, 102, 16-18; non possono toccare le cose sacre, 257, 25-27.
- DONO I PAPA [*Donus*], sua elez. (an. 670 e an. 675) [ma an. 676] e suo pontificato, 69, 30; 350, 26-34; 352, 5-10.
- DONO II PAPA [*Donus secundus*], suo pontificato (an. 971) [ma an. 973], 442, 17-18.
- DOONIUM, v. *Denain*.
- DORIFERO, amasio di Nerone, v. *Nerone*.
- DOROTEO E GORGONIO (SANTI) [*Dorotheo e Gorgoneo*], mart., ric., 214, 23-24.
- DRACONE [*Dracho*], legislatore, ric., 41, 17.
- DROCHO, v. *Drogone*.
- DROGONE [*Drocho, Drogo*], figlio di Pipino di Heristal, 374, 11; sua †, 22-23.
- DROGONE [*Drogo*], normanno, conquista la c. di Bovino in Puglia, 459, 16-19; sua †, 461, 14-16.
- DROGONE, figlio di Tancredi d'Altavilla, 463, 25.
- DRUSO [*Druxius*], gen. rom., sottomette i Germani, 59, 5.
- DRUSO, figlio d. imp. Tiberio, ric., 86, 6, 8.
- DRUSO CESARE [*Druso Cesaro*], cons. rom., ric., 107, 22.
- DRUSO TIBERIO, figlio adottivo di Ottaviano Augusto, ric., 228, 31-32.
- DRUXIUS, v. *Druso*.
- DUALDO [*Dualdus*], p. di pp. Leone V, ric., 409, 12.
- DUDONE [*Dodo*], uccide S. Lamberto, 359, 26-27.
- DUNS GIOVANNI SCOTO [*Iohannes Scottus*], traduce in latino il *De Hierarchiis* di S. Dionigi Areopagita, 413, 12-15; † alla corte di Ludovico II imp., 15-17.
- DURAZZO [*Durazo, Epidanius, Epidamno, Epidaunius, Durachium*], c., sua fondazione 17, 7; si arrende a Roberto il Guiscardo, 471, 23-25; ric., 469, 6, 41, 18.
- EBER [*Heber*], discendente di Sem, 13, 7; 26, 5; figlio di Salamen, 45, 35; *alias* Salem, unde Ebrei, 14, 4, 5, 2; ebbe due figli: Falec e Giotan, 5.
- EBER, v. *Abù-Bekr*.
- EBERARDO [*Eberhardus*], arciv. di Ratisbona, ric., 6, 13.
- EBEUTERIO, v. *Eleuterio (Sant')*.
- EBIER, v. *Abù-Bekr*.
- EBORATO, v. *York*.
- EBORATUM, v. *York*.
- EBREI [*Hebrei, Hebraei*], pop., loro dimora in Egitto, 17, 10-11; cattività di Babilonia, 39, 23-24; 42, 9, 3; v. anche *Eber*; *Giudea*; *Giudei*.
- EBROM, località d. Palestina, ric., 10, 10.
- ECANA, v. *Troia*.
- ECCLESIAE, v. *Chiese*.
- ECCLESIO [*Ecclesijs*], arcivesc. di Ravenna, costruisce la chiesa di S. Maria Maggiore dov'egli è sepolto (an. 562) [ma an. 534], 302, 31-303, 3.
- ECIO, v. *Ezio*.
- ECIUS, v. *Ezio*.
- ECLISSI DI SOLE [*Solis defectio*], ric., 42, 13; 46, 22; 47, 24; 96, 36; 100, 15; 320, 23-24; 349, 20; 383, 20-23.
- ECRIPRI (?), pop., ric., 192, 30.
- EDESSA [*Edissa*], c., ric., 162, 40; 163, 39.
- (RE), v. *Abgar*.
- EDILI [*Ediles*], v. *Roma (Magistrati)*.
- EDISSA, v. *Edessa*.
- EDMONDO (?) [*Armundus, Aymundus*], re d'Inghilterra, è ucciso dai Danesi, 412, 19-20.
- EDOARDO (SANT') [*santus Odoardus, Edoardus*], re d'Inghilterra, sua †, 442, 6-8.
- EFESO [*Ephesus, Epheso, Effeso*], c., fondata dalle Amazzoni secondo Orosio, 22, 1-2; 23, 29; distrutta dal terremoto, 86, 14; in un conc. ivi tenuto l'a. 431 sono condannate le eresie di Nestorio e di Pelagio, 268, 27-35; 353, 22-26; ric., 23, 29; 123, 25; 126, 33; 129, 7; 129, 17.
- (VESCOVI), v. *Policarpo (San)*.
- EFFESO, v. *Efeso*.
- EFREM (SANT'), monaco d'Egitto, ric., 230, 18.
- EGEA [*Egena*], località, ric., 205, 2.
- EGELAO, re, ric., 15, 6.
- EGENA, v. *Egea*.
- EGEPTIEL, v. *Ezechiele*.
- EGESIPPO [*Egisippus*], storico, ric., 144, 29-30.
- EGETIRO (?), c. distrutta dal terremoto, 86, 15.
- EGICHUS, v. *Ezechia*.
- EGIDIO (CONTE DI SANT'), v. *Raimondo conte di Tolosa*.
- EGILAO [*Aegilaus, Aeghilaus*], v. *Sicionii*.
- EGILEA [*Aegilea*], v. *Sicione*.
- EGIPCII, v. *Egiziani*.
- EGIPTII, v. *Egiziani*.
- EGIPTO, v. *Egitto*.
- EGIPTUS, v. *Egitto*.
- EGIPUS, v. *Egitto Silvio*.
- EGISIPPUS, v. *Egesippo*.
- EGITTO [*Egiptus, Egyptus, Egipto, Ezito*], prov., chiamato ant. Aeria o Mesra (*Mezrayn*), prende il nome dal re Egitto, 18, 13-14, 6; è turbato dai Giudei, 132, 23; è ceduto dall'imp. Adriano al re Samatenseri, 136, 2; è sottomesso dall'imp. Aureliano, 196, 20-24; devastato dalla pestilenza (an. 257), 184, 28-29; funestato dall'imp. Diocleziano, 205, 36-37; suoi deserti, albergo di monaci, 232, 28; inquinato dall'eresia di Dioscoro, 279, 2-4; ric., 6, 3, 4, 6; 9, 8; 25, 20, 21; 79, 24, 31.
- (RE), v. *Susacino*; *Tuore*; *Vesope*; *Zages (Coges)*.
- EGITTO (CIZICO ?), c., ric., 20, 11, 3, 10, 13.
- EGITTO SILVIO [*Egyptus, Egipus sive Achaz Silvius, Egipus Silvius*], re d. Lazio, ric., 18, 13.
- EGIZIANI [*Egipcii, Egiptii*], pop., primo loro re fu Zages o Coges, 14, 13, 6.
- EGYPTUS, v. *Egitto*; *Egitto Silvio*.
- EIULI, v. *Eruli*.
- ELAGABALO IMP. [*Vario Heliogabalo, Vario Helioghabalo, Heliogabalo, Vario, Antonino, M. Antonius tertius, Antoninus II, Antonius, Marcus Aurelius*], vinto Macrino, è assunto al trono imp. (an. 219) [ma an. 218], 165, 21; 166, 12-15; vuol trasportare in Roma le diverse religioni orientali, 20-21; fa sedere la propria madre in Senato, 26-31; vende le cariche, 35-167, 2, 14-19; sue turpitudini, 166, 15-17; 167, 2-19; 173, 23-36; trama la † di Alessandro Severo, 20-40; per cui i soldati si ribellano, 41-168, 16; e poscia lo uccidono (an. 223, gennaio 1) [ma an. 222], 166, 17-19; 168, 19-169, 9.
- ELANO [*Elanus*], v. *Italia*.



- ELBA [*Albino, Alba*], f. d. Germania, 58, 24; 199, 29.
- ELDA [*Olda*], profetessa, ric., 41, 21, 5.
- ELEA [*Ellena*], c., distrutta dal terremoto, 133, 5.
- ELEA (?) [*Allia*], c., d. Acaia, devastata dai Goti, 190, 28.
- ELEAZARO [*Elleazaro*], giudeo, capo di una banda di ladroni, entra in Gerusalemme, 113, 27-31; consiglia gli abitanti di Mereas di arrendersi ai Romani, 118, 32-36.
- ELECTORES IMPERII, v. *Elettori d. impero*.
- ELENA (SANT') [*Helena, Helene*], madre di Costantino I, 208, 27-29; 209, 19; 215, 10; sua conversione, 213, 27-32; ritrova la santa Croce, 214, 209, 7, 10-13; 26-27; 208, 27-29; edifica la chiesa d. S. Sepolcro in Gerusalemme, 218, 36-40; traslazione d. suo corpo da Roma in Francia, 409, 9-15; 410, 15-26; ric., 324, 7.
- ELENA [*Helena, Heles, Helene*], m. di Agamennone, ric., 21, 17; 32, 12; v. anche *Menelao; Paride*.
- ELENA [*Helena*], cast. d. Spagna, ric., 222, 36.
- ELETTORI DELL'IMPERO [*Officiales imperii, Electores imperii, VII Aleturi*], devono eleggere l'imp., 445, 27; 446, 3; chi sono, 16, 22-27; 61, 35-37; 446, 3-15.
- ELEUTERIO (SANT') PAPA [*Elleuterio, Eleuterio, Cleuterio, Loterius, Eleutebrius*], sua el. (an. 184) [ma an. 175] e suo pontificato, 66, 27; 151, 24-27; 154, 23-27; accetta la conversione di Lucio re d. Britannia e istituisce in quella prov. vescovi, arcivescovi e primati, in luogo d. flamini, arciflamini e protoflamini, 151, 27-29, 32-152, 6; suoi decreti riguardanti l'astinenza, 151, 29-32; 152, 6-9; e le cause ecclesiastiche, 15-23; suo mart., 9-11; 153, 4; 154, 23-27; ric., 317, 12.
- ELEUTERIO (SANT') [*Elleuterio, Eleuterius, Eluterio, sancto Ebeuterio*], vesc., mart., sua visione, 384, 2-4; ric., 139, 39; 140, 20; 214, 10.
- ELEUTERIO [*Loterius Lottherius*], arcivesc. di Ravenna, ric., 87, 23; 88, 29.
- ELEUTERIO [*Eluterio*], patrizio rom., vinto Giovanni Capsino tiranno di Napoli, ridona la pace a tutta Italia (an. 615), 328, 31-329, 10; usurpa il titolo reale ed è ucciso, 329, 31-330, 6.
- ELI [*Hely*], sacerdote, ric., 23, 12-17.
- ELIA [*Ellia, Helyas*], profeta, rapito con Enoch, 24, 14; 41, 33; custode, insieme ad Enoch, del paradiso terrestre, 3, 9-10; v. anche *Paradiso terrestre*.
- ELIA [*Ella, Elya, Helya*], c., v. *Gerusalemme*.
- ELIANO [*Heliano*], usurpatore d. Gallia, è vinto da Massimiano Ercoleo, 203, 40-204, 4.
- ELIGIO (SANT') [*santus Eligius, Gulogius*], ab., ric., 326, 31-32, 10.
- ELIMON, v. *Alimone*.
- ELIO [*Hellio*], p. dell'imp. Adriano, ric., 135, 7.
- ELISA, v. *Iabun; Iafet*.
- ELISEO (SANT') [*Eliseus, Helysaeus, Eliseus profeta o propheta*], profeta, sua †, 24, 15; traslazione d. suo corpo ad Alessandria e a Ravenna, 269, 8-9; 279, 16-27.
- ELISEO, usurpatore d. Britannia, v. *Carausio; Selepio*.
- ELIXEO, v. *Alessio*.
- ELLA, v. *Elia*.
- ELLE [*Heles*], tebana, fugge col fratello Frisso, 20, 5.
- ELLEAZARO, v. *Eleazaro*.
- ELLENA, v. *Elex*.
- ELLEUTERIO, v. *Eleuterio*.
- ELLIA, v. *Elia*.
- ELLUTERIO, v. *Eleuterio*.
- ELUTERIO, v. *Eleuterio*.
- ELYA, v. *Elia*.
- EMAUS, c. d. Palestina, v. *Nicopoli*.
- EMESSA [*Emesa*], c. d. Asia Minore, presso la quale Zenobia regina di Palmira fu sconfitta dall'imp. Aureliano, 195, 21-36.
- EMILIA [*Flaminia*], prov., è devastata da Attila, 277, 10, 8-10.
- EMILIANO [*Emiliano Mauro*], governatore d. Mesia, usurpa l'imp. ed è ucciso (an. 258) [ma an. 253], 184, 35-185, 9.
- EMILIO (MARCO) [*Marchus Emilius*], cons., † nella guerra cimbrica con due suoi figli, 55, 6-7.
- EMILIO (PAOLO) [*Emilius, Lucius Emilius Paulus*], cons., vince i Cartaginesi, 50, 12-14; è vinto da Annibale a Canne insieme al collega Varrone, 51, 17-22.
- EMILIO, uno d. uccisori di Commodus, 153, 26.
- EMILIUS, v. *Macro (Emilio)*.
- EMIUS, v. *Ennio*.
- EMPEDOCLE [*Empedecles*], filosofo, ric., 47, 14.
- ENCIUS, v. *Enzo*.
- ENEA [*Eneas, Aeneas, Enehas*], troiano, suo arrivo in Italia e sua guerra col re Latino, 22, 23; 32, 15-17; 51, 36-40; fa alleanza con Evandro, 33, 1; vince Turno e sposa Lavinia, 1-6; succede a Latino nel regno, 6-7; suoi compagni, 23, 1-8; ric., 33, 14; 274, 31; 460, 5; v. anche *Cartagine; Italia*.
- ENEA, figlio di Postumo, v. *Lazio (Re)*.
- ENEHAS, v. *Enea*.
- ENELDUS, v. *Aroldo*.
- ENNIO [*Ennius*], poeta, ric., 50, 18; 52, 32.
- ENNODIO, vesc. di Pavia, v. *Eunodio*.
- ENOCH [*Enochus*], figlio di Caino, 10, 14, edifica la c. di Enoch, 17; ric. 4.
- ENOCH [*Enoc, Enoe, Enoch*], figlio di Iarec o Iareth, rapito al paradiso terrestre, 12, 7, 9, 10; 41, 32; custode, insieme ad Elia, del paradiso terrestre, 3, 9-10; v. anche *Paradiso terrestre*.
- ENOCH, c., v. *Enoch figlio di Caino*.
- ENOE, v. *Enoc*.
- ENOS, figlio di Seth, ric., 11, 33, 35, 36, 44; 12, 1, 2; 41, 31.
- ENRICO I DI SASSONIA [*Enricus Sasso primus, Henrico de Sansogna, Enricus Sassonie, Henricus rex*], suo regno, 427, 13-17; è designato da Corrado I a succedere nell'imp. di Germania (an. 939) [ma an. 919], 425, 14-16; 432, 30-31; non cinse la corona imp., 427, 13-17; 434, 24; † e gli succede il figlio Ottone I, 429, 5-6; v. anche *Enrico re d. Daci*.
- ENRICO II IMP. [*Henricus primus imperator, Enricus secondo, Henricus*], duca di Baviera, succede ad Ottone III (an. 1001 e an. 1007) [ma an. 1002], 450, 33-451, 4; è coron. da pp. Giovanni XVIII, 453, 8-9; e da pp. Benedetto VIII (an. 1012) [ma an. 1014], 31-33; vive castamente con la m. S. Cunegonda, 449, 31-32; 451, 10-14; 452, 31-32; 457, 11-13; conduce prosperamente molte guerre, 451, 15-18; dà in m. la propria sorella a S. Stefano re d'Ungheria, 20-24; 454, 35-455, 3; suo interessamento per le chiese, 452, 18-20, 24-26; pone l'assedio a Troia di Pu-



- glia, 454, 20-26; ma pel caldo lo toglie e torna in Germania, 26-32; sua † (an. 1025) [ma an. 1024], 455, 4-7; ric., 33, 4, 2; 459, 35; 462, 30.
- ENRICO III IMP. [*Henricio, Henrio, Henrico secondo, Henrigo terzo, Henricus, Enricus, Henricus tercius, Enricus tercius*], succede a Corrado II (an. 1040) [ma an. 1039], 457, 10-13; sua parentela con l'imp. Corrado II, 459, 6-9; sua origine leggendaria, 455, 7-457, 8; nel conc. di Sutri fa deporre i pp. Benedetto IX, Silvestro III e Gregorio VI, ed eleggere pp. Clemente II da cui è incoronato, 458, 9-17; 460, 15; 461, 3; imprigiona papa e cardinali, 462, 31, 20-27; il suo esercito è sconfitto dai Normanni presso Benevento, 461, 18-28; sua † (an. 1060) [ma an. 1056], 464, 17-18; ric., 457, 29; 459, 36; 461, 17.
- ENRICO IV IMP. [*Henricus tercius, Henricus, Enricus, Henrico terzo, Henricus quartus*], el. imp. (an. 1058) [ma an. 1056], viene a Roma, 464, 19-21; e assedia Tivoli, 24-25; scomunicato da San Gregorio VII pp., lo fa deporre ed eleggere in sua vece Ghiberto arcivesc. di Ravenna (Clemente III), 465, 24-35; sua lotta con Rodolfo di Sassonia, 468, 4-11; e col pp. San Gregorio VII, 11-24; 472, 11-473, 11, 21-474, 12; ric. come nonno d. contessa Matilde, 464, 26-29; ric., 471, 33.
- ENRICO V IMP. [*Henricus rex, Henricus quartus, Henricus quintus*], succeduto ad Enrico IV, imprigiona il pp. e i card., 471, 33-34; 462, 20-27; sua lotta col pp. Pasquale II, 475, 23-476, 19.
- ENRICO [*Henricus*], re d. Romani, ric., 452, 32.
- ENRICO I [*Henricus, Henrico*], re di Francia, accoglie con grande onore pp. Vittore II, 462, 16-17; 464, 5-7; succede a Roberto II (an. 1029) [ma an. 1031], 456, 13-15; sua †, 464, 15.
- ENRICO I [*Henrico*], duca di Borgogna, sua origine, 437, 2-11; è sconfitto da Roberto II re di Francia (an. 999), 488, 24-31.
- ENRICO IV [*Enricus*], duca di Baviera, poscia Enrico II imp. di Germania, v. *Enrico II imp.*
- ENRICO [*rex Dacorum Enricus, Ericus*], re d. Daci (Enrico I di Sassonia?), erige un mon. in onore di San Venceslao, 428, 18-30; è ucciso dal fratello Abel, 429, 2-4.
- ENRICO, re d'Inghilterra, v. *Coeter*.
- ENRICO [*Henricus*], nome di molti re e imp., 451, 4-8.
- ENRICO [*Dux Henricus*], supposto p. d. imp. Enrico III, 456, 6-13.
- ENZO RE DI SARDEGNA E GALLURA [*Hentius rex Sardiniae et Caluris (Galluris), Encius, Hentius, Enzo*], figlio d. imp. Federico II, ric., 6, 29-30; 8, 36; 10, 24.
- EPAHUS, v. *Epaio*.
- EPAIO [*Epahius*], figlio di Telagone, ric., 19, 2.
- EPHESO, v. *Efeso*.
- EPHESUS, v. *Efeso*.
- EPHIANUS, nome forse corrotto, in luogo di Epicurus o Theophrastus, 49, 9, 16-17.
- EPHIFANIUS, v. *Epifanio*.
- EPHIMATUS, v. *Epimachio*.
- EPHIMENIDES, v. *Epimenide*.
- EPICURUS, v. *Ephianus*.
- EPIDAMNO, v. *Durazzo*.
- EPIDANIO, v. *Durazzo*.
- EPIDANNIUS, v. *Durazzo*.
- EPIDEMIE, v. *Pestilenze*.
- EPIFANIO (SANT') [*Epiphano, Epiphano, Ephifanius, Epiphanius*], vesc. di Pavia, mette pace fra l'imp. Antemio e Ricimero, 280, 30-281, 8; mette pace fra Nepoziano ed Enrico re d. Goti (an. 474), 282, 23-24; è mandato da Teodorico in Gallia a redimere i prigionieri, 285, 4-8; ottiene da Gondobaldo re d. Borgognoni la liberazione di seimila prigionieri lombardi (an. 488 e an. 491) [ma an. 494], 288, 11-23; ric., 215, 20; 278, 16-17.
- EPIMACHIO (SANT') [*Epimachius, Ephimatus*], mart., ric., 224, 36.
- EPIMENIDE [*Ephimenides*], filosofo, ric., 42, 10.
- EPIPHANIO, v. *Epifanio*.
- EPIPHANIUS, v. *Epifanio*.
- EPIPHANO, v. *Epifanio*.
- EPISCOPI, v. *Vescovi*.
- EPODIO (SANT') [*Epodis Epodo*], mart., ric., 144, 15; 150, 23.
- EPOSIPO (SANT') [*Eposipus*], mart., ric., 194, 30.
- EQUITANEA, v. *Aquitania*.
- EQUITANIA, v. *Aquitania*.
- ERACHIS, v. *Rachi*.
- ERACLEA [*Heraclea*], c., ric., 197, 5.
- ERACLEANO [*Heracleano*], gen. rom., mandato in Persia dall'imp. Gallieno, è sconfitto (an. 266), 189, 41-190, 5.
- ERACLEANO [*Heracleano, Hercleano, Heradianus, Crodianus*], pirata africano, e Sabino suo genero sconfitti alle foci d. Tevere dall'armata romana (an. 415), 255, 14-19, 35-256, 12.
- ERACLEONA [*Heraclone, Iradone, Heradone*], imp. d'Oriente, succede all'imp. Eraclio insieme col fratello Costantino III (an. 636) [ma an. 641], e due aa. dopo viene ucciso, 332, 10-12; 337, 42-338, 2.
- ERACLIANO [*Heracliano*], p. d. imp. Eraclio, ric., 324, 37.
- ERACLIDE (SANT') [*Eraclides*], ric., 230, 18.
- ERACLIO IMP. [*Heracles, Eraclius, Heracleo, Erandius, Heradius, Eradius*], imp. d'Oriente, muove contro l'imp. Foca, lo vince ed occupa l'imp. (an. 610), 322, 9-13; 324, 24-38; vince Cosroe II re d. Persiani (an. 611), 325, 3-7; riuscito vittorioso in duello contro Siroe figlio di Cosroe II re d. Persiani, recupera la Santa Croce che quegli aveva rubata e la riporta con gran pompa a Gerusalemme, 325, 5-327, 39; libera il patriarca Zaccaria e lo riconduce a Gerusalemme, 325, 25-326, 3; ordina che tutti i giudei si facciano cristiani, 18-23; trasporta a Costantinopoli la croce di Cristo, 23-27; sottomette gli Arabi, 12-14; † nell'eresia d. Monoteliti (an. 636), 36-327, 12; 332, 6-8; ric., 33, 10.
- ERADAMONE [*Heradamone*], v. *Triaria*.
- ERADIUS, v. *Eraclio imp.*
- ERADUS, v. *Rachi*.
- ERANDIUS, v. *Eraclio imp.*
- ERARIO, v. *Errarico*.
- ERASMO (SANT'), vesc. mart., ric., 213, 31.



ERBERECTUS, v. *Erberto*.

ERCOLANA (REGIONE) [*Regio Herculanensis*], v. *Ravenna (Dintorni)*.

ERCOLANO (SANT') [*Erculanus, sanctus Arcolanus*], vesc. di Perugia, sua †, 94, 27; 298, 27-29.

ERCOLE [*Hercules*], eroe, prende parte all'impresa d. Argonauti, 21, 2-3; uccide l'idra di Lerna, 9; istituisce i giuochi olimpici, 18-19; uccide Anteo, 23; sua †, 22, 8-9; v. anche *Romolo*.

ERECLIDES, v. *Eraclide*.

ERERBERTO [*Erbertus, Erbrectus*], re d. Longobardi, ric., 307, 11.

ERESBURGO, c. d. Sassonia, è conquistata da Carlo Magno, 392, 9-12.

ERESIE ED ERETICI [*Heretici*], pp. Pelagio I decreta che gli eretici ed i scismatici siano puniti dalle autorità secolari, 302, 7-9; v. anche *Acacio di Costantinopoli*; *Acefali*; *Ario*; *Berengario vesc. di Tours*; *Catafrigi*; *Celestini*; *Eudossio*; *Eutiche*; *Giacobiti*; *Macedonio*; *Monoteliti*; *Nestorio*; *Pelagianesimo*; *Pelagiani*; *Pietro Alessandrino*; *Sabelio*; *Teodorico I*.

ERIDANUS, v. *Po*.

ERIGENIUS, v. *Eugenio*.

ERIMES, v. *Ermite*.

ERITREA (SIBILLA), v. *Sibilla Eritrea*.

ERITTONIO [*Eritonius, Erithonius*], figlio di Pandione, 19, 7-8, 17; inventa la quadriga, 14.

ERMANZIA [*Hermantia*], figlia di Stilicone, 255, 34.

ERMENEGILDO [*Hermigildo, Heremigildo*], figlio di Levigildo re d. Ostrogoti, è ucciso in carcere per non avere voluto rinnegare Cristo (an. 661) [ma an. 585], 346, 8-16.

ERMENFREDO, re d. Turingi, ric., 288, 32.

[ERMENGARDA], m. di Carlo Magno, 391, 33-39.

ERMETE (SANT') [*Hermes, Erimes*], prefetto di Roma, mart., 136, 32-33; 194, 30.

ERMETE [*Hermes*], dottore d. Chiesa, 143, 4-7, 11-14; lodato da San Pio I, pp., 20-30.

ERMETE [*Ermes*], v. *Mercurio*.

ERMINIA, v. *Armenia*.

ERMINIENSES, v. *Armeni*.

ERMOGENE DI TARSIA [*Hermogene de Tarsia*], pittore mandato a † da Domiziano, 124, 31-33.

ERMOLAO (SANT') [*Hermolao, Hermolaus*], mart., ric., 205, 12; 214, 3.

ERODE [*Herodes*], figlio di Antipatro, è creato re d. Giudei, 58, 5; regna in Palestina, 59, 7; riedifica Cesareea, 16; restaura Samaria, 17; fonda Antidone, Antipatrida, Fasello, Erodio, 18; sua crudeltà, 22-25.

ERODE, figlio di Aristobulo, ric., 70, 13.

ERODE [*Herode*], figlio di Odenato, ric., 190, 10.

ERODE, c., v. *Erodio*.

ERODE AGRIPPA [*Herode Agrippa*], re d. Giudei, accusa a Caligola Erodio Antipa, 94, 12-21; 95, 2-16; sua † (an. 45), 99, 7-8; ric., 110, 21.

ERODE ANTIPA [*Herodes Antipas, Herodo Antiphas, Herode Antiphas*], sposa la cognata Erodide, 87, 10-20; 88, 2-16; contesta dinanzi all'imp. il regno ad Archelao e ne ottiene una terza parte, 77, 22-32; 78, 2-17; 79, 2-17; è esiliato dall'imp. Tiberio a Vienna (secondo altri a Lione) insieme ad Erodide, 88, 7-12; è con-

finato con Erodide a Lione dall'imp. Caligola (an. 39), 94, 6-21; 95, 2-11; ric., 70, 3-4; 71, 19.

ERODE ASCALONITA [*Herodes, Herode Aschalonita, Herodo*], è chiamato a Roma da Cesare Ottaviano, dove fa la pace coi figli Alessandro e Aristobulo, 65, 2-19; ordina la strage d. innocenti (an. 2), 66, 2-19; 67, 2-6; fa morire i figli Alessandro e Aristobulo, 67, 7-16; 68, 2-17; 69, 2-13; turbolenze in famiglia, 15-17; 70, 2-18; 71, 2-19; 72, 2-22; 73, 2-5; sua malattia, 73, 6-21; 74, 2-5; sua † (an. 6), 68, 2-3; 74, 6-21; 75, 2-25; 76, 2-9.

ERODIADI [*Herodiana, Herodiades, Herodias*], sua origine, 88, 13-16; ric., 70, 14; v. anche *Erodio Antipa*.

ERODIO [*Herodium, Herodio, Herode, Erodio*], c., fondata da Erodio, 59, 18; dove fu sepolto Erodio, 75, 22-24; descrizione di una sua torre chiamata il Colosso (forse il Colosso di Rodi?), 119, 23-36.

ERODOTO [*Herodotus, Herodotus*], storico, ric., 46, 25, 7.

ERRARICO [*Erario, Errario*], re d. Goti, è ucciso (an. 544) [ma an. 541], 302, 25-26.

ERULI [*Eiuli, Heruloni, Geuli*], pop., invadono con Attila le Gallie, 267, 11; ric., 277, 10, 3; v. anche *Odoacre*.

ERUZIONI, v. *Catania*; *Etna*.

ESAIAS, v. *Isaia*.

ESALTAZIONE DELLA CROCE (FESTA), sua origine, 325, 25-326, 3.

ESAU [*Hesau*], figlio di Isacco, ric., 16, 5, 8.

ESCIDIUS, v. *Estodio*.

ESCOLI, v. *Ascoli*.

ESDRA [*Esdra*], sacerdote ebreo, ric., 46, 23.

ESEBON, giudice ebreo, ric., 22, 11.

ESIODO [*Esiodus, Hesiodus*], poeta, ric., 25, 15-18; 42, 14.

ESSEH, ant. Mursa, c. d. Pannonia, ric., 223, 13.

ESTE (MARCHESE D') [*Marchesi de Este, Marchesi della Scorsia*], ricevono possedimenti e privilegi dall'imp. Carlo III il Grosso, 418, 27-419, 13.

ESTE (CASTELLO), dà il nome alla Casa d'Este, 419, 7-10.

ESTER, regina, ric., 47, 21.

ESTODIO [*Estodius, Escodius*], storico, ric., 35, 2, 2.

ETÀ DEL MONDO, 40, 27-29, 23-30; 62, 36-37, 63, 32-40.

ETÀ (LE QUATTRO) DEL MONDO (*oro, argento, bronzo, ferro*); I, da Adamo al diluvio (anni 2242), 7, 14-15; II, da Noè ad Abramo (anni 942), 8, 2-6; III, da Abramo alla n. di Cristo (anni 2015), 7-11; IV, dalla n. di Cristo alla fine del mondo, 12-23; 10 e sgg..

ETÀ (LE SETTE) DEL MONDO: I, da Adamo al diluvio di Noè (anni 2200 secondo la Cronaca Rampona, 2240 secondo la Cronaca Varignana), 5, 6-10; II, dal diluvio alla nascita di Abramo (anni 842 secondo la Cronaca Rampona, 442 secondo la Cronaca Varignana), 11-13; III, dalla n. di Abramo alla partenza d. pop. d'Israele dall'Egitto (anni 505), 6, 2-4; IV, dalla partenza d. pop. d'Israele dall'Egitto all'edificazione d. tempio di Salomone (anni 469, *alias*, 480, secondo la Cronaca Rampona, 470 secondo la Cronaca Varignana), 6-9; V, fino alla riedificazione d. Tempio (anni 512), 10-14; VI, dalla riedificazione d. Tempio al battesimo di Gesù Cristo (anni 548), 7, 2-5; VII, dal battesimo di Cristo alla fine d. mondo, 8-11; la divisione è data da S. Giro-



- lamo, 14-15; differenze con la divisione data da Sant' Agostino, 15-22.
- ETELVULFO [*Adulfus*], re d'Inghilterra, rende omaggio a pp. Leone V, 409, 24-410, 6.
- ETHIOPE, v. *Etiopi*.
- ETHNA, v. *Etna*.
- ETIOPI [*Ethiopes*], pop., discendenti di Canaan, 13, 6, 2.
- ETIOPIA [*Etiopie, Phiope*], regione, ric., 79, 25, 32.
- ETNA [*mons Ethna*], vulcano, sua eruzione, 54, 1; altra eruzione che distrugge Catania, 13-14; ric., 47, 27.
- ETRURIA (RE), v. *Pallante*.
- EUCARISTIA [*Eucharistie assumptio, Eucarastia, Heucarastia*], v. *Comunione pasquale*.
- EUCARISTIA, v. *Eucaristia*.
- EUCHERIO [*Heucherio*], figlio di Stilicone, 251, 14; sua †, 252, 30-31.
- EUCIANUS, v. *Eutichiano*.
- EUCINARIUS, v. *Eutichiano*.
- EUDE [*Eudenes, Eudo, Eudones*], duca d'Aquitania, è vinto da Carlo Martello, 371, 15-16; 376, 19-24; 383, 20-22; chiama in suo aiuto i Saraceni, 377, 5-8; sua †, 24-25.
- EUDO, v. *Eude*.
- EUDONES, v. *Eude*.
- EUDOSSIO [*Eudosio*], eretico, condannato dal secondo conc. ecum. di Costantinopoli, 353, 17-19.
- EUELDUS, v. *Aroldo*.
- EUFEMIA (SANT') [*Ufemia*], mart., 204, 32; v. anche *Teodosia ed Eufemia (Sante)*.
- EUFEMIANO [*Heufeminianus*], p. di S. Alessio, 253, 11-12.
- EUFINA (SANT') [*Euffina*], mart. ric., 194, 13.
- EUFRACIA, località, ric., 181, 14.
- EUFRATE [*Eufrates, Eustates*], filosofo, ric., 126, 17.
- EUGENIA (SANTA), mart. ric., 186, 21-22.
- EUGENIA (SANTA), figlia di Filippo, prefetto di Alessandria, sotto mentito nome si ritira in un conv. cogli eunuchi Proto e Giacinto, 151, 8-12; accusata da Melanzia, è scoperta e resa al p., 12-22.
- EUGENIO (SANT') I PAPA [*Eugerus, Eugenius primus*], sua elez. (an. 654) e suo pontificato, 69, 27; 348, 24-30.
- EUGENIO II PAPA [*Eugenius, Eugerius secundus*], sua elez. (an. 824) e suo pontificato, 70, 35; 405, 14-22.
- EUGENIO III PAPA [*Eugenius II*] [el. an. 1145], 74, 30.
- EUGENIO [*Eugenius, Erigenius*], usurpatore d. imp. (an. 396), 239, 22-24; è vinto ed ucciso da Teodosio I, 240, 8-241, 18.
- EUGENIO [*Eugenius*], vesc. d'Ostia, rappresentante d. pp. all'ottavo conc. ecum. di Costantinopoli, 416, 21-22.
- EULESIBO (SANT') [*Eulesibus*], mart. ric., 194, 31.
- EULOGIO (SANT') [*Eulogis*], mart., 185, 24.
- EUNODIO (ENNODIO), vesc. di Pavia, mandato da pp. Omisda a Costantinopoli, è malamente accolto dall'imp. Anastasio I, 291, 31-292, 11.
- EURICO, re d. Goti, muove contro Nepoziano, col quale si riconcilia per opera di Sant' Epifanio, 282, 18-24.
- EUROPA [*Europia, Silia Europa*], figlia di Agenore, alias di Fenice, 20, 24; è rapita dai Cretesi, 18; ric., 13, 4; 196, 12, 19, 25; v. anche *Minosse*; *Radamanto*; *Sarpedonte*.
- EUROPE [*Europs*], re di Grecia, ric., 15, 5.
- EUSEBIA [*Euxebia*], m. d. imp. Arcadio, 254, 10.
- EUSEBIO (SANT') [*Eusebio*], mart., ric., 153, 6-7; 154, 34; 193, 29; 194, 29-30.
- EUSEBIO (SANT') [*Eusebius Vergelensis*], vesc. di Vercelli, ric., 221, 12-13.
- EUSEBIO (SANT') PAPA [*Eusebius, Euseberrius*], sua elez. (an. 311) [ma an. 309] e suo pontificato, 67, 23; 208, 30-33; v. anche *Invenzione d. Croce*.
- EUSEBIO (SANT') DI CESAREA, scusa Origene, 170, 5-6; ric., 215, 18; 132, 21, 28, 24.
- EUSEBIO [*Eusebius*], vesc. di Nicomedia, converte all'arianesimo e ribattezza l'imp. Costantino I, 210, 2-6; notizia, questa, da ritenersi falsa, 6-14, 24-211, 3; e da riferirsi piuttosto a Costantino II, 210, 22-24; ric., 228, 28-29.
- EUSEBIO [*Eusebius*], prete rom., dichiara eretico il pp. Liberio, 222, 26-28.
- EUSTACHIO (SANT') [*Eustachius, Eustasio*], mart., ric., 139, 26; 140, 28.
- EUSTACHIO PLACIDO [*Eustachius cognomento Placidus*], maestro d. milizia di Traiano, sua conversione al cristianesimo, 130, 36-131, 6.
- EUSTATES, v. *Eufrate*.
- EUSTOCHIO, figlia di Santa Paola, v. *Paola (Santa)*.
- EUSTRASIO (CONTE), crociato, ric., 477, 12.
- EUTHERIUS, v. *Euticio*.
- EUTICHE [*Eutices, Eutice, Euticcio, Heutices, Eutiochenes*], eretico, sua condanna, 265, 10-19; 273, 9; 276, 22-24; 283, 21-23; ric., 292, 28; 297, 5-6, 3; 300, 6.
- EUTICHIANO (SANT') PAPA [*Euticiano, Eucianus, Eutianus, Eucinarius*], sua elez. (an. 275) e suo pontificato, 67, 19; 187, 23-31; 197, 27-28; suo mart. e sua sepoltura, 187, 32-33; ric., 194, 26.
- EUTICHIANO [*Eucianus*], grammatico, ric., 288, 32.
- EUTICIO (SANT') [*Euticius, Eutherius*], vesc. d'Orléans, ric., 371, 20.
- EUTIANUS, v. *Eutichiano*.
- EUTIOCHENES, v. *Eutiche*.
- EUTROPIO (SANT') [*Eutropius*], mart., ric., 126, 14, 21.
- EUXEBIA, v. *Eusebia*.
- EVA, m. di Adamo, 41, 29; sua età, 34; ric., 10, 11.
- EVANDRO [*Evander*], re, ric., 32, 20, 24; v. anche *Romolo*.
- EVARISTO (SANT') PAPA [*Evaristus*], sua elez. (an. 102 e an. 111) [ma an. 97] e suo pontificato, 65, 33; 133, 11-15; suoi decreti, 15-21; istituisce il matrimonio religioso, 21-23; sua † e luogo d. sua sepoltura, 23-26; 140, 7-11; ric., 138, 11.
- EVENZO (SANT') [*Eventus, Eventis, Vencio, Evencius*], mart., ric., 136, 33; 139, 30; 140, 21.
- EZECHIA [*Ozachia, Egichus, Occozia*], re d. Giudei, ric., 33, 20; 42, 9.
- EZECHIELE [*Ezechiel, Ezeptiel*], profeta, ric., 42, 12, 4.
- EZIO [*Ecio, Ecius*], gen. rom., manda a † Felice e Padusia di lui m. e Grunito diac., detrattori di Sant' Agostino, 262, 7-11; è vinto da Bonifacio (an. 433), 262, 32-263, 5; e va esule volontario fra gli Unni, 7-20; vince Gondicario re d. Borgognoni (an. 435) [ma an. 436], 263, 25-264, 5; alleato con Teodorico re d. Visigoti e con altri popoli occidentali, sconfigge Attila nei Campi Catalauni (an. 452) [ma an. 451] e lo costringe a ritornare in Pannonia, 267, 23-269, 33; 277, 10-18; è fatto uccidere dall'imp. Valentiniano III,



- 276, 2-13; Trassilla, suo cavaliere, lo vendica uccidendo Valentiniano, 16-20; ric., 264, 37.  
 EZITO, v. *Egitto*.
- FABIA, m. di Sem, 13, 3.
- FABIANO (SAN) PAPA [*Fribianus, Fabianus*], è preconizzato ed el. pp. (an. 239 e an. 242) [ma an. 236], 66, 33; 176, 4-7, 13-16, 23-31; trasporta il corpo di San Ponziano pp. a Roma, 171, 10-12; crea i diaconi e i suddiaconi, 176, 16-19; istituisce la consacrazione d. crisma, 19-20; sua † e sua sepoltura, 20-22; ric., 179, 13; 181, 22; 182, 31; 183, 30.
- FABIANO [*Fabianus*], p. di pp. San Severino, ric., 329, 6.
- FABIANUS, v. *Sabiniano pp.*
- FABIO [*Fabius*], p. di San Fabiano pp., 176, 14.
- FABRIZIO [*Fabricius, Fabricus*], cons. rom., ric., 49, 21, 7.
- FACACE (SAN) [*Facax*], mart., ric., 135, 4-5.
- FAENZA [*civitas Faventina, Favencia, Faventia*], c., soggetta a Ravenna, 257, 10; ric., 27, 18, 6; 33, 35.
- FALARIDE [*Phalaris*], tiranno, ric., 41, 6; 42, 25.
- FALCIDIA (LEGGE) [*Lex falcidia*], ric., 58, 3, 2.
- FALEC [*Phalech*], figlio di Eber, ric., 14, 5.
- FALETO, figlio di Eber, ric., 45, 35.
- FAME [*Fames*], v. *Carestie*.
- FANIO O FLAVIO [*Fanius, Flavius*], storico, ric., 30, 5, 2.
- FANTINUS, v. *Fotino*.
- FAUNO [*Faunus, Framius, Fronius*], re d. Lazio, ric., 32, 6, 1; 107, 20; v. anche *Italia*.
- FAONTE [*Phaonte*], liberto di Nerone, presso il quale l'imp. si uccise, 104, 4-20.
- FARAONE, re d'Egitto, ric., 152, 30.
- FASELI [*Phaselus, Paphelus*], c. d. Pamfilia, ric., 40, 18.
- FASELLO [*Phasellum*], c., fondata da Erode, 59, 18.
- FAUSTA, m. di Costanzo Cloro, rivela al marito le insidie di Massimiano Ercoleo suo p., 210, 12-16.
- FAUSTINA, figlia d. imp. Antonino Pio, s'innamora di un gladiatore, 141, 29-36.
- FAUSTINO (SAN) [*Faustinus*], mart., ric., 153, 6; 154, 32; 162, 29; 214, 7; 205, 13.
- FAUSTINO E GIOVITA (SANTI) [*Faustino e Julita, Faustinus et Jovita*], mart., ric., 139, 28; 140, 29.
- FAUSTO, cons. rom., difende la chiesa rom., 290, 23-25.
- FAUSTOLO [*Faustulus*], pastore, ric., 34, 7.
- FAVENCIA, v. *Faenza*.
- FAVENTINA (CIVITAS), v. *Faenza*.
- FEDRA [*Phedra*], matrigna di Ippolito, ric., 21, 22.
- FEDERICO I IMP. [*Fredericus*], ric. per la distruzione di Milano, 8, 30-32.
- FEDERICO II IMP. [*Fredericus, Fredericus secundus, Fere-dericus*], sua lettera al podestà, senato e popolo di Bologna, con cui chiede la liberazione d. figlio Enzo, 6, 28-32; 7, 20-30; 8, 24-37; 9, 17-22; ric., 6, 28, 31; 34, 26, 24 sgg.
- FELANGI (?) [*Phelangi*], pop., ric., 419, 19.
- FELICE (SAN), mart., ric., 102, 23; 103, 15; 213, 25, 34; 214, 8.
- FELICE (SAN) [*Felix*], vesc. di Bologna, ric., 261, 27.
- FELICE (SAN) I PAPA [*Felix, Felisce*], sua elez. (an. 272) [ma an. 269] e suo pontificato, 67, 18; 187, 17-19; ordina che la messa sia celebrata sulle ossa d. martiri, 20-21; luogo d. sua sepoltura, 21-22; ric., 186, 4; 194, 27.
- FELICE (SAN) II PAPA [*Felix secundus, Felix*], el. durante l'esilio di pp. Liberio, 222, 2-5; aduna un concilio, dal quale esclude gli ariani Ursazio e Valente, 5-10; per cui è espulso dall'imp. Costanzo, 11-19; sua elez. (an. 369) [ma an. 355] e suo pontificato, 67, 29; 228, 23-25; ordina che i vescovi, chiamati a concilio si presentino, 25-27; dichiara eretico l'imp. Costanzo ed è da questo perseguitato a †, 27-31; suo mart., 229, 11.
- FELICE (SAN) III PAPA [*Felix tertius, Felix tercius*], sua elez. (an. 487) [ma an. 483] e suo pontificato, 68, 23; 285, 17-20; atti d. suo pontificato, 21-23, 25-286, 5; ric., 354, 7-8.
- FELICE (SAN) IV PAPA [*Felix, Felix quartus*], sua elez. (an. 530) [ma an. 526] e suo pontificato, 68, 29; 296, 13-16; suoi atti, 16-19.
- FELICE [*Felix*], p. di pp. San Vittore I, 159, 26.
- FELICE, maestro d. milizia ric., 261, 3.
- FELICE [*Felix*], arcivesc. di Ravenna, è accecato, 383, 28-29.
- FELICE, detrattore di San' Agostino, v. *Ezio*.
- FELICE E ANDACTO (SANTI), mart., ric., 213, 34-35.
- FELICE E FORTUNATO (SANTI) [*Felix alius et Fortunatus*], mart., ric., 205, 8.
- FELICIANO (SAN) [*Felicianus*], v. *Primo e Feliciano (Santi)*.
- FELICISSIMO E AGAPITO (SANTI) [*Felicissimus et Agapitus, Felicissimo e Agabito*], mart., ric., 182, 36-37; 183, 35-36; 186, 28.
- FELICITA (SANTA) [*Felicitade, Felicitas*], mart., ric., 144, 16; 150, 24; 159, 12; 162, 25.
- FENICE [*Fenix*], col fratello Catomo (Cadmo?) passa in Siria e dà il nome a quella regione in cui sono le c. di Tiro e Acon detta ant. Tolemeide, 19, 4-5, 3; v. anche *Bitinia*.
- FENICE [*fenix avis*], uccello, sua descrizione, 98, 16-21; sua apparizione in Egitto, 14-16.
- FERARA, v. *Ferrara*.
- FERAROLA, v. *Ferrarola*.
- FERRARIA, v. *Ferrara*.
- FERDINANDO [*Frenandus, Frenando*], vesc. di Preneste, ric., 86, 25; 88, 27.
- FERECIDE [*Ferecides*], storico, ric., 45, 12.
- FEROE [*Feroas*], fratello di Erode, sua †, 71, 3-16; ciò che svelò la fantesca di sua m. ad Erode, 16-19; 72, 2-15.
- FERONIA [*Foronia*], c., così chiamata da Foroniano compagno d'Enea, 23, 6.
- FERRARA [*Ferara, Ferarria*], c., come fu fondata da San Vitaliano pp. (an. 648) [ma an. 657], 340, 15-343, 11; il luogo dove ora sorge era antic. chiamato *Massa* o *Massa de Babilonia*, 340, 23-38; sua giurisdizione, 341, 6-24; privilegi di pp. Vitaliano e d. imp. Eraclio Costantino III, 32-342, 45; sua costituzione civile, 343, 2-11; è distrutta da un incendio (an. 1085), 473, 20-21; ric., 33, 32.
- (VESCOVI), v. *Marino*.
- (DUCATO), suoi confini originari, 342, 10-43.
- FERRAROLA [*Ferarola*], f. che scorreva presso Ferrara, 340, 26-27, 36, 39.



- FERRO, v. *Idei Dattali*; *Tubalcain*.  
 FEROAS, v. *Feroe*.  
 FESOLI, v. *Fiesole*.  
 FESTE SACRE, v. *Avvento*; *Assunzione*; *Defunti*; *Esaltazione della Croce*; *Ognissanti*; *Purificazione*.  
 FESTO, cons. rom., accusa pp. Simmaco al re Teodorico, 289, 30-290, 2.  
 FETONTE [*Phaeton*, *Phaëton*], figlio d. Sole, ric., 18, 4.  
 FEUDI, costituzione di pp. Urbano II, 475, 12-18.  
 FIANDRA [*Flandia*], prov., è conquistata dal re Artù, 281, 27.  
 — (CONTEA) [*comitatus Flandrie*], sua origine, 417, 9-12.  
 — (CONTI), v. *Roberto*.  
 FIDES SARACENORUM, v. *Maomettismo*.  
 FIDIA [*Phidia*, *Phibia*], v. *Prassitele e Fidia*.  
 FIDONE, v. *Sidone*.  
 FIDUMENTINO, figlio di Tancredi normanno, 464, 13.  
 FIESOLE [*Fesoli*, *Fiexoli*], c., ric., 47, 32; 250, 31.  
 FIEXOLI, v. *Fiesole*.  
 FIGINULDUS, v. *Siginuldo*.  
 FILADELFIA [*Philadelphia*], c. d. Lidia, distrutta dal terremoto, 86, 16.  
 — (VESCOVI), v. *Alessandro (Sant')*.  
 FILIPPICO BARDANE [*Philippus*, *Filippus secundus*, *Phylipo*, *Philipo*], imp. d'Oriente, iconoclasta, 362, 9-12; è in odio ai Romani, 21-27; usurpa il trono d'Oriente (an. 713) [ma an. 711], 2-24; scaccia Ciro patriarca di Costantinopoli, 24-29; è scomunicato da pp. Costantino I, 29-363, 22; è privato d. imp., 23-35; è accecato dall'imp. Anastasio II, 364, 9-10; ric., 365, 24.  
 FILIPPO (SAN) [*san Philippo*], apostolo, ric., 50, 36.  
 FILIPPO (SAN) [*Philippus*], vesc. di Alessandria, p. di S. Eugenia, suo mart., 186, 21-22.  
 FILIPPO I IMP. [*Philippo primo*, *Philipo antico (antiquo)*, *Filippus*], uccisore d. imp. Gordiano III, 181, 8-9, 13-18, 20-21; el. imp. (an. 246) [ma an. 244], si associa il figlio Filippo, 20-25; è battezzato a Nicea, 27-28; entra in Roma, 25-32; fu il primo imp. cristiano, 33-34; carattere suo e d. figlio, 35-182, 5; suo fervore cristiano, 181, 33-182, 3; sua †, 7-16, 29-30; ric., 91, 40; 182, 30; 186, 10-11; 194, 10.  
 FILIPPO II IMP. [*Philippus II*], è espulso, 95, 31-32.  
 FILIPPO IL GIOVANE [*Philippus*, *Philipo Giovene*], figlio di Filippo I imp., è associato dal p. all'imp. (an. 246) [ma an. 241], 181, 20-25; è ucciso in Verona, 30; suo fervore cristiano, 31-34.  
 FILIPPO (III) [*Philippus*], re di Macedonia, è vinto dal cons. T. Quinzio Flaminio, 52, 22-23; ric., 48, 10.  
 FILIPPO I [*Philipo*], re di Francia, succede ad Enrico I (an. 1060), 464, 16.  
 FILIPPO, figlio di Erode Ascalonita, contesta dinnanzi all'imp. Augusto il regno ad Archelao, 79, 2-22.  
 FILIPPO [*Philipo*, *Filipo*], fratello di Erode Antipa, ric., 87, 16, 18; 88, 12.  
 FILIPPO [*Philippus*], uccisore dell'imp. Giustiniano II, 361, 16-18.  
 FILIPPO [*Philipo*], maestro di Alessandro Severo, 169, 27.  
 FILIPPO [*Philippus*], prefetto di Alessandria, 151, 6-7; v. anche *Eugenia (Santa)*.  
 FILIPPOPOLI [*Philipa*], c., fondata dall'imp. Filippo, 181, 29.  
 FILOMELA [*Philomela*, *Pilemela*], v. *Pandione*.  
 FILONE [*Philo*], giudeo, intercede per i Giudei dinnanzi a Caligola, 97, 12-13.  
 F I L O N E [*Philon*], editore d. *Liber Sapientiae*, 50, 16-19.  
 FINEES, sacerdote ebreo, consegna a Tito alcune cose sacre d. tempio, 118, 10-13.  
 FIORENZA, v. *Firenze*.  
 FIRENZE [*Fiorenza*, *Florentia*], c., Vittore II pp. vi tiene un conc., 462, 13-15; 464, 2-5; ric., 13, 33.  
 — (VESCOVI), v. *Gerardo II*.  
 FIRMIO, nobile africano, usurpa l'Africa e la Mauritania ed è vinto da Teodosio gen. d. imp. Valentiniano I (an. 378), 229, 35-230, 15; ric., 232, 32.  
 FISIACHO, v. *Flessinga*.  
 FLACCO [*Flaccus*, *Flachus*, *Flanchus*], cons. rom., ric., 54, 12; v. anche *Gracco e Flacco*; *Servio e Flacco*.  
 FLAGELLUM DEI, v. *Attila*.  
 FLAITANARICO, v. *Aitanarico*.  
 FLAMINI [*Flamines*], sacerdoti pagani sostituiti poi dai vesc., 151, 36-152, 5.  
 FLAMINIA, v. *Emilia*.  
 FLAMINIA (VIA), v. *Roma (Vie)*.  
 FLAMININO (T. QUINZIO) [*Quintus Flaminius*], cons., vince Filippo III re di Macedonia, 57, 22-23.  
 FLAMINIO (TITO) [*Flaminius*], cons., è vinto da Annibale, 51, 8-10; v. anche *Celio (Lucio)*.  
 FLAMINIO (CAMPO), luogo presso il Danubio, ric., 184, 39.  
 FLANCHUS, v. *Flacco*.  
 FLANDIA, v. *Fiandra*.  
 FLANDRENSIS GOMES, v. *Roberto conte di Fiandra*.  
 FLANDRIA, v. *Fiandra*.  
 FLAVIA (CASA), ric., 108, 41; 109, 2, 37, 40; 123, 11.  
 FLAVIO, v. *Fanio*.  
 FLAVIO GIUSEPPE [*Iosephus Iudeus*, *Iosephus*, *Flavius Iosephus*], storico, ric., 88, 11, 21; 102, 9; 121, 26; 126, 16; 132, 3.  
 FLESSINGA [*Fisiacho*], c., è presa da Carlo Martello, 378, 27-28.  
 FLORENTIA, v. *Firenze*.  
 FLORIAN (CENOBIO) [*Cenobium Floriacense*], vi sono sepolti S. Benedetto e S. Scolastica, 351, 34-352, 4; i monaci ricusano di restituire il corpo di S. Benedetto a Monte Cassino, 368, 29-34.  
 FLORIANO [*Florianus*], fratello d. imp. Claudio Tacito, usurpa l'imp. ed è ucciso (an. 282 e an. 295) [ma an. 276], 199, 9-13, 28; sua †, 29-30; v. anche *Tacito (Claudio) imp.*.  
 FLORIANO DA VILLOLA, v. *Villola (da)*.  
 FOCA [*Focas*], re d. Latini, ric., 25, 16.  
 FOCA IMP. [*Focas*, *Fochas*, *Fosdras*], è proclamato imp. dall'esercito contro Maurizio, 317, 29-33; uccide l'imp. Maurizio, 34-318, 33; 321, 33-35, 38-39; ed usurpa l'imp. (an. 605) [ma an. 602], 36-322, 3; è vinto dai Persiani, 2-4; è ucciso da Eraclio, 324, 24-35; ric., 94, 34.  
 FOLUSIANUS, v. *Volusiano*.  
 FORCTINUS, v. *Fortino*.  
 FORLÌ [*civitas Liviensis*, *Forlivium*], c., soggetta a Ravenna, 257, 10; ric., 27, 18; 28, 4; 58, 14-15.



FORLIMPOPOLI [*civitas Forumpopiliensis*], c., soggetta a Ravenna, 257, 10; ric., 27, 17-18.

FORMOSO PAPA [*Formosus, Formosus episcopus Portuensis*], vesc. d'Ostia, 422, 23-24; abbandona la sua sede ed è scomunicato, 420, 22-25; ritorna a Roma ed è el. pp. (an. 891), 25-34; 71, 23; suo pontificato, 420, 18-19; sua †, 20; il suo cadavere è profanato da pp. Sergio III, 424, 18-30; 429, 22-34; il suo cadavere è ripescato nel Tevere e di nuovo sepolto in S. Pietro, 430, 35-37, ric., 422, 13, 18.

FOROMEIO [*Foroneus*], figlio di Inaco e di Niobe, ric., 16.

FORONIA, v. *Feronia*.

FORONIANO [*Foronianus*], v. *Feronia*.

FORTINO (SAN) [*Forctinus, Fotinus*], vesc. di Lione, mart., ric., 144, 19.

FORTUNATO (SAN) [*Fortunatus*], v. *Felice e Fortunato (Santi)*; *Largo, Ragdo, Felice e Fortunato (Santi)*.

FORTUNATO [*Fortunatus*], p. di pp. Anastasio I, ric., 290, 17.

FORTUNATO [*Fortunatus*], p. di pp. Simmaco ric., 290, 32.

FORTUNATO (VENANZIO) [*Fortunatus*], poeta, giunge a Tours dove scrive la Vita di San Martino, 303, 9-11; è consacrato vesc. di Potiers, 11-13; sono riportati due suoi esametri in lode di Sant' Albano, 205, 25-32.

FORUM CORNELII, v. *Imola*.

FORUMPOPILENSIS (CIVITAS), v. *Forlimpopoli*.

FOSDRAS, v. *Foca*.

FOTINO [*Fantinus*], diacono di Tessalonica, ric., 290, 25.

FOTINO, eretico, è imprigionato, 219, 26-28; sua dottrina, 28-34; è condannato nel conc. ecumenico di Nicea, 220, 4-12.

FOTINUS, v. *Fortino*.

FRAMIUS, v. *Fauno*.

FRANCESI [*quilli de Franza, Francischi, Franceschi*], combattono contro i Visigoti prima e poi contro gli Ostrogoti, 295, 28-34; v. anche *Franchi*; *Francia*.

FRANCHI [*Franceschi, Francischi, Francischy, Franci, Francigenae, Galici, Franciegene, Francigene, quelli de Franza, Fransoxi*], loro origine, 231, 21-32; condotti da Carlo Martello sbaragliano ripetutamente i Saraceni, v. *Saraceni*; infestano i lidi d. Oceano, 204, 8-10; alleati con Ezio contro Attila, 267, 28; combattono contro i Visigoti e gli Ostrogoti, 295, 28-34; insieme con gli Alemanni combattono in Italia contro i Longobardi, 317, 26-29; ma ne nasce discordia fra di loro, 29-34; invadono l'Italia e sono sbaragliati da Grimoaldo re d. Longobardi, 347, 37-348, 20; sono sciolti dal giuramento di fedeltà a Childerico III, 368, 10-16, 20-22; asportano da Monte Cassino i corpi di San Benedetto e di Santa Scolastica, 360, 25-35; eleggono re Pipino il Breve, 372, 26-28, 14-16; fanno strage d. Normanni, 418, 7-8; ric., 277, 13, 5; 404, 8; 423, 6; 424, 32.

FRANCIA [*Franza, Franzia*], così chiamata da Franco compagno d'Enea, 23, 6; è conquistata dal re Artù, 281, 28; è conquistata da Giuba, generale di Teodorico re d. Ostrogoti, 295, 30-34; è due volte invasa dai Longobardi, 343, 21-344, 40; è devastata dal terremoto, 345, 24-26; è invasa dai Vandali, 378, 28-30; dai Normanni, 404, 10-11; 418, 9-10; dai Saraceni, dai Normanni e dai Sassoni, 408, 18-26; vi cade dal cielo, in estate, un

enorme masso di ghiaccio, 404, 22-26; è invasa dalle locuste, per cui scoppia una fiera pestilenza, 421, 10-26; 413, 18-30; numero complessivo d. suoi arcivesc. e vesc., 60, 30; ric., 228, 23; v. anche *Gallia*.

FRANCIA (RE), v. *Carlo Magno*; *Carlo il Calvo*; *Carlo il Grosso*; *Childeberto II, III*; *Childerico I, II, III*; *Chilperico II*; *Clodoveo I, II, III*; *Clotario III*; *Dagoberto I, III*; *Enrico I*; *Gontranno*; *Ludovico I, II, V*; *Luigi IX*; *Pipino d'Heristal*; *Pipino il Breve*; *Roberto II*; *Teodeberto I*; *Teodorico II, IV*; *Ugo Capeto*.

FRANCO [*Franchus*], v. *Francia*.

FRATELLI (I SETTE) dormienti, 267, 36-268, 11.

FREDEGONDA, m. di Ghildeberto re di Francia, uccide a tradimento il marito, 345, 36-42.

FREDERICUS, v. *Federico*.

FREGENES, v. *Frigi*.

FRENANDO, v. *Ferdinando*.

FRENANDUS, v. *Ferdinando*.

FRESELON, v. *Frosolone*.

FRIBIANUS, v. *Fabiano*.

FRIGI [*Phryges, Fregenes, Frigenas*], pop. ric., 24, 14, 5.

FRIGIA, prov., una c. cristiana è ivi distrutta, 205, 16-18.

FRIGIDERNO, principe goto, con l'aiuto d. imp. Valente vince Atrico e si fa ariano, 233, 14-20; ric., 24.

FRISIA, v. *Frisoni*.

FRISONI [*Frisones*], pop. sono vinti da Carlo Martello, 363, 35; 378, 26-28.

— (RE), v. *Ricoaldo*.

FRISO [*Frixus*], v. *Elle*.

FRIXUS, v. *Frisso*.

FRONIUS, v. *Fauno*.

FRONTINO, maestro d. imp. Alessandro Severo, 170, 3.

FRONTONE [*Fronto*], retore, ric., 145, 14-15.

FROSOLONE [*Freselon, Stesalon*], luogo natio di pp. Ormisda, 292, 16.

FRUGI PISONE, v. *Pisone (Frugi)*.

FRUTTUOSO (SAN) [*Frutuosus*], vesc., mart., 185, 23-24.

FUGANO [*Fuganus*], religioso, ric., 151, 33-34.

FULBERTO [*Fulbertus*], vesc. di Chartres, sue opere, 446, 18-21.

FULCANDO, v. *Fuscardo*.

FULCANDUS, v. *Fuscardo*.

FULDA [*Verdense o Vuldense Cenobium*], mon. fondato da San Bonifacio, 363, 19-20; 372, 12-17.

FULGENZIO (SAN) [*Fulgentius*], vesc. di Ruspa in Africa, ric., 284, 33-34.

FURIO (CAMILLO) [*Camillus Furius*], dittatore ric., 48, 8.

FULVIO [*Fulvius*], procons. combatte contro Annibale a Porta Colina, 52, 4-7; ric., 50, 12-14.

FURIO [*Furius*], poeta cremonese, ric., 54, 27.

FUSCARDO [*Fuscaldo, Fuschaldus, Fulcando, Fulcandus*], ab. di S. Dionigi, trasporta in Francia il corpo di San Vito mart., 391, 4-9; ric., 373, 16.

FUT [*Futh*], figlio di Cam., ric., 13, 6.

FUTH, v. *Fut*.

GAD, profeta, ric. 33, 15.

GAINO DE MAGANZA, v. *Galenone*.

GAIO, v. *Caio*; *Caligola*.



- GAIUS, v. *Caio*; *Caligola*.
- GALA, v. *Galla Placidia*.
- GALBA IMP. [*Galba, Galba imperator, Galba Sergio*], sua origine, 104, 28-32; suo ritratto, 32-38; si ribella a Nerone, 103, 25-26; sua elez., durata d. suo imp. e sua † (an. 71) [ma an. 69], 90, 37; 104, 25-27, 31-32; 105, 2-32; ric., 111, 26.
- GALBINO, gen. rom., v. *Bonifacio*.
- GALENO [*Galienus*], medico, ric., 141, 13-14.
- GALENSES, v. *Gallesi*.
- GALERIO IMP. [*Masimiano Gallerio, Gallerius, Gallerio, Galerius, Masimiano, Masimiano Galerio, Gallero*], succede a Diocleziano insieme a Costanzo Cloro, col quale partisce l'imp. (an. 309) [ma an. 305], 207, 33-209, 3; poi con Costanzo Cloro e Licinio, 208, 24-26; crea cesari Massimino e Severo, 6-10; † Severo, crea cesare Licinio, 210, 20-33; sua † (an. 311), 211, 3-32; perseguita i cristiani, 35-215, 4; 208, 4-5; ric., 92, 32; 215, 20-21; v. anche *Diocleziano*.
- GALERIO, v. *Gallerio*.
- GALIA, v. *Gallia*.
- GALICIA, v. *Gallizia*.
- GALICOLA, v. *Caligola*.
- GALIENUS, v. *Gallieno*; *Galeno*.
- GALIRIO (?), patriarca di Costantinopoli, è accecato dall'imp. Giustiniano II, 360, 7-11.
- GALISISTUS, v. *Calisto*.
- GALLA, figlia di Valentiniano I, 235, 7; m. di Teodosio I imp., 21-24.
- GALLA, sorella di Enrico II imp. e m. di S. Stefano re d'Ungheria, 451, 20-24.
- GALLA PLACIDIA [*Gala, Galla Placida*], figlia di Teodosio I imp. e m. di Ataulfo re d. Goti, 249, 13-18; 254, 8-12; 256, 8-11; pacifica il marito con l'imp. Onorio, 13-16; è restituita all'imp. Onorio che la dà in isposa al gen. Costanzo, 256, 18-20; 257, 2-8; per ordine di Onorio va a Costantinopoli coi figli Valentiniano e Onoria, 257, 19-21; 258, 5-9; ritorna in Italia e, sostenuta da Teodosio II imp. d'Oriente, riconquista il trono d'Occidente al figlio Valentiniano III contro l'usurpatore Giovanni (an. 427) [ma an. 425], 259, 37-260, 33; 269, 10-11; edifica le chiese di S. Gio. Evang. e di S. Croce in Ravenna, 260, 10-22; 269, 12-270, 8; ric., 268, 12.
- GALLERIUS, v. *Galerio*.
- GALLESII [*Gulenses, Galenses*], pop., ric., 317, 11.
- GALLI, pop., sono vinti dal console Sempronio, 50, 21-23; sono sconfitti presso Strasburgo dall'imp. Graziano, 234, 33-38; ric., 199, 26.
- GALLI SENONI [*Senones Galli*], pop., condotti da Brenno prendono Roma, 47, 5-10; 48, 4.
- GALLIA [*Galia, Ghalia, Galiae*], prov., è occupata da oriundi Troiani, 231, 23-27; visitata dall'imp. Adriano, 137, 7-11; invasa dagli Alamanni, 191, 10-11; liberata dai Germani dall'imp. Probo, 199, 20-200, 8; nella partizione d. imp. viene assegnata a Costanzo Cloro, 208, 33-209, 2, 13; † Costanzo Cloro, passa sotto Costantino, 215, 9-11; è liberata dai barbari dall'imp. Giuliano, 223, 34-40; passa sotto l'imp. di Magnenzio, 223, 3, 9; è ceduta dai Romani ai Goti di Alarico per loro sede, 251, 22-33; è devastata da Alani, Svevi e Vandali favoriti da Stilicone, 24-29; 254, 24-25; è devastata da Attila e dagli Unni, 276, 34-277, 4, 17-18; è devastata dai Normanni e dai Daci, 420, 5-7; 421, 17-18; 430, 31-34; ric., 103, 24; 123, 31; 137, 30; 191, 27; 196, 26, 33; 202, 3; 282, 21; v. anche *Attila*; *Francia*.
- GALLICALLA, v. *Caligola*.
- GALLICANO (SAN) [*Galicanus*], mart., ric., 224, 37.
- GALICI, v. *Franchi*.
- GALICIANUM, v. *Garigliano*.
- GALLICIO, c., ric., 206, 9.
- GALLICULA, v. *Caligola*.
- GALLIENO IMP. [*Galienus*], è associato all'imp. da Valeriano, 185, 11; movendo Valeriano contro la Persia, è lasciato a Roma, 186, 26-29; rimasto solo nell'imp., concede la pace ai cristiani, 187, 2-4; 13-21; sotto il suo inetto governo sorgono in ogni prov. usurpatori, 188, 7-190, 14; intanto i barbari rompono d'ogni parte le frontiere, 15-191, 34; sua † (an. 273) [ma an. 268], 3-34; 185, 26-29; 194, 17; ric., 92, 24; v. anche *Valeriano imp.*.
- GALLIZIA [*Galicia*], prov., ric. per la dimora di S. Pietro, 65, 22; e per la † d. imp. Gioviano, 227, 5.
- GALLO (SAN) [*santus Gallus*], ab., discepolo di S. Colombano, ric., 326, 9-11.
- GALLO IMP. [*Gallus, Gallo Histiliano*], usurpa l'imp. con Volusiano suo figlio (an. 256) [ma an. 251], 184, 19-21; insieme al quale perseguita i cristiani, 21-23; † sul Danubio combattendo contro Emiliano (an. 258) [ma an. 253], 21-22; 33-185, 4, 6; ric., 92, 23.
- GALLO [*Galus*], p. di S. Caio pp., 195, 2.
- GALLO, oratore rom., figlio di Asinio Pollione, mandato a † dall'imp. Tiberio, 84, 13-15.
- GALLO, cugino d. imp. Costanzo, v. *Costanzo*.
- GALLO (CORNELIO) [*Cornelius Gallus*], poeta forlivese, sua †, 58, 14-15.
- GALLURA [*Galura, Caluris, Galluris*], c. d. Sardegna, ric. come parte d. domini di re Enzo, 8, 36, 12.
- GALUS, v. *Gallo*.
- GAMAELE, p. di martiri, 256, 30-32.
- GANDICARIO, re d. Borgognoni, è vinto dal gen. Ezio (v. *Ezio*); è ucciso dagli Unni, 264, 5-9.
- GANELONE [*Ganelo, Ghainelo, Gaino de Maganza*], traditore d. Paladini di Francia a Roncisvalle, 397, 9-12, 20-23; 399, 18-20, 14-17.
- GANIMEDE [*Ganimesdes*], v. *Tantalo*.
- GAPIDI, v. *Gepidi*.
- GARCIA [*Garsias, Grasso*!], vesc. d'Ostia, ric., 87, 21; 88, 27.
- GARDA (LAGO DI) [*Lacus Garde*], ric., 194, 23.
- GARDIANUS, v. *Gordiano*.
- GARGANO (MONTE), i Saraceni saccheggiano la chiesa di S. Michele ivi eretta, 412, 27-413, 4.
- GARIBALDO [*Garipaldo*], duca longobardo, tradisce Godoberto duca di Pavia ed usurpa il ducato (an. 662) [ma an. 661], 346, 29-347, 19; è ucciso, 20-36.
- GARIGLIANO [*Garilianum, Galicianum, Graliano*], f., ric., 426, 16, 19; 431, 22.
- GARSIIAS, v. *Garcia*.



GAUCO, *v.* *Goro*.

GAVELLO (MONASTERO), vi muore Venerabile Beda, 361, 16-29.

GAZA, c., è occupata da Massimiano Erculeo, 206, 23-24.

GECHA, *v.* *Geta*.

GEDEONE [*Gedeon, Sedeon*], giudice d'Israele, ric., 21, 1, 1.

GEFERINUS, *v.* *Zeffirino*.

GELA [*Gelinas, Gelinus*], c. d. Sicilia, ric., 40, 17; 41, 9.

GELASIO (SAN) I PAPA [*Gelasius, Gelaxius, Gelaxis, Celasius primus*], sua elez. e suo pontificato (an. 486) [ma an. 492], 68, 24; 289, 30-32; sue opere, 32-290, 12; sua testimonianza intorno alla chiesa romana, 95, 21-28.

GELASIO II PAPA [*Gelladius II*], suo pontificato, 74, 23.

GELIMERO [*Gelismero*], re d. Vandali, è fatto prigioniero da Belisario e mandato a Costantinopoli (an. 535) [ma an. 534], 299, 10-14.

GELINAS, *v.* *Gela*.

GELINUS, *v.* *Gela*.

GELLASIUS, *v.* *Gelasio*.

GEMONA [*Gemonia*], c., ric., 109, 26.

GENCIANO, *v.* *Genziano*.

GENEBA, *v.* *Ginevra*.

GENEBALDO [*Genebaldus*], oriundo troiano, ric., 231, 27.

GENETUM, *v.* *Ginevra*.

GENESIO (SAN) [*Genesisius*], mart., 205, 6; 213, 28; il suo corpo si conserva a Nonantola, 391, 2-3.

GENGOLFO (SAN) [*santus Genzulfus*], di Borgogna, suoi miracoli, 375, 5-13.

GENNARO (SAN) [*Ienuario*], mart., ric., 214, 15.

GENO, *v.* *Zeno*.

GENO DE ISAURIA, *v.* *Zenone Isaurico*.

GENOBIA, *v.* *Zenobia*.

GENONIS (CASTRA) (?), ric., 29, 26.

GENOVA [*Gienoa, Genoua, Zenoa, Genevensis urbs, Ianuensis civitas*], è saccheggiata dai Saraceni, 432, 19-24; ric., 12-13.

GENOVEFFA (SANTA) [*Zenovefa, Genovepha*], ric., 291, 29, 8; 352, 12-15; 276, 28, 8-10.

GENS LONGOBARDORUM, *v.* *Longobardi*.

GENS SINE CAPITE, *v.* *Acefali*.

GENSERICO [*Senserico*], re d. Vandali, chiamato da Bonifacio, invade l'Africa con un esercito di Alani e di Vandali (an. 428), 261, 16-22; 263, 19-22; prende Cartagine (an. 436) [ma an. 439], 264, 20-32; saccheggia Roma, 277, 1-22; devasta la Campania, 23-27; distrugge Capua e Nola, 27-278, 3; tentando di ritornare in Italia, è sconfitto per mare da Basilisco patrizio rom., 280, 13-22; ric., 271, 17-18; 278, 25; 294, 14.

GENTI, pop., discendenti di Sem, 55, 36.

GENZIANO [*Genciano*], cinque usurpatori di tal nome sono vinti da Massimiano Erculeo, 205, 18-22.

GEOGRAFIA ASTRONOMICA, curiosità, 56, 34-35, 37-39.

GEOGRAFIA FISICA, curiosità, 57, 33-34, 37; 59, 29.

GEORGIO, *v.* *Giorgio*.

GEORGIUS, *v.* *Giorgio*.

GEPIDI [*Gepidae, Gepidi, Gipedes, Gyppedes*], pop., *v.* *Ardarico*; *Attila*; *Torrismondo*; *Tratilla*; *Vandali*.

GERANNUS, *v.* *Germano*.

GERAPOLI [*Herapolis*] (VESCOVI), *v.* *Apollinare (Sant')*.

GERARCHIA ECCLESIASTICA, 60, 21-28; 61, 1-30; 62, 1-29; 63, 1-11; quanti vesc. e arciv. sono nel mondo, 59, 30.

GERARDO (SAN) [*Gerardus*], vesc. d'Ungheria, subisce il mart., 459, 2-5.

[GERARDO II], vesc. di Firenze, *v.* *Niccolò II pp.*

GERARDO [*Gerardus*], conte di Borgogna, ric., 369, 9.

GERBERTO [*Gerbertus, Gilbertus, Ghibertus, Ghibbertus, Giberbo*], noto per la sua negromanzia, 443, 14-15, 14-15; versi che correivano sul suo nome, 24-26, 18-22; col favore di Ugo Capeto è el. vesc. di Reims, 443, 13-14; 446, 5-17; e col favore d. imp. Ottone III diviene arcivesc. di Ravenna, quindi pp., col nome di Silvestro II [an. 999], 443, 18-26; 447, 4-12; sua vita e sua †, 448, 9-449, 23, 11-16; *v. anche Silvestro II pp.*

GEREMIA [*Zeremias*], profeta, ric., 41, 21.

GERICO [*Yerico*], c. d. Palestina, ric., 74, 4.

GERIO, *v.* *Zenone Isaurico*.

GERMANI [*Germani, Alamanni, Alemanni, Allamani, Alamani, Alamany*], pop., sono domati da Traiano, 130, 11-16; vinti da Marc'Aurelio insieme ai Marcomanni, Vandali e Quadi, 146, 28-148, 12; chieggono pace a Marco Aurelio, 146, 9-16; sono vinti da Commodus, 150, 32-33; infestano la Gallia, 171, 20-26; sono vinti da Massimino, 175, 26-32; invadono la Tracia, l'Italia e la Gallia (an. 273) [ma an. 268], 191, 7-11; sono respinti da Claudio II, 192, 26-30; 194, 21; sono vinti dall'imp. Probo, 199, 20-200, 8; da Costanzo Cloro, 204, 30-205, 17; da Graziano e Valentiniano II, 235, 11-27; danno origine ai Borgognoni, 228, 34-229, 7; insieme coi Franchi combattono in Italia contro i Lombardi, 317, 16-29; ma ne nasce fra di loro discordia, 29-34; sono vinti da Carlo Martello, 363, 32-33; 371, 13-14; poi da Carlo Magno, 397, 14; invocano l'aiuto di Carlo il Grosso contro i Normanni, 418, 14-16; ric., 145, 6; 238, 39; *v. anche Germania*.

GERMANIA [*Germanya, Alamannia, Allamagnia, Allamagna, Alamagna, Alemagna, Allemania, Allamanea*], prov., sua estensione, 58, 23-26; è soggiogata dai Romani, 26-30; sottomessa da Vespasiano, 110, 7; visitata dall'imp. Adriano, 137, 11; soggiogata da Druso Tiberio, 228, 31-33; S. Bonifacio vi predica la fede, 367, 38-368, 6; è invasa da Carlo Martello, 376, 33-35; è conquistata da Carlo Magno, 393, 12; sfasciatisi l'imp. carolingio, si dichiara indipendente, 423, 10-14; il suo imp. comincia con Ottone I, 436, 6-10, 30; numero d. suoi arcivesc. e vesc., 60, 31; ric., 100, 8; 111, 30; 121, 25; 123, 28; 159, 20; *v. anche Germani*.

— (RE E IMPERATORI), *v.* *Arnolfo*; *Corrado I, II*; *Enrico I, II, III, IV, V*; *Federico I, II*; *Ludovico I, II*; *Ottone I, II, III*; *Rodolfo di Sassonia*.

GERMANICO (SAN) [*Germanicus*], mart., ric., 144, 13; 150, 22-23.

GERMANICO, figlio di Druso, nip. d. imp. Tiberio, sua †, 85, 9-14-86, 2-9.

GERMANO (SAN) [*Gerranus, Germanus Altissiodorensis*], vesc. d'Auxerre, converte i Britanni, 270, 9-12; 275, 14-21; 284, 27-32; suo miracolo, 275, 22-44; altro



- miracolo avvenuto sul suo sepolcro, 420, 7-17; 430, 8-34.
- GERMANO (SAN) [*Germanius, Gerannus*], vesc. di Capua, è mandato da pp. Ormisda all'imp. Giustino I, 293, 18-26; 295, 2-8.
- GERMANO (SAN) [*santus Germanus, Geranus*], vesc. di Parigi, sua † e sepoltura, 303, 30-304, 4.
- GERMANO, patriarca di Costantinopoli, è espulso dall'imp. Leone III, 367, 31-36.
- GERNIA (?), prov., ric., 147, 14.
- GERONZIO [*Geroncio*], cavaliere, ric., 255, 30.
- GERRANUS, v. *Germano (San)*.
- GERRARDUS, v. *Gerardo*.
- GERUSALEMME [*Iherusalem, Ierusallēm, Iherosolimae, Ierusalem, Ierosolima, Iherosolima, Ierosolimitana urbs, Yerusalem, Iebusalem, Salem, Sala, Sale*], la c. santa, sua fondazione, 14, 1-3; sarà glorificata, 5, 26; detta ant. Salem, fondata da Salem, o secondo altri da Sem, 13, 25-26; è saccheggiata dai ladroni Giovanni e Simone Idumeo, 112, 33-113, 16; 114, 16-22; poi da altro Simone e da Eleazaro, pure ladroni, 16-32; è assediata e distrutta da Tito (an. 73) [ma an. 70], 109, 40; 110, 16-24; 113, 33-118, 27; 121, 19-22; segni apparsi in cielo prima d. sua distruzione, 112, 13-32; orrori durante l'assedio, 115, 25-116, 37; data d. sua ultima distruzione, 131, 24-33; sua posizione, 467, 25-28; fu restaurata dall'imp. Elio Adriano, 28-31; è chiamata Elia da Elio Adriano imp. che la restaurò, 135, 8-9, 28-34; 138, 21-25; 139, 22-24; è presa e saccheggiata dai Persiani, 323, 25-324, 22; è presa dagli Arabi, 326, 33-35; è recuperata dall'imp. Eraclio, 325, 5-327, 29; è data in dono a Carlo Magno che devotamente la visita, 399, 12-21; è presa dai crociati, 474, 16, 26, 29, 31; è presa dall'esercito d. prima crociata, 478, 9-17; e ne è fatto re Goffredo di Buglione, 18-21; cade in potere di Saladino (an. 1187), 64, 9-10; ric. come parte d. domini d. imp. Federico II, 6, 29, 31; ric., 14, 29; 185, 14; 266, 4.
- (CHIESE) SANTO SEPOLCRO, v. *Elena (Santa)*.
- (MONUMENTI), tempio di Venere, ric., 218, 40.
- (PATRIARCHI), v. *Narciso; Samuele; Zaccaria*.
- (RE), v. *Baldovino; Federico II; Goffredo di Buglione*.
- (ROCCA ANTONIANA), ric., 117, 8-9, 22.
- (ROCCA DI SION), è invano difesa da Giovanni e Simone contro l'esercito di Tito, 118, 5-24.
- (VESCOVI), v. *Alessandro; Marcello (San); Papia; Simone (San); Simone Cleofa (San); Teodoro; Tommaso (San)*.
- (TEMPIO), è saccheggiato da Susacian re d'Egitto, 24, 9; riedificato, 46, 2-4; distrutto da Tito, 117, 13-19; i suoi tesori sono deposti da Tito nel tempio d. Pace in Roma, 119, 13-15; 120, 40-121, 2; tentativo di riedificazione sotto Giuliano l'Apostata, 224, 16-20; 225, 9-26; sulle sue ruine il califfo Omar fa costruire una moschea, 339, 20-24; ric., 121, 21; v. anche *Gesù Cristo; Finees*.
- GERVASIO E PROTASIO (SANTI) [*Gervaxius et Protaxius*], mart., ric., 204, 30; 318, 25.
- GESÙ [*Iesus*], sacerdote ebreo, consegna a Tito i tesori d. tempio, 118, 6-10.
- GESÙ CRISTO [*Ihesu Christo, Christus, Dominus noster, Iexu Christo, Ihesus Christus*], n. 5199 aa. dopo Adamo, 4, 15-16; l'an. 742 di Roma, 17-18; l'an. 42 d. imp. di Cesare Ottaviano e an. 32 d. regno di Erode, 5, 1-2; in Betlemme, 4; con la n. di lui, secondo alcuni, finisce la sesta età, 5-6; sua incarnazione, 66, 10-17; sua n., 44, 43; 60, 11-12; 65, 6-9; prodigio accaduto in Roma alla sua n., 66, 18-19; 67, 2-3; sua età, 60, 44; 65, 9-19; 66, 2-9; adorazione d. magi, 67, 4-5; strage d. innocenti, 6-8, v. anche *Erode Ascalonita*; fuga in Egitto, 9-13; prodigi avvenuti alla sua n., v. *Prodigi*; suo battesimo avvenuto nell'an. 15 d. imp. di Tiberio, 7, 4-5; sua infanzia, 69, 13-17; 70, 2-18; 71, 2-13; è schernito da Erode, 95, 9-11; suo battesimo, † e glorificazione, 98, 28-38; castigo di Gerusalemme, 121, 12, 25 19-22; origine d. legno con cui fu costruita la croce, 49, 32-35; 50, 31-33; sua tunica inconsueta ritrovata a Saphat di Palestina, 317, 2-6; se in Cristo siano due nature, 298, 24-29; proposta dell'imp. Tiberio di annoverarlo fra gli dei di Roma, 86, 8-11; ric., 3, 4, 7-8; 4, 11; 6, 19; 7, 7, 17; 8, 7, 12-15; 9, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15; 11, 29, 41; 13, 12; 63, 36-37.
- GESÙ DI SIRACH [*Yheus Sirach, Iesus*], compone il libro d. Sapienza, 50, 26-27.
- GETA [*Getta, Gecha*], fratello di Caracalla, associato all'imp. (an. 212) [ma an. 211], 162, 17, 35-36; è ucciso da Caracalla, 163, 7-27; ric., 173, 6.
- GETA [*Getta*], p. di Settimio Severo, 158, 31.
- GETTA, v. *Geta*.
- GETULIO (SAN) [*Getulis*], mart., ric., 139, 30; 140, 23.
- GEULI, v. *Eruli*.
- GEUSUS, v. *Zeusi*.
- GHAINELO, v. *Ganelone*.
- GHALIA, v. *Gallia*.
- GHIBBERTUS, v. *Gerberto*.
- GHIBERTO (CLEMENTE III) ANTIPAPA [*Ghibertus, Giberto, Guipertus*], arcivesc. di Ravenna, creato pp. dall'imp. Enrico IV a Magonza [an. 1080], 465, 32-35; 468, 11-17; incorona l'imp. in Roma, 17-24; sua lotta con pp. S. Gregorio VII, 472, 15-473, 11; si rifugia a Tivoli, 473, 10-12.
- GHIBERTUS, v. *Gerberto*.
- GHILBERTUS, v. *Gerberto*.
- GHISULFUS, v. *Agilulfo*.
- GHODOFREDUS, v. *Goffredo*.
- GHODOFRIDUS, v. *Goffredo*.
- GHOHA, v. *Grecia*.
- GHOTI, v. *Goti*.
- GHOTIA, v. *Grecia*.
- GIACINTO (SAN) [*Iacintus*], mart., ric., 194, 11.
- GIACINTO [*Iacintus*], eunuco, v. *Eugenia (Santa)*.
- GIACINTO E BASILIO (SANTI) [*Iacinto e Basilio*], mart., ric., 186, 16.
- GIACOBBE [*Iacob, Ieserael, Iachob, Iaserael, Israel*], figlio d'Isacco, 16, 5; 42, 33; 45, 38; p. di Ruben, Simeone, Levi e Giuseppe, 16, 18; sua lotta coll'angelo, 46, 31-33; sua †, 17, 6.
- GIACOBITI [*Iacobitae*], loro origine ed eresia, 327, 4-12.
- GIACOMO ALFEO (SAN) [*san Iacomo Alfeo*], ric., 50, 35.
- GIACOMO (SAN) APOSTOLO [*Iacobus frater Domini, san*



- Jachomo*], suo martirio, 100, 20-23; ric., 50, 36; 88, 15.
- GIACOMO (SAN) MINORE [*Iacobus*], suo *Decretum* ric., 101, 2-3, 12-20.
- GIAFFA, c. d. Giudea, ant. Ioppe, presa da Vespasiano, 110, 25; v. anche *Giuseppe*.
- GIANO [*Zanus, Ianus*], v. *Italia*; *Romolo*.
- GIANO (TEMPIO DI) [*templo de Yano*], v. *Roma (Templi)*.
- GIASONE, capo d. Argonauti, 21, 3, 5, 2, 4-5.
- GIASONE E MAURO (SANTI) [*Iasor o Iason et Maurus, Iason e Mauria*], mart., ric., 202, 6; 203, 32-33.
- GIBERTO, v. *Gerberto*; *Ghiberto*.
- GIENOA, v. *Genova*.
- GILBERTO, cronista, ric., 135, 12.
- GILBERTUS, v. *Gerberto*.
- GILDIBERTO, v. *Childeberto*.
- GILDONE [*Gildo d'Affrica*], usurpa l'imp. d'Africa (an. 399), 248, 22-23; uccide i figli di Mastezel suo fratello, 23-30; contro il quale combatte, ed è vinto e ucciso (an. 400), 249, 5-43.
- GIGANTI [*Gigantes*], n. al tempo di Lamech, 12, 14; gigante ferito, ric., 473, 30-31.
- GIGICUS, v. *Cizico*.
- GINEVRA [*Geneba, Genebum*], c., chiamata Aureliana da Aureliano imp., 194, 4-6; confusa con Genova, 432, 12-13.
- GINIDIBARO, nip. dell'imp. Olibrio, è creato cesare, 282, 3-4.
- GINO (SAN), v. *Zeno (San)*.
- GIOBBE [*Iob*], profeta, ric., 18, 5.
- GIOBUSEO [*Iobuseus*], figlio di Canaan, ric., 14, 2.
- GIOCONDO [*Iocundus*], p. di S. Bonifacio I pp., 257, 37.
- GIOCONDO [*Iocundus*], p. di pp. S. Adeodato, 327, 24-25; v. anche *Stefano*.
- GIONA [*Ionas*], profeta, ric., 25, 17.
- GIONATA MACCABEO [*Ionata Machabeus*], ric., 53, 23.
- GIORDANO [*Iordano*], figlio di Giordano principe di Napoli, succede a suo p. Riccardo, 467, 24-26; ric., 29.
- GIORDANO [*Zordano, Iordano, Iordanus*], f., sua etimologia, 47, 34-35; 57, 35-36; ric., 16, 1; 110, 22.
- GIORDIANO, v. *Gordiano*.
- GIORGIO (SAN) [*Georgio de Capodocia, Georgius*], mart., ric., 214, 30; 205, 20-21.
- GIORGIO [*Georgio*], legato di pp. Agatone al conc. di Costantinopoli, 351, 18.
- GIORGIO, patriarca di Costantinopoli, v. *Gregorio o Giorgio*.
- GIORGIO, arcivesc. di Ravenna, secondo altri Gregorio, v. *Gregorio*.
- GIORNI (I SETTE) DELLA CREAZIONE, 10, 3-6.
- GIOSADECH [*Iosadech*], giudeo, ric., 45, 13.
- GIOSAFAT [*Iosiaphat, Iosaphat*], re d. Giudei, ric., 33, 18.
- GIOSAFATTE E BALAAM [*Iosaphat et Balaam*], eremiti d. India, 230, 2-4.
- GIOSUE [*Iosue*], entra cogli Ebrei nella Terra promessa, 18, 19.
- GIOTAN [*Iotham*], v. *Eber*.
- GIOVANNA (PAPESSA) [*Iohannes Anglicus, Giovanni Anglico*], suo pontificato (an. 854), 411, 11-14; sua vita, 15-33, 16-18; 413, 8-20.
- GIOVANNI (SAN) BATTISTA [*san Zoanne, sancto Giovanni Battista, Iohannes Baptista*], sua predicazione, 44, 41; sua
- †, 42; 65, 6-18; 95, 11-12; traslazione d. sua testa a Costantinopoli, 246, 22-24; ric., 88, 8; 98, 29-30.
- GIOVANNI (SAN) EVANG. [*Appostolus Iohannes, Iohannes evangelista, Zoane Guagnelista*], è relegato a Patmos, 123, 15, 24; 127, 3-6; scrive l'Apocalisse, 125, 23-25; suoi discepoli, 130, 26; è liberato dall'esilio, 125, 27; 129, 6-7, 16-17; suo martirio in Roma, 123, 25-27; 126, 31-127, 3; ric., 23, 29; 50, 35; 99, 3.
- GIOVANNI (SAN) [*Iohannes, Giovanni*], mart., ric., 205, 10-11; 214, 26-27.
- GIOVANNI (SAN) [*Iohannes Alexandrinus*], vesc. di Alessandria, chiamato, per la sua carità, Elemosinario, 318, 13-16.
- GIOVANNI (SAN) CRISOSTOMO [*Iohannes Grisostomus, Giovane Grisostomo*], è esiliato, 254, 7-15; ric., 215, 21; 247, 20-22; 352, 13.
- GIOVANNI (SAN), v. *Crispo e Giovanni (Santi)*.
- GIOVANNI (SAN), v. *Paolo e Giovanni (Santi)*.
- GIOVANNI (SAN) I PAPA [*Iohannes primus, papa Giovane, Giovane, Giovanni*], sua elez. (an. 528) [ma an. 523], 68, 27; 296, 4-7; per ordine di re Teodorico perora la causa d. Ariani presso Giustino I imp. di Costantinopoli, 293, 31-34; 294, 24-295, 24; dopo il suo ritorno è mandato a † da Teodorico, 294, 13-16; sua † e sepoltura, 296, 2-15; dopo † è visto da un eremita portare l'anima d. re Teodorico nel cratere d. vulcano di Lipari, 21-26.
- GIOVANNI II PAPA [*Iohannes secundus*], sua elez. (an. 536) [ma an. 533] e suo pontificato, 68, 31; 299, 18-21; condanna il vesc. Antemio, 21-22; era chiamato *Mercurio*, 25, 19-21.
- GIOVANNI III PAPA [*Iohannes tercius*], sua elez. (an. 562) [ma an. 561], 68, 36; 303, 4-7; induce Narsete a tornare a Roma, 308, 4-16; suoi atti, 303, 7-8; costruisce la chiesa d. Santi Filippo e Giacomo dove è sepolto, 26-29.
- GIOVANNI IV PAPA [*Iohannes quartus, Giovanni quarto*], sua elez. (an. 634 e an. 636) [ma an. 640] e suo pontificato, 69, 24; 329, 11-22; 331, 41-42; sua pietà e carità, 42-332, 5.
- GIOVANNI V PAPA [*Iohannes quintus, Giovane*], sua elez. (an. 682 e an. 684) [ma an. 685] e suo pontificato, 69, 34; 353, 31-34; 355, 29-38.
- GIOVANNI VI PAPA [*Giovani sexto, Iohannes VI*], sua elez. (an. 696) [ma an. 701], 70, 20; 358, 15-20; induce Gisolfo Longobardo a ritirarsi dalla Campania, 22-31; suo pontificato, 360, 21-26; sua †, 359, 9-11.
- GIOVANNI VII PAPA [*Giovani septimo, Iohannes VII*], sua elez. (an. 701 e an. 704) [ma an. 705] e suo pontificato, 70, 21; 359, 19-23; 360, 27-35.
- GIOVANNI VIII PAPA [*Iohannes VIII, Zohane Octavo*], sua elez. (an. 873) [ma an. 872] e suo pontificato, 70, 42; 415, 25-26; incorona l'imp. Carlo II il Calvo, 26-27; è incarcerato dai Romani, 416, 8-12; celebra l'ottavo conc. ecum. di Costantinopoli, 18-22; favorisce Ludovico II il Balbo re di Francia contro Carlo II il Calvo, 416, 8-12; incorona imp. in Roma Carlo III il Grosso, 418, 2-6; ric., 420, 23.
- GIOVANNI IX PAPA [*Iohannes VIII, Iohannes nonus, Giovanni nono*], sua elez. (an. 897) [ma an. 898], 71, 28; 427, 22-23; succede a Teodoro II, 422, 14-15;



- tiene un conc. in Roma, 427, 23-428, 4; riconsacra la buona fama di pp. Formoso, 15-19.
- GIOVANNI X PAPA [*Giovani decimo, Iohannes X*], sua elez. (an. 914) e suo pontificato, 71, 35-36; 426, 7-8; era figlio di pp. Sergio III, ed era prima arcivesc. di Ravenna, 8-11; 431, 15-16; vince i Saraceni di Puglia con l'aiuto d. marchese Alberico (an. 919) [ma an. 916], 426, 11-21; 431, 18-28; è imprigionato ed ucciso da Guido conte di Toscana, 427, 6-9; 432, 2-4; gli succede un altro GIOVANNI che, subito deposto, non è compreso nella serie d. pp., 427, 9-12.
- GIOVANNI XI PAPA [*Iohannes XI, Giovani undecimo*], figlio egli pure di pp. Sergio III, sua elez. (an. 929 e an. 930) [ma an. 931] e suo pont., 72, 25-26; 432, 11-12, 15-17; sua †, 26-433, 3.
- GIOVANNI XII PAPA [*Giovani, Iohannes XII*], sua elez. (an. 954) [ma an. 955] e suo pontificato, 72, 31; 435, 2-4; era figlio di Alberico duca di Spoleto e il suo nome era Ottaviano, 5-10; per i suoi vizi è deposto, 11-436, 5; sua †, 438, 23-25.
- GIOVANNI XIII PAPA [*Giovani tercio decimo (decimo), Iohannes XIII*], sua elez. (an. 963 e an. 964) [ma an. 965], 72, 34; 439, 8-9; suo pontificato, 438, 7-9; da Pietro prefetto di Roma è cacciato in esilio, 9-12; 439, 9-13; onde l'imp. Ottone I ne prende aspra vendetta, 438, 12-18; 439, 13-15; erige Capua in arcivescovato, 17-19; sua †, 29-30.
- GIOVANNI XIV PAPA [*Iohannes XIII*], sua elez. (an. 985), [ma an. 983] e sua †, 72, 38; 444, 2-5.
- GIOVANNI XV PAPA [*Iohannes XV*], ric. sotto l'a. 986 (!) con un pontificato di soli quattro mesi, 72, 39; 444, 6-7.
- GIOVANNI XV PAPA [*Iohannes XVI*], sua elez. (an. 986) [ma an. 985] e suo pontificato, 72, 40; 444, 8-10; 445, 24-26; sua lotta col patrizio Crescenzo, 444, 10-18; sua †, 19.
- GIOVANNI XVI ANTIPAPA [*Giovani decimo septimo, Iohannes XVII, Iohannes Placentinus episcopus*], el. dal patrizio Crescenzo (an. 998 e an. 999) [ma an. 997], 444, 31-445, 3; 447, 29-34; è deposto e accecato dall'imp. Ottone III, 445, 3-8; 446, 30-31; suo pontificato, 72, 42; 445, 32-33; 448, 2-8; 449, 6-9.
- GIOVANNI XVII PAPA [*Iohannes XVIII, Iohannes 18, Giovane decimo octavo*], sua elez. (an. 1004) [ma an. 1003] e suo pontificato, 72, 44; 449, 24-25; 453, 4-6.
- GIOVANNI XVIII PAPA [*Iohannes XVIII, Iohannes 19, Giovane decimo nono*], sua elez. (an. 1005) [ma an. 1004] e suo pontificato, 73, 22; 449, 26-29; 453, 7-8; incorona l'imp. Enrico II, 8-9.
- GIOVANNI XIX PAPA [*Iohannes XX, Zohane vigesimo, Iohannes vigesimus*], sua elez. (an. 1023) [ma an. 1024] e suo pontificato, 73, 25; 455, 10; 457, 9-12; ric., 452, 14.
- GIOVANNI XXI PAPA [*Iohannes XXI*], [el. an. 1276], suo pontificato, 75, 33.
- GIOVANNI XXII PAPA [*Iohannes XXII*], [el. an. 1316], suo pontificato, 76, 24.
- GIOVANNI I ZIMISCÈ [*Simisterio*], imp. d'Oriente, succede a Niceforo II Foca (an. 959) [ma an. 969], 438, 21-22.
- GIOVANNI [*Giovani, Giovany*], usurpa il trono d'Occidente contro Valentiniano III, 260, 2-5; manda un esercito contro Bonifacio governatore d'Africa, 26-29; è sconfitto da Valentiniano III (an. 427) [ma an. 425], 24-33.
- GIOVANNI [*Giovane diacono*], legato di pp. Agatone al conc. di Costantinopoli, 351, 17; 355, 31-33.
- GIOVANNI [*Giovane vescovo*], altro legato di pp. Agatone al conc. di Costantinopoli, 351, 18; celebra in S. Sofia la messa pontificale di chiusura d. conc., 353, 2-8.
- GIOVANNI [*Iohannes*], card., scrive la vita di S. Gregorio Magno pp., 416, 5-7.
- GIOVANNI [*Iohannes Albertus o alter Iohannes*], card., mutilato da pp. Giovanni XII, 435, 6-20.
- GIOVANNI [*Iohannes*], card., accecato da pp. Bonifacio VI, 442, 25-28.
- GIOVANNI [*Giovane, Iohannes qui vidit angelum*], arcivesc. di Ravenna, ottiene da Attila che risparmi la c., 272, 28-273, 14; sua † e sepoltura, 293, 10-13; ric., 257, 6; 278, 8-12, 10-22.
- GIOVANNI [*Iohannes*], arcivesc. di Ravenna, favorisce Teodorico contro Odoacre e lo accoglie in c., 31, 5-6.
- GIOVANNI [*Iohannes V*], arcivesc. di Ravenna, 385, 8-11; edifica la chiesa di S. Giorgio in memoria di una grande battaglia contro i Bizantini, 25-386, 44; sua sepoltura, 387, 2-3.
- GIOVANNI [*Giovani prevede*], usurpa la sede arcivesc. di Ravenna, donde è cacciato a furia di popolo, 431, 2-6.
- GIOVANNI [*Iohannes*], vesc. di Piacenza, poscia Giovanni XVI antipapa, v. *Giovanni XVI antipapa*.
- GIOVANNI [*Giovane console, Giovani*], gen. d. imp. Giustino I, vince i Mori d'Africa, 303, 30-304, 5.
- GIOVANNI, maestro d. cavalieri di Belisario, fa prigioniero Vitige re d. Goti, 301, 19-22.
- GIOVANNI [*Giovani*], predone giudeo, saccheggia Gerusalemme, 112, 33-113, 32; 114, 16-22; è ferito durante l'assedio d. c. da parte d. imp. Tito, 45-47; domanda la vita a Tito ed è imprigionato e riservato al trionfo, 117, 35-118, 21.
- GIOVANNI [*Giovani*], eremita, predice a Teodosio I la vittoria, 240, 16-21; ric., 247, 32-33.
- GIOVANNI [*Iohannes*], p. di pp. S. Aniceto, ric., 145, 19.
- GIOVANNI [*Iohannes*], p. di pp. S. Vigilio, ric., 300, 17.
- GIOVANNI [*Iohannes*], p. di pp. Pelagio I, ric., 302, 5.
- GIOVANNI [*Iohannes*], p. di pp. Bonifacio IV, ric., 322, 27.
- GIOVANNI [*Iohannes*], p. di pp. Costantino I, ric., 361, 28.
- GIOVANNI [*Iohannes*], p. di pp. Benedetto II, ric., 353, 26.
- GIOVANNI ANGLICO, v. *Giovanna (papessa)*.
- GIOVANNI SCOTO, v. *Duns Giovanni Scoto*.
- GIOVANNI CAPSINO [*Giovani Capsino*], tirannico governatore di Napoli, è ucciso dal patrizio Eleuterio, 328, 31-329, 10.
- GIOVANNI CLASSESE [*Iohannes Clesensis*], arcivesc. di Ravenna, ric., 322, 22-24.
- GIOVANNI ELEMOSINARIO [*Iohannes Elimosinarius*], v. *Giovanni (San) vesc. d'Alessandria*.
- GIOVE [*Iupiter*], divinità, ric., 4, 30; 31, 4; v. anche *Api*; *Arcade*.
- GIOVE [*Iupiter*], pianeta, ric., 12, 29.
- GIOVE OTTIMO (TEMPIO DI), v. *Roma (Templi)*.



- GIOVENALE [*Iuvenalis*], poeta satirico, sua n., 152, 28-30; ric., 97, 32.
- GIOVIANO IMP. [*Ioviniano, Iovianus, Iobinianus, Iunivianus*], el. imp., fa pace con Sapore re di Persia (an. 366) [ma an. 363], 226, 15-41; sua † (an. 367) [ma an. 364], 227, 3-12; ric., 92, 38; 93, 33; 227, 33.
- GIOVINO (SAN) [*Iovinus, Iovino*], mart., ric., 185, 24; 186, 15.
- GIOVITA (SAN) [*Iulita, Iovita*], v. *Faustino e Giovita (Santi)*.
- GIPIDES, v. *Gepidi*.
- GIROLAMO (SAN) [*Hieronymus, Hieronimus, Iheronimus, Jeronimus, Sancto Ieronimo*], dottore d. Chiesa, sua n., 214, 32; discepolo di S. Apollinare Antiocheno, 230, 4-7; suo Salterio, 21-27; sua op. *De viris illustribus*, 252, 38-40; traduce il vecchio e nuovo testamento, 235, 33-34; 247, 2-4; manda i suoi scritti a pp. S. Damaso I e chiede sia introdotto il *Gloria* in fine d. salmi, 229, 21-25; 230, 35; sua testimonianza intorno ad Origene, 169, 28-30; sua † (an. 422) [ma an. 420], 255, 25-27; 258, 2-4; ric., 7, 15, 20; 22, 6; 57, 7; 88, 11, 21; 92, 22; 120, 42; 132, 24; 182, 18; 221, 6; 224, 39; 230, 14.
- GISELLA [*Gisla*], figlia di Carlo Magno, ric., 392, 2.
- GISOLFO, duca di Benevento, succede a Grimoaldo, 372, 21-24; devasta la campagna di Roma, donde si ritira per intromissione di pp. Giovanni VI, 358, 22-31; sua †, 376, 2-4.
- GISOLFO [*Gisolfo*], principe di Salerno, è vinto da Roberto il Guiscardo, 467, 2-30.
- GISSA, figlia di Grimoaldo duca di Benevento, ric., 338, 27.
- GIUBA [*Yuba*], re di Libia, ric., 80, 14, 20.
- GIUBA [*Iubba*], gen. di Teodorico re d. Ostrogoti, conquista la Francia, 295, 30-34.
- GIUBILEO [*Iubileus*], sua origine presso gli Ebrei, 15, 15.
- GIUDA [*Iuda*], l'apostolo traditore, ric., 152, 18.
- GIUDA [*Iuda*], figlio di Ezechia, è proclamato re d. Giudei dai rivoltosi dopo la † di Erode Ascalonita, 78, 11-15.
- GIUDA [*Iuda*], p. di S. Evaristo pp., ric., 133, 13.
- GIUDA MACCABEO [*Iuda Machabeus*], ric., 53, 18.
- GIUDEA [*Yudea*], prov., torbidi che ivi nascono alla † di Erode Ascalonita, 78, 9-17; è divisa in tre parti dall'imp. Augusto, 79, 9-22; viene sottomessa da Vespasiano, 109, 39; v. anche *Agrippa; Archelao; Erode (Agrippa, Antipa, Ascalonita); Filippo; Giudei; Vespasiano*.
- (RE), v. *Achaz; Asa; Giosafat; Ezechia; Assalonne*.
- GIUDEI [*Iudei, regnum Iudeorum*], loro dispersione, 131, 23; 132, 2-11; quelli di Libia, Egitto, Cirene, Tebaide e Mesopotamia si ribellano e sono domati dai gen. di Traiano, 132, 11-31; sono vinti e dispersi dall'imp. Adriano (an. 133), 135, 7-8; 138, 28-139, 11, 20-21; è proibito loro di entrare in Gerusalemme, 135, 9-10, 28-29; sono vinti dai Romani sotto Antonino Pio, 141, 20; condotti a Roma per il trionfo di Tito e Vespasiano, sono dati in pasto alle fiere, 119, 19-22; loro religione introdotta in Roma da Elagabalo, 166, 26; tentano invano di riedificare il tempio di Gerusalemme sotto l'imp. Giuliano l'Apostata, 224, 16-20; 225, 9-26; in Grecia sono beffati dal demonio, 262, 29-33; 265, 41-266, 16; uccidono i cristiani di Cesarea di Palestina, 298, 35-299, 2; da Eraclio imp. sono costretti a farsi cristiani, 326, 18-23; sono sedotti da un falso messia, 367, 4-6; ric., 11, 30; 12, 21; 18, 9, 20; 235, 31; v. anche *Ebrei; Giudea*.
- GIUDITTA [*Iudith*], ebrea, ric., 45, 17.
- GIULIA [*Iullia*], madre di Geta e matrigna di Caracalla, 163, 20-25.
- GIULIANA (SANTA) [*Iuliana*], mart., ric., 179, 15.
- GIULIANO (SAN) [*Iuliano*], mart., ric., 154, 31; v. anche *Cesario e Giuliano (Santi)*.
- GIULIANO IMP. detto l'Apostata [*Iulianus, Iuliano, Iuliano Apostata*], per timore di Costanzo si fa monaco, poscia fugge, 221, 14-25; creato cesare dall'imp. Costanzo, è mandato nella Gallia, sconfigge i barbari, 223, 31-40; usurpa l'imp. (an. 344 e an. 362) [ma an. 360], 223, 32-33; 224, 2-7; rinnega il cristianesimo, 223, 33-34, 38-224, 3, 21-39; perseguita i cristiani, 7-15; 225, 2-5; permette ai Giudei di ricostruire il tempio, 224, 16-20; 225, 9-26; † combattendo contro i Persiani (an. 366) [ma an. 363], 224, 21-31; 225, 29-226, 13; è sepolto da Gioviano, 226, 17; ric., 92, 38; 93, 32; 227, 27, 32.
- GIULIANO [*Iulianus*], giureconsulto, uccisore di Elvio Pertinace, 155, 12-13; ric., 137, 15.
- GIULIANO [*Iuliano*], favorito d. imp. Commodo, 152, 30-32.
- GIULIANO [*Iuliano*], prefetto di Macrino, è mandato contro Elagabalo, 165, 31-40.
- GIULIANO, eretico pelagiano, 254, 3.
- GIULIANO [*Iulianus*], p. di S. Stefano I pp., 186, 9.
- GIULIANO [*Iulianus*], p. di pp. S. Adeodato, 351, 29.
- GIULIANO ARGENTARIO [*Iulianus Argentarius*], architetto, costruttore di S. Vitale e di S. Apollinare in Classe di Ravenna, 302, 25-31; ric., 352, 16.
- GIULIANO CEPARIO [*Zuliano*], doge di Venezia, ric., 369, 28.
- GIULIANO (DIDIO), v. *Didio Giuliano*.
- GIULIANO (SALINO) [*Salinus Iulianus*], senatore rom., ucciso dall'imp. Commodo, 150, 38-39.
- GIULIO (SAN) [*Iulius*], mart., ric., 153, 6.
- GIULIO (SAN) I PAPA [*Iuliano papa, Iulius*] sua elez. (an. 342) [ma an. 337] e suo pontificato, 67, 27; 215, 5-8; è perseguitato da Costanzo imp., 216, 6-8; edifica la basilica di S. Valentino e un'altra ne edifica nel foro, 10-11; suo decreto riguardante i chierici, 215, 7-9; è sepolto nel cimitero di Calepodio, 9-11; ric., 353, 15.
- GIULIO [*Iulio*], governatore d. Gallia, si ribella a Nerone, 103, 23-24.
- GIULIO [*Iulio*], maestro d. imp. Alessandro Severo, 170, 2.
- GIULIO [*Iulius*], p. di pp. Stefano IV, ric., 400, 9.
- GIULIO AFRICANO [*Africiano, Africanus, Iulius Africanus, Astricanus*], storico, 166, 24-25; scrive la sua cronaca, 182, 17-22; ora perduta, 13-14; ric., 171, 24; 176, 11-12.
- GIULIO CESARE [*Iulius Cesar*], v. *Cesare (Caio Giulio)*.
- GIULIO NEPOTE, v. *Nepoziano*.
- GIUOCHI OLIMPICI [*Agon olimpiacus, Olympiades*], ric., 21, 18; v. anche *Olimpiade*.
- GIUOCO DEGLI SCACCHI [*Ludus schachorum*], v. *Ulisse*.



- GIUNIO [*Iunius, Iulius*], dittatore, libera circa seicento facinorosi e li arma contro Annibale, 51, 28-31.
- GIUSARA (?), f. d. Sassonia, ric., 392, 15.
- GIUSEPPE [*Ioseph*], figlio di Giacobbe, 16, 18; è venduto, 17, 1; spiega il sogno di Faraone, 2; sua †, 10.
- GIUSEPPE [*Iosepho, Yosepho*], principe di Giaffa, si rifugia in una caverna per non sottomettersi all'imp. Vespasiano, 110, 25-111, 14.
- GIUSEPPE [*Iosepho, Yosepho*], nobile giudeo al seguito d. imp. Tito, consiglia i Giudei alla resa, 115, 10-24, 47-116, 10.
- GIUSEPPE FLAVIO, *Flavio Giuseppe*.
- GIUSTA [*Iusta*], figlia d. imp. Valentiniano I, ric., 235, 7.
- GIUSTINA [*Iustina*], concubina d. imp. Valentiniano I, 234, 37-235, 7.
- GIUSTINIANO I IMP. [*Iustinianus, Iustianus, Iustiniano*], succede a Giustino I, 295, 30-32; sua assunzione al trono (an. 530) [ma an. 527], 297, 2-7; vince i Persiani per opera di Belisario, 7-20; giura di punire la † di Amalasunta, 31-34; è convertito all'arianesimo dal vesc. Antemio, 298, 12-17; è ricondotto alla fede dal pp. S. Agapito, 17-31; 300, 5-6; recupera l'Africa per opera di Belisario, 299, 2-14; 301, 32-34; manda Belisario in Italia contro i Goti, 299, 18-21; costruisce il tempio di S. Sofia in Costantinopoli, dove è sepolto, 298, 30-34; 306, 16-24; e le chiese di S. Vitale e di S. Apollinare in Classe di Ravenna, 25-30; 302, 24-31; manda Belisario contro Guntarico re d. Vandali, 301, 34-302, 9; convoca il V concilio generale in Costantinopoli, 301, 20-25; recupera l'Italia per opera di Belisario, 301, 14-38; manda Narsete contro i Goti d'Italia, 302, 20-23; 303, 21-24; confina in Persia Vitige re d. Goti, 301, 28-32; manda Giovanni suo generale contro i Mori d'Africa, 303, 32-34; sua †, 304, 9-13; 365, 35-37; sue lodi, 37-39; sua raccolta d. leggi, 40-306, 16; 297, 5-6, 17-18; suoi appellativi, 304, 6-12; prosperità e gloria d. suo imp., 297, 28-298, 20; ric., 93, 30; 299, 31; 359, 14.
- GIUSTINIANO II IMP. [*Iustinianus secundus, Iustinianus Iustiniano*], sua elez. (an. 687 e an. 688) [ma an. 685], 357, 7-8; fa pace coi Saraceni, 8-9; sue lodi, 10-13; invade la Bulgaria, 359, 13-17; libera l'Africa dai Saraceni, 357, 9-16; insidia alla vita di pp. Sergio I, 20-358, 5; è cacciato in esilio dall'usurpatore Leonzio, 357, 13-20; 358, 33; 359, 2; recupera il trono e manda a † gli usurpatori, 359, 29-360, 4; prende aspra vendetta d. suoi nemici, 360, 14-20; recuperato il trono, 361, 2-6; invita a Costantinopoli pp. Costantino I, 6-11; distrugge la c. d. suo esilio, 11-19; accoglie con onore pp. Costantino, 360, 15-22; 362, 2-9; è ucciso in battaglia dall'usurpatore Filippico Bardane, 362, 2-20; durata d. suo imp., 94, 39; 95, 30.
- GIUSTINIANO [*Iustiniano*], nip. di Giustino II imp., trama contro l'imp. Tiberio Costantino, 313, 11-14; dal quale è generosamente perdonato, 23-30; 315, 14-27.
- GIUSTINIANO PARTECIPAZIÒ [*Gostinianus dux, Doxe Iustiniano, Iustiniano Participacio o Badoer*], doge di Venezia, ric., 396, 34-35; 399, 22-23, 21-23.
- GIUSTINO (SAN) [*Iustino, Iustinus philosophus*], mart., ric., 144, 15; 150, 23.
- GIUSTINO I IMP. [*Iustinus, Iustinus primus, Iustino magno*], succede all'imp. Anastasio I (an. 519) [ma an. 518], 293, 14-18; riceve con grandi onori i legati di pp. Ormisda, 18-26; 295, 2-8; perseguita gli ariani, 293, 15-20, 29-31; ma poi li lascia in pace e restituisce loro le chiese per la minaccia d. re Teodorico e per intercessione di pp. Giovanni I, 293, 31-294, 6; 295, 23; è incoronato dal pp. Giovanni I, 23-24; sua †, 30-32; 296, 29-31; ric., 93, 29; 94, 26?, 27; 296, 9.
- GIUSTINO II IMP. [*Iustino giovane, Iustino Augusto, Iustinus secundus*], è assunto al trono (an. 565) [ma an. 568], 306, 31-35; nomina Longino suo prefetto in Italia in luogo di Narsete, 36-41; male fece a perseguitar Narsete, 308, 12-18; sua perversità, 21-33; impazzisce, 33-37; 38-39; sua †, 312, 38-313, 3; gli succede Tiberio Costantino, 4-7; suo tesoro ritrovato da Tiberio Costantino, 313, 32-314, 17; ric., 94, 29.
- GIUSTINO [*Iustinus*], p. di S. Cornelio pp., 183, 5.
- GIUSTINO [*Iustinus*], storico, discepolo di Pompeo Trogo, presenta ad Antonino Pio il libro *De christiana religione*, 141, 20-23; 143, 27-31.
- GIUSTO (SAN) [*Iustus*], vesc. di Vienna nelle Gallie, mart., ric., 144, 18.
- GIUSTO [*Iustus*], p. di pp. Ormisda, ric., 292, 17.
- GLACOCCHIO [*Glachochius*], inventore d. impasto (conglutinium), 40, 21.
- GLADIUS, v. *Claudio II*.
- GLASSIRA [*Glasfira*], m. di Archelao, 80, 10-22; 81, 2-5.
- GLAUCO [*Glaucus*], v. *Romolo*.
- GLICERIO IMP. [*Licerius*], sua elezione (an. 471) [ma an. 473], 282, 7-9; è deposto da Giulio Nepote e fatto vesc. di Salona in Dalmazia, 11-16; ric., 93, 23.
- GLIPARI, v. *Lipari*.
- GLORIA IN EXCELSIS DEO, parte d. messa, ric., 291, 4.
- GLORIA LAUS ET HONOR, cantico composto da Teofilo d'Orléans, 404, 30-33.
- GODEFREDUS, v. *Goffredo*.
- GODOBERTO, duca longobardo di Pavia, è ucciso da Grimoaldo duca di Benevento, per tradimento di Garibaldo confidente di Godoberto (an. 662) [ma an. 661], 346, 18-347, 19; 348, 25; la sua † è vendicata, 20-36.
- GOFFREDO [*dux Ghodofredus, Godefredus*], duca di Bretagna, viene in Italia ed è inseguito dai Normanni, 459, 19-21.
- GOFFREDO [*Gofrido*], figlio di Tancredi d'Altavilla, ric., 463, 23.
- GOFFREDO [*Dux Spoletanus Ghodofridus, Godefredus*], duca di Spoleto, insieme con Matilde di Canossa caccia i Normanni dalla Campania (an. 1061?), 470, 10-14; da identificarsi forse con Goffredo di Buglione (che pure è detto duca di Spoleto), v. *Goffredo di Buglione*.
- GOFFREDO DI BUGLIONE [*Ghodofredus, Ghodofridus, Gothefridus dux Lothoringie, Gotifredo duce de Spoliti, Gotifredo duce de Ierusalem*], duca di Spoleto, prende parte alla prima crociata (an. 1090) [ma an. 1096],



- 466, 21-27; 477, 13; è creato re di Gerusalemme (an. 1099), 478, 18-21; sua † e sepoltura (an. 1100), 467, 31-33; 478, 34-35.
- GOFNA [*Gosna*], c. d. Palestina, alleata d. Romani, 113, 38.
- GOMER o ZAMER, figlio di Iafet, 13, 15-16; suoi figli: Astener, Rifat, Togorma, 13, 18.
- GOMORRA [*Gomora*], c. d. Pentapoli, 16, 1.
- GONDOBALDO [*Gundibato*, *Gudubato*], re d. Borgognoni, devasta la Lombardia (an. 482), 287, 12-20; restituisce senza riscatto seimila prigionieri a S. Epifanio vesc. di Pavia (an. 488 e an. 491) [ma an. 494], 288, 11-23.
- GONTRANNO [*Guthrano*], re di Francia, è sconfitto da Aimone duca longobardo, 343, 30-34; lascia il regno a suo nip. Childebarto (an. 655) [ma an. 584], 344, 45-346, 4; manda in Italia un nuovo esercito di Franchi e Alemanni contro i Longobardi, 317, 22-34.
- GORDIANO (SAN) [*Gordianus*], mart., ric., 224, 36.
- GORDIANO I IMP. [*Giordiano antiquo*], procons. in Africa, el. imp. (an. 237), 176, 3-17; si associa il figlio Gordiano II, 18-25; essendogli stato ucciso il figlio, egli pure si uccide, 29-177, 4.
- GORDIANO II IMP. [*Giordiano*], v. *Gordiano I*.
- GORDIANO III IMP. [*Iordanus*, *Giordiano giovane*], nip. di Gordiano I, 176, 2-3, 25-26; 177, 28; amato e riverito in Roma, 179, 32-36; seda una sanguinosa battaglia civile (an. 239), 25-31, 2-3; apre le porte d. tempio di Giano, 181, 2-4; vince i Persiani, 176, 8; vince i Parti, 181, 4-6; è ucciso da Filippo (an. 246) [ma an. 244], 176, 9-10; 181, 6-10; dolore d. esercito per la sua †, 11-18; ric., 91, 39.
- GORDIANO [*Gardianus*], p. di pp. Agapito I, ric., 299, 28.
- GORDIANO [*Gordianus*], p. di pp. S. Gregorio I, ric., 318, 29.
- GORGIO, v. *Giorgio*.
- GORGONA [*Gorgon*], mito, 20, 12-13.
- GORGONIO (SAN) [*Gorgonus*, *Gorgoneo*, *Gorgonius*], mart., 204, 31; traslazione d. suo corpo, 407, 15-20; v. anche *Doroteo e Gorgonio (Santi)*.
- GORO [*Gauco*, *Gauco*], f., ric., 341, 2; 342, 31, 40, 41.
- GOSNA, v. *Gofna*.
- GOSTINIANUS, v. *Giustiniano*.
- GOTE, v. *Goti*.
- GOTHA, v. *Grecia*.
- GOTHEFRIDUS, v. *Goffredo*.
- GOTHI, v. *Goti*.
- GOTHIA, v. *Grecia*.
- GOTI [*Ghotti*, *Gote*, *Gothi*, *Gotti*], pop., cogli Sciti invadono l'Italia, devastano le prov. d. imp. e finalmente sono respinti dall'imp. Gallieno (an. 270), 190, 17-36; invadono la Grecia e la Macedonia, 191, 11-12; sono respinti dall'imp. Claudio II, 192, 21-26; 194, 20-21; sono vinti dall'imp. Aureliano, e Canabo loro re è ucciso, 193, 34-35; 194, 19-21; fuggono dinanzi alla orde unniche (an. 379) [ma an. 375], 232, 26-27; 233, 4-12; sconfiggono l'esercito d. imp. Valente, 23-29; poscia Valente stesso (an. 382) [ma an. 375], 232, 23; 234, 18; assalgono Costantinopoli, 19-26; sono vinti da Teodosio I, 236, 25; sono vinti presso Roma da Belisario, 297, 10-12-298, 4-20; sono massacrati da Berengario in Napoli, 300, 2-4; entrando Berengario in Roma, fuggono dalla c., 13-16, 20-23; condotti da Totila, conquistano l'Italia inf. e la Sicilia, 302, 18-35; sono vinti da Narsete, 302, 22-23; 303, 24-28; si fanno cristiani, 313, 7-8; ric., 29, 11; 79, 23, 30; 253, 9; 254, 23; 264, 15; 277, 9; v. anche *Alarico*; *Radagasio*; *Vandali*; *Visigoti*; *Zenone Isaurico*.
- GOTI (RE), v. *Amalasunta*; *Amingo*; *Atalarico*; *Atanarico*; *Ataulfo*; *Atrico*; *Errarico*; *Euvico*; *Ildebaldo*; *Radagasio*; *Segeberico*; *Sigibusto*; *Teodato*; *Teodorico I*; *Teodorico II*; *Totila*; *Valamur*; *Vallia*; *Vidino*; *Vitige*.
- GOTI DI SPAGNA, v. *Visigoti*.
- GOTTI, v. *Goti*.
- GRACCO [*Grachus*], cons., ric., 54, 12.
- GRACCO [*Grachus*] e FLACCO [*Flauchus*, *Flaccus*], cons., loro discordia col pop. rom., 54, 12-13.
- GRACHUS, v. *Gracco*.
- GRACIA, v. *Graziano*.
- GRACIANO, v. *Graziano*.
- GRACIANUS, v. *Graziano*.
- GRACIOSUS, v. *Grazioso*.
- GRADELONE, signore di Trivico, è vinto da Roberto il Guiscardo, 468, 5-11.
- GRADIANOPOLI, v. *Grenoble*.
- GRADO (PATRIARCATO), sua origine, 320, 18-21.
- GRALIANO, v. *Gariliano*.
- GRANDINATE [*Grando*], v. *Costantinopoli*.
- GRANIANO (GIULIO) [*Iulio Graniano*], retore, ric., 170, 6.
- GRANO [*Gratum*], v. *Agricoltura*.
- GRANSONE, cavaliere longobardo, fatto mirabile che gl'interviene, 370, 15-372, 7.
- GRASSO, v. *Garcia*.
- GRATA, figlia d. imp. Valentiniano II, ric., 235, 6.
- GRATIANO, v. *Graziano*.
- GRATIANUS, v. *Graziano*.
- GRAZIA, v. *Grecia*.
- GRAZIANO IMP. [*Gracia*, *Gratianus*, *Gracianus*, *Bracianus*, *Gratiano*, *Graciano*], succede a Valente, 232, 9-10; col fratello Valentiniano II succede al p. Valentiniano I (an. 382) [ma an. 379], 234, 29-34; si associa all'imp. Teodosio I e gli affida l'Oriente, 29-31; 235, 29-236, 4; vince i Galli, 234, 33-38; combatte l'arianesimo in Italia, 38-235, 2; insieme al fratello muove contro gli Alemanni e li vince, 235, 11-27; è ucciso dall'usurpatore Massimo (an. 388) [ma an. 383], 235, 5-6; 237, 26-38; sue virtù 235, 2-4; ric., 92, 39; 93, 35; 232, 9-10; 234, 37; 237, 23; 353, 20.
- GRAZIANO (DECRETO DI), cit., 461, 10-11, 16-17; 363, 23.
- GRAZIOSO [*Graciosus*], arcivesc. di Ravenna, profetizza intorno alla sua c., 400, 2-6, 5-8.
- GRECI, pop., annoverano Costantino I fra i Santi, 210, 19-21; hanno guerra in Calabria con l'imp. Ottone II, 440, 47-441, 23; sconfiggono i Normanni in Puglia, 457, 5-8; ric., 12, 21; v. anche *Bizantini*; *Grecia*.
- GRECIA [*Grecia vel Ghotia* (*Gotha*, *Ghotha*) *Gregia*], prov., è devastata da Valeriano imp., 12, 13; un terremoto distrugge due c. (an. 112), 133, 6-7; è visitata



- dall'imp. Adriano, 137, 29; è invasa dai Goti, 191, 11-12; origine d. nome, 43, 38; ric., 192, 24.
- GRECUS VIII, v. *Gregorio VIII pp.*
- GREGIA, v. *Grecia.*
- GRENOBLE [*Gradianopoli*], c., è assalita da Rodano duca longobardo, 344, 7-8.
- GREGORIANO (RITO) [*Officium Gregorianum*], sostituisce il rito ambrosiano, 399, 30-31.
- GREGORIO (SAN) [*Gregorius Anthiocenus*], vesc. d'Antiochia, ritrova la tunica inconsutile di Gesù Cristo, 317, 2-6.
- GREGORIO (SAN) [*Gregorius Nazanzenus*], vesc. di Nazianzo, compagno in Atene di S. Basilio di Cesarea, 230, 12-13; ric., 352, 15.
- GREGORIO (SAN) [*Gregorius*], vesc. di Tours, ric., 316, 26-27.
- GREGORIO (SAN) o GIORGIO (SAN), mart., traslazione d. suo corpo, 369, 14-18.
- GREGORIO (SAN) I PAPA o MAGNO [*Gregorius primus, santo Gregorio, Gregorius, sancto Gregorio, beatus Gregorius*], sua elez. (an. 593) [ma an. 590], 69, 18; 316, 36-38; 318, 21-23; suoi scritti, 23-27; sue opere ed imprese, 27-320, 5; suo pontificato, 318, 28-31; manda ad evangelizzare l'Inghilterra il monaco Agostino, 317, 7-13; suo disaccordo con l'imp. Maurizio, 14-17; soccorre Roma in una terribile pestilenza, 319, 22-320, 17; atti del suo pontificato, 319, 6-320, 20; sua †, 31-32; 322, 5-8; traslazione d. suo corpo, 407, 20-24; suo *Registrum* e sua *Historia Tripartita*, ric., 210, 7, 9; sua vita scritta dal card. Giovanni, 416, 5-7; ric., 290, 9-10; 296, 20; 303, 21; 320, 30; 414, 18.
- GREGORIO (SAN) II PAPA [*Gregorius secundus, Gregorio secondo*], sua elez. (an. 715), 70, 24; 364, 18-19; scomunica Leone III imp. d'Oriente, 363, 24-29; 366, 23-28; 367, 9-14; suo pontificato, 362, 28-31; sue costituzioni, 31-363, 2; manda S. Bonifacio a predicare la fede in Germania, 367, 38-368, 6; sua †, 8-10; sue lettere, 363, 21-23.
- GREGORIO (SAN) III PAPA [*Gregorius tercius*], sua el. (an. 732) [ma an. 731], 70, 25; 368, 14-21; suo pontificato, 367, 13-16; sottrae Italia e Spagna al dominio di Leone III imp. d'Oriente, 20-22, 25-29; scomunica l'imp. Leone III, 368, 29-33; condanna gl'iconoclasti, 367, 29-33; chiama in Italia Carlo Martello, 33-38; 377, 29-33; crea l'arcivescovato di Vienna, 367, 38-368, 3; sua †, 379 35-37; sue lodi, 368, 21-27; sua sepoltura, 3-4; ric., 369, 12; 377, 27.
- GREGORIO IV PAPA [*Gregorius quartus*], interviene al conc. di Aquisgrana, 405, 23; sua elez. (an. 827), [ma an. 828] e suo pontificato, 70, 36; 406, 5-407, 24; istituisce la festa di Ognissanti, 406, 9-14; e l'ottava dell'Assunzione, 15-16.
- GREGORIO V PAPA [*Gregorius quintus, Gregorius VI, Gregorio quinto*], sua el. (an. 997) [ma an. 996], e suo pontificato, 72, 41; 447, 9, 24-448, 3; chiamavasi prima Brunone ed era parente d. imp. Ottone III, 447, 26-28; incorona Ottone III in Roma, 444, 21-23; 445, 30-31; è perseguitato dal patrizio Crescenzo, 444, 29-30; 445, 32-33; 447, 28-32; sua †, 449, 2-4.
- GREGORIO VI PAPA [*Gregorius VI*], [el. an. 1045], suo pontificato, 73, 28; 461, 14-17; ha guerra con l'imp. Enrico III, 18; sua apologia, 19-462, 27; vicende d. suo pontificato, 457, 21-458, 6; 460, 11-26.
- GREGORIO (SAN) VII PAPA [*Gregorius VII, Gregorius papa, papa Greguoro*], sua elez. (an. 1072) [ma an. 1073], 73, 37; 471, 26-472, 2; già card. Ildebrando, 465, 5-6, 24-25; sua fermezza mentre era legato in Francia, 7-22; deposto da Enrico IV, scomunica l'imp., 24-35; sua lotta con l'imp. Enrico IV, 472, 8-473, 3; è imprigionato da Cencio, figlio d. prefetto di Roma, e liberato dai Romani, 472, 2-8; fa togliere l'assedio a Benevento, 467, 12-16; è assediato dall'imp. Enrico IV prima in Roma, poi in Castel S. Angelo, 468, 13-24; invoca l'aiuto di Roberto il Guiscardo, 471, 27-472, 5; dal quale è liberato, 468, 24-31; 473, 6-8, 21-474, 12, 4-11; † a Salerno (an. 1088) [ma an. 1085], 473, 11-13; 475, 16-19; ric., 468, 22.
- GREGORIO VIII PAPA [*Grecus VIII*], [el. an. 1187], 74, 36.
- GREGORIO IX PAPA [*Gregorius VIII (!)*], [el. an. 1227], 74, 39.
- GREGORIO X PAPA [*Gregorius X*], [el. an. 1271], sua † (an. 1272) [ma an. 1276] e sua sepoltura in Arezzo, 75, 29-30.
- GREGORIO XI PAPA [*Gregorius undecimus*], sua elez. (an. 1371) [ma an. 1370], 77, 33.
- GREGORIO PAPA... [*Gregorius*], ric., 75, 36.
- [GREGORIO ANTIPAPA], ric., 452, 2-4.
- GREGORIO [*Gregorius*], vesc. di Ostia, ric., 103, 8.
- GREGORIO [*Gregorius*], vesc. d. Ponto, ric., 177, 8, 8-10.
- GREGORIO [*Gregorius*], secondo altri GIORGIO [*Georgius*], arcivesc. di Ravenna, ric., 405, 23-24, 21-22.
- GREGORIO [*Gregorius*], p. di pp. Giovanni VII, ric., 360, 28.
- GREGORIO [*Gregorius*] o GIORGIO [*Georgio*], patriarca di Costantinopoli, condannato dal VI conc. ecumenico, 350, 15-17; 351, 4-7.
- GRIMOALDO [*Grimoaldus, Crimoaldo, Rimoaldo*], duca di Benevento, poi re d. Longobardi, sconfigge presso Benevento l'esercito d. imp. Costantino III e libera dall'assedio il figlio Romoaldo (an. 643) [ma an. 663], 338, 30-339, 20; 348, 5-8; uccide a tradimento Godoberto duca di Pavia e s'impadronisce d. regno (an. 662), 346, 18-347, 18; sbaraglia i Franchi che avevano invaso l'Italia (an. 664), 347, 37-348, 20; sua † (an. 667) [ma an. 671], 348, 33-349, 6; 350, 31-36; ric., 307, 13.
- GRIMOALDO II, duca di Benevento, succede a Romoaldo [an. 677], 372, 18-21.
- GRIMOALDO, principe di Benevento, ric., 400, 16-22.
- GRIMOALDO, longobardo al seguito d. re Liutprando, ric., 380, 9.
- GRIMOALDO, figlio di Pipino il Vecchio, prefetto in Austrasia, 374, 11, 18-20, 33-34.
- GRISANTUS, v. *Crisanto.*
- GRISOGONUS, v. *Crisogono.*
- GRUNITO, diac., v. *Ezio.*
- GUAIMARO [*Guaimario, Guanmario, Guaimano*], principe di Salerno, ric., 465, 4, 27, 20.
- GUALTIERO [*Gualterus, Gualterius*], conte d'Aquitania, ric., 88, 17, 10; 89, 29.



- GUANMARIO, *v. Guaimaro*.
- GUASCOGNA [*Guaschogna*], prov., è conquistata da Pipino il Breve, 391, 10-12; è domata da Pipino figlio di Ludovico I il Pio, 403, 27-404, 3.
- GUBERTO, *v. Cuniberto*.
- GUCIO [*Magister Gucius*], medico di Cesena, *v. Ugucio*.
- GUDUBATO, *v. Gondobaldo*.
- GUERRA, usata per primo da Nino re d. Assiri, 43, 32-33.
- GUERRA fra Creta e Atene, 21, 10-11.
- GUERRA fra i Lapiti e i Centauri, 21, 14.
- GUERRA fra Sparta e Messene, 25, 22.
- GUERRA CIMBRICA [*Cimbricum et theutonicum bellum*], 55, 2-15.
- GUERRA CIVILE [*Civile bellum*], 56, 1-10, 29-31; 57, 1-17.
- GUERRA GALLICA, 56, 19-26.
- GUERRA GIUGURTINA [*Bellum contra Iugurtam*], 54, 26, 8.
- GUERRA MACEDONICA [*Macedonicum bellum*], 52, 21-29.
- GUERRA PUNICA SECONDA [*Bellum punicum secundum*], 50, 28; 52, 22.
- GUERRA PUNICA TERZA [*Tercium punicum bellum*], 53, 2-17.
- GUERRA SERVILE [*Bellum servile*], giudizio di Orosio intorno ad essa, 54, 2-6.
- GUERRA TEUTONICA, *v. Guerra cimbrica*.
- GUESTAFALLI, *v. Westfalia*.
- GUFONE [*Guphone*], figlio di Carlo Martello, fa insorgere i Sassoni, 384, 9-15.
- GUGLIELMO (SAN) [*Guglielmus dux, Guilielmus, Guigl's*], duca d'Aquitania, si fa monaco, 399, 27-29, 26-29.
- GUGLIELMO [*Guglielmus*], duca di Normandia, ric., 418, 25.
- GUGLIELMO [*Guglielmus*], altro duca di Normandia, ric., 419, 2-3.
- GUGLIELMO IL PIO [*Guglielmus pius*], duca di Borgogna, fonda il monastero di Cluny, 425, 5-7.
- GUGLIELMO [*Guiglielmus*], cronista, ric., 461, 18, 21.
- GUGLIELMO [*Guilliemo*], figlio di Tancredi d'Altavilla, ric., 464, 2.
- GUGLIELMO [*Guillelmo conte de Sancto Nicandro*], altro figlio di Tancredi d'Altavilla, ric., 464, 12.
- GUIDO [*Gundo marchio*], march. di Toscana, caccia da Roma i Saraceni, 407, 8-12; 410, 4-11.
- GUIDO [*Comes Guido, Sindo*], conte di Toscana e re d'Italia, manda a † pp. Giovanni X, 427, 6-9.
- GUIDO DE ANTONA, *v. Comacchio (Cittadini illustri)*.
- GUIGL'S, *v. Guglielmo*.
- GUIGLIELMUS, *v. Guglielmo*.
- GUIPERTUS, *v. Ghiberto*.
- GUISCARDUS, *v. Roberto il Guiscardo*.
- GULENSES, *v. Galesi*.
- GULOGIUS, *v. Eligio*.
- GUNDIBATO, *v. Gondobaldo*.
- GUNDIPERA, m. di Rodoaldo re d. Longobardi, fa costruire la chiesa di S. Giovanni Battista a Pavia (an. 623) [ma an. 653] (*v. però Teodolinda*), 330, 25-29.
- GUNDO, *v. Guido*.
- GUNTARICO [*Guntharith*], re d. Vandali, è vinto ed ucciso da Belisario, 301, 34-302, 9.
- GUPHONE, *v. Gufone*.
- GUTALUS, *v. Oder*.
- GUTHRANO, *v. Gontranno*.
- GYPPEDES, *v. Gepidi*.
- HABALAFO DIALANI, madre d. imp. Massimino, 172, 34.
- HABUNDIUS, *v. Abbondio*.
- HAITANARICO, *v. Atanarico*.
- HALANI, *v. Alani*.
- HALARICO, *v. Alarico*.
- HAMBURCH, *v. Amburgo*.
- HANIBAL, *v. Annibale*.
- HARCHADIO, *v. Arcadio*.
- HARCHILAO, *v. Archelao*.
- HARIOLDUS, *v. Aroldo*.
- HAKIM [*Achima*], re d. Saraceni, è vinto ed ucciso da Carlo Martello presso Narbona, 379, 2-12.
- HATHERO, *v. Antero*.
- HEBER, *v. Eber*.
- HELDABELOM, *v. Ildibaldo*.
- HELDEBALDOM, *v. Ildibaldo*.
- HELENA, *v. Elena*.
- HELENE, *v. Elena*.
- HELES, *v. Elena; Elle*.
- HELIANO, *v. Eliano*.
- HELIOGABALO, *v. Elagabalo*.
- HELIOGHABALO, *v. Elagabalo*.
- HELIUS ADRIANUS, *v. Adriano*.
- HELLIO, *v. Elio*.
- HELY, *v. Eli*.
- HELYA, *v. Elia*.
- HELYSAEUS, *v. Eliseo*.
- HENRICUS, *v. Enrico; Unerico*.
- HENRIO, *v. Enrico*.
- HENTIUS, *v. Enzo*.
- HERACLEA, *v. Eraclea*.
- HERACLEANO, *v. Eracleano*.
- HERACLEO, *v. Eraclio imp.*
- HERACLES, *v. Eraclio imp.*
- HERACLIANO, *v. Eracliano*.
- HERACLONE, *v. Eracleona*.
- HERADAMONE, *v. Eradamone*.
- HERADIUS, *v. Eraclio imp.*
- HERADONE, *v. Eracleona*.
- HERAPOLIS, *v. Gerapoli*.
- HERCLEANO, *v. Eracleano*.
- HERCULANA (REGIO), *v. Ercolana (Regione)*.
- HERCULES, *v. Ercole*.
- HEREMIGILDO, *v. Ermenegildo*.
- HERENEO, *v. Ireneo*.
- HERETICI, *v. Eresie ed Eretici*.
- HERMANTIA, *v. Ermanzia*.
- HERMES, *v. Ermete*.
- HERMIGILDO, *v. Ermenegildo*.
- HERMINIA, *v. Erminia*.
- HERMOGENE, *v. Ermogene*.
- HERMOLAO, *v. Ermolao*.
- HERMOLAUS, *v. Ermolao*.
- HERODE, *v. Erodio*.
- HERODECUS, *v. Erodoto*.
- HERODES, *v. Erode*.
- HERODETUS, *v. Erodoto*.
- HERODIADES, *v. Erodiaade*.
- HERODIANA, *v. Erodiaade*.
- HERODIAS, *v. Erodiaade*.
- HERODIO, *v. Erodio*.



- HERODIUM, v. *Erodio*.  
 HERODO, v. *Erode*.  
 HERULONI, v. *Eruli*.  
 HESAU, v. *Esau*.  
 HESIODUS, v. *Esiodo*.  
 HEUCARASTIA, v. *Eucaristia*.  
 HEUCHERIO, v. *Eucherio*.  
 HEUFEMINIANUS, v. *Eufemiano*.  
 HEUTICES, v. *Eutiche*.  
 HIBERIA, v. *Spagna; Iberia*.  
 HIENCESLAO, v. *Venceslao*.  
 HIERIO, v. *Ierio (Flavio)*.  
 HIERONYMUS, v. *Girolamo*.  
 HILDEBRANDUS, v. *Ildebrando*.  
 HILDERICO, v. *Ilderico*.  
 HIOGIR, re d. Alani, è vinto ed ucciso presso Bergamo, 279, 14-21.  
 HIRENE, v. *Irene*.  
 HISTRIA, v. *Istria*.  
 HISTRUS, v. *Istro*.  
 HOARCELLO, v. *Oarcello*.  
 HOMERUS, v. *Omero*.  
 HONORIA, v. *Onoria*.  
 HONORIO, v. *Onorio*.  
 HONORIUS, v. *Onorio; Onorato*.  
 HONORUS, v. *Onorio*.  
 HORATIUS, v. *Orazio*.  
 HORESTES, v. *Oreste*.  
 HORMISDA, v. *Ormisda*.  
 HOROLOGIUM, v. *Orologio*.  
 HOROSTES, v. *Oreste*.  
 HOSTIA, v. *Ostia*.  
 HOTONE, v. *Otone*.  
 HOTTONE, v. *Otone*.  
 HUGUCIUS, v. *Ugucio*.  
 HULIXES, v. *Ulisse*.  
 HUMARUS, v. *Omar*.  
 HUMNI, *Unni*.  
 HUNI, v. *Unni*.  
 HUNIRICO, v. *Unerico*.  
 HUNMI, v. *Unni*.  
 HUNNERICUS, v. *Unerico*.  
 HUNNI, v. *Unni*.  
 HYCENEUS, v. *Ireneo*.  
 HYENCESLAUS, v. *Venceslao*.  
 HYGINIUS, v. *Igino*.  
 HYGNIUS, v. *Igino*.  
 HYLARIUS, v. *Ilario*.  
 HYMI, v. *Unni*.  
 HYNRICUS, v. *Unerico*.  
 HYRAS, v. *Iras*.  
 HYRENE, v. *Irene*.  
 HYRENEUS, v. *Ireneo*.  
 IABAEEL O ZABEL, figlio di Lamech, discendente di Caino, 10, 19, 5; proportionem et consonantias in cantu invenit, 22-23.  
 IABIM, figlio di Iafet, 13, 15-16; suoi figli: Elisa, Tarsias, Cetim, Dodaïm, 19.  
 IACINTUS, v. *Giacinto*.  
 IACHOB, v. *Giacobbe*.  
 IACHOMO, v. *Giacomo*.  
 IACOB, v. *Giacobbe*.  
 IACOBITAE, v. *Giacobiti*.  
 IACOBUS, v. *Giacomo*.  
 IACOMO, v. *Giacomo*.  
 IAFET [*Iaphet*], figlio di Noè, 12, 22; 41, 36; suoi figli: Gomer o Zamer, Magog, Linade, Iosam, Elisa, Tabel, Iabim, Madai, Mosoc, Iras, 13, 15-16; sua discendenza, 55, 36; ric., 13, 4; 15, 21, 2.  
 IANUENSIS CIVITAS, v. *Genova*.  
 IANUS, v. *Giano*.  
 IAPE O IAPIS, architetto in Ravenna, 27, 2; 29, 2.  
 IAPHET, v. *Iafet*.  
 IAPIS, v. *Iape*.  
 IAREC, figlio di Malalael, ric., 41, 32.  
 IARETH, figlio di Malalael, ric., 11, 52, 53, 54; 12, 5, 7.  
 IASERAEL, v. *Giacobbe*.  
 IASON, v. *Giasone*.  
 IASOR, v. *Giasone*.  
 IBERI [*Yberi, Yberti*], pop., loro conversione al cristianesimo, 214, 12-14.  
 IBERIA [*Hiberia*], regione caucasica, è sottomessa dall'imp. Traiano, 130, 27.  
 IBERNIA, v. *Irlanda*.  
 ICONOCLASTI, eretici, sono condannati da pp. S. Gregorio III, 367, 29-33; Leone I imp. d'Oriente fa bruciare in Costantinopoli tutte le sacre immagini tolte a Roma, 279, 8-10; v. anche *Costantino V; Filippico Bardane; Leone III imp.*  
 IDEI DATTALI, pop., trovano il ferro, 19, 12.  
 IDOCO (SANT') [*Ydocus*], figlio d. re di Bretagna, sua †, 338, 22-26.  
 IDOLATRIA, v. *Ragan*.  
 IDRA [*Ydra*], v. *Ercole*.  
 IDRONCO, v. *Otranto*.  
 IDRONTI, v. *Otranto*.  
 IDUMEI [*Idumei, quilli de Idumea*], pop., condotti da Simone saccheggiano Gerusalemme, 113, 4-16.  
 IEBUS, personaggio biblico, ric., 14, 2.  
 IEBUSALEM, v. *Gerusalemme*.  
 IEL, v. *Mel*.  
 IEMINIANUS, v. *Gioviano*.  
 IENUARIO, v. *Gennaro*.  
 IERIO (FLAVIO) [*Hierio*], cons. rom. nel 428 [ma 427], ric., 261, 11.  
 IERONIMO, v. *Girolamo*.  
 IERONIMUS, v. *Girolamo*.  
 IERUSALEM, v. *Gerusalemme*.  
 IERUSALLEM, v. *Gerusalemme*.  
 IESERAEL, v. *Giacobbe*.  
 IESUS, v. *Gesù*.  
 IEUCIA YSAURIAE, v. *Seleucia (?)*.  
 IEUS [*Iehus*], giudeo, ric., 45, 13.  
 IEXU CHRISTO, v. *Gesù Cristo*.  
 IGINO (SANT') PAPA [*Hyginus, Hygnius, Yginnus, Ignino, Ignirius*], sua el. (an. 150) [ma an. 136], 66, 23; suo pontificato, 142, 17-20; stabilisce la gerarchia ecclesiastica, 20-21; regola l'amministrazione d. cresima, 143, 21-22; istituisce i padrini nel battesimo e nella cresima, 142, 22-25; sua enciclica sulla Trinità e Incarnazione, 27-30; suo decreto intorno alle cause



- d. vesc., 30-35; suo mart., 142, 22-26; 143, 22-25.
- IGNAZIO (SANT'), discepolo d. apostoli, ric., 230, 29.
- IGNAZIO (SANT') [*Ignatius, Ignacius*], vesc. di Antiochia, suo mart. in Roma, 130, 27-31; 133, 9-10; 134, 43-135, 4; ric., 121, 27-28; 131, 21-22.
- IGNINO, v. Igino.
- IHEROSOLIMAE, v. Gerusalemme.
- IHERUSALEM, v. Gerusalemme.
- ILARIA (SANT') [*Illaria*], mart., ric. 203, 31; v. anche *Claudio e Ilaria (Santi)*.
- ILARIO (SANT'), dottore d. Chiesa, ric., 352, 16.
- ILARIO (SANT') [*Illarius*], compositore di inni eccl., 235, 35.
- ILARIO (SANT') PAPA [*Illarius, Hylarius*], suo pontificato, 68, 21; el. pp. (an. 466) [ma an. 461], stabilisce che nessun pp. si possa nominare da sè il successore, 281, 17-29; è sepolto in S. Lorenzo fuori le mura, 22-24.
- ILARIO (SANT') [*Beatus Illarius pictavensis, Illaris pictavensis, Ilarius Pitaviensis, Illarius Pictaviensis*], vesc. di Poitiers, sua contesa con Leone pp. eretico, 215, 28-36; ric., 19; 138, 27; 291, 8.
- ILARIO [*Illarius*], vesc. di (?), detto *Ariminensis* o *Aviminensis* [forse *Arelatensis*?], ric., 228, 34, 14.
- ILARIONE (SANT') [*Illarion*], ric., 215, 20.
- ILDEDRANDO (CARDINALE) [*Hildebrandus, Ildibrandus*], v. Gregorio (San) VII pp.
- ILDEGARDA [*Ildegardia*], m. di Carlo Magno, 391, 39-41.
- ILDEPRANDO, re d. Longobardi, succede a Liutprando (an. 746) [ma an. 744], 381, 16-22; † prigioniero d. Veneziani, 22-29.
- ILDERICO [*Ildericus, Illericus, Hilderico*], re d. Vandali, sua origine, 295, 33-35; perseguita i cattolici, 293, 21-26; si converte al cattolicesimo, 295, 33-296, 3; succede a Trasimondo (an. 520) [ma an. 523], 293, 32-33; protegge i cattolici, 33-294, 15.
- ILDERICO, v. Childerico I.
- ILDIBALDO [*Ildebaldom, Hildebelom*], re d. Goti, è ucciso (an. 544) [ma an. 541], 302, 23-25.
- ILDIBRANDUS, v. Ildebrando.
- ILDICONE, m. di Attila, ric., 274, 30; 277, 24, 13.
- ILION, v. Troia.
- ILIRICO, v. Illirico.
- ILLARIA, v. Ilaria.
- ILLARION, v. Ilarione.
- ILLARIS, v. Ilario.
- ILLARIUS, v. Ilario.
- ILLERICUS, v. Ilderico.
- ILLIRICO [*Illiricum, Lirico, Ilirico*], prov., è devastata dai Goti, 194, 20; viene liberata dai Sarmati dall'imp. Probo, 200, 16-21; nella partizione d. imp. tocca a Galerio, 208, 31; ric., 188, 17, 19; 192, 24; 194, 17; 197, 2; 282, 31.
- ILLIRICO (MARE) [*mare Ylirico*], infestato dai Goti, 190, 33.
- IMOLA [*Forum Cornelii*], c., patria di S. Pietro arcivesc. di Ravenna, 271, 11-13; ric., 256, 10; 257, 10.
- (VESCOVI), v. Cornelio.
- IMOLLO, v. Imolo.
- IMPERATORE [*Imperator, Cesar*], non deve intromettersi nell'elez. d. pp., 419, 28-30; v. anche *Roma (Magistrati)*.
- IMPERATORE D'ORIENTE [*Imperator Costantinopolitanus*], regna soltanto di nome, 373, 23-26.
- IMPERATORI D'ORIENTE, loro serie, 389, 29-31.
- IMPERATORI ROMANI, loro serie dall'an. 1 all'an. 819, 90-96, in calce.
- IMPERO CAROLINGIO, sua divisione, 423, 5-10, 4-14; sua fine, 422, 6-9; 429, 5-6.
- IMPERO D'ORIENTE [*Imperium Orientale*], ridotto quasi al nulla, 384, 7-9.
- IMPERO ROMANO [*Imperium Romanorum, Imperium*], sua divisione, 92, 34; quando cominciò a decadere, 327, 18-22; e devastato dai barbari, 187, 4-5; 191, 3-18; dai Greci passa ai Germani (Franchi), 374, 15-19; ricomincia con Carlo Magno, 385, 11-18; 396, 18-19; ric., 12, 30.
- IMPERO (SACRO ROMANO), comincia con Ottone I, 436, 20-27.
- INACO [*Inachus*], re di Argo, ric., 16, 6; v. *Foroneo*.
- INCARNAZIONE (DOGMA), v. Caio (San) pp.; Igino (San) papa.
- INCENDI: un incendio distrugge la c. di Bovino in Puglia, 459, 18-19; un altro distrugge Parma, 463, 21-22; v. anche *Narbona; Antiochia; Cartagine; Roma; Pentapoli*.
- INDI [*Induae*], pop., fanno alleanza coi Cantabri contro Ottaviano Augusto, 59, 1-12; loro conversione al cristianesimo, 214, 14-15; ric., 20, 15; 79, 24.
- INDIA, regione, conta cinquemila c., 54, 34-35; suoi abitanti, 55, 38-41; 64, 68-88; alberi, 55, 41-42; 64, 88-89; ric., 79, 30; 129, 36; 131, 3.
- INDO [*Indus*], f., ric., 20, 3, 15.
- INDUAE, v. Indi.
- INDULGENZE, v. Anacleto (Sant') papa.
- INDUS, v. Indo.
- INFEDELI [*Infidelles, Infideles, Pagani*], ric., 14, 21, 25, 26; 25, 31.
- INFERNO [*Infernus*], voragine in Roma, 37, 5-8, 18; 48, 2.
- INFIDELES, v. Infedeli.
- INFIDELLES, v. Infedeli.
- INFREDO (UMFREDO), Normanno, succede a Drogone, 461, 15-16; sua †, 462, 27-28; ric., 464, 3.
- INGHILTERRA [*Anglia, Bretania*], prov., vi sono perseguitati i cristiani, 205, 18-32; sua conversione al cristianesimo, 318, 30-319-2; è evangelizzata dal monaco Agostino, 317, 7-13; è evangelizzata dal vesc. Teodoro e dall'ab. Adriano, 340, 7-14; è invasa dai Danesi, 412, 17-20; ric., 103, 20; 159, 7; v. anche *Bretagna (Gran); Britanni*.
- (RE), v. Adolfo; Coeter; Edmondo; Edoardo; Etebulfo.
- INNOCENTI (STRAGE DEGLI), v. Gesù Cristo; Erode Ascalonita.
- INNOCENZO (SANT') I PAPA [*Innocencius (Inocencius) primus*], suo pontificato [an. 401], sue costituzioni e suoi atti, 67, 33; 253, 13-254, 19.
- INNOCENZO II PAPA [*Innocencius II*], [el. an. 1130], 74, 26.
- INNOCENZO III PAPA [*Innocencius quartus (I)*] [el. an. 1198], 74, 38.
- INNOCENZO IV PAPA [*Innocencius*], [el. an. 1243], 74, 41.
- INNOCENZO V PAPA [*Innocencius*], sua elez. (an. 1276), 75, 31.
- INNOCENZO VI PAPA [*Inocencius sextus*], sua elez. (an. 1352), 76, 31-32.
- INOCENCIUS, v. Innocenzo.



INONDAZIONI [*Pluvie*], v. *Adige*; *Lombardia*; *Roma*; *Tevere*; *Venezia*.

INTERPRETI (I SETTANTA), ric., 12, 20-21; 18, 20.

INTERPRETI (I SETTANTADUE), ric., 49, 20.

INVENZIONE DELLA CROCE [*Inventio sante Crucis*], avvenuta, secondo alcuni, sotto il pontificato di S. Eusebio, secondo altri, sotto quello di S. Silvestro I, 208, 33-209, 7, 10-13; v. anche *Croce (Santa)*.

INVESTITURA ECCLESIASTICA, non può essere conferita dai laici, 282, 26-28; il re d'Ungheria rinuncia a tale diritto, 476, 28-33.

INVESTITURE (LOTTA DELLE), donde trasse origine, 475, 27-476, 4; cagione di lotta fra pp. S. Gregorio VII e l'imp. Enrico IV, 472, 15-19.

IO [*Ioe*], figlia d'Inaco, ric., 16, 6; 19, 2, 2.

IOB, v. *Giobbe*.

IOBINIANUS, v. *Gioviano*.

IOBUSEUS, v. *Giobuseo*.

IOCUNDUS, v. *Giocondo*.

IOE, v. *Io*.

IOGIR, v. *Hiogir*.

IOHANNES, v. *Giovanni*.

IOHANNES ANGLICUS, v. *Giovanna (papessa)*.

ION, v. *Ioni*.

IONAS, v. *Gionata*.

IONATA, v. *Gionata*.

IONES, v. *Ioni*.

IONI [*Iones, Zonas*], pop., così chiamati da Ion, 20, 14, 5.

IOPE, v. *Ioppe*.

IOPPE [*Iope*], v. *Giaffa*.

IORDANIS, v. *Giordano*.

IORDANUS, v. *Gordiano*.

IOSADECH, v. *Giosadech*.

IOSAM, v. *Iafet*.

IOSAPHAT, v. *Giosafatte*.

IOSEPH, v. *Giuseppe*.

IOSEPHUS, v. *Giuseppe*.

IOSIAPHAT, v. *Giosafat*.

IOSUE, v. *Giosuè*.

IOTHAM, v. *Giotan*.

IOVIANUS, v. *Gioviano*.

IOVINIANO, v. *Gioviano*.

IOVITA, v. *Giovita*.

IOVINO, v. *Giovino*.

IOVINUS, v. *Giovino*.

IPOCRAS, v. *Ippocrate*.

IPOLITO, v. *Ippolito*.

IPPOCRATE [*Ipocras*], medico, ric., 47, 13.

IPPODAMIA [*Ypodamia*], v. *Pelope*.

IPPOLITO (SANT') [*Ypolitus, Ipolito*], mart., ric., 184, 3; 185, 33; 186, 30.

IPPOLITO (SANT') [*Ypolitus Portuensis episcopus*], vesc. di Ostia, 170, 14-15.

IPPOLITO [*Ypolitus*], v. *Fedra*.

IPPONA [*Ypone*] (VESCOVI), v. *Agostino (Sant')*.

IRADONA, v. *Eracleona*.

IRAS [*Hyras*], v. *Iafet*.

IRCANO, località d. Palestina, ric., 75, 14.

IRENE [*Yrene, Yrenne, Yrenna, Hyrene*], imp. d'Oriente, acceca Costantino VI suo figlio, 383, 3-7; e i figli di lui, 23-27; chiede pace a Carlo Magno, 397, 30-

398, 3; è deposta dal trono (an. 803) [ma an. 802], 3-5; ric., 96, 35.

IRENEO (SANT') [*Hyreneus, Hyceneus*], interprete d. Apocalisse, 125, 25.

IRENEO (SANT') [*Hireneus, Hyreneus, Irenio, Hereneo*], vesc. di Lione, dottore d. Chiesa, 146, 5-6; 150, 29-30; interviene al conc. di Alessandria con pp. S. Vittore, 159, 35-36; suo mart., 159, 4-5, 11; ric., 152, 31-32; 162, 23; 179, 14.

IRLANDA [*Ibernia, Hibernia, Ybernia*], is., evangelizzata da S. Patrizio, v. *Patrizio (San)*; è detta is. senza serpenti e con gran gelo, 56, 36; ric., 104, 27.

ISAACH, v. *Isacco*.

ISACCO [*Isaach, Ysaach, Isac, Ysac*], figlio di Abramo e di Sara, 15, 18-20; 42, 32; 45, 38; sua †, 16, 21; ric., 16, 4.

ISACCO [*Isacio, Ysacio*], esarca di Ravenna, soffoca nel sangue la congiura d. patrizio Maurizio, 327, 31-328, 14; sua †, 14-19.

ISAIA [*Isayas, Esaias*], profeta, ric., 25, 17, 27.

ISAURIA [*Ysauria*], prov., è infestata dal ladrone Palfaero e liberata dall'imp. Probo, 200, 24-35.

ISAYAS, v. *Isaia*.

ISDRAEL, v. *Israele*.

ISIDORO (SANT') [*Ysidorus, Isiodorus, Ysiodorus Ispalensis*], vesc. di Siviglia, sue opere, 326, 4-8; ric., 5, 19; 69, 16; 210, 17, 22; 270, 34.

ISIDORO (SANT') [*Ysidorus*], monaco d'Egitto, ric., 16, 17.

ISIDORO [*Isidorus*], (ma forse ESIODO), ric., 25, 14; 15-18.

ISIODORUS, v. *Isidoro*.

ISLAMISMO, v. *Maomettismo*.

ISMABLE [*Ismael*], figlio di Abramo e di Agar, 15, 17; sua †, 16, 16.

ISOLA DELLI PARI, v. *Lipari*.

ISONZO [*Soncio*], f., ric. per la sconfitta di Odoacre, 286, 6-7.

ISPAGNA, v. *Spagna*.

ISPAGNIA, v. *Spagna*.

ISRAEL, v. *Giacobbe*.

ISRAELE [*Ysdrael, Isdrael*], pop., ric., 6, 3, 4, 5, 1.

ISRAELITI [*fili Ysrael*], pop., saranno liberati dalla schiavitù, 4, 31.

ISTRIA [*Ystria, Histria*], prov., è assoggettata da Autari re d. Longobardi, 346, 2-7; è conquistata da Carlo Magno, 393, 12.

ISTRO [*Histrus*], c. del Ponto, ric., 41, 8.

ITALIA [*Ytalia, Itallia, Ytalea, Talia*], così chiamata da Tallo, 43, 39; suoi primi re: Giano, Saturno, Pico, Fauno, Latino, Anzio, Elano, 22, 23-24; Enea, 33, 6-7; è invasa dai Goti e da altri barbari (an. 270), 190, 17-20; e dai Germani (an. 273), 191, 8-9; nella partizione d. imp. è assegnata a Costanzo Cloro e lasciata a Galerio (an. 309) [ma an. 305], 208, 32-209, 3; è governata dall'usurpatore Magnenzio (an. 358) [ma an. 350], 222, 36-37; 223, 39; Giuliano l'Apostata l'usurpa all'imp. Costanzo II (an. 362) [ma an. 360], 224, 3-4; è invasa dagli Unni con Attila (an. 453 e 455) [ma an. 452], v. *Attila*; e dagli Alani (an. 466), 279, 14-21; è invasa dagli Eruli con Odoacre (an. 476), 280, 2-15; 284, 2-285, 21; poi



- dagli Ostrogoti con Teodorico (an. 480) [ma an. 490], 280, 16-19; 284, 7-10; 286, 12-288, 10; il quale la rende prospera, 291, 16-18; è minacciata di rapresaglie da Teodorico, adirato per le persecuzioni d. imp. Giustino I contro gli ariani, 294, 26-295, 21; è desolata dalla carestia, 94, 27-28; 418, 2-3; dalla fame, 298, 21-23; dalla peste e dal terremoto, 309, 5-6; 329, 11-15; 387, 36-40; 388, 27-28; 433, 4-6; è conquistata da Totila re d. Goti, 302, 29-33; poi di nuovo liberata per opera di Narsete (an. 551) [ma an. 552], 301, 14-32; 302, 22-23; 303, 25-28; 305, 22-23; è corsa dagli eserciti di Teodeberto I re di Francia (an. 554), 304, 14-23; portentosi che vi avvengono prima d. discesa d. Longobardi, 303, 19-25; è occupata dai Longobardi chiamati da Narsete (an. 577) [ma an. 568], 306, 33-307, 10, 23-33; 309, 35-310, 3; atrocità che vi commette Alboino, 5-24; 313, 5-7; tentativo d. imp. Costantino III di liberarla dai Longobardi miseramente fallito (an. 643), 338, 5-339, 20; si sottrae all'obbedienza d. imp. Leone III (an. 732), 367, 25-29; Liutprando re d. Longobardi vi costruisce molte chiese, 379, 33-34; dalla dominazione d. Longobardi passa sotto quella d. Franchi, 376, 25-29; è devastata dai Saraceni (an. 849), 409, 14-410, 13; poi di nuovo l'an. 891, 422, 4-20; poi ancora l'an. 911, 425, 12-13; è corsa dai Normanni e dai Daci, 420, 5-7; è invasa dagli Ungari (an. 892) [ma an. 899], 421, 27-32; sfasciatisi l'imp. carolingio, si dichiara indipendente (an. 894) [ma an. 888], 423, 3-11; 424, 32-33; 427, 25; quanto durò il nuovo regno, 26; è travagliata da un grande scisma, 432, 13-14; è pacificata dall'imp. Ottone I, 436, 22; 437, 13-14; e dall'imp. Ottone III, 444, 27-28; ric., 13, 35; 20, 29; 31, 15; 32, 17, 19; 131, 35; 253, 9-10; 282, 21; 287, 15.
- ITALIA (RE), *v.* Adalberto; Berengario I, II; Bernardo; Guido; Lamberto; Lotario II; Pipino.
- ITALIANI [*Italici, Taliani*], proclamano la propria indipendenza dall'imp., 367, 25-29; si lagnano con l'imp. Ottone I del malgoverno di Berengario, 433, 25-27; *v.* anche Italia.
- ITALO [*Italus*], *v.* Romolo.
- IUBILEUS, *v.* Giubileo.
- IUDA, *v.* Giuda.
- IUDA MACHABEUS, *v.* Giuda Maccabeo.
- IUDEI, *v.* Giudei.
- IUDICIUM, *v.* Profetie.
- IUDITH, *v.* Giuditta.
- IULIANA, *v.* Giuliana.
- IULIANO, *v.* Giuliano.
- IULIANO PAPA, *v.* Giulio I.
- IULIANUS, *v.* Giuliano.
- IULIANUS ARGENTARIUS, *v.* Giuliano Argentario.
- IULITA, *v.* Giomita.
- IULIUS, *v.* Giulio; Giunio.
- IULIUS CESAR, *v.* Cesare (Giulio).
- IULLIA, *v.* Giulia.
- IUNIUS, *v.* Giunio.
- IUPITER, *v.* Giove.
- IUSTA, *v.* Giusta.
- IUSTIANUS, *v.* Giustiniano.
- IUSTINIANO, *v.* Giustiniano.
- IUSTINIANUS, *v.* Giustiniano.
- IUSTINIANO PARTICIACIO, *v.* Giustiniano Partecipazio.
- IUSTINO, *v.* Giustino.
- IUSTINO MAGGIORE, *v.* Giustino I imp.
- IUSTINUS, *v.* Giustino.
- IUSTUS, *v.* Giusto.
- IUVENALIS, *v.* Giovenale.
- KAERMEDIU, *v.* Carmedum.
- KALISTUS, *v.* Calisto.
- KARIOPOLIS, *v.* Compiègne.
- KAROLOMANNUS, *v.* Carlomanno.
- KAROLUS, *v.* Carlo.
- KARULUS, *v.* Carlo.
- KATERINA, *v.* Caterina.
- KAYM, *v.* Caino.
- KEMEDO, re d'Inghilterra, *v.* Coeter.
- KERMEDUM, *v.* Carmedum.
- KILIANUS, *v.* Riliano.
- KIRIACO, *v.* Ciriaco.
- LABDON, giudice ebreo, ric., 22, 14, 15.
- LACEDEMONIA [Lacedemon], figlio di Semele, *v.* Sparta.
- LACEDEMONII, *v.* Spartani.
- LACUS GARDE, *v.* Garda (Lago di).
- LAGO BENACO, *v.* Benaco (Lago).
- LAMBERTO (SAN) [*Lambertus*], sua † e sepoltura, 359, 22-28.
- LAMBERTO [*Alberto*], re d'Italia, ric., 426, 31.
- LAMECH [*Lamec*], figlio di Matusalem, discendente di Caino, 10, 15; ebbe due mogli: Adda e Sella, 15; ric., 18, 19, 20, 5; 12, 14, 16; 41, 33; 45, 33.
- LAMFRANCHUS, *v.* Lanfranco.
- LAMONE [*Alimon, Almon, Elimon*], f. presso Ravenna, ric., 27, 9; 28, 2.
- LANCIA (SACRA) [*Lancea, Christi lancea*], sua invenzione, 457, 30-31, 29-36; 466, 30; 467, 12; 474, 23-24.
- LANDONE PAPA [*Lindus, Lando*], suo pontificato (an. 912) [ma an. 913], 71, 34; 431, 13-14; ric., 426, 2-3.
- LANFRANCO [*Lamfranchus*], priore d. mon. di Bec e maestro di S. Anselmo di Canterbury, 470, 31-32.
- LANFREDO [*Lanfredus, Lanfridus*], duca alemanno, è vinto da Carlo Martello, 371, 13; 383, 18-19.
- LAODICEA [*Laudicia*], c., ric., 49, 13, 4.
- LAPHITAE, *v.* Lapiti.
- LAPITI [*Laphitae*], loro guerra coi Centauri, *v.* Guerra.
- LAPPUS, *v.* Lupo.
- LARGIUS, *v.* Larzio.
- LARGO, RAGDO, FELICE E FORTUNATO (SANTI), fratelli, mart., 213, 23-26.
- LARGO E SMARAGDO O RAGDO (SANTI) [*Largus et Smaraldus o Smaragdus*], mart., 205, 5-6.
- LARTIUS, *v.* Larzio.
- LARZIO (TITO) [*Largius, Lartius*], primo dittatore rom., ric., 46, 16, 6-7.
- LATINA REGIO, *v.* Lazio.
- LATINA (PORTA), *v.* Roma (Porte).
- LATINI, pop., ric., 12, 21, 8.
- LATINO [*Latinus*], re d. Lazio, 32, 6-7, 21; è vinto da Enea, 51, 38-39.



- LATINO (MINO), favorito d. imp. Domiziano, 126, 10.  
 LATINO SILVIO [*Latinus Silvius*], re di Alba, 23, 23;  
 re d. Lazio, 33, 14.  
 LATIUM, v. *Lazio*.  
 LAUDE, v. *Lodi*.  
 LAUDICIA, v. *Laodicea*.  
 LAUDUM, v. *Lodi*.  
 LAURENTINO (SAN), v. *Pergento e Lorenzo (Santi)*.  
 LAURENTIO, v. *Lorenzo*.  
 LAURENTIUS, v. *Lorenzo*.  
 LAURENZIA [*Laurentia, Lupa*], m. di Faustolo pastore,  
 ric., 34, 8-10.  
 LAVINIA [*Lavina*], m. di Enea, 51, 39; † Enea, sposa  
 Melampo, 23, 16.  
 LAZIO [*Latium, fines Romani, Latina regio*], detto così  
 perchè Saturno, fuggendo l'ira di Giove, vi si nascose  
 (*latuit*), 31, 13-17; è devastato dagli Ungari,  
 427, 3-5.  
 — (RE), v. *Agrippa Silvio; Alba Silvio; Amulio Silvio;*  
*Aremolo Silvio; Ascanio; Aventino Silvio; Capi*  
*Silvio; Carpentio Silvio; Egitto o Achaz Silvio; Enea;*  
*Fauno; Latino; Latino Silvio; Numitore; Pico o*  
*Pirro; Postumo Silvio; Saturno; Tiberio Silvio,*  
 LECCIGILDO, v. *Levigildo*.  
 LECTI, v. *Leptis*.  
 LECTO, v. *Aletto*.  
 LEGGI DELLE XII TAVOLE, ric., 47, 1-2.  
 LEGIONE [*Legio*], v. *Roma (Milizia)*.  
 LEGIONE TEBANA [*Tabea o Thebea legio*], v. *Maurizio*  
 (SAN).  
 LELIO [*Lelius*], amico di Scipione maggiore, ric., 51, 14.  
 LEO, v. *Leone; Panaro*.  
 LEODGARIO (SAN) [*Leodogarius*], ric., 291, 29.  
 LEODINO, gen. bizantino, ric., 190, 21-22.  
 LEODIUM, v. *Liegi*.  
 LEONE (SAN) I PAPA [*Leo primus, Leo papa*], di ritorno  
 dalla Gallia, dove aveva composto la pace fra i gene-  
 rali Ezio e Albino, è el. pp. (an. 445) [ma an. 440],  
 68, 20; 264, 35-265, 6; 272, 7-21; castigo che si  
 infligge, 22-273, 5; convoca il conc. di Calcedonia  
 contro Eutiche e Nestorio [an. 451], 265, 7-14; fa  
 bruciare i libri d. Manichei, 18-26; sua lettera al  
 conc. di Calcedonia, 274, 7-19; placa Attila, 277,  
 20-23; e lo induce a ritornare in Pannonia, 273,  
 24-274, 21; placa Genserico re d. Vandali, 277, 11-  
 16; traslazione d. suo corpo, 359, 2-3; ric., 276, 6;  
 352, 16-17; 353, 32.  
 LEONE (SAN) II PAPA [*Leo secundus*], suo pontificato  
 (an. 679 e an. 681) [ma an. 682], suoi atti, costitu-  
 zione e †, 69, 32; 353, 4-22; 354, 14-355, 5; ric.,  
 356, 28.  
 LEONE III PAPA [*Leone tercius, Leo tercius*], è dato come  
 successore di S. Sergio I pp. (an. 693) [ma an. 701],  
 pure non essendo compreso nella serie d. pp., 70,  
 19; 358, 11-15; 359, 18-21, 29-32.  
 LEONE (SAN) III PAPA [*Leo tercius, Leone Sermocinato-*  
*re, Leo quartus*], sua elez. (an. 780 e an. 794) [ma  
 an. 795], 70, 32; 384, 10-12; 394, 15-18; persegui-  
 tato dai Romani, si rifugia in Francia presso Carlo  
 Magno, 384, 13-17; 394, 15-19, 30-31, 35-36; ri-  
 condotto da Carlo Magno a Roma, celebra un conc.  
 in cui concede all'imp. il diritto di elez. d. pp. e di  
 investitura d. vescovi, 395, 2-18; consacra Carlo  
 Magno imp. rom. (an. 802) [ma an. 800] e consacra  
 re i tre figli di lui, Pipino, Ludovico e Carlo, 384,  
 18-24; 394, 31-395, 19-21, 22-26; 396, 20-397,  
 14; fortifica Roma contro le incursioni d. Saraceni,  
 384, 25-27; 397, 27-28; istituisce le Rogazioni, 384,  
 14, 30-33, 19-21, 25-28; sua †, 27-29, 22-24.  
 LEONE (SAN) IV PAPA [*Leo quartus, Leo quintus*], suo pon-  
 tificato (an. 847), 70, 38; 409, 22-412, 10.  
 LEONE V PAPA [*Leo quintus, Leo sextus, Leo V*], sua elez.  
 (an. 902) [ma an. 903], 71, 30; 429, 8-10; suo  
 pontificato, 424, 2-3; 429, 8-10; è imprigionato  
 dall'usurpatore Cristoforo, 424, 3-8; 429, 10-15.  
 LEONE VI PAPA [*Leo VI, Leo 7, Leone sexto*], suo pontifi-  
 cato (an. 927) [ma an. 928], 72, 23; 429, 7-9; 432, 5-7.  
 LEONE VII PAPA [*Leo VII, Leone septimo, Leo VIII*], suo  
 pontificato (an. 934) [ma an. 936], 72, 27; 432, 24-  
 26; 433, 5-7.  
 LEONE VIII PAPA [*Leo VIII, Leo 9, Leoneo VIII, Leo*  
*papa*], sua elez. contro pp. Giovanni XII (an. 960  
 e an. 962) [ma an. 963] e suo pontificato, 72, 33;  
 436, 4-5; 438, 2-3; 439, 2-4; sua costituzione per  
 l'elez. d. pp., 3-6.  
 LEONE (SAN) IX PAPA [*Leone nono, Leo decimus, Leo X*],  
 già vesc. di Toul (San Brunone), sua elez. (an. 1049 e  
 an. 1051) [ma an. 1048] e suo pontificato, 73, 31;  
 461, 12-13; 463, 8-20; il suo esercito è sconfitto dai  
 Normanni, 461, 18-28; sua †, 462, 8-10.  
 LEONE PAPA [*Leo*], eretico, se veramente sia esistito, 215,  
 28-216, 5.  
 LEONE I IMP. [*Leo primus*], succede a Marciano (an.  
 459) [ma an. 457], 278, 31-32; si associa nell'imp.  
 suo figlio Leone, 279, 2-3; fa bruciare in Costanti-  
 nopoli tutte le sacre immagini tolte a Roma, 9-  
 10; manda in Italia Severo Augusto, 281, 14-16;  
 † in Costantinopoli, 283, 2-6; ric., 7; 93, 28;  
 94, 25; 278, 31-32; 282, 7.  
 LEONE II IMP., v. *Leonzio imp.*  
 LEONE III IMP. [*Leone tercius de Ysauria, Leo imperator,*  
*Leo tercius, Leone tercius*], usurpa il trono (an. 719)  
 [ma an. 717], 365, 20-23; si associa nell'imp. il figlio  
 Costantino V, 29-30, 32-37; fa bruciare tutte le im-  
 magini sacre ed ordina che altrettanto si faccia a  
 Roma, Venezia, Ravenna, 363, 24-29; 367, 6-36;  
 è scomunicato da pp. S. Gregorio II, 366, 23-32;  
 367, 9-14; e da pp. S. Gregorio III, 368, 29-33;  
 sua lotta col pp. S. Gregorio III, 367, 20-22, 25-29;  
 sua †, 366, 33-34; 369, 10-13; ric., 94, 40; 95, 34.  
 LEONE IV IMP. [*Leo quartus, Leone, Leone X, Leone Me-*  
*tazaro, Leo*], sua elez. (an. 752) [ma an. 751], 382,  
 20-21; sua †, 21-24; 382, 22-30; ric., 95, 35; 96,  
 34; 371, 2-3.  
 LEONE V IMP. [*Leone de Armenia, Liono*], succede a Mi-  
 chele I (an. 812) [ma an. 813], 400, 28-29; conferma  
 la pace con Ludovico II il Pio di Francia, 403, 19-21;  
 sua †, 22-24.  
 LEONE [*Leo augusti filius*], principe imperiale, persegui-  
 tato dall'imp. Leone Isaurico, è salvato dalla madre,  
 283, 25-29.  
 LEONE [*Lione*], doge di Malamocco, v. *Malamocco (Dogi)*.



LEONE, ab., ric., 446, 28.

LEONIANA CIVITAS, v. *Roma (Città Leonina)*.

LEONINA CIVITAS, v. *Roma (Città Leonina)*.

LEONZIO (SAN) [*Leontius*], p. di Origene, mart., 158, 36-40; 159, 10.

LEONZIO IMP. [*Leo patricius, Leo secundus, Leone secondo*], usurpa il trono d'Oriente (an. 697) [ma an. 695], 357, 18-20; 358, 33-35; e ne è cacciato da Tiberio III, 35-359, 11; sua †, 32-34; 360, 14-16.

LEOPOLDO (CONTE) [*Comes Lipoldus, Lupoldus*], si sottrae all'ira d. imp. Corrado II, 455, 13-18; per quali eventi suo figlio Enrico divenne imp., 18-457, 8.

LEOPRANDO, v. *Liutprando*.

LEOTERICO [*Leothericus, Leothoricus*], vesc. di Sens, fu discepolo di Gerberto, 448, 26-27.

LEPTIS [*Lecti*], c., patria di Settimio Severo, 158, 34.

LESBO [*Lesbon*], c., sua fondazione, 17, 20.

LESEGII, v. *Lesoi*.

LESOI (?) [*Lesoy, Lesegii*], ant. pop., ric., 41, 5.

LETANIE, v. *Rogazioni*.

LEUTARIO, conte di Francia, si uccide, 305, 4-8.

LEVI, v. *Giacobbe*.

LEVIGILDO [*Leccigildo*], re d. Ostrogoti, manda a † suo figlio Ermenegildo (an. 661) [ma an. 585], 346, 8-16.

LEVITI [*Levitae*], v. *Zeffirino (San) papa; Stefano (San) I pp.*

LIBANO [*Nibano*], monte, 47, 33-34.

LIBANO [*Libanus*], cedro, 4, 29.

LIBER, v. *Bacco*.

LIBERIO (SAN) PAPA [*Liberius, Liberus, Tiberius*], sua elez. (an. 353) [ma an. 352] e suo pontificato, 67, 28; 221, 26-29; è esiliato dall'imp. Costanzo, 29-222, 2; accetta l'arianesimo e ritorna a Roma, 11-16, 20-23; perseguita il clero a lui contrario, 23-28; ric., 216, 2.

LIBERIO III [*Liberius tercius*], arcivesc. di Ravenna, 263, 2-3; sua sepoltura, 9-11.

LIBERIUS, v. *Tiberio II imp.*

LIBIA, prov., è devastata dai giudei, 132, 13-21; vi sono condotte d. colonie, 138, 14; ric., 79, 23, 30.

LIBIA, figlia di Epafo, ric., 19, 2.

LIBIA, v. *Livia*.

LIBRANDUS, v. *Liutprando*.

LIBURNIA, regione conquistata da Carlo Magno, 393, 13.

LICERIUS, v. *Glicerio*.

LICIA, prov., ceduta dall'imp. Adriano al re Samatenseri, 136, 3; ric., 120, 5.

LICINIO IMP. [*Luchanus, Lulius, Licino*], nativo d. Dacia, creato imp. da Galerio (an. 311) [ma an. 307], 210, 29-33; 215, 19-21; alleato di Costantino contro Massenzio, 216, 9-10; perseguita i cristiani, 31-217, 5; sconfitto ripetutamente da Costantino, è fatto prigioniero ed ucciso in Tessalonica, 7-26; suoi vizi, 26-28; ric., 208, 26; 209, 32.

LICINIO VESPASIANO [*Licino Vespesiano*], gen. rom., ric., 112, 8.

LICINIO IL GIOVINE, nip. di Costantino I, v. *Costantino I*.

LICURGO [*Ligurgus, Licurgus*], legislatore, ric., 25, 13.

LIDII, pop., ric., 23, 13, 2.

LIDOIGHO, v. *Ludovico*.

LIGERE, v. *Loira*.

LIEGI [*Leodium*], c., conquistata dai Normanni, 418, 12; ric., 359, 27, 28; 421, 19.

LIGURGUS, v. *Licurgo*.

LIGURIA, prov., devastata da Attila, 277, 19; ric., 9, 21; 18, 32.

LIGURIA, v. *Lombardia*.

LILE, c. (?), ric., 57, 33.

LINADE, v. *Iafet*.

LINCEO, v. *Lino*.

LINDUS, v. *Landone*.

LINO (SAN) PAPA [*Linus, Lino de Toschana*], suo pontificato (an. 71) [ma an. 66], 65, 28-29; 102, 13-16; 103, 2-5; ordina che le donne entrino in chiesa velate, 102, 16-18; sua † e sepoltura, 18-21; 103, 5-11; sua santità, 102, 32-33; 103, 2-6; se veramente sia stato pp., 102, 22-30; ric., 125, 3; 138, 11.

LINO [*Linus, Lunis*], maestro di Ercole, 21, 4.

LINO [*Linus*] o LINCEO [*Lynceus*], figlio di Dardano, ric., 19, 2, 2.

LINUS, v. *Lino*.

LIONE [*Laudenensis diocesis, Luguduno, Lugudinum, Lugdunum, Lugduno*], c., è presa da Carlo Martello, 378, 22; vi † l'imp. Graziano, 237, 34; ric., 88, 10, 6; 95, 9; 159, 15; 223, 16; 477, 21-22.

— (VESCOVI), v. *Anselmo; Fortino (San); Franco (San)*.

LIONE, v. *Leone*.

LIONO, v. *Leone*.

LIPARA, c., ric., 41, 22.

LIPARI [*Llipari, Glipari, isola delli pari*], is., in essa fu esiliato dall'imp. Onorio l'usurpatore Attalo, 256, 25; leggenda d. re Teodorico, 296, 23-26, 2; ric., 307, 27.

LIPOLDUS, v. *Leopoldo*.

LIPRANDUS, v. *Liutprando*.

LIRICO, v. *Illirico*.

LISIAQUETO (LUCIO), gen., è inviato dall'imp. Traiano a domare i Giudei, 132, 23-31.

LITANIE DEI SANTI, composte da pp. San Gregorio I, 319, 22-30.

LITORIO, gen. rom., v. *Narbona*.

LIUDPERTO, v. *Liutperto*.

LIUTPERTO [*Liudperto*], figlio di Cuniberto re d. Longobardi, è ucciso da Ariberto II, 372, 30-34.

LIUTPRANDO [*Leoprando, Udprando, Ludprando, Librandus, Lunbrandus, Liprandus, Alebrandus*], re d. Longobardi, succede ad Ansprando [an. 712], 375, 16-18; conferma i possedimenti d. Chiesa, 18-23; prende Ravenna, 25-26; trasporta a Pavia il corpo di S. Agostino, 26-376, 2; 365, 35-366, 18; suo parentado con Carlo Martello, 377, 33-378, 15; assedia Roma, 367, 23-24; 377, 27-33; ma se ne parte per intromissione di Carlo Martello, 378, 13-21; combatte contro i Saraceni a fianco di Carlo Martello, 379, 20-33; restituisce alla Chiesa il ducato di Spoleto, 379, 40-380, 24; sua † (an. 745) [ma an. 744], 381, 4-8; sue lodi, 8-16; ric., 271, 29-30; 307, 12.

LIVIA [*Libia*], m. di Ottaviano Augusto, ne procura la †, 83, 6-18.

LIVIENSIS (CIVITAS), v. *Forlì*.



- LIVIO (TITO) [*Titus Livius*], storico, sua n., 57, 21; sua opera, 59, 13; ric., 33, 21; 34, 13, 9; 35, 25; 39, 14; 47, 2.
- LIVIO LARENSE, amministratore d. beni d. imp. Commodo, ric., 154, 5.
- LLIPARI, v. *Lipari*.
- LODI [*Laude, Laudum*], c., ric., 13, 27, 29; 30, 21.
- LODOVICO, v. *Ludovico*; *Clodoveo II*.
- LODOVICUS, v. *Childerico III*; *Ludovico*.
- LODOVIGHO, v. *Ludovico*.
- LODOYCUS, v. *Ludovico*.
- LOIRA [*Ligere*], f., ric., 378, 24.
- LOMBARDI [*Lonbardi*], fatti prigionieri da Gondobaldo re d. Borgognoni, sono liberati per opera di Sant'Epifanio vesc. di Pavia, 288, 11-23; ric., 7, 27-28; 8, 36-37, 10; v. anche *Longobardi*.
- LOMBARDIA [*Lonbardia, Lonbandia, Liguria*], prov., numero d. suoi arcivesc. e vesc., 61, 32; è devastata dai Marcomanni, 193, 35-37; è devastata dai Borgognoni, 287, 11-20; è devastata da grandi inondazioni, 318, 5-19; è conquistata da Ottone I imp. di Germania, 433, 6-11, 22-25; 435, 25-28; è travagliata dalla fame, 300, 34-301, 3; ric., 9, 8; 12, 33; 80, 29, 37, 5; 277, 8-10.
- LONBANDIA, v. *Lombardia*.
- LONBARDIA, v. *Lombardia*.
- LONBARDI, v. *Lombardi*; *Longobardi*.
- LONGINO, prefetto d. imp. Giustino II, è inviato in Italia, 306, 36-41.
- LONGOBARDI [*Lonbardi, Gens Longobardorum, Lombardi, Barbari*], durante la loro permanenza in Pannonia portano aiuto ai Romani, 301, 35-37; scendono in Italia chiamati da Narsete, 302, 21-22; 306, 33-307, 10; 23-33; 309, 5-19; 313, 5-7; la loro discesa in Italia è preannunciata da portenti, 303, 19-25; loro religione, 307, 14-21; loro abbigliamento, 308, 2-11; perchè sono chiamati Longobardi, 310, 3-4; assediano Roma, 313, 34-35; assaliti da Childoberto II re d. Franchi, fanno pace con lui, 316, 27-38; fanno pace coi Romani, 318, 26-27; invadono due volte la Francia sotto la guida d. duchi Aimone, Zaban e Rodano, 343, 19-344, 40; saccheggiano la Campania, 358, 22-31; devastano il monastero di Monte Cassino, 363, 9-10; ricevono il battesimo, 94, 29; ric., 8, 10; 315, 39.
- (DUCHI), v. *Aimone*; *Doctulfo*; *Garibaldo*; *Godoberto*; *Grimoaldo*; *Romoaldo*; *Zaban*.
- (RE), v. *Adelchi*; *Agilulfo*; *Agimondo*; *Ariberto I, II*; *Astolfo*; *Autari*; *Bertarido*; *Clefi*; *Cuniberto*; *Desiderio*; *Everberto*; *Grimoaldo*; *Gundipera*; *Ildeprando*; *Liutprando*; *Rachi*; *Teodolinda*.
- (REGNO), sua fine, 376, 25-29; 394, 8-10.
- LORENA, v. *Lotaringia*.
- LORENZO (SAN) [*Laurentius, Laurencio*], diacono, mart., ricusa di consegnare i tesori dell'imp. Filippo a Decio, 181, 34-37; sua venuta a Roma, 186, 3-6; ha in custodia i tesori d. chiesa, 183, 32-34; suo mart., 185, 32-33; suo corpo venerato nella chiesa omonima, 213, 15; ric., 182, 34-35; 184, 2; 186, 29-30; 302, 16-17.
- LORENZO (SAN), v. *Pergento e Lorenzo (Santi)*.
- LORENZO ANTIPAPA [*Laurentius, Laurentio*], sua elez. (an. 502) [ma an. 498], 291, 12-18; sua contesa con pp. Simmaco, 292, 4-14; fa nascere tumulti in Roma contro pp. Simmaco, 289, 5-16; da pp. Simmaco è creato vesc. di Nocera, 25-27; 292, 2-4; ritorna nascostamente in Roma, dove avvengono nuovi tumulti, 289, 33-290, 2, 20-25; è deposto da pp. Simmaco, 15-17.
- LOT [*Loto, Loth*], figlio d'Aram, 45, 39; sua m. è canagliata in una statua di sale, 48, 32-36; v. anche *Tarra*.
- LOTARINGIA [*Lotoringia, Lothoringia, reame nome Lotario*], prov., così chiamata dal nome di Lotario I, 408, 11-13; è occupata da Carlo Martello, 363, 35; è devastata dai Normanni, 418, 10-13; 421, 19; è recuperata da Lotario re di Francia, 437, 11-14; poscia da lui ceduta ad Ottone II di Sassonia, 438, 11-13.
- LOTARIO I IMP. [*Lothario, Lotarius, Loterius, Lotharius primus*], figlio di Ludovico I di Francia, associato nell'imp., 402, 23-24; 403, 11-13; è mandato a reggere l'Italia, 402, 30-31; succede a Ludovico I (an. 842) [ma an. 840], 402, 35; 408, 2-3; durata d. suo imp., 402, 36; sua incoronazione, 409, 20-21, 23-25; sua lotta coi fratelli, 408, 2-17; 409, 8-17; rinuncia al trono in favore di Ludovico II e si fa monaco, 408, 27-29; 409, 2-8; 410, 30-411, 5; sua †, 6-15; v. anche *Lotaringia*.
- LOTARIO II [*Lotario secondo, Lotarius, Lottaurus secundus*], re d'Italia, regna da solo (an. 942) [ma an. 946], 433, 2-3; suo regno, 435, 23; ric., 426, 30.
- LOTARIO [*Lotharius rex*], re di Borgogna, figlio d. imp. Lotario I, scomunicato da pp. Niccolò I, è assolto da pp. Adriano II, 415, 11-19; sua † [an. 869], 19-20.
- LOTARIO, re di Francia, recupera il regno, 437, 2-14; sconfigge Ottone II re di Sassonia (an. 951), 16-438, 13; sua † e sepoltura, 439, 31-440, 4; ric., 446, 6.
- LOTARIUS, v. *Rotari*.
- LOTERIUS, v. *Eleuterio*.
- LOTH, v. *Lot*.
- LOTHARIUS, v. *Lotario*.
- LOTHORINGIA, v. *Lotaringia*.
- LOTO, v. *Lot*.
- LOTORINGIA, v. *Lotaringia*.
- LOTTAURUS, v. *Lotario*.
- LOTHERIUS, v. *Eleuterio*.
- LUCA (SAN) EVANGELISTA, ric., 319, 30-31; v. anche *Andrea (Sant')*.
- LUCANIA, prov., è devastata dai Goti di Alarico, 253, 8-15; è conquistata dai Goti, 302, 31; è assoggettata da Roberto il Guiscardo, 464, 9; ric., 209, 28.
- LUCANO [*Luchano, Lucanus*], poeta, sua †, 101, 25; ric., 100, 27.
- LUCANO [*Luchanus*], prete, ric., 256, 31.
- LUCCA (VESCOVI), v. *Alessandro II pp.*
- LUCHANO, v. *Lucano*.
- LUCHANUS, v. *Licinio*; *Lucano*.
- LUCIA (SANTA) [*Lutia*], mart., 204, 29; v. anche *Agnese e Lucia (Sante)*.
- LUCIANO (SAN) [*Lutianus*], mart., ric., 123, 29; 214, 28.
- LUCILIO [*Luculus, Lucilius*], poeta, ric., 53, 22, 5.
- LUCINA (SANTA) [*Lutina*], ottiene da S. Cornelio pp. e seppellisce nel suo podere lungo la via Ostiense il corpo di S. Paolo, 183, 8-11; ric., 206, 38.



LUCIO (SAN) I PAPA [*Lucius, Lucius I, Lutius primus*], sua elez. (an. 254) [ma an. 253] e suo pontificato, 66, 36; 184, 23-25; ordina che due preti e tre diaconi assistano i vesc., 25-27; suo mart., 27-30; 194, 8, 10-11; ric., 185, 33; 186, 24.

LUCIO II PAPA [*Lucius II*], bolognese, d. famiglia d. Caccianemici, suo pontif. [an. 1144], 74, 28-29.

LUCIO III PAPA [*Lucius III*], suo pont. [an. 1181], 74, 34.

LUCIO [*Lutius*], re di Bretagna, sua conversione al cristianesimo, 151, 27-29, 32-35; 154, 26-27.

LUCIO [*Lucius*], cons. rom., ric., 43, 13.

LUCIO ANTONIO, v. Antonio (*Lucio*).

LUCIO AURELIO, v. Lucio Vero.

LUCIO (LENTULO) [*Lemilius Lucius, Lentulus*], cons. rom., v. Cornelio (*Gneo*).

LUCIO LISIAQUETO, v. Lisiaqueto (*Lucio*).

LUCIO PALMA [*Lusio Palma*], uno d. congiurati contro l'imp. Adriano, 136, 22-23.

LUCIO VERO IMP. [*Lucio Aurellio, Lutius Aurelius Commodus, Lucius Aurelius, Lutius Antonius, Lucio, Lucio Aurelio, Lucio Aurelio Vero*], fratello di adozione d. imp. Marco Aurelio, 139, 21-23; è associato all'imp. (an. 162) (ma an. 161), 144, 3-4, 7-10; mandato in Oriente a capo di un esercito, si ferma in Grecia e conquista in quattro aa., per mezzo d. suoi gen., le prov. di Partia, Babilonia, Media e Armenia, 31-146, 7; suoi vizi, 145, 9-33; † in Aquileia (an. 173) [ma an. 169], 146, 18-24; ric., 150, 26-27.

LUCREZIA [*Lucretia*], matrona romana, sua †, 43, 1-3.

LUCREZIO [*Lucretius*], poeta, ric., 54, 28.

LUCULUS, v. Lucilio.

LUDOVICO I [*Ludovicus, Lodoycus, Lidoigho, Lodovicus, Ludoyicus*], imp. di Germania e re di Francia, detto il Pio, figlio di Carlo Magno, 392, 2; 402, 2; è consacrato re di Aquitania, 388, 35-39; 397, 7-12; si reca dal p. in Aquisgrana, 398, 25-29; è associato all'imp., 400, 10-14; succede a Carlo Magno (an. 815) [ma an. 814], 402, 34; durata d. suo imp., 36; accoglie onorevolmente pp. Stefano IV, 400, 11-12; si associa nell'imp. il figlio Lotario, 402, 23-31; suoi fratelli e suoi figli, 24-33; 403, 10-17; sua lotta coi fratelli, 402, 31-403, 3; doma la Sassonia, 3-8; conferma la pace con Leone V imp. d'Oriente, 19-21; invade la Bretagna, 403, 15-17; 404, 5-14; sua contesa coi figli, 403, 17-404, 3; riceve splendidi doni dall'imp. Michele II d'Oriente, 403, 2-5, 13-14; induce i Boemi al cristianesimo, 11-14; doma la Guascogna ribelle, 27-404, 3; conferma la pace con Michele II imp. d'Oriente, 15-20; riceve in Aquisgrana gli omaggi di molti popoli, 404, 30-405, 6; convoca un conc. in Aquisgrana, 405, 18-406, 8; imprigiona Teofilo vesc. d'Orléans, quindi lo libera, 406, 20-407, 15; caccia i Saraceni da Roma, 407, 10-11; cede la corona imp. a suo figlio Lotario, 404, 11-16; conferma la donazione di Costantino alla Chiesa, 12-14; sua † e sepoltura, 407, 17-25; i suoi figli si combattono in Borgogna, 408, 3-17.

LUDOVICO II [*Lodovicus Balbus, Lodovicus, Lodovico, Lodovigho, Lodoycus secundus*], imp. di Germania e

re di Francia, detto il Balbo, è associato all'imp. da Lotario I, 408, 27-28; succede a Lotario I (an. 850 e an. 857) [ma an. 855], 411, 3; 412, 2-3; è coronato imp. da pp. Sergio II, 409, 28-29, 23-25; 412, 2-5; assiste all'incoronazione di pp. Niccolò I, 414, 19, 21; muove guerra a Carlo II il Calvo suo fratello, 416, 11-12; 417, 2-5; † in Italia (an. 871) [ma an. 875], 412, 29; 416, 19-21; ric., 412, 31; 423, 32, 12-23.

LUDOVICO III [*Lodovicus, Lodoycus, Lodovico, Lodovigho terzo*], imp., detto il Cieco, cinge la corona d'Italia (an. 904) [ma an. 900], 423, 2-3; vince Berengario I re d'Italia, 15-16; ma poi è fatto prigioniero a Pavia ed accecato, 16-18; 427, 25-26; durata d. suo imp., 424, 31; 425, 27-29; sua † (an. 900) [ma an. 928], 429, 2-6.

LUDOVICO V [*Lodovico*], re di Francia, detto il Neghitoso, succede a Lotario suo p. (an. 974) [ma an. 986], 440, 5-6; sua †, 444, 25-27.

LUDOVICO [*Lodovico*], nip. di Ludovico V re di Francia, ric., 445, 16.

LUDOVICO IL FANCIULLO [*Lodovico, Lodovicus, Ludoycus*], re di Germania, figlio d'Arnolfo, succede al p. (an. 894) [ma an. 899] senza cingere la corona imp., 422, 4-5, 11-16; 423, 2-4; 425, 26-27.

LUDOVICO IL GERMANICO [*Lodovicus, Lodovico, Ludovicus*], figlio d. imp. Ludovico I, 402, 29; è creato re di Baviera e di Germania, 32-33; 403, 15-16; alla † d. p. (an. 841) [ma an. 840], ottiene, combattendo contro i fratelli, il regno di Borgogna e di Germania, 408, 2-17; caccia i Saraceni dall'Italia, 410, 4-11.

LUDPRANDO, v. Liutprando.

LUDUNO, v. Lione.

LUDUS SCHACHORUM, v. Giuochi d. scacchi.

LUES, v. Epidemie.

LUGDUNO, v. Lione.

LUGDUNUM, v. Lione.

LUGUDENO, v. Lione.

LUGUDINUM, v. Lione.

LUIGI IX (SAN) [*Lodovicus*], di Francia, v. Croce (*Santa*).

LUIGI, v. Ludovico.

LUNA, v. Luni.

LUNBRANDUS, v. Liutprando.

LUNENSIS EPISCOPATUS, v. Luni (*Diocesi*).

LUNI [*Luna*], c., ric., 187, 24.

— (DIOCESI) [*Episcopatus Lunensis*], ric., 447, 22.

LUNIS, v. Lino.

LUPA, v. Laurenzia.

LUPO (SAN) [*Lupus alias Lappus Bretensis et Remensis o Trecensis*], vesc. di Troyes, va in Bretagna con S. Germano d'Auxerre a convertire i pelagiani, 284, 27-32; 275, 14-21.

LUPOLDUS, v. Leopoldo.

LUPUS, v. Lupo.

LUSIO PALMA, v. Lucio Palma.

LUTIA, v. Lucia.

LUTIANUS, v. Luciano.

LUTIUS, v. Licinio; Lucio.

LUTIUS AURELIUS, v. Lucio Vero.

LUTIUS PISA, v. Pisone Frugi.

LYIBENUS!, v. Tiberio.

LYNCEUS, v. Lino.



- MACARI (SANTI) [*duo Macharii*], monaci d'Egitto, 230, 16.
- MACARIO (SAN) [*Machario, Macharius*], mart., 182, 35; 184, 16.
- MACARIO [*Macharius*], discepolo d. vesc. Macedonio, 229, 6.
- MACARIO [*Machario*], vesc. eretico di Antiochia, condannato dal VI conc. di Costantinopoli, 351, 5-352, 28.
- MACCABEI, principi ebrei: Giuda [*Iuda Machabeus*], 53, 18; Gionata [*Ionata Machabeus*], 23; Simone [*Simon Machabeus*], 54, 20.
- MACEDONIA [*Macidonia, Mazidonia*], prov., è devastata da Valeriano imp., 185, 13; è invasa e devastata dai Goti, 191, 11-12; 194, 20; passa sotto il dominio di Costantino I, 217, 14; è corsa dagli Unni, 265, 34; ric., 79, 25, 31; 192, 24.
- MACEDONIO [*Macedonus*], eretico, la sua dottrina è condannata nel secondo conc. ecum. di Costantinopoli, 231, 7-11; 353, 17-19.
- MACEDONIO [*Macedonius*], vesc. di Costantinopoli, è esiliato, 229, 4-5.
- MACENCIUS, v. Massenzio.
- MACHA, v. Maometto.
- MACHABEUS, v. Maccabei.
- MACHARIO, v. Macario.
- MACHARIUS, v. Macario.
- MACHO, v. Macon.
- MACHOMETTUS, v. Maometto.
- MACHOMETUS, v. Maometto.
- MACIDONIA, v. Macedonia.
- MACOMECIOR, v. Maometto.
- MACOMETTO, v. Maometto.
- MACOMETUS, v. Maometto.
- MACON [*Macho*], c. d. Gallia, assalita da Aimone duca longobardo, 344, 3-4.
- MACRIANO (M. FULVIO), el. imp. coi figli (an. 265) [ma an. 261], è sconfitto e ucciso da Aureolo imp. d. Illirico, 188, 14-29.
- MACRINO IMP. [*Macrino Oppio, Marcinus, Macrinus Idonius*], sua origine e giovinezza, 164, 20-29; uccide l'imp. Caracalla ed usurpa il trono (an. 218) [ma an. 217], 163, 35-164, 5, 19-36; manda il cadavere di Caracalla a Roma, 36-165, 9; muove contro i Parti, ma le legioni, per istigazione di Mesa, passano ad Elagabalo, 11-40; contro il quale combattendo, è vinto ed ucciso (an. 219) [ma an. 218], 164, 18-20; 165, 41; 166, 7; sue prave qualità, 8-11; ric., 91, 35; 166, 15; 167, 27; 173, 23.
- MACRO (EMILIO) [*Emilius, Aemilius Macer*], poeta veronese, 59, 12.
- MADAI [*Maday*], v. Iafet.
- MADONNA DI SAN LUCA, venerata a Roma, libera la c. da una grave pestilenza, 319, 20-320, 17.
- MAESTRO, v. Magister.
- MAGANTIA, v. Magonza.
- MAGANZA, v. Magonza.
- MAGANZA (DE) GAINO, v. Ganelone.
- MAGDEBURGO [*Maydemburgh, Maydaburgh, Magdaburch*], c., Ottone I imp. di Germania vi erige la chiesa di S. Maurizio, 437, 2-5; dove è sepolto pp. Benedetto V, 16-20; *alias* Amburgo, 8-9.
- MAGIA, v. Gerberto; Merlino; Virgilio.
- MAGGIORIANO, v. Maioriano.
- MAGINOLFO (SILVESTRO IV) ANTIPAPA [*Agnulfus, Agnulfus*], contro pp. Pasquale II [an. 1111], 476, 21-27.
- MAGISTER GUCIUS, v. Ugucio.
- MAGISTRATI ROMANI, v. Roma (Magistrati).
- MAGNAVACCA [*Magnavacha, Majavaccha*], c., ric., 26, 13-14, 7.
- MAGNAZIO [*Magnatius*], v. Magonza.
- MAGNENZIO [*Magnecio*], usurpa l'imp. (an. 358) [ma an. 350], 222, 36-37; 223, 2-3; sconfitto dall'imp. Costanzo, si uccide (an. 362) [ma an. 353], 8-18.
- MAGNESIA [*Magniexia*], c., distrutta dal terremoto, 86, 15.
- MAGOG, v. Iafet; Og e Magog.
- MAGONE [*Mago*], fratello di Annibale, è vinto da Scipione Africano, 52, 12.
- MAGONZA [*Magantia, Maganza, Maguncia, civitas Magantia, Maguntia*], c., così chiamata da Magnazio compagno d'Enea, 23, 7; Carlo Magno vi costruisce un ponte sul Reno, 398, 9-13; è infestata dal demone, 413, 31-414, 6; 415, 2-21; ric. per la lotta fra S. Gregorio VII pp. ed Enrico IV imp., 465, 32-35; ric., 169, 21; 421, 21.
- (ARCIVESCOVATO) [*Archiepiscopatus Maguntinensis (Magontinus)*], è arricchito da Carlo Magno, 399, 8-10.
- (VESCOVI), v. Bonifacio (San); Rabano.
- MAGUMETHO, v. Maometto.
- MAGUNCIA, v. Magonza.
- MAGUNTIA, v. Magonza.
- MAGUNTINENSIS (MAGONTINUS) ARCHIEPISCOPATUS, v. Magonza (Arcivescovato).
- MAJAVACCHA, v. Magnavacca.
- MAIORIANO, usurpa l'imp. in Ravenna (an. 461) [ma an. 457], 279, 7-9.
- MAIORICUS, v. Maurizio.
- MAIUS, v. Marino.
- MALABERGA, sorella di Teodorico re d. Goti, ric., 288, 33.
- MALACHIA [*Malachias*], profeta, ric., 45, 16.
- MALALAEAL [*Malaleel, Mallael, Malalehel*], figlio di Cainan, ric., 11, 48, 49, 50, 52; 12, 4, 5; 41, 31.
- MALAMBERTUS, v. Adalberto.
- MALAMOCCO [*Malamocho, Matamoco, Metamancho, Matamancho, Mata mocho*], is., suoi primi abitatori e suo ordinamento, 258, 21-28; 271, 22-36; si difende dagli Ungari, 421, 29; vi si rifugiano i superstiti di Cittanova e Aquileia, 369, 4-8; 370, 33-34; ric., 369, 28.
- (DOGI) [*Duxe*]: LEONE [*Lione*], primo doge dopo Paoluccio, Marcello e Orso Ipato, che furono di Chioggia, 259, 21-26; 271, 33-36.
- MALCO (SAN) [*Malchus*], mart., ric., 185, 25.
- MALEBENTE, ant. famiglia rom., ric., 141, 7.
- MALGIERO, figlio di Tancredi normanno, 464, 3.
- MALLAEAL, v. Malalael.
- MALLIUS, v. Manlio.
- MALVUS, v. Manlio.
- MAMERTO (SAN) [*Santus Mamertus, Mammertus*], vesc. di Vienna, istituisce le Rogazioni, 280, 20-23.
- MAMERTO [*Mamertus*], arcivesc. di Ravenna, ric., 384, 30.
- MAMMEA [*Manimeia*], madre d. imp. Alessandro Severo, soccorre i cristiani ed è uccisa dal figlio, 170, 10-13.



MAMMERTUS, v. *Mamerto*.

MAMOLO [*Mumolo*], patrizio rom., è sconfitto dai Longobardi, 344, 15-38.

MANAEL, figlio di Zareht, discendente di Caino, 10, 14, 3.

MANETE [*Manicheus, Manes*], eretico, sua dottrina, 199, 17-23; ric., 265, 26.

MANICHEI [*Manicei*], eretici, sono condannati da pp. Siricio, 246, 25-34; e da pp. S. Leone I 265, 18-26; 274, 26-27.

MANICHEUS, v. *Manete*.

MANIMEA, v. *Mammea*.

MANLIO (GNEO) [*Gneus Mallius, Manlius*], cons. e Quinto Scipione procons. combattono contro i Cimbri e i Teutoni, 55, 2-6, 1.

MANLIO (MARCO) [*Marchus Malvus, Manlius*], cons., v. *Censorino (Lucio)*.

MANTOVA [*Mantua, Mantua*], c., in un conc. ivi tenuto, Alessandro II pp. condanna l'antipapa Cadalo, 465, 22-25; 470, 5-7; ric., 33, 30.

— (UOMINI ILLUSTRI), v. *Virgilio*.

MAOMETTISMO [*Fides Saracenorum*], ric., 329, 4.

MAOMETTO [*Machometus, Machomettus, Maometo, Maometto, Macomecior, Macha, Machom, Magumetto, Macometus*], sua origine, 333, 15-19, 36-42; rinnega la fede cristiana, 94, 35-36; si proclama profeta (an. 638) [ma an. 622], 333, 17-19; astuzie a lui suggerite dal monaco Sergio, 334, 4-36; sua religione, 37-335, 24; sposa Cadigia, 25-38; come l'inganna, 39-336, 11; quali norme di vita imponeva ai suoi seguaci, 11-337, 37; sua predicazione, 323, 5; 325, 15-24, 34; sua †, 326, 15-16; 337, 37-39; ric., 63, 37; 373, 27-28.

MAR MORTO [*Mare Mortuum*], ric., 16, 2.

MAR NERO [*Meotides paludes, Moncides*], ric., 351, 22-23.

MARACHAM, v. *Mazecham*.

MARCA ANCONITANA [*Marchia Anconitana, Marcha di Ancona*], v. *Ancona (Marca d')*.

MARCA SPOLETANA [*Marcha de Spoleti*], v. *Spoletto (Marca di)*.

MARCA TRIVIGIANA [*Marcha Trivisana*], v. *Treviso (Marca di)*.

MARCA VERONESE [*Marchia veronensis, Marcha veronexe*], v. *Verona (Marca di)*.

MARCELLINO (SAN) PAPA [*Marcellinus*], sua elez. (an. 292) [ma an. 296] e suo pontificato, 67, 21; 206, 18-21; 212, 5-6; rinnega la fede, ma poi si pente e subisce il martirio, 204, 23-27; 206, 21-28; 207, 2-20; 212, 7-213, 8; è sepolto da S. Marcello pp. nel cimitero di Priscilla, 206, 28-39; 207, 20-33; ric., 205, 4-5.

MARCELLINO [*Marcellinus*], storico, ric., 5, 18; 278, 13.

MARCELLO (SAN) I PAPA [*Marcellus*], sua elez. (an. 306 e an. 307) [ma an. 308] e suo pontificato, 67, 22; 208, 7-10; 213, 9-12; istituisce quindici cardinalati, 10-12; seppellisce il corpo di S. Marcellino suo antecessore, 206, 31-207, 33; sua †, 208, 12-20; è sepolto nel cimitero di Priscilla, 21; 205, 5.

MARCELLO (SAN) [*Marcellus*], vesc. di Gerusalemme (secondo altri Narciso), ric., 155, 3-4, 2.

MARCELLO [*Marcellus*], p. di pp. Gregorio III, ric., 367, 14.

MARCHO, v. *Marco Aurelio*.

MARCHO ANTONINO, v. *Marco Aurelio*.

MARCHO VERO, v. *Marco Aurelio*.

MARCIALIS, v. *Marziale*.

MARCiano IMP. [*Marcianus*], succede a Teodosio II imp. d'Oriente (an. 452) [ma an. 450], 266, 24-35; e a Valentiniano III imp. d'Occidente (an. 457) [ma an. 455], 276, 21-30; 278, 13-15; durata d. suo imp. 266, 35-38; sua visione, 277 28-278 4; è ucciso, 28-30; 276, 31-33; ric., 93, 21; 277, 5-6; 278, 33; 353, 32.

MARCiano, v. *Macriano*.

MARCiano E CETROPIO, uccisori di Gallieno, 191, 19-31.

MARCINUS, v. *Macrino*.

MARCO (SAN) EVANGELISTA [*Marcus, Marcus episcopus Alexandrie, sanctus Marcus, Marchus, Martius, Marcus evangelista, Marchus evangelista, Evangelista Marci*], è mandato da san Pietro in Egitto, dove fonda la Chiesa alessandrina, 93, 15-18; 99, 6; scrive il suo vangelo, 93, 8-9, 16-17; sua †, 102, 27; 110, 16-17; traslazione d. suo corpo da Alessandria a Venezia, 279, 16-19; 396, 31-33; ric., 89, 8; 100, 3-5, 24-25.

MARCO (SAN) PAPA [*Marcus*], sua elez. (an. 340) [ma an. 336] e suo pontificato, 67, 26; 214, 33-35; suoi decreti riguardanti il cardinale camerlengo e la santa messa, 35-215, 3; sua sepoltura, 3-4.

MARCO ANTONINO, v. *Marco Aurelio*.

MARCO AURELIO IMP. [*Marcho, Marcho Antonino, Antonius Verus, Marcus Aurelius, Antonius Verus, Marco Antonino, Marcus, Marcus Antonius, Marcho Vero*], è adottato da Antonino Pio, 139, 21-23; di cui raccoglie le estreme raccomandazioni, 142, 31-37; creato imp. (an. 162) [ma an. 161], 144, 2-7; si associa nell'imp. il fratello di adozione Lucio Vero, 7-10; e lo manda in Oriente per correggerlo d. sua vita disordinata, 31-146, 7; suo imp. con Commodus, 35-147, 3, 12-17; suo amore per il Senato, 144, 10-24; col collega Lucio Vero muove contro i Germani (an. 169), 146, 9-16; † Lucio Vero impera da solo, 144, 9-10; muove contro i Germani, Marcomanni, Vandali e Quadi ribelli e li vince (an. 174), 146, 28-148, 12; come provvede l'esercito di denaro e di soldati, 146, 33-147, 14; come cadde abbondante pioggia sul suo esercito assetato, e tempesta di fulmini su quello nemico, 20-148, 12; muove contro Avidio Cassio, ribelle, e lo vince (an. 178) [ma an. 175], 148, 15-32; sua indulgenza verso i fautori d. ribelle, 36-149, 6; † in Pannonia durante una spedizione contro i Parti (an. 181) [ma an. 180], 149, 8-32; è ascritto fra gli dei, 33-150, 5; sue lodi, 144, 5-9; 21-28; 145, 5-13; i cristiani furono perseguitati sotto il suo imp., 150, 6-24; durata d. suo imp., 91, 31; ric., 159, 12.

MARCO (LUCIO) [*Lutius Marchus*], cons., ric., 55, 20.

MARCO MIRO GENONE, oriundo troiano, ric., 231, 26-27.

MARCOMANNI [*Marcomani*], pop., sono vinti da Marc'Aurelio (an. 174), 146, 31-148 12; sono respinti dalla Lombardia dall'imp. Aureliano, 193, 33-37; invadono con Attila le Gallie, 267, 11; ric., 277, 9.

MARCUS ANTONIUS, v. *Elagabalo*; *Marco Aurelio*.

MARCUS AURELIUS, v. *Elagabalo*.



- MARE ADRIATICO, v. *Adriatico (Mare)*.  
 MARE MORTUUM, v. *Mar Morto*.  
 MARGHERITA (SANTA) [*Beata Margarita*], suo martirio, 282, 8-9, 22-24.  
 MARIA VERGINE [*Maria Virgo, beata Virgo Maria, vergine Madona sancta Maria*], invocata, 3, 6; madre di Cristo, 8, 13; figlia di S. Anna, 50, 34-35; sua vita, 59, 14-15; 98, 22-27; dimora in casa di S. Giovanni Evang., 99, 2-5; dogma d. sua divina maternità, 268, 34-35; 353, 29-354, 4; sua immagine dipinta da S. Luca, v. *Madonna di S. Luca*; suo Ufficio, v. *Urbano II pp.*  
 MARIA MADDALENA (SANTA) [*beata Maria Magdalena*], traslazione d. suo corpo, 369, 8-13, 12-14.  
 MARIA SALOMÈ [*Maria Sollome*], ric., 50, 37.  
 MARIA, figlia di Stilicone, ric., 255, 34.  
 MARIANNA [*Mariana*], m. di Archelao, 80, 5-9.  
 MARILINO, cons. rom., antenato d. imp. Adriano, 135, 13.  
 MARINIANO [*Marinianus*], arcivesc. di Ravenna, è consacrato da pp. San Gregorio I, 320, 16-20.  
 MARINO I PAPA [*Martinus secundus*!], sua elez. (an. 883) [ma an. 882] e suo pontificato, 71, 20; 419, 21-22; sue lodi, 23-25; ric., 420, 29.  
 MARINO II PAPA [*Martinus tercius*!], *Martino tercio*!], sua elez. (an. 941) [ma an. 942] e suo pontificato, 72, 29; 433, 12-13; 434, 12-14.  
 MARINO, card., primo vesc. di Ferrara, 341, 24-31.  
 MARINO [*Marinus, Maius*], p. di pp. Pasquale I, ric., 405, 2.  
 MARIO (SAN) [*Marius*], mart., 193, 19; 194, 27.  
 MARIO, usurpatore d. trono imp. (an. 265) [ma an. 267], 189, 11-14.  
 MARIO (CAIO) [*Marius*], unito al collega Catulo, fa strage d. Cimbri e d. Teutoni, 55, 8-15; seda un tumulto popolare in Roma, 16-19.  
 MARIO VERO, gen. rom. al comando di Lucio Vero, 146, 3.  
 MARS, v. *Marte*.  
 MARSIGIO [*Marsigius*], v. *Marsiglia*.  
 MARSIGLIA [*Marsigia, Marsilia*], c., prende il nome da Marsigio compagno d'Enea, 23, 2; ric., 210, 16.  
 MARTA (SANTA) [*Martha*], mart., 193, 20; 194, 27.  
 MARTE [*Mars*], divinità, suo culto trasportato a Roma da Elagabalo, 166, 23; ric., 4, 29.  
 MARTE [*Mars*], pianeta, ric., 12, 29.  
 MARTE DEI SARACENI, v. *Ottone II imp.*  
 MARTINA (SANTA), mart., ric., 166, 27.  
 MARTINA, m. d. imp. Eraclio II, ric., 332, 12.  
 MARTINIANO (SAN) [*Martinianus, Martinianensis*], mart., ric., 102, 22; 103, 15; 185, 25.  
 MARTINO (SAN) [*Santus Martinus, Martinus Turonensis*], è el. vesc. di Tours (an. 367), 227, 13-14; sua †, 249, 5-7; sua vita scritta da Venanzio Fortunato, 303, 11; ric. come soldato, 223, 36-37; 232, 8; il suo corpo è trasportato ad Auxerre e deposto accanto a quello di San Germano, 430, 2-8; miracolo che ivi avviene, 420, 7-17; 430, 8-34; ric., 230, 15; 262, 17-18.  
 MARTINO (SAN) I PAPA [*Martinus primus, Martinus*], sua elez. (an. 647) [ma an. 649] e suo pontificato, 69, 26; 348, 9-12; scomunica Paolo patriarca di Costantinopoli, 15-20; † in esilio, 338, 4-5, 18-22; 348, 20-23.  
 MARTINO II PAPA [*Martinus secundus*], da identificarsi con pp. Marino I, v. *Marino I pp.*  
 MARTINO III PAPA [*Martinus tercius*], da identificarsi con pp. Marino II, v. *Marino II pp.*  
 MARTINO... PAPA [*Martinus de Turso*], ric., 75, 37.  
 MARTINUS, v. *Marino I e II pp.*  
 MARTINO POLONO [*Martinus Polonus, Oppaviensis*], sua cronica, ric., 31, 17-26; 40, 18.  
 MARTIRI (QUARANTA), uccisi sotto Nerone, 102, 19-20.  
 MARTIROLOGIO, v. *Clemente (San) I papa*.  
 MARTIUS, v. *Marco*.  
 MARTULENI [*Martunneni*], pop., sono sottomessi dall'imp. Traiano, 130, 28.  
 MARTURIUS, v. *Mercurio*.  
 MARZIALE (SAN) [*Marcialis*], apostolo d. Gallie, ric., 94, 2.  
 MASENCIO, v. *Massenzio*.  
 MASENTIUS, v. *Massenzio*.  
 MASIMIANO, v. *Galerio*.  
 MASIMIANO HERCOLIO (HERCULIO, HERCULEIO, HERCHULEIO), v. *Massimiano Erculeo*.  
 MASIMIANO GALLERIO O GALERIO, v. *Galerio*.  
 MASIMIANUS, v. *Massimo*.  
 MASIMINO, v. *Massimino*.  
 MASIMINO PUPIENO, v. *Massimo I Pupieno*.  
 MASSA, prenome di moltissimi luoghi circostanti Ferrara, 341, 6-24.  
 MASSA, v. *Ferrara*.  
 MASSA DE BABILONIA, v. *Ferrara*.  
 MASSENZIO (SAN) [*Masentius abbas, Mazentius*], ab., ric., 291, 28.  
 MASSENZIO [*Masencio, Maxentius, Masentius*], figlio di Massimiano Erculeo, è el. imp. (an. 311) [ma an. 306], 209, 23-24; vince Severo, 210, 20-28; suoi vizi, 206, 11-15; perseguita i cristiani, 15-17; perseguita San Marcello pp., 208, 12-20; † annegato nel Tevere (an. 316) [ma an. 312], 215, 28; 216, 8; ric., 209, 32; 215, 19.  
 MASSENZIO [*Macencius, Mezencius*], armeno, dalle legioni è proclamato imp., e poscia ucciso dall'imp. Costanzo II, 339, 13-19.  
 MASSIMIANO [*Maximianus*], arcivesc. di Ravenna, ric., 352, 15-16.  
 MASSIMIANO ERCULEO IMP. [*Masimiano Hercolio, Masimiano, Masimiano Herculio, Masimiano Herculeio, Maximianus, Maximianus Hercules, Herculus*], è associato all'imp. da Diocleziano, v. *Diocleziano imp.*; sue vittorie in Africa, 205, 18-22; perseguita i cristiani in Occidente, 206, 38-207, 15; tenta di riprendere la dignità imp. (an. 311) [ma an. 306], 209, 24-210, 16; ric., 92, 31; 208, 6; 215, 22.  
 MASSIMILLA [*Maximilla*], v. *Montano*.  
 MASSIMINO (SAN) [*Masimino*], vesc. di Treviri, ospita S. Atanasio, 215, 23-27; 221, 17-18.  
 MASSIMINO I IMP. [*Masimino Anticho, Maximianus*], sua origine, 172, 32-38; sue doti, 38-173, 22; respinge le proposte oscene di Elagabalo, 23-36; tribuno e generale sotto Alessandro Severo, 40-174, 8; imp. (an. 236) [ma an. 235], 8-14; 172, 28-32; si associa nell'imp. il figlio Massimino, 174, 17-39; sua crudeltà, 40-175, 12; scopre una congiura, 15-25; vince i Germani e i Parti, 172, 31-32; 175, 26-34; il Senato



- gli oppone Gordiano, 176, 3-177, 9; quindi Balbino e Massimo, 24-33; è ucciso presso Aquileia insieme col figlio Massimino (an. 239) [ma an. 238], 34-178, 40; 172, 32-35; sue persecuzioni contro i cristiani, 41-179, 16; era soprannominato Ercole, Achille, Ettore, 173, 36-39; ric., 91, 38; 179, 38-40.
- MASSIMINO III IMP. [*Massimino*], è creato cesare da Galerio e destinato in Oriente, 209, 8-9; è el. imp. (an. 311) [ma an. 308], 215, 21; sue persecuzioni contro i cristiani e sua †, 316, 13-28.
- MASSIMINO [*Masimino zovene*], figlio d. imp. Massimino, v. *Massimino I imp.*
- MASSIMINO [*Masimino*], p. d. imp. Probo, ric., 199, 16.
- MASSIMINO [*Maximino*], vesc. di Ravenna, consacra la chiesa di S. Apollinare in Classe, 306, 28-30.
- MASSIMO (SAN) [*Maximus*], mart., ric., 170, 34.
- MASSIMO [*Maximus*], p. di S. Anastasio I pp., 252, 35.
- MASSIMO I PUPIENO IMP. [*Pupienus, Masimino Pupieno*], opposto dal Senato a Massimino I (an. 238), 177, 24-33; † Massimino, ne riconduce a Roma l'esercito, 179, 37-42; sua †, 180, 2-39; ric., 43; 172, 33.
- MASSIMO II IMP. [*Maximianus, Masimo*], uccide l'imp. Graziano ed usurpa l'imp. (an. 388), [ma an. 383], 235, 5-6; 237, 30-32, 41-42; vince Valentiniano II e associa all'imp. il figlio Vittore, 238, 2-10; è vinto e ucciso da Teodosio I (an. 390) [ma an. 388], 12-239, 4; ric., 92, 41.
- MASSIMO [*Maximo*], uno d. uccisori di Diocleziano, 128, 41.
- MASSIMO [*Maximo*], sen. rom., usurpa il potere ed è ucciso, 276, 31-35.
- MASTEZEL [*Mastecel*], combatte Gildone, suo fratello, usurpatore d. imp. e lo vince (an. 399), 248, 22-249, 43.
- MATAMANCHO, v. *Malamocco*.
- MATAMOCHO, v. *Malamocco*.
- MATAMOCO, v. *Malamocco*.
- MATERA [*Materra*], c., è saccheggiata dai Saraceni, 447, 30-32.
- MATHELDA, v. *Matilde*.
- MATHEUS, v. *Matteo*.
- MATHIAS, v. *Matteo*.
- MATHILDE, v. *Matilde*.
- MATHILDIS, v. *Matilde*.
- MATILDE [*Mathilde*], figlia d. imp. Enrico III e madre d. contessa Matilde di Canossa, 464, 26-29.
- MATILDE DI CANOSSA [*Mathelda, Mathildis*], sua origine, 464, 26-29; insieme con Goffredo duca di Spoleto, caccia i Normanni dalla Campania (an. 1061?), 470, 10-14; lascia i suoi possedimenti alla Chiesa, 14-22.
- MATRIMONIO [*Coniungium*], v. *Evaristo (Sant') pp.*; *Sotero (San) pp.*
- MATTEO (SAN) EVANGELISTA [*beatus Matheus, Mathias, Matheus*], scrive il suo vangelo, 93, 7-8; rinvenimento d. suo vangelo, 283, 31-32.
- MATTEO PARISIENSE [*Matthaeus Parisiensis*], cronista, ric., 6, 15.
- MATUSALEM [*Metusale, Matussalem*], figlio di Manael, discendente di Caino, 10, 15, 3; od anche figlio di Enoch, 9, 14, 4, 5; 41, 33; 43, 35.
- MAURI, pop., vinti dai Romani sotto Antonino Pio, 141, 19; cacciati dalla Sardegna, 159, 5-8; aiutano l'usurpatore Firmio, 230, 2; sono sconfitti da Giovanni gen. d. imp. Giustiniano I (an. 552), 303, 30-304, 5; ric., 277, 7, 23; v. anche *Mauritania*.
- MAURIA, v. *Giasone e Mauro (Santi)*.
- MAURINO [*Maurinus*], p. di S. Eutichiano pp., 187, 24.
- MAURITANIA, prov., ceduta dall'imp. Adriano al re Samentenseri, 135, 34; devastata dall'usurpatore Firmio, 230, 2-5; v. anche *Mauri*.
- MAURIZIO (SAN) [*Mauricio, Mauritiu, Maioricus*], mart., subisce con la legione tebana il mart. ad Agauno, cast. d. Gallia presso Sion (Sedunum), 204, 4-9; da lui prese il nome il paese omonimo sul Rodano, 213, 13-15; ric., 205, 14; 214, 25; v. anche *Agauno*.
- MAURIZIO IMP. [*Mauritiu, Mauricio de Capodocio, Maurucius, Mauriciu*], succede a Tiberio Costantino (an. 580) [ma an. 582], 316, 17-18, 24-27; manda cinquantamila soldati a Childeberto II re d. Franchi per cacciare i Longobardi dall'Italia, 27-32; si lagna di Childerico II re d. Franchi, 317, 22-34; essendogli predetta la †, fa penitenza, 14-29; 321, 6-29; sua † per mano di Foca (an. 605) [ma an. 602], 317, 19-318, 5; 321, 30-35; ric., 94, 32; 318, 17.
- MAURIZIO [*Mauricio*], patrizio rom., congiura contro Isacco esarca di Ravenna, ed è preso e ucciso (an. 612), 327, 31-328, 19.
- MAURIZIO [*Mauricio*], gen. rom., vinto da Bonifacio, v. *Bonifacio*.
- MAURO (SAN), ab., discepolo di San Benedetto, 299, 23-24; † in Gallia ed è sepolto presso Parigi, 303, 14-18.
- MAURO (SAN), v. *Giasone e Mauro (Santi)*.
- MAURO [*Maurus*], arcivesc. di Ravenna, 349, 18-19, 9-10; si ribella al pp., 352, 11-13; colloca il corpo di S. Apollinare nel mezzo d. chiesa omonima, 13-19; riceve il pallio dall'imp. Costantino IV, 19-21.
- MAXENTIUS, v. *Massenzio*.
- MAXIMIANUS, v. *Massimiano*; *Massimino*; *Massimo*.
- MAXIMILLA, v. *Massimilla*.
- MAXIMINO, v. *Massimino*.
- MAXIMO, v. *Massimo*.
- MAYDABURGH, v. *Magdeburgo*.
- MAYDEMBURGH, v. *Magdeburgo*.
- MAZAFO, p. d. imp. Massimino, 172, 31.
- MAZECHAM o MARACHAM, v. *Cesarea*.
- MAZENTIUS, v. *Massenzio*.
- MAZIDONIA, v. *Macedonia*.
- MEANO, v. *Meciano*.
- MECIANO [*Meano*], ribelle d. imp. Antonino, ric., 148, 33.
- MECORSI PETRUS, v. *Petronio cons.*
- MEDA, v. *Medea*.
- MEDARDO (SAN) [*Medarsus Noviemensis o Noviomensis*], vesc. di Noyon, sua †, 301, 26-28.
- MEDEA [*Meda*], ric., 21, 7, 3.
- MEDI (REGNO DEI) [*Regnum Medorum*], suo principio e sua fine, 25, 3-5.
- MEDIA, prov., sottomessa dai Romani sotto Marco Aurelio, 145, 3; 146, 4.
- MEDICINA, v. *Apollo*.
- MEDIOLANENSES, v. *Milanesi*.
- MEDIOLANUM, v. *Milano*.
- MEDIOLLANENSES, v. *Milanesi*.



- MEDIOLLANUM, v. *Milano*.
- MEFRAIM [*Mefraym*], figlio di Cam, 13, 6, 2.
- MEL [*Mel conte de Campagna, Mel Campano, Catipanus conte de campagna*], sconfigge i Greci di Puglia (an. 998), 448, 14-19; invade coi Normanni la Puglia (an. 1002), 451, 7-10.
- MELAMPO [*Melampus*], secondo marito di Lavinia, dopo la † di Enea, 23, 16.
- MELANZIA [*Melantia*], v. *Eugenia (Santa)*.
- MELCHIADE (SAN) PAPA [*Melchiadus, Melchiades*], sua elez. (an. 312) [ma an. 311] e suo pontificato, 67, 21; 212, 15-17; proibisce il digiuno nei giorni di giovedì e domenica, 17-20.
- MELFI [*Melfa*], c., Urbano II vi celebra un conc., 476, 19-24.
- MELISSA URBS, v. *Ravenna*.
- MELISENSES, v. *Ravennati*.
- MELZO, v. *Mincio*.
- MEMBROD v. *Nembrod*.
- MEMERTUS, v. *Mamerto*.
- MEMFI [*Menphis*], c. d. Egitto, sua fondazione, 16, 20.
- MEMMROTH, v. *Nembrod*.
- MEMNON, v. *Mennone*.
- MENANDRO [*Menader*], discepolo di Simon Mago, ric., 99, 25-26.
- MENDICANTI (ORDINE DEI) [*Ordo Mendicantium*], sarà disperso, 5, 23.
- MENELAO [*Menelaus*], re di Sparta, 22, 2; si reca con Elena in Egitto, 17, 7.
- MENNA (San), v. *Teodoro, Menna e Adriano (Santi)*.
- MENNONE [*Memnon, Menon*], re d'Asia, porta soccorso a Priamo, 22, 12.
- MENON, v. *Mennone*.
- MENPHIS, v. *Memfi*.
- MENTAPOLO [*Mentapulus*], v. *Pentapoli*.
- MEOTIDES PALUDES, v. *Mar Nero*.
- MERCHURIUS, v. *Mercurio*.
- MERCIANO, maestro di Alessandro Severo, 170, 5.
- MERCURII (TRE): Ermete, Trimegisto, Mercurio minore, 17, 17.
- MERCURIO (SAN) [*Mercurius, Macturius*], soldato, ric., 224, 27.
- MERCURIO [*Merchurius*], divinità, ric., 17, 16, 17.
- MERCURIO, v. *Giovanni II pp.*
- MERCURIO MINORE [*Merchurius minor*] v. *Mercurii (Tre)*.
- MEREAS, c. d. Giudea, 118, 31; è espugnata da Silvio gen. rom., v. *Silvio*; v. anche *Agrippa*.
- MERLINO [*Merlinus*], mago famoso, sua leggenda, 282, 30-283, 20, 15-17; v. anche *Profezie*
- MEROVEO [*Merovaeus, Mero*], re d. Franchi, ric., 277, 5.
- MESA [*Messa*], ricca donna che fece disertare le legioni di Macrino, 165, 23-30; per cui fu invano assediata da Giuliano prefetto di Macrino, 31-40.
- MESAHALA, astronomo, ric., 12, 24.
- MESALINA, v. *Messalina*.
- MESANIA, v. *Messene*.
- MESAPOTAMIA, v. *Mesopotamia*.
- MESIA [*Messia*], prov., è corsa dagli Unni, 265, 34; passa sotto l'imp. di Costantino I, 217, 14; è devastata dai Goti, 190, 32; ric., 111, 16, 37; 155, 2, 20; 184, 36; 206, 14.
- MESOPOTAMIA [*Mesopotania, Mesapotamia*], prov., è turbata dai giudei, 132, 24-27; abbandonata da Adriano, 135, 15; invasa dai Parti, 191, 16-17; infestata dai Persiani, 220, 17-18; ric., 13, 11; 185, 14-15; 189, 36-37; 226, 41; 222, 12.
- MESRA, v. *Egitto*.
- MESSA (SANTA) [*Misteria, Sacrificium Altaris, Missa, Officium misse*], rito latino, 65, 22-23; 68, 18-19; 87, 18-19; 353, 5-6; rito greco, 136, 19-22; costituzioni di pp. S. Celestino I, 68, 18-19; 268, 19-24; di pp. S. Alessandro I, 137, 4-12; di pp. San Sisto I, 19-22; di pp. S. Telesforo, 138, 20-28; 139, 7-14; 143, 15-18; di pp. S. Sisto II, 186, 26-27; di pp. S. Felice I, 187, 20-21; di pp. S. Silvestro I, 212, 4-10; di pp. S. Marco, 214, 35; 215, 3; di pp. S. Damaso I, 212, 32-34; di pp. S. Anastasio I, 253, 2-4; di pp. S. Innocenzo I, 24-25; di pp. Bonifacio II, 299, 15-16; costituzione di pp. S. Vigilio, 300, 25-26; costituzione di pp. Pelagio II, 314, 2-4; costituzioni di pp. S. Gregorio Magno, 319, 2-11, 17-19; 320, 7-15; costituzione di pp. Bonifacio III, 322, 16-17; costituzione di pp. S. Leone II, 353, 7-8; 354, 23-27; costituzione di pp. S. Sergio I, 358, 25-29; costituzione di pp. S. Gregorio II, 363, 2; costituzione di pp. S. Gregorio III, 367, 17-20.
- MESSA, v. *Mesa*.
- MESSALA CORVINO [*Messala Corvinus*], oratore, sua n., 57, 22.
- MESSALINA [*Mesalina*], m. d. imp. Claudio, sue dissolutezze, 97, 31-33; 98, 2-4.
- MESSENE [*Mesania*], c. d. Grecia, sua fondazione, 16, 15; sua guerra con Sparta, 25, 22.
- MESSIA, v. *Mesia*.
- MESSINA [*Mistina civitas*], c., donde trasse il nome, 23, 3-4.
- METAMANCHO, v. *Malamocco*.
- METIS, v. *Metz*; *Reims*.
- METODIO (SAN), vesc. di Tiro, mart., ric., 214, 4.
- METUSALE, v. *Matusalem*.
- METZ [*Metis*], c., ric. per la pace fra Ottone II di Sassonia e Lotario di Francia, 438, 10-11; ric., 407, 20.
- (VESCOVI), v. *Arnolfo*.
- MEZENCIUS, v. *Massencio*.
- MEZZAYN, v. *Egitto*.
- MICENA, ninfa, ric., 21, 6.
- MICENE [*Micena*], c., distrutta dal terremoto, 133, 5.
- (RE), v. *Agamennone*.
- MICHAEL, v. *Michele*.
- MICHAEL SCOCIENSIS, v. *Michele Scoto*.
- MICHEA, profeta, ric., 248, 14.
- MICHEI, v. *Ruteni*.
- MICHELE I [*Michael*], imp. d'Oriente, 96, 38; sua elez. (an. 801) [ma an. 811], 385, 2-3; sue lodi, 3-7; sconfitto dai Bulgari, rinuncia al trono (an. 813) [ma an. 812], 400, 23-29.
- MICHELE II [*Michael imperator*], imp. d'Oriente, manda in dono a Ludovico I imp. di Francia l'op. *De Hierarchyis Angelorum* di S. Dionigi Areopagita, 403, 2-5, 13-14; usurpa il trono (an. 817) [ma an. 820], 403, 23-25; conferma la pace con Ludovico I di Francia, 404, 15-20; sua †, 409, 8-12.



- MICHELE V CALAFATO [*Michele o Michiele Catalato*], imp. d'Oriente, sua † (an. 1039) [ma an. 1042], 456, 30-31.
- MICHELE [*Michele Eterarchi*], imp. d'Oriente, succede con l'imp. Zoe a Michele V Calafato (an. 1039) [ma an. 1042], 457, 2-3; sua †, 459, 10-11.
- MICHELE [*Michele Archonto*], imp. d'Oriente, succede con l'imp. Zoe a Michele Eterarchi (an. 1041) [ma an. 1042], 459, 11-13.
- MICHELE VII imp. d'Oriente, succede a Romano IV (an. 1070) [ma an. 1071], 466, 14-16; si rifugia presso Roberto il Guiscardo, 468, 15-24; con Roberto il Guiscardo muove alla riconquista d. trono, 469, 3-4; è di nuovo associato all'imp. dall'usurpatore Alessio I, 470, 29-471, 4.
- MICHELE SCOTO [*Michael Scociensis*], v. *Profezie*.
- MICHENI, v. *Ruteni*.
- MICHENUM, v. *Nocera*.
- MICHIELE, v. *Michele*.
- MICIO [*Mitius*], v. *Benedetto X pp.*
- MICRIVIVUM, v. *Nocera*.
- MILANESI [*Mediolanenses Mediollanenses*], ric., 8, 31, 37.
- MILANO [*Milan, Millano, Mediolanum, Mediollanum*], c., vi † l'imp. Teodosio I, 236, 14; è saccheggiata da Attila, 272, 19; è saccheggiata dai Longobardi, 307, 8; è distrutta dagli Ungari, 421, 31; i suoi sobborghi sono incendiati dall'imp. Corrado II, 455, 25-28; si allude alla distruzione della c. per opera d. Barbarossa, 8, 30-32; ric., 13, 27, 29; 30, 27, 28; 191, 29; 207, 32; 204, 30; 223, 32; 287, 6.
- (DUCHI), v. *Bretarido*.
- (VESCOVI), v. *Ambrogio (Sant')*.
- MILESI [*Milesii, Milesti*], pop., ric., 39, 21, 7.
- MILETO [*Miletus*], c., ric., 20, 11, 4, 15-16.
- MILITES, v. *Soldati*.
- MILIZIA, v. *Roma (Milizia)*.
- MILLANO, v. *Milano*.
- MINCIO [*Minptius, Melzo, Nunptius*], f., ric., 273, 16; 277, 21, 11.
- MINERVA [*Paladio*], divinità, suo culto trasportato a Roma dall'imp. Elagabalo, 166, 24; ric., 16, 14.
- MINOSSE [*Minos*], figlio di Europa e di Aristerio re di Creta, 19, 7; legislatore di Creta, 21, 16; è ucciso in Sicilia, 22, 6; ric., 21, 12.
- MINOTAURO [*Minotaurus*], ric., 21, 13.
- MINPTIUS, v. *Mincio*.
- MINUCIO DA FONDI, procons. in Asia, ric., 140, 2.
- MIRA [*Mirtea o Mirrea civitas*], c. d. Licia, distrutta dai Baresi, 474, 2-3.
- (VESCOVI), v. *Nicold (San)*.
- MIRABILIA MUNDI, v. *Ottone III imp.*
- MIRACULUM, v. *Prodigi*.
- MIRREA (CIVITAS), v. *Mira*.
- MIRTEA (CIVITAS), v. *Mira*.
- MISTEO, cancelliere d. imp. Aureliano, spinge, con l'inganno, i soldati ad uccidere l'imp., per cui egli stesso è ucciso (an. 281) [ma an. 275], 197, 6-16, 21-24.
- MISTERIA, v. *Messa (Santa)*; *Riti sacri*.
- MISTINA CIVITAS, v. *Messina*.
- MISSA, v. *Messa (Santa)*.
- MITIKAS (ACTIA NICOPOLIS) [*Neapolis civitas iuxta Actium*], c., ric., 58, 11.
- MITIUS, v. *Micio*.
- MODENA [*Mutina*], c., ric., 8, 37, 13; 34, 19; 257, 10.
- MODESTO E VITO (SANTI) [*Modesto e Vito*], mart., 205, 9; 213, 17-18.
- MONGIBELLO [*Mungibello*], monte, ric., 55, 35.
- MOLASCI, v. *Molossi*.
- MOLOSSI [*Molasci*], pop., ric., 19, 20, 8.
- MONACHE, non possono toccare le cose sacre, 146, 10-13; 257, 25-27.
- MONACHELITAE, v. *Monoteliti*.
- MONACHINO (MAESTRO) [*Monachinus*], v. *Profezie*.
- MONACI [*Monachi*], costituzioni di pp. S. Innocenzo I, 253, 18-20; e di pp. Onorio I, 328, 7-10; sono perseguitati, specie quelli d. deserti d'Egitto e Babilonia, dall'imp. Valente, 232, 20-29.
- MONARCHIA UNIVERSALE, v. *Oroscopo*.
- MONCIDES, v. *Mar Nero*.
- MONESTRAVEO [*Monestraveus, Monesterius*], gen. d. Bizantini, è sconfitto dai Ravennati, 385, 25-386, 44.
- MONOTELITI [*Monachelitae*], loro eresia, 327, 2-3; confutazione e condanna d. loro eresia fatta nel VI conc. ecum. di Costantinopoli, 350, 23-30; 351, 5-352, 31.
- MONTANO [*Montanus*], fondatore, con Prisca e Massimilla, della setta d. Catafrigi, 146, 21-27.
- MONTE CASSINO [*Castrum Cassinum, Cenobium Cassimense, Monasterium Cassinense, Mons Cassinus*], il suo mon., rovinato dai Longobardi, è ricostruito da Pertinace bresciano, 363, 5-10; è saccheggiato dei Saraceni, 416, 2-4; 417, 12-17; pp. San Zaccaria lo onora di doni e privilegi, 368, 19-22; i monaci reclamano il corpo di S. Benedetto, 24-34; vi abita Carlomanno, fattosi monaco, 17-20; 385, 2-6; ric., 297, 25.
- (ABATI), v. *Vittore III pp.*
- MONTE DELLE SCALE, v. *Scale (Monte delle)*.
- MONTE OLIVETO, v. *Oliveto (Monte)*.
- MONZA (CHIESE) SAN GIOVANNI BATTISTA, fatta costruire da Teodolinda, 320, 32-321, 4.
- MOPSO [*Mopsus*], re d. Sicilia, ric., 22, 13.
- MOPSUESTIA (VESCOVI), v. *Teodoro*.
- MORESINIS, v. *Onesimo*.
- MORI, v. *Mauri*.
- MORS SARACENORUM, soprannome d. imp. Ottone II, 445, 9-12.
- MORTALITADE, v. *Pestilenze*.
- MORTALITATES, v. *Pestilenze*.
- MOSÈ [*Moyses*], sua n., 17, 13, 21, 11; figlio di Aaram, 42, 33; 45, 38; gli appare il Signore nel rovo ardente, 17, 23; libera Israele dall'Egitto, 24-25; 18, 7; 42, 34-36; riceve la legge, 17, 26; 18, 8; parla nel deserto, 18, 1; dà l'alfabeto ai Giudei, 18, 9-10; sua †, 18, 19; ric., 6, 3; 9, 8; 16, 8; 262, 30.
- MOSÈ [*Moyses*], monaco d. Egitto, ric., 230, 17.
- MOSCH, v. *Iafet*.
- MOSTRI: drago immenso, 248, 8-12; Sirene del Nilo, 318, 9-12; maiale con testa umana, 462, 32; un porco con faccia umana e un pollo con quattro gambe, 471, 2-5, 35-36; bambino con due teste, 142, 22-23; mostro umano, nato in Roma, 53, 32-



- 33; parto mostruoso di una donna presso la c. di Denain, 318, 6-8; un bambino con due corpi e due teste, 247, 12-19; 434, 6-11; 435, 31-32; due donne di Guascogna unite dall'ombelico in giù, 439, 20-25; donna di Guascogna con due petti e due teste, 434, 6-11, 13-17; bambino a forma di pesce, 94, 32-33; due bambini uniti nella parte inferiore d. corpo, 241, 19-26; *v. anche Portenti*.
- MOYSES, *v. Mosè*.
- MULO, animale, sua prima origine, 16, 9.
- MUMOLO, *v. Mamolo*.
- MUNGIBELLO, *v. Mongibello*.
- MUNITOR, *v. Numitore*.
- MURATORI LODOVICO ANTONIO, sue opere, *ric.*, 5, 12; 26, 12-16; 31, 11-14.
- MURSA, *v. Essek*.
- MUSICA, *v. Canto liturgico*.
- MUSSULMANI (CALIFFI), *v. Abù-Bekr; Omar*.
- MUTINA, *v. Modena*.
- MUTINENSES, *v. Modenesi*.
- MUTIUS, *v. Muzio*.
- MUZIO [Mutius], augure rom., *ric.*, 54, 22.
- NABOCDENASOR, *v. Nabucodonosor*.
- NABUCODONOSOR II [Nabuchodonosor, Nabocdenasor, Nabuchodonosor], re di Babilonia, è castigato d. sua empietà, 43, 40; 44, 38-39; 64, 61-67; *ric.*, 42, 2; 42, 18; 63, 35, 36.
- NACHOR, *v. Nacor*.
- NACHOYR, *v. Nacor*.
- NACOR [Nachoyr, Nachor], figlio di Seruch, 14, 12; *v. anche Tarra*.
- NANBUCHODONOSOR, *v. Nabucodonosor*.
- NAPOLETANI [Neapolitani], *ric.*, 410, 26.
- NAPOLI [Neapolis], c., è saccheggiata da Belisario, 298, 6-13; 299, 32-300, 12; è tiranneggiata da Giovanni Capsino e liberata dal patrizio Eleuterio, 328, 31-329, 10; *ric.*, 166, 14.
- (PRINCIPI), *v. Riccardo; Giordano*.
- (VESCOVI), *v. Ursicino*.
- NARBONA [Narbona], c., sua fondazione, 54, 7; donde trasse il nome, 23, 2; è arsa da un incendio (an. 155), 142, 14; è assediata dagli Unni e liberata dal conte Litorio, 264, 9-17; celebre per la vittoria di Carlo Martello sui Saraceni, 397, 2-14.
- NARCISO (SAN) [Narcisus, Narcissus], patriarca di Gerusalemme, chiamato, secondo altri, Marcello, 155, 3-4, 2; interviene al conc. di Alessandria insieme a papa S. Vittore I, 159, 33-34; sua †, 160, 27-29.
- NARNI, c., *ric.*, 380, 11.
- NARSEO, re di Persia, chiede pace all'imp. Probo, 201, 5-7; sconfigge l'imp. Massimiano Ercoleo ed è, a sua volta, sconfitto (an. 284), 206, 4-24.
- NARSETE [Narses, Narsetus], gen. d. imp. Giustiniano I, vince ed uccide Totila re d. Goti (an. 551) [ma an. 552], 303, 21-26; chiama i Longobardi in Italia (an. 568) [ma an. 567], 302, 20-22; 306, 33-307, 3; 10-33; 309, 10-11; e col loro aiuto caccia i Goti, 302, 22-23; sue vittorie contro gli eserciti di Teodeberto I re di Francia, 304, 14-305, 8; fa impiccare il re Sindual, 9-25; sue notizie, 25-33; rifiuta di ritornare a Costantinopoli, dove lo richiamava l'imp. Giustino II, 306, 36-41; va a Napoli, 307, 2; i Romani si lamentano di lui presso l'imp. Giustino II, 3-18; cede alle preghiere di pp. Giovanni III e torna a Roma, 308, 4-16; dove † (an. 572), 16-19; i tesori da lui accumulati in Costantinopoli, 314, 25-35; sono ritrovati poi dall'imp. Tiberio Costantino, 35-40; sue lodi, 308, 18-23.
- NASICA, *v. Scipione Nasica*.
- NASINBINI (?), c. d. Persia, *ric.*, 189, 26.
- NATAN [Natam], profeta, *ric.*, 33, 15.
- NATOR, fratello di Abramo, *ric.*, 42, 30.
- NATOR, figlio di Reus, 45, *ric.*, 36.
- NEAPOLIS, *v. Mitikas; Napoli*.
- NEAPOLITANI, *v. Napoletani*.
- NEGRINO, *v. Nigro (Pescennio)*.
- NEMBROD [Nembroth, Nemmroth, Membrod, Mommroth] figlio di Cus, fonda Babilonia, 13, 7; va fra i Persiani e insegna loro il culto d. fuoco, 14, 7; *ric.*, 26, 5-6, 10; *v. anche Babele; Babilonia; Romolo*.
- NEMMROTH, *v. Nembrod*.
- NENNIO [Nennius], cronista, autore di una *Historia Brittonum*, *ric.*, 281, 26-27.
- NEPOTE (GIULIO), *v. Nepoziano*.
- NEPOZIANO [Nepotiano, Neponciano], usurpa l'imp. in Roma (an. 349) [ma an. 350] ed è ucciso, 222, 23-32.
- NEPOZIANO [Nepotiano, Repotiano] [ma GIULIO NEPOTE], patrizio rom., depone l'imp. Glicerio (an. 472) [ma an. 474], 282, 11-16; combatte contro Eurico re d. Goti, 18-24; è privato d. imp. da Romolo Augustolo, 283, 28-32.
- NEPTUNUS, *v. Nettuno*.
- NERBONA, *v. Narbona*.
- NERONE IMP. [Nero, Domitius Portius Nero], sua origine, 99, 27-30; sue buone qualità, 100, 2-18; sue crudeltà, 18-29-102, 33; sue dissolutezze col fanciullo Sporo, 100, 21-27; e con lo schiavo Dorifero, 101, 2-8; sua lista civile, 101, 10-12; manda a † gli apostoli Pietro e Paolo, 16-18; 94, 16-21; invia Vespasiano a domare la Giudea, 101, 14-16; 110, 16-17; manda a † Britannico, 101, 10-14; la madre Agrippina, 14-16; la prima m. Ottavia, 12, 17-18; la seconda m. Poppea, 18-21; Seneca, 24-25; Lucano, 25-26; perseguita i cristiani, 102, 12-33; incendia Roma, 90, 34; 102, 4-8; ribellione d. esercito, 103, 19-26; durata d. suo impero, 90, 34; sua † (an. 71) [ma a. 68], 90, 35; 101, 19-24; 103, 11-17; come avvenne, 18-27; 104, 2-24; giudizio di Svetonio, 101, 25-31; 102, 2-5; allegrezza d. pop. dopo la sua †, 104, 22-24; *ric.*, 98, 7; 107, 36; 111, 36; 123, 16, 19; 179, 2; 207, 13.
- NERONE, maestro d. imp. Alessandro Severo, 169, 28.
- NERVA (COCCEIO) IMP. [Nerva, Nerva Senex], creato imp. (an. 99) [ma an. 96], 129, 4-8; abroga l'editto di persecuzione contro i cristiani, 5-7, 12-21; † lasciando erede d. imp. Traiano (an. 100) [ma an. 98], 22-32; 129, 10-11; fu compagno di vizi di Domiziano, 123, 14; durata d. suo imp., 91, 27.
- NESTORE (SAN) [Nestor], vesc., mart., 182, 32-33; 184, 7.
- NESTORIO [Nestorius], patriarca di Costantinopoli, 353, 20-21; la sua dottrina eretica è più volte condan-



- nata, 260, 7-10; 265, 10-19; 273, 12-15; 283, 21-23; 353, 22-26.
- NETTUNO [*Neptunus*], divinità, ric., 323, 12.
- NEVIO [*Nevius*], poeta comico, ric., 51, 11.
- NIBANO, v. *Libano*.
- NICANORE [*Nicanor*], nobile giudeo al seguito di Tito, sua †, 114, 27-32.
- NICCOLÒ, v. *Nicolò*.
- NICEA [*Nicene, Nicia*], c., è distrutta dal terremoto, 137, 13; 138, 13; 231, 35; fu sede di diversi conc. ecum., 209, 25-28; 212, 24-26; 215, 12-16; 219, 26-220, 12; 383, 16-19, è presa dall'esercito d. prima crociata, 477, 20-28; ric., 181, 28.
- NICEA, prov., ric., 227, 30.
- NICEFORO (SAN) [*Nicephorus, Nicoforo, Nichoforus*], mart., 202, 7; 203, 23.
- NICEFORO I [*Nicephorus, Nicephoro*], è creato imp. d'Oriente in luogo d. imp. Irene (an. 794 e an. 803) [ma an. 802], 384, 6-7; 398, 4-5; chiede pace a Carlo Magno, 399, 2-3; offre ricchi doni a Carlo Magno di ritorno dalla Palestina, 399, 22-400, 6; ric., 96, 37.
- NICEFORO II FOCA [*Nicephoro*], imp. d'Oriente, sua †, (an. 959) [ma an. 969], 438, 20-21.
- NICEFORO BRIENNIO, imp. d'Oriente, detto erroneamente COSTANTINO, è cacciato dal trono (an. 1078), 467, 31-33.
- NICEFORO III BOTONIAE [*Nicephoro Butanioth o Butunioth*], imp. d'Oriente, succede a Niceforo Briennio, 468, 2-3; manda Alessio, suo gen., contro Roberto il Guiscardo, 469, 6-13; essendosi Alessio ribellato, abbandona il trono (an. 1083) [ma an. 1081], 470, 24-28.
- NICHOFORUS, v. *Niceforo*.
- NICHOLA, v. *Nicolò*.
- NICHOLAO, v. *Nicolò*.
- NICHOLAUS, v. *Nicolò*.
- NICHOMEDES, v. *Nicomede*.
- NICHOMEDIA, v. *Nicomedia*.
- NICIA, v. *Nicea*.
- NICODENIO, v. *Nicomede*.
- NICOFORO, v. *Niceforo*.
- NICOLÒ (SAN) [*Nicholaus*], vesc. di Mira nella Licia, interviene al primo conc. Niceno, 209, 27-28; sua †, 224, 32-33; traslazione d. suo corpo a Bari, 474, 4; ric., 215, 18-19.
- NICOLÒ (SAN) I PAPA [*Primo Nicholoe papa, Nicolò primo, Nicholas primus*], sua elez. (an. 859) [ma an. 858] e suo pontificato, 70, 40; 414, 2-4, 15-21; 416, 12-14; sua sepoltura, 415, 7-3; ric., 125, 34; 134, 37.
- NICOLÒ II PAPA [*Nicholaus secundus, Nicolò de Bergogna*], già vesc. di Firenze (Gerardo II), sua elez. (an. 1058) [ma an. 1059], 463, 11-16; suo pontificato, 469, 14-19; sua †, 464, 19-21; ric., 73, 35.
- NICOLÒ III PAPA [*Nichola . . . de Ursinis, Nicholas*], sua elez. (an. 1277), 75, 34; ric., 38.
- NICOLÒ IV PAPA [*Nichola de Ascullo*], [el. an. 1288], 75, 39.
- NICOLÒ [*Nicholao*] e Tolomeo, segretari di Erode Ascalonita, ric., 77, 16-17.
- NICOLÒ [*Nicholaus*], p. di pp. Leone III, 359, 19.
- NICOMEDE (SAN) [*Nicomede, Nicodenio, Nichomedes*], mart., ric., 126, 15, 21.
- NICOMEDIA [*Sidonia vel Nicomedia, Nichomedia, Astratus*], c., è distrutta dal terremoto (an. 128), 137, 13-14; 138, 13; vi † Costantino I, 212, 7-8; 220, 1-19; ric., 40, 15; 207, 31.
- (VESCOVI), v. *Eusebio*.
- NICOPOLI [*Nicopolis, Nitopolis*] c. d. Palestina detta prima Emaus, 166, 22-23, 4; 169, 10-12; è distrutta dal terremoto (an. 128), 138, 14; fu patria di S. Eleuterio pp., 151, 25; vi nasce un mostro umano, 241, 19-26; 247, 12-19.
- NICOPOLIS ACTIA, v. *Mitikas*.
- NICOSTRATO (SAN) [*Nichostratus*], mart., ric., 206, 3.
- NICOSTRATO [*Nichostratus*], cementario, v. *Tiberio imp.*
- NIGRINO, uno d. congiurati contro l'imp. Adriano, 136, 22.
- NIGRINO, v. *Nigro (Pescennio)*.
- NIGRO (PESCENNIO) [*Negrino, Nigrino*], gen. ribelle, † in Siria combattendo contro Settimio Severo (an. 196) [ma an. 194], 160, 13-20; la m. e i figli sono mandati in esilio, 20-21.
- NILLUS, v. *Nilo*.
- NILO [*Nillus*], f., abitato dalle Sirene, 318, 9-12.
- NINIVE [*Ninuve*], v. *Nino*.
- NINO [*Ninus*], figlio di Belo, re d. Assiri, fonda Ninive, 15, 4; combatte contro Zoroastro, 7; sua †, 9; primo ad usare la guerra, prende con la forza Babilonia, 43, 32-33; sua età, 46, 30.
- NINUS, v. *Nino*.
- NINUVE, v. *Ninive*.
- NIOBE, v. *Api*; *Foroneo*.
- NISAI [*Nisay*], v. *Bacco*.
- NISIBIM, c. d. Persia, ric., 226, 40.
- NITOPOLIS, v. *Nicopoli*.
- NOCAM, c. fondata da Noè figlio di Caino, 45, 30.
- NOCERA [*Michenum, Micrivium, Nuceria*] (VESCOVI), v. *Lorenzo antipapa*.
- NOÈ [*Noe*], figlio di Lamec, 12, 16; 41, 33; sua generazione, 35-36; costruisce l'arca sul monte Libano, 41, 36; 47, 33; 49, 35; dimensioni d. arca, 12, 16-18; 48, 31; fuit primus qui vinum bibit, 13, 2, ric., 1, 3, 1; fonda una c. nelle vicinanze di Roma ed ivi †, 35, 1-5; sua età, 43, 35; ric., 5, 9; 8, 2; 9, 4; 12, 20, 22, 23, 4, 8; 19, 10, 5; v. anche *Romolo*.
- NOÈ, figlio di Caino, fabbrica la prima c., Nocam, 45, 30.
- NOEMIA, sorella di Thubalchaym, inventò l'arte tessile, 11, 2.
- NOLA, c., è devastata da Genserico re d. Vandali, 277, 23-278, 3.
- (VESCOVI), v. *Paolino (San)*.
- NOMENTANA (VIA) [*via Numentana*], v. *Roma (Vie)*.
- NONANTOLA (MONASTERO) [*Monasterium de Nonantula, Nonantulanum monasterium*], fondato da S. Anselmo, 390, 20-29; vi si venerano i corpi di S. Silvestro I pp., S. Adriano I pp., S. Genesio mart., S. Teopompo mart., 31-391, 3; 373, 3-374, 2; 377, 30-33; ric., 214, 24-25; ric., 280, 25.
- NONATIANUS, v. *Novaziano*.
- NORBANO FLACCO [*Norbano Flaco*], cons. rom., ric., 107, 22.
- NORBERTO (SAN) [*Norbertus*], fondatore d. Premostratensi, 477, 20-27.



NORMANDIA [*Normania*], prov., così chiamata dai Normanni, 418, 20-24.

— (CONTI), v. *Mel*; *Roberto*.

— (DUCHI), v. *Rollone*; *Guglielmo*; *Riccardo*; *Roberto il Guiscardo*; *Ugo*.

NORMANNI [*Normani*, *Romani*, *quilli de Normandia*, *Normani qui idem sunt Norveni, Normandi*], invadono la Francia, 404, 10-11; 408, 22-24; spingendosi fin sotto le mura di Parigi, 21-29; devastano l'Aquitania, 412, 11-16; sono sterminati dai Franchi, 418, 7-8; uniti ai Daci, devastano la Gallia e l'Italia, 420, 5-7; fanno pace coi Franchi, 418, 9-24; sono sconfitti da Arnolfo I re d. Germani, 421, 18-23; devastano la Gallia, 430, 31-34; entrano in Puglia condotti dal conte Mel, 448, 14-19; 451, 7-10; condotti da Drogone, conquistano la c. di Bovino, 459, 16-19; sono sconfitti dai Greci in Puglia, 457, 5-8; entrano in Roma, 459, 15-16; sconfiggono gli eserciti uniti di pp. Leone IX e d. imp. Enrico III, 461, 18-28; sono vinti dalla contessa Matilde di Canossa e da Goffredo duca di Spoleto, 470, 10-14; ric., 459, 20.

— (DUCHI), loro successione, 418, 24-419, 3; v. anche *Baiardo*; *Roberto il Guiscardo*; *Infredo*; *Drogone*.

— (RE), v. *Regenaro*.

NORVEGIA [*Novergia*], è conquistata dal re Artù, 281, 28.

NORVENI, v. *Normanni*.

NOVARA [*Novaria*], c., ric., 30, 31

NOVATO, v. *Novaziano*.

NOVAZIANO [*Nonatianus*, *Novatianus*, *Novato*, *Novaco*, *Rovaco*], prete eretico, è condannato dal conc. di Roma (an. 255) [ma an. 251], 176, 32-177, 6; 183, 5-12.

NOVERGIA, v. *Norvegia*.

NOYON (VESCOVI), v. *Medardo (San)*.

NUCERIA, v. *Nocera*.

NUMA POMPILIO [*Numa Pompilius*, *Numma Ponpillo*], re di Roma, fatti più importanti d. suo regno, 40, 9-22; ric., 141, 27; 144, 6; v. anche *Roma (Re)*.

NUMENTANA (VIA), v. *Nomentana (Via)*.

NUMERIANO IMP. [*Numerianus*], figlio d. imp. Caro, associato all'imp., muove col p. contro la Persia, 201, 39-202, 16; suo grande dolore per la † d. p., 34-39; è assunto all'imp. (an. 291) [ma an. 283], 39-40; è ucciso da Apro suo suocero, 203, 2-10.

NUMITORE [*Numitor*, *Munitor*], re d. Lazio, v. *Amulio*; *Lazio (Re)*; *Romolo e Remo*.

NUMMA PONPILLO, v. *Numa Pompilio*.

NUNPTIUS, v. *Mincio*.

OARCELLO [*Hoarcello*, *Oarzello*, *Aorzello*], doge di Chioggia, v. *Chioggia (Dogi)*.

OARZELLO, v. *Oarcello*.

OBELERIO ANTENOREO [*Obelenziero*, *Belenziero*], fratello d. doge Beato, suo tradimento e sua † (an. 787) [ma an. 809], 395, 27-32; 396, 22-29.

OBELENZIERO, v. *Berengario I*.

OCCEANUM, v. *Oceano*.

OCCILIA, v. *Cecilia*.

OCCOZIA, v. *Ezechia*.

OCEANO [*Oceanum*], mare, è infestato dai Sassoni, 227, 35-37.

OCTAVIA, v. *Ottavia*.

OCTAVIANO, v. *Ottaviano*.

OCTAVIUS, v. *Augusto*.

OCTHO, v. *Otone imp.*

OCTONE, v. *Otone imp.*

ODA, v. *Odda*.

ODDA [*Oda*], v. *Sella*.

ODDO, v. *Odone*.

ODENATO, gen. rom., unito a Balista sconfigge Sapore I re d. Persiani alleati d. re d. Parti, 187, 25-188, 4; usurpa l'imp. d'Oriente (an. 264), 5-11; muove contro il figlio di Macriano, 23-29; sue vittorie in Persia e in Partia, 189, 19-34; è associato da Galieno all'imp., 35-40; sua †, 190, 7-10.

ODER [*Odra*, *Gutalus*], f. d. Germania, 58, 25.

ODOACRE [*Odonace*, *Odoagerius*, *Odoacer*, *Odonager*], re d. Eruli, con un esercito di Eruli e di Turcilingi muove verso l'Italia, 284, 2-10; suo incontro con San Severino nei campi Norici, 11-25; invade l'Italia e depone dal trono l'imp. Romolo Augustolo, 30, 10-12, prende e saccheggia Pavia, 280, 2-5; 284, 26-285, 4; fa prigioniero Oreste e, condottolo a Piacenza, lo uccide (an. 477) [ma an. 476], 280, 7-8; 285, 4-6; assume la dignità reale ed entra in Roma, 280, 14-15; 285, 7-21; è vinto da Teodorico all'Isonzo e si rifugia in Verona, 286, 9-18; sconfitto di nuovo, 19-36; e respinto dai Romani, 37-40; si fortifica in Ravenna, 41-287, 4; sconfitto ancora, 21-35; si arrende a Teodorico ed è ucciso (an. 485) [ma an. 493], 31, 6; 284, 12-19, 35-285, 3; 287, 36-288, 4; opere eseguite in Ravenna, 30, 12-20; 22-26; 31, 1-5; ric., 93, 24; 281, 12, 22; 354, 8.

ODOARDUS, v. *Edoardo*.

ODONACE, v. *Odoacre*.

ODONAGER, v. *Odoacre*.

ODONE I [*Oddo primus*], ab. di Cluny, sua †, 434, 18-19, 21-23.

ODONE DI FRANCIA [*Oddo de Franza*], v. *Urbano II pp.*

ODOVACER, v. *Odoacre*.

ODRA, v. *Oder*.

OFFA [*Opha*], re d'Inghilterra, si fa monaco a Roma, 362, 14-16, 16.

OFFICIA DIVINA, v. *Ufficio divino*.

OFFICIALES IMPERII, v. *Elettori d. impero*.

OFFICIO DELLA VERGINE [*Officium beate Virginis*], costituzione di pp. Urbano II, 474, 11-15.

OFFICIUM AMBROXIANUM, v. *Ambrosiano (Rito)*.

OFFICIUM GREGORIANUM, v. *Gregoriano (Rito)*.

OG E MAGOG (FAVOLA DI), 48, 29-30; 49, 1-3, 11-14.

OGICE, v. *Ogige*.

OGIGE [*Ogice*], v. *Diluvio*.

OGNISSANTI (FESTA DI), istituita da pp. Bonifacio IV, 323, 17-19, 27; costituzione di pp. Gregorio IV, 406, 9-14.

OLDA, v. *Elda*.

OLETUS, v. *Cleto (San) papa*.

OLIBRIO IMP. [*Olibrius*, *Olimbrius*], è mandato a Roma da Leone I imp. d'Oriente, 282, 7-8; † dopo sette mesi d'imp. (an. 471) [ma an. 472], 2-6; ric., 93, 22.

OLIMBRIUS, v. *Olibrio*.



- OLIMPIADE [*Olimpias, Olimpia*], periodo di quattro aa., ric., 25, 18, 19, 8, 23; v. anche *Giuochi olimpici*.
- OLIMPIO (SANT') [*Olinpio*], mart., ric., 184, 8.
- OLIMPIO [*Olimpius*], vesc. ariano di Cartagine, bestemmia la Divina Trinità, 289, 5-9.
- OLIMPO [*Olimphus*], facinoroso rom., attenta alla vita di pp. Martino I, 348, 13.
- OLINPIO, v. *Olimpio*.
- OLINUS, v. *Olivo*.
- OLIO SANTO, sua somministrazione, 253, 26-28.
- OLIVA [*Uliva*], frutto, suo primo ritrovamento, 17, 19.
- OLIVETO (MONTE), ric., 113, 42.
- OLIVO [*Olinus, Olivus*], p. di pp. Stefano III, ric., 375, 22.
- OLYMPIADES, v. *Giuochi olimpici*.
- OMAR [*Adamar, Humarus*], califfo d. Turchi, costruisce in Gerusalemme una moschea, 339, 20-24; ric., 63, 38.
- OMERO [*Homerus*], poeta, visse al tempo di Saulle re d'Israele, 24, 6; ric., 22, 8; 24, 19-20; 32, 14, 4; 33, 23.
- ONESIMO (SANT') [*Onesimus, Moresinis*], discepolo di S. Paolo, ric., 95, 12, 2.
- ONIAS, v. *Uria*.
- ONORIA [*Honorio*], figlia di Galla Placidia, ric., 258, 8; 259, 39; 260, 11.
- ONORIA [*Honorio*], figlia d. imp. Valentiniano III e m. di Attila, ric., 277, 25-26.
- ONORIO I PAPA [*Honorius primus, Honorio primo*], succede a Bonifacio V (an. 621 e an. 622) [ma an. 625], 69, 22; 328, 4-7; 330, 11-12; suoi atti, 12-24; 328, 7-15, 29-329, 2; sua † e sepoltura, 2-3; 331, 32-34.
- ONORIO II (CADALO) ANTIPAPA, v. *Cadalo*.
- ONORIO II PAPA [*Honorius secundus*], suo pontificato [an. 1124], 74, 25.
- ONORIO IMP. [*Honorius, Honorus*], succede col fratello Arcadio a Teodosio I (an. 399) [ma an. 395], 236, 17-19; 248, 4-5, 4-11; fa seppellire in Ravenna il corpo d. p., 236, 19-21; fa pace con Ataulfo re d. Goti, 254, 13-16; manda Costanzo suo gen. contro l'usurpatore Costantino, 255, 15-23; trionfa d. usurpatore Attalo, 256, 16-29; fa pace con Vallia re d. Goti ai quali cede l'Aquitania (an. 410), 31-257, 15; combatte i Vandali di Spagna, 257, 17-30; ordina a Galla Placidia di andare a Costantinopoli coi figli, 258, 5-9; sua † (an. 426) [ma an. 423], 255, 28-256, 7; 259, 28-36; 269, 2-3; ric. per la traslazione d. corpo di S. Eliseo a Ravenna, 279, 23-27; ric., 80, 9, 3; 92, 40; 93, 37; 94, 22; 250, 6; 251, 3, 8, 10; 252, 12; 254, 20; 255, 12; 258, 15.
- OPHA, v. *Offa*.
- OPIANUS CILES, v. *Oppiano*.
- OPINTORO e ORINTORO, due c. di Grecia distrutte dal terremoto, 133, 6-7.
- OPPAVIENSIS, v. *Martino Polono*.
- OPPIANO [*Opianus Ciles*], poeta, sua n. (an. 172), 146, 30-31.
- ORACIO, v. *Orazio Flacco*.
- ORATIUS, v. *Orazio Flacco*.
- ORAZIO FLACCO [*Oratius Flanchus, Oracio*], poeta, sua n., 57, 19; sua †, 90, 30.
- ORCO [*Orcus*], inferno, ric., 19, 8.
- ORCUS, v. *Orco*.
- ORDINI RELIGIOSI, v. *Cisterciensi*; *Domenicani*; *Mendicanti*; *Premostratensi*.
- ORDINI SACRI, v. *Caio (San) pp.*
- ORESTE [*Horeste, Horestes, Horostes*], gen. rom., si chiude in Pavia per paura di Odoacre, 284, 26-33; è preso ed ucciso da Odoacre (an. 477) [ma an. 476], 208, 7-8; 285, 4-6.
- ORFEO [*Orpheus*], poeta mitico, ric., 21, 5.
- ORGARIO [*Orgarius, Orthgarius*], arcivesc., ric., 406, 20.
- ORIAS, v. *Uria*.
- ORIENTE [*Oriens*], regione, un terremoto vi abbatte molte c., 216, 12-13; nella partizione d. imp. tocca a Galerio, 208, 31; passa sotto il governo d. imp. Valente, 232, 4-6; poi di Teodosio I, 236, 4-5; ric., 196, 11, 32; v. anche *Imperatori d'Oriente*; *Impero d'Oriente*.
- ORIGENE [*Origenes*], dottore d. Chiesa, studia in Alessandria, 155, 7; dopo il mart. d. p. sostiene con lo studio la madre e sei fratelli, 158, 36-159, 3; sue opere, 169, 22-30; sua vita, 30-170, 3; suoi errori, 3-10; sua † e sepoltura, 186, 18-19; ric., 177, 7, 8-10.
- ORIGIO SEVERO, pontefice rom., ric., 154, 11.
- ORIMDAS, v. *Ormisdas*.
- ORINTORO, v. *Opintoro*.
- ORLANDO [*Palatinus Rolandus*], paladino di Carlo Magno, cade a Roncisvalle, 397, 9-12, 17-25; 399, 18-20.
- ORLÉANS [*Aureliens, Orliens, Aurelianum, Aurliens*], c., è distrutta da un incendio, 345, 26; è espugnata da Roberto II re di Francia, 450, 10-14; 453, 16-24. — (VESCOVI), v. *Euticio (San)*; *Teofilo*.
- ORLIENS, v. *Orléans*.
- ORMISDA (SANT') PAPA [*Orimdas, Hormisda, Hormisdas*], p. di pp. S. Silverio, 300, 8, 11, 16-19; sua elez. e suo pontificato (an. 519) [ma an. 514], 68, 28; 292, 15-18; suoi atti, 18-31; manda legati a Torrismondo re d. Vandali, 289, 18-23; manda Ennodio vesc. di Pavia ad Anastasio imp. d'Oriente, 291, 31-292, 4; manda S. Germano vesc. di Capua a Giustino I imp. di Oriente, 293, 18-26; 295, 2-8.
- ORMISDA [*Hormisda*], re d. Persiani, è vinto dagli Arabi e perde il regno, 327, 13-17.
- OROLOGIO [*Orologium*], v. *Scipione Nasica*.
- OROSCOPO d. monarchia universale, 19, 31-36; 20, 25-33.
- OROSIO (PAOLO) [*Paulus Orosius*], storico, sua cronaca, 247, 22-29; ric., 5, 32; 13, 11, 11; 22, 1-2; 34, 17, 10; 51, 25, 31; 54, 3; 58, 24.
- ORPHEUS, v. *Orfeo*.
- ORSIGENO (SANT'), arcivesc. di Ravenna, interviene alla consacrazione di San Petronio vesc. di Bologna, 6, 22-25.
- ORSO IPATO [*Urso Ipato, Ursorpatto, Ursopato*], doge di Chioggia, v. *Chioggia (Dogi)*.
- ORSOLA (SANTA) [*Ursolla*] e le undicimila vergini incontrano il mart. a Colonia, 179, 8-10; 171, 16-23.
- ORTA, v. *Orte*.
- ORTE [*Orta, Orti*], c., villa d. imp. Antonino Pio, 141, 10; ric., 380, 9; 426, 21.
- ORTHGARIUS, v. *Orgario*.
- ORTI, v. *Orte*.
- ORTO ROMANO, v. *Bologna*.



OS PORCI, soprannome di pp. Sergio II, 409, 19.  
 OSCE, v. Osea.  
 OSEA [*Osce, Osee*], profeta, ric., 25, 17, 8.  
 OSEE, v. Osea.  
 OSIO [*Osius*], vesc. di Cordova, legato di San Silvestro I pp. al conc. Niceno, 214, 16-17.  
 OSIUS, v. Osio.  
 OSTENE (?), c., distrutta dal terremoto, 86, 15.  
 OSTIA (PORTO) [*Hostia*], c., suo porto, ric., 257, 26.  
 — (CHIESE) S. LORENZO [*ecclesia santi Laurentii*], vi è sepolto San Lino pp., 103, 10.  
 — (FORO DI), v. Roma (Fori).  
 — (VESCOVI), v. Eugenio; Formoso; Garcia; Gregorio; Ippolito (Sant'); Urbano II.  
 OSTROGOTI [*Astrogothi, Ostragoti*], pop., v. Atalarico; Levi-gildo; Teodorico; Teodorico Strabone.  
 OTHO v. Ottone I, II, III.  
 OTHONE, v. Otone imp.  
 OTONE IMP. [*Octone, Otho, Otto, Hottone, Hotone, Othone*], fa strazio d. cadavere di Galba, 105, 9-13; acclamato imp. e vinto da Vitellio, si uccide (an. 71) [ma an. 69], 105, 33-107, 15; ric., 111, 17, 19-20, 29; 125, 3.  
 OTRANTO [*Idronco, Idronto*], c., è presa da Roberto il Guiscardo, 468, 14, 29.  
 OTTAVIA [*Octavia, Ottaviana*], m. di Nerone, sua †, 101, 12, 17-18.  
 OTTAVIANO [*Ottavianus*], figlio di Alberico duca di Spoleto e poscia pp. Giovanni XII, v. Giovanni XII.  
 OTTAVIANUS, v. Augusto (Cesare Ottaviano).  
 OTTONE, imp. rom., v. Otone imp.  
 OTTONE I [*Otto primo, Otto primus, Otto rex, VIII rex, Otto imperator, Otho re, Otho imperadore*], imp. di Germania, succede ad Enrico I suo p. sul trono di Sassonia (Ottone II) (an. 943) [ma an. 936], 429, 5-6; 433, 22-26; vendica la † di San Venceslao I duca di Boemia, 428, 4-8; è sconfitto da Lotario re di Francia, 437, 16-438, 13; scende in Italia contro Berengario II (an. 945) [ma an. 951] e lo priva d. regno, 433, 29-434, 13; 435, 29-30; 436, 10-15; sposa Adelaide ved. di Lotario II, 433, 18-22; 434, 2-6; 435, 25-28, 20; è coronato imp. in Roma da pp. Agapito II (an. 946) [ma an. 951], 436, 10-27; si inizia con lui la serie d. imp. di Germania, 6-10; invitato da alcuni card. scontenti di pp. Giovanni XII, viene a Roma, dove è solennemente accolto, 435, 5-20, 9-12; 436, 10-21; la notizia di tale invito è riferita a pp. Benedetto V, 436, 31, 21; 437, 26; dà per m. a suo figlio Ottone Teofania principessa di Costantinopoli, 436, 23-27; sua pietà, 27-437, 5; torna di nuovo a Roma per la lotta fra pp. Benedetto V e l'antipapa Leone VIII, 6-15, 21-26; prende aspra vendetta d. persecutori di pp. Giovanni XIII, 438, 9-18; 439, 9-15; sue conquiste nell'Italia meridionale, 438, 15-19; sua †, 437, 26-27; ric., 423, 13; 426, 3.  
 OTTONE II [*Otho secondo, Otho, Otto secundus, Ottus imperator*], imp. di Germania, figlio d. imp. Ottone I e di Adelaide, 436, 22-24; sposa Teofania di Costantinopoli, 25-27; succede a Ottone I (an. 974) [ma an. 973], 440, 10-11; è coronato con la regina in Roma da pp. Benedetto VII, 11-12, 20-25; è soprannominato *Morte*

*dei Saraceni*, 441, 17-18, 18-19; 445, 10-11; sfugge ad un'insidia d. Greci di Calabria, 440, 8-11; espugna Benevento, donde trasporta a Roma il corpo d. apost. San Bartolomeo, 11-19; 441, 6-14; fa guerra ai Saraceni di Puglia e Calabria, 440, 26-31; ma sconfitto, riesce a stento a salvarsi, 441, 2-23; manda a † molti Romani perturbatori d. pace, 440, 22-441, 6; † a Roma (an. 983), 444, 20-21; ed è sepolto in S. Pietro, 441, 23-27; durata d. suo imp., 440, 7-8; 442, 34, 20-22.

OTTONE III [*Otto tercius, Otto, Ottro, Otho terzo*], imp. di Germania, succede ad Ottone II (an. 989) [ma an. 983], 444, 20-23; 445, 29-30; sua prima discesa in Italia e sua incoronazione in Roma per mano di pp. Gregorio V, 444, 21-29; 445, 30-31; sua seconda venuta a Roma contro Crescenzo, 444, 29-445, 8; manda a † Crescenzo, 32-446, 31; è soprannominato *Mirabilia mundi*, 445, 9-12, 29, 12-15; 446, 22; 449, 15-19; condanna al fuoco la m. infedele, 446, 22-447, 23; 449, 21-450, 32; favorisce Gerberto (pp. Silvestro II) di cui era stato discepolo, 448, 23; 451, 25-30, 26-30; sua † (an. 1001) [ma an. 1002], 445, 21-26, 16-17; 449, 15-19; ric., 440, 8, 19; 442, 34.

OTTONE [*Otto*], duca di Sassonia, p. d. imp. Enrico I, ric., 425, 16.

OTTONE [*Otho*], figlio di Ugo il Grande conte di Parigi, ric., 437, 5-8.

OTTONE [*Otto*], p. d. pp. Gregorio V, ric., 447, 25.

OTTRO, v. Ottone III.

OTTUS, v. Ottone II.

OVIDIO NASONE (PUBLIO) [*Ovidius Naso*], poeta, sua n., 58, 2.

OZACHIA, v. Ezechia.

PACE (TEMPIO DELLA), v. Roma (Templi).

PACHOMIUS, v. Pacomio.

PACOMIO (SAN) [*Panconis, Pachomius*], monaco, 203, 16.

PACUSDO [*Pacusdus, Patrodus*], p. di pp. Benedetto III, ric., 414, 9.

PACUVIO (?) [*Paucirnius, Paucinnus*], poeta, ric., 53, 20, 4.

PADENNA [*Padena*], f. presso Ravenna, ric., 30, 15, 20.

PADOVA [*Patania, Padoa, Pavida, Padua, Patavia*], c., sua origine, 54, 30; è data da Carlo III il Grosso ai Marchesi d'Este, 419, 5-7; è distrutta dagli Ungari, 421, 31; ric., 13, 31; 30, 35, 15; 32, 29.

— (UOMINI ILLUSTRI), v. Livio (Tito).

PADOVANI [*quilli de Patania (Patavia), che mo' se chiama Padoa*], per timore di Attila si rifugiano a Malamocco (an. 452) [ma an. 455], 258, 21-28; 271, 22-36.

PADUA, v. Padova.

PADUS, v. Po.

PADUSIA, v. Ezio.

PAGANI, v. Infedeli.

PALADINI di Carlo Magno [*Palatini, Palentini*], cadono in gran numero a Roncisvalle, 397, 9-12, 16-25; 399, 18-20.

PALADIO [*Paludius*], vesc. d. Scozia, 270, 13-15.

PALADIO, v. Minerva.

PALAITANA HERESIS, v. Pelagianesimo.

PALANTIS, v. Pallante.



- PALAS, *v. Pallante*.
- PALEMONE [*Palemon Vicentius (Vicentinus) Germanicus*], grammatico, sua sottile risposta, 99, 14-16, 22-23; ric., 139, 16-17.
- PALENTINI, *v. Paladini*.
- PALERMO [*Palermum*], c., trae il nome da Palermo compagno d'Enea, 23, 3; è presa da Roberto il Guiscardo, 466, 20-25.
- (CHIESE) SANTA MARIA, costruita da Roberto il Guiscardo, 467, 8-10.
- PALESTINA [*Pelestina, Terra Sancta, Terra Santa*], prov., ceduta in parte dall'imp. Adriano al re Samatenseri, 136, 4; sarà visitata da tutti i popoli, 5, 25-26; è liberata da Carlo Magno dalla dominazione d. Saraceni, 397, 30-398, 3; ric., 10, 10.
- PALLANTE [*Pallas, Palas, Palantis*], figlio di Evandro re d'Etruria, il suo corpo è ritrovato incorrotto al tempo d. imp. Enrico II, 33, 3-5; 459, 22-460, 17.
- PALMA (LUCIO), *v. Lucio Palma*.
- PALMAZIO (SAN) [*Palmatius*], mart., ric., 166, 27-28.
- PALMIRA [*Palmiria*], c., è espugnata dopo molte battaglie e quindi distrutta dall'imp. Aureliano, 195, 36-196, 18.
- PALUDES MEOTIDES, *v. Mar Nero*.
- PALUS, *v. Paolo*.
- PANARO [*Leo, Scoltenna, Scoltena, Scholtana, Panarium*], f., ric., 83, 25, 26, 41, 3; 84, 27.
- PANCIRNIUS, *v. Pacuvio*.
- PANCRAZIO (SAN) [*Pancratius, Pancracio*], mart., 205, 9; 213, 29.
- PANCONIS, *v. Pacomio*.
- PANDIONE [*Pandion*], figlio di Erittonio e p. di Progne e Filomela, 19, 7-8, 17.
- PANDOLFO [*Pandulfus, Pandolfo Codeferro*], principe di Capua, è condotto prigioniero in Germania dall'imp. Enrico II e gli succede un altro Pandolfo, 454, 30-32; 459, 10-14; ric., 439, 18-19.
- PANEZIO [*Panetius*], tiranno di Sicilia, ric., 42, 1.
- PANFILIO (SAN) [*Panphilio*], mart., ric., 179, 15.
- PANNONI [*Pannoniae, Pannoniae*], pop., sono dispersi dai Sarmati, 228, 2-3; ric., 199, 26.
- PANNONIA [*Pannonia, Pannonia*], prov., patria d. imp. Decio, 182, 28; e d. imp. Gioviano, 226, 16; è soggiogata dai Romani, 58, 22; è invasa dai Vandali, Quadi e Sarmati, 192, 15-16; vi è sconfitto l'imp. Licinio, 217, 10; è invasa dagli Ostrogoti con Teodorico, 286, 4-5; è conquistata da Carlo Magno, 393, 12; è occupata dagli Ungari, 419, 12-15; ric., 159, 18; 263, 16; 265, 38; 284, 9-10; 301, 35.
- PANNUCIUS, *v. Panuccio*.
- PANONIAE, *v. Pannoni*.
- PANONNIA, *v. Pannonia*.
- PANPINIANUS, *v. Papiniano*.
- PANPHILIO, *v. Panfilio*.
- PANTALEONE (SAN) [*Pantaleo, Pantelione*], mart., 205, 9; 213, 21.
- PANTELIONE, *v. Pantaleone*.
- PANTHEON, *v. Roma (Templi)*.
- PANUCCIO (SAN) [*Panucis, Pannucius*], mart., ric., 215, 18.
- PAOLA (SANTA) [*Paula*] ed Eustochio, ric., 247, 6-8.
- PAOLACCIO [*Paularo*], doge di Chioggia, *v. Chioggia (Dogi)*.
- PAOLI (DUE SANTI) [*Paulus et alter Paulus*], monaci d'Egitto, ric., 17, 18.
- PAOLINO (SAN) [*Sanctus Paulinus, Sancto Paulino*], vesc. di Nola, è liberato dalla schiavitù, 274, 20-25; ottiene la liberazione dei Nolani prigionieri di Genserico, 278, 4-23; il suo corpo è trasportato da Benevento a Roma dall'imp. Ottone III, 444, 25-27.
- PAOLINO [*Paulinus*], vesc. di Treviri, † esule in Frigia, 229, 7-8.
- PAOLO (SAN) APOSTOLO [*Saulus, beatus Paulus, Saulo de Tarsia, beatissimus Paulus, Paolo*], sua conversione, 86, 4-5; 89, 4; fugge da Damasco, 91, 4-20; riceve, assieme a S. Barnaba, l'imposizione d. mani da S. Giacomo, 95, 2-7; sua relazione con Seneca, 94, 13-16; sua predicazione e suoi miracoli nelle vicinanze di Roma, 6-21; sua predicazione in Sicilia e in Siria, 91, 20-23; suoi discepoli, 95, 10-14; mart. suo e d. suoi discepoli avvenuto nel giorno stesso che quello di S. Pietro, 65, 26; 90, 35-36; 94, 16-21; 95, 9-10, 28-29; 96, 2-4; 101, 18; 102, 10-12, 17, 29-33; luogo d. suo mart. e d. sua sepoltura, 96, 10-17; 97, 4-6; tentato trafugamento d. suo corpo, 96, 17-30; 97, 2-10; Santa Lucina lo trasporta in un suo podere sulla Via Ostiense, 183, 8-11.
- PAOLO (SAN) I PAPA [*Paulus, Palus*], sua elez. (an. 757) e suo pontificato, 70, 29; 374, 20-22; suoi atti, 23-29; sua pietà, 29-35; sua †, 35-375, 4.
- PAOLO (SAN), prete, mart., 194, 32; 197, 30.
- PAOLO [*Paulus Antiochenus*], vesc. d'Antiochia, legato d. pp. all'ottavo conc. ecum. di Costantinopoli, 416, 20-21.
- PAOLO di Samosata [*Paulus Samosetanus*], è creato vesc. di Antiochia, 194, 15-16.
- PAOLO [*Paulus Constantinopolitanus, Paulo*], patriarca di Costantinopoli, succede a Pirro, 331, 13-14, 25-26; sua empietà, 15-21; è condannato da San Martino I pp., 338, 11-18; 348, 15-20; sua †, 331, 28-30.
- PAOLO [*Paulo, Paulus*], priore camaldolese, ric., 87, 23; 88, 29.
- PAOLO [*Paulus*], p. di pp. S. Leone II, ric., 353, 5.
- PAOLO [*Polo, Pollo*], eretico monotelita, ric., 351, 8.
- PAOLO DIACONO [*Paulo Diacono, Paulus Diaconus*], storico, ric., 31, 9; 70, 2; 271, 2; 384, 9.
- PAOLO E GIOVANNI (SANTI) [*Saulus et Iohannes*], mart., 224, 12.
- PAPA [*Pontifex summus*], sua giurisdizione, 218, 18-21; non può eleggersi il successore, 281, 20-21; nella di lui elez. non si deve intromettere l'imp., 419, 28-30; costituzione di pp. Leone VIII per l'elez. di esso, 438, 3-6; altra di pp. Niccolò II, 469, 20-22; ric., 15, 27, 32; 16, 28, 29; 35, 28; *v. anche Papi*.
- PAPHELUS, *v. Faseli*.
- PAPI, loro serie cronologica da San Pietro a Clemente VII (an. 1378), 65-77.
- PAPIA (SAN) [*Papias*], mart., ric., 202, 6; 203, 26.
- PAPIA [*Papias*], vesc. di Gerusalemme, ric., 129, 9.
- PAPIA, *v. Pavia*.
- PAPINIANO [*Papinianus, Panpinianus*], giureconsulto rom., ric., 163, 3.



- PAPIRIO CURSORE [*Papirius Cursor*], gen. rom., è inviato contro Alessandro Magno, 49, 4-5.
- PARADISO [*Paradisus, Paradisius*], così denominato un luogo davanti la basilica di S. Pietro in Roma, 352, 8-10.
- PARADISO TERRESTRE [*Paradiso tereno, paradisus terrestris*], collocato nella regione orientale, 3, 4-8; custodito da Elia e da Enoch, 9-10; interpretato ortus vel delitie, 4, 1; ric., 56, 32.
- PARCONO (SAN) [*Parchonus*], mart., ric., 182, 35.
- PARIDE [*Paris, Alexander Paris*], rapitore di Elena, 22, 10.
- PARIDE, buffone di Domiziano, ric., 123, 21.
- PARIGI [*Parisi, Parise, Parisius*], c., è colpita dalla pestilenza, 345, 27-30; i Normanni saccheggiano il suo mon. di San Germano, 408, 21-29; è assalita da Ottone II re di Sassonia, 437, 21-25; è quasi distrutta da un incendio, 456, 17-19; ric., 126, 26, 28; 276, 35.
- (CHIESE) SAN GERMANO DEI PRATI [*Santus Germanus de Pratis*], ric., 304, 3-4.
- — SANTI PIETRO E PAOLO, ric., 291, 20-22.
- (CONTI), v. *Ugo il grande*.
- (STUDIO), fondato da Alcuino, 396, 4-9; ric., 377, 2.
- (VESCOVI), v. *Germano (San)*.
- PARMA, c., soggetta a Ravenna, 257, 10; è presa dai Ravennati, 320, 21-22; è distrutta da un incendio, 463, 21-22; ric., 12, 34; 13, 29; 31, 23, 25, 9.
- PARMENIDE [*Parmenides*], filosofo, ric., 47, 15.
- PARSO, v. *Pirro*.
- PARTECIPAZIO GIUSTINIANO, v. *Giustiniano Participazio*.
- PARTENIO (SAN) [*Parthemio*], mart., ric., 184, 10.
- PARTENIO [*Parthemio*], servo di Domiziano, ric., 128, 7, 41.
- PARTHI, v. *Persiani*.
- PARTI [*quilli de Parthia*], pop., sono repressi dai Romani sotto Marco Aurelio, 145, 2-146, 4; si ribellano ancora (an. 181), 149, 8-14; sono vinti da Settimio Severo, 159, 14; si ribellano a Caracalla, 162, 39; e a Macrino imp., 165, 15; sono vinti da Gordiano III, 181, 4-6; e dai gen. Odenato e Balista, 187, 25-188, 4; invadono la Mesopotamia e la Siria, 191, 16-18; domandano la pace all'imp. Probo, 201, 2-5; muovono guerra all'imp. Costanzo, 224, 11-16; sono vinti da Giuliano l'Apostata, 225, 29-33; chieggono pace a Teodosio I, 237, 14-17; v. anche *Partia*.
- PARTI MOSTRUOSI, v. *Mostri*.
- PARTIA [*Parthia*], prov., è visitata dall'imp. Adriano, 137, 29-33; sottomessa da Settimio Severo, 160, 22-23; 161, 15-24, 26; sottomessa da Alessandro Severo, 170, 35-171, 2; ric., 79, 24, 30; 112, 9; 189, 29-30, 36; v. anche *Parti*.
- PASCALIS, v. *Pasquale*.
- PASCHA, v. *Pasqua*.
- PASCHALE, v. *Pasquale*.
- PASQUA [*Resurrectio dominica*], deve celebrare in Domenica, 143, 5-7; v. anche *Vittore (San) I pp.*; *Zeffirino (San) pp.*
- PASQUALE (SAN) I PAPA [*Pascalus primus, Pasqualis primus*], sua elez. (an. 817) e suo pontificato, 70, 34; 404, 34-405, 3; fa la traslazione d. corpi di S. Cecilia, S. Tiburzio, S. Valeriano, S. Urbano I pp., S. Sisto pp. e di altri Santi, 3-13, 14-16.
- PASQUALE II PAPA [*Paschale secundo, Pascalis secundus, Pasqualis II*], già card. Raniero di Toscana, sua elez. (an. 1100) [ma an. 1099], 478, 30-32; suo pontificato, 475, 19-22; è imprigionato dall'imp. Enrico V, 23-476, 19; fa pace con l'imp. Enrico V, 477, 7-14; sua †, 14-19; ric., 74, 22.
- PASQUALE, arcidiac., competitore di pp. Sergio I, 356, 33.
- PASSEGGERI ROLANDINO [*Rollandinus Passagerus, de Passageriis*], autore d. risposta d. Bolognesi all'imp. Federico II, 9, 23; ric., 10, 20, 22.
- PASTORE (SAN) [*Pastor*], ab., ric., 215, 22.
- PASTORE [*Pastor*], p. di S. Sisto I pp., ric., 137, 17.
- PATANIA, v. *Padova*.
- PATAVIA, v. *Padova*.
- PATER, v. *Bacco*.
- PATHENOS, v. *Patmos*.
- PATHINOS, v. *Patmos*.
- PATHMOS, v. *Patmos*.
- PATINOS, v. *Patmos*.
- PATMOS [*Patinos, Pathinos, Pathenos, Pathmos*], is., ric., 123, 15, 24; 127, 5-6; 129, 17.
- PATRENO [*Patrenus*], p. di pp. Giovanni VI, ric., 360, 22.
- PATRIMONIO DELLA CHIESA, v. *Stato Pontificio*.
- PATRIMONIUM SANTI PETRI, v. *Stato Pontificio*.
- PATRIZIO (SAN) [*Santus Patricius, Patricio*], apost. d. Irlanda (an. 431), 254, 15-17, 18-21; 262, 16-20.
- PATRIZIO (PURGATORIO DI SAN), 262, 21-28.
- PATROCLO [*Patroclo*], vesc. di Arles, ucciso da Barnabò tribuno mil. (an. 428), 260, 35-261, 3.
- PATRODUS, v. *Pacusdo*.
- PAUCINNUS, v. *Pacuvio*.
- PAUCIRNIUS, v. *Pacuvio*.
- PAULAZO, v. *Paolaccio*.
- PAULINO, v. *Paolino*.
- PAULINUS, v. *Paolino*.
- PAULO, v. *Paolo*.
- PAULUS, v. *Paolo*.
- PAVIDA, v. *Padova*.
- PAVIA [*Papia, Ticinum, Ticinium, Papia, Ticina civitas*], c., è saccheggiata da Attila, 272, 19; da Odoacre, 280, 4-5; 284, 35-285, 4; dai Longobardi, 307, 8-9; è conquistata da Alboino re d. Longobardi, 310, 12-24; è devastata da una fiera pestilenza, 351, 2-6; Liutprando re d. Longobardi vi fa trasportare le ossa di S. Agostino, 366, 7-10; è assediata e presa da Carlo Magno, 393, 16-40; Carlo Magno vi abbandona un cavallo di bronzo tolto a Ravenna, 399, 24-26; è distrutta dagli Ungari, 421, 31; ric., 30, 32.
- (CHIESE) SAN GIOVANNI BATTISTA, fatta costruire da Gundipera regina d. Longobardi, 330, 25-29; miracolo che vi avvenne, 39-331, 12.
- — MARIA VERGINE, edificata da Rodulenda regina d. Longobardi, 349, 36-350, 3.
- — S. SALVATORE, fatta costruire da Ariberto re d. Longobardi, 330, 35-38.
- (MONASTERI) SANT'AGATA, edificato da Bertarido re d. Longobardi, 349, 31-34.
- (VESCOVI), v. *Damiano; Epifanio; Ennodio; Siro (San)*.
- PEANO, v. *Saturnio e Peano*.
- PELAGIANI [*heresis Pelagiana, heresis Palaitana alias Pe-*



- lagia, herresia Pellagiana*], loro dottrina, 308, 29-32; sono perseguitati dal gen. Costanzo, 257, 9-11; erano numerosi in Britannia, 284, 28-32; v. anche *Pelagio*.
- PELAGIO I PAPA [*Pelagius primus*], sua elez. (an. 557) [ma an. 555] e suo pontificato, 68, 35; 302, 3-9; è accusato d. † di pp. S. Vigilio, 12-14.
- PELAGIO II PAPA [*Pelagius secundus*], sua elez. (an. 583) [ma an. 579], 68, 38; 315, 36-41; sue opere, 41-316, 3; suo pontificato, 313, 19-32; suoi atti, 314, 2-4; sua †, 22-24.
- PELAGIO [*Pelagius*], eretico, sua dottrina e sua condanna, 253, 29-254, 4, 26-31; 256, 27-29; ric. 248, 17; v. anche *Pelagiani*.
- PELASGI, pop., ric., 18, 15; v. anche *Bizantini*.
- PELEGRINUS, v. *Pellegrino*.
- PELEO [*Pelleus*], v. *Argonauti*.
- PELESTINA, v. *Palestina*.
- PELLAGIANA HERRESIA, v. *Pelagiani*.
- PELIONE, v. *Clodio Pelione*.
- PELLEGRINO (SAN) [*Peregrino, Pelegrinus*], mart., è mandato con molti compagni da pp. San Sisto I ad evangelizzare la Gallia, 137, 27-34; suo mart., 34-35; ric., 153, 7; 154, 35.
- PELLEUS, v. *Peleo*.
- PELOPE [*Pelops*], re di Argo, capostipite dei Pelopidi, 19, 18; sposa Ippodamia, 20, 10.
- PELOPIDI [*Pelopenses*], v. *Pelope*.
- PELOPONNESO [*ea quae nunc dicitur Pelopensis, Peloponnesus*], regione, ric., 14, 16, 9, 10.
- PELTRUDA [*Plecrudes, Pletrude, Plectrude*], m. di Pipino di Heristal, ric., 359, 25; 374, 10.
- PENESTRE, v. *Preneste*.
- PENSAURUM, v. *Pesaro*.
- PENTAPOLI [*Pentapolis*], regione attigua all'Arabia, è incendiata e sommersa, 15, 21-16, 2.
- PENTAPOLI [*Pentapolis*], c., così denominata da Menta-polo compagno d'Enea, 23, 7.
- PEPINO, v. *Pipino*.
- PEPOLI (DE') TADDEO [*Taddeus de Pepolis*], signore di Bologna, v. *Profezie*.
- PEREGRINO, v. *Pellegrino*.
- PEREGRINUS, v. *Pellegrino*.
- PEREMIO [*Perhennio, Perhemo*], favorito d. imp. Commodo, dopo avere acquistato grande potenza è ucciso, 151, 28-152, 17.
- PERGAMUS, v. *Bergamo*.
- PERGENTO E LORENZO (SANTI) [*Pergentus et Laurentius, Pergnierio e Laurentino*], mart., 182, 34; 184, 12-13.
- PERGNIERIO E LAURENTINO, v. *Pergento e Lorenzo*.
- PERHEMO, v. *Peremio*.
- PERHENNIO, v. *Peremio*.
- PERICLE [*Pericles*], statista ateniese, sua †, 47, 18.
- PERMONSTRATENSIS ORDO, v. *Premostratensi*.
- PEROSA, v. *Perugia*.
- PERPETUA (SANTA), mart., ric., 159, 11-12; 162, 24.
- PERSEO [*Perseus*], figlio di Danae, ric., 19, 16; 20, 12, 20.
- PERSIA [*Persis*], prov., è riconquistata da Odenato imp. d'Oriente (an. 265), 189, 21-34; rompe la pace coi Romani, 201, 14-15; è conquistata dall'imp. Aurelio Caro, 202, 6-16, 19-20; cade sotto la dominazione d. Arabi, 327, 13-17; ric., 6, 12; 79, 24, 31; 130, 15; 189, 36; 197, 4; v. anche *Persiani*.
- PERSIA (RE), v. *Cesarea*; *Cosroe II*; *Narseo*; *Ormisdà*; *Sapore*.
- PERSIANI [*quilli de Persia, Parside, Persae, Parthi*], pop., sono sottomessi da Traiano, 130, 31, 36-37; sono domati da Marco Agrippa gen. rom., 124, 3-16; vinti da Belisario, 297, 7-20, 33-34; e dall'imp. Tiberio Costantino, 315, 28-31; vinti da Eraclio II imp., si convertono al cristianesimo, 325, 27-30; 351, 13-21; ric., 220, 17; v. anche *Persia*.
- (REGNO DEI) [*Regnum Persarum*], suo principio e sua fine, 25, 4-6.
- PERSIO FLACCO [*Persius Flaccus, Persius Flactus*], poeta satirico, n. a Volterra, 86, 6-7; sua †, 101, 4.
- PERTHARI, v. *Bertarido*.
- PERTINACE IMP. [*Helius Pertinax*], vicende d. sua vita, 154, 40-156, 5; è creato imp. (an. 194) [ma an. 193], 154, 36-40; 156, 6-12; sua † violenta (an. 194), 154, 41-43; 155, 11-14; 156, 15-33; sue lodi, 155, 7-10; ric., 156, 37; 157, 26.
- PERTONACE [*Pretonax, Pertonax*], nobile bresciano, riedifica il mon. di Monte Cassino, 363, 5-10.
- PERUGIA [*Perusium, Perosa*], c., fondata da Perusio compagno di Enea, 23, 6; è assediata da Rachi re d. Longobardi, 381, 33-382, 3.
- (VESCOVI), v. *Ercolano*.
- PERUSIO [*Perusius*], v. *Perugia*.
- PESARO [*Pensaurum, Pisaurum*], c., colonia rom., 54, 21.
- PESI E MISURE, v. *Sidone o Fidone*.
- PESTILENZE [*Lues, Mortalitate, Mortalitates, Pestilencia, Pestilentia, Cedex*], una grande pestilenza devasta il mondo l'an. 150, 145, 16-17; un'altra l'an. 173, 146, 32-147, 2; un'altra ancora l'an. 257, 184, 25-32; una pestilenza devasta la Grecia, per la quale † anche l'imp. Claudio II, 192, 36-38; un'altra l'Africa, causata da una invasione di locuste, 54, 17-18; un'altra devasta Parigi, 345, 29-30; un'altra l'Italia ai tempi di re Lotario II, 433, 4-6; un'altra Costantinopoli, 366, 12-15; 367, 2-3; un'altra la Francia in seguito ad una invasione di locuste, 412, 10-26; 413, 18-30; pestilenza universale, ric., 464, 22-23; v. anche *Costantinopoli*; *Egitto*; *Italia*; *Pavia*; *Roma*.
- PESTORA, v. *Pistoia*.
- PETRO, v. *Pietro*.
- PETRONILLA (SANTA), traslazione d. suo corpo, 314, 25-29.
- PETRONIO (SAN) [*Petronius*], cognato d. imp. Teodosio II, 262, 22-27; inviato dall'imp. al pp., è el. vesc. di Bologna, 260, 11-262, 21; sua consacrazione, 6, 22-25; intercede per Bologna presso l'imp., 86, 17-19; innalza chiese e croci in Bologna, 270, 16-23.
- PETRONIO [*Petronius consul, Petrus Mecorsi*], cons., p. d. pp. Onorio I, ric., 328, 5, 3.
- PETRONIO DIDIO, p. d. imp. Didio Giuliano, 156, 35-36.
- PETRUS DE VINEIS, v. *Della Vigna Pietro*.
- PETRUS DAMIANUS, v. *Pier Damiani (San)*.
- PETRUS MECORSI, v. *Petronio cons.*
- PHAËTON, v. *Fetonte*.
- PHALARIS, v. *Falaride*.
- PHALECH, v. *Falec*.
- PHAONTE, v. *Faonte*.



- PHASELLUM, v. *Fasello*.  
 PHASELUS, v. *Faseli*.  
 PHEDRA, v. *Fedra*.  
 PHELANGI, v. *Felanghi*.  
 PHENAPON, v. *Senofonte*.  
 PHIBIA, v. *Fidia*.  
 PHIDIA, v. *Fidia*.  
 PHIDON, v. *Fidone*.  
 PHILADELPIA, v. *Filadelfia*.  
 PHILEMELA, v. *Filomela*.  
 PHILIPA, v. *Filippopoli*.  
 PHILOPO, v. *Filippo*; *Filippico Bardane*.  
 PHILIPPUS, v. *Filippo*.  
 PHILOMELA, v. *Filomela*.  
 PHILON, v. *Filone*.  
 PHIOPIE, v. *Etiopia*.  
 PHIREUS, v. *Pirro*.  
 PHRYGES, v. *Frigi*.  
 PHYLIPO, v. *Filippico Bardane*.  
 PIACENZA [*Piasenza, Piacencia, Piaxenza*], c. presso la quale si guerreggiarono gli imp. Otone e Vitellio, 106, 20-21; ric., 30, 35; 31, 22; 285, 6.  
 — (VESCOVI), v. *Giovanni*.  
 PIAGHE D'EGITTO, ric., 17, 24.  
 PIASENZA, v. *Piacenza*.  
 PIAXENZA, v. *Piacenza*.  
 PICARDIA, prov., ric., 275, 24.  
 PICO [*Picus*], v. *Italia*; *Pico o Pirro*.  
 PICO O PIRRO, figlio di Saturno, ric., 3, 5, 1.  
 PICTAVIS, v. *Poitiers*.  
 PICTAVIUM, v. *Poitiers*.  
 PICUS, v. *Pico*.  
 PIER DAMIANI (SAN) [*Petrus Damianus*], ric., 452, 4.  
 PIER DELLE VIGNE, v. *Della Vigna Pietro*.  
 PIETRO (SAN) APOSTOLO [*Apostolo Petro, Petrus apostolus, beatus Petrus apostolus, sancto Pietro, Simon Petrus, Petrus, Beatus Petrus*], è il primo sacerdote d. nuovo testamento, 71, 14-15; con lui si inizia la serie d. pp. (an. 34) [ma an. 30], 65, 22, 26-27; suo apostolato, 65, 22-27; sua origine, 13-16; dimora quattro aa. in Oriente, poscia va ad Antiochia, 16-20; è consacrato dagli apostoli primo vesc., 88, 12-14; suoi discepoli, 123, 30; 126, 22-23; manda i suoi discepoli per il mondo, 93, 10-20; 94, 2-4; istituisce la quaresima e l'avvento, 95, 15-21; sua dimora in Gallizia, 65, 22; in Antiochia, 23-24; in Roma, 24-25; sua venuta a Roma e durata d. suo pontificato, 90, 33; 97, 31-98, 5, 10-13; dichiara suo successore S. Clemente, 125, 2-22; fa cadere a terra † Anania e Safira che gli avevano mentito, 89, 2-19; 90, 2-23; 91, 2-3; suoi scritti e suo ministero, 98, 6-11; suo mart., 65, 26; 90, 35-36; 95, 10; 96, 10-17; 97, 4-6; 101, 17; 102, 10-12, 16, 29-33; avvenuto nello stesso giorno che quello di S. Paolo, 95, 28-29; 96, 2-4; tentato trafugamento d. suo corpo, 96, 17-30; 97, 2-10; S. Anacleto pp. promuove i pellegrinaggi alla sua tomba, 122, 14-21; luogo d. sua sepoltura, 96, 10-17; 183, 8-14; sua festa, 263, 12-14; ric., 3, 9; 130, 29; 134, 22; 207, 22.  
 PIETRO (SAN) [*Petro vescovo de Allesandria*], 213, 22.  
 PIETRO (SAN) [*Petro cobicolario de Diocliciano*], 214, 9.  
 PIETRO (SAN) [*beatus Petrus XVIII, Petrus 18*], arcivesc. di Ravenna, edifica a Classe ecclesiam Petranam in quam 3<sup>e</sup> altaria serviebant, 228, 16-20; 385, 13-16.  
 PIETRO (SAN) [*beatus Petrus*], oriundo d'Imola, è el. arcivesc. di Ravenna, 271, 7-14.  
 PIETRO [*Petrus senior*], arcivesc. di Ravenna, edifica la chiesa di S. Severo, 309, 12-15.  
 PIETRO [*Petro archiprevede*], competitore di pp. Conone, (an. 683) [ma an. 686], 356, 6-7, 11-13.  
 PIETRO [*Petrus*], card., legato d. pp. all'ottavo conc. ecum. di Costantinopoli, 416, 20.  
 PIETRO [*Petrus Allexandrinus, Petro*], vesc. di Alessandria, successore di S. Atanasio, 232, 5-6; è condannato come eretico, 285, 25-30; 354, 4-6; ric., 292, 20-21.  
 PIETRO [*Petro*], vesc. di Altino, è incaricato dal re Teodorico di esaminare le accuse mosse a pp. Simmaco, 290, 8-9; onde viene deposto dal pp., 9-17.  
 PIETRO [*Petrus, Petro*], prefetto di Roma, perseguita pp. Giovanni XIII, 438, 9-12; 439, 9-13.  
 PIETRO [*Petrus*], diacono, salva dalla distruzione le opere di pp. S. Gregorio I, 319, 35-320, 5.  
 PIETRO DA VILLOLA, v. *Villola (Da) Pietro*.  
 PIGLIA, v. *Puglia*.  
 PIGMENEIO (SAN) [*Pigmeneus*], mart., ric., 224, 34.  
 PILATO (PONZIO) [*Pontius Pilatus*], è esiliato dall'imp. Caligola a Vienna di Borgogna (an. 38), dove si uccide, 88, 2-7; ric., 44, 40.  
 PINDARO [*Pindarus*], poeta, ric., 46, 18.  
 PINETA DI RAVENNA [*Pinetum*], ric., 31, 23.  
 PIO (SAN) I PAPA [*Pio Italico, Pio Ytalico, Pius natus italicus, Pius*], sua elez. (an. 154) [ma an. 140] e suo pontificato, 66, 24; 143, 2-4; suoi atti, 8-10; sua testimonianza intorno ad Ermete dottore d. Chiesa, 20-30; suo mart., 10; 150, 8-11; ric., 143, 26-27; 159, 29.  
 PIOGGIA di frumento, olio, sangue etc., v. *Portenti*.  
 PIPINO DI HERISTAL [*Pipino maggiore, Pipinus primus*], p. di Carlo Martello, 371, 9-10; 401, 33-39; Maestro di palazzo presso Sigiberto re d'Austrasia, 373, 29-30; indi presso Teodorico re di Neustria, 374, 6-8; suoi figli, 9-11, 23-25; sue imprese, 20-22; sua † [an. 714], 29-33; ric., 359, 22-23; 401, 39.  
 PIPINO IL BREVE [*Pipinus maior, Pipinus minor, Pipinus, Pipino primo*], re d. Franchi, figlio di Carlo Martello, 371, 3; occupa il trono d. re Childerico III deposto (an. 752), 368, 10-16; 372, 18-32; sua genealogia e sue imprese, 371, 3-372, 11; fu ospite, da fanciullo, di Liutprando re d. Longobardi, 378, 2-13; è consacrato re, assieme ai figli Carlo Magno e Carlomanno, da pp. Stefano II, 387, 12-34; sue imprese in Sassonia, Aquitania, Alvernia, Guascogna, 384, 8-385, 12; 391, 10-15; scende varie volte in Italia in difesa d. Chiesa contro Astolfo re d. Longobardi, 95, 38; 96, 31-32; 370, 10-28; 373, 7-32; 388, 14-389, 5, 32-33; 389, 22-390, 7; ordina ai monaci di Floriac di restituire a Monte Cassino il corpo di S. Benedetto, 368, 24-34; sua † [an. 768], 373, 18-20; 388, 34-36; 391, 16-23; ric., 307, 23-25; 363, 30-31; 401, 41.  
 PIPINO, figlio di Carlo Magno, è consacrato re d'Italia da



- pp. S. Leone III (an. 802) [ma an. 800], 397, 7-11; soggiogata la prov. di Benevento, 398, 17-19; va dal p. in Aquisgrana, 20; dove è arrestato e costretto a farsi monaco, 30-34; ric., 388, 35, 38; 391, 41.
- PIPINO [*Pipinus*] figlio d. imp. Ludovico I, 402, 29; re d'Aquitania (an. 816) [ma an. 814], 31-32; invade la Bretagna, 403, 15-17; doma e riordina la Guasconna, 27-404, 3; combatte contro i fratelli in Borgogna, 408, 2-17; ric., 403, 17.
- PIRENEI [*iuga Pirene*], monti, occupati dai Franchi, 231, 30-32; ric., 392, 22.
- PIRRO [*Pirrus*], re d. Epiro, viene in aiuto d. Tarentini contro i Romani, 49, 18-19, 23-25; vinto, 31; lascia l'Italia, 50, 1.
- PIRRO [*Pirrus*, *Parso?*], proquestore rom., ric., 88, 19, 11.
- PIRRO [*Phireus*, *Pyrrhus*], figlio di Achille, è ucciso da Oreste a Delfi, 23, 9.
- PIRRO [*Pirro de Affrica*, *Pirrorus Tyrius*], patriarca eretico di Costantinopoli, è condannato dal pp., 331, 13-24; 338, 15-18.
- PIRRO, v. *Pico o Pirro*.
- PISA [*Pisis*], c., così chiamata da Pisis compagno di Enea, 23, 2; ric., 322, 18.
- PISA (LUTIVS), v. *Pisone Frugi*.
- PISAURUM, v. *Pesaro*.
- PISIO [*Pisius*], v. *Pisa*.
- PISIS, v. *Pisa*.
- PISONE FRUGI (CALPURNIO) [*Lutius Pisa*], storico, ric., 53, 1, 8-10.
- PISTOIA [*Pestora*], c., ric., 47, 32.
- PITAGORAS [*Pitagoras*, *Pithagoras*], filosofo, sua †, 46, 18; ric., 42, 4; 45, 19.
- PITANE, v. *Poitiers*.
- PITANIS, v. *Poitiers*.
- PITHAGORAS, v. *Pitagora*.
- PIUS, v. *Pio*.
- PLACELLA, m. d. imp. Teodosio I, ric., 237, 20.
- PLACENCIA, v. *Piacenza*.
- PLACIDA, v. *Galla Placidia*.
- PLACIDO (EUSTACHIO), v. *Eustachio Placido*.
- PLACIDO VALENTINIANO, v. *Valentiniano III*.
- PLATONE [*Plato*], filosofo, ric., 47, 19, 29; 48, 15.
- PLAUTO [*Plautus*], commediografo, ric., 51, 12.
- PLAUTO [*Plautus*], v. *Plorio*.
- PLEBE [*Plebs*], v. *Roma (Popolo)*.
- PLECRUDE, v. *Peltruda*.
- PLECTRUDE, v. *Peltruda*.
- PLETRUDA, v. *Peltruda*.
- PLINIO (C.) CECILIO SECONDO [*Plinius*], il giovine, pretore, placa il furore di Traiano contro i cristiani, 131, 9-14; è supposto anche autore di una storia naturale (I), 14-16.
- PLOCIVS, v. *Plazio*.
- PLOZIO (LUCIO) [*Plocius*, *Plautus*], retore, ric., 55, 1; 1.
- PLUVIE, v. *Inondazioni*.
- PO [*Eridanus*, *Padus*], f., giurisdizione sulle sue acque, 83, 23-30; 84, 20-23, 30-34; 85, 22-23; ric., 28, 1; 30, 1, 1; 340, 24, 42; 341, 3.
- POCTO (SAN), mart., ric., 186, 15.
- POITIERS [*Pitanis*, *Pitane*, *Pictavium*, *Pictavis*], c., è distrutta dal terremoto, 133, 5; è saccheggiata dai Saraceni, 377, 12-14; e dai Normanni, 412, 11-13.
- POITIERS (VESCOVI), v. *Fortunato (Venanzio)*; *Ilario (Sant')*.
- POLENTA, v. *Pollenzo*.
- POLICARPO (SAN) [*Policarpus Smirneus (Feruneus)*], vesc. di Smirne, ric., 129, 8.
- POLICARPO (SAN) [*Policarpus, secundus Policarpus, Politarpus*], vesc. di Efeso, si reca a Roma, 143, 13-17; suo mart., 144, 12-13; ric., 150, 21.
- POLICRONIO (SAN), vesc., ric., 184, 5.
- POLICRONIO [*Policronius*], p. di pp. S. Zaccaria, ric., 368, 6.
- POLIFAGO [*Poliphago de Egypto*], antropofago, 102, 2-4.
- POLLENZO [*Polenta*], località, ric. per la sconfitta di Alarico, 251, 32.
- POLLIONE (ASINIO) [*Asinius Pollio, Asino Polio*], sua †, 67, 14-16; ric., 84, 14.
- POLLIONE (CLODIO), v. *Clodio Pelione*.
- POLLO, v. *Paolo*.
- POLLUCE, v. *Castore e Polluce*.
- POLO, v. *Paolo*.
- POLONO (MARTINO), v. *Martino Polono*.
- POMPEO (GNEO) [*Pompeius*], pretore, muove contro Silla, 56, 2-3; cons. in Oriente, 9-10; è ucciso da Tolomeo re d'Egitto, 57, 1-2; v. anche *Cesare*; *Prodigi*.
- POMPEO (SESTO) [*Sextus Pompeius*], figlio di Gneo, ric., 57, 32.
- POMPEO [*Ponpeio*], procuratore dell'imp. Augusto a Gerusalemme, 82, 9-13.
- POMPONIO [*Pomponius*], scrittore bolognese, ric., 54, 29.
- POMPOSIANO (MECIO) [*Mecio Pomposiano*], principe imperiale, è messo a † dall'imp. Domiziano, 125, 4.
- PONCIA, v. *Ponza*.
- PONCIANO, v. *Ponziano*.
- PONCIANUS, v. *Ponziano*.
- PONCIO, v. *Ponzio*; *Teopompo*.
- PONPEIA, v. *Poppea*.
- PONPEIO, v. *Pompeo*.
- PONPEIO SABBINO, v. *Poppeo Sabino*.
- PONPOSIANO, v. *Pomposiano*.
- PONTIANUS, v. *Ponziano*.
- PONTIBUS, antico re, ric., 26, 12.
- PONTIFEX SUMMUS, v. *Papa*.
- PONTINO [*Pagus Pontinus*], villaggio, ric., 338, 25.
- PONTO, prov., vi † l'imp. Claudio Tacito, 199, 8; è invaso dai barbari, 191, 13-14.
- PONTIVS, v. *Ponzio (San)*.
- PONZA [*Poncia ysola*], is., ric., 300, 15.
- PONZIANO (SAN) [*Pontianus, Ponciano*], mart., ric., 144, 13-14; 153, 7; 154, 36.
- PONZIANO (SAN) PAPA [*Poncianus, Ponsiano*], sua elez. (an. 231 e an. 234) [ma an. 230] e suo pontificato, 66, 34; 171, 6-8; sua † e sepoltura, 8-12; ric., 172, 24-25; 179, 2-4.
- PONZIANO [*Poncianus*], p. di S. Urbano I pp., 170, 17.
- PONZIO (SAN) [*Pontius, Poncio*], mart., ric., 181, 28; 186, 10; 194, 10.
- POPOLO [*Populus*], v. *Roma (Popolo)*.
- POPPEA [*Ponpeia*], m. di Nerone, sua †, 101, 19-21.
- POPPEO SABBINO [*Cesaro Ponpeio Sabino*], cons. rom., ric., 110, 4.
- POPULUS, v. *Popolo*.
- PORISEO, v. *Prisco*.



- PORTAXIUS, v. *Gervasio e Protasio (Santi)*.
- PORTE (?) [*Porthē*], c., ric., 468, 5.
- PORTENTI [*Signa*]: agnello che parla, 25, 21; pioggia di sangue a Parigi, 345, 28-30; in Campania piocono frumento, olio e legumi, 361, 25-26, 29; 389, 34; un enorme masso di ghiaccio cade d'estate in Francia, 404, 22-26; una fanciulla di dodici anni resiste ad un lungo digiuno, 17-21; 405, 8-15; pioggia di sangue a Brescia, 409, 29; 412, 7-8, 21-23, 5-7; 423, 32; in Genova sgorga una fontana di sangue, 432, 18-20; secondo altri, di olio, 12-16; il sole appare sanguigno, 433, 4-5; la luna appare sanguigna, 451, 2-3; un immenso bolide infuocato appare nel cielo, 455, 20-23; il corpo di Pallante re d'Etruria è ritrovato incorrotto dopo 2220 aa., 459, 22-460, 17; una statua di marmo fa scoprire un tesoro in Puglia, 19-27; un uomo è divorato dai topi, 466, 2-17; vuolsi fosse un nemico di Enrico IV, 9-14; un altro dai pidocchi, 18-20, 17; ritrovamento di uno smisurato gigante, 473, 30-31; v. anche *Italia*; *Lombardi*; *Mostri*; *Prodigi*.
- PORTO, v. *Ostia*.
- POSTULIERO, canonico e vesc., ric., 88, 27.
- POSTUMIO, gen. rom., usurpa l'imp. in Gallia (an. 265) [ma an. 260], 188, 32-33; è assediato da Gallieno, 34-189, 7; è ucciso dai suoi soldati (an. 272) [ma an. 267], 7-11.
- POSTUMO (SILVIO) [*Silvus Postumus*], dal suo nome i re d. Lazio si chiamarono Silvii, 33, 10-13; v. *Lazio (Re)*.
- POTENZIANA (SANTA) [*Potentiana*], ric., 143, 19.
- POTENZIANO (SAN) [*santus Potentianus*], apost. d. Gallie, ric., 93, 20.
- POZZUOLI [*Puciolli*], villa d. imp. Adriano, ric., 139, 18.
- PRAGA (VESCOVI), v. *Adalberto (Sant')*.
- PRASSEDE (SANTA) [*Praxedes, Prasedis*], verg., mart., sue virtù e suo mart., 144, 31-145, 4; ric., 143, 19.
- PRASSITELE [*Praxitelus, Pratisellus*], v. *Prassitele e Fidia*.
- PRASSITELE E FIDIA [*Pratisellus (Praxitelus) et Phibia*], filosofi (!), s'incontrano in Roma con l'imp. Tiberio, 38, 15-20.
- PRATISELLUS, v. *Prassitele*.
- PRAXEDES, v. *Prassede*.
- PRAXITELUS, v. *Prassitele*.
- PREDEO, duca di Vicenza, † combattendo sotto le mura di Ravenna, 381, 23-27.
- PREDICATORES, v. *Domenicani*.
- PREMOSTRATENSIS [*Premostrantesis o Permonstratensis ordo, Premostrii ordo*], istituiti da S. Norberto, 477, 20-27, 10-15.
- PRENESTE [*Penestre*], c., vinta dai Romani, 47, 30-31. — (VESCOVI), v. *Ferdinando*.
- PRESBITERI, v. *Preti*.
- PRETI [*Presbiteri, Sacerdoti*], v. *Anacleto (San) I pp.*; *Cornelio (San) pp.*; *Stefano (San) I pp.*; *Zeffirino (San) pp.*
- PRETONAX, v. *Pertonace*.
- PRETORE [*Pretor*], v. *Roma (Magistrati)*.
- PRIAMO [*Priamus*], re di Troia, ric., 21, 15; v. anche *Antenore*.
- PRIMO E FELICIANO (SANTI) [*Primus et Felicianus*], mart., 205, 7-8; 213, 19-20.
- PRISCA, v. *Montano*.
- PRISCIANO [*Prisiano, Prisianus*], grammatico, insegna grammatica a Costantinopoli, 304, 23-25; ric., 297, 16.
- PRISCIANO [*Priscianus, Prisilianus*], vesc., diffonde il manicheismo in Spagna, 246, 13-15; ric., 247, 30; 248, 17.
- PRISCO (SAN) [*Prischus*], mart., ric., 185, 25.
- PRISCO, gen. rom., al comando d. imp. Lucio Vero in Asia, 146, 2.
- PRISCO O PORISEO [*Poriseus alias Priscus*], governatore di Costantinopoli (?), istiga Eraclio governatore d'Africa a ribellarsi all'imp. Foca, 322, 9-13.
- PRIVILEGIO [*Previlegium*] d. imp. Teodosio II alla c. e allo Studio di Bologna, v. *Teodosio II*.
- PROBINO, v. *Provino*.
- PROBO IMP., sua elez. (an. 282) [ma an. 276], 199, 14-18; sue concessioni ai Galli e ai Pannoni, 26-27; respinge i Germani dalla Gallia, 18-200, 8; restituisce la sicurezza alle prov. orientali, 11-38; espugna Copte e Tolemaide, 39-201, 2; fa pace coi Parti e coi Persiani, 2-9; è ucciso a Sirmich (an. 289) [ma an. 282], 199, 24-25; 201, 11-36; ric., 92, 28; 202, 8.
- PROCA [*Procax, Procas, Protha*], re d. Lazio, ric., 25, 19; 33, 26, 7.
- PROCESSO (SAN) [*Prozesso, Processus*], mart., ric., 102, 21; 103, 15.
- PROCLYTUS, v. *Protilo*.
- PROCOPIO [*Procobio*], usurpatore d. imp. d'Oriente, è vinto da Valentiniano I (an. 369) [ma an. 365], 228, 2-9.
- PRODIGHI [*Prodigio, Prodigium*]: accaduti sotto il consolato di Giulio Cesare e Lucio Marco, 55, 20-28; a cui seguono sconfitte e vittorie di Cesare e Pompeo, 29-34; accaduti alla † di G. Cesare, v. *Cesare*; accaduti in Roma alla n. di Cristo, 54, 33; 59, 26-60, 1-2; 63, 12-31; 64, 1-7; 66, 18-19; 67, 2-3.
- PROFEZIE [*Prophetia, Iudicium*], profezia di Maestro Benicino su Carlo Magno, 11, 6-9; 12, 24-34; 13, 27-35; 14, 21-30; 15, 22-25; altra su Carlo Magno, 15, 26-32; 16, 23-31; 17, 27-34; profezia di Maestro Benintendi fatta al tempo di Taddeo de' Pepoli signore di Bologna, 21, 24-34; 22, 25-32; 23, 31-38; profezia d. papi, 16, 28-29; profezia d. leone ligure, 18, 32-34; profezia postillata, 35, 30-32; 36, 27-35; 37, 26-31; 38, 32-37; 39, 25-28; oroscopo sulla monarchia universale, 19, 31-36; 20, 25-33; profezia dell'Anticristo e diverse redazioni di essa, 4, 29-34; 5, 35-37; 6, 12-15; profezia di Maestro Monachino, 24, 20-29; 25, 26-32; 26, 23-28; 27, 28-37; 28, 24-26; profezia di Merlino sul trionfo della Chiesa Romana e della fede cattolica, 18, 23-30; profezia di Michele Scoto [*Versus magistri Michaelis Scociensis*], 28, 27-29; 29, 24-29; 30, 27-35; 31, 20-30; 32, 28-37; 33, 27-37; 34, 18-29; 35, 26-29; prophetia Ravenne, 29, 20-23; 30, 1-26; 31, 1-6; prophetia ut dicitur Sibilla, 19, 23-30.
- PROGNE [*Prognēs*], v. *Pandione*.



- PROIETTO [*Proiectus*], p. di S. Marcellino pp., ric., 206, 19.  
 PROIETTO [*Proiectus*], p. di pp. Giovanni II, ric., 299 19.  
 PROMETEO [*Prometheus*], eroe mitico, ric., 17, 8.  
 PRONO (SAN) [*Pronis*], mart., ric., 144, 13.  
 PRONTO (SAN) [*Prontus*], mart., ric., 194, 11.  
 PROPHETIA, v. *Profezie*.  
 PROSERPINA, divinità, ric., 19, 20.  
 PROSPERO (SAN) [*Santo Prospero, Prosper natione equitanicus*!], notaio di S. Leone I pp. e vesc. di Reggio Emilia, insigne per dottrina e miracoli, 280, 24-28, 21-25; interviene alla consacrazione di S. Petronio vesc. di Bologna, 6, 24-25.  
 PROSPERO (SAN) D'AQUITANIA [*Prosper Aquitanus*], detto vesc. di Reggio Emilia (!), 289, 24-28; ric., 5, 17.  
 PROTASIO (SAN) [*Portaxius, Prothasius*], v. *Gervasio e Protasio (Santi)*.  
 PROTHA, v. *Proca*.  
 PROTILO [*Protilus, Throchilus, Arotilus, Proclitus*], inventore d. quadriga, 17, 18.  
 PROTO [*Prontus, Prothus*], v. *Eugenia (Santa)*.  
 PROTOFLAMINI [*Protoflamines*], sostituiti, nella gerarchia ecclesiastica, dai primati, 152, 6.  
 PROVENZA [*Provincia, Provencia*], prov., è ceduta a Pipino il Breve, 371, 31-32; ric., 107, 41; 347, 38, 39-40.  
 PROVINO [*Probino*], cons. rom., accusa pp. Simmaco al re Teodorico, 289, 30-290, 2.  
 PROZESSO, v. *Processo*.  
 PSALTERIUM, v. *Salterio*.  
 PTOLOMAIDA, v. *Tolemaide*.  
 PTOLOMEUS, v. *Tolomeo*.  
 PUCIOLLI, v. *Pozzuoli*.  
 PUGLIA [*Apulia, Piglia, Puia*], prov., numero complessivo dei suoi arcivesc. e vesc., 59, 31; è devastata dai Goti di Alarico, 253, 8-15; si sottrae al dominio di Leone III imp. di Oriente, 366, 28-29; è conquistata da Romoaldo duca di Benevento, 372, 11-12; è devastata dai Saraceni, 407, 12-14; 410, 12-13; 425, 12-13; 442, 30-32; conquistata da Roberto il Guiscardo, 418, 28; 464, 9; è liberata dai Saraceni, 426, 11-17; 431, 18-25; è conquistata dall'imp. Ottone I, 438, 17-19; è occupata dai Normanni, 448, 14-19; 451, 7-10; Basilio II e Costantino IX imp. d'Oriente ne tentano la riconquista, 454, 2-7; sotto Basilio II imp. d'Oriente molte sue c. e castella risorgono, 454, 10-19; ric., 299, 16.  
 — (DUCHI), v. *Mel*; *Roberto il Guiscardo*; *Ruggero*.  
 PUIA, v. *Puglia*.  
 PUNIUSI [*Puniuxi*], pop., ric., 55, 36.  
 PUPIENO (MASSIMO), v. *Massimo Pupieno*.  
 PURIFICAZIONE (FESTA), sua istituzione, 297, 20-24.  
 PYRRHUS, v. *Pirro*.  
 QUADI [*Squadi*], pop., sono vinti da Marc'Aurelio (an. 174), 146, 32-148, 12; invadono con Attila le Gallie, 267, 11; ric., 229, 27; 277, 9-10; v. anche *Vandali*.  
 QUADRATO (SAN), discepolo d. Apostoli, presenta all'imp. Adriano i libri d. religione cristiana, 139, 27-140, 5.  
 QUADRIGA, v. *Erittonio*; *Protilo*.  
 QUARESIMA [*Quadregesimale ieiunium*], v. *Pietro (San) Apostolo*; *Telesforo (San) papa*.  
 QUINCIANO, ministro d. imp. Massimino, 216, 25-28.  
 QUINTILIANO (FLAVIO) [*Quintilianus, Quintilianus Rhetor, Flavius Quintilianus*], retore, è condotto dall'imp. Otone a Ravenna, 104, 29-31; insegna pubblicamente in Roma, 122, 2-3.  
 QUINTILIO [*Quintilius*], poeta cremonese, sua †, 59, 3.  
 QUINTILLO IMP. [*Quintilius, Quintilianus, Quintilino*], el. imp. alla † di Claudio II suo fratello (an. 277) [ma an. 270], è ucciso, 193, 6-14; 194, 24-25.  
 QUINTINO (SAN) [*Quintinus*], mart., ric., 204, 31.  
 QUINTINO, uno d. uccisori d. imp. Commodo, 153, 26.  
 QUIRIACUS, v. *Ciriaco*.  
 QUIRINO (SAN) [*Quirinus*], mart., ric., 194, 26; 197, 32; 207, 19; 213, 4.  
 RABANO [*Rabbanus*], poeta e teologo, 403, 6-8; è creato arcivesc. di Magonza, 406, 17-21.  
 RABANUS, v. *Rabano*.  
 RAC, v. *Rachi*.  
 RACHI [*Rachis, Erachis, Rac, Eradus*], re d. Longobardi, succede a Ildeprando (an. 747) [ma an. 744], 381, 22-23; assedia Perugia, 33; 382, 3; rinuncia al trono e si fa monaco, 95, 35-36; 368, 22-24; 370, 4-8; 382, 4-14.  
 RADAMANTO [*Radamantus*], figlio di Europa e di Aristerio re di Creta, 19, 7.  
 RADAGASIO [*Radagaisio, Rodagius*], re d. Goti, invade con Alarico l'Italia (an. 404) [ma an. 402], 250, 4-12; 253, 9-10; è sconfitto e ucciso, e i suoi uomini sono sterminati, 250, 23-41; 254, 25-26.  
 RADECHE, principe di Benevento, ric., 409, 7.  
 RADULPHUS, v. *Arnolfo*.  
 RAGAU [*Reu*], figlio di Falech, 14, 8; ai suoi tempi cominciò l'idolatria, 9; generò Seruch, 10.  
 RAGDO (SAN), v. *Largo, Ragdo*... (*Santi*).  
 RAIMONDO [*Raymundus, comes Santi Egidii*], conte di Tolosa, crociato, 466, 29, 20; 477, 11; ric., 473, 24.  
 RAINIERO, v. *Raniero*.  
 RANIERO (CARDINALE) [*Rayniero, Rainiero*], v. *Pasquale II pp.*  
 RANULFO I [*Ranulphus, Arnulfus*], duca d'Aquitania, cade in guerra contro i Normanni, 412, 11-16.  
 RATISBONA (ARCIVESCOVI), v. *Gherardo*.  
 RATORDO, v. *Ricoaldo*.  
 RATRUDA, figlia di Carlo Magno, 392, 2.  
 RAVENNA [*Civitas Ravenne, Ravenna, Melissa urbs*]; c., sua origine, costruzione e primi abitanti, 26, 4-22; 27, 1-12; sue lodi, sua descrizione e sue vicende (*prophetia Ravene*), 29, 20-23; 30, 1-26; 31, 1-6; edificata al tempo d'Abramo, 14, 19-20; data d. sua fondazione, 5, 17-22; è fondata dai figli di Cam fuggenti la tirannide di Nembrod, 26, 11-18; fu sede di regno fino al tempo d. Romani, 27, 26-27; sua fama al principio d. era cristiana, 93, 11-13; è risparmiata da Attila per intercessione d. arciv. Giovanni, 272, 28-273, 14; cade sotto la signoria di Odoacre, v. *Odoacre*; è assediata e presa da Teodorico, v. *Teodorico*; è abbellita da Teodorico, 291, 18-24; ed arricchita di chiese e palazzi, 292, 32-293, 9; con l'aiuto di Venezia si difende validamente contro i Longobardi, 369, 28-30; si oppone



- alla distruzione d. sacre immagini ordinata da Leone III imp. d'Oriente, 367, 14-18; è presa da Ildeprando re d. Longobardi, quindi dai Veneziani, 381, 22-26; è assediata e presa da Liutprando, 375, 25-26; 380, 30-31; da Astolfo re d. Longobardi è restituita alla Chiesa, 390, 2-4; Carlo Magno ne asporta un cavallo di bronzo, che poi abbandona a Pavia, 399, 24-26; ric., 27, 21; 30, 7; 31, 23; 191, 9; 210, 26; 284, 13; 286, 14; 287, 2, 24, 27, 30, 37.
- RAVENNA (ARCIVESCOVI E VESCOVI), v. *Agnello*; *Apollinare (Sant')*; *Costantino*; *Ecclesio*; *Eleuterio*; *Felice*; *Gerberto*; *Giovanni X pp.*; *Giovanni*; *Giovanni Classe*; *Grazioso*; *Gregorio*; *Liberio III*; *Mamerto*; *Mariniano*; *Massimiano*; *Massimino*; *Mauro*; *Orsigeno*; *Pietro (San)*; *Reparato*; *Sergio*; *Teodoro*; *Vittore*.
- (CHIESA) [*Ravennatensis ecclesia, Ghiexia de Ravenna*], sua giurisdizione, 257, 6-18; passa sotto la giurisdizione papale, 352, 21-26, 32-353, 3, 13-19; 354, 28-38.
- (CHIESE) SANT'APOLLINARE IN CLASSE [*ghiexia de sancto Apollinare*], edificata da Giuliano Argentario per ordine di Giustiniano I imp., 302, 25-31; 306, 27-28; consacrata dall'arcivesc. Massimino, 28-30.
- — BASILICA PETRIANA [*Ecclesia Petrana*], edificata da Pietro XVIII arcivesc. di Ravenna, 228, 16-20; dove e quale fosse prima d. sua rovina, 385, 11-24.
- — BASILICA DI SANT'AGATA [*Basilica beate martiris Agate*], ric., 293, 12; 304, 19.
- — BASILICA URSIANA [*Ecclesia Ursiana*], è visitata da pp. Stefano IV, 400, 15-16; suo ciborio, 304, 5-8; è arricchita dall'arcivesc. Agnello, 304, 17-18.
- — S. AGNESE [*ecclesia sante Agnetis*], 29, 17; 87, 10-11.
- — S. CROCE [*ecclesia sante Crucis*], 269, 12-270, 8.
- — CHIESA DEI GOTI [*ecclesia gothicha, ecclesia gothica, ecclesia Ghothorum*], da non confondersi con quella costruita da Teodorico, 29, 11-15; ric., 293, 2.
- — SAN GIORGIO [*Ecclesia santi Georgii, Santus Georgius in Tauro*], sua origine, 385, 25-386, 44.
- — SAN GIOVANNI EVANGELISTA, costruita da Galla Placidia madre di Valentiniano III imp. d'Occidente, 260, 10-22; 269, 12-270, 8.
- — SAN LORENZO [*ecclesia santi Laurentii in Cesaria*], dove è sepolto l'imp. Teodosio I, 236, 14-16, 19-21; 269, 4-9; vi è trasportato il corpo di S. Eliseo profeta, 279, 20-27.
- — SANTA MARIA MAGGIORE, costruita dall'arcivesc. Ecclesio, 302, 31-34.
- — SANTA MARIA ROTONDA, ric., 293, 4; 294, 23.
- — SAN MARTINO, ric., 293, 4.
- — SAN SEVERO [*Ecclesia santi Severii extra Ravennam*], edificata dall'arcivesc. Pietro, 309, 12-15; ric., 385, 21-22.
- — SAN VITALE [*ghiexia de sancto Vitale*], edificata da Giuliano Argentario per ordine d. imp. Giustiniano I, 306, 24-27; mausoleo di Galla Placidia, 269, 14-17.
- (DINTORNI) CAPUT AQUARUM, fiumi uniti, ric., 26, 16.
- — TEULARIA [*Theularia*], fossa, ric., 27, 10.
- — ERCOLANA [*Herculana*], contrada o vico, ric., 27, 11.
- RAVENNA (DINTORNI) ROMANDIOLA, mercato di Ravenna, 27, 17.
- — ASCONE [*Asconis, Astonis*], fossa, ric., 30, 1-3.
- — CANDIANO [*Prata que dicuntur Candiani*], 31, 3-4.
- (ESARCHI), v. *Isacco*; *Teodoro Cleopa*.
- (IDROGRAFIA), la c. è bagnata a levante dal Po, a settentrione dal Lamone, a mezzogiorno dall'Acquedotto, 28, 1-4.
- (MONASTERI) SAN GIORGIO [*Monasterium santi Georgii*], fondato dall'arcivesc. Agnello, 304, 16-17.
- — S. MARIA ROTONDA [*Monasterium sante Marie Rotunde*], ric., 294, 25-26.
- — S. PULIONE [*Monasterium santi Pulionis*], 263, 9-10.
- (MONUMENTI) MAUSOLEO DI TEODORICO [*Mausoleum*], sua posizione, 294, 22-25.
- — COLONNA DEL SOLE (STOLABIO) [*Columna solis, Sttloabium quod dicitur collumna Solis*], v. *Tiberio imp.*
- — PALAZZO DI ODOACRE [*Palatium*], 30, 20.
- — PALAZZO DI TIBERIO [*Domus testudinata*], v. *Tiberio imp.*
- — STATUA DI G. CESARE [*Statua Iulii Cesaris*], sua iscrizione, 29, 1-8.
- — TORRE DELL'ACQUA [*Turris quam vocaverunt Collectio aque*], 26, 21.
- — TORRE OMBROSA [*Turris quam vocaverunt Umbrosam*], 26, 20.
- (PORTE) PORTA AUREA [*porta Aurea*], costruita dall'imp. Tiberio, sua iscrizione, 86, 13-16; 87, 2-4, 6-9; ric., 28, 17, 22; 29, 2; 31, 13.
- — PORTA ARTHEMETORIS (ANTHENONIS), 263, 4-5; 294, 24, 8-9.
- — PORTA ASIANA, presso la quale era venerato Apollo, 28, 4-5; chiamata poscia Porta Aurea, 22-23; ric., 27, 1; 29, 18.
- — PORTA NUOVA [*Porta nova*], ric., 263, 11.
- — PORTA SALUSTRA, ric., 26, 22.
- (SOBBORCHI), v. *Cesarea*; *Classe*.
- RAVENNATI [*Ravigniani, Raveniani, Ravenates, Ravi, Ravennates, Melisenses, Popolo de Ravenna*], ricacciano con memoranda battaglia i Bizantini, 385, 25-386, 44; prendono Verona, 302, 18-19; prendono Parma, 320, 21-22; muovono in difesa di pp. S. Sergio I, 357, 34-37; ottengono da Liutprando re d. Longobardi la restituzione di Cesena, 380, 32-43; insorgono contro l'arcivesc. Costantino, 383, 30-384, 5; cacciano l'arcivesc. Giovanni usurpatore, 431, 2-6.
- RAVI, v. *Ravennati*.
- RAVIGNIANI, v. *Ravennati*.
- RAYMUNDUS, v. *Raimondo*.
- RAYNIERO, v. *Raniero*.
- REA SILVIA, madre di Romolo e Remo, 34, 3-4; sua †, 5-6.
- RECIMERO [*Ricimere, Recimere, Reginero*], patrizio rom., vince gli Alani presso Bergamo, 275, 14-21; uccide l'imp. Antemio (an. 470) [ma an. 472], 280, 24-281, 19; sua †, 24-29.
- REDON [*Redona*], c., è presa da Ludovico I il Pio, 404, 7-11.
- REGENARIO [*Rezenario*], re d. Normanni, † dopo aver saccheggiato il mon. di S. Germano presso Parigi (an. 845), 408, 21-29.
- REGGIO CALABRIA [*Regio de Abrucio, Regio*], c., è conquistata dai Goti, 302, 33; è conquistata da Autari re



- d. Longobardi, 345, 17-23; è conquistata da Roberto il Guiscardo, 464, 29; ric., 253, 15-16.
- REGGIO EMILIA [*Regium, Regnum Italiae, Rego, Regio*], c., ric., 202, 5; 203, 29; 257, 10.  
— (VESCOVI), v. *Prospero (San)*.
- REGIA, v. *Rezia*.
- REGILLO [*Regillio*], favorito d. imp. Commodo, 152, 30-32.
- REGINERO, v. *Recimero*.
- REGIO, v. *Reggio Calabria; Reggio Emilia*.
- REGIO DE ABRUCIO, v. *Reggio Calabria*.
- REGISTER PARVUS, v. *Registro nuovo*.
- REGISTRO NUOVO [*Register parvus*], conservato nell'Arch. di Stato di Bologna, 78, 3-10; dal quale è tratto il privilegio di Teodosio alla c. e Studio di Bologna, 18-21.
- REGIUM, v. *Reggio Emilia*.
- REGNUM ITALIAE, v. *Reggio Emilia*.
- REGO, v. *Reggio Emilia*.
- REGOLO (ATTILIO) [*Attilius Regulus*], cons., rom., è fatto prigioniero dai Cartaginesi, 50, 5-14.
- REGULUS (AT ILIUS), v. *Regolo (Attilio)*.
- REIGIUS, v. *Remigio*.
- REIMS [*Remis, Metis, Rhenus*], c., ric., 277, 2, 1.  
— (VESCOVI), v. *Arnolfo; Gerberto; Remigio (San)*.
- REMIGIO (SAN) [*beatus Remigius, santus Remigius, santo Remigio, Reigius*], vesc. di Reims, conferisce il battesimo a Clodoveo, 291, 8-9, 19-20; 295 18-21; sua †, 301, 29-31; ric., 291, 27.
- REMIS, v. *Reims*.
- REMO [*Remus, Renius*], v. *Romolo*.
- RENCINO (SAN) [*Rencinus*], vesc., mart., 194, 31.
- RENIUS, v. *Remo*.
- RENO, f., ric., 123, 33; 223, 40; 229, 2; 251, 27.
- REPARATO [*Reparatus*], arcivesc. di Ravenna, si ribella al pp., 352, 12-13.
- REPOTIANO, v. *Nepoziano*.
- RESMUNDUS, v. *Rosmunda*.
- REU, v. *Ragau*.
- REUS, figlio di Faeto, ric., 45, 35.
- REVELLIA [*Revellia Cisterciensis, Rivallia Cysteriensis*], mon. cisterciense, costruito da Enrico I re d. Daci in onore di S. Venceslao I re di Boemia, 428, 18-429, 4.
- REVERIANO (SAN), mart., ric., 197, 29.
- REX, fratello di Nino, dà il nome alla Grecia, 43, 38.
- REZENARIO, v. *Regenario*.
- REZIA [*Regia*], prov., liberata dai barbari dall'imp. Probo, 200, 11-15.
- RHENUS, v. *Reims*.
- RIALTO [*Riolto*], c., ottiene privilegi da Carlo Magno, 396, 25-27; si difende dagli Ungari, 421, 29.
- RICARDO, v. *Riccardo*.
- RICARDUS, v. *Riccardo*.
- RICCARDO [*Ricardus*], duca di Normandia, ric., 418, 26.
- RICCARDO [*Ricardo*], principe di Capua, riacquista la sua c., 428, 25-26.
- RICCARDO [*Ricardo*], principe di Napoli, † durante l'assedio di Benevento, 467, 18-24.
- RICCARDO [*Ricardo*], figlio di Giordano principe di Napoli, ric., 467, 28.
- RICIMERE, v. *Recimero*.
- RICOALDO [*Ratoaldo, Ricoaldus, Ritbodus*], re d. Frisoni, riacusa di battezzarsi e †, 361, 4-14; 366, 11-22.
- RICOBALDO, cronista, ric., 383, 11.
- RICOLFI GIOVANNI [*Iohannis de Riculfis*], notaio, ric., 65, 5.
- RICULFIS (DE), v. *Ricolfi*.
- RIFAT [*Riphat*], v. *Gomer*.
- RILIANO (SAN) [*Rilianus, Kilianus*], suo mart., 359, 3-5.
- RIMINI [*Ariminum*], c., i legati diretti a Roma, giunti a Rimini, dovevano deporre le armi, 28, 13-14; gli ariani vi tengono un conciliabolo, 229, 2-3; ric., 27, 17; 48, 14; v. anche *Ilario vesc.*
- RIMOALDO, v. *Grimoaldo; Romoaldo*.
- RIOLTO, v. *Rialto*.
- RIPAROLI [*Riperioli*], pop., alleati con Ezio contro Attila, 267, 28; ric., 277, 13-14, 6.
- RIPERIOLE, v. *Riparoli*.
- RIPHAT, v. *Rifat*.
- RIRIACO, v. *Ciriaco*.
- RITBODUS, v. *Ricoaldo*.
- RITI SACRI [*Misteria*], ric., 20, 2, 1.
- RIVALLIA, v. *Revellia*.
- RIVO ALTO, is. d. laguna veneta, primo rifugio d. Veneti fuggenti dinanzi ad Attila, 271, 5-272, 8.
- ROBERTO II [*Robertus*], re di Francia, fu discepolo di Gerberto, 448, 23-26; 451, 26; succede ad Ugo Capeto suo p. (an. 998) [ma an. 996], 448, 9-12; invade la Borgogna, 448, 24-31; espugna la c. di Orléans, 453, 15-24; sua pietà, 450, 2-16; 453, 10-15; sua †, 456, 11-12.
- ROBERTO [*Robertus, Ruberto*], duca di Normandia, v. *Rollone*.
- ROBERTO, conte di Normandia, crociato, 477, 9.
- ROBERTO figlio di Giordano principe di Napoli, ric., 467, 29.
- ROBERTO [*comes Flandensis*], conte di Fiandra, crociato, 466, 28, 19; 477, 10.
- ROBERTO, figlio di Tancredi normanno, ric., 463, 24.
- ROBERTO IL GUISCARDO [*Robertus Guiscardus, Guiscardus, Ruberto Guiscardo*], usurpa il ducato di Puglia (an. 1056) [ma an. 1057], 463, 2-4; sua progenie, 17-464, 5; sue conquiste, 418, 26-28; 464, 5-9, 25-465, 3; suoi figli, 3-10; ebbe in m. prima Alberada, poscia Sigelgaita, 465, 4-10; entra in Roma, 472, 39-473, 28; libera pp. S. Gregorio VII dall'assedio di Enrico IV, 468, 24-31; 473, 14-11; sue imprese, 466, 2-475, 14; sua † (an. 1088) [ma an. 1085], 21-25; sue lodi, 27-476, 4; ric., 460, 23-24.
- ROBOAMO [*Roboam*], figlio di Salomone, ric., 24, 10; 33, 17.
- ROCHE I, c. o prov., ric., 120, 5.
- RODAM, v. *Rodano*.
- RODANO (ROTARI?), duca longobardo, combatte con Aimone in Francia (an. 650), 343, 21-344, 40.
- RODANO [*Rodam*], f., vi periscono innumerevoli Saraceni, 379, 12-14; ric., 161, 7; 213, 14; 229, 3.
- RODI [*Rodus*], is., ric., 142, 4.
- RODI (COLOSSO DI), v. *Erodio*.
- RODII, pop., loro signoria sul mare, 24, 13.
- RODOALDO, re d. Longobardi, sua † (an. 623) [ma an. 653], 330, 30-34; miracolo che avvenne sul suo sepolcro, 39-331, 12.



RODOLFO DI SASSONIA [*Rodulfus dux Sassonie*], el. imp. contro Enrico IV, è da questo sconfitto, 468, 4-11.

RODULENDA, m. di Bertarido re d. Longobardi, 349, 29; innalza alla Vergine una chiesa in Pavia, 36-350, 3.

RODULFUS, v. Arnolfo.

RODUS, v. Rodi.

ROGAZIONI [*Letanie, Alletanie, Rogationes*]; v. Leone (San) III pp.; Mamerto (San).

ROGIERO, v. Ruggero.

ROLANDINO DE' PASSEGGERI, v. *Passeggeri Rolandino*.

ROLANDUS, v. Orlando.

ROLLANDINUS, v. *Passeggeri Rolandino*.

ROLLONE [*Rollo (Bello), Rollus, Robertus, Ruberto*], duca di Normandia, chiamato prima conte Bello, si ribella a Carlo il Grosso (an. 876) [ma an. 882], 418, 8-15, 24-33; fa pace con l'imp., riceve il battesimo e assume il nome di Roberto (an. 880) [ma an. 886], 17-25.

ROMA [*Urbs, Urbs romana*], sue origini, 35, 1-22; tempo d. sua fondazione, 6, 15-19; 31, 7-12; 58, 33-34; i sette re, 43, 16-24; la repubblica, 6-13; i primi consoli, 13; 46, 5-6, 9; lotte intestine, 54, 12-13; 55, 16-19; guerra contro i Sanniti, 48, 17, 22-28; guerra contro i Tarentini e Pirro, 49, 18-19, 23-31; guerre puniche, 28-30; 50, 3-14; guerra gallica, 21-25; guerra civile, 56, 19; 57, 5; l'impero, 58, 16-19; 60, 7-8; è incendiata da Nerone, 100, 7-9; 101, 12-13; 102, 4-8; è rinnovata dall'imp. Vespasiano che fa ricostruire anche le tremila tavole di rame contenenti la storia d. c. e d. imp., 120, 6-19; celebra il millenario d. sua fondazione, 181, 22-27; sotto l'imp. di Tito è in gran parte distrutta da un furioso incendio, 122, 10-23; è funestata da inondazioni, 50, 19, 21; 314, 1-9, 13-18; 318, 19-21; 364, 20-33; 365, 26-28; da carestie e da pestilenze, 48, 1-3; 68, 10; 93, 9, 3; 98, 13-24; 99, 17-18; 102, 8-11; 122, 10-23; 141, 37-142, 13; 213, 32-214, 3; 300, 34-301, 3; 303, 6-8; 314, 5-9, 13-24; 316, 4-12; 318, 19-21; 319, 18-320, 17; duecentosessanta cristiani vi subiscono il mart. sotto l'imp. Claudio II, 193, 24-25; 194, 29; altre persecuzioni di cristiani, v. *Cristiani*; è miracolosamente salva dall'invasione di Radagasio re d. Goti (an. 404), 250, 2-41; respinge l'assalto d. pirata Eracleano (an. 415), 255, 14-19, 35-256, 12; è saccheggiata da Alarico (an. 413) [ma an. 410], 248, 21-26; 251, 5-6; 252, 13-27; e da Genserico (an. 457) [ma an. 455], 277, 1-22; è spogliata d. sacre immagini da Leone I imp. d'Oriente, 279, 8-10; è occupata da Odoacre re d. Eruli (an. 478) [ma an. 476], 280, 14-15; 285, 17-21; è campo di battaglia e di stragi tra i fautori d. imp. Antemio e quelli d. ribelle Ricimero, 281, 8-19; è minacciata da Teodorico Strabone re d. Ostrogoti, 282, 25-31; è in preda a tumulti fra i partigiani di pp. Simmaco e d. antipapa Lorenzo (an. 498), 289, 5-18, 29-290, 25; 292, 13-14; si arrende a Totila re d. Goti (an. 546), 303, 6-12; contro il quale alcuni senatori chiedono aiuto all'imp. Giustiniano I, 14-18; e dal quale viene liberata per opera di Belisario, 297, 10-12; 298, 13-16; è assediata dai Longobardi, 313, 34-35;

315, 39-41; poi ancora da Liutprando, 367, 23-24; 377, 29-33; 378, 15-21; e da Astolfo che la prende e la saccheggia, 370, 10-11; 372, 36-373, 4; 389, 11-19; è saccheggiata dall'imp. Eraclio Costantino III (an. 644) [ma an. 663], 338, 5-8; 339, 2-11, 23-35; pp. Adriano I ricostruisce gran parte d. c., 376, 8-11; 377, 19-27; è devastata dai Saraceni (an. 849) [ma an. 846], 406, 22-407, 7; 409, 25-410, 3; è occupata dai Normanni, 459, 15-16; e da Roberto il Guiscardo (an. 1084), 468, 24-26; 472, 39-473, 10, 28; 474, 4-7; ric., 13, 35; 22, 28, 32; 26, 1-2; 31, 13; 32, 2, 21; 33, 24, 25; 34, 23; 35, 27; 121, 29; 254, 23; 295, 35-36; v. anche *Impero romano*; *Lazio*; *Romani*.

ROMA (BASILICHE), v. (Chiese).

- (CAMPIDOGLIO) [*Capitolium, Campidoglio, Canpodoglio*], costruito da Tarquinio Prisco, 41, 25; sua descrizione, 37, 10-15; è restaurato dall'imp. Vespasiano, 120, 10-11; è arso in parte da un fulmine, 163, 16-18; 153, 2; ric., 108, 42; 193, 3.
- (CASTEL SANT'ANGELO) [*Castrum Santi Angeli, Castrum Sancti Agnoli, Castello de Cressencio, Castello de sancto Agniolo*], costruito dall'imp. Traiano, 130, 22-24, 8; origine d. sua denominazione, 320, 7-17.
- (CATACOMBE) [*Catacumbae, Chatacumbae*], ric., 36, 5, 22; v. anche — (Cimiteri).
- (CENSIMENTI) [*Census*]: eseguiti durante la repubblica, 53, 21; 56, 47; 58, 10; sotto gli imp. Augusto e Tiberio, 88, 7-9; sotto l'imp. Claudio, 99, 11-13.
- (CENTOCELLE) [*Portus Centumcolensis o Centumcelensis*], ric., 407, 2-3.
- (CHIESA) [*Romana Ecclesia, ecclesia Rome, Romana sedes*], sua origine, 95, 22-28; sua dignità e preminenza, 96, 4-10; quando cominciò a possedere beni temporali, 170, 35-171, 5; periodo d. catacombe, 211, 27-36; v. anche (Chiese) S. Pietro.
- (CHIESE) SANT'AGAPITO [*Basilica S. Agapiti*], costruita da pp. S. Felice III, 285, 21-22.
- — SANT'AGNESE [*Ecclesia sante Agnetis, ghiexia de sancta Gniese*], la cui costruzione è attribuita all'imp. Costantino I, 219, 14-19; e a pp. Onorio I, 328, 31-32.
- — SANT'ANASTASIO [*Santus Anastaxius ad aquam Salviam*], riedificata da pp. Adriano I, 376, 8-9.
- — SANTA BIBIANA [*Basilica sante Bibiane*], ric., 282, 15.
- — SAN CLEMENTE [*Ecclesia santi Clementis, ghiexia de sancto Clemento*], dove dicesi sia sepolto pp. S. Lino, 103, 8-9; ric., 125, 35.
- — SANTI FILIPPO E GIACOMO [*Ecclesia apostolorum Philippi et Jacobi*], costruita da pp. Giovanni III, 303, 26-29.
- — SAN GIOVANNI IN LATERANO [*Basilica Salvatoris, ecclesia Lateranensis, ghiesa de santo Giovanni Laterano*], costruita dall'imp. Costantino I e consacrata da pp. S. Silvestro I, 211, 6-27; 213, 13-19; 218, 21-25; sua rovina, 424, 16-17.
- — SAN LORENZO [*Basilica santi Laurentii, ghiexia de sancto Lorenzo*], costruita ed arricchita dall'imp. Costantino I, 213, 5-16; 219, 20-22; ric., 222, 22-23; 281, 21-24.



ROMA (CHIESE) SANTA MARIA D'ARA COELI [*ecclesia Sante Marie in Capitolio, ecclesia Santa Maria ara celi*], ric., 69, 10-11.

— — SANTA MARIA IN CERVITO [*Ecclesia Sante Marie in Cervito*], ric., 96, 17.

— — SANTA MARIA IN TRASTEVERE [*Basilica sante Marie Transtiberim*], sua costruzione, 163, 9-10.

— — S. MARIA MAGGIORE [*ecclesia sante Marie maioris*], sua costruzione, 270, 32-34.

— — SANTA MARIA ROTONDA [*Basilica Dei genetricis et martirum, Pantheon, Pantheos, Sancta Maria Rotonda*], v. *Templi* (Pantheon).

— — SAN PANCRAZIO [*Ecclesia beati Pancratii*], costruita da pp. Onorio I, 328, 33.

— — SAN PAOLO [*Ecclesia apostoli Pauli, basilica Pauli*], costruita dall'imp. Costantino I, 213, 21-24; restaurata da pp. Leone V dopo il saccheggio d. Saraceni, 410, 21-25; ric., 222, 22.

— — SAN PIETRO [*Ecclesia apostoli Petri, ecclesia santi Petri, basilica Petri, ghiexia catredale de Roma, ghiexia de sancto Pietro, Sanctus Petrus, Vaticanum*], costruita ed arricchita dall'imp. Costantino I, 213, 21-24; 219, 4, 9; riconoscimento d. sua supremazia su tutte le chiese, 322, 19-24, 29-323, 4; è abbellita da pp. Onorio I, 328, 29-31; 330, 15-18; e da pp. Adriano I, 376, 10-11; ric., 222, 22; 282, 28; restaurata da pp. Leone V dopo il saccheggio d. Saraceni, 410, 21-25.

— — QUATTRO CORONATI [*Ecclesia quatuor Coronatorum*], costruita da pp. Onorio I, 328, 32-329, 2.

— — SANTA SABINA [*Ecclesia sancte Sabine*], ric., 137, 3.

— — SANTO STEFANO [*Ecclesia S. Stefani*], ric., 282, 13-14.

— — SAN VALENTINO [*Basilica santi Valentini*], costruita da pp. S. Giulio I, 216, 10-11.

— — CHIESE DIVERSE, v. (*Templi*).

— CIMITERI CIMITERO DI CALEPODIO [*Cimiterium Calipodi*], ric., 215, 9-11.

— CIMITERO DI CALISTO [*Cimiterium Calisti, Cymiterium Calixti, Cimiterio de Calisto*], costruito lungo la Via Appia da S. Calisto I pp. che ivi è sepolto assieme a molti altri mart. e pp., 163, 11-15; 171, 10-12; 172, 23-24, 39-42; 176, 20-22; 187, 32-33; 195, 9, 14-15.

— CIMITERO DI PRISCILLA [*Cimiterium Prile*], vi sono sepolti i pp. San Marcellino e San Marcello, 206, 28-39; 208, 21.

— (CITTÀ LEONINA) [*Civitas Leonina o Leoniana*], è fortificata da pp. S. Leone III, 354, 25-27; devastata dai Saraceni, è cinta di mura da pp. S. Leone IV, 410, 29-411, 4.

— (COLONIE), come sorgevano, 45, 9-11; v. anche *Cartagine*; *Pesaro*.

— (COMIZI), vi si eleggevano i magistrati, 44, 19-21.

— (CONCILI), celebrati: da pp. S. Fabiano contro il prete eretico Novato o Novaziano, 176, 32-177, 6; 183, 5-12; da pp. S. Gregorio I Magno per la riforma d. Chiesa, 319, 13-16; da pp. S. Felice III contro Pietro di Alessandria e Acacio di Costantinopoli, 354, 4-8; da pp. S. Martino I contro Paolo di Costantinopoli, 348, 15-18; da pp. S. Gregorio III contro gl'Iconoclasti, 367, 29-33;

da pp. Stefano III che fa annullare gli atti d. suo predecessore, 375, 25-28; da pp. S. Leone III alla presenza di Carlo Magno, 395, 10-18.

ROMA (FORI) FORO DI CURZIO [*Foro de Curcio*], ric., 105, 4-5.

— — FORO DI OSTIA [*Foro de Ostia*], costruito da Antonino Pio, 141, 32.

— — FORO DI TRAIANO, ric., 130, 17.

— (GOVERNO) [*Regimen Urbis*], è diviso in temporale e spirituale, 60, 3-8.

— (IMPERATORI), v. *Adriano*; *Alessandro Severo*; *Alessio I*; *Anastasio I, II*; *Antemio*; *Antonino Pio*; *Arcadio*; *Arnolfo*; *Augusto*; *Romolo Augustolo*; *Aureliano*; *Avito*; *Balbino*; *Basilio I, II*; *Caligola*; *Caracalla*; *Carlo I Magno*; *Carlo II il Calvo*; *Carlo III il Grosso*; *Caro*; *Cesare*; *Claudio II*; *Commodo*; *Corrado I, II*; *Costante*; *Costantino I, II, III, IV, V*; *Costanzo I, II, III*; *Decio*; *Giuliano*; *Diocleziano*; *Domiziano*; *Elagabalo*; *Emiliano*; *Enrico II, III, IV, V*; *Eracleona*; *Eraclio*; *Federico I, II*; *Filippo I, II*; *Floriano*; *Foca*; *Galba*; *Galerio*; *Gallieno*; *Gallo*; *Geta*; *Gioviano*; *Giuliano Apostata*; *Giulio Nepote*; *Giustiniano I, II*; *Giustino I, II*; *Glicerio*; *Gordiano I, II, III*; *Graziano*; *Leone I, II, III, IV*; *Licinio*; *Macriano*; *Macrino*; *Marco Aurelio*; *Massenzio*; *Massimiano Erculeo*; *Massimino I, II*; *Massimo I, II*; *Maurizio*; *Nepoziano*; *Nerone*; *Nerva*; *Numeriano*; *Odenato*; *Olibrio*; *Onorio*; *Otone*; *Ottone I, II, III*; *Pertinace*; *Probo*; *Quintillo*; *Settimio Severo*; *Severo II, III*; *Tacito*; *Teodosio I, II, III*; *Tito*; *Traiano*; *Valente*; *Valentiniano I, II, III*; *Vespasiano*; *Vitellio*; *Zenone*.

— (MAGISTRATI) [*Magistratus*], presi in senso generale, 44, 22.

— — CENSORI [*Censores*], 44, 36-37; 45, 1-2.

— — CONSOLI [*Consules*], 43, 13, 30-32; 44, 1-2; 46, 10; 52, 40.

— — DITTATORE [*Dictatoris officium*], 44, 3-6.

— — EDILI [*Ediles*], 44, 34-35.

— — IMPERATORE [*Imperator*], 44, 8-12.

— — PRETORE [*Pretor*], 44, 17-18.

— — SENATO [*Senatus*], 43, 25-29; 54, 14.

— — TRIBUNI, 44, 7; 46, 11-12; 47, 30.

— (MILIZIA): soldati, 44, 23-24; turma, 25; ala, 26; legione, 27-29; coorte, 30; corno, 31; trionfo, 32-33.

— (MONASTERI) MONASTERO DI S. GREGORIO, sua fondazione, 318, 28-30.

— (MONUMENTI) ANFITEATRO, costruito da Antonino Pio, 141, 30-31.

— — ARCHI [*Archus imperiales*], eretti dagli imp. Valente, Graziano e Valentiniano II, 232, 11-13.

— — BIBLIOTECA [*Bibliotheca publica*], arsa da un fulmine, 153, 2-8.

— — COLONNA ADRIANA, eretta dall'imp. Adriano, 135, 11-12; ric., 36, 14.

— — COLONNA ANTONINA, eretta da Antonino Pio, 141, 5-8.

— — COLONNA TRAIANA, eretta dall'imp. Traiano, 130, 18-20.

— — COLOSSEO [*Coliseus sive Colosus*], sua costruzione, 102, 6-8.



ROMA (MURA) [*Muri*], costruite da Romolo, 35, 1-22, 11-13; fortificate dall'imp. Aureliano, 193, 35-36; costruite da pp. S. Leone III, 397, 27-28; v. anche (*Città Leonina*).

— (PALAZZI) PALAZZO DI NERONE [*Palatium Neronianum, Palatium Neronis, Casa aurea*], distrutto dall'imp. Traiano, 133, 35-134, 2; ric., 36, 14; 96, 13, 16; 183, 14.

— — PALAZZO DI OTTAVIANO [*Palatium Ottaviani*], ric., 214, 23-24.

— — PALAZZO DI OTTONE II, ric., 445, 21-23.

— — PALAZZI DIVERSI, elencati, 36, 13-23.

— (PAPI), v. Adeodato I, II; Adriano I, II, III, IV, V; Agapito I, II; Agatone (Sant'); Alessandro I, II, III, IV; Anacleto (Sant'); Anastasio I, II, III, IV; Aniceto (Sant'); Antero (Sant'); Benedetto I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII, XIV; Bonifacio I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII; Caio (San) I; Calisto I, II; Celestino I, II, III, V; Ciriaco (San); Clemente I, II, III, IV, V, VI, VII; Cleto (San); Conone; Cornelio (San); Costantino I, II; Damaso (San); Dionisio (San); Dono I, II; Eleuterio (Sant'); Eugenio I, II, III; Eusebio (Sant'); Eutichiano (Sant'); Evaristo (Sant'); Fabiano (San); Felice I, II, III, IV; Formoso; Gelasio I, II; Giovanni I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII, XIII, XIV, XV, XVI, XVII, XVIII, XIX, XXI, XXII; Giulio (San); Gregorio I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XI; Igino (Sant'); Innocenzo I, II, III, IV, V, VI; Landone; Leone I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX; Liberio; Lino (San); Lorenzo; Lucio I, II, III; Marcellino (San); Marcello (San); Marco (San); Marino I, II; Martino I, II, III, IV; Melchiade (San); Nicolò I, II, III, IV; Onorio I, II; Ormisda (Sant'), Paolo (San); Pasquale I, II; Pelagio I, II; Pietro (San); Pio I (San); Ponziano (San); Romano; Sabiniano; Sergio I, II, III, IV; Severino; Silverio (San); Silvestro I, II, III, IV; Simmaco (San); Simplicio (San); Siricio (San); Sisinnio; Sisto I, II, III; Sotero (San); Stefano I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X; Telesforo (San); Teodoro I, II; Urbano I, II, III, IV, V, VI; Valentino; Vigilio; Vitaliano (San); Vittore I, II, III; Zaccaria (San); Zeffirino (San); Zosimo (San).

— (PONTI) PONTE DEI MOLINI [*Ponte di Malini*], ric., 215, 34.

— — PONTE DI SULPICIO [*Ponte de Solpicio*], costruito da Antonino Pio, 141, 31-32.

— (POPOLO) [*Populus*], popolo propriamente detto, 44, 13-14; plebe, 15-16; privati, 45, 3-4.

— (PORTE), loro enumerazione, 36, 4-12; porta Appia, ric., 137, 23; porta Latina, ric., 123, 26; 126, 40; porta Ostiense, ric., 303, 11.

— (PORTICI) [*Porticus*], restaurati da pp. Benedetto III, 414, 10-19.

— (TEMPLI) TEMPIO DI AGRIPPINA [*Templo de Agrippina*], costruito da Antonino Pio, 141, 31.

— — TEMPIO D'APOLLO [*Templum Apolinis*], ric., 183, 13.

— — TEMPIO DI GIANO [*Templo de Jano, Templo de Ianno*], chiuso da Vespasiano dopo la caduta di

Gerusalemme, 58, 8-9; 119, 16-17; riaperto da Gordiano III, 181, 2-4.

ROMA (TEMPLI) TEMPIO DI GIOVE OTTIMO [*Templo de Iove Optimo*], ric., 108, 43-44.

— — TEMPIO DELLA PACE [*Templum Pacis, Colideus, Collideus*], rovinato alla n. di Cristo, 63, 13-31; 64, 1-4; ric., 119, 15; 121, 2.

— — PANTHEON [*Pantheos, Panteon*], costruito da M. Agrippa in onore d. dea Cibeles, 123, 32-124, 16; è colpito da un fulmine, 131, 7-8; è consacrato alla Vergine e prende il nome di Santa Maria Rotonda, 322, 5-8; 323, 8-26; è spogliato dall'imp. Costantino III, 338, 9-11.

— — TEMPIO DEL SOLE [*Templum Solis*], edificato dall'imp. Aureliano, 193, 36-37.

— — TEMPIO DI VENERE CALVA [*Templo de Venus calva*], costruito dall'imp. Massimino I in onore d. donne di Aquileia, 178, 21-24.

— — TEMPIO DI VESTA [*Templo de Veste*], arso da un fulmine, 153, 2-8.

— — TEMPLI DIVERSI pagani e cristiani, enumerati, 37, 13-25; 38, 1-81; 39, 1-3.

— (TERME) [*Therme*], enumerate, 37, 8-9; terme Neroniane, ric., 101, 5.

— (TORRI) [*Turres*], loro numero totale, 35, 24-25.

— (VATICANO) [*Vaticanum*], ric., 183, 14; 282, 28.

— (VIE) VIA AURELIA [*Via Aurelea*], ric., 96, 12; 105, 17; 172, 15.

— — VIA FLAMINIA [*Via Flaminea*], ric., 216, 11.

— — VIA NOMENTANA [*Via Numentana*], ric., 104, 8; 137, 2.

— — VIA OSTIENSE [*Via Hostiensis*], ric., 96, 15.

— — VIA SALARIA, ric., 104, 7; 206, 29; 208, 21; 213, 11-12.

— — VIA TIBURTINA, ric., 213, 7.

ROMA SECONDA, v. Costantinopoli.

ROMAGNA [*Rommaniola, Romandiola, Romaniola*], prov., è devastata da Attila (an. 455) [ma an. 452], 272, 26-28; da Astolfo re d. Longobardi è restituita alla Chiesa, 390, 2-4; ric., 13, 34; 80, 29, 37, 5; 277, 8-10.

ROMANA (SANTA), mart., ric., 204, 32.

ROMANDIOLA, v. Romagna; Ravenna (Dintorni).

ROMANI [*Romani, ytalici*], appartengono alla razza giapetica, 13, 15; chiudono le porte della c. ad Odoacre, 284, 15-17; 286, 37-40; accolgono lietamente Teodorico re d. Ostrogoti, 284, 19-20; 288, 5-10; sono aiutati dai Longobardi di Pannonia, 301, 35-37; si lamentano coll'imp. Giustino II del mal governo di Narsete, 307, 3-18; il quale per punirli chiama in Italia i Longobardi (an. 570) [ma an. 567], 23-33; loro condizione sotto i Longobardi, 5-7; fanno pace coi Longobardi, 318, 26-27; 380, 15-26; muovono in difesa di pp. S. Sergio I, 357, 34-37; indotti da Costantino I pp., rifiutano le monete di Filippico Bardane imp. d'Oriente, 362, 22-27; 363, 15-22; perseguitano pp. San Leone III, 394, 30-36; si oppongono all'imp. Ludovico II (an. 857), 412, 3-4; imprigionano pp. Giovanni VIII, 416, 8-12; si oppongono all'elez. di pp. Giovanni IX, 427, 23; 428, 4; hanno guerra con Berengario I (an. 908) [ma an. 888], 425, 2-4; 431, 36-37; chiamano in Italia



- l'imp. Ottone I contro pp. Giovanni XII (an. 954) [ma an. 963], 435, 11-16; 436, 10-17; sono puniti dall'imp. Ottone I per avere cacciato pp. Giovanni XIII (an. 966), 438, 9-18; molti di essi sono messi a † dall'imp. Ottone II perchè perturbatori d. pace (an. 976), 440, 22-441, 6; loro lotte coi pp. Benedetto VI, 442, 14-16; Bonifacio VII, 20-28; Benedetto VII, 443, 4-5; Giovanni XIX, 457, 11-12; promettono all'imp. Enrico III che non eleggeranno alcun pp. senza il suo consenso 458, 14-17; hanno guerra con l'antipapa Cadalo, 459, 17-18; loro lotta con pp. S. Gregorio VII ed intervento di Roberto il Guiscardo, 468, 29-31; 472, 6-9; 473, 23-24; 474, 8-11; ric., 4, 4; 6, 28; 15, 30; v. anche *Roma*.
- ROMANI, v. *Normanni*.
- ROMANI FINES, v. *Lazio*.
- ROMMANIOLA, v. *Romagna*.
- ROMANO (IMPERO), v. *Impero romano*.
- ROMANO (SAN) [*Romanus*], ric., 182, 32.
- ROMANO PAPA [*Romanus*], suo pontificato [an. 897], 71, 26; 421, 15-16.
- ROMANO III, imp. d'Oriente, succede a Costantino IX, (an. 1028), 456, 8-10.
- ROMANO IV [*Romano Diogene*], imp. d'Oriente, succede a Costantino XI (an. 1066) [ma an. 1068], 465, 33-35; sua †, 466, 13-14.
- ROMANO, patrizio, tenta usurpare il trono ed è condannato a † dall'imp. Antemio (an. 467), 280, 6-9.
- ROMOALDO [*Rimoaldo, Romoaldus*], figlio di Grimoaldo duca di Benevento, 307, 13; combatte valorosamente contro l'imp. Eraclio Costantino III (an. 643) [ma an. 663], 338, 20-339, 20; è assediato in Benevento, 348, 5-8; ric., 346, 24.
- ROMOALDO, figlio di Gisolfo duca di Benevento, succede al p., 376, 2-4; conquista la Puglia, 372, 8-12; sua †, 16-18.
- ROMOLO [*Romollo, Romulus*], leggenda di Romolo e Remo, 34, 3-17; 39, 9-20; fatti più importanti accaduti nel mondo durante il suo regno, 21-24; cinge di mura le città fondate da Noè, Giano, Nembrod, Italo, Ercole, Tebro, Evandro, Coriba, Glauco, Aventino, e le chiama con un sol nome Roma, 35, 1-22, 11-13; raccoglie nella nuova c. i popoli finitimi, 35, 20-22; crea il senato e la milizia, 40, 1-2; rapimento d. sabine, 3-4; sua †, 5-6; interregno, 7-8; suo sepolcro, 36, 4-5; sua statua, 17-18; 54, 31-33; ric., 52, 37; ric. insieme col fratello Remo, 25, 23; 58, 36.
- ROMOLO AUGUSTOLO [*Augustolo, Augustulus, Augustus, Augusto, Cargustelus*], usurpa l'imp. (an. 476) [ma an. 475], 279, 28-280, 2; 283, 28-32; sua abdicazione, 30, 10-12; 280, 8-14; 285, 8-16; ric., 93, 23.
- ROMULUS, v. *Romolo*.
- RONCISVALLE [*Roncevallis*], celebre per la disfatta di Carlo Magno, 397, 9-12; 399, 18-20; ric., 397, 22.
- ROSAMUNDI, v. *Rosmunda*.
- ROSIMONDA, v. *Rosmunda*.
- ROSMUNDA [*Rosimonda, Rosamundi, Resmundus*], figlia di Torrismondo re d. Gepidi e m. di Alboino re d. Longobardi, vendica la † d. p. (an. 578) [ma an. 573], 309, 17-19; 310, 27-312, 3; fugge a Ravenna, 4-6; sua †, 6-32; suo epitaffio, 32-37.
- ROSSO (MAR) [*Mare Rubrum*], ric., 130, 9; 131, 2.
- ROTARI [*Rotarius, Lotarius, Totarius*], re d. Longobardi, ric., 306, 39-40, 4-5; v. anche *Rodano*.
- ROTHOMAGO, v. *Rouen*.
- ROTOMAGO, v. *Rouen*.
- ROUEN [*Rothomago, Rotomago*], c., ric., 404, 15, 1.
- ROVACO, v. *Novaziano*.
- RUBEN, figlio di Giacobbe, v. *Giacobbe*.
- RUBERTO, v. *Roberto*.
- RUCHENI, v. *Ruteni*.
- RUFFINO (SAN) D'AQUILEIA [*Ruffinus presbiter aquilegiensis*], scusa Origene, 170, 6-7; ric., 247, 5.
- RUFFINO [*Ruffinus*], p. di S. Silvestro I pp., 212, 22.
- RUFFINO [*Ruffinus, Rusianus*], p. d. pp. Eugenio I, ric., 348, 26.
- RUFFO (SAN) [*Ruffus*], mart., ric., 205, 11; 214, 17.
- RUFFO [*Ruffus*], patrizio ravennate, vesc. di Capua, 124, 19-20.
- RUFFO, ministro d. imp. Arcadio, è ucciso, 248, 14-19.
- RUFINA (SANTA) [*Rufina secunda*], mart., ric., 186, 13.
- RUGGERO [*Rogiero conte de Sicilia*], figlio di Tancredi d'Altavilla, ric., 464, 14.
- RUGGERO [*Rogiero*], figlio di Roberto il Guiscardo, luogotenente d. p. in Puglia, 469, 4-5; muove col p. in difesa di pp. S. Gregorio VII, 473, 5-6, 25; espugna Ascoli, 15-17; combatte col p. per mare contro i Greci, 475, 8; succede al p. nel ducato di Puglia (an. 1089) [ma an. 1085], 476, 5-9; nel conc. di Melfi si dichiara vassallo d. pp., 19-24; prende Capua, 478, 2-26; prende Canosa, 479, 33.
- RUGGERO [*Rogiero*], conte di Sicilia, ric., 478, 22-26.
- RUGI, pop., invadono con Attila le Gallie, 267, 11.
- RUSIA, v. *Russia*.
- RUSIA HERMINIA, v. *Armenia*.
- RUSIANUS, v. *Ruffino*.
- RUSSIA [*Rusia*], prov., ric., 79, 31, 4.
- RUSTICO (IUVIO), ucciso dall'imp. Domiziano, 125, 8-9.
- RUTHENI [*Rutheni, Rucheni, Micheni, Michei*], fanno parte d. esercito di Odoacre, 280, 2-3; ric., 419, 19.
- RUTHENI, v. *Ruteni*.
- RUTULI (RE), v. *Turno*.
- SABELLIO [*Sabelius*], eretico, è imprigionato, 219, 26-28; sua dottrina, 35-38; 345 32-36; è condannato nel conc. ecumenico di Nicea, 220, 4-12; ric., 166, 21; 186, 20.
- SABIANO (SAN), mart., ric., 197, 33.
- SABINA (SANTA) [*Salbia*], mart., ric., 136, 2-5; 139, 31; 140, 26.
- SABINA O SABINIANA (SANTA), mart., ric., 224, 37, 7.
- SABINIANO PAPA [*Savinianus, Savinus, Fabianus*], sua elez. (an. 606) [ma an. 604], 69, 19; 620, 25-27; 322, 10-16; leggenda d. sua †, 320, 28-321, 8.
- SABINO, pirata africano, genero di Eracleano, v. *Eracleano*.
- SABINO FLAVIO, fratello d. imp. Vespasiano, sua †, 108, 40-44.
- SABURRO, gen. d. imp. Eraclio Costantino III, è sconfitto da Romoaldo figlio di Grimoaldo duca di Benevento, 338, 36-339, 20.



SACERDOTI, *v. Preti.*

SAFAT [*Saphat*], c. d. Palestina, ric., 317, 2.

SAFIRA [*Saphira, Saphiria*], *v. Anania e Safira.*

SAFFO [*Sapho*], poetessa, ric., 42, 5.

SAGUNTO [*Saguntum, Sagunta*], c., distrutta da Annibale, 50, 28-30.

SALA, *v. Gerusalemme*; *Salem.*

SALADINO [*Salladinus, Salodinus*], califfo d. Turchi, prende Gerusalemme (an. 1187), 64, 9-10; ric., 63, 38, 39.

SALAMEN, figlia di Arifagat, 45, 34.

SALAMON, *v. Salomone.*

SALAMONE, *v. Salomone.*

SALARIA (VIA), *v. Roma (Vie).*

SALBIA (SANTA), *v. Sabina (Santa).*

SALE, *v. Gerusalemme.*

SALEM, figlio di Cainam, edifica la c. di Salem, detta poscia Gerusalemme, 13, 25-26; ric., 14, 2, 4.

SALEM [*Sala*], c., *v. Gerusalemme.*

SALENTIA, *v. Seleucia.*

SALERNO [*Salernum*], c., così chiamata da Salerno compagno d'Enea, 23, 4; è presa da Roberto il Guiscardo, 466, 31.

— (CHIESE) SAN MATTEO, costruita da Roberto il Guiscardo, 467, 5-8.

— (DUCATO), si scinde da quello di Benevento, 409, 5-8.

— (PRINCIPI), *v. Gisolfo.*

SALINO GIULIANO, *v. Giuliano (Salino).*

SALIO URBICO [*Sallio Urbico*], gen. rom., sconfigge i Britanni, 141, 17-18.

SALISBURGO (ARCIVESCOVATO) [*Archiepiscopatus Asalceburgensis, Salzburgerensis*], è arricchito da Carlo Magno, 399, 8-10.

SALLADINUS, *v. Saladino.*

SALLAMON, *v. Salomone.*

SALLIO URBICO, *v. Salio Urbico.*

SALLUSTIO (CRISPO) [*Salustius*], storico, ric., 56, 13; 58, 4.

SALOME [*Saloma*], amante di Archelao re d. Giudei, 77, 18.

SALOMONE [*Sallamon, Salomon, Salamone, Salomen, Salamon*], re d'Israele, edifica il tempio, 24, 2-3; durata d. suo regno e d. sua vita, 5; ric., 6, 7; 9, 10, 3; 23, 25; 33, 16; 63, 32, 33; 121, 22; 131, 32.

SALON, *v. Solone.*

SALONA, c. d. Dalmazia, ric., 282, 15-16.

— (VESCOVI), *v. Glicerio imp.*

SALTERIO [*Psalterium*], sue versioni, 230, 21-34.

SALUSTIUS, *v. Sallustio.*

SALVIO [*Salvius*], traditore d. imp. Elio Pertinace, 154, 43.

SALZBURGENSIS ARCHIEPISCOPATUS, *v. Salisburgo (Arcivescovato).*

SAMARIA [*Samaria, Serastia, Sebastia, Augusta*], c., restaurata da Erode, 59, 17.

SAMARITANA (RELIGIONE), introdotta in Roma da Elagabalo, 166, 26.

SAMATENSERI [*Samathenseri*], re d. Parti, al quale l'imp. Adriano cedette le prov. asiatiche (an. 119), 135, 33-136, 10.

SAM DIONISIO, *v. San Dionigi.*

SAMIO, *v. Sannio.*

SAMO, is., ric., 120, 6.

SAMOSETANUS (PAULUS) *v. Paolo di Samosata.*

SAM SEVERINO, *v. San Severino Calabro.*

SAMUELE [*Samuel*], patriarca di Gerusalemme, ric., 23, 18, 19; 87, 2; 88, 29.

SANCTA AGATTA, *v. Sant'Agata al Volturmo.*

SANDALO, f. presso Ferrara, ric., 340, 40.

SANDARIONE, luogotenente d. imp. Aureliano, ric., 196, 15.

SAN DIONIGI [*Sam Dionisio*], cast. presso Parigi, ric., 126, 36; 384, 5.

SANNIO [*Samio*], regione, ric., 454, 16.

SANNITI [*Sannites*], *v. Romani*; *Curio Dentato.*

SAN MAURIZIO, cast. d. Gallia, *v. Maurizio (San).*

SAN SEVERINO CALABRO [*Sam Severino, Sanseverino*], c., è presa da Roberto il Guiscardo, 466, 28-29.

SANSOGNA, *v. Sassonia.*

SANSONE [*Sanson*], giudice d'Israele, ric., 22, 19.

SANSONI, *v. Sassoni.*

SANT'AGATA AL VOLTURNO [*Sancta Agatta*], cast., è preso da Roberto il Guiscardo, 466, 30-31, 32.

SANUBIUM, *v. Senio.*

SANUBRIUM, *v. Senio.*

SAPHAT, *v. Safat.*

SAPHIRA, *v. Safira.*

SAPHIRIA, *v. Safira.*

SAPHO, *v. Saffo.*

SAPIENZA (SANTA) [*Sapiencia*], mart., ric., 140, 27.

SAPORE I [*Sapor*], re d. Persiani, fa prigioniero l'imp. Valeriano (an. 263) [ma an. 259], 185, 15-17; 186, 26-187, 9; è sconfitto da Odenato e Balista generali romani, 187, 25-188, 4; sua guerra con l'imp. Costante, 222, 10-20; fa pace con l'imp. Gioviano, 226, 16-17, 39-41.

SARA [*Sarra, Sarai*], m. di Abramo, 15, 18; sua †, 16, 3.

SARACENI [*Saracini, Saraxini, Sarraceni*], fanno strage d. cristiani di Cesarea di Palestina, 298, 35-299, 2; occupano l'Africa, 338, 9-10; invadono gran parte d. imp. di Oriente, 373, 23-26; e ne perseguitano i cristiani, 26-30; invadono la Spagna (an. 725), 366, 34-367, 4; la Francia (an. 842), 408, 17-21; e l'Italia (an. 849) [ma an. 846], 409, 17-24; 422, 14-20; 425, 21-13; devastano la Sicilia (an. 650), 350, 13-14; 359, 13-14; 406, 12-14; la Calabria, 447, 14-17; la Puglia, 30-32; 406, 12-14; la Sardegna (an. 723), 365, 35-37; 375, 27-31; la Toscana, 410, 3-4; assediano Costantinopoli (an. 720), 365, 31-34; 366, 4-15; sono sconfitti dai Bulgari, 19-30; saccheggiano Roma, 406, 22-407, 8; 408, 3-8; 409, 25-410, 3; donde allontanandosi per mare, fanno naufragio, 411, 4-8; saccheggiano il mon. di Sant'Antonio, 229, 14-15; la chiesa di San Michele sul Gargano, 412, 27-413, 4; il mon. di Monte Cassino, 416, 2-4; 417, 12-17; sono cacciati dall'Africa dall'imp. Giustiniano II (an. 687), 357, 9-16; col quale poi fanno pace, 8-9; sono ripetutamente sconfitti da Carlo Martello, 363, 36-364, 4; 367, 7-12; 377, 5-24; 378, 37-42; 379, 2-31; sono vinti in Ispagna da Carlo Magno (an. 764), 391, 29-33; al quale poi infliggono una tremenda sconfitta a Roncisvalle (an. 804) [ma an. 778], 397, 9-12; 398, 18-20; sono vinti da pp. Gio-



- vanni X e dal marchese Alberico presso Roma e al Garigliano (an. 919), 426, 11-17; 431, 18-25; sono cacciati dalla Sicilia, 416, 24-25; da Toledo e da altre c. d. Spagna, 474, 5-7; da Gerusalemme, 29-31; fanno atto di omaggio a Ludovico I il Pio, 404, 33-34; ric., 14, 27; 207, 36-37; 365, 4; v. *anche Arabi; Crociata (prima); Turchi*.
- SARACENI (RE), v. *Abd-el-Rahman; Hakim*.
- SARACENORUM FIDES, v. *Maomettismo*.
- SARACENORUM MORS, v. *Ottone II imp.*
- SARACENUS, v. *Siricio*.
- SARAGUSA, v. *Siracusa*.
- SARAPIA, v. *Serapia*.
- SARAPION, v. *Serapione*.
- SARANTE, v. *Sarmati*.
- SARCINO (SAN) [*Sarcinus*], mart., ric., 159, 12.
- SARDANAPALO [*Sardanapalus*], re d. Assiri, ric., 24, 16.
- SARDEGNA [*Sardegna, Sardigna, Sardinia, insula Sardiniae, Sardinea*], is., faceva parte d. domini di re Enzo, 8, 36; numero d. suoi arcivesc. e vesc., 59, 33; è liberata dai Mori dall'imp. Settimio Severo, 159, 4-9; è oppressa dall'imp. Eraclio Costantino III, 340, 2-6; è saccheggiata dai Saraceni, 365, 35-37; 375, 27-31.
- (RE), v. *Enzo*.
- SARDI [*Sardia*], c., distrutta dal terremoto, 86, 14.
- SARMATI [*quilli de Sarmatia, Sarmatae, Sarmate, Sarante, Sauromati*], pop., sono vinti da Traiano, 130, 26; si ribellano a Massimino, 175, 36; sono domati dall'imp. Probo, 200, 16-21; combattono con Ezio contro Attila, 267, 28-29; sono vinti da Diocleziano e Massimiano Erculeo, 206, 28-34; devastano la Pannonia, 191, 15-16; 228, 2-3; 229, 18-22; perciò sono assaliti dall'imp. Valentiniano I, 23-24; ric., 145, 6; 277, 14, 6.
- SARMAZIA [*Sarmatia*], prov., ceduta dall'imp. Adriano al re Samatenseri, 135, 35.
- SARMO, figlio di Tancredi normanno, 463, 22.
- SARPEDONTE [*Serpedon*], figlio di Europa e di Aristerio re di Creta, 19, 7.
- SARRA, v. *Sara*.
- SARRACENI, v. *Saraceni*.
- SARUM, principe unno, ric., 250, 21.
- SASSONI [*Sassones, Sansoni, gens Saxorum, gens Sassorum, quilli de Sansonia*], infestano i lidi d. Oceano, 204, 8-10; sono soggiogati dall'imp. Valentiniano I, 227, 35-37; 228, 19-24; combattono con Ezio contro Attila, 267, 28; s'impadroniscono dell'is. di Britannia, 275, 24; 284, 26-27; sono evangelizzati dal monaco Agostino, 317, 8-10; sono ripetutamente vinti da Carlo Martello, 363, 31; 371, 12; 376, 28-31; 378, 30-37; 383, 19-20; alla di lui  $\dagger$  insorgono e sono vinti da Carlo Magno e da Pipino, 384, 14-18; sono soggiogati da Carlo Magno, 397, 13; e da Ludovico I il Pio, 403, 2-8; invadono la Gallia, 408, 24-26; ric., 277, 13; 404, 9.
- SASSONIA [*Sansogna*], prov., v. *Sassoni*.
- (DUCHI), v. *Teodorico*.
- (RE), v. *Carlo; Enrico I; Ottone I*.
- SATERNUS, v. *Saturnino*.
- SATORNINO, v. *Saturnino*.
- SATURNIA, v. *Sutri*.
- SATURNINO (SAN) [*Saturnino*], mart., ric., 162, 26.
- SATURNINO [*Saturninus, Saternus*], cons. rom., manda a  $\dagger$  San Lino pp., 103, 2-6.
- SATURNIO E PEANO, legati d. imp. Augusto ad Erode, 68, 5-15.
- SATURNO [*Saturnus, Saturrius*], divinità, fuggendo l'ira di Giove viene in Italia, 31, 13-17; insegna agli abitanti l'agricoltura e ne mitiga i feroci costumi, 17-19; è fatto re, 32, 1; fonda Sutri, 2-4; ric., 4, 29-30; 22, 23.
- SATURNO [*Saturnus*], pianeta, ric., 12, 29.
- SATURNO, uno d. uccisori di Domiziano, 128, 42.
- SAULLE [*Saul*], re d'Israele, ric., 23, 18, 19.
- SAULO, gen. d. esercito di Stilicone, sconfigge l'esercito di Alarico, 251, 36-252, 5.
- SAULUS, v. *Paolo (San) Apostolo*.
- SAVI (I SETTE), ric., 42, 6.
- SAVIANO (SAN) [*Santus Savianus*], apostolo d. Gallie, ric., 93, 20.
- SAVINIANO PAPA, v. *Sabiniano*.
- SAVINIANUS, v. *Sabiniano*.
- SAVINUS, v. *Sabiniano*.
- SAXONES, v. *Sassoni*.
- SCACCHI, v. *Giucoco degli scacchi*.
- SCALE (MONTE DELLE) [*Alpes Scalorum, alpe da le Schale*], ric., 83, 25-40.
- SCAURINO, maestro di Alessandro Severo, 169, 33.
- SCEVOLA, cons. rom., ric. come trionfatore d. Dalmazia, 54, 8, 23, 2.
- SCEVOLA, pontefice rom., ric., 56, 12.
- SCHALE (ALPE DA LE) v. *Scale (Monte delle)*.
- SCHAVONIA, v. *Schiavonia*.
- SCHIAVONI [*Sclavi*], pop., ric., 145, 6.
- SCHIAVONIA [*Schavonia, Sclavania, Schiavania*], prov., è usurpata da Giuliano contro l'imp. Costanzo, 224, 4; è conquistata da Pipino figlio di Carlo Magno, 398, 21-22; numero complessivo d. suoi arcivesc. e vesc., 60, 29; ric., 79, 25, 32, 4; 206, 13.
- SCHOLTENA, v. *Panaro*.
- SCICILIA, v. *Sicilia*.
- SCILEUTIA, v. *Seleucia*.
- SCILIA, v. *Silla*.
- SCIPIONE (P. CORNELIO) [*Publius Scipio, Scipio*], cons., è vinto da Annibale presso il Ticino, 51, 3-4.
- SCIPIONE (P. CORNELIO) AFRICANO [*Scipio Africanus, Scipio Affricanus, Scipio Affricanus maior*], tribuno militare poi cons., trattiene i Romani fuggenti all'avvicinarsi di Annibale, 51, 25-27; espugna Cartagena in Ispagna e fa prigioniero Magone fratello di Annibale, 52, 10-12; passa in Africa e vince i Cartaginesi, 12-13; vince Annibale ed entra in Cartagine, 14-19; ric., 51, 13.
- SCIPIONE (L. CORNELIO) ASIATICO e Marco Acilio, consoli, vincono Antioco re di Siria, 52, 26-29.
- SCIPIONE (P. CORNELIO) EMILIANO [*Scipio Affricanus, Scipio, Affricanus secundus*], cons., distrugge Cartagine, 53, 3-17; distrugge Numanzia, 24.
- SCIPIONE (QUINTO) [*Quintus (Quinus) Scipio*], procons., v. *Manlio (Gneo)*.
- SCIPIONE NASICA [*Scipio Nasicha*], cons., ric. quale inventore dell'orologio, 51, 15-16.



- SCIPIONE NASICA [*Scipio*], altro cons., ric., 54, 26.  
 SCISILIA, *v. Sicilia*.  
 SCISMATICI [*Sismatici*], costituzione di pp. Pelagio I, 302, 7-9.  
 SCISMI [*Sysma, Sisma*]: grande scisma composto da pp. S. Sergio I, 359, 12-17; altro grande scisma ric., 361, 24, 20-26; scisma in Roma fra i partigiani di pp. Simmaco e d. antipapa Lorenzo, 289, 5-290, 25; grande scisma in Italia, 432, 13-14.  
 SCITI [*Scyte, Sithii, quilli de Sithia, quilli de Sichia, Sichiani, Sithiani, Scitici, Siti, Scytae*], pop., fu primo loro re Tanaus, 14, 11; sono provocati da Vesope re d. Egitto, 21, 8; sono vinti da Costantino I, 218, 4-9; e da Teodosio I, 236, 11-19; invadono e devastano, coi Goti, l'Italia (an. 270), 190, 17-20.  
 SCLAVANIA, *v. Schiavonia*.  
 SCLAVI, *v. Schiavoni*.  
 SCOCIA, *v. Scozia*.  
 SCOCIENSIS, *v. Michele Scoto*.  
 SCOLASTICA (SANTA), traslazione d. suo corpo da Monte Cassino a Floriac, 351, 37-352, 4; 360, 25-35.  
 SCOLASTICO, patrizio, ric., 364, 10.  
 SCOLTENE, *v. Panaro*.  
 SCOLTENNA, *v. Panaro*.  
 SCOLUNUM, *v. Sion*.  
 SCORSIA, località presso Padova, ric., 419, 12-13.  
 SCORSIA (MARCHESE DELLA), *v. Este (Marchesi d')*.  
 SCOTO, *v. Michele Scoto*.  
 SCOTO GIOVANNI [*Iohannes Scottus*], *v. Duns Giovanni Scoto*.  
 SCOTTUS IOHANNES, *v. Duns Giovanni Scoto*.  
 SCOZIA [*Scocia*], prov., suo primo vesc., 270, 13-15; ric., 302, 10-11.  
 SCRIPTURAE, *v. Bibbia Sacra*.  
 SCULTURA, *v. Arte scultoria*.  
 SCUOLA SALERNITANA, ric., 466, 31-32.  
 SCYTAE, *v. Sciti*.  
 SEBASTE [*Sebasta*], c. d. Palestina, ric., 68, 16.  
 SEBASTIA, *v. Samaria*.  
 SEBASTIANO (SAN) [*Sebastianus*], mart., traslazione d. suo corpo, 407, 15-20; ric., 204, 19; 214, 5.  
 SEBOIM [*Seboym*], c. d. Pentapoli, 16, 1.  
 SECHANA, *v. Senna*.  
 SECONDINO (SAN), *v. Agapito e Secondino (Santi)*.  
 SECONDO (SAN) [*Secundius*], mart., ric., 194, 12-13.  
 SECONDO [*Secundus*], filosofo ateniese muto, 136, 6-11, 1-2, 13.  
 SECONDOLO (SAN) [*Secundolus*], mart., ric., 159, 12-13; 162, 27.  
 SECUNDIUS, *v. Secondo*.  
 SECUNDOLUS, *v. Secondolo*.  
 SECUNDUS, *v. Secondo*.  
 SEDACHIA, *v. Sedecia*.  
 SEDACHIAS, *v. Sedecia*.  
 SEDANUM, *v. Sion*.  
 SEDECIA [*Sedachias*], re d. Giudei, ric., 42, 8.  
 SEDECIA [*Sedachia*], uccisore d. imp. Carlo II il Calvo, 417, 14.  
 SEDEON, *v. Gedeone*.  
 SEGERICO, re d. Goti, successore di Ataulfo, 254, 21-24.  
 SEGERIUS, *v. Sergio*.  
 SEGINO, *v. Sevino*.  
 SEGOR, c. d. Pentapoli, 16, 1.  
 SEIANO [*Seianus*] [o DOMIZIANO], prefetto d. Tevere, si oppone a che Cristo sia annoverato fra gli dei di Roma (an. 21), 86, 8-11, 6.  
 SEINIRAMIS, *v. Semiramide*.  
 SELEPIO, prefetto d. pretorio, vince l'usurpatore Eliseo e recupera all'imp. la Britannia, 204, 21-26.  
 SELEUCIA [*Selencia, Salentia, Scilientia, Silentia Exaurie, Ieucia Ysauriae*], c. d. Cilicia, fondata da Seleuco, 49, 12-13; vi † l'imp. Traiano [*recte* a Selinunte], 130, 13-15; 133, 16-19; che l'aveva conquistata, 130, 33; gli ariani vi tengono un conciliabolo, 229, 2-3.  
 SELEUCO [*Seleuchus*], fonda Antiochia ed altre c., 49, 12-13.  
 SELINUNTE, c. d. Cilicia, nella quale † l'imp. Traiano, *v. Seleucia*.  
 SELLA o ODDA, m. di Lamech, 10, 15, 16; ric., 20, 6.  
 SELVESTRO, *v. Silvestro*.  
 SEM, figlio di Noè, 12, 22, 14; 41, 35; sua discendenza, 13, 22-23; 14, 18; 45, 34-37; 55, 36; ric., 13, 3, 7, 26, 2; 14, 1.  
 SEME, *v. Sene (San)*.  
 SEMELE [*Semel*], figlia di Cadmo re di Tebe, ric., 19, 9.  
 SEMIRAMIDE [*Semiramis, Assiria, Seiniramis*], m. di Nino, gli succede nel regno, 15, 9-12.  
 SEMPRONIO [*Simpronius, Sympronius*], cons. rom., col collega Valerio vince i Galli, 50, 21-25; al Ticino è vinto da Annibale, 51, 5-6.  
 SENATO ROMANO, *v. Roma (Magistrati)*.  
 SENE (SAN) [*Seme, Senem*], mart., ric., 182, 32; 184, 15.  
 SENECA, filosofo, sua relazione con S. Paolo, 94, 13-16; è costretto da Nerone ad uccidersi, 100, 24-29; 101, 24-25.  
 SENIO [*Sanubrium, Sanubium, Sensum*], f., ric., 83, 24.  
 SENNA [*Sechana*], f., ric., 373, 8.  
 SENONA, *v. Sens*.  
 SENONE, *v. Sens*.  
 SENONES, *v. Sens*.  
 SENONES (GALLI), *v. Galli Senoni*.  
 SENOFONTE [*Xenophon, Phenopon*], storico, ric., 47, 23, 4.  
 SENS [*Senona, Senone, Senones*], c. d. Gallia, subisce la persecuzione d. imp. Aureliano, 194, 2-3; ric., 223, 20.  
 — (VESCOVI), *v. Ansegisio; Leoterico; Sevino; Wolframmo*.  
 SENSERICO, *v. Genserico*.  
 SENSUM, *v. Senio*.  
 SEPTTE, *v. Set*.  
 SEPTINIO, *v. Settimio*.  
 SERAGUISAE, *v. Siracusa*.  
 SERAGUSA, *v. Siracusa*.  
 SERAPHIM, *v. Api*.  
 SERAPIA (SANTA) [*Sarapia*], suo mart., 135, 35-136, 3; ric., 139, 31; 140, 25.  
 SERAPIONE (SAN) [*Serapion, Sarapion*], mart., 182, 33; 184, 4; 202, 7; 203, 27.  
 SERAPIONE, maestro di Alessandro Severo, 169, 29.  
 SERASTIA, *v. Samaria*.  
 SERGIO (SAN) I PAPA [*Sergio de Antiochia, Sergius, Sergius papa, Sirgius primus*], sua elez. (an. 684) [ma an. 687], 69, 36; 356, 21-46; resiste all'imp. Giu-



- stiniano II, 357, 13-17, 20-358, 5; compone un grande scisma, 359, 12-17; trova una parte d. santa croce, 358, 29-359, 3; sua †, 358, 6-10; suo pontificato, 22-29; sua sepoltura, 359, 5-7.
- SERGIO II PAPA [*Sergius secundus*, *Sergius secundus*], sua elez. (an. 844) e suo pontificato, 70, 37; 409, 16-21; incorona l'imp. Ludovico II, 28-29; 412, 4-6; ric., 410, 16, 18.
- SERGIO III PAPA [*Sergius tercius*, *Sergius IIII* (!)], sua elez. (an. 902) [ma an. 904], 71, 32; 429, 17-18; depone l'usurpatore Cristoforo, 18-22; fa strazio d. cadavere di pp. Formoso, 424, 18-30; 429, 22-34; suo pontificato, 424, 13-17; sua †, 431, 7-9.
- SERGIO IV PAPA [*Sergius quartus*], sua elez. (an. 1008 e an. 1010) [ma an. 1009] e suo pontificato, 73, 23; 451, 27-30; 453, 27-28.
- SERGIO [*Sergius*, *Syrgius*], patriarca eretico di Costantinopoli, è scomunicato dal pp., 338, 15-18.
- SERGIO [*Sergius*], vesc. usurpatore di Ravenna, 71, 35-36.
- SERGIO [*Sergius*], p. di pp. Sergio II, ric., 409, 17.
- SERGIO [*Sergius*], monaco seguace di Maometto, 325, 23-24; 333, 19-32, 32-35; 334, 4-36; 336, 11-337, 29.
- SERGIO E BACCO (SANTI) [*Sergius et Bachus*], mart., 205, 6; 213, 32.
- SERMOCINATORE (IL), v. Leone (San) III pp.
- SERPEDON, v. *Sarpedonte*.
- SERPENTE [*Serpens*], nave di Trittolemo, ric., 19, 19.
- SERSE [*Serses*], re d. Persiani, sua spedizione in Grecia, 46, 27-28.
- SERUCH, v. *Ragau*.
- SERVIO TULLIO [*Servius Tullius*], re di Roma, fatti più importanti d. suo regno, 42, 15-26; ric., 43, 23.
- SERVIO E FLACCO [*Servius et Flachus*], consoli rom., ric., 53, 32.
- SET, v. *Seth*.
- SETH [*Septe*, *Set*], figlio di Adamo, 11, 4, 24-25; sua discendenza, 41, 31-36; ric., 11, 26, 27, 33; 12, 1.
- SETTA ARIANA, v. *Arianesimo*.
- SETTANTA (I) INTERPRETI, v. *Interpreti*.
- SEURUS, v. *Severo* (Settimio).
- SEUSIPUS, v. *Speusippo*.
- SEVARO, v. *Severo*.
- SEVERANDO, v. *Severiano*.
- SEVERIANO [*Severando*], prefetto d. Gallia, tenta usurpare l'imp. ed è esiliato dall'imp. Antemio, 280, 1-5.
- SEVERINO (SAN) ABATE, predice la vittoria ad Odoacre, 284, 11-25.
- SEVERINO PAPA [*Siverinus*, *Severius*], succede ad Onorio I (an. 634) [ma an. 640], 69, 23; 331, 35; sue lodi, 35-38; sua †, 38-40; suo pontificato, 329, 5-10.
- SEVERINO [*Severinus*], figlio d. imp. Caracalla, 162, 31.
- SEVERO (SETTIMIO) IMP. [*Sevaro*, *Severus*, *Sevaro Africano*, *Severius*, *Septimio*, *Sceverus*, *Seurus*], muove contro Didio Giuliano e lo vince, 157, 40-158, 26; è el. imp. (an. 195) [ma an. 193], 158, 31-32; 159, 28-29; sua origine, 158, 33-34; sua giovinezza, 35-159, 3; governatore in Sardegna, 4-9; procons. in Africa, 9-11; tribuno in Ispagna, 11-13; legato in diverse prov., 13-19; preposto all'esercito germanico, 19-23; el. imp., muove contro Roma e vi entra da conquistatore, 23-160, 9; sue numerose vittorie, 161, 15-31; dona al popolo romano Tripoli sua c. nativa, 32-36; crea cesare il proprio figlio Caracalla, 160, 31-32; vince i rivali Pescennio Nigro (an. 196) e Clodio Albino (an. 199 febb. 18), 160, 13-161, 9; in-crudelisce contro il Senato, 10-12; perseguita i cristiani, 158, 34-40; 162, 18-29; sua † (an. 212) [ma an. 211], 159, 6-7; 161, 38-40; 162, 13-17; durata d. suo imp., 158, 30-31; sue lodi, 31-34; 159, 7-23; 162, 2-12; ric., 154, 8; 162, 33; 164, 25; 173, 4, 10, 26; 198, 25-26; 209, 32-33.
- SEVERO II IMP. [*Sevaro*, *Severius*], creato cesare dall'imp. Galerio, gli è affidato il governo d'Italia (an. 309) [ma an. 306], 209, 9-10; combattendo contro Massenzio, è tradito dai soldati ed ucciso (an. 311) [ma an. 307], 210, 20-28.
- SEVERO III IMP. [*Severus*], sua elez. (an. 462) [ma an. 461], 279, 11-12; sua † (an. 466) [ma an. 465], 23-24; 281, 14-16.
- SEVINO [*Segino*], vesc. di Sens, ric., 446, 17-18, 28-29.
- SIBELGAITA, v. *Sigelgaita*.
- SIBERNOLFO, principe di Salerno, ric., 409, 8.
- SIBILLA, v. *Profezie*.
- SIBILLA ERITREA [*Sibilla Erithea*, *Sibilla Erithraea*], ric., 24, 8; 40, 11.
- SIBILLA EROFILA [*Sibilla Erophila*, *Sibilla Samia*], ric., 40, 20; 41, 10, 3.
- SIBILLA SAMIA, v. *Sibilla Erofila*.
- SIBILLA TIBURTINA [*Sybilla Tyburtina*], suo responso all'imp. Ottaviano Augusto intorno a Cristo, 68, 11-16.
- SICARDO [*Siccardus*], storico, ric., 5, 31.
- SICARDO, principe di Benevento, ric., 406, 15.
- SICCARDUS, v. *Siccardo*.
- SICHIANI, v. *Sciti*.
- SICI, v. *Sicionii*.
- SICILIA [*Cicilia*, *Cicillia*, *Scicilia*, *Sicillia*, *Scicillia*, *Scisilia*, *Sizilia*], is., così chiamata da Siculo compagno d'Enea, 23, 8; numero complessivo d. suoi arcivesc. e vesc., 60, 34; è conquistata da Totila re d. Goti, 302, 33-35; è devastata dai Saraceni, 350, 13-14; 359, 13-14; 407, 12-14; 410, 12-13; è oppressa dall'imp. Eraclio Costantino III, 339, 36-340, 6; è conquistata da Roberto il Guiscardo, 418, 28; 464, 9; ric., 6, 29; 22, 6; 49, 25, 32; 120, 5; 253, 16.
- (CONTI), v. *Ruggero*.
- (RE), v. *Federico II*.
- SICILIA LEMENTE, località, ric., 171, 30.
- SICINII, v. *Sicionii*.
- SICIONE [*Sicione*], re di Sicione, ric., 20, 9.
- SICIONE [*Sicion*], c., detta ant. Egilea, 14, 15-16, 9; 20, 9.
- SICIONII [*Sici*, *Sicinii*, *Sycinii*], fu loro primo re Egilao, 14, 15-16.
- SICONE, duca di Benevento, ric., 406, 16-18.
- SICULO [*Siculus*], v. *Sicilia*.
- SIDONE O FIDONE [*Sidon*, *Sydon* o *Phidon*], argivo, trova le misure e i pesi, 25, 15, 15-16.
- SIDONE, c., abbattuta dal terremoto, v. *Siria*.
- SIDONIA, v. *Nicodemia*.
- SIGEBERTO III [*Sigiberto*, *Sigyberto*], re di Francia, succede in Austrasia a Dagoberto I, 373, 17-18, 30.
- SIGELGAITA [*Sibelgaita*, *Sikelgaitam*], m. di Roberto il Guiscardo, 465, 2-10.



- SIGIBERTO, *v. Sigeberto*.
- SIGIBUSTO [Sygebustus], re d. Goti, toglie ai Romani molte c. d. Spagna, 327, 18-20.
- SIGINULDO [Syghinuldus, Figivuldus], p. di pp. Bonifacio II, ric., 299, 13, 4.
- SIGISULTO, gen. rom., è mandato contro Bonifacio usurpatore d. Africa, 261, 13-17.
- SIGNA, *v. Portenti*.
- SIGISMONDO (SAN) [Sigismundus], re di Borgogna, costruisce il mon. di S. Maurizio presso Agauno, 291, 30-34; 299, 5-8.
- SIGYBERTO, *v. Sigeberto*.
- SIKELGAIM, *v. Sigelgaita*.
- SILENTIA EXAURIE, *v. Seleucia*.
- SILIA EUROPA, *v. Europa*.
- SILLA (L. CORNELIO) [Silla, Scilia], cons., sue tavole di proscrizione, 56, 5-7.
- SILVANO (SAN), vesc., mart., ric., 213, 27.
- SILVERIO (SAN) PAPA [Siverius, Silverus], figlio di pp. Ormisda, 300, 8, 11; 16-19; sua elez. (an. 540) [ma an. 536], 68, 33; 300, 7-9; suo esilio e sua †, 10-15; 301, 12-17.
- SILVESTRO (SAN) I PAPA [Silvester, Selvestro], sua elez. (an. 316) [ma an. 314] e suo pontificato, 67, 25; 212, 21-24; ripartisce le ossa d. Apostoli fra le chiese di S. Pietro e di S. Paolo, 97, 6-10; monda dalla lebbra e battezza l'imp. Costantino I, 209, 33-34; 210, 24-31; 218, 14-17; consacra la basilica Lateranense, 211, 12-20; dove erige l'altare di S. Pietro, 24-27, 36-212, 6; convoca il conc. Niceno, 24-26; al quale manda, come suoi legati, i vesc. Osio e Vittore, 214 16-18; sua disputa coi Giudei, 213, 25-32; miracolo d. drago, 32-214, 3; suoi decreti riguardanti i chierici, i diaconi e la messa, 4-10, 16-18; sua † e sepoltura, 22-25; traslazione d. suo corpo a Nonantola, 374, 2-3; 390, 31-39; *v. anche Invenzione d. Croce*.
- SILVESTRO II PAPA [Selvestro II, Silvester II], sua elez. (an. 1000 e an. 1002) [ma an. 999] e suo pontificato, 72, 43; 448, 9-11; 449, 11-13; sua vita e sua inopinata †, 448, 11-449, 23, 11-16; 451, 5-453, 3; *v. anche Gerberto*.
- SILVESTRO III ANTIPAPA [Silvester III, Silvester], sua elez. (an. 1046) [ma an. 1045], 73, 27; 457, 17-20; vicende d. suo pontificato, 460, 4-26; 461, 12-13.
- SILVESTRO IV ANTIPAPA, *v. Maginolfo*.
- SILVIO [Silvo], gen. rom. al comando di Tito, espugna Mereas, cittàforte dove s'erano rifugiati molti giudei dopo la distruzione di Gerusalemme, 118, 29-119, 4.
- SILVIUS CAPIS, *v. Capi Silvio*.
- SIMACHUS, *v. Simmaco*.
- SIMACO, *v. Simmaco*.
- SIMACUS, *v. Simmaco*.
- SIMAMIRA, madre d. imp. Elagabalo, ric., 169, 9.
- SIMEONE [Simeon], figlio di Giacobbe, 16, 18.
- SIMINIUS, *v. Sisinnio*.
- SIMIO, *v. Sisinnio*.
- SIMMACO (SAN) PAPA [Simacus, Symachus, Simaco, Sigmaco], sua elez. (an. 502) [ma an. 498], 290, 31; suo pontificato, 68, 26; 290, 31-291, 18; tumulti avvenuti in Roma alla sua elez., 289, 5-16; 292, 13-14; come fu riconosciuto dal re Teodorico, 289, 16-27; accusato dai fautori d. antipapa Lorenzo, fa trionfare la propria innocenza, 29-290, 25; 292, 2-12; ric., 138, 26.
- SIMMACO [Symachus], patrizio rom., è messo a † da Teodorico (an. 524), 294, 6-11.
- SIMMACO [Simachus, Simacus, Simocs], interprete, 155, 2.
- SIMOCs, *v. Simmaco*.
- SIMON PETRUS, *v. Pietro (San) Apostolo*.
- SIMONE, savio di Gerusalemme, spiega un sogno al re Archelao, 49, 14; 81, 11-21; 82, 2.
- SIMONE CLEOFA (SAN) [Simon Cleophas], vesc. di Gerusalemme, suo mart., 131, 17-20; 184, 10-17.
- SIMONE IDUMEO, predone, saccheggia Gerusalemme, 113, 13-16, 17-26; domanda la vita a Tito ed è imprigionato e riservato al trionfo, 117, 35-118, 24.
- SIMONE MACCABEO [Simon Machabeus], ric., 54, 20.
- SIMONE MAGO [Simon Magus], sua venuta a Roma, 99, 19-21.
- SIMPHORIANUS, *v. Sinforiano*.
- SIMPLICIO (SAN) [Simplicius, Sinplicio], mart., ric., 166, 28; 205, 13; 206, 3-4; 214, 6.
- SIMPLICIO (SAN) PAPA [Suplicius, Simplicius, Simplicios pontifex], sua elez. (an. 472) [ma 468], 282, 10; suo pontificato, 68, 22; 282, 10-12; consacra le chiese di S. Stefano e di S. Bibiana in Roma, 13-17; sue costituzioni, 18-28.
- SINAI (MONTE), ric., 17, 26.
- SINDIRGUS, *v. Suidgero*.
- SINDO, *v. Guido*.
- SINDUAL, re di Brentori, è vinto ed impiccato da Narsete, 305, 9-22.
- SINFOROSA (SANTA) [Sinphorosa], mart., 139, 31; 140, 24.
- SINFORIANO (SAN) [Sinforianus, Sinphorianus], mart., ric., 153, 5; 154, 33; 206, 3.
- SINGLEDIA, nip. di Galla Placidia, suo sogno, 269, 17-270, 8.
- SININA, *v. Smirne*.
- SINIRMA, *v. Sirmich*.
- SINIRMUM, *v. Sirmich*.
- SINOPE, c., ric., 41, 22.
- SINPHOROSA, *v. Sinforosa*.
- SINPLICIO, *v. Simplicio*.
- SINPRONIUS, *v. Sempronio*.
- SINTHIUS, *v. Cencio*.
- SINTIONOSIS, bitume solidissimo, 48, 30-49, 1.
- SION [Sedanum, Scolunum], c. d. Gallia, ric., 204, 7.
- SION (ROCCA DI), *v. Gerusalemme*.
- SIRACUSA [civitas Siracusana, Siragusa, Saragusa, Siracusae, Seraguisae, Seragusa], c., dimora d. imp. Eraclio Costantino III, 339, 40; è devastata dal terremoto, 469, 2-9; ric., 40, 14; 300, 24-25.
- SIRATO, *v. Soratte*.
- SIRENE (LE) [Syrenes], furono viste dai Romani nel Nilo, 318, 9-12; ric., 22, 22.
- SIRGIUS, *v. Sergio*.
- SIRHYA, *v. Siria*.
- SIRI [quilli de Siria], predoni, ric., 116, 29.
- SIRIA [Sirhya, Syria], prov., è abbandonata da Adriano, 135, 14; invasa dai Parti, 191, 16-18; un grande



- terremoto abbatte le c. di Tiro e Sidone (an. 299) [ma an. 303?], 207, 7-11; 208, 22-23; ric., 17, 12; 111, 37; 112, 9; 133, 18; 155, 20; 159, 14, 18.
- SIRICIO (SAN) PAPA [*Albericus alias Syricus, Saracenus*], sua elez. (an. 389) [ma an. 384] e suo pontificato, 67, 31; 246, 18-35.
- SIRMICH [*Smirma, Smirmum, Sinirnum, Sinirme, Sirmia, Sirmio*], c. nativa d. imp. Probo, 175, 35; 199, 17, 24; che ivi fu ucciso, 210, 10-36.
- SIRO (SAN) [*Sirus*], è mandato da S. Pietro a Pavia, 14, 15.
- SIRO [*quidam Syrus*], pseudo-Cristo, seduce molti giudei, 367, 4-6.
- SIRO [*Sirus*], re d. Siria, ric., 17, 12.
- [SIROE], figlio di Cosroe II re di Persia, è vinto in singolar tenzone dall'imp. Eraclio, 325, 5-30.
- SIRUS, v. Siro.
- SISIFO [*Sisiphus*], fondatore d. c. di Corinto, 19, 22.
- SISINNIO PAPA [*Siminius, Sisinnius, Sinnio*], sua elez. (an. 703 e an. 707) [ma an. 708] e suo pontificato, 70, 22; 359, 25-28; 361, 22-24.
- SISMA, v. Scismi.
- SISMATICI, v. Scismatici.
- SISONE (SAN) [*Sisonis, Sysoys*], eremita, ric., 215, 22.
- SISTO (SAN) I PAPA [*Sistus, Sixtus primus*], sua elez. (an. 129) [ma an. 119] e suo pontificato, 66, 21; 137, 16-19; suoi decreti sulla santa messa, 19-22; 138, 2-5; e sui vesc., 5-9; manda in Gallia S. Pellegrino, 137, 27-35; suo viaggio in Spagna, 186, 2-7; suo mart. e sua sepoltura, 137, 22-26; 138, 9-13; 139, 26; 140, 15-17; 185, 23-33; traslazione d. suo corpo, 405, 11, 13; ric., 181, 34.
- SISTO (SAN) II PAPA [*Sistus secundus*], sua elez. e suo pontificato (an. 268) [ma an. 260], 186, 23-26; ordina che la messa sia celebrata sopra un altare, 26-27; suo mart., 27-31; ric., 183, 32.
- SISTO (SAN) III PAPA [*Sistus tertius*], suo pontificato (an. 437) [ma an. 432], 270, 24-271, 6; ric., 265, 3.
- SITHIANI, v. Sciti.
- SITI, v. Sciti.
- SIVERIUS, v. Silverio; Severino.
- SIXTUS, v. Sisto.
- SIZILIA, v. Sicilia.
- SMARAGDO (SAN), v. Largo e Smaragdo (Santi).
- SMARAGDO [*Smaragdus, Smaraldus, Smarado*], patrizio rom., fa pace con Autari re d. Longobardi, 317, 18-20.
- SMIRMUM, v. Sirmich.
- SMIRMA, v. Sirmich.
- SMIRNE [*Smirna, Sinina*], c. distrutta dal terremoto (an. 190), 152, 24-26.
- SOANO, luogo natio di S. Gregorio VII pp., ric., 471, 28.
- SOCRATE [*Socrates*], filosofo, ric., 45, 21.
- SODOMA, c. d. Pentapoli, è distrutta da un incendio e poi sommersa, 15, 21-16, 2.
- SOFIA [*Sophia*], m. d. imp. Giustino II, riprende Tiberio Costantino per la sua liberalità, 309, 7-17; tenta di collocare sul trono Giustiniano nip. d. imp., 313, 10-14; 315, 4-24; ric., 306, 34.
- SOFOCLE [*Sophocles*], poeta tragico, ric., 46, 20, 8; 47, 17, 3.
- SOFONIA [*Sophonias*], profeta, ric., 41, 20.
- SOFORE [*Sophor*], p. di pp. S. Sisto II, ric., 186, 24.
- SOISSON (RE), v. Clotario.
- SOLDATI [*Milites*], v. Roma (Milizia).
- SOLE (TEMPIO DEL), v. Roma (Templi).
- SOLINO [*Solinus*], storico, ric., 22, 6; 58, 24.
- SOLONE [*Solon, Salon*], uno dei sette savi, ric., 42, 6, 2.
- SOLPICIO, v. Sulpicio.
- SONCIO, v. Isonzo.
- SOPHIA, v. Sofia.
- SOPHOCLES, v. Sofocle.
- SOPHONIAS, v. Sofonia.
- SOPHOR, v. Sofore.
- SORATTE [*Sirato, Syraptus*], monte, sul quale Carlomanno, fattosi monaco, costruì diversi monasteri, 372, 3-7; 384, 26-31.
- SORBONA, v. Parigi (Studio).
- SORIA, c., domata da Traiano, 130, 24.
- SOSTER, v. Sotero.
- SOTERO (SAN) PAPA [*Soter, Soster*], sua elez. (an. 175) [ma an. 168] e suo pontificato, 66, 26; 146, 7-10; suoi decreti riguardanti le monache, 10-13; e la legittima d. spose, 13-18; suo mart. e sua sepoltura, 18-29; 150, 16-20.
- SPAGNA [*Hiberia, Hispania, Ispagnia, Yspagnia, Yspania, Ispagna*], prov., numero complessivo d. suoi arcivesc. e vesc., 61, 31; è domata da Traiano, 130, 27; nella partizione d. imp. è assegnata a Costanzo Cloro, 209, 2, 12-13; † Costanzo Cloro, passa sotto Costantino, 215, 9-11; è invasa dai Vandali, 254, 24-25; 257, 18; dai Goti, 276, 24-27; dai Saraceni, 366, 34-367, 2, 7-9; si sottrae al dominio di Leone III imp. d'Oriente, 367, 25-29; ric., 103, 25; 111, 26; 130, 3; 135, 12; 159, 13; 205, 15.
- SPARTA [*Lacedemon*], c., fondata da Sparto figlio di Foroneo, 17, 4; o da Lacedemon figlio di Semele, 18, 17.
- (RE), v. Menelao.
- SPARTANI [*Lacedemonii*], fanno guerra a Messene, 25, 22.
- SPARTO [*Spartus*], v. Sparta.
- SPENSIPO, v. Speusippo.
- SPEUSIPPO (SAN) [*Spensipo*], mart., ric., 197, 35.
- SPEUSIPPO [*Speusippus, Seusipus*], filosofo, ric., 48, 15.
- SPICIGEO, v. Spitignew.
- SPICIGNEUS, v. Spitignew.
- SPILAMBERTO [*Spina Amberti*], c., ric., 377, 31, 18.
- SPINA AMBERTI, v. Spilamberto.
- SPINAZZOLÀ [*Spincizola*], c., è presa da Roberto il Guiscardo, 468, 13, 27.
- SPIRITO SANTO [*Spiritus Santus*], procede dal Padre e dal Figlio (conc. di Nicea), 383, 16-19.
- SPITIGNEW I [*Spicigneus, Spitigeo, Zyptineus, Spitigneus*], duca di Boemia, si converte al cristianesimo (an. 898), 427, 18-21; 428, 7-14; gli succede [an. 912] San Venceslao I [*recte Wratislao I*], 427, 21-23, 19; 428, 14-16.
- SPOLETO [*Spoliti, Spolliti, Spollito*], c., è conquistata da Autari re d. Longobardi, 345, 14; il suo territorio è occupato da Astolfo re d. Longobardi, 372, 35-36.
- (DUCATO), da Carlo Magno è ceduto alla Chiesa, 376, 5-6; 397, 7; preso da Liutprando re d. Longobardi, 379, 43-44; è da lui restituito alla Chiesa, 380, 2-24.



- SPOLETO (DUCHI), *v. Goffredo; Goffredo di Buglione; Alberico*.
- (MARCA DI), numero complessivo d. suoi arcivesc. e vesc., 60, 36.
- SPURIUS CASSIUS, *v. Cassio (Spurio)*.
- SPORO [*Sporro*], amasio di Nerone, 100, 21-27; 104, 4.
- SQUADI, *v. Vandali*.
- STATO PONTIFICIO [*Iura sancti Petri, Iura ecclesiae romanae, Patrimonium, Patrimonium sancti Petri, Patrimonio della ghiesia*], donazione di Costantino confermata dall'imp. Ludovico I il Pio, 404, 12-14; è reintegrato da Ariberto II re d. Longobardi, 372, 36-373, 5; e da Liutprando re d. Longobardi, 375, 18-23; 379, 40-380-24; ripetutamente invaso da Astolfo re d. Longobardi, è difeso da Pipino il Breve re di Francia, *v. Astolfo, Pipino*; è confermato da Carlo Magno, 376, 4-6; 397, 5-7; è arricchito d. possedimenti d. contessa Matilde, 470, 14-22.
- STEFANO (SANTO) PROTOMARTIRE [*Prothomartir Stefanus, santus Stefanus, Stefanus*], è lapidato dai giudei, 86, 2-4; traslazione d. suo corpo, 256, 30; 302, 15-17.
- STEFANO (SANTO) [*santus Stefanus, sanctus Stephanus*], re d'Ungheria, è battezzato da S. Adalberto vesc. di Praga, 441, 29-442, 4; sposa Galla sorella d. imp. Enrico II, 451, 20-24; 454, 35-455, 3.
- STEFANO (SANTO) I PAPA [*Stephano primo, Stefanus*], sua elez. (an. 263) [ma an. 254] e suo pontificato, 66, 37; 186, 8-10; ordina ai preti e ai leviti la veste talare, 10-12; suo mart., 12-17; 194, 9; ric., 186, 2.
- STEFANO (SANTO) II PAPA [*Stephano secondo, Stevano papa, Stefanus secundus*] [omesso il pontificato di soli tre giorni di un altro Stefano II], sua elez. (an. 752), 70, 26; 372, 31-32; 382, 32-33; sue lodi, 33-36; suo pontificato, 374, 4-7; si reca in Francia per invocare l'aiuto di Pipino il Breve contro Astolfo re d. Longobardi, consacra Pipino coi figli Carlo Magno e Carlomanno, e con l'aiuto di lui recupera i beni usurpati da Astolfo, 373, 6-10; 374, 7-15; 383, 32-389, 4; 387, 7-34; invoca ancora l'aiuto di Pipino il Breve contro Astolfo, 95, 38; 96, 31-32; 307, 23-25; 370, 10-12; 389, 21-23, 32-33; dichiara decaduto l'imp. d'Oriente, 374, 15-19.
- STEFANO III PAPA [*Stefanus tercius*], sua elez. (an. 768) e suo pontificato, 70, 27; 375, 21-24; annulla gli atti di pp. Costantino II, 25-28.
- STEFANO (SANTO) IV PAPA [*Stefanus quartus*], sua elez. (an. 814) [ma an. 816] e suo pontificato, 70, 33; 400, 7-10; suo viaggio in Francia, 11-14; e a Ravenna, 15-16.
- STEFANO V PAPA [*Stefanus V*], sua elez. (an. 885) e suo pontificato, 71, 22; 420, 2-4.
- STEFANO VI PAPA [*Stephano sexto, Stefanus VI*], vesc. di Anagni, sua elez. (an. 896) e suo pontificato, 71, 25; 421, 5-8; 423, 22-424, 3; fa strazio d. cadavere di pp. Formoso, 421, 7-14; ric., 422, 12, 18.
- STEFANO VII PAPA [*Stefanus 7, Stephano setimo*], sua elez. (an. 927) [ma an. 929] e suo pontificato, 72, 24; 429, 10-12; 432, 8-10.
- STEFANO VIII PAPA [*Stefanus VIII, Stephano octavo*], sua elez. (an. 938) [ma an. 939] e suo pontificato, 72, 28; 433, 7-10, 9-11.
- STEFANO IX PAPA [*Stefanus nonus, Stephanus XI I, Stephano decimo*], sua elez. (an. 1056) [ma an. 1058] e suo pontificato, 73, 33; 462, 23-26; 464, 8-10.
- STEFANO [*Stefanus*], secondo altri GIOCONDO, p. di pp. S. Adeodato, ric., 327, 24-25.
- STEFANO [*Stefanus*], terzo ab. di Cistercio, ric., 477, 2-4.
- STEFANO [*Stephano*], procuratore di Domizia m. di Domiziano, uccide Domiziano, 128, 9-40.
- STEFANO [*comes Blesensis*], conte di Blois, crociato, 466, 28, 18.
- STELICO, *v. Stilicone*.
- STELLA COMETA, *v. Comete*.
- STESALON, *v. Frosolone*.
- STILICONE [*Stelico, Stilione*], è nominato ministro d. imp. Onorio, 248, 15; 251, 10-11; tenta di innalzare all'imp. il proprio figlio Eucherio, 11-16; muove contro i Goti, condotti da Alarico, e li sconfigge presso Pollenzo, 17-252, 9; è da loro sconfitto, e poscia ucciso dai suoi soldati (an. 413) [ma an. 408], 9-31; sue figlie, 255, 33-34.
- STILIONE, maestro d. imp. Alessandro Severo, 169, 30.
- STOLABIO [*Sttolabium, Collunna Solis*], *v. Ravenna (Monumenti)*.
- STRABO [*Strabus*], discepolo di Rabano, ric., 404, 27-29.
- STRASBURGO [*Argentaria, Argentina, Argentovaria*], c. d. Gallia, presso la quale combattè l'imp. Graziano, 234, 35-36; 236, 18.
- STTOLABIUM, *v. Stolabio*.
- SUAMIR, c. d. Babilonia, ric., 134, 15.
- SUBDIACONI, *v. Suddiaconi*.
- SUDDIACONI [*Subdiaconi*], *v. Fabiano (San) pp.*
- SUEBIO, *v. Vesuvio*.
- SUETONIUS, *v. Svetonio*.
- SUEVI, *v. Svevi*.
- SUEVIA, *v. Svevia*.
- SUFON O SUTON, c., ric., 13, 21, 5.
- SUIDGERO [*Sindirgus, Syndigerus*], vesc. di Bamberg, poscia pp. Clemente II, 458, 9-17.
- SULPICIO CAMERINO [*Suplicio Camerino*], cons. rom., ric., 110, 3.
- SUPLICIO CAMERINO, *v. Sulpicio Camerino*.
- SUPLICIUS, *v. Simplicio*.
- SUSACIM [*Susachym*], re d'Egitto, saccheggia il tempio di Gerusalemme, 24, 9.
- SUTON, *v. Sufon*.
- SUSANNA (SANTA) [*Susana*], mart., 204, 33; 214, 34.
- SUTRI [*Sutrium, Saturnia*], c. fondata da Saturno, dove per la prima volta fu seminato il grano, 32, 2-4; conc. ivi tenuto per ordine d. imp. Enrico III, 460, 15-461, 4.
- SVETONIO [*Suetonius*], storico, ric., 58, 29; 101, 25-26.
- SVEVI [*Suevi, quelli de Suevya*], pop., sono vinti da Carlo Martello, 363, 33; 371, 14; 384, 16-17; ric., 251, 26-29; 267, 11; 277, 9.
- SVEVIA [*Suevia*], è invasa da Carlo Martello, 367, 33-35.
- SYBILLA, *v. Sibilla*.
- SYCINII, *v. Sicionii*.
- SYDON, *v. Sidone*.
- SYGEBUSTUS, *v. Sigibusto*.
- SYGHINULDUS, *v. Siginuldo*.
- SYMACO, *v. Simmaco*.
- SYMACHUS, *v. Simmaco*.



SYMPRONIUS, *v. Sempronio*.

SYNDIGERUS, *v. Suidgero*.

SYNODUS, *v. Concilio*.

SYRAPTUS, *v. Soratte*.

SYRENE, *v. Sirene*.

SYRGIUS, *v. Sergio*.

SYRICUS, *v. Siricio*.

SYRUS, *v. Siro*.

SYSMA, *v. Scismi*.

SYSOYS, *v. Sisone*.

SYTHAE, *v. Sciti*.

TABEA LEGIO, *v. Legione tebana*.

TABEL, *v. Iafet*.

TACITO (CLAUDIO) IMP. [*Tacitus*], sua elez. (an. 281) [ma an. 275], 197, 49-198, 35; vendica la † di Aureliano, 36-39; chiede che Floriano suo fratello sia fatto cons., 39-41; sua † (an. 282) [ma an. 276], 199, 2-8; ric., 92, 27.

TACREDO, *v. Tancredi*.

TADDEO (SAN) [*San Tadeo*], apostolo, 50, 36; suo mart., 134, 14-20.

TADDEO (SAN), *v. Taddeo (San)*.

TALARO [*Calarus, Thalarus*], p. di pp. Adriano II, 415, 10, 3.

TALETE [*Tales*], filosofo, ric., 41, 15; 42, 24.

TALIA, *v. Italia*.

TALIANI, *v. Italiani*.

TALLO [*Tallus*], figlio di Nembrod, 51, 38; dà il nome all'Italia, 43, 39.

TAMAI, *v. Tanai*.

TAMIRI [*Tamiris*], regina, ric., 45, 27.

TANAI [*Thanaym, Tamais*], f., ric., 13, 17; 130, 30.

TANAUS, re, *v. Sciti*.

TANCREDI [*Tancredo*], conte di Normandia, p. di Roberto il Guiscardo, 463, 19-464, 14.

TANCREDI [*Tacredo*], fratello di Roberto il Guiscardo, ric., 464, 11.

TANCREDI [*Tancredo*], crociato, 477, 15.

TANTALO [*Tantalus*], re di Frigia, rapisce Ganimede, 20, 8.

TARANTO [*Tarentum*], c., così chiamata da Tarento compagno d'Enea, 23, 5; sua guerra con Roma, 49, 18-19, 23-31; è presa da Romoaldo duca di Benevento, 372, 8-10; è presa da Roberto il Guiscardo, 468, 14; ric., 40, 16.

TAREM [*Tare*], figlio di Nator, 45, 36.

TARENTO [*Tarentus*], dà il nome a Taranto, 23, 5.

TARQUINIO PRISCO [*Tarquinius Priscus*], re di Roma, fatti più importanti d. suo regno, 41, 23-26; 42, 1-14; ric., 35, 10.

TARQUINIO IL SUPERBO [*Tranquino l'oregoioso, Tarquinius Superbus*], re di Roma, fatti più importanti d. suo regno, 42, 27-28; 49, 1-13; ric., 52, 38.

TARRA [*Tharam*], figlio di Nacor, 14, 14, 7; generò Abramo, Nacor e Aram p. di Lot, 17.

TARRAGONA [*Teracone*], c. d. Spagna, visitata dall'imp. Adriano, 137, 15-28.

TARSIA, prov., ric., 79, 24, 30.

TARSIAS, *v. Iabim*.

TARSO [*Tarsum, Torso*], c., fondata da Sardanapalo, 24,

19; ric. per la † di Floriano usurpatore d. imp., 199, 13; ric., 205, 7; 214, 19; 216, 21.

TARTARI [*Tarteri*], pop., sono sottomessi da Traiano, 130, 30.

TARTARO, f., ric., 342, 32.

TAURO [*Taurus*], monte, ric., 13, 17.

TAVOLE (TREMILA) contenenti la storia di Roma, *v. Vespasiano*.

TEBAIDE [*Tebaida*], prov. d. Egitto, è turbata dai giudei, 132, 23.

TEBANI D'EGITTO [*Tebei*], ric., 15, 13.

TEBE [*Thebae*] (RE), *v. Anfione; Zeto; Cadmo*.

TEBEI, *v. Tebani*.

TEBESTE [*Thebeste*], c. d. Africa, ric., 249, 17.

TEBRO [*Tibris*], *v. Romolo*.

TEDRICO, *v. Tetrico*.

TEDUOXIO, *v. Teodosio*.

TEDUOXO, *v. Teodosio*.

TEHERO, *v. Tevere*.

TELAGONE [*Thelagon*], egizio, ric., 19, 2.

TELESFORO (SAN) PAPA [*Thelesferus, Theleferus, Thelesforus, Theoloforo, Theloforo, Choloferus*], sua elez. (an. 139) [ma an. 142] e suo pontificato, 66, 22; 138, 15-18; impone ai chierici un digiuno di sette settimane, 18-20, 28-139, 6; proibisce di cantar messa dopo terza e introduce altre riforme, 138, 20-28; istituisce la quaresima e le tre messe di Natale, 23-25; 139, 7-14; 143, 15-18; suo mart., 139, 14-15; 143, 13-15; ric., 140, 18; 291, 9.

TEMISTOCLE [*Temistocles*], ateniese, ric., 46, 19.

TEMO (?), c., distrutta dal terremoto, 86, 16.

TEMPIO [*Templum*] di Salomone, ric., 24, 2-4.

TEMPORA [*Tempora*], *v. Calisto (San) I papa*.

TENDERATA [*Thenderata*], m. di Romoaldo duca di Benevento, edifica una chiesa in onore di S. Pietro, 372, 12-15.

TENPORA, *v. Tempora*.

TEODATO [*Theodato, Theodatus*], re d. Goti, manda a † Amalasunta che l'aveva chiamato a succedere ad Atalarico (an. 533) [ma an. 535], 297, 26-31; prega il pp. S. Agapito perchè interceda per lui a Costantinopoli presso l'imp. Giustiniano, 298, 2-10; 300, 2-5; sua †, 299, 23; ric., 30; 296, 23.

TEODEBERTO I [*Theodoberto*], re di Francia, manda un esercito in Italia contro Narsete, 304, 14-23.

TEODOLINDA [*Theodelinda*], va sposa ad Autari re d. Longobardi (an. 655) [ma an. 589], 345, 12-14; fa pace con l'imp., 320, 25-29; costruisce la chiesa di S. Gio. Battista in Monza, 32-321, 4; *v. anche Gundipera*.

TEODOMIRO [*Teudimer*], p. di Teodorico re d. Ostrogoti, 30, 26.

TEODORA (SANTA) [*Theodora*], mart., 194, 30; 197, 34.

TEODORA [*Theodora*], m. d. imp. Giustiniano I, fa esiliare pp. S. Silverio, 300, 11-15; perseguita e manda a † pp. S. Vigilio, 300, 26-301, 17.

TEODORA [*Theodora*], succede a Costantino X Monomaco imp. d'Oriente (an. 1053) [ma an. 1054], 462, 3-6.

TEODORICO I [*Theodorico*], re d. Visigoti, alleatosi con Ezio gen. rom., † combattendo contro Attila ai Campi Catalauni (an. 452) [ma an. 451], 267, 25-30; 268, 23-26; 277, 15-16.



- TEODORICO II [*Theodoricus*], re d. Visigoti, invade la Spagna [an. 463], 276, 24-27.
- TEODORICO detto STRABONE [*Theodoricus cognominato Strabo*], re d. Ostrogoti, sua discesa in Italia e sua † (an. 474) [ma an. 481], 282, 25-31.
- TEODORICO [*Theotorico, Teodoricus, Theodorico, Theodoricho, Teudoricus, Theodericus, Theodoricus*], re d. Ostrogoti, da fanciullo è inviato come ostaggio a Costantinopoli, 284, 3-4; vince ed uccide Tratilla re d. Gepidi, 285, 30-34; e Brisam re d. Bulgari, 286, 2-4; per incarico d. imp. Zenone, muove contro Odoacre e lo vince all'Isonzo e a Verona (an. 480) [ma an. 489], 280, 17-19; 285, 23-28; 286, 2-36; dopo un breve soggiorno a Milano, si riduce a Pavia, 287, 5-11; assedia Odoacre in Ravenna e, costretto alla resa, lo uccide (an. 485) [ma an. 493], 30, 21-26; 31, 1-6; 284, 15-20, 35-285, 3; 287, 21-288, 4; entra trionfalmente in Roma (an. 486) [ma an. 500], 5-10; manda S. Epifanio vesc. di Pavia a Gondobaldo re d. Borgognoni per riscattare i prigionieri lombardi, 11-20; stringe parentado coi re d. Franchi, d. Vandali, d. Turingi e con altri, 284, 20-21; 288, 24-34; riconosce pp. Simmaco, 289, 8-24; manda Pietro vesc. di Altino ad esaminare le accuse mosse a pp. Simmaco, 290, 4-9; conferma l'elezione di pp. Simmaco, 291, 17-18; costruisce palazzi e chiese in Italia e specialmente a Ravenna, 291, 13-25; 292, 32-293, 9; si converte all'arianesimo, 27-28; adirato per le persecuzioni d. imp. Giustino I contro gli ariani, minaccia di rappresaglie l'Italia, 293, 16-20, 31-294, 6, 26-295, 21; manda a † Simmaco, Boezio e pp. S. Giovanni I, 294, 6-11; 296, 5-11; è condannato come eretico dal conc. di Calcedonia, 353, 26-31; sua † (an. 527) [ma an. 526] e leggende che ne seguirono, 256, 17-18; 294, 16, 31; ric., 29, 13-14, 31-32; 31, 12; 93, 24; 281, 12, 22; 291, 24.
- TEODORICO III [*Theodoricus*], re di Francia, figlio di Clodoveo II, 373, 24; succede al fratello Clotario III, 374, 2-5; sua † e successione, 12-17.
- TEODORICO IV [*Theodoricus*], re di Francia, successore di Chilperico II, 376, 26-27.
- TEODORICO, arcivesc. di Cantorbery, v. Teodoro.
- TEODORICO [*Theodericus*], vesc., v. Ceso.
- TEODORICO [*Theodorico*] duca di Sassonia, è fatto prigioniero da Pipino il Breve e Carlomanno, 384, 18.
- TEODORICO ANTIPAPA [*Theodoricus*], el. contro pp. Pasquale II (an. 1100), 476, 21-27.
- TEODORO (SAN) [*Theodorus, Theodoro*], mart., 205, 12; 214, 13; 224, 38.
- TEODORO I PAPA [*Theodorus primus*], sua elez. (an. 641) [ma an. 642] e suo pontificato, 69, 25; 329, 23-28.
- TEODORO II PAPA [*Theodoro 2, Theodorus secundus, Theodorus II*], sua elez. e suo pontificato (an. 898) [ma an. 897], 71, 27; 422, 10-13; 427, 19-20.
- TEODORO [*Theodoro prevede*], competitore di pp. Conone, 356, 7-8, 11-13; poscia anche di pp. S. Sergio I (an. 684) [ma an. 687], 31-32.
- TEODORO [*Theodoro*], legato di pp. Agatone al conc. di Costantinopoli, 351, 18.
- TEODORO o TEODORICO [*Theodorico, Theodorus*], arcivesc. di Cantorbery, evangelizza l'Inghilterra, 340, 7-14; sue opere, 349, 10-17.
- TEODORO [*Teodorus, Theodato*], arcivesc. di Ravenna, fa atto di sottomissione alla S. Sede contro la volontà d. clero, 352, 21-26; 354, 35-38.
- TEODORO [*Teodorus*], vesc. di Gerusalemme e p. di pp. Teodoro I, 329, 24-25.
- TEODORO [*Theodorus*], vesc. eretico di Mopsuestia in Cilicia, è condannato dal V conc. generale di Costantinopoli, 301, 20-25.
- TEODORO [*Theodorus*], p. di pp. Adriano I, ric., 375, 30.
- TEODORO [*Theodorus*], p. di pp. Niccolò I, ric., 414, 9.
- TEODORO, v. Teodosio I.
- TEODORO CLEOPA [*Theodoro Cleopa*], succede ad Isacco esarca di Ravenna, 328, 17-19.
- TEODORO, MENNA E ADRIANO (SANTI) [*Theodorio, Menna, Adriano*], mart., 214, 20-22.
- TEODOSIA (SANTA) [*Theodoxia*], mart., 204 32.
- TEODOSIA E EUFEMIA (SANTE) [*Theodosia e Ufemia*], mart., 214, 35-36.
- TEODOSIO I IMP. [*Theodosio, Teodosio magno, Teodoxio, Theodorus primus, Teodoro, Theodoxius imperator, Teodoxius, Theodoxius, Teduoxo, Teduoxio*], associato all'imp. da Graziano (an. 382) [ma an. 379], è mandato in Oriente, 235, 29-236, 9; sottomette gli Sciti, 11-19; gli Alani, gli Unni e i Goti, 23-29; fa pace con Atanarico re d. Goti, 30-237, 6; e coi Parti, 14-17; associa all'imp. il figlio Arcadio, 18-21; sposa Galla, 21-24; vince l'usurpatore Massimo e ripone sul trono Valentiniano II, 238, 4-239, 4; muove contro l'usurpatore Eugenio e lo vince (an. 397) [ma an. 394], 34-241, 18; distrugge Bologna, 28-243, 6; 241, 29-246, 12; divide l'imp. tra i figli Arcadio e Onorio, 251, 6-8; e dà per ministri ad Arcadio Ruffo, ad Onorio Stilicone, 248, 14-19; 251, 9-11; promette a S. Ambrogio di riedificare Bologna, 243, 35-38; fa riedificare le chiese cristiane, 234, 31-33; suo imp., 235, 27-28; sue virtù, 236, 6-12; sua † (an. 399) [ma an. 395], 236, 12-14; 243, 10-39; è sepolto a Ravenna, 236, 14-16, 19-21, 16-20; secondo altri a Costantinopoli, 4, 6-9; ric., 6, 26; 92, 40; 93, 35, 36; 259, 30; 279, 22-27; 290, 9.
- TEODOSIO II IMP. [*Theodoxius minor, Theodoxius secundus, Teodoxio, Theodosio minore, Teduoxo, Theodosio*], succede al p. Arcadio (an. 412) [ma an. 408], 252, 36-38; sostiene con le armi i diritti di Valentiniano III contro l'usurpatore Giovanni, 259, 37-260, 9; associa Valentiniano III all'imp., 259, 37-260, 3; suo privilegio alla c. e allo Studio di Bologna (an. 423), 78-90, in calce; 258, 10-19, 31-32; distrugge e riedifica Bologna, 33-34; 263, 26-264, 7; ritrova i sette fratelli dormienti, 268, 5-11; † a Costantinopoli (an. 452) [ma an. 450], 266, 19-23; 275, 4-6; ric., 94, 23; 254, 20; 259, 32; 278, 2; 353, 25.
- TEODOSIO III IMP. [*Theodosio, Theodoxius tertius, Teodosius*], usurpa il trono e costringe l'imp. Anastasio II a farsi monaco (an. 718) [ma an. 716], 364, 11-13, 34-365, 17; sua lettera a Costantino I pp., 14-15; è deposto da Leone III, 20-23; sue lodi, 365, 18-20, 21-25; sua †, 25-28.



- TEODOSIO [*Theodosio*], p. d. imp. Teodosio I, vince Firmio usurpatore d. Africa (an. 378), 230, 8-15; sua †, 232, 30-35.
- TEODOSIO [*Theodosio*], figlio d. imp. Maurizio, ric., 321, 32.
- TEODOSIO [*Theodosio*], interprete, ric., 150, 28.
- TEODULO (SAN) [*Theodolo, Theodolus*], diac., mart., 136, 33-34; ric., 139, 30; 140, 22.
- [TEOFANIA], m. d. imp. Ottone II, v. *Ottone II*.
- TEOFILO (SAN) [*Theophilus, Thephilus*], vesc. di Cesarea, interviene al conc. di Alessandria con pp. San Vitore I, 159, 34-35.
- TEOFILO [*Theophilus, Theophilo*], vesc. d'Orléans, compone il *Gloria laus et honor*, 404, 30-33; è imprigionato da Ludovico I il Pio, 406, 22-407, 15.
- TEOFILO [*Theophilus archidiaconus*], arcidiacon., rinnega Cristo e la Vergine, poscia si converte e fa penitenza, 301, 4-11.
- TEOFRASTO [*Theophrastus*], v. *Ephianus*.
- TEOPOMPO (SAN) [*Sancto Poncio*], mart., il suo corpo si conserva a Nonantola, 391, 2-3.
- TEOTONICI, v. *Teutoni*.
- TERACONE, v. *Tarragona*.
- TEREMOTUS, v. *Terremoti*.
- TERENZIO [*Terentius*], commediografo, ric., 52, 31.
- TEREV, v. *Tirii*.
- TERMILAU, v. *Tertulliano*.
- TERNI [*Traynus*], c., ric., 380, 8; v. anche *Trani*.
- TERRA SANTA, v. *Palestina*.
- TERREMOTI [*Terraemotus, Teremotus, Terremotus, Tremoti, Terramoti*], ric., 86, 10-16; 87, 2-9; 100, 14; 121, 29-30; v. particolarmente: *Antiochia*; *Ariano*; *Asia*; *Benevento*; *Bordeaux*; *Calabria*; *Capua*; *Cesarea*; *Corinto*; *Cremona*; *Edessa*; *Elea*; *Francia*; *Grecia*; *Italia*; *Magnesia*; *Micene*; *Nicea*; *Nicomedia*; *Nicopoli*; *Opintoro*; *Oriente*; *Ostene*; *Sardi*; *Siracusa*; *Siria*; *Tmolo*.
- TERTULLIANO [*Tertulianus, Tulianus, Termilau*], dottore d. Chiesa, ric., 155, 3-4, 5-6; 160, 15.
- TERTULLIO (SAN) [*Tertulio*], mart., 197, 38.
- TESALUS, v. *Tessalo*.
- TESEO [*Theseus*], rapitore di Elena, 21, 17; fugge da Atene, 22, 1.
- TESIFONTE, v. *Ctesifonte*.
- TESORO DE ROMA, cronaca, 39, 29 sgg.; nota critica, 64, 12-89.
- TESSALO [*Tesalus*], re d. Tessaglia, ric., 16, 13.
- TESSALONICA [*Thesalonica*], c., eccidio di cittadini per ordine d. imp. Teodosio I, 243, 20, 23-26; vi † l'imp. Licinio, 217, 24.
- (RE), v. *Andronico*.
- (VESCOVI), v. *Cirillo (San)*.
- TESSITURA, v. *Arte tessile*.
- TESTAMENTUM (NOVUM ET VETUS), v. *Bibbia (Sacra)*.
- TETRICO [*Tedrico*], si proclama imp. nella Gallia ed è vinto dall'imp. Aureliano, 196, 25-31.
- TEUDIMER, v. *Teodomiro*.
- TEUDORICUS, v. *Teodorico*.
- TEULARIA (FOSSA) [*Theularia, Trularia*], v. *Ravenna (Dintorni)*.
- TEUSIFONTE, v. *Ctesifonte*.
- TEUTONI [*Teothonici, Theotonici, Teotonici*], pop., ric., 8, 36, 12; v. anche *Guerra cimbrica*.
- TEVARO, v. *Tevere*.
- TEVERE [*Tibero, Thiberis, Tyberis, Tiberis, Tiber, Tehero, Tevaro, Tevero, Tybris*], f. che trasse il nome da Tiberio Silvio, 33, 19-21; o da Tiberino, 24, 15-18; straripa inondando tutta Roma e causando una grave epidemia, 316, 4-12; 364, 20-33; 365, 26-28; 413, 13-18; ric., 32, 19, 6; 142, 16; 153, 38; 215, 35, 37; 216, 3; 281, 8; 430, 36, 4.
- THALARUS, v. *Calaro*.
- THANAYM, v. *Tanai*.
- THARAM, v. *Tarra*.
- THEBAE, v. *Tebe*.
- THEBEA LEGIO, v. *Legione tebana*.
- THEBESTE, v. *Tebeste*.
- THELAGON, v. *Telagone*.
- THELEFERUS, v. *Telesforo*.
- THELEFORO, v. *Telesforo*.
- THELESFERUS, v. *Telesforo*.
- THELESFORUS, v. *Telesforo*.
- THELOSA, v. *Tolosa*.
- THENDERATA, v. *Tenderata*.
- THEODATO, v. *Teodoro*; *Teodato*.
- THEODELINDA, v. *Teodolinda*.
- THEODERICUS, v. *Teodorico*.
- THEODOBERTO, v. *Teodeberto*.
- THEODOLO, v. *Teodolo*.
- THEODOLUS, v. *Teodolo*.
- THEODORA, v. *Teodora*.
- THEODORICO, v. *Teodoro*; *Teodorico*.
- THEODORICHO, v. *Teodorico*.
- THEODORICUS, v. *Teodorico*.
- THEODORIUS, v. *Teodoro*.
- THEODORUS, v. *Teodoro*.
- THEODOSIA, v. *Teodosia*.
- THEODOSIO, v. *Teodosio*.
- THEODOXIUS, v. *Teodosio*.
- THEOLOFORO, v. *Telesforo*.
- THEOPHRASTUS, v. *Teofrasto*.
- THEOTHONICI, v. *Teutoni*.
- THEOTONICI, v. *Teutoni*.
- THEOPHILUS, v. *Teofilo*.
- THEOTMELLI (?), località d. Sassonia, ric., 392, 16.
- THEPHILUS, v. *Teofilo*.
- THESALIA, v. *Tessaglia*.
- THESALONICA, v. *Tessalonica*.
- THESEUS, v. *Teseo*.
- THESIFONTE, v. *Ctesifonte*.
- THEULARIA, v. *Teularia*.
- THIBERIS, v. *Tevere*.
- THIOTIDE, v. *Tiotide*.
- THOBIAS, v. *Tobia*.
- THOGORMA, v. *Togorma*.
- THOLETUS, v. *Toletto*.
- THOLOMAIS, v. *Tolemaide*.
- THOLOMEUS, v. *Tolomeo*.
- THOLOS, v. *Tolosa*.
- THOLOSUS, v. *Tolosio*.
- THOMAS, v. *Tommaso*.
- THORISMONDO, v. *Torrismondo*.



THOTILA, v. Attila.

THROCHILUS, v. Protilo.

THUBALCHAYM [*Tubalcaym*], figlio di Lamech, discendente di Caino, 10, 20, 6; ric., 11, 2; 19, 12.

THUCHA, v. Tucca (Plozio).

TIBER, v. Tevere.

TIBERINO [*Tyberinus*], re di Alba, annega nel f. Albula, detto quindi Tevere, 24, 16-17.

TIBERIO IMP. [*Tiberus, Tiberius, Tiberio Claudio, Tiberius Caesar*], figliastro di Augusto, sottomette all'imp. la Pannonia, la Germania, l'Armenia, 58, 22-30; 59, 6; sua origine, 84, 4-7; succede nell'imp. a Cesare Ottaviano Augusto (an. 15) [ma an. 14], 7-8; suo regno, 8-11; manda a †, fra gli altri, Gallo, figlio di Asinio Pollione, 13-15; e Germanico coi figli, 85, 6-14; 86, 2-9; fa costruire in Ravenna dai cementari Nicostrato e Apollonio un palazzo [*domus testudinata*] che i Goti ridussero poscia a chiesa, 29, 8-12; fa pure costruire nella stessa c. una grande colonna, detta *colonna del Sole*, 15-19; 87, 10-12; sottomette con l'inganno molte provincie, 84, 15-19; 85, 2-5; vuole annoverare Cristo fra gli altri dei di Roma, ma Seiano si oppone (an. 21), 86, 8-11; durata d. suo imp., 90, 31; sua † (an. 38) [ma an. 37], 87, 5-6; 92, 2-13; è sepolto in Roma da Caligola, 13-16; ric., 31, 12; 131, 27.

TIBERIO II IMP. [*Tiberius secundus, Liberius, Tiberio, Tyberio Constantino, Tiberius secundus, Tyberio*], prende le redini d. imp. durante la pazzia di Giustino II, 308, 38-39; 40-309, 3; succede all'imp. Giustino II (an. 579) [ma an. 578], 313, 4-7; sua pietà e liberalità, 309, 4-17; 313, 9-17; sfugge ad alcune insidie tesegli, 7-14; solennità d. sua incoronazione, 14-30; ritrova il tesoro d. imp. Giustino II e ne fa grandi elemosine, 17-28, 32-314, 19; altrettanto fa d. tesoro di Narsete, 21-315, 2; sventa una congiura d. ex-imperatrice Sofia, 4-27; riporta una strepitosa vittoria in Persia, 28-31; † e gli succede Maurizio di Cappadocia (an. 586) [ma an. 582], 316, 13-27; ric., 94, 31.

TIBERIO III IMP. [*Tiberius, Tiberius tercius, Tiberio Ismauro, Tiberio Ysmauro*], occupa l'imp. d'Oriente cacciandone l'usurpatore Leonzio, 359, 3-7, 9-11, 33-34; sua † (an. 707) [ma an. 704], 360, 2-4, 14-16; ric., 94, 41.

TIBERIO, figlio d. imp. Maurizio, ric., 321, 32.

TIBERIO [*Tyberio*], figlio di Giustiniano II, è sfregiato dall'usurpatore Leonzio, 358, 35-36; invade col p. la Bulgaria, 359, 13-17; e con esso rientra in Costantinopoli (an. 707) [ma an. 704], 29-32; ric., 362, 15.

TIBERIO, nipote d. imp. Tiberio, ric., 92, 10.

TIBERIO [*Tiberius, Lyibenus*], pretore rom., ric., 88, 19, 11; 89, 31.

TIBERIO [*Tiberius*], p. di pp. S. Sergio I, ric., 358, 24.

TIBERIO ALESSANDRO, prefetto d'Egitto, giura fede all'imp. Vespasiano, 111, 47-112, 3.

TIBERIO SILVIO [*Tiberius Silvius*], re d. Lazio, 33, 19-21.

TIBERIS, v. Tevere.

TIBERIUS, v. Liberio.

TIBERO, v. Tevere.

TIBRIS, v. Tebro.

TIBULI, v. Tivoli.

TIBURTINA (VIA), v. Roma (Vie).

TIBURTINA CIVITAS, v. Tivoli.

TIBURZIO (SAN) [*Tiburcius, Tiburtius*], traslazione d. suo corpo a Auxerre, 405, 5, 12; 407, 15-20, 11-12; 412, 7-10; ric., 170, 33.

TIBURZIO [*Tiburtius*], p. di S. Siricio pp., 426, 19.

TICINA CIVITAS, v. Pavia.

TICINIUM, v. Pavia.

TICINUM, v. Pavia.

TIGRI [*Tigro*], f., ric., 136, 4; 202, 21.

TIMOTEO (SAN) [*Timoteus*], discepolo di S. Paolo, ric., 95, 11-12.

TIOTIDE [*Thiotide*], re d. Visigoti, ric., 295, 35.

TIRENE, v. Cirene.

TIRII [*Terey, Tyrii, Cyrii*], v. Cirene.

TIRO [*Tirus, Cirus, Tyrus*], c. fondata da Fenice, 19, 4-5; è distrutta dal terremoto, 207, 7-8; vi è sepolto Origene, 186, 6-7; ric., 20, 23.

— (VESCOVI), v. Metodio (San).

TIRUS, v. Tiro.

TITIANUS, v. Tiziano.

TITO (SAN) [*Titus*], discepolo di S. Paolo, ric., 95, 12.

TITO IMP. [*Tyto, Tyto Vespasiano, Titus, Titus Vespasianus, Tyto Vespexiano*], figlio di Vespasiano, sua n., 120, 41-42; sua fanciullezza e sue virtù, 121, 2-11, 3-122, 5; assedia e distrugge Gerusalemme (an. 73) [ma an. 79], 113, 33-118, 27; 120, 38-121, 2; disperde i giudei, 118, 28-119, 4; trionfa in Roma assieme al p., 5-22; è el. imp. (an. 82) [ma an. 79], 120, 38-41; durata d. suo imp. e calamità che lo funestarono, 91, 25; 122, 6-23; sua † (an. 84) [ma an. 81], 24-123, 4; lutto d. Romani per la sua †, 121, 15-20; sua sepoltura, 14-15; è annoverato fra gli dei, 122, 36-37; ric., 123, 7, 18; 125, 17; 154, 41; 339, 22.

TITO [*Tyto*], maestro d. imp. Alessandro Severo, ric., 169, 24.

TITO VESPASIANO, v. Tito imp.

TIVOLI [*Civitas Tiburtina, Tibuli*], c., è assediata dall'imp. Enrico III, 464, 24-25; è presa da Roberto il Guiscardo, 473, 10-12.

TIZIANO [*Titianus*], eretico, ric., 146, 28.

TMOLO [*Imollo*], c., distrutta dal terremoto, 86, 16.

TOBIA [*Tobias, Thobias*], ebreo, ric., 40, 12.

TOGORMA [*Thogorma*], v. Gomer.

TOLEDO [*Toleta, Toletum*], c., così denominata da Toletto, 23, 28; è liberata dal giogo d. Saraceni, 474, 5-7.

TOLEMAIDE [*Tholomais, Achon, Acharon, Acton, Ptolomaida, Ptolomaide*], c. d. Palestina, è sottomessa dall'imp. Probo, 201, 2; è conquistata dai cristiani d. prima crociata, 467, 14-16; 474, 25; ric., 4, 29; 19, 5.

TOLETO [*Tholetus*], fondatore d. c. di Toledo, v. Toledo.

TOLOMEI, re di Alessandria, ric., 25, 7-8.

TOLOMEO [*Ptolomeus*], re di Alessandria, ric., 57, 24.

TOLOMEO [*Tholomeus, Ptolomeus, Tolomeus*], geografo, sua opera l'*Almagesto*, 11, 8; suoi studi e sue opere, 141, 37-142, 16.

TOLOMEO [*Tholomeo*], segretario di Erode Ascalonita, ric., 77, 16-17.

TOLOMEO FILADELFO [*Ptolomeus Philadelphus*], re di Ales-



- sandria, fa amicizia coi Romani, 49, 17; costruisce il faro di Alessandria, 50, 2; ric., 57, 25.
- TOLOMEO LAGO [Tolomeus Lagi], re di Alessandria, ric., 49, 7.
- TOLOSA [Tholosa, Thelosa], c., così denominata da Tolosio compagno di Enea, 23, 3; fu la capitale d. Visigoti, 267, 27; 269, 25; ric., 282, 19.
- (CONTI), v. Raimondo.
- TOLOSIO [Tholosius], fondatore d. c. di Tolosa, v. Tolosa.
- TOMMASO (SAN) [Thomas Iherosolimitanus], vesc. di Gerusalemme, ric., 317, 5.
- TONGRES [Tunguis, Tungis, Tungris], c., è devastata dai Normanni, 418, 12; ric., 277, 2, 1.
- TORCELLO (ZUSTICO DA) [Zustico da Torzello], v. Zustico.
- TORPE (SAN) [Sancto Torpe, Corpus], mart., ric., 102, 18; 103, 44.
- TORPINUS, v. Turpino.
- TORQUATI (FAMIGLIA), origine d. nome, 48, 5-6.
- TORRE DI BABELE, v. Babele (Torre di).
- TORRISMONDO [Thorismondo], re d. Visigoti, dopo la battaglia d. Campi Catalauni assedia vigorosamente Attila per vendicare la † di Teodorico suo p., 268, 33-269, 3; eredita il regno paterno, 17-26.
- TORRISMONDO [Turismundus Transbamusundus], re d. Vandali, perseguita i cattolici, 289 2-5; ricusa di ascoltare i legati di pp. Ormisda ed è punito, 18-29; ric., 295, 34.
- TORRISMONDO [Torismondo], re d. Gepidi, è vinto ed ucciso da Alboino re d. Longobardi (an. 575) [ma an. 554], 309, 19-32; la sua † è vendicata dalla figlia Rosmunda, 310, 29-31.
- TORSO, v. Tarso.
- TORTOSA [Decorsa], c., è espugnata da Carlo Magno, 391, 31-33; è conquistata da Pipino figlio di Carlo Magno, 398, 27-28.
- TORUSIA (?), c., ric., 41, 19.
- TOSCANA [Toschana, Tuscia, Tusia], prov., numero complessivo d. suoi arcivesc. e vesc., 60, 32; è occupata da Astolfo re d. Longobardi, 372, 35; è devastata dai Saraceni, 407, 7-8; 410, 3-4; è devastata dagli Ungari, 426, 24-26; ric., 13, 32; 80, 29, 37, 5.
- (CONTI), v. Guido.
- (MARCHESE), v. Bonifacio; Guido.
- TOSCANI [Tusci, Tusii], ric., 8, 37.
- TOTARIUS, v. Rotari.
- TOTILA [Totilla], re dei Goti, conquista l'Italia inferiore e la Sicilia (an. 544) [ma an. 541], 302, 28-35; stringe Roma d'assedio e la prende per fame (an. 546), 303, 2-12; ric. per la sua poca crudeltà, 302, 2-3; è vinto ed ucciso da Narsete (an. 551) [ma an. 552], 303, 20-28.
- TOUL [territorium Tulense], c., una fanciulla di dodici aa. sostiene un lunghissimo digiuno, 404, 17-21; 405, 8-15.
- (VESCOVI), v. Leone IX (San) pp.
- TOURS [Turonis, Turene, Turrone, Tironis], c., Urbano II vi celebra un conc., nel quale predica la prima crociata, 474, 19-22; e promulga costituzioni sui beni ecclesiastici e sui vesc., 475, 10-18; Alcuino è fatto ab. d. mon. di S. Martino, 377, 4-16; è saccheggiata dai Normanni, 412, 11-13; ric., 303, 10-11.
- TOURS (VESCOVI), v. Berengario; Gregorio (San); Martino (San).
- TRACI [Traces], pop., ric., 24, 7.
- TRACIA [Trachia], prov., è conquistata dall'imp. Probo, 200, 22-23; è devastata dai Germani, 191, 8; dagli Sciti, 218, 5-7; dai Goti, 233, 27-29; dagli Unni, 265, 34-35; ric., 120, 6; 194, 16; 231, 22.
- TRAGLIANO, v. Traiano.
- TRAIANA (COLONNA) [Columna Trayana], v. Roma (Monumenti).
- TRAIANO IMP. [Traiano, Traianus, Trajanus, Traiannus, Ulpio Traiano, Vulpis Traiano, Tragliano, Ulpio Crinito (Crinyto)], sua n., 130, 2-4, 5; governatore d. Gallie, 6-7; è el. imp. (an. 100) [ma an. 98], 129, 34-35, 35-36; durata d. suo imp., 91, 28; sue vittorie e conquiste, 130, 5-131, 7; perseguita i cristiani, 130, 2-3; sottomette i Giudei, 132, 11-31; rende giustizia ad una vedova, 131, 9-132, 10; sue lodi, 130, 4-14, 24-26; 133, 22-134, 3; e suoi biasimi, 4-135, 5; sua † (an. 119) [ma an. 117] e sua sepoltura, 130, 14-20; 133, 29-30; ric., 129, 30, 32; 131, 10, 13; 133, 24; 135, 12, 15, 17, 26, 29; 158, 38; 198, 19.
- TRAIANO (FORO), v. Roma (Fori).
- TRAIECTUM, v. Utrecht.
- TRAINO [Traynus], dà il nome alla c. di Trani (o Terni?), 23, 5.
- TRAMOTI, v. Terremoti.
- TRANI [Traynus civitas], c., v. Traino.
- TRANQUINIO L'OREGOIOSO, v. Tarquinio il Superbo.
- TRANSAMONDO, v. Trasimondo.
- TRANSBAMUNDUS, v. Torrismondo.
- TRANSMUNDUS, v. Trasimondo.
- TRARIO, p. di Teodorico Strabone, ric., 282, 26.
- TRASIMONDO [Transamondo, Transimundus], re d. Vandali, sua † (an. 520) [ma an. 523], 293, 28-31; ric., 21.
- TRASSILLA, cavaliere di Ezio, uccide l'imp. Valentiniano III, 276, 16-20.
- TRATILLA, re d. Gepidi, è vinto ed ucciso da Teodorico, 285, 30-34.
- TRAYANUS, v. Traiano.
- TRAYNUS, v. Traino.
- TREGUS, v. Trogo.
- TRENTO, c., ric., 305, 7.
- TRETASENA, v. Troyes.
- TREURENSIS ARCHIEPISCOPATUS, v. Treviri (Arcivescovato).
- TREVIRI [Treveorum civitas, Treveri, Trecci, Treveris], c., è distrutta da G. Cesare, 56, 22; è conquistata dai Normanni, 418, 13.
- (ARCIVESCOVATO) [Archiepiscopatus Treurensis o Treverensis], è arricchito da Carlo Magno, 399, 8-10.
- (VESCOVI), v. Massimino (San); Paolino.
- TREVISI [Trivisii, Trivixium, Tervisii], c., patria di pp. Benedetto XI, 76, 22; è distrutta dagli Ungari, 421, 31; ric., 13, 31; 32, 36, 10.
- (MARCA), numero complessivo d. suoi vesc., 60, 37.
- TRIARIA, c., è assediata dall'imp. Aureliano e presa per il tradimento di Eradamone, 194, 24-195, 16.
- TRIBUNI, v. Roma (Magistrati).
- TRIFONIA (SANTA) [Trifonia Augusta], m. di Decio imp., mart., 182, 30-31; 183, 28-29.



- TRIMEGISTO [*Trimegisteus philosophus*], v. *Mercurii (Tre)*.  
 TRINITÀ (DOGMA DELLA SS.), v. *Igino (Sant') papa*.  
 TRIONFO [*Triumphus*], v. *Roma (Milizia)*.  
 TRIPHONIA, v. *Trifonia*.  
 TRIPINO, v. *Turpino*.  
 TRIPOLI [*Tripolis*], c. d. Siria, profezia d. sua distruzione, 4, 29; è presa dai crociati, 474, 25.  
 TRIPOLI, c. d. Libia, donata da Settimio Severo al popolo rom., 161, 32-36.  
 TRIPTHOLOMUS, v. *Trittolemo*.  
 TRITTOLEMO [*Triptolomus*], agricoltore, 19, 19.  
 TRIUNPHUS, v. *Trionfo*.  
 TRIVICO [*Vico*], c., è presa da Roberto il Guiscardo, 468, 5-11, 25.  
 TRIVIXIUM, v. *Treviso*.  
 TROFFINO (SAN) [*Troffinus*], discepolo di S. Paolo, ric., 95, 12.  
 TROGLIA, v. *Troia*.  
 TROGO (POMPEO) [*Pompeius Trogus (Tregus)*], storico, sua storia da Nino ad Augusto, 141, 15-20.  
 TROIA [*Troya, Ilium, Ilion, Troya*], c., fondata da Troio 150 an. dopo il diluvio, 324 prima d. fondazione di Ravenna, 5, 14-16; 20, 7, 3; è presa dai Greci, 22, 15-17; i figli di Ettore la rioccupano, 23, 10-11; an. d. sua distruzione, 82, 9-11; ric., 59, 27; v. anche *Dardano; Troiani*.  
 — (GUERRA DI), ric., 32, 11-14.  
 — (RE), v. *Priamo*.  
 TROIA [*Troglia*], c. di Puglia, chiamata antic. *Ecana*, è riedificata, 454, 10-14; è assediata dall'imp. Enrico II e da pp. Benedetto VIII, 20-30; è conquistata da Roberto il Guiscardo, 464, 25-28; è arricchita da Roberto il Guiscardo d. spoglie di Palermo, 466, 22-25; Urbano II vi celebra un conc., 476, 25-26.  
 TROIANI [*Troyani*], pop., dopo l'incendio di Troia occupano la Tracia, 231, 21-23; poscia la Gallia, 23, 27; e danno origine ai Franchi quasi ferantes idest feroces, 27-30; ric., 20, 6; v. anche *Troia*.  
 TROIO [*Troyus*], fondatore d. c. di Troia, v. *Troia*.  
 TROS, capostipite d. Troiani, ric., 20, 6.  
 TROYA, v. *Troia*.  
 TROYANI, v. *Troiani*.  
 TROYES [*Tretasena*] (VESCOVI), v. *Lupo (San)*.  
 TROYUS, v. *Troio*.  
 TRULARIA, v. *Teularia*.  
 TUCCA (PLOZIO) [*Thucha*], poeta, v. *Virgilio*.  
 TUBALCAYM, v. *Thubalchaym*.  
 TUFFA, principe, muove con un esercito in aiuto di Odoacre, 287, 6-11.  
 TULENSE TERRITORIUM, v. *Toul*.  
 TULIANUS, v. *Tertulliano*.  
 TULIUS HOSTILIUS, v. *Tullo Ostilio*.  
 TULLO OSTILLO [*Tulius Hostilius*], re di Roma, fatti più importanti d. suo regno, 40, 23-24; 41, 1-11.  
 TUNGIS, v. *Tongres*.  
 TUNGRIS, v. *Tongres*.  
 TUNGUIS, v. *Tongres*.  
 TUORE [*Tuor*], re d'Egitto, ric., 22, 8.  
 TURCHI, v. *Saraceni*.  
 — (CALIFFI), v. *Omar; Saladino*.  
 TURCILINGI [*Turgilangi, Turchilingi*], pop., ric., 277, 10, 3; v. anche *Odoacre*.  
 TURENE, v. *Tours*.  
 TURGILANGI, v. *Turcilingi*.  
 TURINGI [*Turigi*] (RE), v. *Basino*.  
 TURINGIA, prov., è ceduta a Carlomanno fratello di Pipino il Breve, 371, 30-31.  
 TURISMUNDUS, v. *Torrismondo*.  
 TURNO [*Turnus*], re d. Rutuli, ric., 460, 14.  
 TURPINO [*Torpinus, Tripino*], cronista, fatto mirabile da lui raccontato, 398, 18-24; 402, 4-22; ric., 397, 25; 398, 18.  
 TURRIS SCICIONIS, v. *Cesarea*.  
 TURRIS STRATONIS, v. *Cesarea*.  
 TURRONI, v. *Tours*.  
 TUSCI, v. *Toscani*.  
 TUSIA, v. *Toscana*.  
 TUSII, v. *Toscani*.  
 TYBERINUS, v. *Tiberino*.  
 TYBERIO, v. *Tiberio*.  
 TYBERIS, v. *Tevere*.  
 TYBRIS, v. *Tevere*.  
 TYRII, v. *Tirii*.  
 TYRIUS, v. *Pirro*.  
 TYRUS, v. *Tiro*.  
 TYTO, v. *Tito*.  
 UDPRANDO, v. *Liutprando*.  
 UFEMIA, v. *Eufemia*.  
 UFFICIO d. B. Vergine, v. *Urbano II pp*.  
 UFFICIO DIVINO [*Divina officia*], costituzione di pp. S. Paolo I, 374, 23-25.  
 UGO CAPETO, re di Francia, sua origine, 437, 2-9; è intermediario di pace fra Ottone II di Sassonia e Lotario di Francia, 438, 7-13; fa deporre Arnolfo vesc. di Reims ed eleggere in sua vece Gerberto, 443, 10-15; priva d. trono Carlo, fratello di Ludovico V re di Francia, e se ne impossessa (an. 986) [ma an. 987], 445, 5-22; sua † (an. 998) [ma an. 996], 448, 5-9.  
 UGO DI NORMANDIA [*Ugo magno, Ugo di Narmandia, Ugo abbate, Ugo abbate magno*], conte di Parigi, tenta cingere la corona di Francia (an. 894), 423, 11-16; favorisce Ottone II re di Sassonia, 433, 24-26; di cui sposa una figlia, 437, 3-5; sua discendenza, 5-9; ric. come crociato, 477, 15.  
 UGUCIO [*Magister Hugucius, Gucio, Magister Gucius*], medico di Cesena, ric., 11, 6; 24, 15.  
 UGURIO (SANT') [*Auguris*], mart., ric., 185, 24; 186, 17.  
 ULACHIE, v. *Valachia*.  
 ULDIN, principe goto, ric., 250, 21.  
 ULISSE [*Hulixes*], inventore d. gioco d. scacchi, 22, 7, 2.  
 ULIVA, v. *Oliva*.  
 ULPIANO [*Ulpianus, Vulpianus*], giureconsulto, 169, 18-19, 5-6.  
 UMPREDO, v. *Infredo*.  
 UNERICO [*Hunirico, Henricus, Hynricus, Humericus*], re d. Vandali, ariano, perseguita i vesc. cattolici, 284, 22-25; 285, 9-14; ric., 288, 31.  
 UNGARI, pop., si stabiliscono in Pannonia, 419, 12-15; loro costumi, 15-20; devastano l'Italia (an. 892) [ma an. 899], 421, 27-32; chiamati dal march. Al-



- berico, devastano la Toscana e il Lazio, 426, 24-427, 5; si convertono al cristianesimo per l'esempio di S. Stefano e di Galla, 454, 35-455, 3; ric., 58, 22.
- UNGHERIA [*Ungaria*] (RE), il re d'Ungheria rinuncia al diritto d'investitura d. vesc., 476, 28-33; v. anche *Stefano (San)*.
- UNNI [*Gens Hunorum, Hunni, Humni, Hunni, Huni sive Vandali, Huni, Hymi*], pop., cacciano i Goti dalle loro sedi, 232, 26-27; 233, 4-10; sono vinti da Teodosio I, 236, 25; vincono ed uccidono Gandicario re d. Borgognoni, 264, 5-9; rompono la pace coi Romani ed assediano Narbona, 9-17; corrono la Macedonia, la Mesia, l'Acaia e la Tracia, 265, 31-36; ospitano Ezio gen. rom. esule volontario, 263, 16-20; devastano la Gallia, 276, 34-277, 4; sono vinti da Carlo Magno, 393, 11; ric., 276, 30, 3; v. anche *Attila*.
- UORONA, v. *Verona*.
- URBANO (SANT') I PAPA [*Urbanus*], sua elez. (an. 225) [ma an. 227] e suo pontificato, 66, 31; 170, 16-30; 172, 17-19; suo decreto riguardante i vasi sacri, 170, 19-21; 172, 19-20; sua † e sepoltura, 170, 30-34; 172, 23-24; traslazione d. suo corpo ad Auxerre, 405, 6, 13; 412, 7-10; ric., 166, 28-29.
- URBANO II PAPA [*Urbanus II*], già vesc. di Ostia (Odone di Francia), sua elez. (an. 1089) [ma an. 1088], 73, 39; 476, 17-19; nel conc. di Melfi dichiara suo vassallo Ruggero duca di Puglia, 19-24; altri conc. da lui celebrati, 25-30; sua lotta cogli antipp. Alberto, Agnolfo, Teodorico, 21-27; celebra il conc. di Clermont, 474, 11-18; 475, 8-10; poscia quello di Tours, nel quale promulga costituzioni sui beni ecclesiastici e sui vesc., 10-18; indice la prima crociata, 474, 15-22; 476, 26-477, 4; istituisce l'ufficio d. B. Vergine, 474, 11-15; suo pontificato, 473, 22-24; sua † (an. 1100) [ma an. 1099], 478, 27-29.
- URBANO III PAPA [*Urbanus III*], [el. an. 1185], 74, 35.
- URBANO IV PAPA [*Urbanus*], [el. an. 1261], 75, 26.
- URBANO V PAPA [*Urbanus V*], sua el. (an. 1362), 76, 33; trasferisce la sede papale ad Avignone, 35; sua † (an. 1370), 34.
- URBANO VI PAPA [*Urbano sexto*], el. (an. 1378), 77, 35-36.
- URBS, v. *Roma*.
- URIA [*Orias, Onias*], profeta, ric., 49, 11.
- URSAZIO [*Ursacius, Ursantius, Ursanus*], prete ariano, in conflitto con pp. S. Felice II, 222, 6-10, 17-19.
- URSICINO (SAN) [*Ursicinus, Ursitinus*], mart., ric., 102, 25; 103, 12-13.
- URSINIS (DE) NICHOLA, v. *Niccolò III pp.*
- URSINO [*Ursino*], antipapa (an. 367), è scacciato e fatto vesc. di Napoli, 227, 15-23; 231, 18-20.
- URSO IPATO, v. *Orso Ipato*.
- URSOLLA, v. *Orsola*.
- URSOPATO, v. *Orso Ipato*.
- UTIGE, v. *Vitige*.
- UTINGE, v. *Vitige*.
- UTRECHT [*Traiectum*], c., ric., 359, 27.
- VALACHIA [*Ulachie, Vlachie, Blachie, Blacie*], prov., ric., 79, 31, 4.
- VALAMUR, re d. Goti, invade con Attila le Gallie, 267, 10.
- VALENTE IMP. [*Valens*], associato all'imp. dal fratello Valentiniano (an. 367) [ma an. 364], gli è assegnato l'Oriente, 227, 25; 232, 4-8; 9-11; perseguita i cristiani e specialmente i monaci, 18-29; manda a † Teodosio p. di Teodosio I imp., 30-35; aiuta Frigiderno, principe goto, contro Atrico, 233, 16-20; sconfitto dai Goti nella Tracia, † arso vivo (an. 382) [ma an. 378], 232, 23; 233, 31-234, 18; ric., 228, 10-11; 237, 38.
- VALENTE [*Valens*], prete ariano, in conflitto con pp. S. Felice II, 222, 6-10, 17-19.
- VALENTINIANO I IMP. [*Valentinianus, Valentinianus, Valencianus*], el. imp., si associa all'imp. il fratello Valente (an. 367) [ma an. 364], 227, 26-35; diversità d. due fratelli, 33-37; sconfigge Procopio usurpatore d. imp., 228, 2-9; vince i Sassoni e i Borgognoni, 19-28; † in guerra contro i Sarmati (an. 378), [ma an. 375], 228, 2-8; 229, 18-31; sue imprese contro Firmio usurpatore d. imp. in Africa, 230, 6-15; e contro i Franchi, 231, 23-30; sposa due donne e sancisce la bigamia, 234, 35-235, 7; ric., 93, 34; 237, 22.
- VALENTINIANO II IMP. [*Valentiniano minore, Valentinianus, Valentinianus, Valentinus*], succede, insieme col fratello Graziano, a Valentiniano I (an. 382) [ma an. 375], 234, 29-34; vinto dall'usurpatore Massimo, si rifugia presso Teodosio I, 238, 2-10; dal quale è riposto sul trono (an. 390) [ma an. 388], 13-239, 4; fa uccidere Vittore, figlio d. usurpatore Massimo, 5-10; sua † (an. 396) [ma an. 391], 13-20; ric., 92, 39, 41; 93, 35; 228, 9; 232, 10; 234, 30-31; 235, 29; 237, 23-24; 239, 23; 240, 2.
- VALENTINIANO III [*Valentinianus, Valentinianus, Valencianus, Placido Valentiniano*], va con la madre Galla Placidia a Costantinopoli, 258, 5-9; donde ritorna in Italia per conquistare l'imp. d'Occidente, favorito da Teodosio II imp. d'Oriente, 259, 37-260, 22; sconfitto l'usurpatore Giovanni, occupa con la madre Galla Placidia l'imp. (an. 427) [ma an. 425], 24-34; 263, 15-18; 267, 31-35; assoggetta quattordici c. alla giurisdizione di Ravenna, 257, 4-18; fa uccidere il gen. Ezio (an. 456) [ma an. 454], 276, 3-8; † ucciso (an. 457) [ma an. 455], 14-20; 263, 3-8; ric., 93, 27; 94, 23; 258, 14; 260, 3; 266, 26, 34; 275, 6; 276, 21-22, 1; 277, 5-6; 278, 14.
- VALENTINO (SAN), mart., 193, 23.
- VALENTINO I PAPA [*Valentinus primus*], suo pontificato (an. 827), 406, 2-4.
- VALENTINO [*Valentinus*], eretico, ric., 142, 36; 143, 10, 16.
- VALERIANO (SAN) [*Valerianus*], mart., 170, 22, 33-34; traslazione d. suo corpo, 405, 5, 13.
- VALERIANO IMP. [*Valerianus*], el. imp. (an. 258) [ma an. 254], si associa nell'imp. il figlio Gallieno, 185, 10-12, 18-20; sua amicizia con l'imp. Decio, 182, 37-39; devasta la Grecia, la Macedonia, l'Asia, 185, 12-14; perseguita i cristiani, 19-25; 21-186, 24, 32; 187, 2; è fatto prigioniero da Sapore I re di Persia (an. 263) [ma an. 260], 185, 14-19; 186, 26-187, 9; sua †, 10-12; sue lodi, 185, 12-18; ric., 92, 24; 184, 29; 187, 3; 188, 10; 189, 22-23, 32, 33.
- VALERIANO, fratello d. imp. Gallieno, ric., 191, 31.
- VALERIO, vesc., p. di pp. Gelasio I, ric., 289, 31.
- VALERIO [*Valerius*], cons. rom., v. *Sempronio*.



- VALERIO, maestro d. imp. Alessandro Severo, 169, 22.
- VALENZA [*Vallenza, Valentia*], c., è assediata dai Longobardi, 344, 6, 23-24; ric., 207, 34-35; 213, 16.
- VALIA, v. *Vallia*.
- VALLA, f. d. Polonia, 58, 25.
- VALLENZA, v. *Valenza*.
- VALLIA [*Valia*], re d. Goti, succede a Segerico, 254, 21-27; fa pace con l'imp. Onorio, a cui restituisce la sorella Galla Placidia, e riceve per sua sede l'Aquitania (an. 418), 256, 18-20; 33-257, 15.
- VALONA [*Avelone*], c., ric., 469, 14.
- VANDALI [*Wandali*], nome comprensivo degli Sciti, Goti, Visigoti e Gepidi, 232, 17-19; passano il Danubio sotto l'imp. Valente, 16-21; sono vinti dall'imp. Marc'Aurelio (an. 174), 146, 31-148, 12; coi Quadi e coi Sarmati invadono la Pannonia, 191, 15-16; invadono la Gallia e la Spagna, 251, 27-29; 254, 24-25; sono combattuti dall'imp. Onorio, 257, 17-19; passano in Africa, 260, 4-6; 271, 15-16, sono vinti da Belisario, 297, 7-10; 298, 2-3; 299, 2-14; 301, 32-34; 302, 8-11; Carlo Martello li caccia dalla Francia, 378, 28-30; v. anche *Unni*.
- (RE), v. *Gelimero*; *Genserico*; *Guntarico*; *Ilderico*; *Torrismondo*; *Trasimondo*; *Unerico*.
- VARICANUM, v. *Vaticano*.
- VARIO (LUCIO) [*Varus*], poeta, sua †, 58, 6; v. anche *Virgilio*.
- VARIO, v. *Elagabalo*.
- VARIONE, p. d. imp. Gioviano, 226, 15.
- VARO, v. *Varrone*.
- VARRONE, governatore d. Siria, 79, 3.
- VARRONE (M. TERENCE) [*Varo, Terentius Varo*], poligrafo, ric., 35, 12; 54, 25; 56, 15; 58, 13.
- VARRONE (P. TERENCE) [*Publius Tarentinus Varo*], cons., è vinto da Annibale a Canne assieme al collega Paolo Emilio, 51, 17-22.
- VARUS, v. *Vario*.
- VASI CORINTI [*Corinthia vasa*], loro origine, 53, 28-31.
- VATICANO [*Vaticanum, Varicanum*], v. *Roma (Chiese)*: *San Pietro*.
- VEGENTES, v. *Veienti*.
- VEIENTI [*Vegentes*], pop., sono vinti dai Romani, 47, 4.
- VELAMETESTE, v. *Verulamio*.
- VELLETRI (VESCOVI), v. *Benedetto X pp*.
- VELUS (AURI), v. *Vello d'oro*.
- VELUSIANO, figlio d. imp. Gallo, v. *Gallo imp*.
- VELLO D'ORO [*Aureum vellus, auri velus*], ric., 20, 5; 21, 2.
- VENANZIO [*Venancius*], p. di pp. Giovanni IV, ric., 329, 12.
- VENANZIO FORTUNATO, v. *Fortunato (Venanzio)*.
- VENCESLAO I (SAN) [*Wenceslaus, Venceslaus, Hienceslao, Hyenceslaus, Vuatiglaus*], duca di Boemia, succede a Spitignew I [*recte Wratislao I*] (an. 898) [ma an. 926], 427, 21-22; 428, 13-26; è ucciso dal fratello Boleslao [an. 935], 427, 22-428, 4; sua pietà, 8-17; Enrico re d. Daci erige in suo onore il mon. cisterciense di Revellia, 18-429, 4.
- VENCIO, v. *Evenzo*.
- VENERIANO, generale rom., sconfigge per mare i Goti (an. 270), 190, 25-27.
- VENERE (TEMPIO DI) [*Templo de Venus*], v. *Gerusalemme*.
- VENERE CALVA (TEMPIO DI) [*Templo de Venus calva*], v. *Roma (Templi)*.
- VENETI [*Venetes*], pop., sono vinti da Roberto il Guiscardo, 418, 29; cercano pace con Ravenna, 442, 9-11; ric., 33, 28.
- VENETO [*Venetus*], fondatore d. c. di Venezia, v. *Venezia*.
- VENEZIA [*Venetia, Venetiae, Venetie, Venecia, Veniexia, Venexia, Venecie, Vinexia*], c., trasse il nome da Veneto compagno d'Enea, 23, 7; sua prima origine, 53, 38-40; 274, 28-33; sua fondazione (an. 454) [ma an. 452], 271, 4-272, 12; la sua regione è devastata da Attila, 277, 19; traslazione d. corpo di San Marco Evangelista, 279, 16-19; è presa dai Longobardi, 309, 16-17; è funestata da grandi inondazioni, 318, 2-19; muove guerra a Pisa, 322, 18; si oppone alla distruzione d. sacre immagini ordinata da Leone III imp. d'Oriente, 367, 14-18; resiste validamente a Carlo Magno, 395, 27-396, 22-29; nel mon. di S. Elena si venerava il corpo di detta santa, 410, 22-26; ric., 33, 27, 8; v. anche *Chioggia*; *Malamocco*; *Veneti*; *Veneziani*.
- (CHIESE) SAN MARCO, sua costruzione, 396, 34-35; 399, 21-23.
- (DOGI) [*Duxe*], v. *Giuliano Cepario*; *Giustiniano Partecipazio*.
- (DUCATO), ric., 342, 43.
- (PALAZZO DEL DOGE) [*palazo del doxe*], sua costruzione, 396, 30.
- (PATRIARCHI), v. *Vitale*.
- VENEZIANI [*Veniciani, Viniciani*], sfuggono al furore di Attila, 272, 11-12, 15-16; aiutano validamente Ravenna contro i Longobardi, 369, 28-30; prendono Ravenna, dove fanno prigioniero Ildeprando re d. Longobardi, 381, 24-26; aiutano Alessio I imp. d'Oriente contro Roberto il Guiscardo, 475, 6-7.
- VENICIANI, v. *Veneziani*.
- VENIEXIA, v. *Venezia*.
- VENIONUM, v. *Avignone*.
- VENTURINO, maestro di Alessandro Severo, 169, 25.
- VERCELLI [*Vercellae*], c., ric., 30, 31.
- (VESCOVI), v. *Eusebio (San)*.
- VERCILIACUM, v. *Aurillac*.
- VERDENSE CENOBIIUM, v. *Fulda*.
- VERELANIUM, v. *Verulamio*.
- VERGINI (UNDICIMILA), martirizzate presso Colonia, 276, 29-30.
- VERICO, c. d. Armenia, ric., 134, 19.
- VERMANTIA, v. *Worms*.
- VERONA [*Uorona*], c., è saccheggiata da Attila, 272, 16; 287, 5; è presa dai Ravennati, 302, 18-19; è funestata da una grande inondazione, 318, 11-19; ric., 19, 29; 32, 30, 35, 36, 11; 181, 30; 182, 10; 286, 18, 24, 25, 35; 305, 7; 309, 18, 4.
- (CHIESE) SAN ZENO [*ghiexia de Sancto Zeno*], è danneggiata da una inondazione d. Adige, 318, 11-15.
- (MARCA), ric., 80, 29, 37.
- (UOMINI ILLUSTRI), v. *Catullo*; *Macro*.
- (VESCOVI), v. *Zeno (San)*.
- VERONICA, sorella di Agrippa re d. Giudei, ric., 118, 37.
- VERULAMIO [*Verelanium, Velameteste, Velamesteste*], c., ric., 205, 23, 24.



- VESCOVI [*Episcopi*], devono consacrare le chiese, 285, 22-23; costituzione di pp. Bonifacio III per la loro elez., 322, 24-30; altre costituzioni, v. *Aniceto (San) papa*; *Antero (San) papa*; *Caio (San) papa*; *Felice (San) III papa*; *Igino (Sant') papa*; *Leone II papa*; *Lucio (San) papa*; *Sisto (San) I papa*; *Urbano II papa*; *Zeffirino (San) papa*; v. anche *Gerarchia ecclesiastica*.
- VESOPÉ [*Vesops*], re d'Egitto, ric., 21, 8.
- VESPASIANO (T. FLAVIO) IMP. [*Vespasianus, Vespasianus, Vespasianus*], sua origine e n., 109, 38-110, 5; questore a Creta e a Cirene, 5-7; legato in Germania, 8; comandante di un esercito in Britannia, 8-15; e in Giudea, 16-111, 14; è el. imp. (an. 72 luglio 1) [ma an. 69], 109, 35-38; 111, 15-112, 12; sue imprese, 101, 14-16; 108, 30-109, 27, 35-40; 110, 6-9; trionfa in Roma assieme al figlio Tito, 119, 5-22; sua † (an. 82) [ma an. 79], 17-42; 120, 36-37; sue benemeritenze e sue virtù, 119, 42; 120, 36; ric., 91, 24; 123, 17; 131, 15; 131, 25, 33, 13; 81, 4.
- VESPASIANUS, v. *Vespasiano*.
- VESTA [*Veste*], divinità, suo culto trasportato a Roma da Elagabalo, 166, 23.
- VESTALI [*Vestales*], vergini sacerdotesse, ric., 40, 21.
- VESTE, v. *Viesti*.
- VESTE TALARE, v. *Stefano (Santo) I pp.*
- VESUVIO [*Suebio, Vesubio, Debio*], monte, sua eruzione (an. 83) [ma an. 79], 122, 9-10; altra eruzione ric. sotto l'a. 681, 355, 23-28; altra ancora sotto l'an. 1036, 456, 27-29.
- VETE, is. britannica, ric., 110, 13.
- VETTORE, v. *Vittore*.
- VI ENCIO, v. *Vincenzo*.
- VICENTINUS, v. *Vincenzo*.
- VICENZA [*Vicencia*], c., è saccheggiata da Attila, 272, 16; ric., 31, 29.
- (DUCHI), v. *Predeo*.
- VICO, v. *Trivico*.
- VICTO, v. *Vito*.
- VICTOR, v. *Vittore*.
- VICTORE, v. *Vittore*.
- VICTORIA, v. *Vittoria*.
- VICTORIANO, v. *Vittoriano*.
- VICTORINO, v. *Vittorino*.
- VICTORINUS, v. *Vittorino*.
- VICTORIO, v. *Vittorio*.
- VICTORIUS, v. *Vittorino*.
- VIDALE, v. *Vitale*.
- VIDINO, principe goto, è sconfitto da Narsete (an. 556), 304, 28-305, 2.
- VIENNA [*Vienna Burgundie, Viena*], c. d. Gallia, perchè così chiamata, 368, 2-3, 1; è eretta in arcivescovato da pp. S. Gregorio III, 367, 38-368, 2; ric., 82, 8; 88, 4-5, 9; 255, 31.
- (VESCOVI), v. *Giusto (San)*; *Mamerto (San)*.
- VIESTI [*Veste*], c., è presa da Roberto il Guiscardo, 466, 6-7.
- VIGILIO PAPA [*Virgilius, Virgilio, Vigilius*], sua elez. (an. 541) [ma an. 538] e suo pontificato, 68, 34; 300, 16-19; sua † violenta per opera d. imperatrice Teodora, 24-301, 3; chiude santamente il papato male ottenuto, 12-19; ric., 302, 16; 359, 14.
- VIGNE (DELLE) PIETRO, v. *Della Vigna Pietro*.
- VIGNIONE, v. *Avignone*.
- VIMENACIO, v. *Viminacio*.
- VIMINACIO [*Vimenacio*], c. d. Mesia, ric., 160, 30.
- VINCENTIUS, v. *Vincenzo*.
- VINCENZO (SAN) [*Vincentius, Vincencio, Vincencius*], mart., torna da Roma in Ispagna, dove incontra il mart., 186, 2-7; 207, 35; diverse traslazioni d. suo corpo, 36-208, 3; 329, 18-22; 413, 25-29; ric., 153, 4-5; 205, 14; 213, 16.
- VINCENZO [*Vincentius, Vicentinus, Vizenzo*], diacono card., ric., 87, 22, 5; 88, 28.
- VINCENZO BELVACENSE [*Vincentius Belvacensis*], storico, ric., 88, 19-20.
- VINEXIA, v. *Veneria*.
- VINEIS (DE) PETRUS, v. *Della Vigna Pietro*.
- VINICIANI, v. *Veneziani*.
- VIRCUMBULE, v. *Wirceburgh*.
- VIRGILIACUM, v. *Aurillac*.
- VIRGILIO MARONE (P.) [*Virgilius*], poeta, sua n., 56, 18; † a Brindisi ed è sepolto a Napoli, 59, 8-9; i poeti Vario e Tucca correggono l'Eneide, 10-11; costruisce le statue d. dei di ciascuna prov. d. imp., che per arte magica si commuovono quando qualcuna di dette prov. è in sommossa, 63, 13-25.
- VIRGILIO, v. *Vigilio papa*.
- VIRGILIUS, v. *Vigilio papa*.
- VISIGOTI [*Visigothi, Gothi ch'errano in Yspagna, Ypogoti*], pop., fanno alleanza con Ezio gen. rom. contro Attila, 267, 15-30; v. anche *Vandali*.
- (RE), v. *Alarico*; *Teodorico*; *Tiotide*.
- VISOGOTHI, v. *Visigoti*.
- VITALE (SAN) [*Vidale, Vitalis*], mart., ric., 102, 26; 103, 13.
- VITALE [*Vitalis*], patriarca di Venezia, ric., 442, 10.
- VITALIANO (SAN) PAPA [*Vitalianus papa, Vitalianus*], sua elez. (an. 656) [ma an. 657] e suo pontificato, 69, 28; 348, 31-34; favorisce il canto liturgico, 34-35; manda legati a Costantinopoli, 36-349, 8; va incontro all'imp. Eraclio Costantino III, 339, 2-4; manda l'arcivesc. Teodorico e l'ab. Adriano ad evangelizzare l'Inghilterra, 340, 7-14; fonda la c. di Ferrara, 15-343, 11; sua †, 12-14.
- VITELLIO IMP. [*Vitellus, Aulo Vitelio, Vitelius, Vitelinus*], è acclamato imp. in Irlanda (an. 71) [ma an. 69], 104, 27-29; 107, 16-18; muove contro Otone e lo vince, 105, 34; 106, 2-23; origine d. sua casa, 107, 19-20; sua n., 20-26; fu il favorito di tre imp., 30-39; suoi vizi e sua crudeltà, 30-108, 26; suoi uffici e sue imprese, 107, 30-108, 6; il suo esercito è vinto a Cremona da quello di Vespasiano, 108, 31-33; suo imp. e sua † (an. 71) [ma an. 69], 90, 37; 107, 16-17; 108, 28-109, 29; ric., 111, 31.
- VITICOLTURA, v. *Bacco*; *Noè*.
- VITIGE [*Utige, Utigine, Vitrigius*], re d. Goti, succede a Teodato (an. 537) [ma an. 536], 299, 23-24; sposa una figlia di Amalasunta, 26-28; assedia Belisario in Roma, 300, 22-33; è vinto da Belisario presso Roma, 301, 5-9; è fatto prigioniero presso Ravenna (an. 541) [ma an. 539], 298, 18-20; 301, 11-22; è relegato in Persia, 25-32; ric., 93, 26; 302, 21.



- VITO (SAN) [*beatus Vitus*], mart., traslazione d. suo corpo da Roma in Francia, 373, 15-17; e da Parigi in Sassonia, 404, 4-9.
- VITO (SAN) [*Victo*], v. *Modesto e Vito (Santi)*.
- VITORINUS, v. *Vittorino*.
- VITORIUS, v. *Vittore*.
- VITRIGIUS, v. *Vitige*.
- VITTORE (SAN) [*Victore, Victor*], mart., ric., 203, 22; 205, 14; 214, 16.
- VITTORE (SAN), v. *Vittoriano e Vittore (Santi)*.
- VITTORE (SAN) I PAPA [*Victor*], sua elez. (an. 200) [ma an. 193] e suo pontificato, 66, 28; 159, 25-27; suo intervento al conc. di Alessandria, nel quale si definì in qual giorno debbasi celebrare la Pasqua, 28-160, approva la forma di battesimo necessitate cogente, 5-9; suo mart., 9-12; 156, 37-39; 159, 11; 162, 19-21; ric., 156, 33.
- VITTORE II PAPA [*Victor II, Victor secundus, Victore secundo*], sua elez. (an. 1056) [ma an. 1055] e suo pontificato, 73, 32; 462, 12-13; 464, 2-5; celebra un conc. a Firenze, 462, 13-16; 464, 2-5; è accolto con grande onore da Enrico I re di Francia, 462, 16-17; 464, 5-7; sua †, 462, 19-21.
- VITTORE III PAPA [*Vitorius III, Vettore, Vittor tercius*], già ab. di Monte Cassino (Desiderio), sua elez. (an. 1084 e an. 1088, marzo) [ma an. 1086] e suo pontificato, 73, 38; 473, 14-17; 476, 11-15; † di veleno, 473, 17-18.
- VITTORE [*Victore, Vettore*], figlio d. usurpatore Massimo II, è associato all'imp. (an. 388) [ma an. 383], 238, 2-4; è ucciso da Valentiniano II, 239, 5-10.
- VITTORE [*Victor*], arcivesc. di Ravenna, costruisce il ciborio d. basilica Ursiana, 304, 5-8.
- VITTORE [*Victor*], legato di S. Silvestro I pp. al conc. Niceno, 214, 17-18.
- VITTORE E CORONA (SANTI) [*Victor et Corona, Victore e Corona*], mart., ric., 144, 15-16; 150, 23-24.
- VITTORIA (SANTA) [*Victoria*], mart., 182, 33; 184, 18.
- VITTORIANO (SAN) [*Victoriano*], mart., 203, 21.
- VITTORIANO E VITTORE (SANTI) [*Victorianus et Victor*], mart., 202, 7-8.
- VITTORINO (SAN) [*Vitorinus*], vesc., ric., 129, 8.
- VITTORINO (SAN) [*Victorino*], mart., 213, 33.
- VITTORINO [*Victorinus, Victorius*], prefetto di Roma, 228, 33.
- VITTORINO [*Victorinus*], rector, ric., 215, 19-20.
- VITTORIO [*Victorio*], usurpatore d. trono imp. (an. 265), 189, 14-18.
- VIZENZO, v. *Vincenzo*.
- VLACHIE, v. *Valachia*.
- VOLANDRIANO, v. *Volano*.
- VOLANO [*Volarne, Volane*], località d. spiaggia adriatica, l'ant. Volandriano, 26, 13, 14; 28, 2, 2.
- VOLATERRAE, v. *Volterra*.
- VOLGESSO, re d. Parti, ric., 112, 9.
- VOLTERRA [*Volaterrae*] (UOMINI ILLUSTRI), v. *Persio Flacco*.
- VOLUSIANO [*Velusianus, Folusianus*], figlio d. imp. Gallo, v. *Gallo*.
- VUATIZLAUS, v. *Venceslao*.
- VULDENSE CENOBIIUM, v. *Fulda*.
- VULGARI, v. *Bulgaria (Regno)*.
- VULPIANUS, v. *Ulpiano*.
- WANDALI, v. *Vandali*.
- WANDALICA, v. *Africa*.
- WENCESLAUS, v. *Venceslao*.
- WESTFALIA [*Guestfalli*], prov., ric., 392, 17-18.
- WIRCEBURCH OSTROFRANCIE [*Virgumbule Frachee*], località, ric., 359, 3-4, 1-2.
- WOLFRAMMO [*Bulfranus, Wolframms*], vesc. di Sens, ric., 366, 12-13.
- WORMACIA, v. *Worms*.
- WORMATIA, v. *Worms*.
- WORMS [*Vermantia, Wormacia, Wormatia*], c., ric. per la lotta fra S. Gregorio VII pp. e l'imp. Enrico IV, 465, 25-29.
- WRATISLAO I [*Vuatizlaus*], duca di Boemia, v. *Spitignew I*.
- YANO, v. *Giano*.
- YBERNIA, v. *Irlanda*.
- YBERI, v. *Iberi*.
- YBERTI, v. *Iberi*.
- YDOCUS, v. *Idoco*.
- YDRA, v. *Idra*.
- YEHUS, v. *Ieus*.
- YERICO, v. *Gerico*.
- YERUSALEN, v. *Gerusalemme*.
- YGINNUS, v. *Igino*.
- YLIRICO, v. *Illirico*.
- YORCK [*Eboratum, Eborato*], c. d. Inghilterra, ric. per la † d. imp. Severo, 159, 7; d. imp. Diocleziano, 206, 6; e d. imp. Costanzo Cloro, 209, 14.
- YOSEPHO, v. *Giuseppe*.
- YPODAMIA, v. *Ippodamia*.
- YPOGOTI, v. *Visigoti*.
- YPOLITUS, v. *Ippolito*.
- YPONE, v. *Ippona*.
- YRENE, v. *Irene*.
- YRENNIA, v. *Irene*.
- YRENNE, v. *Irene*.
- YSAACH, v. *Isacco*.
- YSAC, v. *Isacco*.
- YSACIO, v. *Isacco*.
- YSAURIA, v. *Isauria*.
- YSDRAEL, v. *Israele*.
- YSIDORUS, v. *Isidoro*.
- YSIODORUS, v. *Isidoro*.
- YSPAGNIA, v. *Spagna*.
- YSPANIA, v. *Spagna*.
- YSTRIA, v. *Istria*.
- YTALEA, v. *Italia*.
- YTALIA, v. *Italia*.
- YTUBA, v. *Giuba*.
- YUDEA, v. *Giudea*.
- XENOPHON, v. *Senofonte*.
- ZABAN, duca longobardo, combatte con Aimone in Francia, 343, 21-344, 40.
- ZABEL, v. *Iabael*.
- ZACCARIA (SAN) [*Zacharias*], profeta, è ucciso, 24, 15; ric., 45, 15.



- ZACCARIA (SAN) PAPA [*Zacheria, Zacharias*], sua elez. (an. 742) [ma an. 741] e suo pontificato, 70, 28; 368, 5-7; 379, 37-40; ottiene da Liutprando re d. Longobardi la restituzione di Spoleto alla Chiesa e di Cesena a Ravenna, 40-380, 24, 32-381, 3; ottiene da Rachi re d. Longobardi la liberazione di Perugia, 381, 37-382, 3; e lo induce a farsi monaco, 370, 4-8; 382, 6-14; accetta la monacazione di Carlomanno fratello di Pipino il Breve, 384, 22-25; riconosce re Pipino il Breve, 372, 21-30; fa pace coi Longobardi, 368, 7-8; consacra re Pipino il Breve, 10-16; altri suoi atti, 17-34; sua †, 369, 5-7; 372, 31; 382, 18-19; ric., 371, 35.
- ZACCARIA [*Zacharia*], patriarca di Gerusalemme, è fatto prigioniero da Cosroe II re di Persia, 324, 14-15; 325, 7-10; è liberato dall'imp. Eraclio, 325, 25-33.
- ZACCARIA [*Zacharia*], sicario d. imp. Giustiniano II, è inviato a Roma contro pp. S. Sergio I, 357, 28-358, 5.
- ZACHARIAS, v. *Zaccaria*.
- ZAGES, re egizio, v. *Egiziani*.
- ZALEUCO [*Zaleuchus*], legislatore, ric., 41, 11.
- ZAMER, v. *Gomer*.
- ZANUS, v. *Giano*.
- ZAREHT o ZERACH, figlio di Enoch, ric., 10, 14, 3.
- ZARO, v. *Zoro*.
- ZEFERINUS, v. *Zeffirino*.
- ZEFFERINUS, v. *Zeffirino*.
- ZEFFIRINO (SAN) PAPA [*Geferinus, Zeferinus, Zefferinus*], sua elez. (an. 210) [ma an. 203] e suo pontificato, 66, 29; 160, 16-18; fissa a dodici aa. l'obbligo d. precetto pasquale, 18-21; 164, 13-16; suoi decreti riguardanti i vasi sacri, 160, 21-23; le cause d. vesc., 31-34; le ordinazioni d. preti e d. leviti, 35-161, 3; sua † e sepoltura, 160, 22-23; 164, 11-13; ric., 162, 21-22.
- ZEFFIRINO (SAN) [*Geferinus*], vesc., gli è attribuito lo stesso miracolo che a S. Donato, 248, 6-12.
- ZELESTINO, v. *Celestino*.
- ZENO (SAN) [*Geno, Gino, Zenone*], vesc. di Verona, interviene alla consacrazione di S. Petronio vesc. di Bologna, 6, 25; suo mart., 186, 7; 194, 9.
- ZENOA, v. *Genova*.
- ZENOBIA [*Genobia*], regina di Palmira, m. di Odenato, succede al marito (an. 268), 190, 10-14; è vinta e fatta prigioniera dall'imp. Aureliano, 194, 12-15; 195, 21-196, 18.
- ZENOBIO (SAN), mart., 214, 18.
- ZENONE ISaurico IMP. [*Ceno, Geno imperator, Zeno, Geno de Isauria, Gerio*], succede a Leone I. (an. 476 e an. 481) [ma an. 472], 283, 4-26; fa pace coi Goti, 284, 2-3; manda Teodorico in Italia contro Odoacre, 3-8; suoi atti 283, 24-29; sua † (an. 492) [ma an. 491], 285, 1-16, 16-19; 288, 35-38; ric., 30, 21; 47, 16; 93, 28.
- ZENOVEFA, v. *Genoveffa*.
- ZERACH, v. *Zareht*.
- ZEROASTRES, v. *Zoroastro*.
- ZEREALE, v. *Cereale*.
- ZEREMIAS, v. *Geremia*.
- ZESENA, v. *Cesena*.
- ZESENNA, v. *Cesena*.
- ZETHUS, v. *Zeto*.
- ZETO [*Zethus, Zetus*], re di Tebe, ric., 19, 15; 20, 4.
- ZEUSI [*Zeusis, Zeusus, Geusus*], pittore, ric., 46, 25, 7.
- ZEXARIA, v. *Cesarea*.
- ZEXENA, v. *Cesena*.
- ZEXARO OCTAVIANO, v. *Augusto (Cesare Ottaviano)*.
- ZIRCHAXE, v. *Circassia*.
- ZIRILLO, v. *Cirillo*.
- ZITÀ NOVA, v. *Cittanova*.
- ZIZERONE, v. *Cicerone*.
- ZIZIRONE, v. *Cicerone*.
- ZOANE GUAGNELISTA (SAN), v. *Giovanni Evangelista (San)*.
- ZOANNE, v. *Giovanni*.
- ZOE [*Zoi*], imperatrice d'Oriente, condivide il trono con quattro successivi mariti, 456, 9-10; 457, 3; 459, 12-15.
- ZOI, v. *Zoe*.
- ZONAS, v. *Ioni*.
- ZORDANO, v. *Giordano*.
- ZORO [*Zorus, Corus, Zoro, Charchedone*], v. *Cartagine*.
- ZOROASTRO [*Zeroastres*], ric., 15, 7.
- ZORUS, v. *Zoro*.
- ZOSIMO (SAN) PAPA [*Zosimus Zozimus*], suo pontificato (an. 422) [ma an. 417], 67, 34; 256, 21-23; sue costituzioni sul clero, 23-26; ric. 33.
- ZOZIMUS, v. *Zosimo*.
- ZULIANO, v. *Giuliano*.
- ZUSTICO DA TORCELLO, mercante veneziano, ric., 396, 82.
- ZYPTINEUS, v. *Spitignew*.



# INDICE CRONOLOGICO

[a cura del Dott. CARLO LUCCHESI]

- 1 - Nascita di Gesù Cristo e portenti che l'accompagnano, 44, 43-44; 63, 12-64, 7; 65, 6-9.
- 2 - Erode Ascalonita fa uccidere tutti i fanciulli di Betlemme e d. contado, 66, 2-67, 6, 6-8.
- 3 - † di Asinio Pollione, 67, 14-16; v. 6.
- [6 - † di Asinio Pollione, 67, 14-16]; v. 3.
- 6 - Malattia e † di Erode Ascalonita, 68, 2-3; 73, 6-75, 21.
- 7 - Archelao succede a Erode nel regno di Giudea, 68, 4.
- 7 - Archelao fa uccidere tremila giudei, 76, 10-77, 13; va a Roma ed è punito dall'imp., 77, 14-79, 22.
- 14 - † d. imp. Augusto, 71, 16-18; 82, 14-83, 18; v. 15.
- 14 - Tiberio succede ad Augusto, 84, 2-3, 2-8; v. 15, 16.
- 14-37 - Vita, atti e imprese d. imp. Tiberio: avvenimenti che accaddero durante il suo imp., 84, 2-87, 20; 84, 2-92, 16.
- [15 - † d. imp. Augusto, 71, 16-48; 82, 14-83, 18]; v. 14.
- [15 - Tiberio succede ad Augusto, 84, 2-8]; v. 14.
- [16 - Tiberio succede ad Augusto, 84, 2-3]; v. 14.
- \*17 - Ovidio † in esilio a Tomi, 84, 11-12.
- 17 - Pilato è creato re d. Giudei, 44, 40.
- 18 - Tito Livio † a Padova, 84, 8-10.
- 19 - Un terremoto distrugge molte c. d. Asia, 84, 13-17; 86, 11-87, 9; v. 20.
- 19 - Germanico è ucciso coi figli da Tiberio, 85, 7-86, 9.
- [20 - Molte c. d. Asia sono distrutte dal terremoto, 84, 13-17; 86, 11-87, 9]; v. 19.
- 24 - Erode Antipa sposa la cognata Erodiade, 87, 10-88, 16.
- 27 - Pilato è nominato da Tiberio procuratore d. Giudea, 84, 18-19.
- 30 - Gesù Cristo è battezzato da S. Giovanni Battista, 85, 2-3.
- 30 - S. Pietro apre la serie d. pp., 65, 22-23; v. 34.
- 30 - S. Giovanni Battista predica il battesimo, 44, 41.
- 32 - Decollazione di S. Giovanni Battista, 85, 6-7.
- 33 - Crocifissione di Gesù Cristo, 85, 10-14.
- 34 - Anania e Safira cadono † davanti all'apostolo San Pietro, 89, 2-91, 3.
- [34 - S. Pietro apre la serie d. pp., 65, 26-27]; v. 30.
- 34 - S. Stefano è lapidato, 86, 2-4.
- [34 - Conversione di S. Paolo, 86, 4-5]; v. 35.
- 35 - Conversione di S. Paolo, 86, 4-5; 91, 6-23.
- 37 - † d. imp. Tiberio; opere da lui costruite in Ravenna, 87, 5-12; 92, 2-16; v. 38.
- 37-41 - Imp. di Caligola, 90, 32; sua vita, suoi vizi, sue opere; avvenimenti che accaddero durante il suo imp., 92, 17-97, 12; 92, 17-95, 16.
- [38 - S. Pietro occupa la cattedra di Antiochia, indi quella di Roma, 88, 7-9, 16-89, 11]; v. 40.
- 38 - Ponzio Pilato è mandato in esilio da Caligola a Vienna di Borgogna, dove si uccide, 88, 2-7.
- [38 - † d. imp. Tiberio, 92, 2-16]; v. 37.
- 39 - Erode Antipa è mandato da Caligola in esilio a Lione, dove †, 88, 7-12; 94, 6-95, 16.
- 40 - S. Pietro occupa la cattedra di Antiochia, indi quella di Roma, 88, 7-9, 16-89, 11; v. 38.
- 40 - S. Matteo scrive il suo evangelo, 39, 7-8.
- 41 - † d. imp. Caligola, 95, 18-21; 97, 13-14; v. 42.
- 41-54 - Imp. di Claudio; sua vita, costumi, atti, vicende; avvenimenti accaduti durante il suo imp., 97, 15-99, 26.
- 41 - Claudio I è el. imp., 97, 15-16, 15-18; v. 43.
- [42 - † d. imp. Caligola, 95, 18-21]; v. 41.
- 42 - Venuta di S. Pietro a Roma, 97, 32; v. 47.
- [43 - Claudio I è el. imp., 97, 15-16, 15-18]; v. 41.
- 43 - S. Marco scrive il suo evangelo, 93, 8-9.
- 45 - † di Erode Agrippa re d. Giudei, 99, 7-9.
- 46 - Si fa il censimento d. c. di Roma, 99, 11-13.
- [47 - Venuta di S. Pietro a Roma, 97, 32]; v. 42.
- 50 - L'imp. Claudio espelle da Roma ottomila giudei, 98, 7-11.
- 51 - Grande carestia in Roma, 98, 14-24; 99, 17-18.
- 51 - † di Maria Vergine, 98, 22-99, 5.
- 54 - L'imp. Claudio I † avvelenato, 98, 26-99, 3, 22-24; v. 57.
- 54-68 - Imp. di Nerone; sua vita, costumi, azioni, crudeltà; avvenimenti accaduti durante il suo imp., 90, 34-36; 99, 27-104, 24.
- 54 - Nerone è el. imp., 99, 27-29, 27-30; v. 57.
- [55 - † di S. Marco evangelista, 100, 16-17]; v. 68.
- [57 - L'imp. Claudio I † avvelenato, 98, 26-99, 3, 22-24]; v. 54.
- [57 - Nerone è el. imp., 99, 27-29, 27-30]; v. 54.
- 58 - Prima persecuzione di Nerone contro i cristiani, 100, 10-13.



- 58 - Terremoto ed eclissi solare, 100, 14-15.  
 59 - Nerone uccide Agrippina sua madre, 100, 18-19.  
 \*62 - † d. poeta Persio, 101, 4.  
 \*64 - Incendio di Roma per opera di Nerone, 100, 9-7; 101, 12-13.  
 65 - Seneca perseguitato da Nerone si uccide, 100, 26-29.  
 [65 - Martirio d. apostoli S. Pietro e S. Paolo, 102, 10-12]; v. 66.  
 66 - Pontificato di S. Lino; sua vita e suoi miracoli; sua sepoltura, 102, 13-103, 11; v. 71.  
 66 - Nerone uccide la m. Ottavia, 101, 12.  
 66 - Martirio d. apostoli S. Pietro e S. Paolo, 95, 28-97, 10; 102, 29-33; v. 65, 71.  
 66 - S. Lino è el. pp., 65, 28-29.  
 68 - † di S. Marco evangelista, 100, 16-17; v. 55.  
 68 - † d. imp. Nerone, 103, 11-104, 24; v. 71.  
 68-69 - Imp. di Galba; avvenimenti accaduti durante il suo imp., 90, 37; 104, 25-29, 27-105, 32.  
 69 - † d. imp. Galba, 105, 2-5; v. 71.  
 69 - Segni precursori d. distruzione di Gerusalemme, 112, 13-32; v. 72.  
 69 - Vitellio è el. imp.; suoi atti e suoi costumi; avvenimenti d. suo imp., 107, 16-109, 34; v. 71.  
 69 - Otone è el. imp. e dopo breve tempo ucciso da Vitellio; suoi atti, sue lotte e sua †, 105, 33-107, 15; v. 71.  
 69 - Vespasiano è acclamato imp. dalle legioni d'Oriente, 109, 35-38; 111, 15-112, 12; v. 72, 76.  
 69-79 - Imp. di Vespasiano; sua vita, suoi atti, suoi costumi, sua †; avvenimenti accaduti durante il suo imp., 91, 24; 109, 35-120, 37.  
 70 - Distruzione di Gerusalemme per opera di Tito, 113, 33-119, 22; v. 73.  
 [71 - Otone è el. imp. e dopo breve tempo ucciso da Vitellio; suoi atti, sue lotte e sua †, 105, 33-107, 15]; v. 69.  
 [71 - Martirio d. apostoli Pietro e Paolo, 102, 29-33]; v. 66.  
 [71 - S. Lino è el. pp., 65, 28-29]; v. 66.  
 [71 - Pontificato di S. Lino; sua vita e suoi miracoli, 102, 13-103, 11]; v. 66.  
 [71 - † d. imp. Nerone, 103, 11-104, 24]; v. 68.  
 [71 - † d. imp. Galba, 105, 2-5]; v. 69.  
 [71 - Vitellio è el. imp.; suoi atti e suoi costumi; avvenimenti d. suo imp., 107, 16-109, 34]; v. 69.  
 [72 luglio 1 - Vespasiano è acclamato imp. dalle legioni d'Oriente, 111, 15-112, 12]; v. 69.  
 [72 - Segni precursori d. distruzione di Gerusalemme, 112, 13-32]; v. 69.  
 [73 - Distruzione di Gerusalemme per opera di Tito, 113, 33-118, 27]; v. 70.  
 75 - Costruzione di una torre nella c. di Erodio [Colosso di Rodi?], 119, 23-36.  
 [76 - Vespasiano è el. imp., 109, 35-38]; v. 69.  
 \*76 - S. Cleto è el. pp., 65, 31; v. 82.  
 76 - S. Cleto è el. pp.; suoi atti e sua †, 122, 4-21; v. 82.  
 79-81 - Imp. di Tito; suoi atti, costumi e †; avvenimenti importanti che accaddero durante il suo imp., 91, 25; 120, 38-123, 4.  
 79 - † l'imp. Vespasiano e gli succede il figlio Tito, 119, 38-40; 120, 38-41; v. 82.  
 79 - Eruzione d. Vesuvio, 122, 4-10; v. 83.  
 79 - Incendio e pestilenza in Roma, 172, 10-23; v. 83.  
 81-96 - Imp. di Domiziano; suoi atti, costumi e †; avvenimenti che accaddero durante il suo imp., 91, 26; 123, 5-129, 3.  
 81 - † l'imp. Tito Vespasiano e gli succede Domiziano, 122, 25-123, 8; 123, 5-8; v. 84, 85.  
 [82 - † l'imp. Vespasiano e gli succede il figlio Tito, 119, 38-42; 120, 38-41]; v. 79.  
 82 - Pontificato di un « Anicetus de natione grecus » (?), dato come successore di S. Lino, 65, 30.  
 \*82 - S. Cleto è el. pp., 65, 31; v. 76.  
 [82 - S. Cleto è el. pp.; suoi atti e sua †, 122, 4-21]; v. 76.  
 [83 - Incendio e pestilenza in Roma, 122, 10-23]; v. 79.  
 [83 - Eruzione d. Vesuvio, 122, 9-10]; v. 79.  
 [84 - † l'imp. Tito Vespasiano e gli succede Domiziano, 122, 25-123, 8]; v. 81.  
 [85 - Domiziano è el. imp., 123, 5-7]; v. 81.  
 88 - S. Clemente I è el. pp., 65, 32; 127, 7-8; v. 90, 93.  
 88 - S. Clemente I pp.; suoi atti, † e sepoltura, 124, 28-126, 12; v. 94.  
 90 - Persecuzione contro i cristiani fatta da Domiziano, 126, 15-30.  
 [90 - Martirio di S. Giovanni Evangelista per ordine di Domiziano, 123, 24-27; 126, 31-127, 6]; v. 101.  
 [90 - S. Clemente I è el. pp., 127, 7-8]; v. 88.  
 [93 - S. Clemente I è el. pp. 65, 32]; v. 88.  
 [94 - S. Clemente I pp.; sua vita, suoi atti e sua †, 124, 28-126, 12]; v. 88.  
 \*95 Martirio di S. Dionigi Areopagita, 123, 28-31.  
 96 - † l'imp. Domiziano, 128, 35-37; v. 99.  
 96-98 - Imp. di Nerva; sua vita, sue azioni, suoi costumi, sua †, 91, 27; 129, 4-33.  
 96 - Nerva è el. imp., 129, 4-5, 4-8; v. 99.  
 \*96 - Nerva revoca tutti gli atti di Domiziano e richiama dall'esilio S. Giovanni evang., 129, 5-7, 12-17.  
 97 - S. Evaristo è el. pp.; sua vita, suoi atti, † e sepoltura, 65, 33; 133, 11-26; v. 102, 111.  
 \*97 - Martirio di S. Clemente I pp.; suoi miracoli, sua vita e suoi atti, 134, 20-37.  
 98-117 - Imp. di Traiano; sua elez., sua vita, suoi costumi, atti, opere, imprese militari, † e sepoltura; avvenimenti che accaddero durante il suo imp., 91, 28; 129, 34-135, 5.  
 98 - Traiano è el. imp., 129, 23-36; v. 100.  
 [99 settembre 18 - † l'imp. Domiziano, 128, 35-37; v. 96.  
 99 - [Nerva è el. imp., 129, 4-5, 5-8]; v. 96.  
 [100 - † l'imp. Nerva e gli succede Traiano, 129, 23-36]; v. 98.  
 100 - S. Anacleto è el. pp.; suoi atti; dubbio se, in luogo di lui, debba intendersi S. Cleto pp., 132, 12-133, 6; 134, 38-40; v. 102, 110.  
 101 - Martirio di S. Giovanni evangelista, 123, 24-27; 126, 31-127, 6; v. 90.  
 [102 - S. Anacleto è el. pp.; suoi atti; dubbio se, in luogo di lui, debba intendersi S. Cleto pp., 132, 12-133, 6; v. 100.  
 [102 - S. Evaristo è el. pp., 65, 33]; v. 97.  
 \*102 - Traiano combatte vittoriosamente in Oriente, 130, 22-34.  
 \*105 - Martirio di S. Evaristo pp.; suo pontificato, 140, 7-10.  
 105 - S. Alessandro I è el. pp., 66, 20; v. 121.  
 \*106 - Un terremoto distrugge quattro città in Asia, 133, 7-8; v. anche 112.  
 \*107 - L'imp. Traiano conquista la Dacia, 130, 17-18.



- 109** - Atto di pietà e di giustizia compiuto da Traiano verso una vedova, 131, 9-132, 10.
- [**110** - Sollevazione d. Ebrei, 132, 12-31; *v.* 115.
- [**110** - S. Anacleto è el. pp., 134, 38-40; *v.* 100.
- [**111** - S. Evaristo è el. pp.; suoi atti e sua †, 133, 11-26; *v.* 97.
- 112** - Un terremoto distrugge quattro città in Asia, 133, 2-8; *v. anche* 106.
- \*114** - Antiochia è distrutta quasi interamente da un terremoto, 133, 27-28.
- \*115** - Martirio di S. Alessandro I pp.; suo pontificato, 140, 10-15.
- 115** - S. Sisto I è el. pp., 66, 21; *v.* 129.
- 115** - Sollevazione d. Ebrei, 132, 12-31; *v.* 110.
- \*115-117** - Vittorie di Traiano in Oriente, 130, 22-131, 7.
- 117** - † l'imp. Traiano e gli succede Adriano, 133, 11-12; 135, 7-9; *v.* 119.
- 117-138** - Imp. di Adriano; sua elez., suo governo, suoi atti, imprese, costumi, combattimenti, † e sepoltura; avvenimenti che accaddero durante il suo imp., 91, 29; 135, 6-140, 33.
- 117** - Adriano è el. imp., 135, 6-7, 7-9; *v.* 118, 119.
- [**118** - Adriano è el. imp., 135, 6-7; *v.* 117.
- [**119** - † l'imp. Traiano e gli succede Adriano, 133, 11-12; 135, 7-9; *v.* 117.
- 120** - L'imp. Adriano si reca in Gallia con un grande esercito, 137, 7-28.
- [**121** - S. Alessandro I, è el. pp., 66, 20; *v.* 105.
- \*125** - Martirio di S. Sisto I pp., 140, 15-18.
- 125** - S. Telesforo è el. pp., 66, 22; *v.* 139.
- 128** - Molte città d'Oriente sono distrutte da terremoti, 138, 10-19.
- [**129** - S. Sisto I è el. pp., 66, 21; *v.* 115.
- 130** - L'imp. Adriano riedifica Gerusalemme, 138, 21-25.
- 133** - L'imp. Adriano doma e disperde i giudei, 138, 28-139, 11.
- \*136** - Martirio di S. Telesforo pp., 143, 12-19.
- 136** - S. Igino è el. pp., 66, 23; suoi atti, scritti e †, 142, 17-35; *v.* 150.
- 138** - † l'imp. Adriano e gli succede Antonino Pio, 139, 14-17; 140, 35-37; *v.* 140.
- 138** - † l'imp. Adriano, 140, 30-33; *v.* 139.
- 138-161** - Imp. di Antonino Pio; sua elez., sua vita; suoi atti, imprese, costumi, guerre, †; avvenimenti principali che accaddero durante il suo imp., 91, 30; 140, 34-143, 35.
- 138** - Antonino Pio è el. imp. 140, 34-38; *v.* 140.
- [**139** - S. Telesforo è el. pp., 66, 22; *v.* 125.
- [**139** - † l'imp. Adriano, 140, 30-33; *v.* 138.
- \*140** - Martirio di S. Igino pp., 143, 20-25.
- \*140** - S. Pio I pp. succede a S. Igino, 143, 26-27.
- 140** - S. Pio I è el. pp.; suoi atti e sua †, 66, 24; 143, 2-12; *v.* 154.
- [**140** - † l'imp. Adriano e gli succede Antonino Pio, 139, 14-17; 140, 35-37; *v.* 138.
- [**140** - Antonino Pio è el. imp., 140, 34-38; *v.* 138.
- 144** - Antonino Pio edifica l'Anfiteatro e molti altri monumenti in Roma, 141, 30-34.
- 150** - Grande carestia in Roma, 141, 36-142, 9.
- [**150** - S. Igino è el. pp., 66, 23; *v.* 136.
- [**150** - S. Igino è el. pp.; suoi atti, scritti e †, 142, 17-35; *v.* 136.
- [**154** - S. Pio I è el. pp.; suoi atti e sua †, 66, 24; 143, 2-12; *v.* 140.
- 155** - Grave incendio in Roma, 142, 11-18.
- \*155** - Martirio di S. Pio I pp., 150, 8-11.
- 155** - S. Aniceto è el. pp., 66, 25; suoi atti e sua †, 145, 18-146, 4; *v.* 165.
- 157** - Una donna, in Roma, partorisce cinque figliuoli in un sol parto, 142, 20-22.
- 157** - Una donna partorisce un fanciullo con due teste, 142, 22-23.
- 157** - Apparizione di una cometa, 142, 25-26.
- [**160** - Marco Aurelio è el. imp. assieme a Lucio Vero, 144, 2-5; *v.* 161.
- 161** - † l'imp. Antonino Pio e gli succede Marco Aurelio, 143, 32-144, 3; *v.* 162.
- 161-180** - Imp. di Marco Aurelio, prima con Lucio Vero, poi solo; suoi costumi, vita, atti, imprese, scritti e †; avvenimenti che accaddero durante il suo imp., 91, 31; 144, 2-150, 24.
- 161** - Marco Aurelio è el. imp. assieme a Lucio Vero, 144, 2-5; *v.* 160.
- [**162** - † l'imp. Antonino Pio e gli succede Marco Aurelio, 143, 32-144, 3; *v.* 161.
- 163** - L'imp. Marco Aurelio manda a combattere contro i Parti il fratello Lucio Vero che li vince per mezzo d. suoi legati, fra i quali Avidio Cassio, 144, 31-146, 7.
- [**165** - S. Aniceto è el. pp., 66, 25; suoi atti e sua †, 145, 18-146, 4; *v.* 155.
- \*166** - Martirio di S. Aniceto pp. e sua sepoltura, 150, 11-15.
- 166** - S. Sotero è el. pp.; sua vita, costituzioni, † e sepoltura, 146, 7-20; *v.* 176.
- 166** - S. Sotero è el. pp., 66, 26; *v.* 175.
- 167** - Gli imp. Marco Aurelio e Lucio Vero muovono contro i Germani e riescono vittoriosi, 146, 9-16; *v.* 169.
- 169** - Lucio Vero † in Aquileia, 146, 18-24; *v.* 173.
- [**169** - Gli imp. Marc'Aurelio e Lucio Vero muovono contro i Germani e riescono vittoriosi, 146, 9-16; *v.* 167.
- 169** - Grave pestilenza nel mondo, 145, 16-17.
- 172** - Nascita d. poeta Oppiano, 146, 30-31.
- 173** - Grande pestilenza per tutto il mondo, 146, 32-34.
- [**173** - Lucio Vero † in Aquileia, 146, 18-24; *v.* 169.
- 174** - L'imp. Marc'Aurelio sconfigge i Germani, Marcomanni, Vandali e Quadi ribelli, 146, 28-148, 12.
- [**175** - S. Sotero è el. pp., 66, 26; *v.* 166.
- \*175** - Martirio e sepoltura di S. Sotero pp., 150, 15-20.
- 175** - S. Eleuterio è el. pp., 66, 27; *v.* 184.
- 175** - S. Eleuterio è el. pp.; sua vita, costituzioni, † e sepoltura, 151, 24-152, 23; *v.* 185.
- 175** - L'imp. Marco Aurelio vince l'usurpatore Avidio Cassio, il quale è ucciso dai proprii soldati, 148, 15-32; *v.* 178.
- [**176** - S. Sotero è el. pp.; sua vita, costituzioni, † e sepoltura, 146, 7-20; *v.* 166.
- [**178** - L'imp. Marco Aurelio vince l'usurpatore Avidio Cassio, il quale è ucciso da proprii soldati, 148, 15-32; *v.* 175.
- 180** - † l'imp. Marco Aurelio e gli succede Commodo, 149, 8-150, 29; *v.* 181.
- 180-192** - Imp. di Commodo; sua vita, costumi, imprese, vizi, †, 91, 32; 150, 25-154, 36.
- 180** - Commodo è el. imp., 150, 25-27; *v.* 181.
- [**181** - † l'imp. Marc'Aurelio e gli succede Commodo, 149, 8-150, 29; *v.* 180.



- [181 - Commodo è el. imp.], 150, 25-27; *v.* 180.  
 [184 - S. Eleuterio è el. pp., 66, 27]; *v.* 175.  
 [185 - S. Eleuterio è el. pp.; sua vita, † e sepoltura, 151, 24-152, 23]; *v.* 175.  
 \*189 - Martirio di S. Eleuterio pp., 154, 23-27.  
 189 - S. Vittore I è el. pp., 66, 28; *v.* 199.  
 189 - S. Vittore I è el. pp.; sua vita, costituzioni † e sepoltura, 159, 25-160, 12; *v.* 200.  
 190 - Un incendio sviluppatosi in Campidoglio distrugge la biblioteca, il tempio di Vesta e altri edifici, 153, 2-8.  
 190 - Smirne è distrutta da un terremoto, 152, 24-26.  
 192 - L'imp. Commodo è ucciso, 153, 10-33; *v.* 194.  
 193 - Elio Pertinace è el. imp. e poco dopo ucciso, 154, 37-43.  
 193 - Elio Pertinace, prefetto di Roma, è creato imp., 154, 38-40; *v.* 194.  
 193 - Elio Pertinace è el. imp.; sua vita, imprese e †, 154, 37-156, 33; *v.* 194.  
 193 - Elio Pertinace è ucciso dai suoi soldati, 156, 14-33; *v.* 194.  
 193 - Didio Giuliano è el. imp. e dopo breve tempo ucciso; sua vita e imprese, 156, 34-158, 29; *v.* 195.  
 193-211 - Imp. di Settimio Severo; suoi atti, imprese, costumi, battaglie, †; avvenimenti accaduti durante il suo imp., 91, 34; 158, 30-162, 29.  
 193 - Settimio Severo è el. imp., 158, 30-33; 159, 28-29; *v.* 195.  
 [194 - L'imp. Commodo è ucciso, 153, 10-33]; *v.* 192.  
 [194 gennaio 1 - Elio Pertinace, prefetto di Roma, è creato imp., 154, 38-40]; *v.* 193.  
 [194 - Elio Pertinace è el. imp.; sua vita, imprese e †, 154, 37-156, 33]; *v.* 193.  
 [194 - Elio Pertinace è ucciso dai suoi soldati, 156, 14-33; *v.* 193].  
 194 - L'imp. Settimio Severo vince Pescennio Nigro usurpatore d. Siria, 160, 13-24; *v.* 196.  
 [195 - Didio Giuliano è el. imp. e dopo breve tempo ucciso, 156, 34-158, 29]; *v.* 193.  
 [195 agosto 6 - Settimio Severo è el. imp., 158, 30-33; 159, 28-29; *v.* 193].  
 [196 - L'imp. Settimio Severo vince Pescennio Nigro usurpatore d. Siria, 160, 13-24; *v.* 194.  
 197 - L'imp. Settimio Severo vince l'usurpatore Clodio Albino, 160, 25-161, 9; *v.* 199.  
 [199 - S. Vittore I è el. pp., 66, 28]; *v.* 189.  
 199 - Martirio di pp. S. Vittore, 162, 19-21.  
 199 - S. Zeffirino è el. pp., 66, 29; *v.* 209.  
 199 - S. Zeffirino è el. pp., 162, 21-22.  
 199 - S. Zeffirino è el. pp.; sua vita, costituzioni, † e sepoltura, 160, 16-161, 3; *v.* 210.  
 [199 febbraio 18 - L'imp. Settimio Severo vince l'usurpatore Clodio Albino, 160, 25-161, 9]; *v.* 197.  
 [200 - S. Vittore I è el. pp.; sua vita, costituzioni, † e sepoltura, 159, 25-160, 12]; *v.* 189.  
 202 - L'imp. Settimio Severo va in Siria, vince i Parti e sconfigge altre popolazioni d. Oriente, 161, 13-26.  
 \*208 - L'imp. Settimio Severo porta la guerra in Britannia, 161, 26-31.  
 [209 - S. Zeffirino è el. pp., 66, 29]; *v.* 199.  
 [210 - S. Zeffirino è el. pp.; sua vita, costituzioni, † e sepoltura, 160, 16-161, 3]; *v.* 199.  
 211 - † l'imp. Settimio Severo, 161, 37-40; *v.* 212.  
 211 - † l'imp. Settimio Severo e gli succedono i figli Caracalla e Geta, 162, 13-17, 31-37; *v.* 212.  
 211-217 - Imp. di Caracalla e di Geta, poi di Caracalla solo; loro vita, costumi, imprese e †, 162, 30-164, 17.  
 211 - Caracalla e Geta sono el. imp., 162, 30-32, 30-33; *v.* 212.  
 [212 - † l'imp. Settimio Severo, 161, 38-40]; *v.* 211.  
 [212 - † l'imp. Settimio Severo e gli succedono i figli Caracalla e Geta, 162, 13-17, 31-37]; *v.* 211.  
 [212 - Caracalla e Geta sono el. imp., 162, 30-32, 30-33]; *v.* 211.  
 \*212 - Caracalla fa uccidere il fratello Geta, 163, 6-13.  
 \*217 - Martirio d. pp. S. Zeffirino, 164, 11-16.  
 217 - S. Calisto I è el. pp.; suoi atti, † e sepoltura, 163, 6-18; *v.* 219.  
 217 - S. Calisto I è el. pp., 66, 30; *v.* 218.  
 \*217 - S. Calisto I è el. pp., 164, 16-17.  
 217-218 - Imp. di Macrino; suoi atti, costumi, imprese e †, 91, 35; 164, 18-166, 11.  
 217 - Caracalla è ucciso e Macrino assunto al trono, 163, 31-164, 7, 19-20, 34-36; *v.* 218.  
 217 - Macrino, el. imp., è ucciso, 164, 18-20; *v.* 219 o 218.  
 [218 aprile 7 - Caracalla è ucciso e Macrino assunto al trono, 163, 31-164, 7, 19-20, 34-36]; *v.* 217.  
 [218 - S. Calisto I è el. pp., 66, 30]; *v.* 217.  
 218 - Macrino imp. è ucciso e gli succede Elagabalo, 165, 10-166, 11; *v.* 219.  
 218-222 - Imp. di Elagabalo, suoi atti, imprese, costumi e †, 91, 36; 166, 12-169, 13.  
 218 - Elagabalo è el. imp., 166, 12-13, 12-14; *v.* 219, 220.  
 [219 - S. Calisto I è el. pp.; suoi atti, † e sepoltura, 163, 6-18]; *v.* 217.  
 [219 o 218 - Macrino, el. imp., è ucciso, 164, 18-20]; *v.* 217.  
 [219 - Macrino imp. è ucciso e gli succede Elagabalo, 165, 10-166, 11]; *v.* 218.  
 [219 - Elagabalo è el. imp., 166, 12-14]; *v.* 218.  
 [220 - Elagabalo è el. imp., 166, 12-13]; *v.* 218.  
 222 - S. Urbano I è el. pp., 66, 31; *v.* 223.  
 222 - S. Urbano I è el. pp.; sue costituzioni, † e sepoltura, 170, 16-171, 5; *v.* 225.  
 222 - L'imp. Elagabalo è ucciso, 168, 19-169, 9; *v.* 223.  
 222-235 - Imp. di Alessandro Severo; suoi atti, imprese, opere, vita, costumi e †; avvenimenti che accaddero durante il suo imp., 91, 37; 169, 14-172, 27.  
 222 - Alessandro Severo è assunto al trono, 169, 14-15, 15-18; *v.* 223.  
 \*222 - † di pp. S. Calisto e sua sepoltura, 172, 9-16.  
 [223 - S. Urbano I è el. pp., 66, 31]; *v.* 222.  
 [223 gennaio 1 - L'imp. Elagabalo è ucciso, 168, 19-169, 9]; *v.* 222.  
 [223 - Alessandro Severo è assunto al trono, 169, 14-15, 15-18]; *v.* 222.  
 [225 - S. Urbano I è el. pp.; suoi atti, vita, costituzioni, † e sepoltura, 170, 16-171, 5]; *v.* 222.  
 227 - Alessandro Severo vince i Parti e i Persiani condotti da Artaserse, 170, 35-171, 16.  
 \*230 - Pontificato di S. Urbano I pp., 172, 17-22.  
 \*230 - S. Ponziano succede nel pontificato a S. Urbano I, 172, 24-25.



- 230 - S. Ponziano è el. pp., 66, 34; *v.* 231.  
 230 - S. Ponziano è el. pp.; suo pontificato, atti, costituzioni, † e sepoltura, 171, 6-23; *v.* 234.  
 [231 - S. Ponziano è el. pp., 66, 34]; *v.* 230.  
 [234 - S. Ponziano è el. pp.; suo pontificato, costituzioni, † e sepoltura, 171, 6-23]; *v.* 230.  
 \*235 - S. Antero è el. pp., 66, 32; *v.* 237.  
 235 - S. Antero è el. pp.; sua vita, costituzioni, martirio e sepoltura, 172, 36-41; *v.* 239.  
 \*235 - S. Antero pp. succede a S. Ponziano, 179, 11-13.  
 235 - L'imp. Alessandro Severo è ucciso e Massimino I è assunto al trono, 171, 19-39; 172, 30-32; 174, 7-14; *v.* 236.  
 235 - † d. imp. Alessandro Severo, 171, 17-172, 8; *v.* 236.  
 235-238 - Imp. di Massimino I; sua vita, imprese, lotte, costumi, †; avvenimenti accaduti durante il suo imp., 91, 38; 172, 28-175, 39.  
 235 - Massimino è el. imp., 172, 28-29, 28-32; *v.* 236.  
 [236 - † d. imp. Alessandro Severo, 171, 17-172, 8]; *v.* 235.  
 [236 - Massimino è el. imp., 172, 28-29, 28-32]; *v.* 235.  
 236 - S. Fabiano è el. pp., 66, 33; *v.* 239.  
 236 - S. Fabiano è el. pp.; sua vita, costituzioni, † e sepoltura, 176, 13-31; *v.* 242.  
 [236 - L'imp. Alessandro Severo è ucciso e Massimino I è assunto al trono, 171, 19-39; 172, 30-32; 174, 7-14]; *v.* 235.  
 236 - L'imp. Massimino si associa all'imp. il figlio, 174, 15-39.  
 \*237 - S. Antero è el. pp., 66, 32]; *v.* 235.  
 237 - L'imp. Massimino I vince i Germani, 175, 26-32.  
 [237 - Gordiano I e Gordiano II sono creati imp. contro Massimino I, 176, 3-177, 9]; *v.* 238.  
 [237 - Gordiano I è el. imp., 176, 2-9]; *v.* 238.  
 [237 - Breve imp. di Gordiano I e Gordiano II, 176, 18-177, 9]; *v.* 238.  
 \*238 - Martirio di S. Ponziano pp., 178, 41-179, 4.  
 238 maggio 1 - L'imp. Massimino I è ucciso in Aquileia, 177, 34-178, 40; *v.* 239.  
 238 - Gordiano I è el. imp., 176, 2-9; *v.* 237.  
 238 - Gordiano I e Gordiano II sono creati imp. contro Massimino I, 176, 3-177, 9; *v.* 237.  
 238 - Pupieno e Balbino sono creati imp. contro Massimino I, 177, 24-33.  
 238 - Pupieno e Balbino sono uccisi in Roma, 180, 2-39; *v.* 240.  
 238 - Alla notizia d. arrivo d. imp. Massimino, i Romani eleggono tre imp.: Pupieno, Balbino e Gordiano III, 177, 23-33.  
 238 - Breve imp. di Gordiano I e Gordiano II, 176, 18-177, 9; *v.* 237.  
 238 - Gordiano III è el. imp., 176, 2-3; *v.* 239.  
 \*238 - Gordiano III; durata d. suo imp., 91, 39.  
 [239 - S. Antero è el. pp.; sua vita, costituzioni, martirio e sepoltura, 172, 36-41]; *v.* 235.  
 [239 - S. Fabiano è el. pp., 66, 33]; *v.* 236.  
 [239 - L'imp. Massimino I è ucciso in Aquileia, 177, 34-178, 40]; *v.* 238.  
 [239 - Gordiano III è el. imp., 176, 2-3]; *v.* 238.  
 239 - Sanguinosa battaglia civile in Roma sedata da Gordiano III, 179, 18-31.  
 [240 - Pupieno e Balbino sono uccisi in Roma, 180, 2-39]; *v.* 238.  
 [242 - S. Fabiano è el. pp.; sua vita, costituzioni, † e sepoltura, 176, 13-31]; *v.* 236.  
 244 - Gordiano III è ucciso da Filippo I che gli succede nell'imp., 180, 40-43; 181, 2-18; *v.* 246.  
 244-249 - Imp. di Filippo I; sua vita, atti, costumi e †, 91, 40; 181, 19-182, 22.  
 244 - Filippo I è el. imp. e si associa nell'imp. il figlio Filippo II, 181, 19-21, 19-25; *v.* 245, 246.  
 [245 - Filippo I è el. imp. e si associa nell'imp. il figlio Filippo II, 181, 19-21]; *v.* 244.  
 [245 - Millenario di Roma, 181, 22-27]; *v.* 247.  
 [246 - Gordiano III è ucciso da Filippo I che gli succede, 180, 40-43; 181, 2-18]; *v.* 244.  
 [246 - Filippo I è el. imp. e si associa nell'imp. il figlio Filippo II, 181, 19-25]; *v.* 244.  
 247 - Millenario di Roma, 181, 22-27; *v.* 245.  
 249 - Gli imp. Filippo I e Filippo II sono uccisi, 182, 7-16; *v.* 253.  
 249-251 - Imp. di Decio; sua vita, atti, costumi e †, 91, 41; 182, 23-184, 18.  
 249 - Decio è el. imp., 182, 23-24, 23-28; *v.* 252, 253.  
 \*250 - Martirio di S. Fabiano pp., 183, 30.  
 \*251 - S. Cornelio pp., suo pontificato, 66, 35.  
 251 - S. Cornelio è el. pp.; sua vita, costituzioni e †, 183, 4-15; *v.* 256.  
 251 - † d. imp. Decio, 183, 16-25; *v.* 256.  
 251 - Treboniano Gallo usurpa il trono, 184, 19-21; *v.* 256.  
 \*251 - Treboniano Gallo, durata d. suo imp., 92, 23.  
 251 - Treboniano Gallo e Volusiano sono el. imp., 184, 19-20; *v.* 254.  
 251 - Il conc. di Roma condanna l'eresia di Novaziano, 176, 32-177, 6; 183, 5-12; *v.* 255.  
 [252 - Decio è el. imp., 182, 23-24]; *v.* 249.  
 \*253 - Martirio di pp. S. Cornelio, 182, 31-32; 183, 32.  
 \*253 - S. Lucio I pp., suo pontificato, 66, 36.  
 \*253 - S. Lucio I è el. pp.; sua vita, costituzioni e †, 184, 23-30; *v.* 254.  
 [253 - Decio è el. imp. 182, 23-28]; *v.* 249.  
 [253 - Gli imp. Filippo I e Filippo II sono uccisi, 182, 7-16; *v.* 249.  
 253 - Emiliano, governatore d. Mesia, usurpa l'imp. ed è ucciso, 184, 35-185, 9; *v.* 258.  
 253 - Valeriano è el. imp., 185, 10-12; *v.* 258.  
 253 - Gli imp. Treboniano Gallo e Volusiano † combattendo contro l'usurpatore Emiliano, 184, 31-185, 4; *v.* 258.  
 [254 - S. Lucio I è el. pp.; sua vita, costituzioni e †, 184, 23-30]; *v.* 253.  
 \*254 - Martirio di S. Lucio I pp., 194, 8.  
 \*254 - S. Stefano I, suo pontificato, 66, 37.  
 254 - S. Stefano I è el. pp.; sua vita, costituzioni e †, 186, 8-17; *v.* 263.  
 [254 - Treboniano Gallo e Volusiano sono el. imp., 184, 19-21]; *v.* 251.  
 \*254 - Imp. di Valeriano e di Gallieno, 92, 24.  
 254 - Valeriano e Gallieno sono el. imp., 185, 10-12; *v.* 256, 258.  
 [255 - Il conc. di Roma condanna l'eresia di Novaziano, 176, 32-177, 6; 183, 5-12]; *v.* 251.  
 255 - Nascita di S. Antonio ab., 182, 38-39; 183, 2-3.  
 [256 - S. Cornelio è el. pp.; sua vita, costituzioni e †, 183, 4-15]; *v.* 251.  
 [256 - † d. imp. Decio, 183, 16-25]; *v.* 251.  
 [256 - Valeriano e Gallieno sono el. imp., 185, 10-12]; *v.* 254.



- [256 - Treboniano Gallo usurpa il trono, 184, 19-21];  
v. 251.
- \*257 - Martirio di S. Stefano I pp., 186, 2.
- \*257 - Martirio di S. Stefano I pp., 191, 9.
- 257 - S. Sisto II è el. pp.; sua vita, costituzioni e †,  
186, 23-31; v. 268.
- \*257 - Martirio di S. Sisto II pp., 183, 32-33.
- 257 - Grande pestilenza nel mondo, 184, 25-29, 31-32.
- [258 - Emiliano, governatore d. Mesia, usurpa l'imp.  
ed è ucciso, 184, 35-185, 9]; v. 253.
- [258 - Gli imp. Treboniano Gallo e Volusiano † com-  
battendo contro l'usurpatore Emiliano, 184,  
33-185, 4]; v. 253.
- [258 - Valeriano è el. imp., 185, 10-12]; v. 253.
- [258 - Valeriano e Gallieno sono el. imp., 185, 10-12];  
v. 254.
- 259-268 - Sotto l'inetto governo di Gallieno sorgono in  
ogni prov. usurpatori, mentre i barbari rom-  
pono d'ogni parte le frontiere d. imp., 188,  
5-191, 34; v. 263-273.
- \*259 - S. Dionisio, suo pontificato, 67, 17.
- 259 - S. Dionisio è el. pp.; sua vita, costituzioni, † e  
sepoltura, 187, 6-14; v. 270.
- 259 - L'imp. Valeriano è fatto prigioniero da Sapore I  
re d. Persiani, 186, 26-187, 9; v. 263.
- 259 - † d. imp. Valeriano, 189, 31-34; v. 264.
- 260 - Postumio usurpa l'imp. in Gallia, 188, 30-34; v. 265.
- 261 - Macriano usurpa l'imp. in Asia, 188, 14-16; v.  
265.
- [263 - S. Stefano I è el. pp.; sua vita, costituzioni e  
†, 186, 8-17]; v. 254.
- [263 - L'imp. Valeriano è fatto prigioniero da Sapore  
I re d. Persiani, 186, 26-187, 9]; v. 259.
- [263-273 - Sotto l'inetto governo di Gallieno sorgono in  
ogni prov. usurpatori, mentre i barbari rom-  
pono d'ogni parte le frontiere d. imp., 188, 5-  
191, 34]; v. 259-268.
- 263 - I gen. rom. Odenato e Balista combattono con-  
tro Sapore I re di Persia, 187, 23-188, 4.
- [264 - † d. imp. Valeriano, 189, 31-34]; v. 259.
- 264 - Odenato usurpa l'imp. d'Oriente, 188, 5-11.
- 265 - Odenato combatte vittoriosamente in Persia, 189,  
19-40.
- [265 - Postumio usurpa l'imp. in Gallia, 188, 30-34];  
v. 260.
- [265 - Macriano usurpa l'imp. in Asia, 188, 12-29]; v. 261.
- 266 - L'imp. Gallieno manda Eracliano con un esercito  
contro la Persia, 189, 42-190, 5.
- \*268 - Martirio di S. Dionisio pp., 186, 3.
- 268 - † di Odenato, 190, 6-14.
- 268-270 - Imp. di Claudio II; sua vita, atti, costumi e  
†, 191, 35-192, 29.
- [268 - S. Sisto II è el. pp.; sua vita, costituzioni e †,  
186, 23-31]; v. 257.
- \*268 - Martirio di S. Dionisio pp., 192, 26-27.
- 268 - L'imp. Gallieno è ucciso, 191, 2-34; v. 273.
- 268 - Claudio II è el. imp., 191, 36-38; 194, 18-19; v.  
273, 274, 277.
- \*268 - Claudio II, durata d. suo imp., 92, 25.
- \*269 - S. Felice I, suo pontificato, 67, 18.
- 269 - S. Felice I è el. pp.; sua vita, costituzioni, † e  
sepoltura, 187, 17-22; v. 272.
- 270 - † l'imp. Claudio II restauratore d. imp., 192,  
33-193, 5; v. 275.
- [270 - S. Dionisio è el. pp.; sua vita, costituzioni, † e  
sepoltura, 187, 6-14]; v. 259.
- 270-275 - Imp. di Aureliano; sua vita, imprese, costumi  
e †; avvenimenti accaduti durante il suo imp.,  
193, 30-197, 40.
- 270 - Aureliano è el. imp., 193, 30-31, 30-33; v. 271, 275.
- \*270 - Aureliano, durata del suo imp., 92, 6.
- [270 - I barbari invadono l'Italia, 190, 15-36]; v. 259-268.
- 270 - Quintillo, appena el. imp., è ucciso, 193, 6-14;  
v. 275.
- [271 - Aureliano è el. imp., 193, 30-31]; v. 270.
- [272 - S. Felice I è el. pp.; sua vita, costituzioni, † e  
sepoltura, 187, 17-22]; v. 269.
- [273 - L'imp. Gallieno è ucciso, 191, 3-34]; v. 268.
- [273 - Claudio II è el. imp., 191, 36-38]; v. 268.
- [274 - Claudio II è el. imp., 194, 18-19]; v. 268.
- \*275 - Martirio di S. Felice I pp., 186, 4; 194, 27.
- \*275 - S. Eutichiano, suo pontificato, 67, 19.
- 275 - S. Eutichiano è el. pp.; sua vita, costituzioni,  
martirio e sepoltura, 187, 23-33.
- [275 - Aureliano è el. imp., 193, 32-33]; v. 270.
- 275 - L'imp. Aureliano è ucciso, 196, 41-197, 18; v. 281.
- [275 - † l'imp. Claudio II restauratore d. imp., 192, 34-  
193, 5]; v. 270.
- [275 - Quintillo, appena el. imp., è ucciso, 193, 6-14];  
v. 270.
- 275-276 - Imp. di Tacito; sua vita, atti, costumi e †,  
197, 41-199, 13.
- 275 - Tacito è el. imp., 197, 41-42, 41-43; v. 281.
- \*275 - Tacito, durata d. suo imp., 92, 27.
- 276 - † d. imp. Tacito, 199, 2-8; v. 282.
- 276 - Floriano, fratello d. imp. Tacito, usurpa l'imp. ed  
è ucciso, 199, 2-13, 28-30; v. 282, 295.
- \*276 - Floriano, durata d. suo imp., 92, 29.
- 276-282 - Imp. di Probo; sua vita, costumi, imprese,  
atti e †; avvenimenti d. suo tempo, 199, 14-  
201, 36.
- 276 - Probo è el. imp., 199, 14, 16-18; v. 282.
- \*276 - Probo, durata d. suo imp., 92, 28.
- [277 - Claudio II è el. imp., 194, 18-19]; v. 268.
- [281 - L'imp. Aureliano è ucciso, 196, 41-197, 18]; v.  
275.
- [281 - Tacito è el. imp., 197, 41-42, 41-43]; v. 275.
- [282 - † d. imp. Tacito, 199, 2-8]; v. 276.
- [282 - Floriano, fratello d. imp. Tacito, usurpa l'imp. ed  
è ucciso, 199, 2-13]; v. 276.
- [282 - Probo è el. imp., 199, 14, 16-18]; v. 276.
- 282 - L'imp. Probo è ucciso, 201, 11-36; v. 289.
- 282 - Aurelio Caro è el. imp., 201, 37-39, 38-39; v. 288,  
289.
- \*282 - Aurelio Caro, durata d. suo imp., 92, 30.
- \*283 - Martirio di S. Eutichiano pp., 194, 26; 197, 27.
- \*283 - S. Caio, suo pontificato, 67, 20.
- 283 - S. Caio è el. pp.; sua vita, costituzioni, martirio  
e sepoltura, 194, 33-195, 25; v. 284.
- 283 - Carino e Numeriano sono associati all'imp. da Au-  
relino Caro, 201, 37-40; 201, 39-202, 3; v. 288,  
289.
- [283 - † l'imp. Aurelio Caro; d. suoi figli Numeriano è  
ucciso e Carino è vinto da Diocleziano, che è  
el. imp., 202, 18-203, 18]; v. 291.
- 284 - L'imp. Numeriano è ucciso, 202, 34-203, 10;  
v. 291.
- 284-305 - Imp. di Diocleziano e di Massimiano; loro



- vita e imprese civili e militari, abdicazione, costumi, opere; avvenimenti accaduti durante il loro imp., 203, 34-207, 34; *v.* 291-309.
- [284 - S. Caio è el. pp.; sua vita, costituzioni, martirio e sepoltura, 194, 33-195, 25]; *v.* 283.
- 284 - Diocleziano e Massimiano Erculeo sono el. imp., 203, 34-35, 34-37; *v.* 289, 291.
- \*286 - Diocleziano e Massimiano, durata d. loro imp., 92, 31.
- [288 - Aurelio Caro è el. imp., 201, 37-39]; *v.* 282.
- [288 - Carino e Numeriano sono associati all'imp. da Aurelio Caro, 201, 37-40]; *v.* 283.
- [289 - L'imp. Probo è ucciso, 201, 11-36]; *v.* 282.
- [289 - Aurelio Caro è el. imp., 201, 38-39]; *v.* 282.
- [289 - Carino e Numeriano sono associati all'imp. da Aurelio Caro, 201, 39-202, 3]; *v.* 283.
- [289 - Diocleziano e Massimiano Erculeo sono el. imp., 203, 34-35]; *v.* 284.
- [291 - † l'imp. Aurelio Caro; d. suoi figli Numeriano è ucciso e Carino è vinto da Diocleziano, che è el. imp., 202, 18-203, 18]; *v.* 283.
- [291 - L'imp. Numeriano è ucciso, 202, 34-203, 10]; *v.* 284.
- [291-309 - Imp. di Diocleziano e di Massimiano; loro vita e imprese civili e militari, abdicazione, costumi, opere; avvenimenti accaduti durante il loro imp., 203, 34-207, 34]; *v.* 284-305.
- [291 - Diocleziano e Massimiano Erculeo sono el. imp., 203, 34-37]; *v.* 284.
- [292 - S. Marcellino è el. pp.; sua vita, costituzioni, † e sepoltura, 206, 18-207, 33]; *v.* 296.
- 292 - Crudeltà di Diocleziano, 205, 24-37.
- 292 - Diocleziano manda Costanzo contro gli Alemanni, 204, 30-205, 22.
- 294 - Spedizioni prospere e avverse di Massimiano in Oriente, 206, 2-26.
- [295 - Floriano, fratello d. imp. Tacito, usurpa l'imp. ed è ucciso, 199, 28-30]; *v.* 276.
- \*296 - Martirio di S. Caio pp., 205, 4; 212, 2-4.
- \*296 - S. Marcellino, suo pontificato, 67, 21.
- 296 - S. Marcellino è el. pp.; sua vita, costituzioni, † e sepoltura, 206, 18-207, 33; *v.* 292.
- \*296 - S. Marcellino è el. pp.; suo travimento, penitenza e martirio, 204, 20-27; 212, 5-213, 8.
- 296 - Diocleziano e Massimiano combattono contro i Sarmati, 206, 28-34.
- 299 - Per ordine di Diocleziano le chiese cristiane sono distrutte, 206, 36-207, 15.
- 299 - Terremoto in Siria, 207, 7-11; 208, 22-23.
- \*304 - Martirio di S. Marcellino pp., 205, 4-5.
- \*304 - Martirio di S. Marcellino pp., 212, 4-213, 8.
- 305 - Diocleziano rinuncia all'imp. e induce Massimiano a seguirne l'esempio, 207, 15-34; *v.* 309.
- \*305 - Galerio, durata d. suo imp., 92, 32.
- 305 - Galerio è el. imp., 208, 24; *v.* 309.
- 305 - Costanzo Cloro e Galerio assumono la dignità imp. e si dividono fra loro l'imp., 207, 33-209, 3; *v.* 309.
- [306 - S. Marcello I è el. pp.; sua vita, costituzioni, † e sepoltura, 208, 7-21]; *v.* 308.
- 306 - † d. imp. Costanzo Cloro, 209, 12-16; *v.* 311.
- 306 - Massenzio figlio di Massimiano è creato imp., 209, 23-210, 16; *v.* 311.
- 307 - Galerio, Costantino e Licinio, creati imp., si dividono fra loro l'imp., 208, 24-209, 10; *v.* 309.
- 307 - Severo II, tradito dai soldati, è ucciso a Ravenna, 210, 19-28; *v.* 311.
- 307 - Licinio è el. imp., 210, 29-33; *v.* 311.
- 307-337 - Imp. di Costantino I; sua vita, lotte, successi, atti, imprese e †; avvenimenti accaduti durante il suo imp., 209, 17-220, 26; *v.* 311-341.
- \*307 - Costantino I, durata d. suo imp., 92, 33.
- 307 - Costantino I è el. imp., 209, 17-20, 17-21; *v.* 309, 310, 311.
- 307-323 - Guerra civile fra Massenzio, Massimiano e Galerio, 209, 23-211, 32; e fra Massenzio, Costantino I e Licinio, 215, 9-217, 28; *v.* 311-325.
- \*308 - S. Marcello I, suo pontificato, 67, 22.
- 308 - S. Marcello I è el. pp.; sua vita, costituzioni, † e sepoltura, 208, 7-21; *v.* 306.
- \*308 - Pontificato di S. Marcello I pp., 213, 9-12.
- \*309 - Martirio di pp. S. Marcello, 205, 5.
- \*309 - S. Eusebio, suo pontificato, 67, 23.
- 309 - S. Eusebio è el. pp.; sua vita, costituzioni e †, 208, 30-209, 7; *v.* 311.
- [309 - Diocleziano rinuncia all'imp. e induce Massimiano a seguirne l'esempio, 207, 34]; *v.* 305.
- [309 - Galerio è el. imp., 208, 24]; *v.* 305.
- [309 - Costanzo Cloro e Galerio assumono la dignità imp. e si dividono fra loro l'imp., 207, 33-209, 3]; *v.* 305.
- [309 - Galerio, Costantino e Licinio creati imp., si dividono fra loro l'imp., 208, 24-209, 10]; *v.* 307.
- [309 - Costantino I è el. imp., 209, 17-20]; *v.* 307.
- [310 - Costantino I è el. imp., 209, 17-20]; *v.* 307.
- [311 - S. Eusebio è el. pp.; sua vita, costituzioni e †, 208, 30-209, 7]; *v.* 309.
- \*311 - S. Melchiade, suo pontificato, 67, 24.
- 311 - S. Melchiade è el. pp.; sua vita, costituzioni e †, 212, 15-20; *v.* 312.
- [311 - † d. l'imp. Costanzo Cloro, 209, 12-16]; *v.* 306.
- [311 - Severo II, tradito dai soldati, è ucciso a Ravenna, 210, 19-28]; *v.* 307.
- 311 - † d. imp. Galerio, 211, 2-32.
- [311 - Licinio è el. imp., 210, 29-33]; *v.* 307.
- [311 - Costantino I è el. imp., 209, 17-21]; *v.* 307.
- [311 - Massenzio figlio di Massimiano è creato imp., 209, 23-210, 16]; *v.* 306.
- [311-325 - Guerra civile fra Massenzio, Massimiano e Galerio, 209, 23-211, 32; e fra Massenzio, Costantino I e Licinio, 215, 9-217, 28]; *v.* 307-323.
- [311-341 - Imp. di Costantino I; sua vita, lotte, successi, atti, imprese e †; avvenimenti accaduti durante il suo imp., 209, 17-220, 26]; *v.* 307-337.
- [312 - S. Melchiade è el. pp.; sua vita, costituzioni e †, 212, 15-20]; *v.* 311.
- 312 - L'imp. Massenzio dopo molte lotte †, 215, 28-216, 10; *v.* 316.
- 313 - † d. imp. Massimino II, 216, 12-28; *v.* 319.
- \*314 - S. Silvestro I, suo pontificato, 67, 25.
- 314 - S. Silvestro I è el. pp.; sua vita, costituzioni, atti e †; avvenimenti accaduti durante il suo pontificato, 212, 21-214, 25; *v.* 316.
- [316 - L'imp. Massenzio dopo molte lotte †, 215, 27-216, 10]; *v.* 312.
- [316 - S. Silvestro I è el. pp.; sua vita, costituzioni, atti e †; avvenimenti accaduti durante il suo pontificato, 212, 21-214, 25]; *v.* 314.



- [319 - † d. imp. Massimino II, 216, 12-28]; v. 313.
- 323 - Sconfitta e † d. imp. Licinio, 217, 6-28; v. 324, 325.
- 323 - Costantino I raccoglie tutto l'imp. nelle sue mani, 217, 29-36; v. 325.
- [324 - Sconfitta e † d. imp. Licinio, 217, 6-16]; v. 323.
- [325 - † d. imp. Licinio, 217, 17-28]; v. 323.
- [325 - Costantino I raccoglie tutto l'imp. nelle sue mani, 217, 29-36]; v. 323.
- \*325 - Costantino I convoca in Nicea il primo conc. ecumenico contro l'arianesimo, 209, 25-28.
- 325 - Molti eretici sono fatti condannare da Costantino nel conc. di Nicea, 219, 23-220, 12; v. 336.
- 327 - Battesimo d. imp. Costantino I e sua donazione alla Chiesa, 218, 2-27.
- [329 - Costantino I riedifica Bisanzio e la chiama Costantinopoli, 214, 29-30; 218, 29-34]; v. 330.
- 330 - Costantino I riedifica Bisanzio e la chiama Costantinopoli, 214, 29-30; 218, 29-34; v. 329.
- 331 - Costantino fa costruire a Roma le chiese di S. Pietro e di S. Paolo, 219, 2-13.
- 334 - Costantino fa costruire a Roma le chiese di S. Agnese e di S. Lorenzo, 219, 14-23.
- \*336 - S. Marco, suo pontificato, 67, 26.
- 336 - S. Marco è el. pp.; sua vita, costituzioni, † e sepoltura, 214, 33-215, 4; v. 340.
- [336 - Molti eretici sono fatti condannare da Costantino nel conc. di Nicea, 219, 24-220, 12]; v. 325.
- 336 - † d. eretico Ario, 221, 20-222, 6; v. 344.
- \*337 - S. Giulio I, suo pontificato, 67, 27.
- 337 - S. Giulio I è el. pp.; sua vita, costituzioni, opere, † e sepoltura; avvenimenti d. suo tempo, 215, 5-216, 11; v. 342.
- 337 - Costantino I † in Nicomedia e gli succedono i figli Costantino, Costante e Costanzo, 220, 14-36; v. 341.
- 337 - Costantino II, Costante e Costanzo sono el. imp., 220, 27-31, 27-36; v. 341.
- [340 - S. Marco è el. pp.; sua vita, costituzioni † e sepoltura, 214, 33-215, 4]; v. 336.
- \*340 - Costante e Costanzo II, durata d. loro imp., 92, 36.
- 340 - Costantino II muove guerra a Costante suo fratello ed è vinto e ucciso, 220, 37-221, 2; v. 341.
- [341 - Costantino I † in Nicomedia e gli succedono i figli Costantino, Costante e Costanzo, 220, 14-36]; v. 337.
- [341 - Costantino II, Costante e Costanzo sono el. imp., 220, 27-31, 27-36]; v. 337.
- [341 - Costantino II muove guerra a Costante suo fratello ed è vinto e ucciso, 220, 37-221, 2]; v. 340.
- [342 - S. Giulio I è el. pp.; sua vita, opere, costituzioni, † e sepoltura; avvenimenti d. suo tempo, 215, 5-216, 11]; v. 337.
- [344 - † d. eretico Ario, 221, 20-222, 6]; v. 336.
- [344 - Giuliano l'Apostata è el. imp., 223, 32-35]; v. 360.
- [349 - † di Nepoziano usurpatore d. imp. in Roma, 222, 23-32]; v. 350.
- 350 - L'imp. Costante è ucciso, 222, 34-223, 2; v. 358.
- 350 - Magnenzio usurpa l'imp., 222, 36-37; v. 358.
- 350 - † di Nepoziano usurpatore d. imp. in Roma, 222, 23-32; v. 349.
- \*352 - S. Liberio, suo pontificato, 67, 28.
- 352 - S. Liberio è el. pp.; sua vita, costituzioni, vicende, † e sepoltura, 221, 26-222, 28; v. 353.
- [353 - S. Liberio è el. pp.; sua vita, costituzioni, vicende, † e sepoltura, 221, 26-222, 28]; v. 352.
- 353 - Magnenzio, sconfitto dall'imp. Costanzo, si uccide, 223, 8-18; v. 362.
- \*355 - S. Felice II, suo pontificato, 67, 29.
- 355 - S. Felice II è el. pp.; sua vita, costituzioni e martirio, 228, 23-31; v. 369.
- [358 - L'imp. Costante è ucciso, 222, 34-223, 2]; v. 350.
- [358 - Magnenzio usurpa l'imp., 222, 36-37]; v. 350.
- 360 - † di S. Antonio abate, 223, 4-5.
- \*360 - Macedonio vesc. di Costantinopoli viene deposto, 229, 4-5.
- 360-363 - Imp. di Giuliano l'Apostata; sua vita, imprese, costumi e †; avvenimenti che accaddero durante il suo imp., 223, 30-226, 13; v. 362-366.
- 360 - Giuliano l'Apostata è el. imp., 223, 30-32, 32-35; v. 344, 362.
- \*360 - Giuliano l'Apostata, durata d. suo imp., 93, 32.
- 361 - † di Costanzo II imp., 224, 10-18; v. 365.
- \*361 - Giuliano l'Apostata e Gioviano, durata d. loro imp., 92, 37.
- [362 - Magnenzio, sconfitto dall'imp. Costanzo, si uccide, 223, 8-18]; v. 353.
- [362-366 - Imp. di Giuliano l'Apostata; sua vita, costumi, imprese e †; avvenimenti che accaddero durante il suo imp., 223, 30-226, 13]; v. 360-363.
- [362 - Giuliano l'Apostata è el. imp., 223, 30-32]; v. 360.
- 363 - Gioviano, el. imp., fa pace con Sapore re di Persia, 226, 14-17, 14-41; v. 366.
- \*363 - Gioviano, durata d. suo imp., 93, 33.
- 363 luglio 26 - † di Giuliano l'Apostata, 225, 27-226, 13; v. 366.
- 364 - † di Gioviano imp., 227, 3-12; v. 367.
- 364-375 - Imp. di Valentiniano; sua vita, atti, imprese militari e †, 227, 24-231, 37; v. 367-378.
- 364 - Valentiniano I, el. imp., associa all'imp. il fratello Valente, 227, 24-25, 26-32; v. 367.
- \*364 - Valentiniano, durata d. suo imp., 93, 34.
- 364-378 - Imp. di Valente; sua vita, imprese militari, costumi e †, 232, 2-234, 28; v. 378-382.
- [365 - † di Costanzo II imp., 224, 10-18]; v. 361.
- \*366 - S. Damaso I, suo pontificato, 67, 30.
- 366 - S. Damaso I è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; avvenimenti accaduti durante il suo lungo pontificato, 229, 16-232, 8; v. 370.
- [366 - Gioviano, el. imp., fa pace con Sapore re di Persia, 226, 14-17, 14-41]; v. 363.
- [366 - † di Giuliano l'Apostata, 225, 27-226, 13]; v. 363.
- \*366 Ursino, card. diacono, antipapa, 231, 18-20.
- [367 - † di Gioviano imp., 227, 3-12]; v. 364.
- [367-378 - Imp. di Valentiniano; sua vita, atti, imprese militari e †, 227, 24-231, 37]; v. 364-375.
- [367 - Valentiniano I, el. imp., associa all'imp. il fratello Valente, 227, 24-25, 26-32]; v. 364.
- 367 - L'antipapa Ursino è cacciato da Roma, 227, 15-23.
- 367 - S. Martino è creato vesc. di Tours, 227, 13-14.
- [369 - S. Felice II è el. pp.; sua vita, costituzioni e martirio, 228, 23-31]; v. 355.
- [370 - S. Damaso I el. pp.; sua vita, costituzioni e †; avvenimenti accaduti durante il suo lungo pontificato, 229, 16-232, 8]; v. 366.



- 374 - S. Ambrogio è el. vesc. di Milano, 229, 9-14; *v.* 377.
- \*374 - S. Liberio III è creato vesc. di Ravenna, 263, 2-11.
- 375 - L'imp. Valentiniano I † in guerra contro i Sarmati, 229, 18-31; *v.* 378.
- 375 - Imp. di Valente, Graziano e Valentiniano II, 232, 9-27; *v.* 376.
- \*375 - Graziano e Valentiniano II, durata d. loro imp., 92, 38.
- 375 - I Goti, fuggendo davanti alle orde nemiche, passano il Danubio, 233, 4-12; *v.* 379.
- [376 - Imp. di Valente, Graziano e Valentiniano II, 232, 9-27; *v.* 375.
- [377 - Imp. di Graziano, Valentiniano II e Teodosio I, 234, 29-31; *v.* 379.
- [377 - S. Ambrogio è el. vesc. di Milano, 229, 9-14; *v.* 374.
- [378-382 - Imp. di Valente; sua vita, imprese militari, costumi e †, 232, 2-234, 28; *v.* 364-378.
- 378 - L'imp. Valente è sconfitto dai Goti [ad Adrianopoli] e arso vivo, 233, 31-234, 17; *v.* 382.
- [378 - L'imp. Valentiniano I † in guerra contro i Sarmati, 229, 18-31; *v.* 375.
- 378 - Firmio si proclama re d. Africa, 229, 33-230, 15.
- 379-395 - Imp. di Teodosio I; sua vita, imprese militari, atti, costumi e †, 235, 28-247, 33; *v.* 382-399.
- 379 - Graziano e Valentiniano II, succeduti al p. Valentiniano I, associano all'imp. Teodosio I, 234, 32-34; 235, 27-236, 14; *v.* 382.
- 379 - Imp. di Graziano, Valentiniano II e Teodosio I, 234, 29-31; *v.* 377.
- \*379 - Graziano, Valentiniano II e Teodosio I, durata d. loro imp., 93, 35.
- [379 - I Goti, fuggendo davanti alle orde nemiche, passano il Danubio, 233, 4-12; *v.* 375.
- [382 - L'imp. Valente è sconfitto dai Goti [ad Adrianopoli] e arso vivo, 233, 31-234, 18; *v.* 378.
- [382 - Graziano e Valentiniano II, succeduti al p. Valentiniano I, associano all'imp. Teodosio I, 234, 32-34; 235, 29-236, 4; *v.* 379.
- [382-399 - Imp. di Teodosio I; sua vita, imprese militari, atti, costumi e †, 235, 28-247, 33; *v.* 379-395.
- \*383 - Teodosio I e Valentiniano II, durata d. loro imp., 93, 36.
- \*383 - Teodosio e Onorio, durata d. loro imp., 92, 39.
- 383 - Imp. di Teodosio I e Valentiniano II, 235, 27-28; *v.* 396.
- 383 - L'imp. Graziano è ucciso dall'usurpatore Massimo, 237, 26-38; *v.* 388.
- \*384 - S. Siricio, suo pontificato, 67, 31.
- 384 - S. Siricio è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; avvenimenti d. suo tempo, 246, 18-248, 3; *v.* 389.
- 384 - Teodosio I combatte contro gli Alani, gli Unni e i Goti, 236, 23-29.
- 386 - Teodosio I fa pace con Atanarico re d. Goti, 236, 30-237, 6.
- 386 - † di Atanarico re d. Goti, 237, 7-17; 246, 16-17.
- [388 - L'imp. Graziano è ucciso dall'usurpatore Massimo, 237, 26-38; *v.* 383.
- 388 - Valentiniano II, vinto dall'usurpatore Massimo, è riposto sul trono da Teodosio I, 237, 41-239, 6; *v.* 390.
- [389 - S. Siricio è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; avvenimenti d. suo tempo, 246, 18-248, 3; *v.* 384.
- [390 - Valentiniano II, vinto dall'usurpatore Massimo, è riposto sul trono da Teodosio I, 237, 41-239, 6; *v.* 388.
- 392 - Arbogaste uccide Valentiniano II e fa elevare al trono Eugenio, 239, 13-32; *v.* 396.
- \*394 - † d. usurpatore Eugenio e di Arbogaste, 239, 21-29.
- 394 - Distruzione di Bologna per ordine d. imp. Teodosio I, 241, 27-243, 6; 241, 27-246, 12; *v.* 399.
- 394 - † d. usurpatore Eugenio elevato al trono da Arbogaste, 241, 7-242, 18; *v.* 397.
- 395 - † in Milano l'imp. Teodosio I, 243, 10-14; *v.* 399.
- 395 - † Teodosio I e gli succedono i figli Arcadio in Oriente e Onorio in Occidente, 248, 7-11; *v.* 399.
- \*395 - Arcadio e Onorio, durata d. loro imp., 93, 37.
- \*395 - Onorio, durata d. suo imp., 94, 22.
- 395-423 - Imp. di Onorio; sua vita, imprese, atti, costumi e †; avvenimenti che accaddero durante il suo imp., 248, 3-259, 36; *v.* 399-426.
- [396 - Imp. di Teodosio I e Valentiniano II, 235, 27-28; *v.* 383.
- [396 - Arbogaste uccide Valentiniano II e fa elevare all'imp. Eugenio, 239, 13-32; *v.* 392.
- [397 - † d. usurpatore Eugenio elevato al trono da Arbogaste, 241, 7-242, 18; *v.* 394.
- 398 - Gildone, usurpatore d. imp. in Africa, è vinto ed ucciso dal fratello Mastezel fedele ai Romani, 248, 22-249, 43; *v.* 400.
- \*399 - S. Anastasio I, suo pontificato, 67, 32.
- 399 - S. Anastasio è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; avvenimenti d. suo tempo, 252, 32-253, 13; *v.* 404.
- [399 - Distruzione di Bologna per ordine d. imp. Teodosio I, 241, 27-243, 6; *v.* 394.
- [399 - † in Milano l'imp. Teodosio I, 243, 10-14; *v.* 395.
- [399 - † Teodosio I e gli succedono i figli Arcadio in Oriente e Onorio in Occidente, 248, 7-11; *v.* 395.
- [399-426 - Imp. di Onorio; sua vita, imprese, atti, costumi e †; avvenimenti che accaddero durante il suo imp., 248, 3-259, 36; *v.* 395-423.
- \*400 - † di S. Martino vesc. di Tours, 249, 5-7.
- [400 - Gildone, usurpatore d. imp. in Africa, è vinto e ucciso dal fratello Mastezel fedele ai Romani, 248, 22-249, 43; *v.* 398.
- \*401 - S. Innocenzo I, suo pontificato, 67, 33.
- \*401 - S. Innocenzo I è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; avvenimenti d. suo tempo, 253, 14-254, 19.
- 402 - Alarico e Radagasio con un esercito di Goti invadono l'Italia, 250, 4-17; 253, 9-10; *v.* 404.
- \*401 - Alarico e Radagasio invadono l'Italia, 253, 9-10.
- 404 - Alarico e Radagasio con un esercito di Goti invadono l'Italia, 250, 4-12; 253, 9-10; *v.* 402.
- [404 - S. Anastasio è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; avvenimenti d. suo tempo, 252, 32-253, 13; *v.* 399.
- 407 - Costantino III usurpa l'imp. in Gallia, 254, 29-255, 12; *v.* 414.
- 408 - † Arcadio imp. d'Oriente e gli succede il figlio Teodosio II, 252, 34-36; *v.* 412.
- 408 - Onorio e Teodosio II imperatori, 254, 20-22; *v.* 422.



- 408-450 - Imp. di Teodosio II; sua vita, imprese e †; avvenimenti accaduti durante il suo imp., 259, 37-266, 29; v. 426-452.
- 409 - Attalo Prisco usurpa l'imp. in Roma, 252, 40-253, 3; v. 413.
- 410 - Roma è saccheggiata da Alarico, 251, 5-6; 252, 13-27; v. 413.
- 411 - Costanzo, gen. dell'imp. Onorio, vince l'usurpatore Costantino III che è preso ed ucciso, 255, 15-27; v. 414.
- [412 - † Arcadio imp. d'Oriente e gli succede il figlio Teodosio II, 252, 34-36]; v. 408.
- 412 - Alarico re d. Goti † a Cosenza e gli succede Ataulfo, 253, 18-254, 3; v. 413.
- [413 - Attalo Prisco usurpa l'imp. in Roma, 252, 40-253, 3; v. 409.
- [413 - Roma è saccheggiata da Alarico, 251, 5-6; 252, 13-27]; v. 410.
- [413 - Alarico re d. Goti † a Cosenza e gli succede Ataulfo, 253, 8-254, 3]; v. 412.
- [414 - Costantino III usurpa l'imp., in Gallia, 254, 29-255, 12]; v. 407.
- [414 - Costanzo, gen. d. imp. Onorio, vince l'usurpatore Costantino III che è preso ed ucciso, 255, 15-27]; v. 411.
- 415 - Eracleano, pirata africano, tenta di prendere Roma, ma è sconfitto, 255, 35-256, 12.
- 415 - † ignominiosa di Attalo Prisco, 256, 15-29; v. 416.
- [416 - † ignominiosa di Attalo Prisco, 256, 15-29]; v. 415.
- 416 - Nascita di Valentiniano III, figlio d. imp. Costanzo III e di Galla Placidia, 256, 33-257, 18; v. 422.
- \*417 - S. Zosimo, suo pontificato, 67, 34.
- 417 - S. Zosimo è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; avvenimenti d. suo tempo, 256, 21-257, 21; v. 422.
- \*418 - S. Bonifacio I, suo pontificato, 67, 35.
- 418 - S. Bonifacio I è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; avvenimenti accaduti durante il suo pontificato, 257, 22-28; v. 425.
- \*418 - La dottrina di Pelagio è condannata dal conc. di Cartagine, 254, 27-31.
- 418 - Pace tra l'imp. Onorio e Vallia re d. Visigoti, 256, 31-257, 15.
- 420 - L'imp. Onorio manda un esercito a combattere in Ispagna, 257, 17-30.
- \*420 - † di S. Girolamo dottore d. Chiesa, 255, 25-27.
- 420 - † di S. Girolamo dottore d. Chiesa, 258, 2-4; v. 422.
- 421 - Galla Placidia è mandata dall'imp. Onorio a Costantinopoli, 257, 19-21; 258, 5-9; v. 422.
- [422 - S. Zosimo è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; avvenimenti d. suo tempo, 256, 21-257, 21]; v. 417.
- \*422 - S. Celestino I, suo pontificato e sua costituzione sulla santa messa, 68, 18-19.
- 422 - S. Celestino I è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; avvenimenti accaduti durante il suo pontificato, 268, 16-270, 23; v. 428.
- [422 - Onorio e Teodosio II imperatori, 254, 20-22]; v. 408.
- [422 - Nascita di Valentiniano III, figlio d. imp. Costanzo III e di Galla Placidia, 256, 33-257, 18]; v. 422.
- [422 - Galla Placidia è mandata dall'imp. Onorio a Costantinopoli, 258, 5-9]; v. 421.
- [422 - † di S. Girolamo dottore d. Chiesa, 258, 2-4]; v. 420.
- 423 - Privilegio d. imp. Teodosio II a favore dei Bolognesi e d. loro Studio, 78, 18-90, 36.
- 423 - Privilegio d. imp. Teodosio II a favore d. Studio di Bologna, 258, 10-19, 31-32.
- 423 - L'imp. Onorio è ucciso in Roma, 259, 28-36; v. 426.
- \*423 - L'imp. Onorio è ucciso in Roma, 269, 2-3.
- [425 - S. Bonifacio I è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; avvenimenti accaduti durante il suo pontificato, 257, 22-28]; v. 418.
- 425 - Valentiniano III, sostenuto da Teodosio II imp. d'Oriente, conquista il trono d'Occidente contro l'usurpatore Giovanni, 259, 37-260, 33; v. 426.
- 425 - Galla Placidia e Valentiniano III sconfiggono l'usurpatore Giovanni, 260, 26-33; v. 427.
- 425 - Teodosio II regna con Valentiniano III, 259, 37-260, 5; v. 426.
- \*425 - Teodosio II e Valentiniano III, durata d. loro imp., 94, 23.
- \*425 - Teodosio II assume a collega nell'imp. Valentiniano III, 263, 15-18.
- [425 - Attila re d. Unni invade l'Italia, 258, 26-23]; v. 452.
- 425 - Primi abitanti di Malamocco e di Chioggia, 258, 21-259, 5.
- [426 - L'imp. Onorio è ucciso in Roma, 259, 28-36]; v. 423.
- [426 - Valentiniano III, sostenuto da Teodosio II imp. d'Oriente, conquista il trono d'Occidente contro l'usurpatore Giovanni, 259, 37-260, 33]; v. 425.
- [426 - Teodosio II regna con Valentiniano III, 259, 37-260, 5]; v. 425.
- [426-452 - Imp. di Teodosio II; sua vita, imprese e †; avvenimenti accaduti durante il suo imp., 259, 37-266, 29]; v. 408-450.
- [427 - Galla Placidia e Valentiniano III sconfiggono l'usurpatore Giovanni, 260, 26-33]; v. 425.
- [428 - S. Celestino I è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; avvenimenti accaduti durante il suo pontificato, 268, 16-270, 23]; v. 422.
- 428 - Bonifacio, usurpatore d. Africa, vince i generali Maurizio e Galbino, indi chiama in suo aiuto Genserico re d. Vandali, 261, 7-22.
- \*429 - Genserico re d. Vandali passa in Africa con un esercito, 263, 19-22.
- [429 agosto 28 - † di S. Agostino vesc. di Ippona, 261, 29-262, 6; 263, 22-25]; v. 430 agosto 28.
- 430 agosto 28 - † di S. Agostino vesc. di Ippona, 261, 29-262, 6; 263, 22-25; v. 429 agosto 28.
- 431 - S. Patrizio converte l'Irlanda alla fede cristiana, 254, 15-17; 262, 13-28.
- 431 - Nestorio è condannato dal conc. di Efeso, 273, 12-15; v. 445.
- 432 - S. Sisto III è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; avvenimenti accaduti durante il suo pontificato, 270, 24-272, 5; v. 437.
- \*432 - S. Petronio è consacrato vesc. di Bologna da S. Orsigeno di Ravenna, S. Ambrogio di Milano, S. Prospero di Reggio e S. Zeno di Verona, 6, 22-27.



- \*433 - S. Pier Crisologo è el. arcivesc. di Ravenna, 271, 7-14.
- 433 - Ezio, gen. rom., è vinto dal conte Bonifacio governatore d. Africa; si ritira quindi a vita privata, poi ripara in Pannonia presso gli Unni, 262, 32-263, 20.
- [435 - Ezio vince Gandicario re d. Borgognoni, 263, 25-264, 5]; v. 436.
- 436 - Ezio vince Gandicario re d. Borgognoni, 263, 24-264, 5; v. 435.
- [436 - Cartagine è saccheggiata da Genserico re d. Vandali, 264, 20-32]; v. 439.
- [437 - S. Sisto III è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; avvenimenti d. suo pontificato, 270, 24-272, 5]; v. 432.
- [438 - I Vandali occupano Cartagine, 271, 19-21]; v. 439.
- 439 - Cartagine è saccheggiata da Genserico re d. Vandali, 264, 10-32; v. 436.
- 439 - I Vandali occupano Cartagine, 271, 19-21; v. 438.
- 440 - † di S. Sisto III pp., 265, 2-5.
- \*440 - † di S. Sisto III pp., 272, 4-5.
- 440 - S. Leone I è el. pp.; sua vita, opere, costituzioni e †; avvenimenti accaduti durante il suo pontificato, 272, 6-275, 6; v. 445.
- \*440 - S. Leone I, suo pontificato, 68, 20.
- 440 - S. Leone I è el. pp., 264, 33-265, 6.
- 444 - Attila uccide il fratello Bela o Bleda, 265, 27-38; 275, 2-3; v. 448.
- [445 - S. Leone I è el. pp.; sua vita, opere, costituzioni e †; avvenimenti accaduti durante il suo pontificato, 272, 6-275, 6]; v. 440.
- [445 - Nestorio è condannato dal conc. di Efeso, 273, 12-15]; v. 431.
- 445 - I Manichei sono condannati da S. Leone I pp., 265, 15-26.
- [448 - Attila uccide il fratello Bela o Bleda, 265, 27-38; 275, 2-3]; v. 444.
- \*450 - † d. imp. Teodosio II in Costantinopoli, 275, 4-6.
- 450 - † Teodosio II imp. d'Oriente e gli succede Marciano, 266, 19-38; v. 452.
- \*450 - Valentiniano III e Marciano, durata d. loro imp., 92, 40.
- 450 - Marciano è el. imp. con Valentiniano III, 276, 21-22, 21-30; v. 457.
- \*451 - Conc. ecumenico di Calcedonia, 265, 7-19.
- 451 - Attila invade le Gallie, ma è vinto nei Campi Catalauni e respinto dal gen. Ezio, 267, 2-269, 33; v. 452.
- \*451 - Sconfitta di Attila nelle Gallie, 277, 7-18.
- [452 - † Teodosio II imp. d'Oriente e gli succede Marciano, 266, 19-38]; v. 450.
- [452 - Attila invade le Gallie, ma è vinto nei Campi Catalauni e respinto dal gen. Ezio, 267, 2-269, 33]; v. 451.
- 452 - Attila re d. Unni invade l'Italia, 258, 20-23; v. 425.
- \*452 - Imprese di Attila e sua venuta in Italia, 267, 2-30.
- 452 - Attila invade l'Italia e reca dovunque rovina e sterminio, 270, 2-273, 23; v. 453.
- 452 - Attila invade l'Italia, 271, 22; v. 455.
- 452 - Origine di Venezia, 271, 4-272, 12; v. 454.
- \*452 - S. Giovanni II è el. arcivesc. di Ravenna, 278, 8-12.
- \*452 - Attila devasta le città del Veneto e della Lombardia, 277, 19-27.
- 452 - S. Leone I pp. placa Attila, 273, 24-274, 21; v. 455.
- 452 - Attila devasta la Romagna, 272, 25-273, 23; v. 455.
- [453 - Attila invade l'Italia e reca dovunque rovina e sterminio, 270, 2-273, 23]; v. 452.
- 453 - † di Attila re d. Unni, 274, 25-275, 4; v. 456.
- [454 - Origine di Venezia, 271, 4-272, 12]; v. 452.
- 454 - Ezio, gen. rom., è ucciso da Valentiniano III, 276, 2-13; v. 456.
- [455 - Attila invade l'Italia, 271, 22]; v. 452.
- [455 - Attila devasta la Romagna, 272, 25-273, 23]; v. 452.
- [455 - S. Leone I pp. placa Attila, 273, 24-274, 21]; v. 452.
- 455 - L'imp. Valentiniano III è ucciso in Roma, 276, 14-20; v. 457.
- 455 - Petronio Massimo usurpa il potere in Roma ed è ucciso, 276, 31-35; v. 457.
- \*455 - Durata d. imp. di Valentiniano III, 277, 5-6.
- 455 - Genserico re d. Vandali saccheggia Roma, 277, 2-22; v. 457.
- \*455 - I Vandali saccheggiano la Campania, 277, 33-278, 3.
- 455 - Avito è creato imp., 278, 24-27; v. 457.
- \*455 - Avito e Marciano, durata d. loro imp., 93, 21.
- 456 - Avito è cacciato dal trono, 279, 4-5; v. 459.
- 456 - S. Germano vesc. di Auxerre evangelizza la Bretagna, 275, 8-44.
- [456 - † di Attila re d. Unni, 274, 25-275, 4]; v. 453.
- [456 - Ezio, gen. rom., è ucciso da Valentiniano III, 276, 2-13]; v. 454.
- [457 - Genserico re d. Vandali saccheggia Roma, 277, 2-22]; v. 455.
- [457 - Marciano è el. imp. con Valentiniano III, 276, 21-22, 21-30]; v. 450.
- [457 - L'imp. Valentiniano III è ucciso in Roma, 276, 14-20; v. 455.
- 457 - L'imp. Marciano è ucciso a Costantinopoli, 276, 31-33; 278, 28-30; v. 459.
- [457 - Petronio Massimo usurpa il potere in Roma ed è ucciso, 276, 31-35]; v. 455.
- \*457 - Durata d. imp. di Marciano, 277, 6; 278, 13-15.
- [457 - Avito è creato imp., 278, 24-27]; v. 455.
- 457 - Maioriano usurpa l'imp. d'Occidente, 279, 7-9; v. 461.
- 457 - A Marciano imp. d'Oriente succede Leone I, 278, 31-32; v. 459.
- 457-474 - Imp. di Leone I; sua vita, imprese e †; avvenimenti accaduti durante il suo imp., 278, 31-283, 23; v. 459-476.
- \*457 - Leone I, durata d. suo imp., 94, 25.
- 457 - Durata d. imp. di Leone I, 278, 31-32; v. 463.
- [459 - L'imp. Marciano è ucciso a Costantinopoli, 276, 31-33; 278, 28-30]; v. 457.
- [459 - A Marciano imp. d'Oriente succede Leone I, 278, 31-32]; v. 457.
- [459 - Avito è cacciato dal trono, 279, 4-5]; v. 456.
- [459-476 - Imp. di Leone I; sua vita, imprese e †; avvenimenti accaduti durante il suo imp., 278, 31-283, 23]; v. 457-474.
- \*461 - S. Ilario, suo pontificato, 68, 21.
- 461 - S. Ilario è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; av-



- venimenti d. suo tempo, 281, 17-282, 9; v. 466.
- [461 - Maioriano usurpa l'imp. d'Occidente, 276, 7-9]; v. 457.
- 461 - Libio Severo è creato imp. d'Occidente, 279, 11-12; v. 462.
- [462 - Libio Severo è creato imp. d'Occidente, 279, 11-12]; v. 461.
- [463 - Durata d. imp. di Leone I, 278, 31-32]; v. 457.
- 465 - † di Libio Severo imp. d'Occidente, 279, 23-24; v. 466.
- \*465 - † di Libio Severo, 281, 14-16.
- [466 - S. Ilario è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; avvenimenti d. suo tempo, 281, 17-282, 9]; v. 461.
- [466 - † di Libio Severo imp. d'Occidente, 279, 23-24]; v. 465.
- [466 - Antemio è creato imp. d'Occidente, 279, 26-28]; v. 467.
- 466 - Sconfitta di Hiogir re d. Alani presso Bergamo, 279, 14-21.
- 467 - Antemio è creato imp. d'Occidente, 279, 26-28; v. 466.
- \*467 - Antemio e Olibrio, durata d. loro imp., 93, 22.
- 467 - Severiano prefetto d. Gallia e Romano patrizio rom. si ribellano all'imp. Antemio, 280, 2-8.
- 468 - S. Simplicio è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; avvenimenti d. suo pontificato, 282, 10-283, 22; v. 472.
- \*468 - S. Simplicio, suo pontificato, 68, 22.
- 469 - Genserico re d. Vandali riceve una tremenda sconfitta per mare, 280, 13-21.
- [470 - † d. imp. Antemio, 280, 24-281, 19]; v. 472.
- [471 - Olibrio imp. d'Occidente † dopo sette mesi d'imp., 282, 2-6]; v. 472.
- [471 - Glicerio succede all'imp. Olibrio, 282, 7-9]; v. 473.
- [472 - S. Simplicio è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; avvenimenti d. suo pontificato, 282, 10-283, 22]; v. 473.
- 472 - † d. imp. Antemio, 280, 24-281, 19; v. 470.
- 472 - Olibrio imp. d'Occidente † dopo sette mesi d'imp., 282, 2-6; v. 471.
- [472 - Deposizione d. imp. Glicerio, 282, 11-16]; v. 474.
- \*472 - † d. patrizio Recimero, 281, 20-28.
- 473 - Glicerio succede all'imp. Olibrio, 282, 7-9; v. 471.
- 474 - † di Leone I imp. d'Oriente, 283, 2-12; v. 476.
- 474 - Zenone Isaurico succede a Leone I nell'imp. d'Oriente, 283, 24-25, 24-26; v. 476, 481.
- [474 - † di Teodorico Strabone, 282, 25-31]; v. 481.
- 474 - Eurico re d. Goti muove contro l'imp. Giulio Nepote, 282, 18-24.
- 474 - Deposizione d. imp. Glicerio, 282, 11-16; v. 472.
- 475 - Romolo Augustolo usurpa l'imp., 283, 28-32; v. 476.
- \*475-476 - Romolo Augustolo, suo imp. e sua detronizzazione, 279, 28-280, 14.
- \*475-476 - Odoacre re d. Eruli occupa il regno d'Italia, 280, 2-19.
- [476 - Romolo Augustolo usurpa l'imp., 283, 28-32]; v. 475.
- [476 - † di Leone I imp. d'Oriente, 283, 2-6]; v. 474.
- [476 - Zenone Isaurico succede a Leone I nell'imp. d'Oriente, 283, 24-26]; v. 474.
- 476-493 - Odoacre re d. Eruli; suo regno, atti, costumi e †, 284, 2-288, 4; v. 477-485.
- \*476 - Odoacre re d. Eruli invade l'Italia e depone dal trono l'imp. Romolo Augustolo, 30, 10-12.
- 476 - Odoacre re d. Eruli entra in Roma, 285, 17-19; v. 478.
- [477-485 - Odoacre re d. Eruli; suo regno, atti, costumi e †, 284, 2-288, 4]; v. 476-493.
- [478 - Odoacre re d. Eruli entra in Roma, 285, 17-19]; v. 476.
- [478-527 - Imprese, regno e † di Teodorico re d. Ostrogoti; avvenimenti d. suo tempo, 285, 26-296, 38]; v. 489-526.
- [478 - Teodorico re d. Ostrogoti muove verso l'Italia, 285, 23-28]; v. 488.
- [479 - Odoacre è sconfitto sull'Isonzo, 286, 5-18]; v. 489.
- [480 - Odoacre è sconfitto presso Verona, 286, 19-36]; v. 490.
- 481 - † di Teodorico Strabone, 282, 25-31; v. 474.
- [481 - Zenone Isaurico succede a Leone I nell'imp. d'Oriente, 283, 24-25]; v. 474.
- 481 - Childerico I re d. Franchi è cacciato dal regno, 290, 29-31; v. 500.
- 482 - Gondobaldo re d. Borgognoni devasta la Lombardia, 287, 11-20.
- \*483 - S. Felice III, suo pontificato, 68, 23.
- 483 - S. Felice III è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; avvenimenti d. suo pontificato, 285, 17-286, 6; v. 487.
- [483 - Odoacre fa una sortita da Ravenna ed è sconfitto, 287, 21-35]; v. 493.
- [485 - Odoacre si arrende a Teodorico ed è ucciso, 287, 36-288, 4]; v. 493.
- [486 - Teodorico re d. Ostrogoti entra in Roma, 288, 5-10]; v. 493.
- [487 - S. Felice III è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; avvenimenti d. suo pontificato, 285, 17-286, 6]; v. 483.
- 488 - Teodorico re d. Ostrogoti muove verso l'Italia, 285, 23-28; v. 478.
- [488 - Gondobaldo re d. Borgognoni consegna a S. Epifanio vesc. di Pavia seimila prigionieri lombardi, 288, 11-23]; v. 494.
- 489-526 - Imprese, regno e † di Teodorico re d. Ostrogoti; avvenimenti d. suo tempo, 285, 26-296, 28; v. 478-527.
- 489 - Odoacre è sconfitto sull'Isonzo, 286, 5-18; v. 479.
- 490 - Odoacre è sconfitto presso Verona, 286, 19-36; v. 480.
- [490 - Teodorico, signore ormai di tutta Italia, stringe parentado coi re d. Franchi, d. Vandali, d. Turingi e di altri popoli, 288, 24-34]; v. 510.
- 491 - † d. imp. Zenone, 285, 15-16; 288, 35-36; v. 492.
- 491 - Anastasio I è el. imp., 288, 37-38; v. 492, 497.
- [491 - S. Epifanio è mandato da Teodorico nelle Gallie a riscattare seimila prigionieri lombardi, 285, 4-8]; v. 494.
- \*492 - S. Gelasio I, suo pontificato, 68, 24.
- 492 - S. Gelasio I è el. pp.; sua vita, sue costituzioni, avvenimenti d. suo tempo, 289, 30-290, 15; v. 496.
- [492 - † d. imp. Zenone, 285, 15-16; 288, 35-36]; v. 491.
- [492 - Anastasio I è el. imp., 288, 37-38]; v. 491.
- 493 - Odoacre fa una sortita da Ravenna ed è sconfitto, 288, 21-35; v. 483.
- 493 - Odoacre si arrende a Teodorico ed è ucciso, 287, 36-288, 4; v. 485.
- \*493 - † di Odoacre, 31, 6.
- \*493 - Teodorico mette a † Odoacre, 284, 35-285, 3.



- 493 - Teodorico re d. Ostrogoti entra in Roma, 288, 5-10; *v.* 486.
- 494 - S. Epifanio è mandato da Teodorico nelle Gallie a riscattare seimila prigionieri lombardi, 285, 4-8; *v.* 491.
- 494 - Gondobaldo re d. Borgognoni consegna a S. Epifanio vesc. di Pavia seimila prigionieri lombardi, 288, 11-23; *v.* 488.
- \*494 - † di S. Giovanni II arcivesc. di Ravenna, 293, 10-13.
- [496 - S. Gelasio I è el. pp.; sua vita, sue costituzioni, avvenimenti d. suo tempo, 289, 30-290, 15]; *v.* 492.
- \*496 - S. Anastasio II, suo pontificato, 68, 25.
- 496 - S. Anastasio II è el. pp.; sua vita, azioni e †, 290, 16-30; *v.* 501.
- [496 - Tumulti in Roma tra i fautori di pp. S. Simmaco e quelli dell'antipp. Lorenzo, 289, 5-27]; *v.* 498.
- \*496 - Clodoveo si converte al cattolicesimo, 291, 19-22.
- [497 - Anastasio è el. imp., 288, 37-38]; *v.* 491.
- \*498 - S. Simmaco, suo pontificato, 68, 26.
- 498 - S. Simmaco è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; avvenimenti d. suo pontificato, 290, 31-292, 14; *v.* 502.
- 498 - Tumulti in Roma tra i fautori di pp. S. Simmaco e quelli d. antipp. Lorenzo, 289, 5-27; *v.* 496.
- 498 - Nuovi tumulti in Roma fra i partigiani di pp. S. Simmaco e quelli d. antipp. Lorenzo, 289, 29-290, 25.
- [500 - Childerico I re d. Franchi è cacciato dal regno, 290, 29-31]; *v.* 481.
- [501 - S. Anastasio II è el. pp.; sua vita, azioni e †, 290, 16-30]; *v.* 496.
- [502 - S. Simmaco è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; avvenimenti d. suo pontificato, 290, 31-292, 14]; *v.* 498.
- 506 - Teodorico regna pacificamente in Italia e l'arricchisce di opere, 291, 16-18.
- 507 - † di Alarico II re d. Visigoti, 295, 26-29; *v.* 524.
- \*508 - Childerico I re d. Franchi riacquista il regno, 290, 32-291, 4.
- 510 - Teodorico, signore ormai di tutta Italia, stringe parentado coi re d. Franchi, d. Turingi e di altri popoli, 288, 24-34; *v.* 490.
- \*514 - S. Ormisda, suo pontificato, 68, 28.
- 514 - S. Ormisda è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; avvenimenti d. suo tempo, 292, 15-293, 13; *v.* 519.
- 518 - † di Anastasio I imp. d'Oriente, 291, 26-292, 13; *v.* 519.
- \*518 - Giustino, durata d. suo imp., 94, 26-28.
- 518 - Giustino I imp. d'Oriente succede all'imp. Anastasio I, 293, 14-16; *v.* 519.
- [519 - S. Ormisda è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; avvenimenti d. suo tempo, 292, 15-293, 13]; *v.* 514.
- [519 - † di Anastasio I imp. d'Oriente, 291, 29-292, 13]; *v.* 518.
- [519 - Giustino I imp. d'Oriente succede all'imp. Anastasio I, 293, 14-18]; *v.* 518.
- [520 - † Trasimondo re d. Vandali e gli succede il figlio Ilderico, 293, 27-294, 15]; *v.* 523.
- 521 - Giustino I imp. d'Oriente perseguita gli ariani, 294, 17-22.
- [522 - S. Giovanni I pp., per ordine di Teodorico, si reca a Costantinopoli a perorare la causa d. ariani, 294, 24-295, 24]; *v.* 524.
- [522 - Giustino I imp. d'Oriente è incoronato a Costantinopoli da pp. S. Giovanni I, 295, 23-24]; *v.* 524.
- \*523 - S. Giovanni I, suo pontificato, 68, 27.
- 523 - S. Giovanni I è el. pp.; sua vita, costituzioni e †, 296, 4-12; *v.* 528.
- 523 - † Trasimondo re d. Vandali e gli succede il figlio Ilderico, 293, 27-294, 15; *v.* 520.
- \*523 - † di S. Brigida irlandese, 295, 9-10.
- 524 - S. Giovanni I pp., per ordine di Teodorico, si reca a Costantinopoli a perorare la causa d. ariani, 294, 24-295, 24; *v.* 522.
- 524 - Giustino I imp. d'Oriente è incoronato a Costantinopoli da pp. S. Giovanni I, 295, 23-24; *v.* 522.
- 524 - Severino Boezio è ucciso in carcere, 294, 6-12.
- [524 - † di Alarico II re d. Visigoti, 295, 26-29]; *v.* 507.
- 524 - Giuba, gen. di Teodorico re d. Ostrogoti, conquista la Francia, 295, 30-34.
- [525 - S. Giovanni I pp. † in prigione, 296, 2-15]; *v.* 526.
- 526 - S. Giovanni I pp. † in prigione, 296, 2-15; *v.* 525.
- \*526 - S. Felice IV, suo pontificato, 68, 29.
- 526 - S. Felice IV è el. pp.; sua vita e costituzioni, 296, 13-21; *v.* 530.
- 526 - † di Teodorico e sua sepoltura nella Rotonda di Ravenna, 294, 22-31.
- 526 - † Teodorico re d. Ostrogoti e gli succede Atalarico suo figlio, 296, 17-28; *v.* 527.
- [527 - † Teodorico re d. Ostrogoti e gli succede Atalarico suo figlio, 296, 17-28]; *v.* 526.
- 527 - † l'imp. Giustino I e gli succede Giustiniano, 295, 30-32; 296, 29-31; *v.* 530.
- \*527 - Giustiniano I riunisce nelle sue mani tutto l'imp., 93, 30.
- 527-565 - Imp. di Giustiniano I; sua vita, atti, imprese; avvenimenti accaduti durante il suo imp., 297, 2-306, 30; *v.* 530-568.
- 527 - Giustiniano I è el. imp., 297, 2-3; *v.* 528.
- [528 - S. Giovanni I è el. pp.; sua vita, costituzioni e †, 296, 4-12]; *v.* 523.
- [528 - Giustiniano I è el. imp., 297, 2-3]; *v.* 527.
- [530 - S. Felice IV è el. pp.; sua vita e costituzioni, 96, 13-21]; *v.* 526.
- \*530 - Bonifacio II, suo pontificato, 68, 30.
- 530 - Bonifacio II è el. pp.; suo pontificato e sua costituzione sulla santa messa, 299, 12-17; *v.* 535.
- [530 - † l'imp. Giustino I e gli succede Giustiniano, 295, 30-32; 296, 29-31]; *v.* 527.
- [530-568 - Imp. di Giustiniano I; sua vita, atti, imprese; avvenimenti accaduti durante il suo imp., 297, 2-306, 30]; *v.* 527-565.
- \*533 - S. Giovanni II, suo pontificato, 68, 31.
- 533 - S. Giovanni II è el. pp.; sua vita e suo pontificato, 299, 18-22; *v.* 536.
- [533 - † Atalarico re d. Goti e gli succede Teodato, 297, 22-29]; *v.* 534.
- [533 - † di Amalasunta, regina d. Goti, 297, 26-37]; *v.* 535.
- 534 - L'imp. Giustiniano I recupera l'Africa per opera di Belisario, 299, 2-14; *v.* 535.
- [534 - Missione di pp. S. Agapito a Costantinopoli e sua † in quella c., 298, 2-36]; *v.* 536.
- \*534 - † di Atalarico re d. Goti, 296, 22-25.
- 534 - † Atalarico re d. Goti e gli succede Teodato, 297, 22-29; *v.* 533.
- \*534 - Belisario conquista il regno d. Vandali in Africa, 297, 8-10.



- 534 - † e sepoltura di Ecclesio arcivesc. di Ravenna, 302, 31-303, 3; *v.* 562.
- [535 - Bonifacio II è el. pp.; suo pontificato e sua costituzione sulla santa messa, 299, 12-17]; *v.* 530.
- \*535 - S. Agapito I, suo pontificato, 68, 32.
- 535 - S. Agapito I è el. pp.; sua vita, † e sepoltura; avvenimenti d. suo tempo, 299, 26-300, 6; *v.* 538.
- [535 - L'imp. Giustiniano recupera l'Africa per opera di Belisario, 299, 2-14]; *v.* 534.
- 535 - † di Amalasunta regina d. Goti, 297, 26-31; *v.* 533.
- [536 - Giovanni II è el. pp.; sua vita e suo pontificato, 299, 18-21]; *v.* 533.
- 536 - Missione di S. Agapito pp. a Costantinopoli e sua † in quella c., 298, 2-36; *v.* 534.
- \*536 - S. Silverio, suo pontificato, 68, 33.
- 536 - S. Silverio è el. pp.; sua vita, opere e †, 300, 7-15; *v.* 540.
- 536 - Vitige re d. Goti succede a Teodato, 299, 23-28; *v.* 537.
- \*537 - Vigilio, suo pontificato, 68, 34.
- [537 - Vitige re d. Goti succede a Teodato, 299, 23-28]; *v.* 536.
- 537 - Berengario saccheggia Napoli e poscia entra in Roma, 299, 30-300, 13.
- [538 - S. Agapito I è el. pp.; sua vita, † e sepoltura; avvenimenti d. suo tempo, 299, 26-300, 6]; *v.* 535.
- 538 - S. Silverio pp. † esule nell'is. di Ponza, 300, 10-15; *v.* 540.
- 538 - Vigilio è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; avvenimenti d. suo pontificato, 300, 16-302, 3; *v.* 541.
- 538 - Vitige assedia Belisario in Roma, 300, 22-33.
- \*539 - Belisario vince i Goti presso Ravenna, 298, 13-20.
- 539 - Belisario sconfigge i Goti presso Roma, 301, 5-9.
- 539 - Belisario sconfigge i Goti presso Ravenna e fa prigioniero Vitige, 301, 11-32; *v.* 541.
- \*539 - Vittore arcivesc. di Ravenna arricchisce la basilica Ursiana d'un ciborio d'argento, 304, 5-8.
- [540 - S. Silverio è el. pp.; sua vita, opere e †, 300, 7-15]; *v.* 536.
- [540 - S. Silverio pp. † esule nell'is. di Ponza, 305, 10-15]; *v.* 538.
- 540 - Giustiniano fa costruire in Ravenna molti edifici, 302, 24-31.
- [541 - Vigilio è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; avvenimenti d. suo pontificato, 300, 16-302, 3]; *v.* 538.
- [541 - Belisario sconfigge i Goti presso Ravenna e fa prigioniero Vitige, 301, 11-32]; *v.* 539.
- 541 - Totila è el. re d. Goti, 302, 28-30; *v.* 544.
- 542 - Belisario vince ed uccide Guntarico re d. Vandali, 301, 34-302, 9.
- [544 - Totila è el. re d. Goti, 302, 28-30]; *v.* 541.
- 544 - I Goti, condotti da Totila, devastano la Sicilia, 302, 18-35.
- \*545 - † di S. Medardo vesc. di Noyon, 301, 26-28.
- \*546 - Martirio di S. Ercolano II vesc. di Perugia, 298, 27-29.
- 546 - Totila occupa Roma, 303, 2-12.
- 549 - Il Senato di Roma chiede aiuto all'imp. Giustiniano I contro Totila, 303, 14-18.
- [551 - Narsete vince ed uccide Totila re d. Goti, 303, 20-28]; *v.* 552.
- 552 - I Mori d'Africa sono sconfitti da Giovanni gen. d. imp. Giustiniano I, 303, 30-304, 5.
- 552 - Narsete vince ed uccide Totila re d. Goti, 303, 20-29; *v.* 551.
- 554 - Alboino vince ed uccide Torrismondo re d. Gepidi, 309, 19-32; *v.* 575.
- \*555 - Vigilio pp. † in esilio a Siracusa, 300, 24-25.
- \*555 - Pelagio I, suo pontificato, 68, 35.
- 555 - Pelagio I è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; avvenimenti d. suo pontificato, 302, 4-23; *v.* 557.
- 556 - Narsete sconfigge i Franchi, 304, 14-305, 8.
- [557 - Pelagio I è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; avvenimenti d. suo pontificato, 302, 4-23]; *v.* 555.
- \*561 - Giovanni III, suo pontificato, 68, 36.
- 561 - Giovanni III è el. pp.; sua vita, atti e †; avvenimenti d. suo tempo, 303, 4-304, 25; *v.* 562.
- 561 - I Longobardi muovono contro Gontranno re di Francia e lo sconfiggono, 343, 19-40; *v.* 650.
- [562 - Giovanni III è el. pp.; sua vita, atti e †; avvenimenti d. suo tempo, 303, 4-304, 25]; *v.* 561.
- [562 - † e sepoltura di Ecclesio arcivesc. di Ravenna, 302, 31-303, 3]; *v.* 554.
- 562 - I Longobardi invadono nuovamente la Francia, 343, 43-344, 40; *v.* 652.
- \*565 - Giustiniano I imp. † ed è sepolto in S. Sofia di Costantinopoli, 298, 30-34.
- \*565 - † d. imp. Giustiniano I; segni celesti che la accompagnarono, 304, 9-13.
- 565 - † d. imp. Giustiniano I; sue opere; il codice d. diritto romano, 305, 34-306, 30; *v.* 568.
- \*565 - Giustino II, durata d. suo imp., 94, 29-30.
- 565 - Giustino II è assunto all'imp., 306, 31-35; *v.* 568.
- 567 - I Longobardi invitati da Narsete invadono l'Italia, 306, 31-307, 25, 20-33; *v.* 568, 570.
- [568 - † d. imp. Giustiniano I; sue opere; il codice d. diritto romano, 305, 35-306, 30]; *v.* 565.
- [568 - Giustino II è assunto all'imp., 306, 31-35]; *v.* 565.
- [568 - I Longobardi invitati da Narsete invadono l'Italia 306, 31-307, 25]; *v.* 567.
- \*568 - I Longobardi invadono l'Italia persuasi da Narsete, 309, 10-11.
- 568 - Alboino re d. Longobardi scende in Italia, 309, 33-38]; *v.* 577.
- 568 - Narsete † in Roma, 308, 2-19; *v.* 572.
- \*569 - † di Angelo (Agnello) arcivesc. di Ravenna, 304, 14-21.
- [570 - Narsete chiama i Longobardi in Italia, 307, 20-33]; *v.* 567.
- \*571 - Nascita di Maometto, 325, 15-16.
- \*572 - † di Alboino re d. Longobardi, 309, 16-19.
- [572 - Narsete † in Roma, 308, 2-19]; *v.* 568.
- 572 - Alboino re d. Longobardi entra in Pavia, 310, 5-24; *v.* 577.
- \*572 - † di Alboino re d. Longobardi, 309, 16-20.
- 572 - Alboino re d. Longobardi è ucciso per istigazione di Rosmunda, 310, 25-312, 3; *v.* 578.
- 573 - Giustino II imp. d'Oriente impazzisce, 308, 21-37.
- \*573 - † di Rosmunda m. di Alboino, 312, 4-37.
- \*574 - † e sepoltura di pp. Giovanni III, 303, 26-29.
- 574 - Tiberio II prende le redini d. imp., 308, 40-309, 3.
- \*575 - Benedetto I, suo pontificato, 68, 37.
- 575 - Benedetto I è el. pp.; suo pontificato; avvenimenti d. suo tempo, 308, 40-309, 20.



- [575 - Alboino vince ed uccide Torrismondo re d. Gepidi, 309, 19-32]; *v.* 554.
- [577 - Alboino re d. Longobardi scende in Italia, 309, 33-38]; *v.* 568.
- [577 - Alboino re d. Longobardi entra in Pavia, 310, 5-24]; *v.* 572.
- [578 - Alboino re d. Longobardi è ucciso per istigazione di Rosmunda, 310, 25-312, 3]; *v.* 572.
- 578 - Pietro arcivesc. di Ravenna edifica la chiesa di S. Severo, 309, 12-15.
- 578 - † l'imp. Giustino II e gli succede Tiberio II, 312, 38-313, 7; *v.* 579.
- 578 - Tiberio II succede all'imp. Giustino II, 313, 4-5; *v.* 579.
- 578-582 - Imp. di Tiberio II; sua vita, imprese, atti e †; avvenimenti accaduti durante il suo imp., 313, 4-316, 23.
- \*578 - Tiberio II, durata d. suo imp., 94, 31.
- 579 - † pp. Benedetto I e gli succede Pelagio II, 315, 32-41; *v.* 583.
- \*579 - Pelagio II, suo pontificato, 68, 38.
- 579 - Pelagio II è el. pp.; suo pontificato, 313, 29-33.
- [579 - † l'imp. Giustino II e gli succede Tiberio II, 312, 38-313, 7]; *v.* 578.
- [579 - Tiberio II succede all'imp. Giustino II, 313, 4-5]; *v.* 578.
- 581 - Tiberio II ritrova il tesoro d. imp. Giustino II, 313, 32-314, 17.
- 582 - L'imp. Sofia ved. di Giustino II congiura contro l'imp. Tiberio II, 315, 4-28; *v.* 583.
- 582 - L'imp. Tiberio II ritrova il tesoro di Narsete, 314, 21-40.
- 582 - † d. imp. Tiberio II, 316, 13-23; *v.* 586.
- 582-602 - Imp. di Maurizio; sua vita, azioni e †, 316, 24-321, 35; *v.* 586-605.
- \*582 - Maurizio, durata d. suo imp., 94, 32-33.
- [583 - † pp. Benedetto I e gli succede Pelagio II, 315, 32-38]; *v.* 579.
- [583 - L'imp. Sofia ved. di Giustino II congiura contro l'imp. Tiberio II, 315, 4-28]; *v.* 582.
- 584 - Autari è el. re d. Longobardi, 344, 41-44; *v.* 653.
- 584 - Autari re d. Longobardi sposa Teodolinda, 345, 12-14; *v.* 655.
- 584 - Gontranno re di Francia proclama suo erede il nip. Childeperto, 344, 45-345, 23; *v.* 655.
- \*584 - † di S. Mauro discepolo di S. Benedetto, 303, 14-18.
- 584 - Inondazione e grave pestilenza in Roma, 314, 13-24; 316, 4-12.
- 585 - Ermenegildo figlio di Leovigildo re d. Visigoti è ucciso in carcere per non avere voluto rinnegare Cristo, 346, 8-16; *v.* 661.
- [586 - † d. imp. Tiberio II, 316, 14-27]; *v.* 582.
- [586-605 - Imp. di Maurizio; sua vita, azioni e †; 316, 24-321, 35]; *v.* 582-602.
- 587 - Brescello, cittàforte sul Po, è distrutta da Autari re d. Longobardi, 317, 2-18.
- 588 - Childerico II re d. Franchi manda in Italia un nuovo esercito contro i Longobardi, 317, 22-34.
- 589 - Autari re d. Longobardi conquista l'Istria, 346, 2-7; *v.* 659.
- \*590 - S. Gregorio I, suo pontificato, 69, 18.
- 590 - S. Gregorio I è el. pp.; sua vita, costituzioni, opere e †; avvenimenti d. suo pontificato, 316, 36-320, 24.
- 590 - S. Gregorio I è el. pp., 318, 21-319, 16; *v.* 593.
- 590 - Grandi inondazioni devastano la Lombardia e il Veneto, 318, 2-19.
- \*591 - Agilulfo è el. re d. Longobardi, 322, 19.
- [593 - S. Gregorio I è el. pp., 318, 21-319, 16]; *v.* 590.
- 594 - Grande mortalità in Roma, 319, 18-320, 17.
- 594 - La chiesa di Aquileia vien divisa nei due patriarcati di Aquileia e di Grado, 320, 18-21.
- \*595 - Mariniano è el. arcivesc. di Ravenna, 320, 16-20.
- [596 - Agilulfo re d. Longobardi si converte al cattolicesimo, 320, 25-27]; *v.* 599.
- 597 - Childeberto re di Francia è ucciso, 345, 36-42; *v.* 658.
- 599 - Agilulfo re d. Longobardi si converte al cattolicesimo, 320, 23-321, 4; *v.* 596.
- 602 - † d. imp. Maurizio, 321, 30-35; *v.* 605.
- 602-610 - Imp. di Foca; sua vita, atti e †; avvenimenti accaduti durante il suo imp., 321, 36-324, 35.
- \*602 - Foca, durata d. suo imp., 94, 34.
- 602 - Foca usurpa l'imp., 321, 36-39, 36-322 3; *v.* 605, 606.
- [603 o 605 - Sabiniano è el. pp.; sua vita costituzioni e †, 320, 25-28]; *v.* 604.
- 604 - † di S. Gregorio I pp., 322, 5-8; *v.* 606.
- \*604 - Sabiniano, suo pontificato, 69, 19.
- 604 - Sabiniano è el. pp.; sua vita, costituzioni e †, 320, 25-321, 9; 322, 10-16; *v.* 603 o 605, 606.
- [605 - Bonifacio III è el. pp., 223, 14-15]; *v.* 607.
- [605 - † d. imp. Maurizio, 321, 30-35]; *v.* 602.
- [605 - Foca usurpa l'imp., 321, 36-39]; *v.* 602.
- [606 - † di S. Gregorio I pp., 322, 5-8]; *v.* 604.
- [606 - Sabiniano è el. pp., 322, 10-16]; *v.* 604.
- [606 - S. Bonifacio IV è el. pp.; suo pontificato e suoi atti, 322, 25-323, 26]; *v.* 608.
- [606 - Foca usurpa l'imp., 321, 36-322, 3]; *v.* 602.
- \*606 - Giovanni V è el. arcivesc. di Ravenna, 322, 22-24.
- \*607 - Bonifacio III, suo pontificato, 66, 20.
- 607 - Bonifacio III è el. pp., 322, 14-15; *v.* 605.
- 607 - Bonifacio III è el. pp., suo pontificato, 332, 18-323, 3.
- \*608 - S. Bonifacio IV, suo pontificato, 69, 21.
- 608 - S. Bonifacio IV è el. pp.; suo pontificato e suoi atti, 322, 25-323, 26; *v.* 606.
- 609 - Cosroe II re di Persia saccheggia Gerusalemme, 323, 25-324, 22.
- 610 - L'imp. Foca è ucciso da Eraclio governatore d. Africa, che usurpa l'imp., 324, 24-38.
- 610-641 - Imp. di Eraclio; sua vita, atti e †; avvenimenti accaduti durante il suo imp., 324, 36-337, 39.
- \*610 - Eraclio, durata d. suo imp. 94, 35-36.
- 610 - Eraclio è el. imp., 324, 37-38; *v.* 611.
- 610 - S. Bonifacio IV pp. istituisce la festa di Ognissanti, 323, 27.
- 610 - S. Bonifacio IV pp. consacra il Pantheon di Roma alla Vergine, 323, 28-30.
- [611 - Eraclio è el. imp., 324, 37-38]; *v.* 610.
- 611 - L'imp. Eraclio ritoglie ai Persiani Gerusalemme, 325, 5-30.
- 612 - Il patrizio Maurizio congiura contro Isacco vicario



- d. imp. in Italia ed è ucciso, 327, 31-328, 19.  
 [613 - S. Adeodato I è el. pp.; sua vita, atti e †, 327, 23-29]; *v.* 615.  
 [614 - † S. Bonifacio IV pp. e gli succede S. Adeodato I, 328, 22-30]; *v.* 615.  
 615 - † pp. S. Bonifazio IV e gli succede S. Adeodato I, 328, 22-30; *v.* 614.  
 615 - S. Adeodato I è el. pp.; sua vita, atti e †, 327, 23-29; *v.* 613.  
 615 - Il patrizio Eleuterio libera Napoli dalla tirannia di Giovanni Capsino, 328, 31-329, 10.  
 615 - Un tremendo terremoto devasta l'Italia, 329, 11-15.  
 [616 - Bonifacio V è el. pp.; suo pontificato e sue costituzioni, 327, 30-328, 3]; *v.* 619.  
 [617 - † S. Adeodato I pp. e gli succede Bonifacio V, 329, 18-30]; *v.* 619.  
 619 - † S. Adeodato I pp. e gli succede Bonifacio V, 329, 18-30; *v.* 617.  
 619 - Bonifacio V è el. pp.; suo pontificato e sue costituzioni, 327, 30-328, 3; *v.* 616.  
 619 - Il patrizio Eleuterio è ucciso, 329, 39-330, 6.  
 [621 - Onorio I è el. pp.; sua vita, costituzioni e sepoltura; avvenimenti d. suo pontificato, 328, 4-329, 4]; *v.* 625.  
 [622 - † Bonifacio V pp. e gli succede Onorio I, 330, 8-24]; *v.* 625.  
 622 - Maometto inizia la sua predicazione; sua vita, suoi atti, sua religione, 333, 15-337, 39; *v.* 638.  
 [623 - † di Rodoaldo re d. Longobardi, 330, 30-33]; *v.* 653.  
 [623 - Ariberto re d. Longobardi succede a Rodoaldo, 330, 34-38]; *v.* 653.  
 625 - † Bonifacio V pp. e gli succede Onorio I, 330, 8-24; *v.* 622.  
 \*625 - Onorio I, suo pontificato, 69, 22.  
 625 - Onorio I è el. pp.; sua vita, costituzioni e sepoltura; avvenimenti d. suo pontificato, 328, 4-329, 4; *v.* 621.  
 629 - Pirro patriarca eretico di Costantinopoli è condannato dal pp., 331, 13-24.  
 \*632 - † di Maometto, 326, 15-17.  
 [634 - † Onorio I pp. e gli succede Severino, 331, 32-40]; *v.* 638.  
 [634 - Severino è el. pp.; sue virtù, 329, 5-10]; *v.* 638  
 \* 639  
 [634 - Giovanni IV pp. succede a Severino, 331, 41-332, 5]; *v.* 640.  
 [636 - Giovanni IV è el. pp.; suo pontificato, 329, 11-22]; *v.* 640.  
 [636 - † l'imp. Eraclio e gli succedono i figli Eracleona e Costantino III, 332, 6-11]; *v.* 641.  
 637 - Cesarea, regina di Persia, si converte al cristianesimo col re suo sposo, 332, 15-333, 14.  
 638 - † Onorio I pp. e gli succede Severino, 331, 31-40 *v.* 634.  
 [638 - Maometto inizia la sua predicazione; sua vita, suoi atti, sua religione, 333, 15-337, 39]; *v.* 622.  
 \*638 o 639 - Severino, suo pontificato, 69, 23.  
 638 o 639 - Severino è el. pp.; sue virtù, 329, 5-10; *v.* 634.  
 640 - Giovanni IV, suo pontificato, 69, 24.  
 640 - Giovanni IV pp. succede a Severino, 331, 41-332, 5; *v.* 634.  
 640 - Giovanni IV è el. pp.; suo pontificato, 329, 11-22; *v.* 636.  
 641 - † l'imp. Eraclio e gli succedono i figli Costantino III ed Eracleona, 332, 6-14; *v.* 636.  
 [641 - Teodoro I è el. pp.; suo pontificato, 329, 23-28]; *v.* 642.  
 641-668 - Imp. di Costantino III [nome assunto da Costante II in memoria d. p.]; sua vita, atti, imprese, costumi e †; avvenimenti accaduti durante il suo imp., 337, 40-339, 24; 337, 41-350, 10.  
 \*641 - Costantino III, durata d. suo imp., 94, 37.  
 641 - Costantino III è el. imp. d'Oriente, 337, 40-42; *v.* 654.  
 \*642 - Teodoro I, suo pontificato, 69, 25.  
 642 - Teodoro I è el. pp.; suo pontificato, 329, 23-28; *v.* 641.  
 [642 - L'imp. Costantino III passa in Italia per liberarla dai Longobardi, 338, 5-29]; *v.* 663.  
 [643 - L'imp. Costantino III è vinto da Grimoaldo duca di Benevento, 338, 30-339, 20]; *v.* 663.  
 [644 - L'imp. Costantino III visita Roma e la depreda, 339, 23-35]; *v.* 663.  
 [647 - S. Martino I è el. pp.; sua vita costituzioni e †, 348, 9-23]; *v.* 649.  
 [647 - Il pp. S. Vitaliano manda l'arcivesc. Teodoro (o Teodorico) e l'ab. Adriano ad evangelizzare l'Inghilterra, 340, 7-14]; *v.* 667.  
 \*647 - I Saraceni occupano l'Africa, 338, 9-10.  
 [648 - Il pp. S. Vitaliano fonda Ferrara; confini, ordinamento e giurisdizione d. nuova c., 340, 15-343, 11; *v.* 657.  
 \*648 - Mauro è el. arcivesc. di Ravenna, 349, 18-19.  
 \*648 - Vicende ed opere di Mauro arcivesc. scismatico di Ravenna, 352, 11-22.  
 \*649 - S. Martino I, suo pontificato, 69, 26.  
 649 - S. Martino I è el. pp.; sua vita, costituzioni e †, 348, 9-23; *v.* 647.  
 [650 - I Longobardi muovono contro Gontranno re di Francia e lo sconfiggono, 343, 19-40]; *v.* 561.  
 [652 - I Longobardi invadono nuovamente la Francia, 343, 43-344, 40]; *v.* 562.  
 [653 - Autari è el. re d. Longobardi, 344, 41-43]; *v.* 584.  
 653 - † di Rodoaldo re d. Longobardi, 330, 30-33; *v.* 623.  
 653 - Ariberto re d. Longobardi succede a Rodoaldo, 330, 34-38; *v.* 623.  
 [653 o 654 - S. Eugenio I è el. pp.; suo pontificato, 348, 24-30]; *v.* 654 o 655.  
 [654 - Costantino III è el. imp. d'Oriente, 337, 40-42]; *v.* 641.  
 \*654 o 655 - S. Eugenio I, suo pontificato, 69, 27.  
 654 o 655 - S. Eugenio I è el. pp.; suo pontificato, 348, 24-30; *v.* 653 o 654.  
 [655 - Gontranno re di Francia proclama suo erede il nip. Childeberto, 344, 45-345, 4]; *v.* 584.  
 [655 - Autari re d. Longobardi sposa Teodolinda, 345, 11-14]; *v.* 584.  
 [656 - S. Vitaliano è el. pp., 348, 31-34]; *v.* 657.  
 656 - Un tremendo terremoto devasta la Francia, 345, 24-26.  
 \*657 - S. Vitaliano, suo pontificato, 69, 28.  
 657 - S. Vitaliano è el. pp.; sua vita, costituzioni, †; avvenimenti d. suo tempo, 348, 31-349, 20; *v.* 656.  
 657 - Il pp. S. Vitaliano fonda Ferrara; confini, ordinamento e giurisdizione d. nuova c., 340, 15-343, 11; *v.* 648.  
 [658 - Childeberto re di Francia è ucciso, 345, 36-42]; *v.* 597.



- [659 - Autari re d. Longobardi conquista l'Istria, 346, 2-7]; *v.* 589.
- [661 - Ermenegildo figlio di Levigildo re d. Visigoti è ucciso in carcere per non avere voluto rinnegare Cristo, 346, 8-16]; *v.* 585.
- 661 - Godoberto, duca longobardo di Pavia, è ucciso a tradimento, 346, 17-347, 19; *v.* 662.
- [662 - Godoberto, duca longobardo di Pavia, è ucciso a tradimento, 346, 17-347, 19]; *v.* 661.
- 662 - Bertarido, signore di Milano, fugge per timore di Grimoaldo re d. Longobardi, 348, 22-28; *v.* 665.
- 663 - L'imp. Costantino III passa in Italia per liberarla dai Longobardi, 338, 5-29; *v.* 642.
- 663 - L'imp. Costantino III è vinto da Grimoaldo duca di Benevento, 338, 30-339, 20; *v.* 643.
- 663 - L'imp. Costantino III visita Roma e la depreda, 339, 23-25; *v.* 644.
- [663 - Garibaldo, traditore di Godoberto duca di Pavia, è ucciso, 347, 20-36]; *v.* 671.
- 664 - I Franchi invadono l'Italia e sono sbaragliati da Grimoaldo re d. Longobardi, 347, 39-348, 20.
- [665 - Bertarido, signore di Milano, fugge per timore di Grimoaldo re d. Longobardi, 348, 22-27]; *v.* 662.
- 667 - Il pp. S. Vitaliano manda l'arcivesc. Teodoro (o Teodorico) e l'ab. Adriano ad evangelizzare l'Inghilterra, 340, 7-14; *v.* 647.
- [667 - † di Grimoaldo re d. Longobardi, 348, 31-349, 6]; *v.* 671.
- [668 - Bertarido riacquista il regno di Lombardia, 349, 10-24]; *v.* 671.
- 668 - † l'imp. Costantino III e gli succede Costantino IV, 350, 5-16; *v.* 670.
- 668-685 - Imp. di Costantino IV; sua vita, atti e †; avvenimenti d. suo tempo, 350, 11-357, 6; *v.* 671-687.
- \*668 - Costantino IV, durata d. suo imp., 94, 38.
- 668 - Costantino IV è el. imp. d'Oriente, 350, 11-12; *v.* 671.
- [670 - Miracoli e † di pp. Adeodato II, 350, 16-25]; *v.* 676.
- [670 - † pp. Dono I e gli succede S. Agatone, 350, 32-35]; *v.* 678.
- [670 - † l'imp. Costantino III e gli succede Costantino IV, 350, 5-16]; *v.* 668.
- [671 - Adeodato II è el. pp.; sua vita, atti, costituzioni e †, 351, 28-352, 4]; *v.* 672.
- [671 - Costantino IV è el. imp. d'Oriente, 350, 11-12]; *v.* 668.
- [671 - VI conc. ecum. di Costantinopoli, 350, 15-17; 351, 4-353, 11]; *v.* 680.
- 671 - Garibaldo, traditore di Godoberto duca di Pavia, è ucciso, 347, 20-36; *v.* 663.
- 671 - † di Grimoaldo re d. Longobardi, 348, 31-349, 6; *v.* 667.
- 671 - Bertarido riacquista il regno di Lombardia, 349, 10-24; *v.* 668.
- [671-687 - Imp. di Costantino IV; sua vita, atti e †; avvenimenti d. suo tempo, 350, 11-357, 6]; *v.* 668-685.
- \*672 - † il pp. S. Vitaliano e gli succede Adeodato II, 343, 12-18.
- \*672 - Adeodato II, suo pontificato, 69, 29.
- 672 - Adeodato II è el. pp.; sua vita, atti, costituzioni e †, 351, 28-352, 4; *v.* 671.
- [675 - Dono I è el. pp.; sua vita, atti e †, 352, 4-10]; *v.* 676.
- 676 - Miracoli e † di pp. Adeodato II, 350, 16-25; *v.* 670.
- \*676 - Dono I, suo pontificato, 69, 30.
- 676 - Dono I è el. pp.; sua vita, atti e †, 352, 4-10; *v.* 675.
- 678 - † pp. Dono I e gli succede S. Agatone, 350, 32-35; *v.* 670.
- [678 - † pp. S. Agatone e gli succede, un an. dopo, S. Leone II, 354, 11-15]; *v.* 681.
- \*678 - S. Agatone, suo pontificato, 69, 31.
- 678 - S. Agatone è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; avvenimenti d. suo tempo, 352, 27-353, 3; *v.* 679.
- 678 - S. Agatone è el. pp., 354, 11-12.
- [679 - S. Agatone è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; avvenimenti d. suo tempo, 352, 27-29]; *v.* 678.
- [679 - S. Leone II è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; avvenimenti d. suo tempo, 354, 16-355, 5]; *v.* 682.
- [680 - † S. Leone II pp. e gli succede, un an. dopo, S. Benedetto II, 354, 39-355, 7]; *v.* 683.
- 680 - VI conc. ecum. di Costantinopoli, 350, 15-17; 351, 4-353, 11; *v.* 671.
- 681 - † pp. S. Agatone e gli succede, un an. dopo, S. Leone II, 354, 11-15; *v.* 678.
- [681 - S. Leone II è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; avvenimenti d. suo tempo, 353, 4-24]; *v.* 682.
- [681 - † di pp. S. Benedetto II; suo pontificato, 355, 21-28]; *v.* 684.
- \*682 - S. Leone II, suo pontificato, 69, 32.
- 682 - Leone II è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; avvenimenti d. suo tempo, 353, 4-24; 354, 16-355, 5; *v.* 679, 681.
- [682 - Giovanni V è el. pp.; suo pontificato, 355, 29-38]; *v.* 685.
- 683 - † S. Leone II pp. e gli succede, un an. dopo, S. Benedetto II, 354, 39-355, 7; *v.* 680.
- [683 - S. Benedetto II è el. pp., 353, 25-27]; *v.* 684.
- [683 - Conone è el. pp.; sua vita, atti e †, 355, 39-356, 20]; *v.* 686.
- \*684 - S. Benedetto II, suo pontificato, 69, 33.
- 684 - S. Benedetto II è el. pp., 353, 25-30; *v.* 683.
- 684 - † di pp. S. Benedetto II; suo pontificato, 355, 21-28; *v.* 681.
- [684 - Giovanni V è el. pp., 353, 31-34]; *v.* 685.
- [684 - S. Sergio I è el. pp.; sua vita e particolari d. sua elez., 356, 21-46]; *v.* 687.
- \*685 - Giovanni V, suo pontificato, 69, 34.
- 685 - Giovanni V è el. pp., 353, 31-34; *v.* 684.
- 685 - Giovanni V è el. pp.; suo pontificato, 355, 29-38; *v.* 682.
- 685 - † Costantino IV imp. d'Oriente e gli succede Giustiniano II, 357, 2-6; *v.* 687.
- 685-771 - Imp. di S. Giustiniano II; sua vita, atti, vicende, detronizzazione, riassunzione al trono; avvenimenti d. suo imp., 357, 7-362, 20; *v.* 687-713.
- \*685 - Giustiniano II succede a Costantino IV nell'imp. d'Oriente, 351, 7-9.
- \*685 - Giustiniano II, durata d. suo imp., 94, 39.



- 685 - Giustiniano II è el. imp. d'Oriente, 357, 7-8, 7-10; *v.* 687, 688.
- \*686 - Conone, suo pontificato, 69, 35.
- 686 - Conone è el. pp.; suo pontificato, 354, 2-7.
- 686 - Conone è el. pp.; sua vita, atti e †, 355, 39-356, 20; *v.* 683.
- \*687 - S. Sergio I, suo pontificato, 69, 36.
- 687 - S. Sergio I è el. pp.; sua vita e particolari d. sua elez., 356, 21-46; *v.* 684.
- 687 - S. Sergio I è el. pp.; sua vita, costituzioni, † e sepoltura, 358, 22-359, 7; *v.* 688.
- [687 - † Costantino IV imp. d'Oriente e gli succede Giustiniano II, 357, 2-9]; *v.* 685.
- [687-713 - Imp. di Giustiniano II; sua vita, atti, vicende, detronizzazione, riassunzione al trono; avvenimenti d. suo imp., 357, 7-362, 20]; *v.* 685-711.
- [687 - Giustiniano II è el. imp. d'Oriente, 357, 7-10]; *v.* 685.
- [688 - S. Sergio I è el. pp.; sua vita, costituzioni e †, 358, 22-359, 7]; *v.* 687.
- [688 - Giustiniano II è el. imp. d'Oriente, 357, 7-8]; *v.* 685.
- \*688 - † di Bertarido re d. Longobardi; gli succede Cuniberto, 370, 3-14.
- [693 - † S. Sergio I pp. e gli succede un Leone III, non compreso nella serie d. pontefici romani, 358, 7-17]; *v.* 711.
- 695 - Leonzio usurpa il trono di Costantinopoli, 358, 33-36; *v.* 697.
- [696 - Giovanni IV è el. pp., 358, 19-20]; *v.* 701.
- [697 - Leonzio usurpa il trono di Costantinopoli, 358, 33-36]; *v.* 695.
- 697 - Gisolfo duca di Benevento saccheggia la Campania, 358, 22-31.
- 698 - Tiberio III è el. imp. d'Oriente, 359, 33-34; *v.* 700.
- 698 - L'usurpatore Leonzio è spodestato da Tiberio III e cacciato in esilio, 359, 3-8, 9-11.
- \*698 - Tiberio III, durata d. suo imp., 94, 41.
- 698 - Pontificato di un Leone III, dato come successore di S. Sergio I, ma non compreso nel catalogo d. pontefici romani, 359, 18-21; *v.* la notizia anche a. d. 11 (697); *v.* 701.
- [699 - † di pp. Giovanni VI, 359, 9-11]; *v.* 705.
- 700 - Giustiniano II imp. e Tiberio suo figlio, durante il loro esilio nel Ponto, invadono la Bulgaria, 359, 13-17.
- [700 - Tiberio III è el. imp. d'Oriente, 359, 33-34]; *v.* 698.
- [700 - Pipino il Breve scende in Italia contro Astolfo re d. Longobardi, 370, 28-29]; *v.* 756.
- \*700 - † di Cuniberto re d. Longobardi; gli succede Liutperto, 372, 25-34.
- 701 - † S. Sergio I e gli succede un Leone III, non compreso nella serie dei pp., 358, 7-17; *v.* 693.
- \*701 - Giovanni VI pp., suo pontificato, 70, 20.
- 701 - Giovanni VI è el. pp., 358, 19-20; *v.* 696.
- 701 - Pontificato di pp. Giovanni VI, 360, 21-23.
- [701 - Giovanni VII è el. pp., 359, 19-23]; *v.* 705.
- \*701 - Ariberto II è el. re d. Longobardi; suoi atti, 372, 34-373, 5.
- [703 - Sisinnio è el. pp., 359, 25-28]; *v.* 708.
- [704 - Giovanni VII è el. pp.; sua vita, atti e †, 360, 27-35]; *v.* 705.
- 704 - Giustiniano II imp. d'Oriente recupera il trono, 359, 29-360, 4; 361, 2-6; *v.* 707.
- 705 - † di pp. Giovanni VI, 359, 9-11; *v.* 699.
- \*705 - Giovanni VII, suo pontificato, 70, 21.
- 705 - Giovanni VII è el. pp., 359, 19-23; *v.* 701.
- 705 - Giovanni VII è el. pp.; sua vita, atti e †, 360, 27-35; *v.* 704.
- [707 - Sisinnio è el. pp., 361, 21-22]; *v.* 708.
- [707 - Giustiniano II imp. d'Oriente recupera il trono, 359, 29-360, 4; 361, 2-6]; *v.* 704.
- 707 - L'imp. Giustiniano II distrugge la c. di Cherson, 361, 11-15.
- \*708 - Sisinnio pp., suo pontificato, 70, 22.
- 708 - Sisinnio è el. pp.; sua † e sepoltura, 359, 25-28; 361, 21-22; *v.* 703, 707.
- \*708 - Costantino I pp., suo pontificato, 70, 23.
- 708 - Costantino I è el. pp., 360, 5-6; 361, 27-28.
- 709 - I corpi di S. Benedetto e di S. Scolastica sono rapiti dai Franchi e trasportati da Monte Cassino ad Orléans, 360, 25-35.
- 710 - † di Riccardo re d. Frisoni, 361, 4-14.
- 711 - † d. imp. Giustiniano II, 362, 2-20; *v.* 713.
- 711 - Filippico Bardane usurpa l'imp. d'Oriente, 361, 15-20; 362, 2-24, 21-22; *v.* 713.
- \*711 - Filippico Bardane, durata e vicende d. suo imp., 95, 31-32.
- 711 - Venerabile Beda † nel monastero di Gavello; sua fama, 357, 21-358, 19; 361, 16-29.
- \*712 - Ansprando è el. re d. Longobardi; suoi atti e sua †, 374, 35-375, 15.
- \*712-744 - Regno di Liutprando re d. Longobardi; suoi atti, vita, †; sue relazioni coi re di Francia e col pp.; avvenimenti d. suo regno, 375, 16-381, 17.
- [713 - † d. imp. Giustiniano II, 362, 2-20]; *v.* 711.
- 713 - Filippico Bardane usurpa l'imp. d'Oriente, 361, 15-20; 362, 2-24, 21-22; *v.* 711.
- 713 - Filippico Bardane è deposto, ed è el. imp. d'Oriente Anastasio II, 362, 21-27; 363, 23-364, 14, 8-23; *v.* 715.
- 715 - † pp. Costantino I e gli succede S. Gregorio II, 364, 15-19.
- \*715 - S. Gregorio II, suo pontificato, 70, 24.
- 715-731 - Pontificato di S. Gregorio II pp.; sua vita, costituzioni, atti e †, 362, 28-364, 7.
- [715 - Filippico Bardane è deposto, ed è el. imp. d'Oriente Anastasio II, 363, 23-364, 14, 8-23]; *v.* 713.
- \*715 - † Dagoberto re di Francia; brevi notizie d. suoi successori sino a Pipino il Breve, 373, 6-374, 34.
- 716 - Anastasio II imp. d'Oriente è spodestato e gli succede Teodosio III, 364, 34-365, 28; *v.* 718.
- \*716 - Teodosio III, durata d. suo imp., 95, 33.
- 716 - Teodosio III è el. imp. d'Oriente e dopo un anno è deposto da Leone III, 365, 18-25; *v.* 718.
- 717-741 - Imp. di Leone III Isaurico; sua vita, atti, costumi e †; avvenimenti d. suo imp., 365, 29-369, 14; *v.* 719-734.
- \*717 - Leone III, durata d. suo imp., 94, 40.
- 717 - Leone III Isaurico, assunto all'imp., si associa il figlio Costantino, 365, 29-37; *v.* 719.
- \*717 - Leone III e Costantino suo figlio, durata d. loro imp., 95, 34.
- 717 - Il Tevere inonda Roma, 364, 20-33.
- [718 - Anastasio II imp. d'Oriente è spodestato e gli



- succede Teodosio III, 364, 34-365, 28]; *v.* 716.
- [718 - Teodosio III e el. imp. d'Oriente e dopo un anno è deposto da Leone III, 365, 18-23]; *v.* 716.
- [719-734 - Imp. di Leone III Isaurico; sua vita, atti, costumi e †; avvenimenti d. suo imp., 365, 29-369, 4]; *v.* 717-741.
- [719 - Leone III Isaurico, assunto all'imp., si associa il figlio Costantino, 365, 29-37]; *v.* 717.
- 720 - I Saraceni assediano Costantinopoli, 366, 4-15.
- 721 - Traslazione d. ossa di S. Agostino a Pavia, 365, 35-366, 20.
- 723 - I Saraceni saccheggiano la Sardegna, 365, 35-37.
- 723 - I Saraceni sono sconfitti dai Bulgari, 366, 19-30.
- \*723 - † di Felice arcivesc. di Ravenna, 383, 28-29.
- 725 - I Saraceni invadono la Spagna, 366, 33-34.
- 726 - Leone III imp. d'Oriente fa bruciare tutte le immagini sacre, per cui è scomunicato da pp. S. Gregorio II, 367, 6-36.
- 728 - S. Bonifacio predica la fede in Germania, 367, 38-368, 6.
- 731 - † pp. S. Gregorio II e gli succede S. Gregorio III, 368, 8-21.
- \*731 - S. Gregorio III, suo pontificato, 70, 25.
- 731 - S. Gregorio III è el. pp.; suo pontificato, 367, 13-368, 4; *v.* 732.
- [732 - S. Gregorio III è el. pp.; suo pontificato, 367, 13-368, 4]; *v.* 731.
- 732 - S. Gregorio III pp. scomunica Leone III imp. d'Oriente, 367, 25-33; 368, 29-33.
- 732 - I Veneziani aiutano validamente Ravenna contro i Longobardi, 369, 28-30.
- 733 - Grande battaglia fra i cittadini di Aquileia e di Cittanova, 369, 2-8.
- [734 - † Leone III Isaurico e gli succede Costantino V, 369, 10-21]; *v.* 741.
- 740 - Grande terremoto in Italia, 387, 36-40.
- 741 - † S. Gregorio III pp. e gli succede S. Zaccaria, 379, 35-38.
- \*741 - S. Zaccaria, suo pontificato, 70, 28.
- 741 - S. Zaccaria è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; 368, 5-369, 18; *v.* 742.
- 741 - † Leone III Isaurico e gli succede Costantino V, 369, 10-21; *v.* 734.
- 741 - Costantino V cinge da solo la corona d'Oriente; sua empietà, 369, 19-370, 26; *v.* 743.
- 741 - † di Carlo Martello, 383, 32-384, 5.
- [742 - S. Zaccaria è el. pp.; sua vita, costituzioni e †, 368, 5-369, 18]; *v.* 741.
- 742 - S. Zaccaria pp. ottiene da Liutprando re d. Longobardi la restituzione di Spoleto, 379, 42-380, 24.
- \*742 - Costantino V e Leone suo figlio; durata e vicende d. loro imp., 95, 35-96, 33.
- [743 - Costantino V cinge da solo la corona d'Oriente; sua empietà, 369, 19-370, 26]; *v.* 741.
- 744 - Liutprando re d. Longobardi toglie Cesena ai Ravennati e poscia la restituisce, 380, 30-43.
- 744 - † Liutprando re d. Longobardi e gli succede Ildeprando, 381, 4-17; *v.* 745.
- 744 - † di Ildeprando re d. Longobardi fatto prigioniero dai Veneziani, 381, 20-29; *v.* 746.
- 744 - Rachi è el. re d. Longobardi, 381, 32-33; *v.* 747.
- [745 - † Liutprando re d. Longobardi e gli succede Ildeprando, 381, 4-17]; *v.* 744.
- [746 - † di Ildeprando re d. Longobardi fatto prigioniero dai Veneziani, 381, 20-29]; *v.* 744.
- [747 - Rachi è el. re d. Longobardi, 381, 32-33]; *v.* 744.
- 749 - Rachi re d. Longobardi rinuncia al trono, 382, 6-14; *v.* 750.
- 749-756 - Regno di Astolfo re d. Longobardi; sue opere, sue guerre colla Chiesa, imprese militari e †, 387, 2-390, 17; *v.* 751-758.
- 749 - Astolfo è creato re d. Longobardi, 382, 15-17; *v.* 751.
- [750 - Rachi re d. Longobardi rinuncia al trono, 382, 6-14]; *v.* 749.
- [751-758 - Regno di Asfolto re d. Longobardi; sue opere, sue guerre colla Chiesa, imprese militari e †, 387, 2-390, 17]; *v.* 749-756.
- [751 - Astolfo è creato re d. Longobardi, 382, 15-17]; *v.* 749.
- 751 - Leone IV cinge la corona d'Oriente, 382, 20-22; *v.* 752.
- 752 - † pp. S. Zaccaria e gli succede S. Stefano II, 382, 18-19, 32-33.
- \*752 - S. Stefano II, suo pontificato, 70, 26.
- 752 - S. Stefano II è el. pp., 374, 4-6.
- [752 - Leone IV cinge la corona d'Oriente, 382, 20-22]; *v.* 751.
- \*752 - Storia di Pipino il Breve, 371, 6-373, 32.
- 754 - S. Stefano II pp. invoca l'aiuto di Pipino il Breve contro Astolfo, 387, 4-30; *v.* 757.
- \*756 - Pipino il Breve scende in Italia e vince Astolfo re d. Longobardi, 370, 13-15.
- 756 - Pipino il Breve scende in Italia contro Astolfo re d. Longobardi, 370, 28-29; *v.* 700.
- 756 - Pipino il Breve scende di nuovo in Italia contro Astolfo re d. Longobardi, 389, 11-390, 7; *v.* 857.
- 756 - Pipino il Breve scende in Italia contro Astolfo e lo vince, 389, 32-33; *v.* 770.
- 756 - † Astolfo re d. Longobardi e gli succede Desiderio suo fratello, 390, 8-19; *v.* 758.
- [757 - S. Stefano II pp. invoca l'aiuto di Pipino il Breve contro Astolfo, 387, 4-30]; *v.* 754.
- 757 - S. Stefano II pp. dichiara decaduto l'imp. d'Oriente, 374, 15-19.
- \*757 - S. Paolo I, suo pontificato, 70, 29.
- 757 - S. Paolo I è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; avvenimenti d. suo tempo, 374, 20-375, 13.
- [757 - Costantino VI imp. d'Oriente succede a Leone IV, 383, 2-6]; *v.* 780.
- [758 - Pipino il Breve scende nuovamente in Italia contro Astolfo, 389, 11-390, 7]; *v.* 756.
- [758 - † Astolfo re d. Longobardi e gli succede il fratello Desiderio, 390, 10-19]; *v.* 756.
- 759 - S. Anselmo fonda il monastero di Nonantola, 390, 20-31.
- 760 - Traslazione d. corpo di S. Vito mart. in Francia, 391, 4-9.
- 762 - Pipino il Breve combatte vittoriosamente in Aquitania, Alvernia e Guascogna, 391, 10-15.
- [764 - † Pipino il Breve e gli succedono i figli Carlo Magno e Carlomanno, 391, 17-23]; *v.* 768.
- [764-815 - Carlo Magno re, poi imp.; sua vita, opere, costumi e †; avvenimenti d. suo tempo, 391, 16-402, 22]; *v.* 768-814.
- [766 - Carlo Magno doma la Sassonia, 392, 6-21]; *v.* 772.



- \*767 - Costantino II antipapa, suo pontificato, 70, 30.  
 767 - Costantino II usurpa il papato, 375, 14-18.  
 \*768 - Stefano III, suo pontificato, 70, 27.  
 768 - Stefano III è el. pp., 375, 21-23.  
 768 - † Pipino il Breve e gli succedono i figli Carlo Magno e Carlomanno, 391, 16-23; *v.* 764.  
 768-814 - Carlo Magno re, poi imp.; sua vita, opere, costumi e †; avvenimenti d. suo tempo, 391, 16-402, 22; *v.* 764-815.  
 [768 - Prima discesa di Carlo Magno in Italia contro Benevento, 392, 28-393, 8; *v.* 773.  
 [770 - Pipino il Brève scende in Italia contro Astolfo re d. Longobardi e lo vince, 389, 32-33; *v.* 756.  
 770 - In Campania piocono frumento, orzo e legumi, 389, 34.  
 771 - Carlo Magno soggioga la Baviera, 393, 9-11.  
 [771 - Adriano I è el. pp.; suo pontificato, 375, 29-377, 33; *v.* 772.  
 \*772 - Adriano I, suo pontificato, 70, 31.  
 772 - Adriano I è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; avvenimenti d. suo tempo, 375, 29-377, 33; *v.* 771.  
 772 - Carlo Magno doma la Sassonia, 392, 6-21; *v.* 766.  
 773 - Prima discesa di Carlo Magno in Italia contro Benevento, 392, 28-393, 8; *v.* 768.  
 774 - Carlo Magno scende una seconda volta in Italia contro Desiderio re d. Longobardi, 393, 16-394, 8.  
 \*775 - Leone IV, durata d. suo imp., 96, 34.  
 775 - Leone IV cinge da solo la corona d'Oriente, 382, 20-21; *v.* 778.  
 [778 - Leone IV cinge da solo la corona d'Oriente, 382, 20-21; *v.* 775.  
 778 - Disfatta di Carlomagno a Roncisvalle, 399, 18-20; *v.* 804.  
 [780 - S. Leone III, appena el. pp., ripara in Francia, 394, 15-29; *v.* 795.  
 780 - Costantino VI imp. d'Oriente succede a Leone IV, 383, 2-6; *v.* 757.  
 \*780 - Costantino VI e Irene sua madre; durata d. loro imp., 96, 35.  
 780 - Imp. di Costantino VI con Irene sua madre, 383, 2-384, 5; *v.* 783.  
 780 - Carlo Magno scende una terza volta in Italia in aiuto di pp. S. Leone III, 395, 2-9; *v.* 782.  
 [782 - † pp. Adriano I e gli succede S. Leone III che, perseguitato a sangue dai Romani, subito ripara in Francia presso Carlo Magno, 394, 30-36; 395, 19-24; *v.* 795.  
 [782 - Carlo Magno scende una terza volta in Italia in aiuto di pp. S. Leone III, 395, 2-9; *v.* 782.  
 [783 - Imp. di Costantino VI con Irene sua madre, 383, 2-384, 5; *v.* 780.  
 \*784 - Profezia di Grazioso arcivesc. di Ravenna, 400, 2-6.  
 787 - Carlo Magno, accogliendo l'invito di Obelerio fratello d. doge Beato, tenta invano di prendere Venezia, 395, 27-32; 396, 22-29, 6-7; *v.* 804.  
 \*787 - Conc. ecum. di Nicea, 383, 16-19.  
 788 - A Carlo Magno è concessa la potestà di eleggere il pp. e di dare l'investitura ai vesc., 395, 10-18.  
 792 - I Veneziani cominciano a fabbricare il palazzo d. Dogi, 396, 30.  
 [794 - S. Leone III è el. pp.; sua vita, costituzioni e †, 384, 10-33; *v.* 795.  
 [794 - Niceforo I Logoteta è el. imp. d'Oriente, 384, 6-7; *v.* 802.  
 795 - † pp. Adriano I e gli succede S. Leone III che, perseguitato a sangue dai Romani, subito ripara in Francia presso Carlo Magno, 394, 30-36; 395, 19-24; *v.* 782.  
 \*795 - S. Leone III, suo pontificato, 70, 32.  
 795 - S. Leone III è el. pp.; sua vita, costituzioni e †, 384, 10-33; *v.* 794.  
 795 - S. Leone III, appena el. pp., ripara in Francia, 394, 15-29; *v.* 780.  
 \*795 - Giovanni V arcivesc. di Ravenna; suoi atti e sua †, 385, 8-387, 3.  
 796 - Carlo Magno istituisce lo Studio di Parigi, 396, 4-9.  
 796 - † di Alcuino, 396, 9-16.  
 800 - Carlo Magno è coronato imp. d'Occidente da pp. S. Leone III, 396, 17-19, 20-397, 7; *v.* 802.  
 800 - Traslazione d. corpo di S. Marco a Venezia, 396, 31-33.  
 [801 - Michele I è el. imp. d'Oriente, 385, 2-7; *v.* 811.  
 801 - I Veneziani cominciano a fabbricare la basilica di S. Marco, 396, 34-35.  
 802 - S. Leone III cinge di mura Roma, 397, 26-27.  
 [802 - Carlo Magno è coronato imp. d'Occidente da pp. S. Leone III, 396, 17-19, 20-397, 7; *v.* 800.  
 802 - Spodestata l'imp. Irene, i Greci eleggono imp. Niceforo I, 397, 30-398, 5; *v.* 803.  
 802 - Niceforo I Logoteta è el. imp. d'Oriente, 384, 6-9; *v.* 794.  
 \*802 - Niceforo I, durata d. suo imp., 96, 37.  
 802 - I Veneziani cominciano a costruire la basilica di S. Marco, 396, 13-15; 399, 21-23.  
 [803 - Spodestata l'imp. Irene, i Greci eleggono imp. Niceforo I, 397, 30-398, 5; *v.* 802.  
 [804 - Disfatta di Carlo Magno a Roncisvalle, 399, 18-20; *v.* 787.  
 [804 - Carlo Magno, accogliendo l'invito di Obelerio fratello d. doge Beato, tenta invano di prendere Venezia, 395, 27-32; 396, 22-29, 6-7; *v.* 787.  
 806 - Pipino, figlio di Carlo Magno, è rinchiuso in un convento per aver congiurato contro il p., 398, 17-34.  
 809 - Carlo Magno visita la Terra Santa, donde ritorna con molte reliquie sacre, 399, 7-400, 6.  
 811 - Michele I è el. imp. d'Oriente, 385, 2-7; *v.* 801.  
 \*811 - Michele I, durata d. suo imp., 96, 38.  
 [811 - Carlo Magno associa all'imp. Ludovico I il Pio suo figlio, 400, 8-14; *v.* 813.  
 [812 - Michele I imp. d'Oriente, vinto dai Bulgari, cede il trono a Leone V, 400, 23-29; *v.* 813.  
 813 - Michele I imp. d'Oriente, vinto dai Bulgari, cede il trono a Leone V, 400, 23-29; *v.* 812.  
 813 - Carlo Magno associa all'imp. Ludovico I il Pio suo figlio, 400, 8-14; *v.* 811.  
 [814 - S. Stefano IV è el. pp.; suoi atti, costituzione e †, 400, 7-16; *v.* 816.  
 814-840 - Imp. di Lodovico I detto il Pio; sua vita, opere, costumi, imprese; avvenimenti accaduti durante il suo imp., 402, 23-407, 25.  
 814 - Ludovico I il Pio è el. imp., 402, 23-30, 34-35; *v.* 815.  
 814 - Ludovico I il Pio è el. imp.; suoi atti, 402, 23-405, 3; *v.* 816.  
 814 - Carlo Magno † ed è sepolto in Aquisgrana; suoi



- costumi, giudizio sulla sua opera, 400, 30-402, 22; *v.* 815.
- [815 - Carlo Magno † ed è sepolto in Aquisgrana; suoi costumi, giudizio sulla sua opera, 400, 30-402, 22]; *v.* 814.
- [815 - Ludovico I il Pio è el. imp., 402, 23-30, 34-35]; *v.* 814.
- \*816 - S. Stefano IV, suo pontificato, 70, 33.
- 816 - S. Stefano IV è el. pp.; suoi atti, costituzioni e †, 400, 7-16; *v.* 814.
- [816 - Ludovico I il Pio è el. imp.; suoi atti, 402, 23-405, 3]; *v.* 814.
- [816 - Ludovico I il Pio ripartisce l'imp. tra i suoi figli, 403, 10-17]; *v.* 817.
- \*817 - S. Pasquale I, suo pontificato, 70, 34.
- 817 - S. Pasquale I è el. pp.; avvenimenti d. suo tempo, 404, 34-405, 13.
- 817 - Ludovico I il Pio ripartisce l'imp. tra i suoi figli, 403, 10-17; *v.* 816.
- 817 - Leone V imp. d'Oriente conferma la pace con Ludovico I imp. di Francia, 403, 19-21.
- [817 - Michele II usurpa il trono d'Oriente, 403, 22-25]; *v.* 820.
- 819 - Ludovico I il Pio invia il figlio Pipino a domare la Guascogna ribelle, 403, 26-404, 3.
- 820 - Michele II usurpa il trono d'Oriente, 403, 22-25; *v.* 817.
- 821 - Ludovico I il Pio conquista la Bretagna, 404, 7-14.
- 822 - Ad Autun, in giugno, cade dal cielo un masso di ghiaccio, 404, 23-29.
- \*824 - Eugenio II, suo pontificato, 70, 35.
- 824 - Eugenio II è el. pp.; suo pontificato, 405, 14-22.
- 825 - L'imp. Ludovico I il Pio riceve in Aquisgrana gli omaggi e i tributi di molti popoli, 404, 30-405, 6.
- 827 - Valentino I pp. † poco dopo la sua elez., 406, 2-4.
- [827 - Gregorio IV è el. pp.; sua vita, costituzioni, imprese e †; avvenimenti d. suo pontificato, 406, 5-407, 24]; *v.* 828.
- \*827 - I Saraceni sbarcano in Sicilia, 407, 12-14.
- \*828 - Gregorio IV, suo pontificato, 70, 36.
- 828 - Gregorio IV è el. pp.; sua vita, costituzioni, imprese e †; avvenimenti d. suo pontificato, 406, 5-407, 24; *v.* 827.
- 830 - Gregorio IV pp. e Ludovico I il Pio celebrano un conc. in Aquisgrana, 405, 18-24.
- \*835 - Giorgio (o Gregorio?) arcivesc. di Ravenna, 405, 23-24, 21-22.
- 836 - Traslazione d. corpo di S. Bartolomeo dall'is. di Lipari a Benevento, 406, 10-19.
- 839 - Ludovico I il Pio imprigiona Teofilo vesc. d'Orléans, 406, 22-25.
- 840 - † d. imp. Lodovico I il Pio, 407, 17-25.
- 840-855 - Imp. di Lotario I; sua vita, atti, imprese e †; avvenimenti d. suo tempo, 408, 2-411, 15; *v.* 841-850.
- 840 - Lotario I è creato imp.; durata d. suo imp., 408, 2-3; *v.* 842.
- 841 - I figli di Ludovico I il Pio combattono fra loro in Borgogna per la successione all'imp., 408, 3-17.
- [841-850 - Imp. di Lotario I; sua vita, atti, imprese e †; avvenimenti d. suo tempo, 408, 2-411, 15]; *v.* 840-855.
- [842 - Lotario I è creato imp.; durata d. suo imp., 408, 2-3]; *v.* 840.
- \*844 - Sergio II, suo pontificato, 70, 37.
- 844 - Sergio II è el. pp.; suo pontificato, 409, 16-21.
- 844 - Ludovico II di Francia è coronato imp. da pp. Sergio II, 409, 28-29; *v.* 846.
- 845 - I Normanni saccheggiano il mon. di S. Germano presso Parigi, 408, 21-24.
- [846 - Ludovico II di Francia è coronato imp. da pp. Sergio II, 409, 28-29]; *v.* 844.
- 846 - I Saraceni invadono l'Italia e saccheggiano Roma, 408, 3-7, 13-15; 409, 14-410, 13; *v.* 849.
- 846 - Pioggia di sangue a Brescia, 409, 29.
- \*847 - S. Leone IV, suo pontificato, 70, 38.
- 847 - S. Leone IV è el. pp.; sua vita, costituzioni e †, 409, 22-411, 10.
- [847 - Basilio I usurpa l'imp. d'Oriente, 409, 8-12]; *v.* 867.
- 847 - Il principato di Benevento si scinde da quello di Salerno, 409, 5-8.
- [849 - I Saraceni invadono l'Italia e saccheggiano Roma, 408, 3-7, 13-15; 409, 14-410, 13]; *v.* 846.
- 850 - Lotario I di Francia rinuncia all'imp., 410, 30-411, 15.
- [850 - L'imp. Ludovico II succede a Lotario I, 412, 2-5]; *v.* 855.
- 850 - Traslazione d. corpo di S. Elena imp. in Francia, 409, 9-15; 410, 15-26.
- 851 - Pioggia di sangue a Brescia, 412, 6-7, 21-23.
- 852 - Grande pestilenza in Francia, 412, 12-26; 413, 25-30.
- 853 - I Saraceni saccheggiano la chiesa di S. Michele sul monte Gargano, 412, 28-413, 4.
- 854 o 855 - Leggenda d. papessa Giovanna, 411, 11-33; 413, 8-20.
- \*855 - Benedetto III, suo pontificato, 70, 39.
- 855 - Benedetto III è el. pp.; suo pontificato, 413, 22-23; 414, 7-14; *v.* 856, 857.
- 855 - L'imp. Ludovico II succede a Lotario I, 412, 2-3, 2-5; *v.* 850, 857.
- [856 - Benedetto III è el. pp., 413, 22-23]; *v.* 855.
- [857 - Benedetto III è el. pp.; suo pontificato, 414, 7-14]; *v.* 855.
- [857 - L'imp. Ludovico II succede a Lotario I, 412, 2-3]; *v.* 855.
- 857 - Traslazione d. corpo di S. Vincenzo da Valenza in Francia, 413, 25-29.
- 858 - † pp. Benedetto III e gli succede S. Niccolò I, 413, 31-414, 4.
- \*858 - S. Niccolò I, suo pontificato, 70, 40.
- 858 - S. Niccolò I è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; avvenimenti d. suo tempo, 414, 15-415, 8; *v.* 859.
- [859 - S. Niccolò I è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; avvenimenti d. suo tempo, 414, 15-415, 8]; *v.* 858.
- 859 - Rinvenimento d. corpo di S. Clemente pp., 414, 8-22.
- 861 - Carlo, figlio di Ludovico II imp., è invaso dal demonio, 413, 2-11; 414, 24-29.
- 864 - Magonza è infestata dal demonio, 413, 31-414, 16; 415, 4-21.
- 866 - Pioggia di sangue a Brescia, 412, 33-34.
- 867 - † pp. S. Niccolò I e gli succede Adriano II, 416, 12-17.
- \*867 - Adriano II, suo pontificato, 70, 41.
- 867 - Adriano II è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; 415, 9-24; *v.* 868.



- 867 - Basilio I usurpa l'imp. d'Oriente, 409, 8-12; *v. 847.*
- [868 - Adriano II è el. pp.; sua vita, costituzioni e †, 415, 9-24]; *v. 867.*
- [871 - † l'imp. Ludovico II e gli succede Carlo II il Calvo, 416, 19-27]; *v. 875.*
- \*872 - Giovanni VIII, suo pontificato, 70, 42.
- 872 - Giovanni VIII è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; avvenimenti d. suo tempo, 415, 25-416, 22; *v. 873.*
- 872 - I Saraceni saccheggiano il mon. di Monte Cassino, 417, 12-17.
- [873 - Giovanni VIII è el. pp.; sua vita, costituzioni e †; avvenimenti d. suo tempo, 415, 25-416, 22]; *v. 872.*
- [873 - Carlo II il Calvo † a Roma di veleno, 417, 19-23]; *v. 877.*
- [873 - Carlo III il Grosso succede a Carlo II il Calvo, 417, 25-28]; *v. 879.*
- 875 - † l'imp. Ludovico II e gli succede Carlo II il Calvo, 416, 19-27; *v. 871.*
- 875 - Carlo II il Calvo è el. imp., 416, 23-26, 33; *v. 877.*
- [875 - Carlo III il Grosso è incoronato imp. in Roma da pp. Giovanni VIII, 418, 2-6]; *v. 881.*
- [876 - Ribellione di Rollone (chiamatosi poi Roberto) duca di Normandia all'imp. Carlo III il Grosso, 418, 8-15]; *v. 882.*
- [877 - Carlo II il Calvo è el. imp., 416, 23-26, 33]; *v. 875.*
- 877 - Carlo II il Calvo † a Roma di veleno, 417, 19-23; *v. 873.*
- 879 - Carlo III il Grosso succede a Carlo II il Calvo, 417, 25-28; *v. 873, 880.*
- [880 - Carlo III il Grosso succede a Carlo II il Calvo, 417, 25-28]; *v. 879.*
- [880 - Pace fra Rollone (chiamatosi poi Roberto) duca di Normandia e Carlo III il Grosso, 418, 17-25]; *v. 886.*
- 881 - Carlo III il Grosso è incoronato imp. in Roma da pp. Giovanni VIII, 418, 2-6; *v. 875.*
- \*882 - Martino [ma Marino] I, suo pontificato, 71, 20.
- 882 - Martino [ma Marino] I è el. pp.; suo pontificato, 419, 21-25; *v. 883.*
- 882 - Ribellione di Rollone (chiamatosi poi Roberto) duca di Normandia all'imp. Carlo III il Grosso 418, 8-15; *v. 876.*
- [883 - Martino [ma Marino] I è el. pp.; suo pontificato, 419, 21-25]; *v. 882.*
- \*884 - S. Adriano III, suo pontificato, 71, 21.
- 884 - S. Adriano III è el. pp.; suo pontificato, 419, 26-28.
- 884 - Carlo III il Grosso crea il marchesato d'Este, 418, 29-419, 13.
- \*885 - Stefano V, suo pontificato, 71, 22.
- 885 - Stefano V è el. pp.; sue costituzioni e †, 420, 3-17.
- [885 - † d. imp. Carlo III il Grosso, 419, 15-18]; *v. 888.*
- [885 - Arnolfo assume la corona di Germania; sua †, 419, 16-18; 421, 16-422, 3]; *v. 887.*
- 886 - Pace fra Rollone (chiamatosi poi Roberto) duca di Normandia e Carlo III il Grosso, 418, 17-25; *v. 880.*
- \*887 - L'imp. Carlo III il Grosso rinuncia al trono, 419, 4-11.
- 887 - Arnolfo assume la corona di Germania; sua †, 419, 16-18; 421, 16-422, 3; *v. 885.*
- 888 - † d. imp. Carlo III il Grosso, 419, 15-18; *v. 885.*
- 888 - Berengario I cinge la corona d'Italia, 422, 5-8; *v. 890.*
- [890 - Berengario I cinge la corona d'Italia, 422, 5-8]; *v. 888.*
- [890 - Corrado I cinge la corona imp. di Germania, 422, 9-12]; *v. 911.*
- 891 - † Stefano V pp. e gli succede Formoso, 422, 21-24.
- \*891 - Formoso, suo pontificato, 71, 23.
- 891 - Formoso è el. pp.; sue costituzioni e †, 420, 18-34.
- 891 - I Saraceni fanno scorrerie in Italia, 422, 14-20.
- [892 - Gli Ungari devastano l'Italia, 421, 27-32]; *v. 899.*
- 894 - Ugo di Normandia tenta di cingere la corona di Francia, 423, 11-16.
- [894 - Lodovico il Fanciullo succede ad Arnolfo re di Germania, 423, 2-10]; *v. 899.*
- \*896 - Bonifacio VI, suo pontificato, 71, 24.
- 896 - Bonifacio VI è el. pp. e dopo poco †, 421, 2-4; 423, 18-20.
- \*896 - Stefano VI, suo pontificato, 71, 25.
- 896 - Stefano VI è el. pp., 421, 5-7; 423, 22-424, 3.
- [896 - Berengario I è proclamato imp., 426, 4-5]; *v. 915.*
- \*897 - Romano, suo pontificato, 71, 26.
- \*897 - Breve pontificato di Romano pp., 421, 15-16.
- \*897 - Teodoro II, suo pontificato, 71, 27.
- 897 - Teodoro II è el. pp., 422, 10-13; *v. 898.*
- 897 - Teodoro II è el. pp., ma dopo venti giorni † e gli succede Giovanni IX, 427, 19-23.
- [897 - Giovanni IX è el. pp.; sua vita, atti e †, 427, 22-428, 5]; *v. 898.*
- [897 - Imp. e † di Arnolfo re di Germania, 421, 17-422, 3]; *v. 899.*
- [898 - Teodoro II è el. pp., 422, 10-13]; *v. 897.*
- \*898 - Giovanni IX, suo pontificato, 71, 28.
- 898 - Giovanni IX è el. pp.; sua vita, atti e †, 427, 22-428, 5; *v. 897.*
- 898 - Spitignew I duca di Boemia si converte al cristianesimo, 427, 18-428, 17, 9-26.
- [899 - Benedetto IV è el. pp., 428, 28-30]; *v. 900.*
- 899 - Gli Ungari devastano l'Italia, 421, 27-32; *v. 892.*
- 899 - Imp. e † di Arnolfo re di Germania, 421, 17-422, 2; *v. 897.*
- \*899 - Lodovico il Fanciullo succede ad Arnolfo re di Germania, 422, 4-10.
- 899 - Lodovico il Fanciullo succede ad Arnolfo re di Germania, 423, 2-10; *v. 894.*
- \*900 - Benedetto IV, suo pontificato, 71, 29.
- 900 - Benedetto IV è el. pp., 423, 19-21.
- 900 - Benedetto IV è el. pp., 428, 28-30; *v. 899.*
- 900 - Ludovico III è el. imp.; suoi atti, 423, 2-18, 31; *v. 903, 904.*
- [902 - Leone V è el. pp., 429, 8-10]; *v. 903.*
- [902 - Sergio III è el. pp.; suoi atti, 429, 16-34]; *v. 904.*
- 903 - Leone V è el. pp., 429, 8-10; *v. 902.*
- \*903 - Cristoforo, suo pontificato, 71, 31.
- 903 - Cristoforo prete usurpa il papato, 424, 6-10; *v. 904.*
- [903 - Ludovico III è el. imp., 423, 31]; *v. 900.*
- [904 - Cristoforo prete usurpa il papato, 424, 6-10]; *v. 903.*
- 904 - Sergio III, suo pontificato, 71, 32; 424, 2-3.
- 904 - Sergio III è el. pp.; suoi atti, 424, 13-30; 429, 16-34; *v. 902, 905.*
- [904 - Ludovico III è el. imp.; suoi atti, 423, 2-18]; *v. 900.*



- 904 - Il corpo di S. Martino di Tours è trasportato ad Auxerre e deposto accanto a quello di S. Germano, 430, 2-34.
- [905 - Sergio III è el. pp.; suoi atti, 424, 16-34]; *v.* 904.
- 905 - Il cadavere di pp. Formoso, ritrovato da pescatori nel Tevere, è di nuovo sepolto in S. Pietro, 430, 35-37.
- 907 - Giovanni, figlio di pp. Sergio III, usurpa la cattedra vescovile di Ravenna, dalla quale è cacciato a furia di popolo, 431, 2-6.
- [908 - Berengario I è proclamato imp., 425, 2-4]; *v.* 915.
- [909 - † pp. Sergio III e gli succede Anastasio III, 431, 7-12]; *v.* 911.
- [909 - Imp. di Berengario I, 425, 28]; *v.* 915.
- 911 - † pp. Sergio III e gli succede Anastasio III, 431, 7-12; *v.* 909.
- \*911 - Anastasio III, suo pontificato, 71, 33.
- 911 - Anastasio III è el. pp., 425, 17-19.
- 911 - Corrado I cinge la corona imp. di Germania, 422, 9-12; *v.* 890.
- 911 - Corrado I è el. imp. di Germania, 425, 8-11.
- [912 - Landone è el. pp., 431, 13-14]; *v.* 913.
- 913 - Landone, suo pontificato, 71, 34.
- 913 - Landone è el. pp., 426, 2-3; 431, 13-14; *v.* 912.
- \*914 - Giovanni X, suo pontificato, 71, 35-36.
- 914 - Giovanni X è el. pp.; suoi atti, costituzioni e †, 426, 3-427, 12; 431, 15-16.
- 915 - Berengario I è proclamato imp., 425, 2-4, 28; 426, 4-5, 4-6; *v.* 896, 908, 909, 916.
- [916 - Berengario I è proclamato imp., 426, 4-6]; *v.* 915.
- \*918 - † di Corrado I re di Germania, 425, 14-16.
- 919 - Enrico I di Sassonia è el. re di Germania, 427, 13-18; *v.* 920.
- 919 - Giovanni X pp. ed il march. Alberico vincono i Saraceni al Garigliano, 431, 18-25.
- [920 - Enrico I di Sassonia è el. re di Germania, 427, 13-18]; *v.* 919.
- 922 - Alberico march. di Camerino è cacciato da Roma, 431, 29-33.
- [926 - Leone VI è el. pp., 429, 7-9]; *v.* 928.
- [927 - † pp. Giovanni X e gli succede Leone VI, 432, 2-8]; *v.* 928.
- [927 - Stefano VII è el. pp., 429, 10-12]; *v.* 929.
- 928 - † pp. Giovanni X e gli succede Leone VI, 432, 2-8; *v.* 927.
- \*928 - Leone VI, suo pontificato, 72, 23.
- 928 - Leone VI è el. pp., 429, 7-9; *v.* 926.
- [928 - Stefano VII è el. pp., 432, 8-9]; *v.* 929.
- \*929 - Stefano VII, suo pontificato, 72, 24.
- 929 - Stefano VII è el. pp., 429, 10-12; 432, 8-9; *v.* 927, 928.
- [929 - Giovanni XI è el. pp., 432, 15-16]; *v.* 931.
- [930 - Giovanni XI è el. pp., 432, 11-16]; *v.* 931.
- \*931 - Giovanni XI, suo pontificato, 72, 25-26.
- 931 - Giovanni XI è el. pp., 432, 11-16, 15-17; *v.* 929, 930.
- 931 - I Saraceni saccheggiano Genova, 432, 19-24, 20-23.
- [934 - † pp. Giovanni XI e gli succede Leone VII, 432, 26-433, 6]; *v.* 936.
- [934 - Leone VII è el. pp., 432, 24-27]; *v.* 936.
- \*935 - San Venceslao I duca di Boemia è ucciso dal fratello Boleslao, 427, 2-428, 4.
- 936 - † pp. Giovanni XI e gli succede Leone VII, 432, 26-433, 6; *v.* 934.
- \*936 - Leone VII, suo pontificato, 72, 27.
- 936 - Leone VII è el. pp., 432, 24-27; *v.* 934.
- \*936 - † di Enrico I di Sassonia, 429, 5-6.
- 936 - Ottone I figlio di Enrico I è coronato re di Sassonia, 433, 22-26; *v.* 943.
- [937 - Berengario II e suo figlio Adalberto sono coronati re d'Italia, 432, 11-12]; *v.* 950.
- [938 - Stefano VIII è el. pp., 433, 7-8, 9-11]; *v.* 939.
- \*939 - Stefano VIII, suo pontificato, 72, 28.
- 939 - Stefano VIII è el. pp., 433, 7-8, 9-11; *v.* 938.
- [941 - Martino [ma Marino] II è el. pp., 433, 12-13]; *v.* 942.
- \*942 - Martino [ma Marino] II, suo pontificato, 72, 29.
- 942 - Martino [ma Marino] II è el. pp., 433, 12-13; 434, 12-14; *v.* 941.
- [942 - Regno di Lotario II, 433, 2-3]; *v.* 946.
- [942 - Berengario II e suo figlio Adalberto sono incoronati re d'Italia, 433, 14-17]; *v.* 950.
- [943 - Ottone I figlio di Enrico I è coronato re di Sassonia, 433, 22-26]; *v.* 936.
- [945 - Ottone I di Sassonia scende in Italia con grande esercito contro Berengario II, 433, 29-434, 13]; *v.* 951.
- 945 o 946 - Agapito II è el. pp., 434, 15-17.
- 946 - Agapito II, suo pontificato, 72, 30; 436, 9-10.
- [946 - Ottone I è coronato in Roma da pp. Agapito II, 436, 9-27]; *v.* 951.
- [946-974 - Imp. di Ottone I di Sassonia; sua vita, imprese e †; avvenimenti accaduti durante il suo imp., 436, 6-440, 9]; *v.* 951-973.
- 946 - Regno di Lotario II, 433, 2-3; *v.* 942.
- [946 - Berengario II e suo figlio Adalberto sono coronati re d'Italia, 433, 14-15]; *v.* 950.
- 950 - Berengario II e suo figlio Adalberto sono coronati re d'Italia, 432, 11-12; 433, 14-15, 14-17; *v.* 937, 942, 946.
- 951 - Ottone I di Sassonia scende in Italia con grande esercito contro Berengario II, 433, 29-434, 13; *v.* 945.
- 951 - Ottone I imp. di Germania priva d. regno Berengario II, 435, 29-30; *v.* 954.
- 951-973 - Imp. di Ottone I di Sassonia; sua vita, imprese e †; avvenimenti accaduti durante il suo imp., 436, 6; 440, 9; *v.* 946-974.
- 951 - Ottone I è coronato in Roma da pp. Agapito II, 436, 9-27; *v.* 946.
- 951 - Ottone I di Sassonia è sconfitto da Lotario re di Francia, 437, 16-438, 13.
- [954 - Giovanni XII è el. pp.; sue costituzioni, atti e †, 435, 2-436, 5]; *v.* 955.
- [954 - Ottone I imp. di Germania priva d. regno Berengario II, 435, 29-30]; *v.* 951.
- \*954 - Regno e imprese di Lotario re di Francia, 436, 29-438, 14.
- \*955 - Giovanni XII, suo pontificato, 72, 31.
- 955 - Giovanni XII è el. pp.; sua vita, costituzioni e †, 435, 2-436, 5; *v.* 954.
- [955 - Ottone I è coronato imp. in Roma da pp. Giovanni XII, 436, 6-20, 30]; *v.* 962.
- [959 - Ottone I è coronato imp. in Roma, 438, 15-19; *v.* 962.
- [960 - † pp. Giovanni XII, al quale succede Benedetto V, indi Leone VIII, 438, 24-439, 7]; *v.* 963.
- [962 - I Romani oppongono a pp. Leone VIII l'antipapa Benedetto V, 437, 21-23]; *v.* 963.



- 962 - Ottone I è coronato imp. in Roma, 436, 6-20, 30; 438, 15-19; *v.* 955, 959.
- 963 - † pp. Giovanni XII, al quale succede Benedetto V, indi Leone VIII, 437, 21-23; 438, 24-439, 7; *v.* 960, 962.
- 963 - I Romani oppongono a pp. Leone VIII l'antipapa Benedetto V, 437, 21-23; *v.* 962.
- \*963 - Leone VIII, suo pontificato, 72, 33.
- [963 - Giovanni XIII è el. pp., 438, 7-9]; *v.* 965.
- \*964 - Benedetto V, suo pontificato, 72, 32.
- [964 - Giovanni XIII è el. pp., 439, 8-9]; *v.* 965.
- \*965 - Giovanni XIII, suo pontificato, 72, 34.
- 965 - Giovanni XIII è el. pp.; sue costituzioni e sua †, 438, 7-18; 439, 8-9; *v.* 963, 964.
- [968 - Ottone II e l'imperatrice Teofania sono coronati in Roma da pp. Benedetto VI, 440, 7-25]; *v.* 972.
- [971 - Benedetto VI è el. pp., 442, 12-16]; *v.* 973.
- [971 - Dono II è el. pp., 442, 17-18]; *v.* 973.
- 972 - † di pp. Giovanni XIII, 439, 26-30.
- [972 - Benedetto VI è el. pp., 439, 29-30]; *v.* 973.
- 972 - Ottone II e l'imp. Teofania sono coronati in Roma da pp. Benedetto VI, 440, 7-25; *v.* 968.
- \*973 - Benedetto VI, suo pontificato, 72, 35.
- 973 - Benedetto VI è el. pp., 439, 29-30; 442, 12-16; *v.* 971, 972.
- 973 - Dono II è el. pp., 442, 17-18; *v.* 971.
- \*974 - Bonifacio VII, suo pontificato, 72, 36.
- \*974 - Benedetto VII, suo pontificato, 72, 37.
- 974 - Benedetto VII è el. pp., 441, 20-22; *v.* 976.
- 974 - Benedetto VII è el. pp.; sue costituzioni, 443, 2-26; *v.* 977.
- [974 - † Lotario re di Francia e gli succede Ludovico V, 439, 31-440, 6]; *v.* 986.
- [976 - Benedetto VII è el. pp., 441, 20-22]; *v.* 974.
- [976 - Ottone II giunto a Roma manda a † molti Romani perturbatori d. pace, 440, 22-441, 6]; *v.* 980.
- [977 - Benedetto VII è el. pp.; sue costituzioni, 443, 2-26]; *v.* 974.
- 980 - Ottone II giunto a Roma manda a † molti Romani perturbatori d. pace, 440, 22-441, 6; *v.* 976.
- \*982 - Ottone II è sconfitto in Calabria dai Saraceni, 440, 26-441, 23.
- \*983 - Giovanni XIV, suo pontificato, 72, 38.
- 983 - Giovanni XIV è el. pp. e † nello stesso a. d. suo pontificato, 445, 2-5; *v.* 985.
- \*983 - † d. imp. Ottone II, 441, 23-27.
- 983 - † l'imp. Ottone II e gli succede Ottone III, 444, 20-24.
- 983 - Ottone III è el. imp.; suoi atti, 444, 20-447, 22; *v.* 988.
- 983 - Ottone III è el. imp., 445, 29-30; *v.* 989.
- 984 - Bonifacio VII è el. di nuovo pp., 442, 19-28.
- [985 - † Ludovico V re di Francia, 444, 25-27]; *v.* 987.
- [985 - Giovanni XIV è el. pp. e † nello stesso an. d. suo pontificato, 444, 2-5]; *v.* 983.
- 985 - Giovanni XV è el. pp.; sua vita, costituzioni e †, 444, 8-19; 445, 24-26; *v.* 986.
- 986 (!) - Pontificato di soli quattro mesi di un pp. Giovanni XV (!), 72, 39; 444, 6-7.
- [986 - Giovanni XV è el. pp., 444, 8-19; 445, 24-26]; *v.* 985.
- [986 - Ugo Capeto usurpa il trono di Francia, 445, 5-22; *v.* 987.
- 986 - † Lotario re di Francia e gli succede Ludovico V, 439, 31-440, 6; *v.* 974.
- 987 - † Ludovico V re di Francia, 444, 25-29; *v.* 985.
- 987 - Ugo Capeto usurpa il trono di Francia, 445, 5-22; *v.* 986.
- 987 - Ugo Capeto fa deporre Arnolfo vesc. di Reims ed eleggere in sua vece Gerberto, 446, 5-17.
- 987 - I Saraceni saccheggiano la Calabria, 447, 14-17.
- 987 - Gravissimo terremoto in Calabria, 447, 18-22.
- [988 - Ottone III è el. imp.; suoi atti, 444, 20-447, 23]; *v.* 983.
- [989 - Ottone III è el. imp., 445, 29-30]; *v.* 983.
- 990 - Appare una grandissima cometa, 447, 24-28.
- 991 - I Saraceni devastano la Puglia, 447, 30-32.
- \*996 - Gregorio V, suo pontificato, 72, 41.
- 996 - Gregorio V è el. pp.; suo pontificato, 447, 24-25, 34-448, 3; *v.* 997.
- 996 - † Ugo Capeto e gli succede suo figlio Roberto II, 448, 8-12; *v.* 998.
- [997 - Gregorio V è el. pp.; suo pontificato, 447, 34-448, 3]; *v.* 996.
- \*997 - Giovanni XVI antipapa, suo pontificato, 72, 4-12.
- 997 - Giovanni XVI antipapa, suo pontificato, 448, 2-8; 449, 6-9; *v.* 998, 999.
- [998 - Giovanni XVI antipapa, suo pontificato, 448, 2-8]; *v.* 997.
- 998 - I Greci sono sconfitti in Puglia dal conte Mel, 448, 14-19.
- [998 - † Ugo Capeto re di Francia e gli succede suo figlio Roberto II, 448, 7-12]; *v.* 996.
- 999 - † di pp. Gregorio V, 449, 2-4.
- [999 - Giovanni XVI antipapa, suo pontificato, 449, 6-9]; *v.* 997.
- \*999 - Silvestro II, suo pontificato, 72, 43.
- 999 - Silvestro II è el. pp.; sua vita, costituzioni e †, 446, 15-447, 12; 448, 9-449, 23, 11-13; 451, 5-453, 3; *v.* 1000, 1002.
- 999 - Roberto II re di Francia invade la Borgogna, 448, 24-31.
- [1000 - Silvestro II è el. pp., 449, 11-13]; *v.* 999.
- [1001 - † d. imp. Ottone III, 449, 16-450, 32]; *v.* 1002.
- [1001 - Enrico II succede all'imp. Ottone III, 450, 33-451, 3]; *v.* 1002.
- [1002 - Silvestro II è el. pp.; sua vita, opere, costituzioni e †, 451, 5-453, 3]; *v.* 999.
- 1002 - I Normanni invadono la Puglia, 451, 7-10.
- 1002 - † d. imp. Ottone III, 449, 16-450, 32; *v.* 1001.
- 1002-1024 - Imp. di Enrico II; sua vita, atti, imprese, costumi e †; avvenimenti d. suo tempo, 450, 33-455, 7.
- 1002 - Enrico II succede all'imp. Ottone III, 450, 33-34, 33-451, 3; *v.* 1001, 1007.
- 1003 - † di pp. Silvestro II, 452, 27-453, 3; *v.* 1004.
- 1003 - Giovanni XVII, suo pontificato, 72, 44.
- 1003 - Giovanni XVII è el. pp., 449, 24-25; 453, 4-6; *v.* 1004.
- [1004 - † di pp. Silvestro II, 452, 27-453, 3]; *v.* 1003.
- [1004 - Giovanni XVII è el. pp., 449, 24-25; 453, 4-6]; *v.* 1003.
- 1004 - Giovanni XVIII è el. pp.; sua vita e sue costituzioni, 449, 26-29; 453, 7-9; *v.* 1005.
- 1004 - Pontificato di Giovanni XVIII, 73, 22.
- [1005 - Giovanni XVIII è el. pp., 453, 7-9]; *v.* 1004.
- [1007 - Enrico II succede all'imp. Ottone III, 450, 33-34]; *v.* 1002.



- 1007 - Roberto II re di Francia espugna la c. di Orléans, 453, 10-24.
- [1008 - Sergio IV è el. pp., 451, 27-28]; *v. 1009.*
- \*1009 - Sergio IV, suo pontificato, 73, 23.
- 1009 - Sergio IV è el. pp.; suoi costumi e sua sepoltura, 451, 27-30; 453, 25-28; *v. 1008, 1010.*
- [1010 - † pp. Giovanni XVIII e gli succede Sergio IV, 453, 25-28]; *v. 1009.*
- [1010 - Benedetto VIII è el. pp.; sue costituzioni e sua †, 451, 31-452, 20]; *v. 1012.*
- \*1012 - Benedetto VIII, suo pontificato, 73, 24.
- 1012 - Benedetto VIII è el. pp.; sue costituzioni e sua †, 451, 31-452, 20; 453, 29-30.
- [1012 - Enrico II imp. di Germania è coronato in Roma da pp. Benedetto VIII, 453, 31-33]; *v. 1014.*
- 1014 - Enrico II imp. di Germania è coronato in Roma da pp. Benedetto VIII, 453, 31-33; *v. 1012.*
- 1014 - Basilio II e Costantino IX imp. d'Oriente tentano la riconquista d. Puglia, 454, 2-7.
- [1016 - Corrado II cinge la corona di Germania, 455, 8-9]; *v. 1024.*
- 1018 - Sotto Basilio II imp. d'Oriente Troia ed altre c. di Puglia sono riedificate, 454, 10-19.
- 1022 - L'imp. Enrico II assedia la c. di Troia in Puglia, 454, 20-32.
- [1023 - Giovanni XIX è el. pp., 457, 9-10]; *v. 1024.*
- 1024 - † pp. Benedetto VIII e gli succede Giovanni XIX, 455, 8-10.
- \*1024 - Giovanni XIX, suo pontificato, 73, 25.
- 1024 - Giovanni XIX è el. pp., 457, 9-10; *v. 1023.*
- 1024 - Enrico II dà sua sorella Galla in m. a S. Stefano re d'Ungheria, 454, 35-38.
- 1024 - † di Enrico II imp. di Germania, 455, 4-7; *v. 1025.*
- 1024-1039 - Corrado II re e imp.; sua vita, opere, costumi, imprese e †; avvenimenti accaduti durante il suo imp., 455, 8-459, 5.
- 1024 - Corrado II cinge la corona di Germania, 455, 8-9; *v. 1016.*
- [1025 - † di Enrico II imp. di Germania, 455, 4-7]; *v. 1024.*
- 1027 - Corrado II cinge la corona imp. di Germania, 455, 12-15.
- 1027 - Un grossissimo bolide infuocato appare nel cielo, 455, 20-23.
- 1028 - † Costantino IX imp. d'Oriente e gli succede Romano III, 456, 7-10.
- 1028 - Corrado II imp. di Germania incendia i sobborghi di Milano, 455, 25-28.
- 1028 - La cerimonia d. incoronazione d. imp. Corrado II in Roma è interrotta da un furiosissimo temporale, 455, 29-456, 5.
- [1029 - † Roberto II re di Francia e gli succede Enrico I, 456, 12-15]; *v. 1031.*
- 1031 - † Roberto II re di Francia e gli succede Enrico I, 456, 12-15; *v. 1029.*
- 1032 - † di pp. Giovanni XIX, 456, 21-22; *v. 1033.*
- \*1032 - Benedetto IX, suo pontificato, 73, 26.
- 1032 - Benedetto IX è el. pp., 456, 24-25; *v. 1034.*
- 1032 - Benedetto IX è el. pp.; suo pontificato, 457, 16-458, 26.
- 1032 - Un incendio distrugge Parigi, 456, 17-19.
- [1033 - † di pp. Giovanni XIX, 456, 21-22]; *v. 1032.*
- [1034 - Benedetto IX è el. pp., 456, 24-25]; *v. 1032.*
- 1036 - Eruzione d. Vesuvio, 456, 26-28, 20-22.
- 1039 - † Corrado II imp. di Germania e gli succede Enrico III, 457, 10-13; *v. 1040.*
- 1039 - Enrico III imp. di Germania; sua vita, imprese e †; avvenimenti d. suo tempo, 459, 6-464, 18.
- 1039 - Enrico III cinge la corona imp. di Germania, 459, 6-8; *v. 1040.*
- [1039 - † Michele Calafato imp. d'Oriente e gli succedono Michele Eterarchi e Zoe imperatrice, 456, 30-457, 3]; *v. 1042.*
- [1040 - † Corrado II imp. di Germania e gli succede Enrico III, 457, 10-13]; *v. 1039.*
- [1040 - Enrico III cinge la corona imp. di Germania, 459, 6-8]; *v. 1039.*
- [1040-1041-1042 - Grave sconfitta d. Normanni in Puglia, 457, 5-8, 23-25].
- [1041 - † Michele Eterarchi imp. d'Oriente e l'imp. cade nelle mani d. imperatrice Zoe, 459, 10-15]; *v. 1042.*
- 1042 - † Michele Calafato imp. d'Oriente e gli succedono Michele Eterarchi e Zoe imperatrice, 456, 30-457, 3; *v. 1039.*
- 1042 - † Michele Eterarchi imp. d'Oriente e l'imp. cade nelle mani d. imperatrice Zoe, 459, 10-15; *v. 1041.*
- 1045 - Drogone normanno conquista la c. di Bovino in Puglia, 459, 16-18.
- \*1045 - Silvestro III antipapa, suo pontificato, 73, 27.
- 1045 - Gregorio VI, suo pontificato, 73, 28.
- 1045 - Benedetto IX, Silvestro III e Gregorio VI occupano contemporaneamente la sede pontificia, 460, 2-13; 461, 12-16; *v. 1046.*
- \*1046 - Clemente II, suo pontificato, 73, 29.
- 1046 - Clemente II usurpa la sede papale, 462, 27-463, 3; *v. 1049.*
- [1046 - Benedetto IX, Silvestro III e Gregorio VI occupano contemporaneamente la sede pontificia, 460, 2-13; 461, 12-16]; *v. 1045.*
- 1046 - Enrico III imp. di Germania nel conc. di Sutri fa eleggere pp. Clemente II dal quale riceve la corona imp., 460, 17-461, 3; *v. 1048.*
- 1047 - † pp. Clemente II, Damaso II usurpa il papato, 461, 6-10; *v. 1049.*
- \*1047 - Damaso II, suo pontificato, 73, 30.
- \*1048 - S. Leone IX, suo pontificato, 73, 31.
- 1048 - S. Leone IX è el. pp.; suo pontificato, 461, 12-13; 463, 8-20; *v. 1049, 1051.*
- [1048 - Enrico III imp. di Germania nel conc. di Sutri fa eleggere pp. Clemente II dal quale riceve la corona imp., 460, 17-461, 3]; *v. 1046.*
- [1049 - Clemente II usurpa la sede papale, 462, 27-463, 2]; *v. 1046.*
- [1049 - † Clemente II pp., Damaso II usurpa il papato, 461, 6-10]; *v. 1047.*
- [1049 - S. Leone IX è el. pp., 461, 12-13]; *v. 1048.*
- [1050 - † Drogone duca normanno, 461, 14-15]; *v. 1051.*
- [1051 - S. Leone IX è el. pp.; suo pontificato, 463, 8-18]; *v. 1048.*
- 1051 - † Drogone duca normanno, 461, 14-15; *v. 1050.*
- [1052 - I Normanni sconfiggono gli eserciti uniti di S. Leone IX pp. e d. imp. Enrico III, 461, 18-28]; *v. 1053.*



- [1053 - † Costantino Monomaco imp. d'Oriente, 462, 2-3]; *v.* 1054.
- 1053 - I Normanni sconfiggono gli eserciti uniti di S. Leone IX pp. e d. imp. Enrico III, 461, 18-28; *v.* 1052.
- \*1054 - Vittore II, suo pontificato, 73, 32.
- 1054 - Vittore II è el. pp.; suo pontificato, 463, 23-464, 7; *v.* 1056.
- 1054 - † S. Leone IX pp. e gli succede Vittore II, 462, 8-13; *v.* 1056.
- 1054 - † Costantino Monomaco imp. d'Oriente, 462, 2-3; *v.* 1053.
- 1055 - La c. di Parma è distrutta da un incendio, 463, 21-22.
- [1056 - Vittore II è el. pp.; suo pontificato, 463, 23-464, 7]; *v.* 1054.
- [1056 - † pp. Vittore II e gli succede Stefano IX, 462, 19-26]; *v.* 1057.
- 1056 - † di Enrico III imp. di Germania, 464, 17-18; *v.* 1060.
- 1056-1106 - Enrico IV re ed imp.; sua vita, costumi, imprese; avvenimenti accaduti durante il suo imp., 464, 19-477, 19.
- 1056 - Enrico IV cinge la corona di Germania, 464, 19-20; *v.* 1058.
- 1056 - † Imfredo (Umfredo) normanno e Roberto il Guiscardo usurpa il ducato, 462, 27-463, 4; *v.* 1057.
- 1057 - † pp. Vittore II e gli succede Stefano IX, 462, 19-23; *v.* 1056.
- \*1057 - Stefano IX, suo pontificato, 73, 33.
- 1057 - Stefano IX è el. pp., 464, 8-10; *v.* 1058.
- [1057 - Benedetto X usurpa la sede pontificia, 463, 6-9]; *v.* 1058.
- [1057 - † Imfredo (Umfredo) normanno e Roberto il Guiscardo usurpa il ducato, 462, 27-463, 4]; *v.* 1056.
- [1058 - Stefano IX è el. pp., 464, 8-10]; *v.* 1057.
- \*1058 - Benedetto X, suo pontificato, 73, 34.
- 1058 - Benedetto X usurpa la sede pontificia, 463, 6-9; 469, 10-13; *v.* 1057.
- [1058 - Niccolò II è el. pp., 463, 11-16]; *v.* 1059.
- [1058 - Enrico IV cinge la corona di Germania, 454, 19-20]; *v.* 1056.
- \*1059 - Niccolò II, suo pontificato, 73, 35.
- 1059 - Niccolò II è el. pp., 463, 11-16; *v.* 1058.
- 1059 - Niccolò II è el. pp.; suo pontificato, 469, 14-22.
- [1060 - † di pp. Niccolò II, 464, 19-21]; *v.* 1061.
- [1060 - Alessandro II è el. pp.; suo pontificato, 465, 12-25]; *v.* 1061.
- [1060 - † di Enrico III imp. di Germania, 464, 17-18]; *v.* 1056.
- 1060 - † Enrico I re di Francia e gli succede Filippo I, 464, 15-16.
- 1060 - Roberto il Guiscardo s'impadronisce d. c. di Troia in Puglia e di Reggio Calabria, ed è fatto duca di tutti i Normanni, 464, 25-465, 3.
- 1061 - † di pp. Niccolò II, 464, 19-21; *v.* 1060.
- \*1061 - Alessandro II, suo pontificato, 73, 36.
- 1061 - Alessandro II è el. pp.; suo pontificato, 465, 12-25; 469, 23-470, 9; *v.* 1060.
- 1063 - Si compie un grande ciclo storico e ne comincia un altro, 470, 23-30.
- 1064 - Apparizione di una grande cometa, 465, 27-31.
- [1066 - † Costantino Doukas imp. d'Oriente e gli succede Romano IV, 465, 33-35]; *v.* 1067.
- 1067 - † Costantino Doukas imp. d'Oriente e gli succede Romano IV, 465, 33-35; *v.* 1066.
- 1067 - Roberto il Guiscardo conquista la c. di Viesti, 466, 6-7.
- [1070 - † Romano IV imp. d'Oriente e gli succede Michele VII, 466, 13-16]; *v.* 1071.
- 1071 - † Romano IV imp. d'Oriente e gli succede Michele VII, 466, 13-16; *v.* 1070.
- [1072 - S. Gregorio VII è el. pp.; sua vita, costituzioni, atti e †, 471, 26-473, 13]; *v.* 1073.
- 1072 - Roberto il Guiscardo conquista le c. di Bari e di Palermo, 466, 18-25.
- \*1073 - S. Gregorio VII, suo pontificato, 73, 37.
- 1073 - S. Gregorio VII è el. pp.; sua vita, costituzioni, atti e †, 471, 26-473, 13; *v.* 1072.
- 1075 - Roberto il Guiscardo conquista le c. di S. Severino di Calabria, Cosenza, S. Agata al Volturno, Salerno, 466, 28-467, 3.
- 1076 - Roberto il Guiscardo per obbedienza al pp. toglie l'assedio a Benevento, 467, 12-16.
- 1076 - Grande carestia, 472, 28-29.
- 1077 - Riccardo principe di Napoli † durante l'assedio di Benevento, 467, 18-21.
- 1078 - Niceforo II (detto erroneamente Costantino) imp. d'Oriente è dep. e gli succede Niceforo III, 467, 31-468, 3.
- 1078 - Roberto il Guiscardo conquista la c. di Trivico, 468, 5-12.
- 1079 - Invenzione d. sacra lancia, 466, 30-467, 12.
- 1080 - Roberto il Guiscardo conquista le c. di Spinazzola, Taranto e Otranto, 468, 13-14.
- 1081 - Alessio I Comneno usurpa il trono d'Oriente, 470, 21-23; *v.* 1083.
- [1083 - Alessio I Comneno usurpa il trono d'Oriente, 470, 21-23]; *v.* 1081.
- 1083 - Roberto il Guiscardo sconfigge la flotta di Alessio I Comneno usurpatore d. trono di Costantinopoli, 468, 30-471, 25; 474, 26-475, 14; *v.* 1086.
- 1083 - Grande carestia, 468, 26-27; 472, 37-38.
- 1084 - S. Gregorio VII pp. chiama in suo aiuto Roberto il Guiscardo contro l'imp. Enrico IV, 471, 26-473, 8.
- [1084 - Vittore III è el. pp.; suoi atti e sua †, 473, 14-18]; *v.* 1086.
- 1084 - Grande carestia, 473, 27.
- 1085 - Boemondo, figlio di Roberto il Guiscardo, cade in un agguato presso Durazzo, 474, 14-22.
- 1085 - Roberto il Guiscardo, entrato in Roma, libera S. Gregorio VII pp. assediato in Castel S. Angelo e lo conduce seco a Salerno, 473, 21-474, 12.
- 1085 - † di Roberto il Guiscardo; sue lodi, 475, 22-476, 4; *v.* 1088.
- 1085 - A Roberto il Guiscardo succede Ruggero suo figlio, 476, 5-9; *v.* 1089.
- 1085 - Ferrara è distrutta da un incendio, 473, 20-21.
- 1085 - Grande carestia, 473, 29.
- \*1086 - Vittore III, suo pontificato, 73, 8.
- 1086 - Vittore III è el. pp., 476, 11-13; *v.* 1088.
- 1086 - Vittore III è el. pp.; suoi atti e sua †, 473, 14-18; *v.* 1084.
- [1086 - Urbano II è el. pp.; suo pontificato, 473, 22-475, 7]; *v.* 1088.



- [1086 - Roberto il Guiscardo sconfigge la flotta di Alessio I Comneno imp. d'Oriente, 474, 26-475, 14]; *v. 1083.*
- [1088 - Vittore III è el. pp., 476, 11-13]; *v. 1086.*
- 1088 - Urbano II, suo pontificato, 73, 39.
- 1088 - Urbano II è el. pp.; sua vita, atti e †; avvenimenti d. suo tempo, 473, 22-475, 7; 476, 17-30; *v. 1086, 1089.*
- [1088 - I crociati liberano Gerusalemme, 474, 29-31]; *v. 1099.*
- [1088 - † di Roberto il Guiscardo; sue lodi, 475, 22-476, 4]; *v. 1085.*
- [1089 - Urbano II è el. pp.; suoi atti, 476, 17-30; *v. 1088.*
- [1089 - A Roberto il Guiscardo succede Ruggero suo figlio, 476, 5-9]; *v. 1085.*
- 1089 - Conc. di Melfi; in esso Ruggero di Puglia si dichiara vassallo d. pp., 476, 19-24; *v. 1093.*
- [1090 - L'esercito d. prima crociata salpa verso Gerusalemme, 477, 2-19]; *v. 1096.*
- [1091 - I crociati prendono la c. di Nicea, 477, 20-27]; *v. 1097.*
- [1093 - Conc. di Melfi celebrato da pp. Urbano II, 476, 17-21, 18-19]; *v. 1089.*
- \*1093 - Conc. celebrato da pp. Urbano II a Troia di Puglia, 476, 25-26.
- 1095 - Urbano II pp. celebra in Francia il conc. di Clermont, 475, 8-10.
- 1096 - Urbano II pp. celebra in Francia il conc. di Tours, 475, 10-12.
- 1096 - L'esercito d. prima crociata salpa verso Gerusalemme, 477, 2-19; *v. 1090.*
- 1097 - I crociati prendono la c. di Nicea, 477, 20-27; *v. 1091.*
- 1098 - I crociati prendono la c. di Antiochia, 477, 29-478, 9.
- 1099 - † pp. Urbano II e gli succede Pasquale II, 478, 27-32; *v. 1100.*
- \*1099 - Pasquale II, suo pontificato, 74, 22.
- 1099 - Pasquale II è el. pp.; suo pontificato, 475, 19-477, 19; *v. 1100.*
- 1099 - I crociati liberano Gerusalemme, 474, 29, 31; *v. 1088.*
- 1099 - I crociati prendono Gerusalemme, d. quale è fatto re Goffredo di Buglione, 478, 14-21.
- 1099 - Ruggero di Puglia e Ruggero di Sicilia conquistano la c. di Capua, 478, 22-26.
- [1100 - † pp. Urbano II e gli succede Pasquale II, 478, 27-32]; *v. 1099.*
- [1100 - Pasquale II è el. pp.; suo pontificato, 475, 19-477, 19]; *v. 1099.*
- 1100 - † Goffredo di Buglione re di Gerusalemme e gli succede suo fratello Baldovino, 478, 34-36.
- 1100 - Ruggero di Puglia prende Canosa, 478, 33.
- \*1118 - Gelasio II, suo pontificato, 74, 23.
- \*1119 - Calisto II, suo pontificato, 74, 24.
- 1119 - S. Norberto fonda l'ordine d. Premostratensi, 477, 20-27, 10-15.
- \*1124 - Onorio II, suo pontificato, 74, 25.
- \*1130 - Innocenzo II, suo pontificato, 74, 26.
- \*1143 - Celestino II, suo pontificato, 74, 27.
- \*1144 - Lucio II, suo pontificato, 74, 28-29.
- \*1145 - Eugenio III, suo pontificato, 74, 30.
- \*1153 - Anastasio IV, suo pontificato, 74, 31.
- \*1154 - Adriano IV, suo pontificato, 74, 32.
- \*1159 - Alessandro III, suo pontificato, 74, 33.
- \*1162 - La c. di Milano è distrutta da Federico I Barbarossa, 8, 30-35.
- \*1181 - Lucio III, suo pontificato, 74, 34.
- \*1185 - Urbano III, suo pontificato, 74, 35.
- 1187 giugno - Gerusalemme cade in potere di Saladino, 64, 9-10.
- \*1187 - Gregorio VIII, suo pontificato, 74, 36.
- \*1187 - Clemente III, suo pontificato, 74, 37.
- \*1191 - Celestino III, suo pontificato, 74, 40.
- \*1198 - Innocenzo III, suo pontificato, 74, 38.
- 1242 o 1247 - S. Luigi IX re di Francia ottiene che sia trasportata da Costantinopoli a Parigi gran parte d. croce di Cristo, 326, 27-29.
- \*1243 - Innocenzo IV, suo pontificato, 74, 41.
- 1249 - L'imp. Federico II scrive una lettera ai Bolognesi chiedendo la liberazione d. figlio Enzo loro prigioniero, 6, 28-9, 22.
- 1249 - Rolandino de' Passeggeri risponde per i Bolognesi alla lettera d. imp. Federico II, 9, 23-10, 29.
- \*1254 - Alessandro IV, suo pontificato, 74, 42.
- \*1261 - Urbano IV, suo pontificato, 75, 26.
- \*1265 - Clemente IV, suo pontificato, 75, 27-28.
- \*1271 - Gregorio X, suo pontificato, 75, 29-30.
- [1272 - † di pp. Gregorio X, 75, 29]; *v. 1276.*
- 1276 - † di pp. Gregorio X, 75, 29; *v. 1272.*
- 1276 - Innocenzo V, suo pontificato, 75, 31.
- 1276 - Adriano V, suo pontificato, 75, 32.
- \*1276 - Giovanni XXI, suo pontificato, 75, 33.
- 1277 - Niccolò III, suo pontificato, 75, 34.
- \*1281 - Martino IV, suo pontificato, 75, 37.
- \*1288 - Niccolò IV, suo pontificato, 75, 39.
- \*1294 - S. Celestino V, suo pontificato, 75, 40.
- \*1294 - Bonifacio VIII, suo pontificato, 75, 41.
- \*1303 - Benedetto XI, suo pontificato, 76, 22.
- \*1305 - Clemente V, suo pontificato, 76, 23.
- \*1316 - Giovanni XXII, suo pontificato, 76, 24.
- \*1334 - Benedetto XII, suo pontificato, 76, 28.
- \*1334 - Il card. Bertrando del Poggetto è espulso da Bologna, 76, 25-27.
- \*1337 - Profezia di maestro Benintendi, quando Taddeo Pepoli occupò la signoria di Bologna, 21, 24-23, 38.
- 1342 - Clemente VI, suo pontificato, 76, 29-30.
- 1347 settembre 3 - Profezia di Benchino di Guccio di Cesena sopra l'imp. Carlo IV, 11, 6-15, 25.
- 1348 settembre 21 - Profezia di Monachino di Uguccio da Cesena, 24, 20-28, 26.
- 1352 - Innocenzo VI è el. pp., 76, 31-32.
- 1362 - Urbano V è el. pp.; suo pontificato, sua santità, 76, 33-36.
- 1370 - Gregorio XI è el. pp., 77, 33-34; *v. 1371.*
- [1371 - Gregorio XI è el. pp., 77, 33-34]; *v. 1370.*
- 1378 - Urbano VI è el. pp.; trasferimento d. sede papale ad Avignone, 77, 35-36.
- 1378 ottobre - Clemente VII antipapa, 77, 37-39.







---

## INDICE GENERALE

---

AVVERTENZA AL VOLUME I DEL TESTO DELLE CRONICHE. . . . . pag. V

CORPUS CHRONICORUM BONONIENSIIUM - VOLUME I . . . . . „ I

INDICI:

Indice alfabetico. . . . . „ 481

Indice cronologico . . . . . „ 577























rum scriptores. 15155 •  
niensium I)

PONTIFICAL INSTITUTE OF MEDIAEVAL STUDIES  
59 QUEEN'S PARK CRESCENT  
TORONTO—5, CANADA  
• 15155



